QRVA 55 **029**

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Questions et réponses écrites

Schriftelijke vragen en antwoorden

02-12-2020

N-VA	:	*Nieuw-Vlaamse Alliantie*
Ecolo-Groen	:	*Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen*
PS	:	*Parti Socialiste*
VB	:	*Vlaams Belang*
MR	:	*Mouvement Réformateur*
CD&V	:	*Christen-Democratisch en Vlaams*
PVDA-PTB	:	*Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique*
Open Vld	:	*Open Vlaamse liberalen en democraten*
sp.a	:	*socialistische partij anders*
cdH	:	*centre démocrate Humaniste*
DéFI	:	*Démocrate Fédéraliste Indépendant*
INDEP-ONAFH	:	*Indépendant - Onafhankelijk*

Abréviations dans la numérotation des publications:		*Afkorting bij de numering van de publicaties:*	
DOC 55 0000/000	*Document de la 55e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi*	*DOC 55 0000/000*	*Parlementair document van de 55e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer*
QRVA	*Questions et Réponses écrites*	*QRVA*	*Schriftelijke Vragen en Antwoorden*
CRIV	*Version provisoire du Compte Rendu Intégral*	*CRIV*	*Voorlopige versie van het Integraal Verslag*
CRABV	*Compte Rendu Analytique*	*CRABV*	*Beknopt Verslag*
CRIV	*Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)*	*CRIV*	*Integraal Verslag, met links het defi nitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)*
PLEN	*Séance plénaire*	*PLEN*	*Plenum*
COM	*Réunion de commission*	*COM*	*Commissievergadering*
MOT	*Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)*	*MOT*	*Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)*

SOMMAIRE

INHOUD

I. Liste cumulative des questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement, à partir du 1er octobre 2020.

I. Cumulatieve lijst van de vragen waarop nog niet geantwoord is binnen de door het reglement bepaalde termijn, vanaf 1 oktober 2020.

Page/Blz. 5

II. Nouvelles questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement. (Art. 123, alinéas 1 à 4 du règlement de la Chambre).

II. Nieuwe vragen waarop niet binnen de door het reglement bepaalde termijn geantwoord is. (Art. 123, eerste tot vierde lid van het reglement van de Kamer).

Page/Blz. 7

	Page Blz.	
Premier ministre	-	Eerste minister
Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail	-	Vice-eersteminister en minister van Economie en Werk
Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales	-	Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen
Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité	-	Vice-eersteminister en minister van Mobiliteit
Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude	-	Vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding
Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique	-	Vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid
Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste	-	Vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post
Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord	-	Vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee
Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionelles et du Renouveau démocratique	-	Minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing
Ministre des Pensions et de l'Intégration sociale, chargée des Personnes handicapées, de la Lutte contre la pauvreté et de Beliris	-	Minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie, belast met Personen met een beperking, Armoedebestrijding en Beliris
Ministre de la Défense	-	Minister van Defensie
Ministre du Climat, de l'Environnement, du Développement durable et du Green Deal	-	Minister van Klimaat, Leefmilieu, Duurzame Ontwikkeling en Green Deal
Ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique	-	Minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing
Ministre de la Coopération au développement, chargée des Grandes Villes	-	Minister van Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden
Ministre de l'Énergie	-	Minister van Energie
Secrétaire d'État pour la Relance et les Investissements stratégiques, chargé de la Politique scientifique, adjoint au ministre de l'Économie et du Travail	-	Staatssecretaris voor Relance en Strategische Investeringen, belast met Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Economie en Werk

	Page Blz.	
Secrétaire d'État à la Digitalisation, chargé de la Simplification administrative, de la Protection de la vie privée et de la Régie des Bâtiments, adjoint au premier ministre	-	Staatssecretaris voor Digitalisering, belast met Administratieve Vereenvoudiging, Privacy en de Regie der Gebouwen, toegevoegd aan de eerste minister
Secrétaire d'État à l'Égalité des genres, à l'Égalité des chances et à la Diversité, adjointe au ministre de la Mobilité	-	Staatssecretaris voor Gendergelijkheid, Gelijke Kansen en Diversiteit, toegevoegd aan de minister van Mobiliteit
Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Loterie Nationale, adjoint à la ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique	-	Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met de Nationale Loterij, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing
Secrétaire d'État au Budget et à la Protection des consommateurs, adjointe au ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord	-	Staatssecretaris voor Begroting en Consumentenbescherming, toegevoegd aan de minister van Justitie, belast met de Noordzee

III. Questions posées par les membres de la Chambre des représentants et réponses données par les ministres.

III. Vragen van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers en antwoorden van de ministers.

Page/Blz. 9

	Page Blz.	
Premier ministre	-	Eerste minister
Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail	9	Vice-eersteminister en minister van Economie en Werk
Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales	57	Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen
Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité	104	Vice-eersteminister en minister van Mobiliteit
Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude	128	Vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding
Vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique	-	Vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid
Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste	171	Vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post
Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord	182	Vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee
Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique	-	Minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing
Ministre des Pensions et de l'Intégration sociale, chargée des Personnes handicapées, de la Lutte contre la pauvreté et de Beliris	-	Minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie, belast met Personen met een beperking, Armoedebestrijding en Beliris
Ministre de la Défense	227	Minister van Defensie
Ministre du Climat, de l'Environnement, du Développement durable et du Green Deal	257	Minister van Klimaat, Leefmilieu, Duurzame Ontwikkeling en Green Deal
Ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique	258	Minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing
Ministre de la Coopération au développement, chargée des Grandes Villes	-	Minister van Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden
Ministre de l'Énergie	-	Minister van Energie
Secrétaire d'État pour la Relance et les Investissements stratégiques, chargé de la Politique scientifique, adjoint au ministre de l'Économie et du Travail	-	Staatssecretaris voor Relance en Strategische Investeringen, belast met Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Economie en Werk
Secrétaire d'État à la Digitalisation, chargé de la Simplification administrative, de la Protection de la vie privée et de la Régie des Bâtiments, adjoint au premier ministre	-	Staatssecretaris voor Digitalisering, belast met Administratieve Vereenvoudiging, Privacy en de Regie der Gebouwen, toegevoegd aan de eerste minister

	Page Blz.	
Secrétaire d'État à l'Égalité des genres, à l'Égalité des chances et à la Diversité, adjointe au ministre de la Mobilité	-	Staatssecretaris voor Gendergelijkheid, Gelijke Kansen en Diversiteit, toegevoegd aan de minister van Mobiliteit
Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Loterie Nationale, adjoint à la ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique	-	Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met de Nationale Loterij, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing
Secrétaire d'État au Budget et à la Protection des consommateurs, adjointe au ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord	263	Staatssecretaris voor Begroting en Consumentenbescherming, toegevoegd aan de minister van Justitie, belast met de Noordzee

IV. Sommaire par ministre et mentionnant l'objet.

IV. Inhoudsopgave volgens minister met vermelding van het onderwerp.

Page/Blz. 279

Liste clôturée le 02/12/2020.

Lijst afgesloten op 02/12/2020.

I. Liste cumulative des questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement, à partir du 1er octobre 2020.

I. Cumulatieve lijst van de vragen waarop nog niet geantwoord is binnen de door het reglement bepaalde termijn, vanaf 1 oktober 2020.

Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	QRVA QRVA

(N.): Question posée en néerlandais. - (Fr.): Question posée en français.

(Fr.): In het Frans gestelde vraag. - (N.): In het Nederlands gestelde vraag.

II. Nouvelles questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement. (Art. 123, alinéas 1 à 4 du règlement de la Chambre).

II. Nieuwe vragen waarop niet binnen de door het reglement bepaalde termijn geantwoord is. (Art. 123, eerste tot vierde lid van het reglement van de Kamer).

III. Questions posées par les membres de la Chambre des représentants et réponses données par les ministres.

III. Vragen van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers en antwoorden van de ministers.

Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail

DO 2020202105384

Question n° 1 de madame la députée Nahima Lanjri du 29 octobre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail:

Les chiffres relatifs à l'utilisation du crédit-temps avec motif de soins.

De nouvelles règles en matière de crédit-temps sont entrées en vigueur le 1er avril 2017. Dorénavant, le crédit-temps n'est plus possible qu'avec motif (pour une formation ou pour prodiguer des soins) ou sous la forme d'emplois de fin de carrière. Les motifs liés à des soins donnent désormais droit à un maximum de 51 mois de crédit-temps. Ces motifs sont les suivants:

- prendre soin de son propre enfant jusqu'à l'âge de 8 ans;
- prendre soin d'un enfant mineur gravement malade;
- prodiguer des soins à son propre enfant handicapé jusque l'âge de 21 ans;
- prodiguer des soins à un membre du ménage ou de la famille gravement malade. Sont considérés comme membres du ménage, les personnes qui résident à la même adresse; sont considérés comme membres de la famille, les parents jusqu'au deuxième degré (parents, grands-parents, enfants, petits-enfants, frères et soeurs) ainsi que les alliés jusqu'au premier degré (parents du conjoint, beaux-parents, beaux-enfants et conjoints des enfants);
- prodiguer des soins palliatifs.

1. a) Combien de personnes ont-elles eu recours à un crédit-temps avec motif entre le 1er septembre 2012 et le 31 août 2020? Parmi celles-ci, combien d'entre elles ont-elles pris ce crédit-temps respectivement à temps plein, à mi-temps et à 1/5? Je souhaite recevoir une répartition par an.

b) Parmi les personnes ayant eu recours à un crédit-temps avec motif, combien ont-elles utilisé ce crédit-temps pour prodiguer des soins à un enfant jusqu'à l'âge de 8 ans? Combien d'entre elles ont-elles pris ce crédit-temps respectivement à temps plein, à mi-temps et à 1/5?

Vice-eersteminister en minister van Economie en Werk

DO 2020202105384

Vraag nr. 1 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nahima Lanjri van 29 oktober 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk:

Opgenomen tijdskrediet met zorgmotief.

Sinds 1 april 2017 gelden nieuwe regels met betrekking tot het tijdskrediet. Het tijdskrediet bestaat voortaan enkel nog uit het tijdskrediet met motief (voor opleiding of voor zorg) en de landingsbanen. De zorgmotieven geven voortaan recht op maximaal 51 maanden tijdskrediet. Die motieven zijn:

- zorg voor een eigen kind tot de leeftijd van 8 jaar;
- zorg voor een zwaar ziek minderjarig kind;
- zorg voor een eigen kind met een handicap tot de leeftijd van 21 jaar;
- zorg voor een zwaar ziek gezins- of familielid. Met gezinslid wordt bedoeld personen die op hetzelfde adres wonen. Met familieleden wordt bedoeld: bloedverwanten tot de tweede graad (ouders, grootouders, kinderen, kleinkinderen, broers en zussen) en aanverwanten tot de eerste graad (schoonouders, stiefouders, stiefkinderen en echtgenoten van de kinderen);
- palliatieve zorgen.

1. a) Hoeveel personen maakten tussen 1 september 2012 en 31 augustus 2020 gebruik van gemotiveerd tijdskrediet? Hoeveel daarvan namen dat tijdskrediet voltijds op, hoeveel halftijds en hoeveel in 1/5de? Graag een opsplitsing per jaar.

b) Hoeveel personen van het totaal aantal dat tijdskrediet met motief opnam besteedden dit tijdskrediet aan de zorg voor een kind tot 8 jaar? Hoeveel daarvan namen dat tijdskrediet voltijds op, hoeveel halftijds en hoeveel in 1/5de?

c) Parmi les personnes ayant eu recours à un crédit-temps avec motif, combien ont-elles utilisé ce crédit-temps pour prodiguer des soins palliatifs? Combien d'entre elles ont-elles pris ce crédit-temps respectivement à temps plein, à mi-temps et à 1/5?

d) Parmi les personnes ayant eu recours à un crédit-temps avec motif, combien ont-elles utilisé ce crédit-temps pour prodiguer des soins à un membre du ménage ou de la famille gravement malade? Combien d'entre elles ont-elles pris ce crédit-temps respectivement à temps plein, à mi-temps et à 1/5?

e) Parmi les personnes ayant eu recours à un crédit-temps avec motif, combien ont-elles utilisé ce crédit-temps pour prodiguer des soins à un enfant handicapé? Combien d'entre elles ont-elles pris ce crédit-temps respectivement à temps plein, à mi-temps et à 1/5?

f) Parmi les personnes ayant eu recours à un crédit-temps avec motif, combien ont-elles utilisé ce crédit-temps pour suivre une formation? Combien d'entre elles ont-elles pris ce crédit-temps respectivement à temps plein, à mi-temps et à 1/5?

2. a) Combien de personnes ont-elles entièrement épuisé leur crédit-temps avec motif entre le 1er septembre 2012 et le 31 août 2020?

b) Combien d'entre elles ont-elles utilisé ce crédit-temps pour prodiguer des soins à un enfant jusqu'à l'âge de 8 ans? Combien d'entre elles ont-elles pris ce crédit-temps respectivement à temps plein, à mi-temps et à 1/5?

c) Combien d'entre elles ont-elles utilisé ce crédit-temps pour prodiguer des soins palliatifs? Combien d'entre elles ont-elles pris ce crédit-temps respectivement à temps plein, à mi-temps et à 1/5?

d) Combien d'entre elles ont-elles utilisé ce crédit-temps pour prodiguer des soins à un membre du ménage ou de la famille gravement malade? Combien d'entre elles ont-elles pris ce crédit-temps respectivement à temps plein, à mi-temps et à 1/5?

e) Combien d'entre elles ont-elles utilisé ce crédit-temps pour prodiguer des soins à un enfant handicapé? Combien d'entre elles ont-elles pris ce crédit-temps respectivement à temps plein, à mi-temps et à 1/5?

f) Combien d'entre elles ont-elles utilisé ce crédit-temps pour suivre une formation? Combien d'entre elles ont-elles pris ce crédit-temps respectivement à temps plein, à mi-temps et à 1/5?

g) Combien d'entre elles ont-elles utilisé ce crédit-temps pour une combinaison de plusieurs motifs? Quelles combinaisons ont-elles été réalisées?

c) Hoeveel personen van het totaal aantal dat tijdskrediet met motief opnam besteedden dit tijdskrediet aan palliatieve zorgen? Hoeveel daarvan namen dat tijdskrediet voltijds op, hoeveel halftijds en hoeveel in 1/5de?

d) Hoeveel personen van het totaal aantal dat tijdskrediet met motief opnam besteedden dit tijdskrediet aan de zorg voor een zwaar ziek gezins-of familielid? Hoeveel daarvan namen dat tijdskrediet voltijds op, hoeveel halftijds en hoeveel in 1/5de?

e) Hoeveel personen van het totaal aantal dat tijdskrediet met motief opnam besteedden dit tijdskrediet aan de zorg voor een gehandicapt kind? Hoeveel daarvan namen dat tijdskrediet voltijds op, hoeveel halftijds en hoeveel in 1/5de?

f) Hoeveel personen van het totaal aantal dat tijdskrediet met motief opnam besteedden dit tijdskrediet aan het volgen van een opleiding? Hoeveel daarvan namen dat tijdskrediet voltijds op, hoeveel halftijds en hoeveel in 1/5de?

2. a) Hoeveel personen putten tussen 1 september 2012 en 31 augustus 2020 hun tijdskrediet met motief volledig uit?

b) Hoeveel daarvan besteedden dit tijdskrediet aan de zorg voor een kind tot 8 jaar? Hoeveel daarvan namen dat tijdskrediet voltijds op, hoeveel halftijds en hoeveel in 1/5de?

c) Hoeveel daarvan besteedden dit tijdskrediet aan palliatieve zorgen? Hoeveel daarvan namen dat tijdskrediet voltijds op, hoeveel halftijds en hoeveel in 1/5de?

d) Hoeveel daarvan besteedden dit tijdskrediet aan de zorg voor een zwaar ziek gezins-of familielid? Hoeveel daarvan namen dat tijdskrediet voltijds op, hoeveel halftijds en hoeveel in 1/5de?

e) Hoeveel daarvan besteedden dit tijdskrediet aan de zorg voor een gehandicapt kind? Hoeveel daarvan namen dat tijdskrediet voltijds op, hoeveel halftijds en hoeveel in 1/5de?

f) Hoeveel daarvan besteedden dit tijdskrediet aan het volgen van een opleiding? Hoeveel daarvan namen dat tijdskrediet voltijds op, hoeveel halftijds en hoeveel in 1/5de?

g) Hoeveel daarvan besteedden dit tijdskrediet aan de combinatie van meerdere motieven? Welke combinaties komen voor?

3. Lorsque le crédit-temps avec motif n'est pas entièrement épuisé, combien de mois en moyenne les intéressés n'utilisent-ils pas?

4. a) Quel est le coût annuel de toutes les formes de crédit-temps depuis 2012?

b) Quel est le coût annuel du crédit-temps sans motif depuis 2012?

c) Quel est le coût annuel du crédit-temps avec motif depuis 2012? Je voudrais également des statistiques par motif.

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail du 23 novembre 2020, à la question n° 1 de madame la députée Nahima Lanjri du 29 octobre 2020 (N.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

3. Indien het tijdskrediet met motief niet volledig uitgeput wordt, hoeveel maanden houdt men dan gemiddeld over?

4. a) Wat was de jaarlijkse kost sinds 2012 voor alle vormen van tijdskrediet?

b) Wat was de jaarlijkse kost sinds 2012 voor ongemotiveerd tijdskrediet?

c) Wat was de jaarlijkse kost sinds 2012 voor gemotiveerd tijdskrediet? Wat was daarbij de jaarlijkse kost sinds 2012 per motief?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk van 23 november 2020, op de vraag nr. 1 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nahima Lanjri van 29 oktober 2020 (N.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202105514

Question n° 6 de madame la députée Nawal Farih du 30 octobre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail:

Les jours de formation.

Les Belges ont un niveau de formation qui se situe au-dessus de la moyenne internationale. Or, force est de constater que la formation s'arrête pour beaucoup d'entre eux dès qu'ils trouvent un emploi. Cependant, la législation prévoit que chaque travailleur a droit à deux jours de formation. Toutefois, l'objectif est d'offrir à chaque travailleur cinq jours de formation.

Je souhaite obtenir en réponse aux questions ci-après les chiffres (tant absolus que relatifs) à partir de 2015, ventilés par année et par province.

1. Combien de travailleurs prennent respectivement 1, 2, 3, 4 ou 5 jours de formation par an?

2. Combien de travailleurs ne prennent pas de jours de formation?

3. Combien d'entreprises offrent aux travailleurs respectivement plus de 2, 3, 4, 5 ou plus de jours de formation?

4. Combien d'entreprises ne respectent pas les deux jours de formation obligatoires par travailleur?

5. Comment ces jours de formation sont-ils communiqués aux travailleurs?

DO 2020202105514

Vraag nr. 6 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nawal Farih van 30 oktober 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk:

Opleidingsdagen.

Onze Belgische bevolking is boven het internationaal gemiddelde opgeleid. Maar we zien dat eens zij aan het werk zijn, de bijscholing voor velen stopt. Nochtans is het volgens onze wetgeving verplicht om iedere werknemer twee opleidingsdagen aan te bieden. De doelstelling is echter om iedere werknemer vijf opleidingsdagen aan te bieden.

Graag volgende cijfers vanaf 2015, opgesplitst per jaar en per provincie, uitgedrukt in zowel absolute als relatieve cijfers.

1. Hoeveel werknemers nemen jaarlijks respectievelijk 1, 2, 3, 4 of 5 opleidingsdagen op?

2. Hoeveel werknemers nemen geen opleidingsdagen op?

3. Hoeveel bedrijven bieden werknemers respectievelijk meer dan 2, 3, 4, 5 of meer dan 5 opleidingsdagen aan?

4. Hoeveel bedrijven plegen een inbreuk op de twee verplichte opleidingsdagen per werknemer?

5. Hoe worden deze opleidingsdagen gecommuniceerd naar de werknemers toe?

6. Les employeurs sont-ils obligés de communiquer ces jours de formation à leurs travailleurs?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail du 26 novembre 2020, à la question n° 6 de madame la députée Nawal Farih du 30 octobre 2020 (N.):

1. Les services du département Emploi, Travail et Concertation sociale ne disposent pas de données sur le nombre de jours de formation suivis par les travailleurs.

Par contre, en se basant sur les résultats de l'Enquête sur les forces de travail de Statbel (Direction générale Statistique - Statistics Belgium), qui est une enquête organisée au niveau européen de manière harmonisée, nous pouvons fournir des informations sur le nombre de travailleurs qui participent à l'enseignement régulier (inclus en vacances) ou à des cours, séminaires, conférences, etc. en dehors du système d'enseignement régulier ou aux deux ainsi que le nombre moyen d'heures suivies.

Dans le cadre de cette enquête, ces informations sont disponibles pour un mois de référence. Ce mois de référence correspond à la semaine de référence (durant laquelle le répondant est interrogé) ainsi que les trois semaines qui la précèdent.

L'information demandée se trouve dans les tableaux ci-dessous.

Nombre de travailleurs qui participent, au cours du mois de référence, à l'enseignement régulier (inclus en vacances) ou à des cours, séminaires, conférences, etc. en dehors du système d'enseignement régulier ou aux deux, selon la province d'habitation (2015-2019).

Source: Statbel (Direction générale Statistique - Statistics Belgium), Enquête sur les forces de travail.

Remarque: (1) Rupture de série suite à une réforme profonde de l'enquête et à l'introduction du panel rotatif.

Nombre moyen d'heures de formation des travailleurs qui prennent part, au cours du mois de référence, à des cours, séminaires, conférences, etc., en dehors du système d'enseignement régulier et à l'enseignement régulier (= formel), y compris les contrats d'apprentissage et la promotion sociale, selon la province d'habitation (2015-2019).

Source: Statbel (Direction générale Statistique - Statistics Belgium), Enquête sur les forces de travail.

Remarque: (1) Rupture de série suite à une réforme profonde de l'enquête et à l'introduction du panel rotatif.

2. L'information demandée se trouve dans le tableau ci-dessous.

6. Zijn werkgevers verplicht om deze opleidingsdagen te communiceren naar werknemers toe?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk van 26 november 2020, op de vraag nr. 6 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nawal Farih van 30 oktober 2020 (N.):

1. De diensten van mijn Departement Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg beschikken niet over cijfers voor het aantal opleidingsdagen gevolgd door werkenden.

Anderzijds kunnen we op basis van de resultaten van de Enquête naar de arbeidskrachten van Statbel (Algemene Directie Statistiek - Statistics Belgium), een enquête die op Europees niveau op geharmoniseerde wijze wordt georganiseerd, informatie verstrekken over het aantal werkende personen die deelgenomen hebben aan reguliere onderwijs (inclusief degene die in vakantie waren) of aan cursussen, seminaries, conferenties, enz. buiten het regulier onderwijssysteem of aan beide, en het gemiddeld aantal uren van de opleiding.

Deze informatie is beschikbaar voor een referentiemaand. Deze referentiemaand komt overeen met zowel de referentieweek (waarover de respondent wordt geïnterviewd) als de drie weken ervoor.

U vindt de gevraagde informatie in de onderstaande tabellen.

Aantal werkenden die tijdens de referentiemaand deelgenomen hebben aan regulier onderwijs (inclusief degenen in vakantie) of aan cursussen, seminaries, conferenties, enz., buiten het regulier onderwijssysteem of aan beide, verdeling volgens provincie van woonplaats (2015-2019).

Bron: Statbel (Algemene Directie Statistiek - Statistics Belgium), Enquête naar de arbeidskrachten.

Opmerking: (1) Breuk in de reeks als gevolg van een grondige hervorming van de enquête en de introductie van het roterende panel.

Gemiddeld aantal uren van opleiding van werkenden die tijdens de referentiemaand deelgenomen hebben aan cursussen, seminaries, conferenties, enz., buiten het regulier onderwijssysteem en aan regulier (= formeel) onderwijs, met inbegrip van leercontract en sociale promotie, volgens provincie van woonplaats (2015-2019).

Bron: Statbel (Algemene Directie Statistiek - Statistics Belgium), Enquête naar de arbeidskrachten.

Opmerking: (1) Breuk in de reeks als gevolg van een grondige hervorming van de enquête en de introductie van het roterende panel.

2. U vindt de gevraagde informatie in de onderstaande tabel.

Nombre de travailleurs qui ne participent pas, au cours du mois de référence, à l'enseignement régulier ou à des cours, séminaires, conférences, etc. en dehors du système d'enseignement régulier, selon la province d'habitation (2015-2019).

Source: Statbel (Direction générale Statistique - Statistics Belgium), Enquête sur les forces de travail.

Remarque: (1) Rupture de série suite à une réforme profonde de l'enquête et à l'introduction du panel rotatif.

3. Nous ne disposons pas de ces données.

4. Nous ne disposons pas de ces données.

5. Conformément à l'article 2, § 2 de l'arrêté royal du 5 décembre 2017 portant exécution de la section 1ère du chapitre 2, de la loi du 5 mars 2017 concernant le travail faisable et maniable prévoit que l'employeur informe chaque nouveau travailleur concerné de l'existence d'un compte formation individuel au sein de l'entreprise.

Le § 3 de la disposition précitée prévoit que lorsque le travailleur suit une formation, le nombre de jours de formation suivis est mentionné, aussi rapidement que possible, dans le compte formation individuel.

6. Oui, le § 4 de l'article 2 prévoit ce qui suit: "Le travailleur a le droit de consulter son compte formation individuel à tout moment sur simple demande et d'y apporter des modifications avec l'accord de son employeur. Au moins une fois par an, l'employeur informe le travailleur concerné du solde du crédit formation et lui rappelle son droit à la consultation de son compte formation individuel et son droit à la correction des erreurs."

Si l'employeur ne respecte pas ses obligations en matière de l'octroi des jours de formation au sein de l'entreprise, le travailleur peut introduire une plainte auprès de la Direction du Contrôle des lois sociales compétente.

Les annexes jointes à la réponse à cette question ont été transmises directement à l'honorable membre. Étant donné leur caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de les insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elles peuvent être consultées au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

Aantal werkenden die niet deelgenomen hebben aan regulier onderwijs of aan cursussen, seminaries, conferenties, enz. buiten het regulier onderwijssysteem tijdens de referentiemaand, verdeling volgens provincie van woonplaats (2015-2019).

Bron: Statbel (Algemene Directie Statistiek - Statistics Belgium), Enquête naar de arbeidskrachten.

Opmerking: (1) Breuk in de reeks als gevolg van een grondige hervorming van de enquête en de introductie van het roterende panel.

3. We beschikken niet over deze gegevens.

4. We beschikken niet over deze gegevens.

5. Overeenkomstig met artikel 2, § 2 van het koninklijk besluit van 5 december 2017 houdende uitvoering van afdeling 1 van hoofdstuk 2 van de wet van 5 maart 2017 betreffende werkbaar en wendbaar werk, stelt de werkgever elke nieuwe betrokken werknemer in kennis van het bestaan van een individuele opleidingsrekening binnen het bedrijf.

De derde paragraaf van voormelde bepaling voorziet dat, wanneer de werknemer een opleiding volgt, het aantal gevolgde opleidingsdagen zo snel mogelijk in de individuele opleidingsrekening wordt vermeld.

6. Ja, de vierde paragraaf van artikel 2 voorziet de volgende: "De werknemer heeft het recht om, op eenvoudige aanvraag, zijn opleidingsrekening op elk ogenblik te raadplegen en daarin wijzigingen aan te brengen, mits het akkoord van zijn werkgever. Minstens één keer per jaar brengt de werkgever de betrokken werknemer op de hoogte van het saldo van het opleidingskrediet en herinnert hem aan zijn recht tot raadpleging van zijn individuele opleidingsrekening en zijn recht tot correctie van fouten."

Als de werkgever zijn verplichtingen in verband met de toekenning van opleidingsdagen binnen het bedrijf niet naleeft, kan de werknemer een klacht bij de bevoegde Directie van Toezicht op Sociale Wetten indienen.

De bijlagen bij het antwoord op deze vraag zijn het geachte kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan worden zij niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar liggen zij ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202105523

Question n° 7 de Mademoiselle Yoleen Van Camp du 30 octobre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail:

Chômage temporaire en Campine.

En Campine également (l'ancien arrondissement judiciaire de Turnhout), de nombreuses personnes ont été mises au chômage temporaire ces derniers mois à cause du corona. Je voudrais disposer de chiffres détaillés à ce sujet.

1. Combien de Campinois ont été mis au chômage temporaire depuis le mois de mars 2020 à la suite de la crise du coronavirus? Merci de fournir une ventilation selon les trois critères suivants: par mois de début du chômage temporaire, par commune/ville de résidence de la personne au chômage temporaire et par durée de la période de chômage temporaire.

2. Quel a été le coût de cette mesure, notamment pour ce qui concerne la Campine? Merci de fournir une ventilation par mois et par commune/ville.

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail du 23 novembre 2020, à la question n° 7 de Mademoiselle Yoleen Van Camp du 30 octobre 2020 (N.):

1. Le tableau 1 en annexe indique le nombre de travailleurs qui vivent en Campine et qui ont été au chômage temporaire en raison de la pandémie de corona, ventilés par mois et par commune. Le même tableau indique également le nombre moyen de jours de chômage temporaire par personne ainsi que les montants.

2. Le tableau 2 en annexe indique le nombre de travailleurs vivant en Campine et qui ont eu au moins un jour de chômage temporaire depuis mars 2020 en raison de la pandémie de corona. Il reprend également le nombre moyen de jours cumulés de chômage temporaire par personne pour la période allant de mars à septembre 2020.

Les annexes jointes à la réponse à cette question ont été transmises directement à l'honorable membre. Étant donné leur caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de les insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elles peuvent être consultées au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2020202105523

Vraag nr. 7 van Juffrouw Yoleen Van Camp van 30 oktober 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk:

Tijdelijke werkloosheid in de Kempen.

Ook in de Kempen (voormalig gerechtelijk arrondissement Turnhout) zijn, omwille van corona, de voorbije maanden veel mensen tijdelijk werkloos geworden. Graag had ik hier exacte cijfers over gehad.

1. Hoeveel inwoners uit de Kempen zijn er sinds maart 2020 tijdelijk werkloos geworden ten gevolge van de coronacrisis? Graag een opsplitsing per maand van de aanvang van de tijdelijke werkloosheid, per gemeente/stad waar de tijdelijk werkloze persoon woont en opgesplitst per duur van de tijdelijke werkloosheid.

2. Wat is de kostprijs van deze maatregel geweest, specifiek voor de Kempen? Graag een opsplitsing per maand en per gemeente/stad.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk van 23 november 2020, op de vraag nr. 7 van Juffrouw Yoleen Van Camp van 30 oktober 2020 (N.):

1. Tabel 1 in bijlage geeft het aantal werknemers weer die wonen in de Kempen weer en die tijdelijk werkloos waren ingevolge de coronapandemie, verdeeld volgens maand en gemeente. In dezelfde tabel vindt u eveneens het gemiddeld aantal dagen tijdelijke werkloosheid per persoon, en de bedragen.

2. Tabel 2 in bijlage geeft het aantal werknemers weer die wonen in de Kempen, en die sedert maart 2020 minstens een dag tijdelijk werkloos waren ingevolge de coronapandemie. Tevens vindt u voor de periode maart tot september 2020 het gemiddeld cumulatief aantal dagen tijdelijke werkloosheid per persoon weer.

De bijlagen bij het antwoord op deze vraag zijn het geachte kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan worden zij niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar liggen zij ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202105597

Question n° 11 de madame la députée Anja Vanrobaeys du 04 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail:

Congé parental corona.

Le gouvernement de plein exercice a mis en place un congé parental corona du 1er mai 2020 à fin septembre 2020 afin d'aider les parents qui travaillent à mieux combiner travail et vie de famille, surtout durant les premiers mois du confinement, où le *preteaching* prévalait.

Cette mesure permettait aux parents d'au moins un enfant de moins de 12 ans ou porteur d'un handicap, de travailler à temps partiel durant cinq mois afin de pouvoir s'occuper de leurs enfants à la maison, et ce indépendamment de leur crédit pour congé parental habituel. Depuis le 1er juillet, une interruption complète pouvait être accordée aux parents isolés ou aux parents d'enfants porteurs d'un handicap. Afin de limiter la perte de revenus, l'indemnité d'interruption pour le congé parental corona était également plus élévée que celle accordée pour le congé parental habituel.

Mme Muylle, la prédécesseur du ministre actuel de l'Emploi Yves Dermagne, avait indiqué en commission des Affaires sociales qu'entre début mai et fin août, 163.652 demandes de congé parental corona avaient été introduites. Durant cette même période, le nombre de demandes de congé parental habituel était de 37.949, contre 76.444 l'année précédente.

Ces chiffres indiquent que le congé parental corona répondait clairement au besoin des parents de pouvoir combiner leur travail et leur vie de famille durant la crise du coronavirus.

1. Combien de demandes au total ont-elles été introduites entre début mai et fin septembre? Ces chiffres peuvent-ils être répartis suivant le type d'interruption (mi-temps, 1/5e-temps, temps plein), le genre (homme, femmes), l'âge (- de 50 ans et + de 50 ans) et le statut (parents d'accueil, parents d'enfants porteurs d'un handicap, isolés). Peut-on également faire une distinction selon les périodes durant lesquelles le congé parental corona a été pris, en particulier combien de demandes ont éte introduites avant les vacances d'été, combien pendant et combien après?

2. Quelle était la durée moyenne du congé parental corona?

3. Quel en a été l'impact budgétaire total?

DO 2020202105597

Vraag nr. 11 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Anja Vanrobaeys van 04 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk:

Het corona-ouderschapsverlof.

De volmachtenregering heeft vanaf 1 mei 2020 tot eind september een corona-ouderschapsverlof ingevoerd om werkende ouders te helpen bij de combinatie werk en gezin, zeker tijdens de eerste maanden van lockdown en *preteaching*.

Op basis van die regeling konden ouders met minstens een kind tot 12 jaar of een kind met een handicap, bovenop hun krediet voor gewoon ouderschapsverlof, gedurende vijf maanden deeltijds werken, zodat ze thuis voor hun kinderen konden zorgen. Vanaf 1 juli was een voltijdse onderbreking mogelijk voor alleenstaande ouders of ouders van kinderen met een handicap. Om het inkomensverlies te beperken, lag de onderbrekingsvergoeding voor het corona-ouderschapsverlof ook hoger dan die van het gewone ouderschapsverlof.

De vorige minister van Werk deelde in de commissie Sociale Zaken mee dat er van begin mei tot eind augustus 163.652 aanvragen voor corona-ouderschapsverlof werden ingediend. In diezelfde periode bedroeg het aantal aanvragen voor klassiek ouderschapsverlof 37.949, terwijl dat het jaar ervoor 76.444 waren.

Deze cijfers tonen alvast aan dat het corona-ouderschapsverlof duidelijk beantwoordde aan de nood bij ouders om hun werk en gezin gecombineerd te krijgen tijdens de corona-crisis.

1. Hoeveel aanvragen werden in totaal tussen begin mei en eind september ingediend? Kunnen die cijfers onderverdeeld worden volgens type van onderbreking (1/2de, 1/5de, voltijds), geslacht (man, vrouw), leeftijd (-50 en + 50) en statuut (pleegouders, ouders van kinderen met een handicap, alleenstaanden). Kan hierbij ook een onderscheid gemaakt worden in de periodes dat het corona-ouderschapsverlof werd opgenomen, meer bepaald hoeveel aanvragen waren er voor de zomervakantie, tijdens de zomervakantie en na de zomervakantie?

2. Welke was de gemiddelde duurtijd van het corona-ouderschapsverlof?

3. Welke was de totale budgettaire impact?

4. Combien de demandeurs sont passés d'un congé parental habituel au congé parental corona? Au mois d'octobre, combien sont repassés au congé parental habituel ou à une autre forme de congé (p. ex. un congé pour assistance médicale)?

5. Combien de demandeurs ont-ils mis fin prématurément à leur congé parental corona?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail du 26 novembre 2020, à la question n° 11 de madame la députée Anja Vanrobaeys du 04 novembre 2020 (N.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

4. Hoeveel aanvragers maakten de switch van het gewone ouderschapsverlof naar het corona-ouderschapsverlof? Hoeveel stapten in oktober opnieuw over naar het gewone ouderschapsverlof of een andere verlofvorm (bijv. verlof wegens medische bijstand)?

5. Hoeveel aanvragers hebben hun corona-ouderschapsverlof vroegtijdig stopgezet?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk van 26 november 2020, op de vraag nr. 11 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Anja Vanrobaeys van 04 november 2020 (N.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202105645

Question n° 13 de madame la députée Melissa Depraetere du 05 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail:

COVID-19. - Soutien de l'horeca.

Les derniers mois n'ont pas été faciles pour les établissements horeca dans notre pays.

1. Disposez-vous de chiffres ou d'études sur l'impact des mesures liées au coronavirus sur le secteur de l'horeca? De nombreux établissements ont mis en garde il y a quelques mois contre une baisse considérable de leur clientèle.

2. Si on note une baisse, les quotas d'achat dans les contrats de brasserie peuvent-ils être revus temporairement?

3. De nombreuses administrations locales ont créé des espaces supplémentaires pour les terrasses des établissements horeca. Pendant les mois d'hiver, il peut à nouveau être plus difficile de séparer les clients. Quel soutien supplémentaire peut-on prévoir?

DO 2020202105645

Vraag nr. 13 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Melissa Depraetere van 05 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk:

COVID-19. - Ondersteuning horecazaken.

De voorbije maanden waren niet gemakkelijk voor de horecazaken in ons land.

1. Heeft u cijfers of onderzoek over de impact van de coronamaatregelen op de horecasector? Veel zaken waarschuwden enkele maanden geleden voor een ernstige daling van het cliënteel.

2. Indien een daling merkbaar is, kunnen de aankoopquotas in brouwerijcontracten tijdelijk worden herzien?

3. Heel wat lokale besturen creëerden extra ruimte voor terrassen bij horecazaken. Tijdens de wintermaanden wordt het mogelijks terug moeilijker om klanten te spreiden. Welke extra ondersteuning is mogelijk?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail du 29 novembre 2020, à la question n° 13 de madame la députée Melissa Depraetere du 05 novembre 2020 (N.):

1 . Le chiffre d'affaires total du secteur de l'hôtellerie (NACE 55 "Hébergement") et du secteur des restaurants et cafés (NACE 56 "Services de restauration") a baissé respectivement de 78 % et 56 % au deuxième trimestre 2020 par rapport au deuxième trimestre 2019. Les opérateurs du secteur de l'hôtellerie ont indiqué dans l'enquête mensuelle du Groupe de gestion des risques économiques (ERMG) de novembre 2020 que la principale raison de cette baisse est imputable à l'interdiction (totale ou partielle) d'activités.

2. Un code de conduite pour de bonnes relations entre les brasseurs, les négociants en boissons et le secteur de l'horeca a été adopté fin 2016. Ce code de conduite prévoit des dispositions sur les quotas, établissant un certain nombre de principes de base parmi lesquels:

- une approche réaliste (estimation) des quotas;
- l'évaluation annuelle des quotas;
- les conséquences de la force majeure et le fait que la force majeure peut uniquement avoir une incidence sur le volume.

Conformément à ces principes, les parties contractantes peuvent négocier un avenant au contrat.

Toutefois, ces négociations sont en elles-mêmes une affaire purement privée entre les parties contractantes; le code de conduite ne permet pas aux pouvoirs publics d'intervenir directement. Les litiges qui sont directement fondés sur le non-respect des dispositions du code de conduite peuvent être soumis à une commission de conciliation créée spécialement à cet effet.

3. En plus des mesures générales de soutien du gouvernement fédéral pour tous les secteurs les plus touchés, le gouvernement propose déjà des mesures spécifiques pour donner un peu plus de souffle aux entrepreneurs de l'hôtellerie et de la restauration.

D'une part, l'horeca sont exemptées de leur cotisation annuelle à l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA).

Ensuite, le 23 octobre 2020, il a été décidé d'accorder une subvention au fonds du secteur l'horeca. Ainsi, les salariés qui ont été temporairement au chômage pendant plusieurs mois pourront également recevoir une prime de fin d'année complète.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk van 29 november 2020, op de vraag nr. 13 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Melissa Depraetere van 05 november 2020 (N.):

1. De totale omzet, van het hotelwezen (NACE 55 "verschaffen van accommodatie") en de restaurant en café-sector (NACE 56 "Eet- en drinkgelegenheden") is in het tweede kwartaal van 2020 respectievelijk gedaald met 78 % en 56 % ten opzichte van het tweede kwartaal van 2019. De horeca uitbaters gaven in de maandelijkse enquete van de *Economic Risk Management Group* (ERMG) van november 2020 aan dat de voornaamste reden van deze daling te wijten is aan het (geheel of gedeeltelijk) verbod van de activiteiten.

2. Einde 2016 werd een gedragscode voor goede relaties tussen brouwers, drankenhandelaars en horecasector aangenomen. Deze gedragscode bevat bepalingen inzake quota, waarin een aantal basisprincipes worden vastgelegd, waaronder:

- een realistische benadering (inschatting) van quota;
- de jaarlijkse evaluatie van quota;
- de gevolgen van overmacht en het feit dat overmacht enkel gevolgen kan hebben naar volume toe.

Met inachtname van deze principes kunnen de contractanten een wijziging van de overeenkomst onderhandelen.

Echter is het zo deze onderhandelingen zelf een puur private aangelegenheid zijn tussen de contracterende partijen; de gedragscode geeft de overheid niet de mogelijkheid om hierin rechtstreeks tussen te komen. Betwistingen die rechtstreeks hun grondslag vinden in het niet respecteren van de bepalingen van de gedragscode kunnen aan een verzoeningscommissie, die speciaal daartoe in het leven werd geroepen, worden voorgelegd.

3. Naast de algemene steunmaatregelen van de federale overheid voor alle zwaargetroffen sectoren, biedt de overheid ook reeds specifieke maatregelen aan om de horeca-ondernemers wat meer ademruimte te geven.

Ten eerste is de horeca vrijgesteld van hun jaarlijkse bijdrage aan het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen (FAVV).

Ten tweede werd op 23 oktober 2020 beslist om een subsidie toe te kennen aan het sectorfonds Horeca. Hierdoor zullen ook de werknemers die al enkele maanden tijdelijk werkloos zijn een volwaardige eindejaarspremie kunnen ontvangen.

Troisièmement, depuis le 13 mars 2020, les entreprises ne sont plus obligées de demander une modification de leur enregistrement (parce qu'elles exercent des activités d'une manière différente, comme les repas à emporter) pendant la période où les mesures fédérales corona s'appliquent à elles. Cela leur permet d'économiser du temps et des coûts pour les formalités administratives.

En outre, les bons de consommation, que les employeurs peuvent remettre à leurs employés à partir du 17 juillet 2020, peuvent être utilisés pour des achats ou des consommations dans l'horeca.

Pour soutenir le secteur de l'hôtellerie et de la restauration et lui donner une plus grande marge de manoeuvre financière, le gouvernement fédéral a réduit le taux de TVA pour certains produits et services de l'horeca à 6 % du 8 juin 2020 au 31 décembre 2020. Afin de s'assurer que l'impact positif de cette mesure sur le secteur ne soit pas partiellement compensé par d'éventuelles augmentations de prix auprès des fournisseurs, il a été demandé à l'Observatoire des prix de surveiller les prix et les marges des produits et services achetés par le secteur de l'horeca auprès des fournisseurs. Afin de réaliser ce suivi, l'Observatoire des prix a élaboré une enquête en concertation avec les différentes fédérations de l'horeca en Belgique. J'attends les résultats de cette enquête. Au sein du gouvernement, nous examinons quelles mesures restent ou deviennent nécessaires pour lutter contre la crise.

Ten derde zijn ondernemingen sinds 13 maart 2020 niet meer verplicht om een wijziging van hun inschrijving (omdat ze activiteiten op een andere manier uitvoeren zoals afhaalmaaltijden) aan te vragen tijdens de periode waarin voor hen de federale coronamaatregelen gelden. Dit bespaart hun tijd en kosten voor de administratieve formaliteiten.

Bovendien kan de consumptiecheque, die werkgevers vanaf 17 juli 2020 aan hun werknemers kunnen geven, gebruikt worden voor aankopen of consumpties in de horecasector.

Om de horecasector te ondersteunen en meer financiële ademruimte te geven, heeft de federale regering, met ingang van 8 juni 2020, het btw-tarief voor bepaalde horecaproducten en -diensten verlaagd naar 6 % en dat tot en met 31 december 2020. Om ervoor te zorgen dat de positieve impact van deze maatregel voor de sector niet deels teniet gedaan wordt door eventuele prijsverhogingen van toeleveranciers, heeft de minister van Economie het Prijzenobservatorium gevraagd om de prijzen en de marges van de producten en diensten, aangekocht door de horecasector bij toeleveranciers, op te volgen. Om deze opvolging te kunnen verrichten heeft het Prijzen-observatorium, in samenspraak met de verschillende horecafederaties in België, een enquête ontwikkeld. Ik verwacht de resultaten van deze enquête We bekijken binnen de regering welke maatregelen noodzakelijk blijven of worden om de crisis te bestrijden.

DO 2020202105657

Question n° 14 de madame la députée Sophie Thémont du 05 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail:

Jost Group. - Dumping social et conditions de travail.

La firme de transport Jost Group, dont une des filiales est basée à Herstal, est à nouveau visée par les syndicats.

Ceux-ci dénoncent, d'une part, l'existence d'un dumping social et d'une concurrence déloyale perpétrés par cette entreprise.

DO 2020202105657

Vraag nr. 14 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sophie Thémont van 05 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk:

Jost Group. - Sociale dumping en arbeidsomstandigheden.

De transportfirma Jost Group, met een dochteronderneming in Herstal, wordt opnieuw op de korrel genomen door de vakbonden.

Zij zeggen dat het bedrijf aan sociale dumping en oneerlijke concurrentie doet.

En effet, selon les syndicats, toutes les deux semaines, cette entreprise acheminerait environ 170 chauffeurs roumains vers la Belgique. Ces travailleurs resteraient dans notre pays quatre à huit semaines, avant de quitter notre territoire. Pour le travail effectué, les travailleurs seraient payés entre 550 et 600 euros bruts par mois, plus 50 à 55 euros par jour de travail au noir - alors qu'en Belgique, un chauffeur coûte à l'employeur entre 4.500 et 5.000 euros par mois. Or le traité de Rome est clair sur le sujet: un travailleur européen doit être payé selon la législation du pays dans lequel il travaille.

D'autre part, les syndicats dénoncent les conditions de vie et de travail de ces chauffeurs dans les hangars belges: ils seraient maltraités, insultés, n'auraient que trois douches et deux WC à disposition de l'équipe, et ne seraient protégés par aucune règle sanitaire liée au COVID-19.

De plus, alors que la Roumanie est classée "rouge" dans le cadre de la pandémie mondiale, il semblerait que les travailleurs roumains ne soient soumis ni au test de dépistage, ni à la "quatorzaine" obligatoires, ce qui pose un réel danger à la fois pour les travailleurs eux-mêmes, mais aussi pour toutes les personnes qu'ils côtoient.

Ce n'est pas la première fois que Jost Group est liée à des affaires de fraude sociale, de mauvaises conditions de travail, et même de trafic humain. En effet, en 2015, l'entreprise faisait déjà l'objet d'une affaire ayant porté un préjudice de l'ordre de 65 millions d'euros pour la sécurité sociale belge, et impliquant 947 victimes identifiées de traite des êtres humains. Nous ne pouvons accepter que des entreprises internationales bafouent les droits sociaux que nous avons acquis pour tous les travailleurs actifs sur notre territoire.

1. Avez-vous demandé à vos services d'inspection d'ouvrir une enquête?

2. Vos services ont-ils pris contact avec les représentants des travailleurs de l'entreprise afin d'obtenir des informations pour mener l'enquête?

3. Pouvez-vous faire le point quant au dossier de fraude et de trafic d'êtres humains de 2015, actuellement aux mains du parquet fédéral?

Volgens de vakbonden zou het bedrijf om de twee weken ongeveer 170 Roemeense chauffeurs naar ons land brengen. Na een verblijf van vier tot acht weken zouden zij ons land weer verlaten. Ze zouden tussen 550 en 600 euro bruto per maand verdienen, plus 50 à 55 euro per werkdag in het zwart - terwijl werkgevers in ons land 4.500 tot 5.000 euro per maand moeten betalen voor een chauffeur. Het verdrag van Rome stelt nochtans duidelijk dat Europese werknemers betaald moeten worden volgens de wetgeving van het land waarin ze werkzaam zijn.

De vakbonden klagen ook de leef- en arbeidsomstandigheden van de chauffeurs in de Belgische hangars aan: ze zouden slecht behandeld en beledigd worden, de hele ploeg zou slechts over drie douches en twee wc's beschikken en er zouden geen maatregelen genomen zijn om de werknemers tegen het coronavirus te beschermen.

Hoewel Roemenië als rode zone ingekleurd is in het kader van de wereldwijde coronapandemie, zouden de Roemeense werknemers niet onderworpen worden aan de verplichte screening of quarantaine. Dat is niet alleen een reëel gevaar voor de werknemers zelf, maar ook voor iedereen met wie ze omgaan.

Dit is niet de eerste keer dat Jost Group in verband gebracht wordt met sociale fraude, slechte arbeidsomstandigheden en zelfs mensenhandel. Zo was het bedrijf al in 2015 betrokken bij een zaak die de Belgische sociale zekerheid 65 miljoen euro gekost heeft en waarbij 947 mensen het slachtoffer waren van mensenhandel. We kunnen niet aanvaarden dat internationale bedrijven de sociale rechten met voeten treden die wij verworven hebben voor alle werknemers die op ons grondgebied actief zijn.

1. Hebt u uw inspectiediensten gevraagd een onderzoek in te stellen?

2. Hebben uw diensten in het kader van hun onderzoek inlichtingen ingewonnen bij de vertegenwoordigers van de werknemers van het bedrijf?

3. Kunt u een stand van zaken opmaken van het dossier inzake fraude en mensenhandel van 2015, dat momenteel in handen is van het federaal parket?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail du 02 décembre 2020, à la question n° 14 de madame la députée Sophie Thémont du 05 novembre 2020 (Fr.):

1. Je ne peux vous donner aucune information sur les enquêtes qui ont pu être ou sont menées par l'Inspection du travail - Contrôle des lois sociales. Ces enquêtes et réponses sont bien entendu soumises au secret professionnel. Je ne peux pas communiquer sur un dossier en cours ou sur un employeur en particulier. Dans le cas des enquêtes judiciaires, elles sont couvertes par le secret de l'enquête pénale (voir également les réponses aux points 2 et 3).

2. Étant donné qu'il y a des enquêtes judiciaires en cours, je dois m'en tenir au principe de la séparation des pouvoirs: de ce fait, je ne suis pas autorisé à divulguer des informations sur ces dossiers et je ne suis pas informé de l'état d'avancement des enquêtes. Pour plus de renseignements, il convient de vous adresser au parquet fédéral.

3. Comme évoqué dans votre question, ce dossier est actuellement aux mains du parquet fédéral: c'est donc à cette instance qu'il faut vous adresser.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk van 02 december 2020, op de vraag nr. 14 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sophie Thémont van 05 november 2020 (Fr.):

1. Ik kan u geen informatie geven over de onderzoekingen die eventueel door de Arbeidsinspectie - Toezicht op de Sociale Wetten - werden of worden gevoerd. Deze onderzoeken en antwoorden vallen uiteraard onder het beroepsgeheim. Ik kan niet communiceren over een lopend dossier of over een werkgever in het bijzonder. In het geval van gerechtelijke onderzoeken vallen zij onder het geheim van het strafonderzoek (zie ook antwoorden op punten 2 en 3).

2. Aangezien er gerechtelijke onderzoeken lopen, moet ik me houden aan het beginsel van de scheiding der machten: ik ben dus niet gemachtigd om informatie over deze dossiers te verstrekken en ik ben niet op de hoogte van het verloop van de onderzoeken. Voor meer informatie kan u zich wenden tot het federaal parket.

3. Zoals vermeld in uw vraag, is deze zaak momenteel in handen van het federaal parket, dus het is tot dit orgaan dat u zich moet richten.

DO 2020202105681

Question n° 16 de madame la députée Leen Dierick du 05 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail:

Plaintes auprès des entreprises d'assurances.

Le 9 juin 2020, l'Ombudsman des assurances a publié un nouveau rapport annuel. Il en ressort que les clients des entreprises d'assurances se plaignent souvent du manque de communication et de la lenteur des réponses. Trente pour cent des plaintes porteraient exclusivement sur ces points, ce qui constituerait une augmentation par rapport à l'année précédente. L'Ombudsman a reçu principalement des demandes concernant les assurances auto et les assurances-vie.

1. Combien de signalements avez-vous reçus au cours des cinq dernières années jusqu'à ce jour en matière d'assurances? Veuillez opérer une ventilation par année.

2. Pouvez-vous donner un classement des cinq signalements les plus fréquents?

3. À combien de contrôles l'Autorité des services et marchés financiers (FSMA) a-t-elle procédé au cours des cinq dernières années jusqu'à ce jour auprès de compagnies d'assurances? Veuillez opérer une ventilation par année.

4. Quels points ont principalement été contrôlés?

DO 2020202105681

Vraag nr. 16 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 05 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk:

Klachten bij verzekeringsmaatschappijen.

Op 9 juni 2020 publiceerde de Ombudsman verzekeringen een nieuw jaarverslag. Daaruit blijkt dat klanten van verzekeringsmaatschappijen vaak klachten hebben over gebrekkige communicatie en over trage reacties. 30 % van de klachten zou uitsluitend hierover gaan, dat zou meer zijn dan het jaar voordien. De Ombudsman kreeg vooral aanvragen binnen over auto- en levensverzekeringen.

1. Hoeveel meldingen mocht u de afgelopen vijf jaar tot vandaag ontvangen met betrekking tot verzekeringen? Graag opgesplitst per jaar.

2. Wat is de top vijf van meldingen?

3. Hoeveel controles werden er uitgevoerd door de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten (FSMA) de afgelopen vijf jaar tot vandaag bij verzekeringsinstellingen? Graag opgesplitst per jaar.

4. Waarop werd het meest gecontroleerd?

5. Combien d'infractions la FSMA a-t-elle constatées au cours des cinq dernières années jusqu'à ce jour en matière d'assurance? Veuillez opérer une ventilation par année.

6. Pouvez-vous donner un classement des cinq infractions les plus fréquentes?

7. Combien d'avertissements et de sanctions la FSMA a-t-elle infligées au cours des cinq dernières années jusqu'à ce jour à des assureurs? Veuillez opérer une ventilation par année. En quoi consistaient les sanctions?

8. Pouvez-vous donner un classement des dix assurances les plus utilisées en Belgique?

9. Quelles mesures allez-vous prendre afin d'inciter les assureurs à améliorer la communication envers le client?

10. Quelles sont les initiatives envisageables à la suite du rapport annuel de l'Ombudsman?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail du 02 décembre 2020, à la question n° 16 de madame la députée Leen Dierick du 05 novembre 2020 (N.):

1 et 2. La source externe la plus fiable sur le nombre de plaintes non résolues est le rapport de l'Ombudsman auquel vous référez. Ce rapport donne des chiffres sur trois ans et analyse également les grandes tendances. Je ne puis donc que vous référer à ce rapport.

Comme indiqué dans le rapport, l'Ombudsman a reçu 6.120 demandes d'intervention en 2017, 6.491 en 2018 et 6.726 en 2019. Sur ces 6.726 demandes, 3.596 ont été analysées (les autres étant soit non recevables, soit de simples demandes d'informations, soit renvoyées pour examen en première ligne). Sur les 3.596 demandes traitées, 1.926 ont été résolues.

Comme relevé par l'Ombudsman, les demandes d'interventions ne portent pas tant sur la qualité des contrats que sur le manque de communication, l'absence de réponse et les délais de gestion qui restent les motifs principaux d'insatisfaction du consommateur et représentent à eux seuls 30 % des plaintes.

Pour plus de détails, je me permets de vous renvoyer au rapport lui-même qui peut être consulté à l'adresse suivante: *http://www.ombudsman-insurance-annualreport.be/2019-ombudsman-assurances-rapportannuel/*.

5. Hoeveel inbreuken heeft de FSMA de afgelopen vijf jaar tot vandaag vastgesteld met betrekking tot verzekeren? Graag opgesplitst per jaar.

6. Kunt u een top vijf geven van de meest voorkomende inbreuken?

7. Hoeveel waarschuwingen en sancties heeft de FSMA opgelegd de afgelopen vijf jaar tot vandaag aan verzekeringsinstellingen? Graag opgesplitst per jaar. Wat hielden de sancties in?

8. Kunt u een top tien geven van de meest gebruikte verzekeringen in België?

9. Welke maatregelen zult u nemen om verzekeringsinstellingen aan te sporen om de communicatie naar de klant toe te verbeteren?

10. Welke initiatieven zijn er mogelijk naar aanleiding van het jaarverslag van de Ombudsman?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk van 02 december 2020, op de vraag nr. 16 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 05 november 2020 (N.):

1 en 2. De meest betrouwbare externe bron over het aantal onopgeloste klachten is het verslag van de Ombudsman waarnaar u verwijst. Dit verslag bevat cijfers over drie jaar en analyseert ook de belangrijkste trends. Ik kan dan ook alleen maar naar dit verslag verwijzen.

Zoals aangegeven in het verslag heeft de Ombudsman 6.120 verzoeken om tussenkomst ontvangen in 2017, 6.491 in 2018 en 6.726 in 2019. Van deze 6.726 verzoeken zijn er 3.596 geanalyseerd (de overige verzoeken zijn ofwel onontvankelijk, ofwel eenvoudige verzoeken om informatie ofwel doorverwezen voor een eerstelijnsonderzoek). Van de 3.596 verwerkte verzoeken werden er 1.926 opgelost.

Zoals de Ombudsman heeft opgemerkt, hebben de verzoeken om tussenkomst niet zozeer betrekking op de kwaliteit van de contracten maarwel op het gebrek aan communicatie, het gebrek aan reactie en de vertragingen in het beheer, die de belangrijkste redenen vormen voor de ontevredenheid van de consumenten die op zich al goed zijn voor 30 % van de klachten.

Voor meer informatie verwijs ik u naar het verslag zelf, dat kan worden geraadpleegd op de volgende website: *http://www.ombudsman-insurance-annualreport.be/2019-ombudsman-verzekeringen-jaarverslag/*.

3 et 4. Le contrôle des entreprises d'assurance est partagé entre la FSMA et la Banque nationale de Belgique (BNB). La BNB est chargée du contrôle des aspects prudentiels. La FSMA exerce un contrôle des aspects non prudentiels en examinant d'une part, le respect des règles de conduite et organisationnelles mises en place par les entreprises et, d'autre part, les produits d'assurances commercialisés sur le marché belge. Le contrôle de ces produits s'effectue deux manières: il porte aussi bien sur la qualité des informations et des publicités diffusées au sujet de ces produits que sur le respect de la réglementation relative à ces produits.

La FSMA détermine ses priorités de contrôle sur la base d'une approche *risk-based*, qui tient compte de critères qualitatifs (nature, complexité et gravité d'un manquement ou d'une problématique) et quantitatifs (fréquence d'un manquement constaté, risque d'échelle, etc.). De plus, les données des rapports de l'Ombudsman sont utilisées dans le contexte du modèle de risque de la FSMA comme données qualitatives destinées à évaluer un certain niveau de risque des entreprises d'assurance et de leurs activités. C'est sur la base, entre autres, de ce modèle de risque que sont adoptés les lignes directrices et les plans d'action annuels de la FSMA.

5 et 6. Lorsqu'un manquement est constaté dans le cadre de ses missions de contrôle, la FSMA examine sa nature et sa gravité de manière à pouvoir évaluer de la manière la plus appropriée la nature et l'opportunité des mesures, sanctions ou actions à entreprendre. Les infractions constatées sont de nature diverse.

La FSMA veille dans le cadre de ses enquêtes et missions de contrôle à favoriser autant que possible la transparence et la qualité de l'information transmise par les entreprises d'assurance à leurs clients.

Ainsi, lorsque la FSMA constate qu'une disposition légale n'est pas correctement appliquée par une majorité d'acteurs ou qu'une pratique générale est illégale, elle entreprend différentes initiatives pour veiller à clarifier les exigences de cette disposition ou de modifier la pratique existante, toujours à des fins de protection des consommateurs.

3 en 4. Het toezicht op de verzekeringsondernemingen wordt uitgevoerd door de FSMA en de Nationale Bank van België (NBB). De NBB is belast met het toezicht op de prudentiële aspecten. De FSMA oefent op haar beurt toezicht uit op de niet-prudentiële aspecten. Zo onderzoekt de FSMA, enerzijds, de naleving van de door de verzekeringsondernemingen uitgewerkte gedrags- en organisatorische regels, en houdt zij, anderzijds, toezicht op de verzekeringsproducten die op de Belgische markt worden gecommercialiseerd. Bij het toezicht op die producten staan twee aspecten centraal: de kwaliteit van de informatie en van de reclamedocumenten over die producten, en de naleving van de voor die producten geldende reglementering.

De FSMA bepaalt haar toezichtsprioriteiten op basis van een risicogebaseerde benadering die rekening houdt met kwalitatieve (aard, complexiteit en ernst van een inbreuk of een problematiek) en kwantitatieve criteria (frequentie van een vastgestelde inbreuk, risico op schaalvergroting, enz.). Bovendien worden de gegevens afkomstig uit de verslagen van de Ombudsman in het kader van het risicomodel van de FSMA gebruikt als kwalitatieve gegevens die het mogelijk maken een bepaald risiconiveau bij de verzekeringsondernemingen en hun activiteiten te beoordelen. Onder meer op basis van dat risicomodel worden de richtsnoeren en de jaarlijkse actieplannen van de FSMA vastgesteld.

5 en 6. Wanneer de FSMA een inbreuk vaststelt bij de uitoefening van haar controleopdrachten, onderzoekt zij de aard en de ernst van die inbreuk, zodat zij de aard en de geschiktheid van de te nemen maatregelen, sancties of acties op de meest passende wijze kan beoordelen. De vastgestelde inbreuken zijn hierbij van diverse aard.

In het kader van haar onderzoeken en controleopdrachten besteedt de FSMA veel aandacht aan de transparantie en de kwaliteit van de informatie die de verzekeringsondernemingen aan hun klanten bezorgen.

Wanneer de FSMA bijvoorbeeld vaststelt dat een wettelijke bepaling door de meeste actoren niet correct wordt toegepast, of dat een algemeen gangbare praktijk niet wettelijk is, neemt zij diverse initiatieven om ervoor te zorgen dat de vereisten van die bepaling worden verduidelijkt of dat de gangbare praktijk wordt aangepast. Daarbij staat de bescherming van de consumenten steeds voorop.

À titre d'exemple, la FSMA a fait récemment modifier des informations figurant sur le site internet de plusieurs assureurs en lien avec leur assurance annulation de voyage lorsqu'elle a constaté que certains assureurs avaient modifié illégalement les conditions générales pour y ajouter des clauses d'exclusion pour les sinistres liés à une épidémie, une pandémie ou une quarantaine. Ces modifications présentaient un lien évident avec la crise du coronavirus et il convenait d'améliorer la qualité des informations disponibles pour les consommateurs.

7. La FSMA a mis en place un système de reporting de manière à pouvoir rapporter à l'EIOPA les sanctions administratives et autres mesures prises en cas de manquement constaté à la directive européenne 2016/97/EU sur la distribution d'assurances, en ce compris donc les intermédiaires. Pour la période entre le 1er octobre 2018 et le 31 décembre 2019, ont été rapportées dans ce cadre:

- 36 mesures de retraits d'autorisation pour les intermédiaires en (ré)assurances;
- six sanctions pécuniaires décidées par le comité des sanctions. La valeur globale des sanctions est approximativement de 660.000 euros;
- cinq autres mesures et sanctions administratives. Les autres mesures comprennent notamment les suspensions d'enregistrement pour l'exercice des activités enregistrées.

La FSMA peut également adopter des mesures dites *softs* à l'encontre d'une entreprise en raison d'un manquement important constaté à une législation spécifique pour laquelle la FSMA est compétente. Par action *soft*, il faut entendre une décision du comité de direction d'imposer une mesure non prévue par la loi, telle qu'une mesure visant à rappeler la norme, une recommandation, un point d'attention ou un rappel à l'ordre. Il n'existe pas de données chiffrées publiques sur ces mesures qui font partie de l'activité normale du contrôle.

8. De manière générale, les assurances les plus courantes en Belgique auprès du *retail* sont normalement les assurances auto, les assurances habitation, les assurances familiales, les assurances solde restant dû, les assurances hospitalisation, les assurances assistance juridique, les assurances voyages, les assurances vélo, les assurances biens de consommation et les assurances-vie. Pour certaines assurances le volume des primes payées est relativement restreint, tandis que le nombre de contrats vendus est très important.

Zo heeft de FSMA recent de informatie op de website van verschillende verzekeraars over hun reisannulatieverzekering doen aanpassen. Zij had immers vastgesteld dat bepaalde verzekeraars hun algemene voorwaarden op onwettige wijze hadden gewijzigd door er uitzonderingsclausules aan toe te voegen voor schadegevallen in het kader van een epidemie, pandemie of quarantaine. Die wijzigingen hielden duidelijk verband met de crisis rond het coronavirus. Daarom bleek het nodig om de kwaliteit van de ter zake beschikbare informatie voor de consumenten te verbeteren.

7. De FSMA heeft een rapporteringssysteem opgezet zodat zij aan EIOPA kan rapporteren over administratieve sancties en andere maatregelen die worden genomen in geval van een inbreuk op de Europese richtlijn 2016/97/EU betreffende de verzekeringsdistributie (dus met inbegrip van de tussenpersonen). Voor de periode tussen 1 oktober 2018 en 31 december 2019 werd in dit kader melding gemaakt van:

- 36 maatregelen tot intrekking van de vergunning voor (her)verzekeringstussenpersonen;
- zes financiële sancties waartoe het sanctiecomité heeft besloten. De totale waarde van de sancties bedraagt ongeveer 660.000 euro;
- vijf andere administratieve maatregelen en sancties. De andere maatregelen omvatten met name de opschorting van de registratie voor de uitoefening van geregistreerde activiteiten.

De FSMA kan ook zogenaamde "soft *actions*" treffen ten aanzien van een onderneming neemt als een belangrijke inbreuk wordt vastgesteld op specifieke wetgeving waarvoor de FSMA bevoegd is. Soft *action* verwijst naar een beslissing van het directiecomité waarbij nogmaals de aandacht wordt gevestigd op een standaard, een aanbeveling, een aandachtspunt of een terechtwijzing. Er bestaan evenwel geen publieke cijfergegevens over deze maatregelen die deel uitmaken van de normale controleactiviteit.

8. Over het algemeen zijn de meest courante retailverzekering in België normaal gesproken de autoverzekering, brandverzekering, familiale verzekering, schuldsaldoverzkering, hospitalisatieverzekering, rechtsbijstandsverzekering, reisverzekering, fietsverzekering, verzekeringen met betrekking tot consumptiegoederen en levensverzekeringen. Bij bepaalde verzekeringen is het volume van de betaalde premies relatief klein, terwijl het aantal verkochte contracten erg groot is.

Le nombre n'est donc pas nécessairement représentatif de la valeur et inversement. Pour plus d'information sur les valeurs, je me permets de vous renvoyer vers les donneés publiées par Assuralia sur les "Encaissements et parts de marché".

9 et 10. Comme le précise l'Accord de gouvernement, le gouvernement veillera à ce que les consommateurs reçoivent les informations nécessaires et correctes, disponibles de manière accessible, pour leur permettre de prendre une décision en connaissance de cause, afin de ne pas être confronté à des pratiques commerciales déloyales. La qualité des produits et services qu'ils achètent doit correspondre à ce qu'ils peuvent raisonnablement attendre et leurs réclamations doivent être traitées adéquatement.

Le gouvernement veillera également à ce que les consommateurs puissent comparer plus facilement les produits financiers. Des simulateurs de taux et des modules de comparaison en ligne seront développés pour les principaux produits bancaires et d'assurance.

Pour les assurances les plus importantes, comme l'assurance automobile obligatoire, le gouvernement veillera à ce qu'il y ait des conditions contractuelles légales minimales. De cette manière, le consommateur pourra être sûr que tous les produits d'assurance offrent une protection suffisante. La couverture standard permettra aux consommateurs de comparer facilement les prix. Pour y parvenir, la législation sera simplifiée et l'impact des minima sur l'évolution des primes sera pris en compte.

Le gouvernement prend des mesures pour améliorer le droit d'être oublié dans la loi sur les assurances. Il examinera si et dans quelles conditions la liste des maladies chroniques peut être encore complétée. Le gouvernement examinera comment le droit à l'oubli peut être étendu à d'autres assurances liées à la santé.

Certaines des mesures discutées seront, bien entendu, conformes aux conclusions et recommandations de l'Ombudsman.

En outre, le système de médiation de l'Ombudsman est un mécanisme extrajudiciaire de résolution des conflits et il permet de résoudre la grande majorité des conflits. Je n'estime donc pas nécessaires de prendre d'autres mesures à ce stade.

Het aantal contracten is dus niet noodzakelijkerwijs representatief voor de waarde en vice versa. Voor meer informatie wil ik u verwijzen naar de data gepubliceerd door Assuralia over "Incasso en marktaandelen".

9 en 10. Zoals verduidelijkt in het Regeerakkoord wil de regering er zorg voor dragen dat de consumenten beschikken over de nodige en correcte informatie, die op toegankelijke wijze beschikbaar is, om met kennis van zaken een beslissing te nemen, zodat zij niet geconfronteerd worden met oneerlijke handelspraktijken. De kwaliteit van de producten en diensten die zij afnemen moet beantwoorden aan wat zij redelijkerwijze mogen verwachten en hun klachten moeten op een correcte wijze worden behandeld.

De regering zorgt ervoor dat consumenten financiële producten eenvoudiger kunnen vergelijken. Er worden online tariefsimulatoren en vergelijkingsmodules ontwikkeld voor de belangrijkste bank- en verzekeringsproducten.

Voor de belangrijkste verzekeringen zorgt de regering ervoor dat er wettelijk minimale contractvoorwaarden zijn, zoals bij de verplichte autoverzekering. Zo kan de consument erop vertrouwen dat alle verzekeringsproducten voldoende bescherming bieden. De standaarddekking zal ervoor zorgen dat consumenten de prijzen eenvoudig kunnen vergelijken. Om dit te realiseren zal er een vereenvoudiging van de wetgeving plaatsvinden en wordt er rekening gehouden met de impact van de minima op de evolutie van de premies.

De regering neemt maatregelen om het recht om vergeten te worden in het verzekeringsrecht te verbeteren. Er wordt onderzocht of en onder welke voorwaarden de lijst met chronische ziekten verder kan worden aangevuld. De regering zal onderzoeken hoe het recht om vergeten te worden kan worden uitgebreid tot andere gezondheidsverzekeringen.

Een aantal van de besproken maatregelen sluiten uiteraard aan bij de vaststellingen en aanbevelingen van de Ombudsman.

Bovendien is het bemiddelingssysteem van de Ombudsman een alternatief mechanisme voor geschillenbeslechting en kan de overgrote meerderheid van de geschillen oplossen. Daarom acht ik het in dit stadium niet nodig om verdere actie te ondernemen.

DO 2020202105686

Question n° 17 de madame la députée Leen Dierick du 05 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail:

Numérisation dans le secteur bancaire.

En cette période de crise sanitaire, le secteur bancaire semble réussir le test de résistance numérique. La banque numérique aurait été stimulée par la crise du coronavirus. Chez ING Belgique par exemple, le nombre de clients ayant utilisé l'application mobile de la banque au cours du premier semestre 2020 serait de 20 % supérieur au nombre d'utilisateurs à la même période de l'année dernière. D'autres banques enregistreraient des résultats similaires. Selon moi, la numérisation connaît un incroyable essor à la suite de la crise du coronavirus. Il faut battre le fer pendant qu'il est chaud.

1. Combien de paiements ont été effectués par le biais de la banque en ligne au cours de la période de 2015 à 2018? Veuillez fournir une ventilation par année.

2. Combien de paiements ont été effectués par le biais de la banque en ligne depuis le 1er janvier 2019? Veuillez fournir une ventilation par mois.

3. Combien de Belges ont souscrit à la banque en ligne au cours de la période entre 2015 et 2018? Veuillez fournir une ventilation par année.

4. Combien de Belges ont souscrit à la banque en ligne depuis le 1er janvier 2019? Veuillez fournir une ventilation par mois.

5. Combien de paiements électroniques ont été enregistrés au cours de la période entre 2015 et 2018? Veuillez fournir des chiffres par année.

6. Combien de paiements électroniques ont été enregistrés depuis le 1er janvier 2019? Veuillez fournir des chiffres par mois.

7. Avez-vous une idée du profil des personnes qui paient par voie électronique? Dans l'affirmative, pourriez-vous donner un aperçu de l'évolution de ces profils depuis 2015? Veuillez fournir une ventilation par année.

8. Quelles mesures supplémentaires le secteur bancaire a-t-il prises pour accélérer la numérisation durant la crise sanitaire?

9. Quelles initiatives avez-vous déjà prises durant la crise sanitaire pour faciliter la numérisation dans le secteur bancaire?

DO 2020202105686

Vraag nr. 17 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 05 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk:

Bankensector. - Digitalisering.

Tijdens de huidige coronacrisis lijkt de bankensector de digitale stresstest te doorstaan. Het luidt dat digitaal bankieren een boost heeft gekregen door de coronacrisis. Bij onder meer ING België zou het aantal klanten dat de mobiele app van de bank gebruikt in de eerste jaarhelft 2020 een vijfde hoger zijn dan in dezelfde periode vorig jaar. Gelijkaardige resultaten zouden ook voor te leggen zijn bij de andere banken. De digitalisering kent naar mijn aanvoelen een enorme boost ten gevolge van de coronacrisis. We moeten het ijzer smeden nu het nog heet is.

1. Hoeveel betalingen werden in de periode 2015-2018 uitgevoerd via homebanking? Graag opgesplitst per jaar.

2. Hoeveel betalingen werden sinds 1 januari 2019 uitgevoerd via homebanking? Graag opgesplitst per maand.

3. Hoeveel Belgen hebben zich geregistreerd voor homebanking in de periode 2015-2018? Graag opgesplitst per jaar.

4. Hoeveel Belgen hebben zich geregistreerd voor homebanking sinds 1 januari 2019? Graag opgesplitst per maand.

5. Hoeveel elektronische betalingen werden in de periode 2015-2018 geregistreerd? Graag cijfers per jaar.

6. Hoeveel elektronische betalingen werden sinds 1 januari 2019 geregistreerd? Graag cijfers per maand.

7. Heeft u inzicht in de profielen van mensen die elektronisch betalen? Indien ja, kunt u een overzicht bezorgen van de evolutie van deze profielen sinds 2015? Graag opgesplitst per jaar.

8. Welke bijkomende stappen heeft de bankensector ondernomen om de digitalisering tijdens de coronacrisis te bespoedigen?

9. Welke initiatieven heeft u reeds ondernomen tijdens de coronacrisis om de digitalisering in de bankensector te faciliteren?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail du 02 décembre 2020, à la question n° 17 de madame la députée Leen Dierick du 05 novembre 2020 (N.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk van 02 december 2020, op de vraag nr. 17 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 05 november 2020 (N.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202105692

Question n° 18 de madame la députée Ellen Samyn du 05 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail:

Les accidents du travail survenus dans le cadre du télétravail.

À la suite de la crise du coronavirus, le télétravail partiel est devenu la nouvelle norme pour une partie de la population active. Si cette nouvelle organisation du travail présente une série d'avantages, elle génère néanmoins aussi plusieurs problèmes. La question de l'interprétation de la notion de lieu de travail dans le cadre de l'assurance obligatoire accidents du travail est précisément l'un de ceux-ci.

Tout travailleur qui se rend sur le lieu de travail précisé dans son contrat de travail est couvert par une assurance pour les accidents du travail, sur le trajet normal du et vers le lieu de travail, ainsi que pour les accidents pouvant survenir sur le lieu de travail (chemin du travail et risque lié au travail). Les contrats de travail ne sont néanmoins pas adaptés à ces nouvelles formes de travail. La notion de chemin du travail a (partiellement) disparu, mais il ressort de nombreux témoignages reçus que les horaires de travail définis contractuellement se sont également fortement estompés. Les travailleurs s'autorisent, en effet, une certaine flexibilité dans ce domaine - généralement avec le consentement de leur employeur. Le temps de travail n'est plus une simple accumulation d'heures de travail, mais varie au gré des besoins du travailleur (conduire et rechercher les enfants à l'école, achats, etc.).

DO 2020202105692

Vraag nr. 18 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ellen Samyn van 05 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk:

Thuiswerk. - Arbeidsongevallen.

Met de coronacrisis is gedeeltelijk thuiswerk voor een deel van de werkende bevolking het nieuwe normaal geworden. Deze evolutie brengt naast een reeks voordelen ook een aantal problemen met zich mee. Een daarvan is de interpretatie van de arbeidsplek in het kader van de verplichte polis of dekking arbeidsongevallen voor werknemers.

Wie zich naar zijn of haar arbeidsovereenkomst aangegeven werkplek begeeft, is verzekerd tegen arbeidsongevallen, zowel op de weg van en naar de werkplek als voor de ongevallen die op de werkplek zelf kunnen voorvallen (de zogenaamde arbeidsweg en arbeidsrisico). Arbeidsovereenkomsten zijn evenwel niet aangepast aan dit "nieuwe werken". De arbeidsweg valt (deels) weg maar te oordelen naar de vele getuigenissen zijn ook de vaste werkuren die contractueel bepaald zijn, sterk vervaagd. Inderdaad nemen de thuiswerkers - meestal met instemming van de werkgever - enige flexibiliteit op dit vlak in acht. De werktijd is niet meer een aaneengesloten blok van werkuren maar varieert al naargelang de noden van de werknemer (brengen en ophalen kinderen naar school, boodschappen, enz.).

Eu égard à cette évolution, le temps de travail mentionné dans le contrat de travail ne sera souvent pas respecté. La gestion éventuelle d'un accident du travail survenu à domicile risque dès lors de se compliquer. Il est évident que pour les accidents survenus avant ou après les heures mentionnées dans le contrat de travail, les entreprises d'assurances soulèveront des objections et il est, de surcroît, difficile voire impossible de contrôler la déclaration d'accidents en réalité privés, mais signalés comme accidents du travail. Dans ce contexte, de nombreux sinistres risquent d'être refusés. De même, en cas d'accident, la responsabilité du travail pourrait être mise en cause (ex. chute sur un sol mouillé sur le lieu du travail ou chute dans des conditions identiques à votre domicile).

Il est évident que le développement du télétravail imposera la négociation d'accords clairs entre travailleurs, employeurs et entreprises d'assurances.

1. Dans ce contexte, avez-vous pris contact avec Assuralia, de sorte à résoudre le problème à l'échelon des entreprises d'assurances?

2. Envisagez-vous éventuellement une initiative législative visant à adapter, à clarifier et, le cas échéant, à élargir les conditions de la police d'assurance obligatoire accidents du travail?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail du 26 novembre 2020, à la question n° 18 de madame la députée Ellen Samyn du 05 novembre 2020 (N.):

Cette question est de la compétence de mon collègue Frank Vandenbroucke, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique (Question n° 264 du 10 décembre 2020).

Deze evolutie zal er voor zorgen dat de in de arbeidsovereenkomsten aangegeven werktijd in nogal wat gevallen niet aangehouden wordt. In dit kader wordt een eventuele regeling van een arbeidsongeval bij de werknemer thuis problematisch. Het is klaar dat verzekeringsmaatschappijen bezwaar zullen maken voor ongevallen die vroeger of later dan de in de arbeidsovereenkomst aangegeven tijdsbestek gaan gebeuren en de aangifte van sommige arbeidsongevallen die eigenlijk privé-ongevallen zijn, amper of niet te controleren zijn. Het zal aanleiding geven tot vele weigeringen in dit kader. Ook de aansprakelijkheid voor een eventueel ongeval kan zich keren tegen de werknemer (bijv. uitglijden op een natte vloer op het werk of op die vloer bij u thuis).

Het is duidelijk dat deze evolutie naar meer thuiswerk duidelijke afspraken zal vragen tussen de werknemers, werkgevers en verzekeringsmaatschappijen.

1. Heeft u in dit kader contact genomen met Assuralia ten einde deze problematiek op het niveau van de verzekeringsmaatschappijen uit te klaren?

2. Voorziet u eventueel een wetgevend initiatief om de voorwaarden van de wettelijk verplichte polis arbeidsongevallen aan te passen, te verduidelijken en indien noodzakelijk zou blijken te verruimen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk van 26 november 2020, op de vraag nr. 18 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ellen Samyn van 05 november 2020 (N.):

Deze vraag behoort tot de bevoegdheid van mijn collega Frank Vandenbroucke, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid (Vraag nr. 264 van 10 december 2020).

DO 2020202105768

Question n° 21 de monsieur le député Gaby Colebunders du 06 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail:

Actions positives contre les discriminations au niveau de l'entreprise ou du secteur.

Les partenaires sociaux peuvent conclure des conventions collectives de travail au niveau de l'entreprise ou du secteur, définissant les actions positives qui seraient engagées en vue d'optimiser l'accès au marché du travail pour des groupes à risque (jeunes, personnes faiblement scolarisées, travailleurs âgés de 55 ans et plus, personnes issues de minorités ethniques ou migrants). En outre, les entreprises peuvent développer un plan positif par le biais d'un acte d'adhésion. Tant les CCT que les actes d'adhésion sont soumis à l'approbation du ministre de l'Emploi.

Combien d'entreprises ou de secteurs ont déjà soumis des CCT ou des actes d'adhésion de ce type en 2019 et en 2020?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail du 26 novembre 2020, à la question n° 21 de monsieur le député Gaby Colebunders du 06 novembre 2020 (Fr.):

En 2019, nous n'avons reçu aucune convention collective ou acte d'adhésion de ce type.

En 2020, nous avons jusqu'à présent reçu un acte d'adhésion.

DO 2020202105768

Vraag nr. 21 van de heer volksvertegenwoordiger Gaby Colebunders van 06 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk:

Positieve acties tegen discriminatie op bedrijfs- of sectoraal niveau.

De sociale partners kunnen op bedrijfs- of sectoraal niveau collectieve arbeidsovereenkomsten sluiten waarin de positieve acties worden vermeld die zouden worden ondernomen om de toegang tot de arbeidsmarkt ten aanzien van risicogroepen (jongeren, laaggeschoolden, 55-plus werknemers, mensen uit etnische minderheidsgroepen of migranten) te optimaliseren. Bedrijven kunnen daarnaast ook een positief plan opstellen via een toetredingsakte. Zowel de cao's als de toetredingsakten worden ter goedkeuring voorgelegd aan de minister van Werk.

Hoeveel bedrijven of sectoren hebben al dergelijke cao's of toetredingsakten ingediend in respectievelijk 2019 en 2020?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk van 26 november 2020, op de vraag nr. 21 van de heer volksvertegenwoordiger Gaby Colebunders van 06 november 2020 (Fr.):

In 2019 ontvingen we geen dergelijke cao's of toetredingsakten.

In 2020 hebben we tot nog toe één toetredingsakte ontvangen.

DO 2020202105769

Question n° 22 de monsieur le député Gaby Colebunders du 06 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail:

Licenciement pour raisons médicales.

Dans le cadre du deal pour l'emploi, il était prévu que chaque travailleur dont le contrat prend fin pour cas de force majeure pour raison médicale, aura droit à l'outplacement ou un accompagnement équivalent via un fonds sectoriel, sauf si la personne est inapte pour raison médicale. De cette façon, les chances de se réinsérer sur le marché de l'emploi seraient optimalisées.

1. Combien de travailleurs licenciés de cette manière ont bénéficié de l'outplacement?

2. Quel pourcentage des travailleurs dont le contrat a été résilié pour cas de force majeure pour raison médicale ont repris le travail après avoir bénéficié de l'outplacement ou de l'accompagnement auxquels ils peuvent prétendre?

DO 2020202105769

Vraag nr. 22 van de heer volksvertegenwoordiger Gaby Colebunders van 06 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk:

Ontslag om medische redenen.

In het kader van de arbeidsdeal, was voorzien dat elke werknemer wiens contract wordt beëindigd ten gevolge van overmacht om medische redenen, recht zal krijgen op outplacement of een gelijkwaardige begeleiding door een sectoraal fonds, tenzij hij of zij om gezondheidsredenen daartoe niet in staat is. Hierdoor zouden de kansen op herintreding op de arbeidsmarkt geoptimaliseerd worden.

1. Hoeveel werknemers die op die manier ontslagen zijn hebben outplacement gevolgd?

2. Wat is het percentage van werknemers wiens contract beëindigd werd ten gevolge van overmacht om medische redenen, die na het volgen van de outplacement of begeleiding waar zij recht op hebben, terug aan het werk zijn?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail du 02 décembre 2020, à la question n° 22 de monsieur le député Gaby Colebunders du 06 novembre 2020 (Fr.):

1. Il n'y a pas d'obligation légale d'informer les autorités si un travailleur a suivi ou non un reclassement professionnel après la résiliation du contrat de travail pour cause de force majeure médicale. Il n'est donc pas possible de fournir des chiffres à ce sujet.

2. Compte tenu de la réponse précédente, il n'est pas non plus possible d'indiquer combien de travailleurs dont le contrat de travail a été résilié pour cause de force majeure médicale sont de retour au travail après avoir suivi un reclassement professionnel.

Je peux toutefois vous informer que, sur ordre de la Direction de la recherche sur l'amélioration des conditions de travail, une équipe de recherche de la KU Leuven et de la VUB a récemment constitué un échantillon limité pour étudier l'impact de la nouvelle législation sur la réintégration au travail des travailleurs handicapés. Cet échantillon limité a montré que 37 % des personnes interrogées dont le contrat de travail avait pris fin pour cause de force majeure médicale ont retrouvé un emploi par la suite. Toutefois, compte tenu de la taille limitée de l'échantillon, on peut se demander dans quelle mesure ce chiffre est représentatif de l'ensemble des travailleurs dont le contrat de travail est résilié pour cause de force majeure médicale.

Les ministres compétents (Travail et Santé Publique) prévoient une évaluation de la législation actuelle en matière de réintégration telle qu'elle figure dans l'accord du gouvernement. Vos questions seront prises en considération.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk van 02 december 2020, op de vraag nr. 22 van de heer volksvertegenwoordiger Gaby Colebunders van 06 november 2020 (Fr.):

1. Er is geen wettelijke verplichting die voorziet in het meedelen aan de overheid of een werknemer al dan niet outplacement gevolgd heeft na de beëindiging van de arbeidsovereenkomst omwille van medische overmacht. Het is bijgevolg niet mogelijk om hier cijfers over te geven.

2. Gelet op het voorgaand antwoord, is het evenmin mogelijk om aan te geven hoeveel werknemers wiens arbeidsovereenkomst beëindigd werd omwille van medische overmacht, na het volgen van outplacement terug aan het werk zijn.

Ik kan u wel meedelen dat, in opdracht van de Directie van het onderzoek over de verbetering van de arbeidsomstandigheden, recent door een onderzoeksteam van de KU Leuven en de VUB op beperkte schaal een steekproef werd uitgevoerd naar de impact van de nieuwe wetgeving inzake re-integratie op het werk voor arbeidsongeschikte werknemers. Uit deze beperkte steekproef is gebleken dat 37 % van de respondenten wiens arbeidsovereenkomst een einde had genomen omwille van medische overmacht, nadien opnieuw werk heeft gevonden. Gelet op de beperkte omvang van de steekproef is het echter de vraag in hoeverre dit cijfer representatief is voor het geheel van de werknemers waarvan de arbeidsovereenkomst omwille van medische overmacht wordt beëindigd.

De bevoegde ministers (Werk en Volksgezondheid) plannen een evaluatie van de huidige re-integratiewetgeving zoals opgenomen in het regeerakkoord. De door u aangebrachte vragen zullen mee onder de loep genomen worden.

DO 2020202105770

Question n° 23 de monsieur le député Gaby Colebunders du 06 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail:

Budget mobilité.

Le 1er mars 2019, le budget mobilité est devenu réalité. Il permet aux travailleurs de répartir librement une certaine somme d'argent entre plusieurs modes de transport, afin de rendre leurs déplacements vers le lieu de travail plus rapides et plus écologiques.

1. Combien de travailleurs ont-ils fait usage d'un budget mobilité en 2019?

DO 2020202105770

Vraag nr. 23 van de heer volksvertegenwoordiger Gaby Colebunders van 06 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk:

Mobiliteitsbudget.

Sinds 1 maart 2019 is het mobiliteitsbudget een feit. Dat laat werknemers toe om een geldsom vrij te verdelen over verschillende vervoersmiddelen, om vlotter en milieubewuster op het werk te raken.

1. Hoeveel werknemers maakten in 2019 gebruik van een mobiliteitsbudget?

2. Combien de travailleurs ont-ils déjà fait usage d'un budget mobilité en 2020?

3. Quelles possibilités envisagez-vous afin de rendre le budget mobilité plus populaire?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail du 23 novembre 2020, à la question n° 23 de monsieur le député Gaby Colebunders du 06 novembre 2020 (Fr.):

1. À de rares exceptions près, le budget mobilité est déclaré une fois par an lors du quatrième trimestre.

Actuellement, l'ONSS ne dispose donc que des données relatives à l'année 2019. En 2019 une indemnité de mobilité a été déclarée pour 128 travailleurs.

2. Nous ne serons en mesure de fournir les informations concernant 2020 qu'au moment où les déclarations lors du quatrième trimestre 2020 auront été enregistrées et traitées, soit en juin 2021.

3. Comme annoncé dans le rapport des formateurs, le gouvernement mettra en place un cadre permettant aux travailleurs qui n'ont pas de voiture de société de recevoir un budget mobilité de leur employeur. De cette manière on stimulera les alternatives de mobilité durable et la volonté d'habiter ou d'emménager près de son lieu de travail.

2. Hoeveel werknemers maakten in 2020 reeds gebruik van een mobiliteitsbudget?

3. Welke mogelijkheden ziet u om de populariteit van het mobiliteitsbudget op te krikken?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk van 23 november 2020, op de vraag nr. 23 van de heer volksvertegenwoordiger Gaby Colebunders van 06 november 2020 (Fr.):

1. Het mobiliteitsbudget wordt, op uitzonderlijke gevallen na, één maal per jaar aangegeven in het vierde kwartaal.

Dit betekent dus dat de RSZ op dit ogenblik enkel over gegevens beschikt voor het jaar 2019. In 2019 werd voor 128 werknemers een mobiliteitsbudget aangegeven.

2. Gegevens betreffende 2020 kunnen pas verstrekt worden wanneer de aangiften in het vierde kwartaal 2020 geregistreerd en verwerkt zijn, dit is in juni 2021.

3. Zoals aangekondigd in het verslag van de formateurs zal de regering een kader uitwerken waarbij ook werknemers die geen aanspraak maken op een bedrijfswagen een mobiliteitsbudget toegekend kunnen krijgen door hun werkgever. Op die manier worden duurzame mobiliteitsalternatieven evenals het dicht bij het werk (gaan) wonen gestimuleerd.

DO 2020202105773

Question n° 26 de monsieur le député Gaby Colebunders du 06 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail:

Situation sur le marché du travail. - Moyenne du temps de travail.

Dans l'exposé général de sa note de politique générale, le ministre de l'Emploi de l'époque, M. Peeters, avait décrit la situation sur le marché du travail. Dans cette même note, il avait posé le constat que si l'emploi avait augmenté plus rapidement que les années précédentes, l'augmentation dans le secteur des services marchands était très faible. La faible progression de la croissance de l'emploi marchand malgré la croissance nettement plus forte de l'activité, s'explique, entre autres, par la nouvelle augmentation de la durée moyenne du travail.

1. Quel est le rapport entre l'augmentation (ou la diminution) de l'emploi et la croissance de l'emploi dans le secteur marchand en 2019 et en 2020?

DO 2020202105773

Vraag nr. 26 van de heer volksvertegenwoordiger Gaby Colebunders van 06 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk:

Situatie op de arbeidsmarkt. - Gemiddelde arbeidsduur.

In de algemene toelichting van de beleidsnota van de toenmalige minister van Werk Peeters, werd de situatie op de arbeidsmarkt geschetst. Daarin werd de vaststelling gedaan dat de werkgelegenheid sneller toenam ten opzichte van voorgaande jaren, maar dat de toename in de marktdienst nauwelijks hoger was. Dat de groei van de marktwerkgelegenheid weinig toenam, ondanks de beduidend sterkere groei van de activiteit, kan onder meer verklaard worden door de opnieuw toenemende gemiddelde arbeidsduur.

1. Hoe zit het met de verhouding van de toename (of afname) van de werkgelegenheid en de groei van de marktwerkgelegenheid in 2019 en 2020?

2. Qu'en est-il de la durée moyenne du travail et en quoi contribue-t-elle à expliquer le rapport entre la croissance de l'emploi et l'emploi marchand?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail du 26 novembre 2020, à la question n° 26 de monsieur le député Gaby Colebunders du 06 novembre 2020 (Fr.):

1. Il n'est pas surprenant que l'évolution de l'emploi dans divers secteurs ait subi des changements majeurs, surtout en 2020. L'emploi intérieur n'a cessé de croître ces dernières années. En moyenne, l'emploi dans le secteur marchand a augmenté de 1,2 % par an sur la période 2015-2019. En 2019, la croissance de l'emploi sur le marché a légèrement fléchi par rapport à 2018, mais elle est restée relativement forte. L'emploi public est resté pratiquement stable.

Cependant, le Bureau fédéral du Plan estime que, sous l'influence de la crise COVID-19, l'emploi intérieur diminuera de 95.000 personnes en 2020. En 2021, une nouvelle baisse de l'emploi intérieur est prévue au cours du premier semestre (-33.000 personnes), tandis qu'une reprise est attendue au cours du second semestre (+41.000 personnes). À court terme, cependant, la crise devrait avoir peu d'impact sur l'évolution de l'emploi public, qui devrait augmenter de 3.600 en 2020. En revanche, l'emploi marchand, a déjà été directement touché par la crise et a diminué de 0,3 % au premier trimestre de cette année et de 1,0 % au deuxième trimestre.

2. Dans le secteur marchand, la valeur ajoutée a diminué de respectivement 3,7 % et 14,1 % au cours des deux premiers trimestres de 2020. Ce choc sans précédent a été largement compensé par une forte réduction du temps de travail moyen, qui a chuté de respectivement 3,6 % et 13,5 % au cours des deux premiers trimestres de 2020. La réduction du temps de travail s'explique en partie par l'augmentation du nombre de jours de maladie, l'utilisation du crédit-temps corona nouvellement introduit et la disparition des activités secondaires (telles que les flexi-jobs dans l'horeca). Toutefois, l'explication de loin la plus importante réside dans le large recours des entreprises au système de chômage temporaire, qui a bénéficié de conditions d'accès beaucoup plus souples.

2. Hoe zit het met de gemiddelde arbeidsduur en hoe verklaart die mee de verhouding tussen de werkgelegenheidsgroei en de marktwerkgelegenheid?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk van 26 november 2020, op de vraag nr. 26 van de heer volksvertegenwoordiger Gaby Colebunders van 06 november 2020 (Fr.):

1. De evolutie van de werkgelegenheid in diverse sectoren kende niet verwonderlijk vooral in 2020 grote wijzigingen. De binnenlandse werkgelegenheid nam de jongste jaren telkens toe. De werkgelegenheid in de marktsector groeide gemiddeld met 1,2 % per jaar tijdens de periode 2015-2019. In 2019 zwakte de groei van de marktwerkgelegenheid iets af ten opzichte van 2018, maar bleef relatief sterk. De overheidswerkgelegenheid bleef vrijwel stabiel.

Het Federaal Planbureau raamt echter dat de binnenlandse werkgelegenheid in 2020 onder invloed van de coronacrisis met 95.000 personen zal dalen. Voor 2021 wordt een verdere terugval van de binnenlandse werkgelegenheid verwacht tijdens de eerste jaarhelft (-33.000 personen), terwijl een herneming zich zou voordoen gedurende de tweede jaarhelft (+41.000 personen). De coronacrisis zou op korte termijn weliswaar nauwelijks gevolgen hebben voor de evolutie van de overheidswerkgelegenheid, die nog zou stijgen met 3.600 in 2020. De marktwerkgelegenheid ondervond daarentegen nu reeds directe gevolgen van de crisis en daalde met respectievelijk 0,3 % in het eerste en 1,0 % in het tweede kwartaal van dit jaar.

2. In de marktsector kromp de toegevoegde waarde met respectievelijk 3,7 % en 14,1 % tijdens de eerste twee kwartalen van 2020. Die ongeziene schok werd grotendeels opgevangen door een sterke afname van de gemiddelde arbeidsduur, die met respectievelijk 3,6 % en 13,5 % afnam. De terugval van de arbeidsduur wordt gedeeltelijk verklaard door de toename van het aantal ziektedagen, het gebruik van het nieuw ingevoerde corona-tijdskrediet en het wegvallen van nevenactiviteiten (zoals de flexi-jobs in de horeca). Veruit de belangrijkste verklaring ligt echter in de ruime toevlucht die bedrijven namen tot het stelsel van tijdelijke werkloosheid, dat een sterk versoepelde toegang kreeg.

Pour plus de détails sur l'évolution de l'emploi et du temps de travail en 2020, je peux vous renvoyer au budget économique du Bureau fédéral du Plan et de l'Institut des comptes nationaux (*https://www.plan.be/publications/publication-2049-fr-budget_economique_previsions_economiques_2020_2021_septembre_2020*) et au monitoring hebdomadaire du "working group social impact corona" *https://socialsecurity.belgium.be/fr/elaboration-de-la-politique-sociale/impact-social-covid-19*.

Voor meer details omtrent de evolutie van de werkgelegenheid en arbeidsduur in 2020 kan ik u verwijzen naar de economische begroting van het Federaal Planbureau en het Instituut voor de Nationale Rekeningen (*https://www.plan.be/publications/publication-2049-nl-economische_begroting_economische_vooruitzichten_2020_2021_september_2020_)*, en naar de wekelijkse monitoringnota van de federale werkgroep Social Impact Corona (*https://socialsecurity.belgium.be/nl/sociaal-beleid-mee-vormgeven/sociale-impact-covid-19*).

DO 2020202105774

Question n° 27 de monsieur le député Gaby Colebunders du 06 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail:

Médecine de contrôle.

En ce qui concerne la médecine de contrôle: en 2018, le traitement de ces plaintes et la désignation de la personne qui peut agir comme médecin-arbitre ont été confiés à l'Ordre des médecins.

1. Depuis lors, combien de plaintes ont-elles été introduites?

2. S'agit-il d'un nombre plus élevé ou plus bas qu'avant 2018?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail du 26 novembre 2020, à la question n° 27 de monsieur le député Gaby Colebunders du 06 novembre 2020 (Fr.):

Concernant le nombre de plaintes traitées dans le cadre de la médecine de contrôle, il faut tout d'abord relever que cette compétence de traiter les plaintes concernant la compétence ou un manque d'indépendance du médecin -arbitre ou du médecin-contrôleur ou l'organisation du contrôle, demeure encore au SPF Emploi, Travail et Concertation sociale.

En effet, la loi du 15 janvier 2018 portant des dispositions diverses en matière d'emploi stipule notamment que le traitement des plaintes concernant la médecine de contrôle est confié aux conseils provinciaux de l'Ordre des Médecins. Toutefois, cette disposition entrera en vigueur à une date fixée par le Roi. Un tel arrêté royal qui règle ce transfert vers l'Ordre n'a pas encore été publié.

DO 2020202105774

Vraag nr. 27 van de heer volksvertegenwoordiger Gaby Colebunders van 06 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk:

Controlegeneeskunde.

In verband met de controlegeneeskunde: in 2018 is de behandeling van deze klachten en het bepalen van wie kan optreden als arts-scheidsrechter toevertrouwd aan de Orde der artsen.

1. Hoeveel klachten zijn er sindsdien geweest?

2. Is dit meer of minder dan er voor 2018 waren?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk van 26 november 2020, op de vraag nr. 27 van de heer volksvertegenwoordiger Gaby Colebunders van 06 november 2020 (Fr.):

In verband met het aantal klachten dat werd behandeld in het kader van de controlegeneeskunde, dien ik eerst en vooral op te merken dat deze bevoegdheid inzake het behandelen van klachten die betrekking hebben op de bevoegdheid of een gebrek aan onafhankelijkheid van een arts-scheidsrechter of van een controlearts, of die verband houden met de organisatie van de controle, nog steeds berust bij de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

De wet van 15 januari 2018 houdende diverse bepalingen inzake werk bepaalt inderdaad onder meer dat de behandeling van klachten in verband met de controlegeneeskunde wordt toevertrouwd aan de provinciale raden van de Orde der Artsen. Echter, deze bepaling zal pas in werking treden op een door de Koning vast te stellen datum. Een dergelijk koninklijk besluit dat deze overheveling naar de Orde regelt, werd vooralsnog niet gepubliceerd.

L'arrêté royal du 18 juillet 2001 concernant les médecins-contrôleurs et les médecins-arbitres, dans lequel il est stipulé que ces plaintes doivent être adressées au Président de la Commission Permanente Opérationnelle au sein du Conseil Supérieur pour la Prévention et la Protection au travail, est donc encore d'application.

La liste des médecins-arbitres est encore actuellement tenue et mise à jour par le SPF Emploi, Travail et Concertation sociale. La loi du 15 janvier 2018 a aussi attribué cette compétence à l'Ordre des Médecins, également à une date à fixer encore par le Roi.

Tenant compte de ce qui précède, vous trouvez ci-dessous la réponse aux questions que vous avez posées.

1. En 2018, il y a eu trois plaintes (3 Nl). En 2019, il y a eu sept plaintes (4 Nl et 3 Fr) et en 2020, il y a eu jusqu'à présent trois plaintes (2 Nl et 1 Fr).

2. Le nombre de plaintes après 2018 ne diffère pas significativement du nombre de plaintes qui ont été introduites les années précédentes.

Globalement, entre 2012 et 2020, il y a eu en moyenne trois à quatre plaintes par an, avec de temps en temps une déviance vers le bas (seulement une plainte en 2017) ou vers le haut (dix plaintes en 2014 et sept plaintes en 2019).

Het koninklijk besluit van 18 juli 2001 betreffende de controleartsen en de artsen-scheidsrechters, waarin wordt bepaald dat deze klachten worden gericht aan de Voorzitter van de Vaste Operationele Commissie in de schoot van de Hoge Raad voor Preventie en Bescherming op het werk, is dus nog steeds van toepassing.

Ook het bijhouden van de lijst van artsen-scheidsrechters gebeurt momenteel nog steeds door de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal overleg. Ook hier kent de wet van 15 januari 2018 deze bevoegdheid toe aan de Orde der artsen, zij het eveneens op een nog door de Koning vast te stellen datum.

Rekening houdend met het voorgaande, vindt u hierna het antwoord op de door u gestelde vragen.

1. In 2018 zijn er drie klachten (3 Nl) geweest, in 2019 waren er zeven klachten (4 Nl en 3 Fr) en in 2020 zijn er tot op heden drie klachten geweest (2 Nl en 1 Fr).

2. Het aantal klachten na 2018 verschilt niet significant van het aantal klachten dat tijdens de vorige jaren werd ingediend.

Globaal genomen waren er tussen 2012 en 2020 gemiddeld drie à vier klachten per jaar, met af en toe een uitschieter naar beneden (slechts één klacht in 2017) of naar boven (tien klachten in 2014 en zeven klachten in 2019).

DO 2020202105886

Question n° 33 de monsieur le député Wouter Vermeersch du 09 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail:

SPF. - Intérêts de retard.

Lorsqu'il s'agit de payer leurs factures, les services publics ne font malheureusement guère preuve de diligence.

1. Quel a été le délai moyen de paiement d'une facture, en 2019?

2. Quel a été, toujours en 2019, le nombre total de factures et le nombre total de factures payées tardivement? Concernant les factures payées tardivement (ou impayées), de quel type de factures s'agit-il principalement (frais d'avocats, etc.)?

3. De quels montants s'agit-il (pour l'ensemble des factures comme pour les paiements tardifs)?

4. À combien s'élèvent les intérêts de retard versés en conséquence?

DO 2020202105886

Vraag nr. 33 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter Vermeersch van 09 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk:

FOD's. - Verwijlintresten.

Overheidsdiensten blinken helaas vaak niet uit in het tijdig betalen van hun facturen.

1. Wat is de gemiddelde termijn voor de betaling van een factuur voor het jaar 2019?

2. Wat was in 2019 het totaal aantal facturen en hoeveel daarvan werden laattijdig betaald? Wat de laattijdig (of niet) betaalde facturen betreft, over welk soort facturen gaat het vooral (advocatenkosten, enz.)?

3. Om welke bedragen gaat het daarbij (zowel van het totaal aantal facturen als van de laattijdig betaalde)?

4. Hoeveel verwijlinteresten werden daarvoor betaald?

5. Des intérêts de retard ont-ils été payés pour chaque paiement tardif, comme le prévoit la réglementation? Ces intérêts ont-ils été versés automatiquement ou après mise en demeure? Pourriez-vous me fournir des précisions concernant le rapport entre ces deux éléments?

6. Une indemnisation forfaitaire a-t-elle été payée en cas de paiement tardif, comme le prévoit la réglementation, et cette indemnisation a-t-elle été systématique?

7. Combien d'actions en justice ont-elles été intentées en la matière et quels étaient les montants concernés?

8. À combien s'élèvent les frais d'avocats réglés par le service public fédéral (SPF) à cet effet?

9. Ces frais d'avocats ont-ils été payés à temps et, dans la négative, à combien s'élèvent les frais d'avocats impayés?

10. Quelles sont les mesures qui ont été et qui seront prises, le cas échéant, pour faire en sorte que les factures soient désormais réglées à temps?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail du 26 novembre 2020, à la question n° 33 de monsieur le député Wouter Vermeersch du 09 novembre 2020 (N.):

1. En 2019, les factures de fournisseurs ont été payées dans un délai moyen de 26 jours.

2. En 2019, 6.710 factures de fournisseurs ont été enregistrées, dont 889 ont été payées en retard par rapport au délai de paiement de 30 jours à compter de la date de réception de la facture.

Les factures payées en retard concernent diverses factures de fournisseurs: factures de prestations de services ICT ou de fourniture de matériel ICT.

3. Le montant total des factures de fournisseurs s'élève à 26.354.230,16 euros, dont 4.171.988,77 euros ont été payés tardivement.

4. Le montant des intérêts de retard s'élève à 619,92 euros.

5. En cas de retard, des intérêts de retard sont uniquement payés après mise en demeure par le fournisseur.

6. Non, les intérêts de retard ne sont pas payés de manière systématique. De même, aucune indemnité forfaitaire n'est versée en cas de retard.

7. Nos fournisseurs n'introduisent pas de demande d'indemnité forfaitaire.

8. Aucune.

9. Il n'y a pas de problème spécifique de retard de paiement pour les factures d'avocats. En 2019, seules 13 des 202 factures d'avocats ont été payées en retard.

10. Actions d'amélioration:

5. Werd in alle gevallen van laattijdigheid verwijlinterest betaald zoals bepaald door de regelgeving? Gebeurde dit automatisch dan wel na ingebrekestelling? Graag verdere precisering daarover voor wat de verhoudingen tussen die twee betreft.

6. Werd er een forfaitaire vergoeding betaald bij laattijdige betaling zoals reglementair bepaald en gebeurde dat op systematische wijze?

7. Hoe vaak werd in dit verband geprocedeerd en om welke bedragen ging het daarbij?

8. Hoeveel heeft dit de FOD gekost aan advocatenkosten?

9. Werden deze advocatenkosten tijdig betaald, en zo neen, wat zijn de achterstallen op dat vlak?

10. Welke maatregelen worden desgevallend genomen om ervoor te zorgen dat facturen voortaan tijdig worden betaald?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk van 26 november 2020, op de vraag nr. 33 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter Vermeersch van 09 november 2020 (N.):

1. Leveranciersfacturen werden in 2019 betaald na een betaaltermijn van gemiddeld 26 dagen.

2. Er werden in 2019 6.710 leveranciersfacturen geboekt waarvan 889 leveranciersfacturen te laat werden betaald, indien we ernaar streven de factuur binnen de 30 dagen na ontvangst te betalen.

De te laat betaalde facturen handelen over diverse leveranciersfacturen, het gaat soms over facturen voor gepresteerde ICT-diensten of leveringen van ICT-materiaal.

3. Er werd voor een bedrag van 26.354.230,16 euro leveranciersfacturen betaald, daarvan werden er voor een bedrag van 4.171.988,77 euro leveranciersfacturen te laat betaald.

4. Er werd voor een bedrag van 619,92 euro aan verwijlintresten betaald.

5. Ingeval van laattijdigheid werden er enkel verwijlintresten betaald na ingebrekestelling door de leverancier.

6. Neen, er worden geen verwijlintresten betaald op systematische wijze, er wordt ook geen forfaitaire vergoeding uitbetaald in geval van laattijdigheid.

7. Er werd niet geprocedeerd voor het bekomen van een forfaitaire vergoeding door onze leveranciers.

8. Niets.

9. Er zijn geen specifieke problemen met laattijdigheid voor wat betreft advocatenfacturen. In 2019 werden er van de 202 advocatenfacturen slechts 13 te laat betaald.

10. Verbeteracties:

- en 2018, l'ensemble du processus de traitement des factures a été informatisé;

- suite à la crise du coronavirus, nous avons demandé à nos fournisseurs ayant accès au réseau Peppol d'envoyer de véritables e-factures au département;

- les délais de traitement au sein du processus de traitement des factures sont surveillés et un rapport est envoyé à ce sujet au management.

DO 2020202105887

Question n° 34 de monsieur le député Reccino Van Lommel du 09 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail:

L'acheminement des biens aux entreprises et aux consommateurs dans le cadre de la crise du coronavirus (QO 4259C).

L'acheminement des biens reste essentiel pour les entreprises qui continuent de tourner et pour les consommateurs qui ont besoin d'être approvisionnés. Or on constate que cet acheminement se tarit avec le temps. De plus, la pénurie de conteneurs entrave beaucoup la poursuite des activités de transport. Pour l'instant, l'approvisionnement en moyens de subsistance des supermarchés et en produits pharmaceutiques se déroule bien.

Le secteur des transports compte parmi les cinq secteurs les plus vulnérables, dont les marges oscillent entre 1 et 2 %. Cela signifie concrètement qu'un grand nombre de sociétés de transport pourraient faire faillite dans les prochaines semaines.

Pour les finances de l'État, pour l'économie et pour les entreprises qui, moyennant des mesures suffisantes, peuvent maintenir de nombreuses personnes au travail, ce secteur représente indéniablement un maillon essentiel.

1. Reconnaissez-vous que le secteur des transports est en butte à de vraies difficultés?

2. Êtes-vous disposé à prendre des mesures supplémentaires afin de le protéger?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail du 27 novembre 2020, à la question n° 34 de monsieur le député Reccino Van Lommel du 09 novembre 2020 (N.):

Je vous informe que la réponse à cette question relève des compétences de Georges Gilkinet, vice-premier ministre et ministre de la Mobilité (question n° 226 du 14 décembre 2020).

- in 2018 werd het volledige proces van de factuurbehandeling gedigitaliseerd;

- naar aanleiding van Corona-crisis hebben we gevraagd aan onze leveranciers, met toegang tot het Peppol-netwerk, om echte e-facturen door te verzenden naar het departement;

- de behandeltermijnen binnen het proces van de factuurbehandeling worden bewaakt en hierover wordt gerapporteerd naar het management.

DO 2020202105887

Vraag nr. 34 van de heer volksvertegenwoordiger Reccino Van Lommel van 09 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk:

De goederentoevoer aan bedrijven en consumenten ten gevolge van de coronacrisis (MV 4259C).

Goederentoevoer blijft essentieel om bedrijven die verder kunnen werken en consumenten te bevoorraden. Men stelt vast dat de toevoer van goederen hoe langer hoe meer opdroogt. Bijkomend is het tekort aan containers een belangrijk probleem om transport mogelijk te blijven maken. Vooralsnog loopt de bevoorrading van levensmiddelen voor supermarkten en farmaproducten goed.

De transportsector staat in de top vijf van meest kwetsbare sectoren, waarbij de marges schommelen tussen 1 en 2 %. Concreet betekent dit dat potentieel heel wat transportbedrijven in de komende weken dreigen failliet te gaan.

In het belang van de overheidsfinanciën, de economie en bedrijven die mits voldoende maatregelen heel wat mensen aan het werk kunnen houden, is deze sector een onmiskenbare schakel in het geheel.

1. Erkent u de problematiek van de transportsector?

2. Bent u bereid om extra maatregelen te nemen ter bescherming van de sector?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk van 27 november 2020, op de vraag nr. 34 van de heer volksvertegenwoordiger Reccino Van Lommel van 09 november 2020 (N.):

Ik deel u mee dat het antwoord op deze vraag tot de bevoegdheden van Georges Gilkinet, vice-eersteminister en minister van Mobiliteit behoort (vraag nr. 226 van 14 december 2020).

DO 2020202105896

Question n° 35 de monsieur le député Steven Matheï du 09 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail:

Le chômage temporaire.

À la suite de la crise du coronavirus, le système de chômage temporaire existant a été étendu et la procédure a été simplifiée, une mesure importante pour éviter notamment autant que possible les faillites et les licenciements.

En réponse à la question écrite n° 449 du 30 avril 2020, votre prédécesseure avait déjà fourni les chiffres pour mars et avril 2020, répartis par province et par commune du Limbourg (*Questions et réponses,*Chambre, 2019-2020, n° 21).

1. Combien de travailleurs ont-ils recouru au système du chômage temporaire depuis le début de la crise sanitaire? Pourriez-vous fournir les chiffres répartis par mois et par province? Je souhaite également recevoir une répartition par commune pour la province du Limbourg.

2. Combien de travailleurs ont-ils recouru au système du chômage temporaire pendant la même période, l'an dernier? Pourriez-vous me fournir les chiffres par mois et par province? Je souhaite également recevoir une répartition par commune pour la province du Limbourg.

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail du 27 novembre 2020, à la question n° 35 de monsieur le député Steven Matheï du 09 novembre 2020 (N.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2020202105896

Vraag nr. 35 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 09 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk:

Tijdelijke werkloosheid.

Naar aanleiding van deze coronacrisis werd het reeds bestaande systeem van tijdelijke werkloosheid uitgebreid en werd de procedure vereenvoudigd. Een belangrijke maatregel om onder andere zoveel mogelijk faillissementen en ontslagen te vermijden.

In een antwoord van uw voorganger op schriftelijke vraag nr. 449 van 30 april 2020 gaf deze reeds de cijfers voor maart en april 2020, opgesplitst per provincie en per Limburgse gemeente (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2019-2020, nr. 21).

1. Hoeveel werknemers maakten sinds het begin van de coronacrisis gebruik van het systeem van tijdelijke werkloosheid? Graag een opdeling per maand en per provincie. Graag eveneens een opdeling per gemeente voor de provincie Limburg.

2. Hoeveel werknemers maakten in dezelfde periode vorig jaar gebruik van het systeem van tijdelijke werkloosheid? Graag een opdeling per maand en per provincie. Graag eveneens een opdeling per gemeente voor de provincie Limburg.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk van 27 november 2020, op de vraag nr. 35 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 09 november 2020 (N.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte Kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202105942

Question n° 36 de madame la députée Marie-Colline Leroy du 09 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail:

Le congé parental pour les familles adoptives (QO 7428C).

Les premiers mois suivants l'adoption d'un enfant sont essentiels pour la construction du lien d'attachement de l'enfant adopté avec ses parents adoptifs. C'est pourquoi, de nombreux parents font le choix de prolonger leur congé d'adoption par un congé parental.

DO 2020202105942

Vraag nr. 36 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Marie-Colline Leroy van 09 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk:

Ouderschapsverlof voor adoptiegezinnen. (MV 7428C)

De eerste maanden na de adoptie van een kind zijn essentieel voor het opbouwen van de band tussen het geadopteerde kind en de adoptieouders. Daarom kiezen veel ouders ervoor om hun adoptieverlof met ouderschapsverlof te verlengen.

L'article 3 de l'arrêté royal du 29 octobre 1997 relatif à l'introduction d'un droit au congé parental dans le cadre d'une interruption de la carrière professionnelle dispose que le congé parental est accessible "dans le cadre de l'adoption d'un enfant, pendant une période qui court à partir de l'inscription de l'enfant comme faisant partie de son ménage, au registre de la population ou au registre des étrangers de la commune où le travailleur a sa résidence, et au plus tard jusqu'à ce que l'enfant atteigne son douzième anniversaire".

En 2010, la réglementation sur l'inscription au registre de la population a été modifiée afin de permettre l'inscription de l'enfant au registre de la population et de le domicilier chez les candidats à son adoption avant l'établissement de la filiation par le tribunal.

À la lecture combinée de ces deux éléments législatifs, il semble donc qu'un parent puisse bénéficier d'un congé parental avant que le lien de filiation n'ait été établi par le tribunal de la famille, pour autant que l'enfant ait été dûment inscrit au registre de la population et domicilié chez ses parents adoptifs (candidats à son adoption).

Il semble, cependant, que la législation soit interprétée différemment dans les bureaux régionaux de l'Office national de l'Emploi (ONEM), chargés de l'octroi des crédits-temps parentaux. Certains bureaux régionaux de l'ONEM accordant un congé parental aux candidats adoptants alors que la procédure d'adoption était toujours pendante au tribunal de la famille alors que d'autres bureaux refusent l'octroi du congé parental tant que le jugement d'adoption n'est pas rendu (mais autorisent quand même le congé d'adoption).

1. Avez-vous la même interprétation de la législation en la matière que moi?

2. Avez-vous connaissance de cette interprétation différente selon les bureaux régionaux de l'ONEM? Envisagez-vous la rédaction d'une circulaire interprétative afin d'harmoniser la mise en application de la législation, dans une interprétation favorable à l'intérêt supérieur de l'enfant?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail du 27 novembre 2020, à la question n° 36 de madame la députée Marie-Colline Leroy du 09 novembre 2020 (Fr.):

Artikel 3 van het koninklijk besluit van 29 oktober 1997 tot invoering van een recht op ouderschapsverlof in het kader van de onderbreking van de beroepsloopbaan bepaalt dat de werknemers ouderschapsverlof kunnen nemen "in het kader van de adoptie van een kind, gedurende een periode die loopt vanaf de inschrijving van het kind als deel uitmakend van zijn gezin in het bevolkingsregister of in het vreemdelingenregister van de gemeente waar de werknemer zijn verblijfplaats heeft, en dit uiterlijk tot het kind twaalf jaar wordt."

In 2010 werd de reglementering betreffende de inschrijving in het bevolkingsregister gewijzigd opdat het kind vóór de vaststelling van de afstamming door de rechtbank in het bevolkingsregister ingeschreven en bij de kandidaat-adoptieouders gedomicilieerd zou kunnen worden.

Uit de samenlezing van die wettelijke bepalingen blijkt dus dat een ouder in aanmerking kan komen voor ouderschapsverlof voordat de afstamming door de familierechtbank vastgesteld werd, mits het kind naar behoren in het bevolkingsregister ingeschreven en bij de adoptieouders (kandidaten voor zijn adoptie) gedomicilieerd werd.

Naar verluidt zouden de gewestelijke kantoren van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening (RVA), die belast zijn met het toekennen van tijdskrediet voor de ouders, de wetgeving niet op dezelfde wijze interpreteren. Sommige gewestelijke RVA-kantoren verlenen ouderschapsverlof aan de kandidaat-adoptieouders terwijl de adoptieprocedure nog in behandeling is bij de familierechtbank, terwijl andere kantoren weigeren ouderschapsverlof te verlenen zolang de rechtbank zich niet over de adoptie uitgesproken heeft (terwijl ze wel het adoptieverlof toekennen).

1. Interpreteert u de wetgeving op dezelfde wijze als ik?

2. Weet u dat de verschillende gewestelijke RVA-kantoren de wetgeving anders interpreteren? Overweegt u een interpretatieve omzendbrief op te stellen om de tenuitvoerlegging van de wetgeving te harmoniseren, volgens een interpretatie die in het belang van het kind is?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk van 27 november 2020, op de vraag nr. 36 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Marie-Colline Leroy van 09 november 2020 (Fr.):

L'arrêté royal du 29 octobre 1997 accorde aux travailleurs un droit au congé parental tant à l'occasion de la naissance de leur enfant que dans le cadre de l'adoption d'un enfant. Dans ce dernier cas, le congé parental peut être pris pendant une période allant de l'inscription de l'enfant comme membre de la famille du travailleur au registre de la population ou au registre des étrangers de la commune où il réside jusqu'à ce que l'enfant atteigne l'âge de 12 ans.

Il est possible qu'un enfant soit déjà inscrit dans la famille d'un candidat adoptant avant que la procédure d'adoption ne soit terminée.

Par conséquent, pour que le droit au congé parental soit accordé, il n'est pas nécessaire que la procédure d'adoption soit déjà terminée. Il suffit que l'enfant soit inscrit en tant que membre de la famille du travailleur dans le registre de la population ou dans le registre des étrangers et que le travailleur poursuive la procédure d'adoption au sens administratif (par exemple, à la suite des séances de préparation imposées).

Mon administration a pris contact avec l'Office national de l'Emploi afin de s'assurer, qu'en ce qui concerne également l'octroi des allocations d'interruption, la procédure d'adoption ne doit pas être achevée.

Het koninklijk besluit van 29 oktober 1997 kent aan de werknemers een recht op ouderschapsverlof toe en dit zowel naar aanleiding van de geboorte van hun kind, als in het kader van de adoptie van een kind. In dat laatste geval kan het ouderschapsverlof worden opgenomen gedurende een periode die loopt vanaf de inschrijving van het kind als deel uitmakend van het gezin van de werknemer in het bevolkingsregister of in het vreemdelingenregister van de gemeente waar hij zijn verblijfplaats heeft en uiterlijk tot het kind twaalf jaar wordt.

Er zijn situaties mogelijk waarbij een kind reeds in het gezin van een kandidaat-adoptant wordt opgenomen nog vooraleer de adoptieprocedure is afgerond.

Vandaar dat het met het oog op de toekenning van het recht op ouderschapsverlof inderdaad niet vereist is dat de adoptieprocedure reeds volledig afgerond zou zijn. Het volstaat dat het kind is ingeschreven als deel uitmakend van het gezin van de werknemer in het bevolkingsregister of in het vreemdelingenregister en dat de werknemer de adoptieprocedure aan het voeren is in administratieve zin (bijv. het volgen van de opgelegde voorbereidingssessies).

Mijn administratie heeft dit opgenomen met de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening om te verzekeren dat er ook op het vlak van de onderbrekingsuitkeringen niet vereist wordt dat de adoptieprocedure volledig is afgerond.

DO 2020202105943

Question n° 37 de monsieur le député Gilles Vanden Burre du 09 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail:

Agents immobiliers. - Code de mesurage.

Contrairement à la France, grâce à la loi Carrez, en Belgique il n'y a pas de code de mesurage uniforme pour les agents immobiliers permettant de comparer des m² à des m².

Dès lors, certains agents immobiliers utilisent la superficie habitable intra-muros, d'autres la superficie communiquée sur le certificat de performance énergétique des bâtiments (PEB), d'autres encore la superficie brute ou encore la surface indiquée sur les plans (intra-muros).

DO 2020202105943

Vraag nr. 37 van de heer volksvertegenwoordiger Gilles Vanden Burre van 09 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk:

Vastgoedmakelaars. - Meetcode.

In tegenstelling tot Frankrijk, waar de wet-Carrez van kracht is, bestaat er in België geen uniforme meetcode voor vastgoedmakelaars, die het mogelijk zou maken de woningoppervlaktes in m² onderling te vergelijken.

Een gevolg hiervan is dat sommige vastgoedmakelaars de bewoonbare oppervlakte intra muros hanteren, anderen de oppervlakte die op het energieprestatiecertificaat (EPB) van de gebouwen vermeld staat, nog anderen de bruto-oppervlakte of de oppervlakte zoals op de plannen vermeld (intra muros).

Dans ces conditions, il est très difficile pour le consommateur de s'y retrouver et une harmonisation nous semble bienvenue. Une piste d'action serait de fixer des règles communes à tous les professionnels de l'immobilier, ainsi qu'à toutes les personnes mettant en vente ou en location leur bien immobilier. Par exemple, l'Europe préconise d'utiliser les règles de mesurage stricte, dictée dans l'euREAL. C'est une bonne base de travail, bien que cette méthode est compliquée à mettre en place, car très précise et technique.

Est-ce qu'un tel règlement unique de code de mesurage vous semble pertinent et quelles actions serait-il possible d'entreprendre pour y arriver?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail du 29 novembre 2020, à la question n° 37 de monsieur le député Gilles Vanden Burre du 09 novembre 2020 (Fr.):

Effectivement, il n'y a pas, pour la Belgique, de code de mesurage uniforme pour les agents immobiliers. Au contraire, il existe en Belgique beaucoup de définitions de la notion de surface habitable qui varient selon l'objectif spécifique de la législation particulière qui la prévoit (Certificat de prestation énergétique, Code de logement, Code de location). Elles ne peuvent donc pas être extrapolées à des situations non couvertes par la législation concernée.

En pratique, il apparaît que beaucoup d'annonces indiquent une "superficie habitable", sans préciser s'il s'agit d'une surface brute ou d'une surface nette. Dans le cas de la surface nette, le consommateur ne sait pas si les murs sont pris en compte dans le calcul. Il y a en outre une distinction à faire entre maisons et appartements.

De manière générale, le Code de droit économique interdit les pratiques commerciales déloyales. Cependant, l'incertitude quant à ce qu'il faut entendre par "superficie habitable" rend difficile l'intervention de l'Inspection économique. Il est donc essentiel que l'agent immobilier informe clairement le candidat-acquéreur d'un bien immobilier de ce que recouvre cette notion et évite ainsi de le tromper. L'indication du métrage doit correspondre à une base de calcul concrète et bien définie. Si, l'agent immobilier n'est pas en mesure de préciser le mode de calcul de la superficie, il est préférable de préciser que cette superficie n'est mentionnée qu'à titre indicatif.

Il y a déjà eu des tentatives de légiférer en la matière au niveau européen, sans succès jusqu'à présent.

In die omstandigheden is het voor de consument erg moeilijk om het overzicht te bewaren en een harmonisatie lijkt ons dus wenselijk. Om actie te ondernemen zouden we bijvoorbeeld gemeenschappelijke regels kunnen opleggen aan alle beroepsbeoefenaars in de vastgoedsector, evenals aan iedereen die zijn onroerend goed te koop of te huur aanbiedt. Europa dringt er bijvoorbeeld op aan de strikte meetregels toe te passen zoals ze in euREAL vastgesteld zijn. Dat is een goed uitgangspunt, hoewel het vanwege de nauwkeurigheid en de techniciteit van die berekening zeer complex is om ze toe te passen.

Lijken dergelijke eenvormige afspraken over de meetcode u een goed idee en welke acties zouden er ondernomen kunnen worden om dit te bewerkstelligen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk van 29 november 2020, op de vraag nr. 37 van de heer volksvertegenwoordiger Gilles Vanden Burre van 09 november 2020 (Fr.):

Het is inderdaad zo dat er in België geen uniforme meetcode bestaat voor vastgoedmakelaars. Er bestaan daarentegen in België veel definities van het begrip bewoonbare oppervlakte die variëren naargelang het specifieke doel van de bijzondere wetgeving die erin voorziet (Energieprestatiecertificaat, wooncode, huurcode). Deze kunnen niet geëxtrapoleerd worden naar situaties die niet vallen onder de betrokken wetgeving.

Het komt in de praktijk voor dat veel advertenties een "bewoonbare oppervlakte" aanduiden, zonder te verduidelijken dat het om een bruto- of een netto- oppervlakte gaat. In geval van een netto-oppervlakte weet de consument niet of de muren in de berekening zijn begrepen. Er is bovendien een onderscheid te maken tussen huizen en appartementen.

In het algemeen verbiedt het Wetboek van Economisch Recht oneerlijke handelspraktijken. Niettemin maakte de onzekerheid over wat moet begrepen worden onder "bewoonbare oppervlakte" de tussenkomst van de Economische Inspectie moeilijk. Het is dus essentieel dat de vastgoedmakelaar de kandidaat-verkrijger van een onroerend goed duidelijk inlicht over dit begrip en zo vermijdt deze te misleiden. De aangegeven opmeting moet beantwoorden aan een concrete en goed gedefinieerde berekeningsmethode. Indien de vastgoedmakelaar niet in staat is de berekeningswijze van de oppervlakte te verduidelijken, verdient het de voorkeur te verduidelijken dat deze oppervlakte enkel ter indicatieven titel geldt.

Er zijn in dit opzicht reeds pogingen op Europees niveau geweest, zonder succes tot nog toe.

La piste d'un Code de déontologie applicable à toute la profession pourrait être explorée. En tout état de cause, il convient de consulter l'Institut professionnel des agents immobiliers (IPI), l'Ordre des géomètres-experts ainsi que les régions, qui sont compétentes pour les secteurs où des dispositions réglementaires relatives au mesurage ont déjà été adoptées.

De piste van een deontologische Code die op iedere beroepsgroep van toepassing zou zijn zou onderzocht kunnen worden. In elk geval dienen het Beroepsinstituut van Vastgoedmakelaars (BIV), de orde van landmeters-experten, alsook de gewesten te worden geraadpleegd, welke bevoegd zijn voor de sectoren of reglementaire bepalingen die reeds gelden.

DO 2020202105998

Question n° 38 de monsieur le député Christophe Bombled du 10 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail:

Le bilan social lié aux procédures Renault.

Sur les neuf premiers de l'année, le bilan social lié aux procédures Renault est le plus dévastateur depuis l'année 2016 et la fermeture de Caterpillar Gosselies.

Les chiffres du SPF Finances sont impressionnants et confirment que 72 entreprises ont annoncé leur intention de supprimer un total de 6.811 emplois.

Les secteurs les plus touchés sont l'horeca et le transport, devant la pétrochimie. Les trois prochains mois risquent malheureusement de ne pas améliorer le bilan social de cette année.

1. Les employeurs ont-ils déjà conclu des accords avec les organisations syndicales? Des conventions collectives de travail prévoyant un plan social ont-elles pu aboutir? Quelles mesures ont été adoptées dans ces conventions collectives?

2. Votre administration assure-t-elle un suivi dans la gestion de ces situations? Si oui, de quel type de suivi s'agit-il? Des mesures spécifiques sont-elles mise en oeuvre au vu de la situation particulière liée au COVID-19? Si oui, lesquelles?

3. Combien de demandes de reconnaissance d'entreprise en restructuration ont été introduites auprès du SPF Emploi?

DO 2020202105998

Vraag nr. 38 van de heer volksvertegenwoordiger Christophe Bombled van 10 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk:

Sociale balans met betrekking tot de Renaultprocedures

Sinds het jaar 2016 en de sluiting van Caterpillar Gosselies was de sociale balans met betrekking tot de Renaultprocedures nog nooit zo rampzalig als tijdens de eerste negen maanden van dit jaar.

De cijfers van de FOD Financiën zijn schokkend en bevestigen dat 72 bedrijven hun intentie om in totaal 6.811 banen te schrappen kenbaar gemaakt hebben.

De zwaarst getroffen sectoren zijn de horeca en de transportsector, gevolgd door de petrochemische sector. Jammer genoeg zal de sociale balans van dit jaar er de drie komende maanden waarschijnlijk niet beter op worden.

1. Hebben de werkgevers al overeenkomsten gesloten met de vakbonden? Is men erin geslaagd om collectieve arbeidsovereenkomsten te sluiten waarin er in een sociaal plan voorzien wordt? Welke maatregelen werden er in die cao's opgenomen?

2. Volgt uw administratie de aanpak van die situaties op? Zo ja, op welke manier? Worden er in het licht van de uitzonderlijke situatie, de coronacrisis met name, specifieke maatregelen getroffen? Zo ja, welke?

3. Hoeveel aanvragen voor een erkenning als bedrijf in herstructurering werden er bij de FOD Werkgelegenheid ingediend?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail du 01 décembre 2020, à la question n° 38 de monsieur le député Christophe Bombled du 10 novembre 2020 (Fr.):

Les entreprises qui souhaitent appliquer des dérogations en matière de régime de chômage avec complément d'entreprise dans le cadre d'une reconnaissance par le ministre sur base de l'arrêté royal du 3 mai 2007 sont dans l'obligation de présenter un plan de restructuration. Ce plan de restructuration est notamment formalisé par la conclusion de conventions collectives de travail (CCT) dites de "plan social" qui règlent les questions portant sur les avantages financiers accordés aux travailleurs licenciés ainsi que sur les mesures pour l'emploi qui sont accordées aux travailleurs qui sont licenciés ou dont l'emploi est maintenu.

Si cette obligation de prévoir un plan de restructuration n'est pas requise pour les entreprises qui reçoivent une décision ministérielle dans le cadre de l'arrêté royal du 9 mars 2006 relatif à la gestion active des restructurations, il faut constater que la procédure Renault est suivie, dans la plupart des cas également, par la conclusion de telles CCT "Plan social".

Pour l'année 2020, 47 CCT "Plan social" ont déjà été déposées au greffe de la Direction générale des relations collectives de travail. Une analyse plus approfondie de ces plans sociaux n'est pas disponible auprès de l'administration.

Pendant cette même année 2020, il y a eu 40 demandes de reconnaissances d'entreprises en restructuration (arrêté royal du 3 mai 2007 et arrêté royal du 9 mars 2006) introduites auprès du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale. Pour 34 dossiers, une CCT "Plan social" a été déposée au greffe en 2019 et 2020.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk van 01 december 2020, op de vraag nr. 38 van de heer volksvertegenwoordiger Christophe Bombled van 10 november 2020 (Fr.):

Ondernemingen die in het kader van een erkenning door de minister op basis van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 afwijkingen met betrekking tot het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag wensen toe te passen, zijn verplicht een herstructureringsplan voor te leggen. Dit herstructureringsplan wordt met name geformaliseerd via het afsluiten van een collectieve arbeidsovereenkomst (CAO), het zogenaamde "sociaal plan". Dit sociaal plan regelt de financiële voordelen die worden toegekend aan de ontslagen werknemers alsook de maatregelen tot behoud van de tewerkstelling voor de werknemers die met ontslag worden bedreigd.

Hoewel de verplichting om te voorzien in een herstructureringsplan niet is vereist voor ondernemingen die een ministeriële goedkeuring wensen te bekomen in het kader van het koninklijk besluit van 9 maart 2006 betreffende het activerend beleid, stellen we vast dat de procedure voorzien door de wet Renault ook hier in de meeste gevallen ook wordt gevolgd door het afsluiten van een dergelijke CAO "sociaal plan".

Voor het jaar 2020 werden reeds 47 CAO's "sociaal plan" neergelegd bij de griffie van de Directie van de Collectieve Arbeidsbetrekkingen. Een verdere analyse van deze sociale plannen is niet beschikbaar bij de administratie.

In de loop van 2020 werden 40 aanvragen ingediend tot erkenning als zijnde een onderneming in herstructurering (koninklijk besluit van 3 mei 2007 en koninklijk besluit van 9 maart 2006) ingediend bij de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg. Voor 34 van deze dossiers werd een CAO "sociaal plan" neergelegd op de griffie.

L'entreprise qui entame une procédure de licenciement collectif doit informer par écrit le conseil d'entreprise ou, à défaut, la délégation syndicale ou, à défaut, le personnel, de son intention, en précisant les motifs, le nombre, la période au cours de laquelle les licenciements auront lieu, mais aussi les critères de licenciement qui seront utilisés. Cette communication écrite est envoyée à l'aide d'un formulaire standard aux services du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale. Après l'annonce des licenciements collectifs, la procédure d'information et de consultation au niveau de l'entreprise commence. Les représentants des travailleurs peuvent alors poser des questions mais aussi chercher des alternatives aux pertes d'emploi annoncées. Cette phase peut permettre d'éviter ou de réduire le licenciement collectif final. Si, après cette phase, l'employeur procède au licenciement collectif, mes services recevront la notification du licenciement collectif.

Sur base des données contenues dans les formulaires standards, le SPF Emploi établit des statistiques. Celles-ci reprennent des données chiffrées concernant les licenciements collectifs. Depuis l'année 2011, elles font l'objet d'une publication trimestrielle. La première publication concerne les données relatives aux mois de janvier à mars. La deuxième publication concerne les données de janvier à juin. La troisième publication concerne les données relatives au mois de janvier à septembre. La quatrième publication concerne les données relatives à toute l'année. La manière d'établir ces statistiques permet de suivre l'évolution du phénomène des licenciements collectifs année après année. Ces statistiques se trouvent sur le site internet du SPF Emploi à l'adresse *https://emploi.belgique.be/fr/statistiques-relatives-aux-restructurations-0.*

Toute la procédure de la communication des données relatives aux licenciements collectifs s'opère de manière électronique ou par envoi postal.

À la demande des parties concernées, un conciliateur social peut, si nécessaire, intervenir pour concilier dans la procédure.

Een onderneming die de procedure collectief ontslag opstart, dient de ondernemingsraad of bij ontstentenis de vakbondsafvaardiging of bij ontstentenis het personeel schriftelijk in te lichten van zijn voornemen zoals onder meer de redenen, de aantallen, de periode waarbinnen de ontslagen zullen gebeuren maar ook de ontslagcriteria die zullen gehanteerd worden. Deze schriftelijke mededeling wordt aan de hand van een modelformulier overgemaakt aan de overheden, zoals aan mijn diensten van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg. Na de aankondiging collectief ontslag, start de informatie- en consultatieprocedure op ondernemingsvlak waarbij de werknemersvertegenwoordigers vragen kunnen stellen maar ook alternatieven voor het aangekondigd banenverlies te zoeken. Deze fase kan leiden tot het vermijden of het verminderen van het uiteindelijke collectief ontslag. Wanneer de werkgever na deze fase overgaat tot het collectief ontslag, zullen mijn diensten de betekening collectief ontslag ontvangen.

Op basis van de gegevens in de standaardformulieren, stelt de FOD Werkgelegenheid statistieken op. Deze hebben betrekking op cijfers aangaande collectieve ontslagen. Sinds het jaar 2011 worden deze statistieken driemaandelijks gepubliceerd. De eerste publicatie betreft de gegevens voor de maanden januari tot en met maart. De tweede publicatie betreft de gegevens voor de maanden januari tot en met juni. De derde publicatie betreft de gegevens voor de maanden januari tot en met september. De vierde publicatie betreft de gegevens voor het gehele jaar. De wijze van het opstellen van deze statistieken laat toe om jaar na jaar de evolutie te volgen van het fenomeen van het collectief ontslag. Deze statistieken kan u consulteren op de website van de FOD *https://Werkgelegenheid:https://werk.belgie.be/nl/statistieken-betreffende-herstructureringen-0.*

De gehele procedure voor de mededeling van gegevens met betrekking tot het collectief ontslag vindt elektronisch of per post plaats.

Op vraag van de betrokken partijen kan eventueel een sociale bemiddelaar optreden ter verzoening in de procedure.

DO 2020202106529

Question n° 76 de monsieur le député Emmanuel Burton du 23 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail:

L'impact des licenciements chez Boeing.

La firme Boeing subi de nombreuses pertes suite à la crise du coronavirus et l'interdiction de voler du 737-Max. Pour compenser les pertes occasionnées par l'entreprise soit 29 % lors du dernier trimestre, ils comptent licencier 7.000 employés d'ici fin 2021.

Ces licenciements font suite à la suppression de 19.000 postes au printemps. Il y a donc une forte baisse des employés chez Boeing. Or, cette société est un acteur majeur de l'aviation comme Airbus. En considérant cela, le secteur de l'aviation en général risque de perdre d'autres emplois directs et indirects.

De plus, de nombreuses sociétés sont liées à la production de pièces d'avions comme la SABCA. Le risque de voir des emplois indirects disparaitre en Belgique est donc élevé. En considérant la baisse du secteur touristique, en plus de l'aviation en général, le risque est donc accentué.

1. Combien d'emplois sont liés au secteur aéronautique en Belgique?

2. Pensez-vous que des emplois indirects disparaitront sur le territoire belge?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail du 27 novembre 2020, à la question n° 76 de monsieur le député Emmanuel Burton du 23 novembre 2020 (Fr.):

1. L'information demandée se trouve dans le tableau ci-dessous.

Évolution du nombre de salariés dans le secteur aéronautique en Belgique (2018-2020/2)

DO 2020202106529

Vraag nr. 76 van de heer volksvertegenwoordiger Emmanuel Burton van 23 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk:

Impact van de ontslagen bij Boeing.

Het bedrijf Boeing kampt met grote verliezen als gevolg van de coronacrisis en het vliegverbod voor de 737-Max-toestellen. Om de geleden verliezen, die in het vorige trimester opliepen tot 29 %, te compenseren is het bedrijf van plan om tegen eind 2021 7.000 personeelsleden te ontslaan.

Die ontslagen volgen op het wegbezuinigen van 19.000 banen in het voorjaar. Er is dus sprake van een forse daling van de werkgelegenheid bij Boeing. Dat bedrijf is net als Airbus echter een belangrijke speler in de luchtvaart. Dat betekent dus dat er in de luchtvaartsector in het algemeen nog andere directe en indirecte banen dreigen te sneuvelen.

Bovendien zijn er ook nog vele bedrijven actief in de productie van vliegtuigonderdelen, zoals SABCA. Er is dus een groot risico dat er in België indirecte banen zullen verdwijnen. Dat risico wordt nog groter als men bedenkt dat de activiteit niet alleen in de luchtvaart in het algemeen maar ook in de toeristische sector fors is verminderd.

1. Hoeveel banen zijn er verbonden met de luchtvaartsector in België?

2. Denkt u dat er in ons land indirecte banen zullen verdwijnen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk van 27 november 2020, op de vraag nr. 76 van de heer volksvertegenwoordiger Emmanuel Burton van 23 november 2020 (Fr.):

1. U vindt de gevraagde informatie in de onderstaande tabel.

Evolutie van het aantal loontrekkenden in de luchtvaartsector in België (2018-2020/2)

	2018	2019	2020/1	2020/2
Construction aéronautique et spatiale/ *Vervaardiging van lucht- en ruimtevaartuigen en van toestellen in verband daarmee*	5.530	5.478	5.428	5.342
Réparation et maintenance d'aéronefs et d'engins spatiaux/ *Reparatie en onderhoud van lucht- en ruimtevaartuigen*	1.180	1.169	1.163	1.151
Transports aériens de passagers/*Personenvervoer door de lucht*	5.632	6.109	6.160	6.054
Transports aériens de fret/*Goederenvervoer door de lucht*	564	609	597	596
Services auxiliaires des transports aériens/ *Diensten in verband met de luchtvaart*	6.104	6.392	6.522	5.215
Location et location-bail de matériels de transport aérien/ *Verhuur en lease van luchtvaartuigen*	18	17	17	17
Tota(a)l	19.028	19.774	19.887	18.375

Source: Données centralisées, ONSS.

2. Il est difficile de différencier l'impact de l'interdiction de voler du 737-Max de celui de la crise du coronavirus. Les pertes engendrées risquent effectivement d'impacter en cascade les sous-traitants. Mais nous ne disposons actuellement d'aucune donnée nous permettant de savoir à quel niveau la Belgique sera touchée.

DO 2020202106560

Question n° 80 de monsieur le député Roberto D'Amico du 23 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail:

La composition des cabinets et le risque de confusion d'intérêts.

La confusion d'intérêts constitue un problème important dans notre pays, notamment auprès des cabinets ministériels. La composition des cellules stratégiques et des secrétariats figure sur le site internet du gouvernement fédéral. La dernière actualisation de cette liste remonte au 6 novembre 2020.

1. Votre cabinet a-t-il encore procédé à des recrutements, depuis cette actualisation?

2. Quand une nouvelle actualisation sera-t-elle communiquée?

3. Tous les collaborateurs de cabinets déjà engagés figurent-ils sur la liste? Dans la négative, pouvez-vous communiquer les noms manquants ainsi que la fonction exercée par les intéressés auprès de votre cabinet?

4. Vos collaborateurs ont-ils travaillé naguère dans un secteur qui est de votre compétence? Dans l'affirmative, quelle fonction ont-ils exercée et pour quelle entreprise?

Bron: Gecentraliseerde gegevens, RSZ.

2. Het is moeilijk om de impact van het vliegverbod van 737-Max te onderscheiden van die van de coronacrisis. De gegenereerde verliezen kunnen inderdaad een watervaleffect hebben op de onderaannemers. Op dit moment hebben we echter geen gegevens die ons in staat stellen om te weten in welke mate België zal worden getroffen.

DO 2020202106560

Vraag nr. 80 van de heer volksvertegenwoordiger Roberto D'Amico van 23 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk:

De samenstelling van de kabinetten en het risico op belangenvermenging.

Belangenvermenging is een groot probleem in ons land, met name op de ministeriële kabinetten. Op de website van de federale overheid vinden we een publicatie van de samenstelling van de beleidscellen en secretariaten. Deze werd laatst geactualiseerd op 6 november 2020.

1. Gebeurden er sinds de actualisering nog nieuwe aanwervingen op uw kabinet?

2. Wanneer krijgen we een nieuwe update?

3. Zijn alle kabinetsmedewerkers die reeds aangenomen zijn op deze lijst te vinden? Zo neen, kunt u ons dan de ontbrekende namen laten weten alsook hun functie op uw kabinet?

4. Werkten uw medewerkers ooit in een sector die binnen uw beleidsdomein valt? Zo ja, in welke functie en voor welk bedrijf?

5. Lors du recrutement de vos collaborateurs, vous êtes-vous assuré de l'absence de tout risque de conflit d'intérêts?

6. Dans le passé, certains de vos collaborateurs ont-ils déjà été mêlés à des conflits d'intérêts? Dans l'affirmative, de quels collaborateurs s'agit-il et pouvez-vous préciser la nature du conflit d'intérêts?

7. Quelles règles générales observez-vous, en votre qualité de ministre, pour veiller à ce qu'il n'y ait pas de confusion d'intérêts au sein de votre cabinet et pour prévenir les conflits d'intérêts? Quelles mesures prenez-vous pour éviter que des intérêts privés influencent vos actes politiques?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail du 02 décembre 2020, à la question n° 80 de monsieur le député Roberto D'Amico du 23 novembre 2020 (Fr.):

Outre la réponse apportée par monsieur le premier ministre à monsieur Raoul Hedebouw, je vous informe que le site internet du gouvernement fédéral relatif à l'organigramme de mon cabinet a été mis à jour le 30 novembre 2020.

Dès lors, toutes les personnes composant mon cabinet y sont reprises et je vous confirme que la présentation de la composition de mon cabinet sur le site internet sera mise à jour "en temps réel" dès ce mois.

En ce qui concerne les conflits d'intérêts, aucun membre de mon personnel n'a été concerné par cette problématique par le passé.

D'ailleurs, au nom de la transparence, il existe déjà dans notre législation des règles et des principes qui encadrent le fonctionnement des cabinets ministériels.

En effet, en ce qui concerne la publication des mandats publics, ces derniers sont déjà déclarés à la Cour des Comptes tous les ans et publiés au *Moniteur belge*.

Pour les mandats privés, ils ne sont pas publiés mais déclarés sur l'honneur dans un document qui est transmis au ministre afin qu'il soit informé et qu'il puisse prendre la décision de l'engagement en connaissance de cause.

Il est évident que je souhaite mettre en évidence la démarche positive que constituent les détachements, qui permettent aux cabinets de s'enrichir de l'expertise des agents de l'Administration.

Cette pratique renforce également la symbiose entre les deux et contribue à optimaliser le potentiel humain du Service public.

Le ministre engage ses collaborateurs sur base de leurs titres, de leurs expériences et de leurs acquis professionnels.

5. Werd er bij de aanwerving door u nagegaan of er geen risico is op belangenconflicten?

6. Waren sommige van uw medewerkers in het verleden al betrokken bij belangenconflicten? Zo ja, om welke medewerkers gaat het en kan u de aard van het belangenconflict toelichten?

7. Welke algemene regels houdt u er als minister op na om er over te waken dat er geen belangenvermenging plaatsvindt in uw kabinet en om belangenconflicten te voorkomen? Hoe voorkomt u dat private belangen zullen wegen op uw beleidsdaden?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk van 02 december 2020, op de vraag nr. 80 van de heer volksvertegenwoordiger Roberto D'Amico van 23 november 2020 (Fr.):

In aanvulling op het antwoord van de eerste minister aan mijnheer Raoul Hedebouw, wil ik u meedelen dat de website van de federale regering op het organigram van mijn kabinet op 30 november 2020 is bijgewerkt.

Bijgevolg staan alle personen die mijn kabinet samenstellen daar vermeld en bevestig ik dat de presentatie van de samenstelling van mijn kabinet op de website vanaf deze maand "in real time" zal worden bijgewerkt.

Wat de belangenconflicten betreft, heeft geen enkel lid van mijn personeel zich in het verleden met deze kwestie beziggehouden.

Bovendien zijn er in naam van de transparantie al regels en principes in onze wetgeving die het functioneren van de ministeriële kabinetten regelen.

Wat de publicatie van openbare mandaten betreft, worden deze immers reeds elk jaar bij het Rekenhof gedeclareerd en in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd.

In het geval van privé-mandaten worden ze niet gepubliceerd, maar worden ze op erewoord verklaard in een document dat naar de minister wordt gestuurd, zodat hij op de hoogte is en met kennis van zaken een beslissing kan nemen over de verbintenis.

Het is duidelijk dat ik de positieve benadering van de detacheringen wil benadrukken, die de kabinetten in staat stellen te profiteren van de expertise van het personeel van de administratie.

Deze praktijk versterkt ook de symbiose tussen beide en helpt het menselijk potentieel van de openbare dienst te optimaliseren.

De minister neemt zijn personeel aan op basis van hun kwalificaties, ervaring en professionele prestaties.

Un collaborateur provenant des assurances assure le suivi de cette matière au sein de mon cabinet. Il est évident que si un dossier pouvait conduire à créer dans son chef un risque de conflit d'intérêt, ce membre du personnel se met immédiatement en retrait de ce dossier.

Un cabinet ministériel est un ensemble qui doit disposer de personnes aux profils différents, conjuguant une polyvalence de fonctions et de connaissances pointues, dans différents domaines, sans oublier l'expérience de terrain qui complète utilement les formations théoriques ou académiques.

Cependant, les cabinets sont des structures éphémères, mises en place au maximum pour la durée d'une législature. De plus, outre le fait de bénéficier de profils spécifiques, il faut un lien particulier de confiance avec le ministre.

Een medewerker uit de verzekeringsbranche zorgt voor de opvolging van deze zaak binnen mijn kabinet. Het is duidelijk dat als een dossier zou kunnen leiden tot een risico van belangenverstrengeling, dit personeelslid zich onmiddellijk uit het dossier terugtrekt.

Een ministerieel kabinet is een groep die mensen met verschillende profielen moet hebben, die veelzijdigheid van functies en gespecialiseerde kennis op verschillende gebieden combineren, zonder de veldervaring te vergeten die een nuttige aanvulling is op de theoretische of academische opleiding.

De kabinetten zijn echter efemere structuren, die voor de duur van de legislatuur zijn opgezet. Bovendien moet er, naast het profiteren van specifieke profielen, een speciale vertrouwensband bestaan met de minister.

DO 2020202106602

Question n° 84 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail:

Composition des cellules stratégiques.

1. Au total, combien de collaborateurs compte votre cellule stratégique (en ETP ouéquivalents temps plein et en nombre de personnes) et quel est leur niveau de fonction?

2. Combien d'entre eux sont des experts et quelle est leur spécialité?

3. Combien sont détachés de l'administration et dans quel service public travaillaient-ils avant leur détachement?

4. À quel rôle linguistique (par catégorie) appartiennent-ils?

5. Combien y a-t-il d'hommes et de femmes?

6. Combien de personnes handicapées travaillent dans votre cellule stratégique?

7. Combien de collaborateurs de votre cellule stratégique sont d'origine allochtone?

DO 2020202106602

Vraag nr. 84 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk:

De samenstelling van de beleidscellen.

1. Over hoeveel medewerkers beschikt u in totaal in uw beleidscel (uitgedrukt in voltijdequivalenten en in aantal personen) en van welke functieniveaus zijn zij?

2. Hoeveel daarvan zijn experten en wat is hun specialisatie?

3. Hoeveel zijn er gedetacheerd uit de administraties en bij welke openbare dienst werkten zij voor hun detachering?

4. Tot welke taalaanhorigheid behoren zij (per categorie)?

5. Hoeveel mannen en vrouwen zijn er?

6. Hoeveel personen met een handicap zijn er?

7. Hoeveel zijn allochtoon?

8. Pourriez-vous m'indiquer si parmi vos collaborateurs de cabinet, vous avez à votre service un(e) cuisinier(e), à temps plein ou à temps partiel? Dans l'affirmative, et s'il s'agit d'un poste à temps partiel, pendant combien d'heures l'intéressé(e) se charge-t-il/elle de cette tâche? Cette personne se charge-t-elle éventuellement d'autres tâches encore? Dans l'affirmative, de quelles tâches s'agit-il et pendant combien d'heures? L'intéressé(e) se charge-t-il/elle de cette tâche uniquement pour votre cabinet ou également pour d'autres excellences?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail du 02 décembre 2020, à la question n° 84 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.):

En ce qui concerne mon effectif, vous trouverez le tableau, à la date du 30 novembre 2020, ci-après:

8. Kunt u meedelen of u onder uw kabinetsmedewerkers, al dan niet deeltijds, een kok in dienst heeft? Zo ja, en indien deeltijds, voor hoeveel uur vervult hij/zij deze functie? Heeft deze medewerker eventueel nog andere taken? Welke in dat geval en voor hoeveel uur? Vervult de betrokkene deze functie alleen voor uw kabinet of wordt hij/zij gedeeld met andere excellenties?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk van 02 december 2020, op de vraag nr. 84 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.):

Met betrekking tot het personeel van mijn kabinet, vindt u de tabel, vanaf 30 november 2020, hieronder:

	ETP/*VTE*	Personnel/*Personeel*
Cadre total/*Totaal*	45,10 ETP/*VTE's*	46
Désignés/*Aangewezen*	23,50 ETP/*VTE's*	24
Détachés/*Gedetacheerd*	21,60 ETP/*VTE's*	22
Experts /*Deskundigen*	0,4 ETP/*VTE's*	3

Les trois experts sont spécialisés dans la communication, les assurances et les administrations communales.

Vous trouverez ci-dessous la ventilation par fonction et par compétence linguistique (sachant que la plupart du personnel est bilingue):

De drie deskundigen zijn gespecialiseerd in communicatie, verzekeringen en gemeentelijk bestuur.

Hieronder vindt u een uitsplitsing naar functie en taalvaardigheid (het grootste deel van het personeel is tweetalig):

Personnel/*Personeel*		Français/*Franstalig*	Néerlandais/*Nederlandstalig*
Directeurs/*Directeurs*	3	3	
Membres de fond/*Raadgevers*	20	16	4
Collaborateurs/*Medewerkers*	23	19	4
Experts/*Deskundigen*	3	2	1

Des 22 personnes issues des administrations et O.I.P., les détachements de mon cabinet sont répartis comme suit:

- SPF Emploi: 7;
- SPF Économie: 6;
- SPF Finances: 1;
- SPF Sécurité sociale: 1;
- ONSS: 1;
- ONEM: 1;
- Inspection des Finances: 1;
- Service public de Wallonie: 1;
- Fédération Wallonie-Bruxelles: 2;

Van de 22 mensen van de administraties en ION zijn de detachementen van mijn kabinet als volgt verdeeld:

- FOD Werkgelegenheid: 7;
- FOD Economie: 6;
- FOD Financiën: 1;
- FOD Sociale Zekerheid: 1;
- RSZ: 1;
- RVA: 1;
- Financiële inspectie: 1;
- Openbare dienst van Wallonië: 1;
- Federatie Wallonië-Brussel: 2;

RTBF 1.

La répartition par genre est comme suit:

- Hommes: 27;
- Femmes: 19.

Le cabinet n'a pas engagé de personne handicapée jusqu'à présent, et ne fait pas de statistique sur l'origine des gens.

En ce qui concerne l'emploi de cuisinier, mon cabinet dispose bien d'une personne qui va assurer cette tâche en complément de sa fonction principale au sein de la cellule Secrétariat. Il effectuera cette mission pour mon cabinet et celui de M. Dermine. Avec la situation sanitaire actuelle, aucune réunion physique n'étant organisée et aucun repas n'ayant encore été préparé, je ne peux vous donner d'information sur la répartition de l'emploi du temps.

Enfin, je vous confirme que la présentation de la composition de mon cabinet sur le site internet des ministres du gouvernement fédéral sera mise à jour "en temps réel" dès ce mois.

DO 2020202106607

Question n° 86 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail:

Parc automobile de la cellule stratégique.

1. Combien de véhicules de service sont mis à la disposition de votre cellule stratégique?
2. Pouvez-vous m'indiquer, pour chaque véhicule, la marque, la motorisation et le type de carburant?
3. Ces véhicules ont-ils été acquis ou pris en leasing?
4. Pourriez-vous m'en indiquer le prix d'achat ou le prix mensuel du leasing?
5. Quel est le coût annuel de leur assurance?
6. Qui peut utiliser ces véhicules?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail du 02 décembre 2020, à la question n° 86 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.):

Le parc automobile de mon cabinet se compose de trois véhicules.

Les véhicules de la liste ci-dessous sont des véhicules du parc automobile que j'ai récupérés de la précédente législature.

- RTBF: 1.

De uitsplitsing naar geslacht is als volgt:

- Mannen: 27;
- Vrouwen: 19.

Het kabinet heeft tot nu toe geen personen met een handicap geëngageerd en houdt geen statistieken bij over de herkomst van mensen.

Wat de functie van kok betreft, heeft mijn kabinet een persoon die deze taak naast zijn hoofdfunctie in de cel Secretariaat uitvoert. Hij zal deze taak uitvoeren voor mijn kabinet en dit van dhr. Dermine. Gezien de huidige gezondheidssituatie, worden er nog geen fysieke bijeenkomsten georganiseerd en er zijn nog geen maaltijden bereid, kan ik u geen informatie geven over de verdeling van het schema.

Tot slot kan ik u bevestigen dat de presentatie van de samenstelling van mijn kabinet op de website van de ministers van de federale regering vanaf deze maand "in real time" zal worden bijgewerkt.

DO 2020202106607

Vraag nr. 86 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk:

Het wagenpark van de beleidscel.

1. Over hoeveel dienstwagens beschikt uw beleidscel?
2. Welke merken, motorisatie en brandstof betreft het?
3. Werden deze voertuigen geleased of gekocht?
4. Wat is de aankoopprijs, dan wel de maandelijkse leasingprijs?
5. Wat is de jaarlijkse kost voor de verzekering ervan?
6. Wie mag van deze voertuigen gebruik maken?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk van 02 december 2020, op de vraag nr. 86 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.):

Het wagenpark van mijn kabinet bestaat uit drie voertuigen.

De voertuigen in de onderstaande lijst zijn voertuigen uit het wagenpark dat ik van de vorige legislatuur heb teruggekregen.

Marque/*Merk*	Moteur/*Motor*	Carburant/*Brandstof*	Achat/*Leasing*	Loyer mensuel/ *Huur/maand*
BMW 620d	1995 cc	Diesel	Leasing	1.714,46 €
TOYOTA Auris	1798 cc	Hybride essence/ *Benzine Hybride*	Leasing	559,67 €
OPEL Zafira	1400 cc	Essence/*Benzine*	Leasing	495,26 €

Les assurances et les entretiens sont compris dans le prix de la location des véhicules.

Le parc automobile est utilisé par le ministre ou l'ensemble du personnel y compris les chauffeurs lors de missions déterminées.

DO 2020202106618

Question n° 88 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail:

La composition du personnel des cabinets.

Les différentes autorités imposent des quotas et prennent des mesures pour augmenter le taux d'emploi des femmes, des étrangers et des personnes handicapées.

C'est pourquoi je souhaite connaître la composition actuelle du personnel de votre cabinet.

1. Combien de personnes sont-elles employées au sein de votre cabinet?

2. Combien de membres du personnel sont-ils détachés?

3. Quelle est la proportion de francophones et de néerlandophones?

4. Quelle est la proportion d'hommes et de femmes?

5. Combien de personnes handicapées sont-elles employées?

6. Combien de personnes d'origine étrangère sont-elles employées?

7. De combien de véhicules de service votre cabinet dispose-t-il?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail du 02 décembre 2020, à la question n° 88 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.):

En ce qui concerne mon effectif, vous trouverez le tableau, à la date du 30 novembre 2020, ci-après:

Verzekering en onderhoud zijn in de huurprijs van de voertuigen inbegrepen.

Het wagenpark wordt door de minister of door alle medewerkers, inclusief de chauffeurs, voor specifieke opdrachten.

DO 2020202106618

Vraag nr. 88 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk:

Personeelssamenstelling kabinetten.

Vanuit de diverse overheden worden er quota opgelegd en maatregelen genomen om meer vrouwen, allochtonen en personen met een beperking aan het werk te krijgen.

Graag had ik daarom vernomen hoe de huidige personeelssamenstelling van uw kabinet er uitziet.

1. Hoeveel personen worden op uw kabinet tewerkgesteld?

2. Hoeveel daarvan zijn gedetacheerden?

3. Wat is de taalverhouding (Franstalig, Nederlandstalig)?

4. Wat is de man/vrouw verhouding?

5. Hoeveel personen met een handicap zijn er tewerkgesteld?

6. Hoeveel allochtonen zijn er tewerkgesteld?

7. Over hoeveel dienstwagens beschikt uw kabinet?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk van 02 december 2020, op de vraag nr. 88 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.):

Met betrekking tot het personeel van mijn kabinet, vindt u de tabel, vanaf 30 november 2020, hieronder:

	ETP/*VTE*	Personnel/*Personeel*
Cadre total/*Totaal*	45,10 ETP/*VTE's*	46
Désignés/*Aangewezen*	23,50 ETP/*VTE's*	24
Détachés/*Gedetacheerd*	21,60 ETP/*VTE's*	22

Vous trouverez ci-dessous la ventilation par fonction et par compétence linguistique (sachant que la plupart du personnel est bilingue):

- 38 francophones,
- 8 néerlandophones.

La répartition par genre est comme suit:

- Hommes: 27;
- Femmes: 19.

Le cabinet n'a pas engagé de personne handicapée jusqu'à présent, et ne fait pas de statistique sur l'origine des personnes.

Le parc automobile de mon cabinet se compose de trois véhicules récupérés de la précédente législature.

Hieronder vindt u een uitsplitsing naar functie en taalvaardigheid (het grootste deel van het personeel is tweetalig):

- 38 Franstaligen;
- 8 Nederlandstaligen.

De uitsplitsing naar geslacht is als volgt:

- Mannen: 27;
- Vrouwen: 19.

Het kabinet heeft tot nu toe geen personen met een handicap geëngageerd en houdt geen statistieken bij over de herkomst van mensen.

Het wagenpark van het kabinet bestaat uit drie voertuigen van de vorige legislatuur.

DO 2020202106632

Question n° 91 de monsieur le député Peter Mertens du 24 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail:

Délai de préavis en cas de chômage temporaire pour cause de force majeure.

En avril 2020, il est apparu qu'en raison d'une faille législative, certaines entreprises ne devaient plus prendre en charge elles-mêmes le versement des indemnités de préavis de leurs travailleurs licenciés.

En effet, les délais de préavis ont continué à courir durant le chômage temporaire. Curieusement, cela a également été le cas pour les personnes qui avaient été licenciées avant le début du confinement.

Les indemnités de préavis ont donc été *de facto* partiellement, voire parfois entièrement, payées par la sécurité sociale. En outre, les travailleurs licenciés ont perdu 30 % de leurs revenus puisque leurs allocations ne s'élevaient qu'à 70 % du salaire net (que l'on perçoit normalement en période de préavis).

Suite à une levée de boucliers des syndicats, cette faille législative a été comblée avec effet au 22 juin 2020. Il convient toutefois de ne pas oublier toutes les personnes qui ont été licenciées avant cette date. Pour elles, absolument rien n'a encore été changé.

DO 2020202106632

Vraag nr. 91 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Mertens van 24 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk:

Opzeggingstermijn bij tijdelijke werkloosheid wegens overmacht.

In april 2020 kwam aan het licht dat bepaalde bedrijven door tekortkoming in de wet de opzegvergoedingen van ontslagen personeelsleden niet langer zelf hoefden te betalen.

Dat kwam doordat opzegperiodes verder liepen tijdens de tijdelijke werkloosheid. Vreemd genoeg ook bij mensen die al voor de start van de lockdown werden ontslagen.

De opzegvergoedingen werden zo de facto deels, of soms zelfs volledig betaald door de sociale zekerheid. Bovendien verloren de ontslagen werknemers 30 % van hun inkomen. Dit doordat hun uitkeringen maar 70 % bedroegen van het nettoloon (dat je normaal ontvangt tijdens een opzegperiode).

Na kritiek van de vakbonden is dit achterpoortje in de wet gesloten, met ingang van 22 juni 2020. Maar wie we niet mogen vergeten, zijn al die mensen die voor die datum hun ontslag kregen. Voor hen is er toen helemaal niets veranderd.

1. a) Combien de travailleurs ont dû combiner des jours de préavis et des jours de "chômage temporaire COVID-19" entre le début du confinement et le 22 juin 2020?

b) Quel montant a versé au total l'Office National de l'Emploi pour ces dossiers/allocations?

2. Êtes-vous disposé à fournir à ces travailleurs licenciés un complément d'allocations?

3. Le problème se répète-il actuellement? Notamment pour certains travailleurs qui doivent observer quelques jours de quarantaine durant leur période de préavis.

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail du 02 décembre 2020, à la question n° 91 de monsieur le député Peter Mertens du 24 novembre 2020 (N.):

Si un employeur résilie le contrat de travail pendant une période où l'exécution du contrat de travail est suspendue pour cause de force majeure, le délai de préavis se poursuit normalement pendant la période de suspension. Toutefois, à partir du 22 juin 2020, ce n'est plus le cas quand la force majeure est due à la crise COVID-19. Cette mesure a été introduite par la loi du 15 juin 2020 visant à suspendre les délais de préavis des congés donnés avant ou durant la période de suspension temporaire de l'exécution du contrat de travail pour cause de force majeure en raison de la crise du COVID-19.

En cas de congé donné par l'employeur avant ou pendant une période de suspension de l'exécution du contrat de travail pour cause de force majeure résultant de la crise du coronavirus, le délai de préavis cesse de courir pendant cette suspension. Le délai de préavis ne (re)commence à courir qu'à partir du moment où le travailleur retourne au travail. Dans ces circonstances, le délai de préavis ne prendra fin qu'à une date postérieure à la date initialement prévue.

La nouvelle règle toujours en vigueur s'applique à tous les délais de préavis donnés par l'employeur qui n'ont pas encore expiré le 22 juin 2020 et ce, bien entendu, uniquement pour la période pendant laquelle l'exécution du contrat de travail est suspendue pour cause de force majeure résultant de la crise COVID-19 à partir de cette date (date d'entrée en vigueur de la loi).

1. a) Hoeveel mensen hebben tussen de start van de lockdown en 22 juni 2020 opzegdagen moeten combineren met "tijdelijke werkloosheid COVID-19"?

b) Welk bedrag heeft de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in totaal uitbetaald aan dergelijke dossiers/uitkeringen?

2. Bent u bereid deze ontslagen werknemers alsnog te voorzien van een aanvulling op hun uitkering?

3. Herhaalt zich momenteel hetzelfde probleem? Met name bij bepaalde werknemers die enkele dagen van hun opzegperiode in quarantaine moeten doorbrengen.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk van 02 december 2020, op de vraag nr. 91 van de heer volksvertegenwoordiger Peter Mertens van 24 november 2020 (N.):

Wanneer een werkgever de arbeidsovereenkomst opzegt tijdens een periode waarin de uitvoering van de arbeidsovereenkomst is geschorst wegens overmacht, loopt de opzeggingstermijn normaal gezien door tijdens de periode van schorsing. Met ingang van 22 juni 2020 is hierin echter verandering gekomen in de gevallen waarin de overmacht te wijten is aan de coronacrisis. Deze maatregel werd ingevoerd door de wet van 15 juni 2020 tot opschorting van de opzeggingstermijn voor ontslagen gegeven voor of tijdens de periode van tijdelijke schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst omwille van overmacht ingevolge de COVID-19-crisis.

In geval van opzegging door de werkgever vóór of tijdens een periode van schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst omwille van overmacht die het gevolg is van de coronacrisis, zal de opzeggingstermijn ophouden te lopen gedurende die schorsing. De opzeggingstermijn zal pas (opnieuw) beginnen lopen wanneer de werknemer terug aan het werk gaat. Het oorspronkelijk voorziene einde van de opzeggingstermijn zal in die omstandigheden dus pas op een later tijdstip vallen.

De nieuwe regel, nog steeds van kracht, is van toepassing op alle door de werkgever gegeven opzeggingstermijnen die op datum van 22 juni 2020 nog niet zijn afgelopen en dit uiteraard slechts voor de periode of dagen van schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst omwille van overmacht ingevolge de COVID-19-crisis die zich voordoen vanaf die datum (datum van inwerkingtreding van de wet).

La mesure s'applique à la fois à la suspension de l'exécution du contrat de travail pour cause de force majeure en raison de la crise COVID-19 de la part de l'employeur (manque de travail) et à la suspension de l'exécution du contrat de travail pour cause de force majeure en raison de la crise COVID-19 de la part de l'employé (quarantaine).

Il y a toutefois une exception en ce qui concerne les délais de préavis déjà entamés avant le 1er mars 2020. Ces délais de préavis restent soumis à la règle générale et se poursuivront donc pendant une période de suspension de l'exécution du contrat de travail pour cause de force majeure résultant de la crise du coronavirus.

L'Office National de l'Emploi ne dispose pas de chiffres sur le nombre de salariés dont la période de préavis s'est poursuivie entre le début du premier confinement et le 22 juin 2020, ni, par conséquent, sur le montant total des allocations de chômage versées à ces salariés.

De maatregel is zowel van toepassing op de schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst omwille van overmacht ingevolge de COVID-19-crisis in hoofde van de werkgever (gebrek aan werk) als de schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst omwille van overmacht ingevolge de COVID-19-crisis in hoofde van de werknemer (quarantaine).

Er geldt echter wel één uitzondering voor wat betreft de opzeggingstermijnen die reeds waren aangevangen vóór 1 maart 2020. Deze opzeggingstermijnen blijven onder de algemene regel vallen en zullen dus blijven doorlopen tijdens een periode van schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst wegens overmacht die het gevolg is van de coronacrisis.

De Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening beschikt niet over cijfers over het aantal werknemers van wie de opzeggingstermijn is blijven doorlopen tussen de start van de eerste lockdown en 22 juni 2020, en bijgevolg ook niet van het totaalbedrag aan werkloosheidsuitkeringen die aan deze werknemers werden betaald.

DO 2020202106711

Question n° 98 de madame la députée Ellen Samyn du 26 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail:

Chômage temporaire dans le secteur du handicap (QO 10475C).

Les responsables des établissements pour enfants et jeunes handicapés nous posent des questions pertinentes quant aux allocations de chômage temporaire coronavirus accordées à leurs collaborateurs en cas de mise en quarantaine "volontaire" lorsqu'un foyer de contamination est détecté dans une institution ou une communauté.

Durant la crise sanitaire que nous vivons, les prestataires de soins continuent de soutenir au maximum "leurs" enfants et leurs familles. Les éducateurs et les thérapeutes mais aussi les équipes de support ont toujours assuré la continuité des soins, même si cela impliquait et implique encore des risques pour eux et leur propre famille.

DO 2020202106711

Vraag nr. 98 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ellen Samyn van 26 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk:

Tijdelijke werkloosheid. - Gehandicaptensector (MV 10475C).

Uit de sector van de voorzieningen voor kinderen en jongeren met een beperking krijgen we pertinente vragen over de vergoeding wegens tijdelijke werkloosheid corona die zij krijgen in het geval zij in "vrijwillige" quarantaine moeten gaan als er een besmetting wordt vastgesteld binnen een instelling of leefgroep.

Ook tijdens deze coronacrisis blijven de zorgverleners daar maximaal "hun" kinderen en gezinnen ondersteunen. De opvoeders en therapeuten, maar ook de ondersteunende diensten hebben de zorg blijven opnemen, ook wanneer dit risico's met zich meebracht, en nog steeds met zich meebrengt, voor hen zelf en hun eigen gezin.

Même en respectant des mesures de précaution strictes, il n'est malheureusement pas possible de travailler dans un environnement sûr à 100 %. Ces enfants et ces jeunes atteints de graves handicaps mentaux et physiques ne portent pas de masque buccal et il leur est impossible d'en porter. Ils souffrent souvent d'incontinence salivaire, mettent leurs mains en bouche, agrippent le personnel, ne peuvent pas respecter les règles d'hygiène lorsqu'ils éternuent ou toussent. Il n'est donc pas possible de garder ses distances dans ces cas, ce groupe cible ayant surtout besoin de contacts rapprochés. Dans ces établissements, les prestataires de soins prennent certains risques en faisant preuve de bon sens. Il n'y a pas moyen de s'en sortir autrement.

La conséquence logique est que des établissements ont été touchés par des cas de coronavirus. Un groupe de collaborateurs a donc par exemple dû être mis en quarantaine et n'a pas pu travailler pendant environ sept jours et ce, parce qu'il aurait couru un risque en travaillant.

Les prestataires de soins dans le secteur du handicap n'ont pas choisi délibérément de courir un risque: ils ne sont pas partis dans un pays situé en zone rouge ou n'ont pas participé à une *lockdown party* par exemple. Ils se sont investis pour ceux qui ont besoin de soins et en subissent à présent les conséquences. Ces personnes sont aujourd'hui pénalisées financièrement puisqu'elles ne perçoivent que 70 % de leur salaire en chômage temporaire.

Le gouvernement envisage-t-il de faire une exception pour ce groupe cible spécifique en portant à 100 % leurs allocations de chômage temporaire pendant la quarantaine liée au coronavirus? Dans la négative, d'autres mesures compensatoires sont-elles étudiées?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail du 01 décembre 2020, à la question n° 98 de madame la députée Ellen Samyn du 26 novembre 2020 (N.):

Pour le secteur des personnes handicapées, aucune mesure supplémentaire n'est prévue dans le contexte du chômage temporaire.

Cela signifie qu'ils continueront à suivre le régime général, c'est-à-dire des prestations temporaires à 70 % et un complément de 5,63 euros. Compte tenu de la situation actuelle concernant COVID-19, cette mesure sera prolongée jusqu'au 31 mars 2021.

Vous devez savoir que je reste sensible aux circonstances difficiles auxquelles les travailleurs de ce secteur sont confrontés.

Ook met strikte voorzorgsmaatregelen is het jammer genoeg niet mogelijk om perfect veilig te werken. Deze kinderen en jongeren met een zware geestelijke en lichamelijke beperking dragen geen mondmasker, dat is ook niet mogelijk. Ze hebben vaak een grotere speekselvloed, steken hun handjes in hun mond, nemen het personeel vast, kunnen zich niet houden aan de voorschriften met betrekking tot nies- en hoesthygiëne. Afstand bewaren is dus in deze niet mogelijk, omdat deze doelgroep vooral nabij contact nodig heeft. De zorgverleners daar nemen met gezond verstand bepaalde risico's. Het kan nu eenmaal niet anders.

Het niet onlogische gevolg is dat er voorzieningen zijn waar er een besmetting is opgetreden. Een groep medewerkers bijv. moest daardoor in quarantaine gaan en kon zijn of haar job voor een zevental dagen niet uitoefenen. Dit omdat ze risico gelopen hebben op het werk.

De zorgverleners in de gehandicaptenzorg hebben niet bewust gekozen om risico te lopen door bijv. naar een rode zone te reizen of naar een illegaal feestje te gaan. Ze hebben zich ingezet voor diegenen die zorg nodig hebben en dragen daar nu de gevolgen van. Deze mensen worden nu financieel gestraft omdat ze in de tijdelijke werkloosheid maar 70 % van hun loon uitbetaald krijgen.

Wordt er door de regering nagedacht om een uitzonderingsmaatregel te nemen voor deze specifieke doelgroep waarbij hun tijdelijke werkloosheidsuitkering tijdens de coronaquarantaine op 100 % wordt gebracht? Zo neen, wordt er aan andere compenserende maatregelen gedacht?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk van 01 december 2020, op de vraag nr. 98 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ellen Samyn van 26 november 2020 (N.):

Voor de gehandicaptensector worden in het kader van de tijdelijke werkloosheid voor de werknemers van de gehandicaptensector geen bijkomende maatregelen voorzien.

Dat betekent dat ze het algemene regime blijven volgen, namelijk tijdelijke uitkeringen aan 70 % en een complement van 5,63 euro. Ik wil preciseren dat deze maatregel ten gevolge van de huidige pandemie tot 31 maart 2021 zal verlengd worden.

U moet het weten dat ik gevoelig blijf voor de moeilijke omstandigheden waarmee de werknemers van deze sector worden geconfronteerd.

DO 2020202106712

Question n° 99 de madame la députée Ellen Samyn du 26 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail:

Marins (QO 10316C).

Un grand nombre de multinationales du secteur alimentaire tirent à nouveau la sonnette d'alarme et demandent une réponse rapide aux problèmes liés aux changements d'équipages. Les dirigeants de plus de trente sociétés internationales réunies au sein du *Consumers Goods Forum* ont envoyé un courrier incendiaire au Secrétaire général des Nations Unies.

À la suite de la crise de la COVID, les chaînes logistiques du transport maritime sont fortement perturbées partout dans le monde. En outre, plusieurs équipages de navires sont bloqués en mer à cause des mesures sanitaires prises. Ils voient leur contrat prolongé pour une durée indéterminée sans savoir quand ils pourront rentrer chez eux. D'autre part, leurs remplaçants attendent à la maison de pouvoir commencer leur (longue) traversée mais en raison des mesures internationales liées à la COVID, les relèves d'équipages des navires sont actuellement à peine assurées.

Ce ne sont pas seulement les mesures sanitaires lors d'une éventuelle relève qui inquiètent les marins mais également l'aspect financier. La perte financière se fait surtout sentir chez les marins bloqués à la maison dont le contrat ne peut actuellement pas débuter. Certains ne touchent un salaire que lorsqu'ils sont en mer, d'autres doivent se contenter d'une partie de leur salaire sans primes supplémentaires.

1. Une compensation financière sera-t-elle prévue pour les marins qui ne peuvent pas embarquer actuellement?

2. Une exception sera-t-elle accordée aux marins qui sont bloqués à bord et qui dépassent donc la nombre d'heures/de jours de travail prévu afin qu'ils ne soient pas taxés davantage sur la base de leurs heures supplémentaires?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail du 28 novembre 2020, à la question n° 99 de madame la députée Ellen Samyn du 26 novembre 2020 (N.):

Les problèmes exposés sont bien connus. Depuis le début de la pandémie de corona en mars 2020, elle a fait l'objet d'une attention particulière de la part des acteurs de la marine marchande belge, dont mes services.

DO 2020202106712

Vraag nr. 99 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ellen Samyn van 26 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk:

Zeelieden (MV 10316C).

Een groot aantal multinationals in de voedingssector trekken opnieuw aan de alarmbel en dringen aan op een snelle aanpak van de problemen met bemanningswisselingen. De bestuurders van ruim 30 internationale bedrijven, verenigd in het *Consumers Goods Forum*, stuurden een brandbrief aan de secretaris-generaal van de Verenigde Naties.

Omwille van de COVID-19-crisis zijn de logistieke ketens in het zeevervoer wereldwijd ernstig ontregeld. Bovendien zitten door de genomen gezondheidsmaatregelen verschillende scheepsbemanningen vast op zee. Zij zien hun contract voor onbepaalde duur verlengd zonder zicht op wanneer zij naar huis kunnen gaan. Anderzijds zitten hun aflossers thuis te wachten om aan hun (lange omvaart) te beginnen, maar omwille van internationale COVID-19-maatregelen raakt scheepsbemanning momenteel nauwelijks afgelost.

Niet enkel de gezondheidsmaatregelen tijdens een mogelijke aflossing zijn een zorg, ook financieel maken zeelui zich zorgen. Vooral voor de thuisblijvers die momenteel niet aan hun contract kunnen beginnen, is dit een financiële domper. Een aantal verdient enkel loon wanneer zij op zee zijn, anderen vallen terug op een deel van het loon zonder extra premies.

1. Zal een financiële compensatie voorzien worden voor zeelui die momenteel niet aan boord kunnen?

2. Zal een uitzondering worden gemaakt voor zeelui die vastzitten en bijgevolg niet van boord kunnen en zo over hun aantal gewerkte uren/dagen komen, zodat zij omwille van de overuren niet extra worden belast?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk van 28 november 2020, op de vraag nr. 99 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ellen Samyn van 26 november 2020 (N.):

De geschetste problematiek is bekend. Ze heeft van bij het begin van de uitbraak van de coronapandemie in maart 2020 bijzondere aandacht gekregen van de actoren die betrokken zijn bij de Belgische koopvaardij, met inbegrip van mijn diensten.

Les marins inscrits au pool des marins sont employés dans le cadre du régime spécial de sécurité sociale des marins. Pendant une période de chômage, ils ne sont pas à la charge de l'Office national de l'Emploi, mais à celle de l'Office National de Sécurité sociale où ils bénéficient d'un régime spécial de chômage.

Par conséquent, le chômage temporaire au titre du COVID-19 pour le système d'emploi régulier ne s'applique pas automatiquement aux marins relevant du régime de sécurité sociale belge.

Toutefois, comme ils sont également temporairement au chômage pour cause de force majeure (jusqu'à ce que le changement d'équipage puisse être effectué), un régime de chômage temporaire pour le secteur maritime a été élaboré avec l'approbation du gouvernement fédéral précédent et était valable jusqu'au 31 octobre 2020. J'ai déjà prolongé ce régime jusqu'au 31 décembre 2020. On suit le dossier de près.

Les marins qui restent à bord plus longtemps que la période contractuelle initialement prévue recevront une rémunération pour cela, qui ne sera pas taxée comme des heures supplémentaires.

Zeevarenden ingeschreven in de pool van de zeelieden worden tewerkgesteld onder het bijzondere sociale zekerheidsstelsel voor zeevarenden. Zij zijn tijdens een periode van werkloosheid niet ten laste van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, maar ten laste van de Rijksdienst voor sociale zekerheid waar zij een bijzondere werkloosheidsregeling genieten.

De tijdelijke werkloosheid ingevolge COVID-19 voor het reguliere werknemersstelsel is bijgevolg niet automatisch van toepassing op de zeevarenden onder de Belgische sociale zekerheid.

Maar gezien ook zij door overmacht tijdelijk werkloos zijn (tot op het moment dat de bemanningswissel kan uitgevoerd worden), werd met de goedkeuring van de vorige federale regering een regeling van tijdelijke werkloosheid voor de maritieme sector uitgewerkt die geldig was tot 31 oktober 2020. Ik heb deze regeling alvast laten verlengen tot 31 december 2020. We blijven de situatie opvolgen.

Zeevarenden die langer aan boord blijven dan de aanvankelijk geplande contractuele termijn, ontvangen hiervoor loon dat niet belast zal worden als overuren.

DO 2020202106762

Question n° 104 de madame la députée Ellen Samyn du 01 décembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail:

Le travail frontalier.

La Belgique compte environ 30 000 travailleurs frontaliers. Il s'agit majoritairement de Limbourgeois travaillant aux Pays-Bas. En raison de la crise du coronavirus, différentes mesures ont déjà été prises en faveur de ces travailleurs frontaliers. Les travailleurs frontaliers belges aux Pays-Bas qui sont en situation de chômage temporaire reçoivent une allocation des autorités néerlandaises.

Apparemment, une solution n'a pas été prévue pour certains travailleurs frontaliers touchés par cette crise. Pour les indépendants belges qui travaillent aux Pays-Bas, aucune allocation de la sécurité sociale ni aucune autre mesure d'aide n'est prévue, alors que les indépendants néerlandais qui travaillent en Belgique peuvent bénéficier de mesures compensatoires s'ils sont touchés par les conséquences économiques de la crise du coronavirus.

DO 2020202106762

Vraag nr. 104 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ellen Samyn van 01 december 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk:

Grensarbeid.

In België zijn er zo'n 30.000 werknemers die grensarbeid uitvoeren. Het merendeel hiervan zijn Limburgers die in Nederland werken. Naar aanleiding van de coronacrisis werden reeds verschillende maatregelen genomen voor deze grensarbeiders. Belgische grensarbeiders in Nederland die tijdelijk werkloos zijn, krijgen een uitkering van de Nederlandse overheid.

Blijkbaar zou er toch niet voor iedereen - die getroffen wordt door deze crisis - een oplossing zijn voorzien. Voor Belgische zelfstandigen die in Nederland werken, is er geen uitkering van de sociale zekerheid of een andere steunmaatregel voorzien, dit terwijl Nederlandse zelfstandigen die in België werken, kunnen genieten van compenserende maatregelen indien zij getroffen zijn door de economische gevolgen van de coronacrisis.

On a par ailleurs pu lire dans les médias que de nombreux travailleurs frontaliers belges ne peuvent plus déduire de leur salaire néerlandais les intérêts hypothécaires afférents à leur habitation belge, vu qu'ils ne peuvent plus prester de travail aux Pays-Bas. Pour pouvoir bénéficier de cet avantage fiscal, il faut en effet qu'au moins 90 % de leur revenu total soit imposé aux Pays-Bas.

Mais comme ils sont contraints de faire du télétravail, les impôts sur leur rémunération sont désormais payés en Belgique. De ce fait, la plupart des travailleurs frontaliers ne satisfont plus à l'exigence des 90 % et perdent par conséquent leur droit à la déduction des intérêts hypothécaires en 2020. Selon la CSC, le fisc "est aux aguets" en la matière.

Enfin, les autorités belges et néerlandaises ont convenu de mettre à la disposition des travailleurs frontaliers actifs dans les secteurs vitaux et les professions cruciales une vignette leur permettant de franchir plus rapidement la frontière entre la Belgique et les Pays-Bas. Les travailleurs frontaliers issus des secteurs non vitaux ou des professions non cruciales qui doivent franchir quotidiennement la frontière n'ont pas droit à une telle vignette.

1. Un accord a-t-il déjà été conclu avec les Pays-Bas concernant l'adoption de mesures concrètes afin que les indépendants belges qui travaillent aux Pays-Bas reçoivent également une indemnité lorsqu'ils sont touchés économiquement par la crise du coronavirus? Ce point a-t-il déjà été discuté au sein de la *task force* transfrontalière COVID-19 récemment créée?

2. Une concertation a-t-elle entre-temps été menée avec les Pays-Bas au sujet de la déduction hypothécaire que les travailleurs frontaliers belges risquent de perdre? Les travailleurs frontaliers seront-ils également privés d'autres déductions fiscales néerlandaises?

3. Comment expliquez-vous qu'un accord ait déjà été conclu avec la France et le Luxembourg en ce qui concerne le paiement des impôts par les travailleurs frontaliers, mais pas encore avec les Pays-Bas et l'Allemagne? Ce point fera-t-il l'objet d'une discussion au sein de la *task force*-transfrontalière COVID-19?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail du 02 décembre 2020, à la question n° 104 de madame la députée Ellen Samyn du 01 décembre 2020 (N.):

Votre question relève de la compétence du ministre des Classes Moyennes (question n° 62 du 16 décembre 2020) d'une part et des Finances d'autre part (Question n° 145 du 18 décembre 2020).

Ook verschenen in de media berichten dat vele Belgische grensarbeiders de hypotheekrente op hun Belgische woning niet meer kunnen aftrekken van hun Nederlandse salaris nu zij in Nederland geen arbeid meer kunnen verrichten. Om van dit fiscaal voordeel te kunnen genieten moet namelijk minimaal 90 % van hun totale inkomen belast worden in Nederland.

Maar door genoodzaakt thuiswerk worden de belastingen op dat loon nu in België betaald. Daardoor geraken de meeste grensarbeiders niet meer aan de 90 %-eis en verliezen ze bijgevolg hun recht op hypotheekrenteaftrek in 2020. Volgens het ACV blijft de fiscus hieromtrent "in de loopgraven zitten".

Tot slot kwamen Belgische en Nederlandse autoriteiten overeen om grensarbeiders in vitale sectoren en cruciale beroepen een vignet ter beschikking te stellen waarmee zij sneller de grens tussen België en Nederland kunnen oversteken. Grensarbeiders uit niet-vitale sectoren of niet-cruciale beroepen die dagelijks de grens moeten oversteken, hebben geen recht op zo een vignet.

1. Is er reeds een afspraak met Nederland over het nemen van concrete maatregelen waardoor Belgische zelfstandigen die in Nederland werken ook een vergoeding krijgen wanneer zij economisch getroffen worden door de coronacrisis? Werd dit reeds besproken in de recent opgerichte *cross border taskforce corona*?

2. Is er ondertussen overleg geweest met Nederland in verband met de hypotheekaftrek die Belgische grensarbeiders dreigen te verliezen? Zijn er nog andere Nederlandse fiscale aftrekposten die de grensarbeiders zullen mislopen?

3. Hoe komt het dat er met Frankrijk en Luxemburg wel reeds een regeling is getroffen in verband met het betalen van belastigen door grensarbeiders, maar nog niet met Nederland en Duitsland? Zal dit besproken worden in de *cross border taskforce corona*?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Economie en Werk van 02 december 2020, op de vraag nr. 104 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ellen Samyn van 01 december 2020 (N.):

Uw vraag valt onder de bevoegdheid van de minister van Middenstand (vraag nr. 62 van 16 december 2020) enerzijds en de minister van Financiën anderzijds (Vraag nr. 145 van 18 december 2020).

Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales

DO 2020202105369

Question n° 1 de madame la députée Ellen Samyn du 29 octobre 2020 (N.) à la Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales:

Couples binationaux (QO 9211C).

En raison des restrictions de voyage imposées, nombre de Belges sont séparés de leur partenaire depuis plus d'une demi-année. Lors du Conseil national de sécurité du 20 août 2020, il a été décidé d'assouplir les règles pour les couples vivant une relation longue distance et ce à partir du 1er septembre.

L'assouplissement ne s'applique qu'aux couples pouvant démontrer "la durabilité de leur relation". A cet effet, les partenaires doivent soit prouver qu'ils sont en couple depuis au moins deux ans et que pendant cette période ils se sont rencontrés au moins trois fois pour une durée totale de 45 jours ou plus, soit prouver un an de vie commune (en Belgique ou dans un autre pays) ou l'existence d'un enfant en commun. Ces critères ont été établis sur la base du cadre légal censé éviter les mariages blancs.

1. Par rapport aux critères établis, pourquoi s'est-on inspiré du cadre légal censé éviter les mariages blancs, et non pas du modèle hollandais ou danois par exemple, selon lequel il suffit d'être en couple depuis trois mois, de pouvoir présenter un résultat de test COVID-19 négatif et de respecter une quarantaine de deux semaines?

2. Une révision de ces mesures est-elle encore envisagée?

Réponse de la Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales du 02 décembre 2020, à la question n° 1 de madame la députée Ellen Samyn du 29 octobre 2020 (N.):

Je vous invite à interroger le secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Loterie nationale, adjoint à la ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique, dans la mesure où cette question relève de sa compétence (Question n° 112 du 16 décembre 2020).

Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen

DO 2020202105369

Vraag nr. 1 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ellen Samyn van 29 oktober 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen:

Binationale koppels (MV 9211C).

Omwille van de opgelegde reisrestricties zijn er heel wat Belgen al meer dan een halfjaar gescheiden van hun partner. Op de veiligheidsraad van 20 augustus 2020 werd beslist om de regels voor koppels in een langeafstandsrelatie te versoepelen en dit vanaf 1 september.

De versoepeling geldt alleen voor koppels die "de duurzaamheid van hun relatie" kunnen aantonen. Men dient minstens twee jaar samen te zijn en elkaar tijdens die periode minstens driemaal ontmoet te hebben voor een totaal van 45 dagen of meer, of minstens een jaar te hebben samengewoond (in België of een ander land) of samen een kind hebben. Voor deze vastgelegde criteria is er teruggegrepen naar het kader om schijnhuwelijken te vermijden.

1. Waarom werd voor deze vastgelegde criteria teruggegrepen naar het wettelijk kader om schijnhuwelijken te vermijden en bijvoorbeeld niet naar Deens of Nederlands model gekeken waar men drie maanden moet samen zijn, een negatieve COVID-19-test voorleggen en twee weken in quarantaine?

2. Wordt er nagedacht om deze maatregelen alsnog te herbekijken?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen van 02 december 2020, op de vraag nr. 1 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Ellen Samyn van 29 oktober 2020 (N.):

Ik nodig u uit om uw vragen te stellen aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met de Nationale Loterij, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing, aangezien deze kwestie onder zijn bevoegdheid valt (Vraag nr. 112 van 16 december 2020).

DO 2020202105386

Question n° 2 de monsieur le député Michel De Maegd du 29 octobre 2020 (Fr.) à la Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales:

Le dixième anniversaire du Fonds des Nations Unies pour les victimes de la traite des êtres humains (QO 9732C).

Nous célébrons en octobre le dixième anniversaire du Fonds des Nations Unies pour les victimes de la traite des êtres humains.

Ce Fonds a pour objectif principal de faciliter l'assistance et la protection des victimes de la traite sur le terrain, notamment par le biais de subventions accordées à des ONG spécialisées.

En 2019, la Belgique annonçait une contribution à hauteur de deux millions d'euros à ce Fonds, devenant ainsi son plus grand contributeur à ce jour.

Nous pouvons en être particulièrement fiers, et nous espérons que cet exemple sera suivi par d'autres États.

1. À l'occasion de ce dixième anniversaire, êtes-vous en mesure de tirer un bilan des actions réalisées grâce à ce Fonds?

2. En tant que plus grand contributeur, la Belgique a récemment organisé une table ronde avec plusieurs partenaires. Quelles en furent les grandes conclusions? Des besoins spécifiques sont-ils apparus pour les années à venir? Quels seront les grands défis de demain en matière de lutte contre la traite des êtres humains?

Réponse de la Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales du 14 novembre 2020, à la question n° 2 de monsieur le député Michel De Maegd du 29 octobre 2020 (Fr.):

Nous marquons en ce mois d'octobre 2020 le dixième anniversaire du Fonds des Nations Unies pour les victimes de la traite des êtres humains, et en particulier les femmes et les enfants. Le Fonds soutient chaque année plus de trois mille cinq-cents victimes de la traite des êtres humains par l'intermédiaire de ses ONG partenaires. Avec une contribution de deux millions d'euros, la Belgique est jusqu'à présent le plus grand donateur du Fonds.

Le 20 avril 2020, le Fonds a annoncé les résultats du 4ème appel à projets réalisé au départ de la contribution belge. Au total, dix ONG venant de cinq régions du monde ont été sélectionnées dans le cadre du sous-programme n° 1 qui vise à sélectionner les ONG qui opèrent en première ligne: "Guichets de premier secours".

DO 2020202105386

Vraag nr. 2 van de heer volksvertegenwoordiger Michel De Maegd van 29 oktober 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen:

Tiende verjaardag van UN Voluntary Trust Fund for Victims of Trafficking in Persons. (MV 9732C)

In oktober vieren we het tienjarig bestaan van het VN-fonds voor slachtoffers van mensenhandel en -smokkel.

De belangrijkste doelstelling van dit fonds is in het veld hulp en bescherming te bieden aan de slachtoffers van mensenhandel- en smokkel, met name via de toekenning van subsidies aan projecten van gespecialiseerde ngo's.

In 2019 heeft België bekendgemaakt dat het twee miljoen euro zou bijdragen aan dat fonds, waardoor ons land er de grootste donor van werd.

We mogen daar bijzonder trots op zijn en we hopen dat andere landen ons voorbeeld zullen volgen.

1. Kunt u naar aanleiding van deze tiende verjaardag de balans opmaken van de verwezenlijkingen van dat fonds?

2. België heeft als grootste donor onlangs een paneldiscussie met verschillende partners georganiseerd. Wat waren de belangrijkste conclusies daarvan? Kwamen er voor de komende jaren specifieke noden naar voren? Wat zijn de grootste uitdagingen van morgen in de strijd tegen mensensmokkel?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen van 14 november 2020, op de vraag nr. 2 van de heer volksvertegenwoordiger Michel De Maegd van 29 oktober 2020 (Fr.):

In oktober 2020 vieren we de tiende verjaardag van het VN-Fonds voor Slachtoffers van Mensenhandel, in het bijzonder vrouwen en kinderen. Het Fonds ondersteunt elk jaar meer dan drieduizend vijfhonderd slachtoffers van mensenhandel via zijn ngo-partners. Met een bijdrage van twee miljoen euro is België tot op heden de grootste donor van het Fonds.

Op 20 april 2020 maakte het Fonds de resultaten bekend van de vierde projectoproep, die is uitgevoerd op basis van de Belgische bijdrage. In totaal werden tien ngo's uit vijf gebieden wereldwijd geselecteerd in het kader van subprogramma nr. 1 dat als doel heeft de ngo's te selecteren die een eerstelijnsfunctie hebben: "eerstehulploketten".

Le 28 août 2020, le Fonds a annoncé la sélection de seize ONG provenant de quatorze pays différents pour le sous-programme n° 2 qui vise à mettre en place des projets à moyen terme d'une durée maximale de deux ans.

Les ONG sélectionnées peuvent être consultées sur le site de l'UNODC.

Mon département et notre poste diplomatique à Vienne continueront à suivre les activités du Fonds des Nations Unies pour les victimes de la traite des êtres humains et la bonne utilisation de la contribution belge.

Une autre bonne nouvelle est le fait que notre compatriote, l'ancienne ministre madame Inge Vervotte a été nommée le 16 octobre 2020 par le Secrétaire général des Nations Unies, monsieur Antonio Guterres en tant que membre du Conseil d'administration du Fonds d'affectation spécial des Nations Unies pour les victimes de la traite des personnes (UNVTF).

J'ajoute également que notre pays a organisé le 13 octobre dernier un side event auquel j'ai participé avec d'autres partenaires en marge de la conférence des Parties à la Convention des Nations Unies sur la Criminalité transnationale organisée. Ce panel a mis en lumière les réalisations et les leçons tirées de ces dernières années, mais surtout l'importance d'une aide directe aux victimes de la traite des êtres humains quel que soit le pays d'origine, de transit ou de destination. Cette aide s'adresse en particulier aux femmes et aux filles, victimes d'exploitation sexuelle.

Aider les victimes de la traite des êtres humains est une tâche ardue, surtout en cas de pandémie mondiale ou de crise humanitaire causée par des conflits armés. Le panel a partagé les expériences d'ONG mettant en oeuvre des projets financés par le Fonds en Tunisie et au Congo.

À cette occasion, j'ai souligné que la traite des êtres humains est un acte criminel qui peut exacerber les conflits, l'insécurité et l'instabilité. Il s'agit d'une violation des droits humains des femmes et des filles. Parce qu'elle ne peut être combattue par un seul pays, des initiatives internationales comme celle-ci et une approche multilatérale sont nécessaires. Ce n'est qu'ensemble que nous parviendrons à l'éradiquer.

Malgré nos efforts et les accomplissements, cet anniversaire n'est pas une occasion pour une célébration: le travail à faire reste immense et le problème a été exacerbé par la crise COVID-19. La lutte contre le trafic des êtres humains et contre l'exploitation économique dans ce cadre doit constituer une priorité politique absolue.

Op 28 augustus 2020 maakte het Fonds de selectie bekend van zestien ngo's uit veertien verschillende landen voor subprogramma nr. 2 dat gericht is op de uitvoering van projecten van middellange termijn die maximaal twee jaar duren.

Informatie over de geselecteerde ngo's is te vinden op de website van de UNODC.

Mijn departement en onze diplomatieke post in Wenen zullen de activiteiten van het VN-Fonds voor Slachtoffers van Mensenhandel en het goede gebruik van de Belgische bijdrage verder opvolgen.

Ander goed nieuws is dat oud-minister Inge Vervotte door Antonio Guterres, Secretaris-generaal van de Verenigde Naties, op 16 oktober 2020 werd aangesteld als lid van de raad van bestuur van het VN-Fonds voor Slachtoffers van Mensenhandel (UNVTF).

Ik kan hier nog aan toevoegen dat ons land op 13 oktober laatstleden in de marge van de conferentie van de partijen bij het VN-verdrag tegen grensoverschrijdende georganiseerde misdaad een side event heeft georganiseerd waaraan ik met andere partners heb deelgenomen. De verwezenlijkingen en lessen van de afgelopen jaren werden er onder de aandacht gebracht, maar vooral het belang van directe hulp aan slachtoffers van mensenhandel, ongeacht het land van herkomst, doorreis of bestemming. Deze hulp is in het bijzonder bedoeld voor vrouwen en meisjes die het slachtoffer zijn van seksuele uitbuiting.

Slachtoffers van mensenhandel helpen is een moeilijke opdracht, vooral tijdens een wereldwijde pandemie of een humanitaire crisis ten gevolge van gewapende conflicten. Het panel deelde de ervaringen van ngo's die in Tunesië of Congo projecten uitvoeren die het Fonds financiert.

Bij die gelegenheid heb ik onderstreept dat mensenhandel een misdaad is die conflicten, onveiligheid en instabiliteit kan verergeren. Het gaat om een schending van de mensenrechten van vrouwen en meisjes. Aangezien geen enkel land in staat is hier alleen tegen op te treden, zijn internationale initiatieven zoals deze en een multilaterale aanpak noodzakelijk. Alleen samen kunnen we de mensenhandel uitroeien.

Ondanks onze inspanningen en realisaties is deze verjaardag geen gelegenheid om te vieren: we hebben nog steeds enorm veel werk voor de boeg en de COVID-19-crisis heeft het probleem alleen maar verergerd. De strijd tegen mensenhandel en economische uitbuiting in dit kader moet een absolute politieke prioriteit vormen.

La Belgique est co-facilitatrice du Plan d'Action Global des Nations Unies pour combattre le trafic d'êtres humains. Ce plan contient des mesures de protection des victimes, de poursuite des auteurs et forge des partenariats entre les gouvernements, la société civile et le secteur privé pour s'attaquer à ce fléau. Le Plan d'action national belge pour les femmes, la paix et la sécurité vise des actions concrètes pour les services de police belges, ainsi que pour la protection et le soutien des victimes.

België heeft het Globaal Actieplan van de Verenigde Naties voor de strijd tegen mensenhandel mee gefaciliteerd. Dat plan bevat maatregelen om slachtoffers te beschermen en daders te vervolgen en brengt partnerschappen tot stand tussen regeringen, het maatschappelijk middenveld en de privésector om deze plaag te bestrijden. Het Belgisch nationaal actieplan voor vrouwen, vrede en veiligheid bevat concrete acties voor de Belgische politiediensten en voor de bescherming en ondersteuning van de slachtoffers.

DO 2020202105458

Question n° 3 de madame la députée Kattrin Jadin du 30 octobre 2020 (Fr.) à la Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales:

L'adhésion du Monténégro à l'Union européenne.

Le Monténégro, qui est depuis plusieurs années déjà en négociation d'adhésion avec l'Union européenne, vient de voter. Après 30 ans au pouvoir, le gouvernement en place pourrait finalement perdre son pouvoir au profit des forces pro-serbes et pro-russes. Ces derniers pourraient, à l'aide d'une coalition avec deux autres partis, former la nouvelle majorité.

Étant donné que les vainqueurs sont plutôt axés vers la Russie, il sera fort probable que l'État monténégrin ne poursuive pas ses négociations d'adhésion à l'UE.

1. Pouvez-vous indiquer à quel stade se trouvaient les négociations d'adhésion du Monténégro à l'UE?

2. Est-ce qu'il est encore envisageable que cet État devienne membre de l'UE si cette nouvelle coalition, majoritairement composée de forces pro-russes, se mette en place?

Réponse de la Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales du 02 décembre 2020, à la question n° 3 de madame la députée Kattrin Jadin du 30 octobre 2020 (Fr.):

Depuis la dernière conférence intergouvernementale en juin de cette année, tous les chapitres ont été ouverts avec le Monténégro, de sorte que le niveau de conformité à l'acquis de l'UE en général correspond donc au moins aux critères d'ouverture (opening benchmarks).

DO 2020202105458

Vraag nr. 3 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 30 oktober 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen:

Toetreding van Montenegro tot de Europese Unie.

Onlangs werden er verkiezingen gehouden in Montenegro, dat al meerdere jaren met de Europese Unie over een toetreding onderhandelt. De huidige regering, die al 30 jaar aan de macht is, zou uiteindelijk haar macht ten gunste van pro-Servische en pro-Russische krachten kunnen verliezen. Laatstgenoemden zouden via een coalitie met twee andere partijen de nieuwe meerderheid kunnen vormen.

Aangezien de winnaars eerder Russischgezind zijn, is het zeer waarschijnlijk dat Montenegro de toetredingsonderhandelingen met de EU niet zal voortzetten.

1. In welke stadium waren de onderhandelingen over de toetreding van Montenegro tot de EU aanbeland?

2. Is het nog mogelijk dat dat land een EU-lidstaat wordt als die nieuwe coalitie, die voornamelijk uit Russischgezinden zal bestaan, aan de macht komt?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen van 02 december 2020, op de vraag nr. 3 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 30 oktober 2020 (Fr.):

Sedert de laatste intergouvernementele conferentie in juni van dit jaar zijn met Montenegro alle onderhandelingshoofdstukken geopend, en bestaat er dus algemeen gesproken een niveau van overeenstemming met het EU-acquis dat minstens conform is met de openingscriteria (opening benchmarks).

Dans son dernier rapport d'avancement, la Commission européenne indique que le fonctionnement du système judiciaire reste insatisfaisant, en particulier en ce qui concerne les poursuites de la corruption et les atteintes à la liberté d'expression (y compris les agressions physiques contre les journalistes). La liberté de la presse et le pluralisme des médias en général, ainsi que le manque d'indépendance de l'agence de lutte contre la corruption, demeurent également des problèmes sur lesquels peu ou pas de progrès a été réalisé. Ce manque de progrès est à la base d'un ralentissement du rythme des négociations ces dernières années.

Encore selon la Commission européenne, des progrès ont bien été réalisés dans des domaines tels que la détection des délits financiers et la lutte contre le crime organisé.

Ainsi, quels que soient les critères techniques dans les différents domaines, il est très important que le Monténégro fasse des progrès rapides dans tous les domaines fondamentaux ci-dessus et remplisse ainsi les critères intermédiaires imposés par le Conseil, afin de pouvoir continuer à progresser dans les négociations.

Notre pays soutient le principe d'une conditionnalité stricte mais juste. Au niveau du Conseil de l'Union européenne, la Belgique souligne toujours le respect de cet équilibre entre progrès dans les domaines fondamentaux et progrès dans l'ensemble, tel qu'établi dans le cadre de négociation. Elle tient dûment compte des rapports de la Commission européenne et de notre représentation diplomatique, et attend des progrès concrets avant de donner son accord pour une nouvelle étape dans le processus d'adhésion.

Le 30 août 2020, des élections législatives ont eu lieu au Monténégro. Les partis d'opposition "For the Future of Montenegro", "Peace is our Nation" et URA - qui avaient conclu un accord de coalition préélectoral - sont sortis vainqueurs de ces élections et ont obtenu 41 des 81 sièges parlementaires. Le "Democratic Party of Socialists" (DPS) du président Milo Djukanovic est resté individuellement le plus grand parti avec 30 sièges, mais le gouvernement de coalition dirigé par le DPS perdait néanmoins sa majorité au parlement (après avoir été au pouvoir pendant trois décennies).

Le 23 septembre 2020, Zdravko Krivokapić (DF) a été désigné par le Parlement monténégrin comme candidat au poste de premier ministre d'un gouvernement composé des trois partis de la coalition victorieuse. Le programme du gouvernement et la composition de l'équipe gouvernementale devraient être connus d'ici quelques jours/semaines. .

In haar laatste voortgangsverslag, wijst de Europese Commissie erop dat dat de werking van het gerechtelijk apparaat nog steeds tekortschiet, in het bijzonder de gebrekkige vervolging van corruptie en schendingen van de vrijheid van meningsuiting (waaronder ook fysieke aanvallen op journalisten). Ook de persvrijheid en het pluralisme in de media in het algemeen, alsook het gebrek aan onafhankelijkheid van het anti-corruptieagentschap blijven pijnpunten, waarrond bovendien weinig of geen vooruitgang wordt gemaakt. De voorbije jaren heeft dit het onderhandelingsritme al vertraagd.

Nog volgens de Europese Commissie is er de laatste tijd wel een zekere vooruitgang geboekt, onder meer inzake de opsporing van financiële misdrijven en de strijd tegen de georganiseerde misdaad.

Het is dus, los van alle technische criteria in de verschillende domeinen, van groot belang dat Montenegro snel vooruitgang boekt op alle bovenvermelde fundamentele domeinen en aldus kan voldoen aan de door de Raad opgelegde interim benchmarks, om verder vooruitgang te kunnen blijven boeken in de onderhandelingen.

Ons land houdt vast aan het principe van strikte doch faire conditionaliteit. Op het niveau van de Raad van de Europese Unie onderstreept België steeds dat het evenwicht tussen vooruitgang in de fundamentele domeinen en de algehele vooruitgang moet worden gerespecteerd, zoals vastgelegd in het onderhandelingskader. Ons land houdt terdege rekening met de rapportering van de Europese Commissie en van onze diplomatieke vertegenwoordiging, en verwacht concrete vooruitgang vooraleer in te stemmen met elke verdere stap in het toetredingsproces.

Op 30 augustus 2020 vonden parlementsverkiezingen plaats in Montenegro. De oppositiepartijen "For the Future of Montenegro", "Peace is Our Nation" en URA - die een pre-electoraal coalitieakkoord gesloten hadden - kwamen als overwinnaars uit deze verkiezingen en veroverden 41 van de 81 parlementszetels. De "Democratic Party of Socialists" (DPS) van president Milo Djukanovic bleef individueel weliswaar de grootste partij met 30 zetels, maar de coalitieregering onder leiding van DPS verloor (na drie decennia lang aan de macht geweest te zijn) toch haar meerderheid in het parlement.

Op 23 september 2020 werd Zdravko Krivokapić (DF) door het Montenegrijnse Parlement voorgedragen als kandidaat-premier van een regering bestaande uit de drie partijen van de winnende coalitie. De verwachting is dat het regeerprogramma en samenstelling van de regeringsploeg binnen enkele dagen/weken gekend zullen zijn.

Il est vrai que la coalition "Future for Montenegro" est composée de partis qui ont traditionnellement un profil pro-serbe et pro-russe, ce qui a fait naitre certaines craintes dans les capitales européennes par rapport au procéssus d'élargissement et du lien avec l'OTAN. Conscients de cette suspicion les trois futurs partis au pouvoir ont signé, le 9 septembre 2020, un mémorandum dans lequel ils s'engageaient à poursuivre les négociations d'adhésion à l'UE et à respecter toutes les obligations internationales. Le futur gouvernement a donc déclaré ouvertement qu'il continuerait à souscrire à la voie euro-atlantique que le pays suit depuis des années. Dans le mémorandum il a également été convenu d'entamer la dépolitisation des structures et des institutions étatiques, qui est également une des priorités de l'UE.

Les développements au Monténégro, et en particulier la formation du nouveau gouvernement, sont suivis de près par la Belgique, ainsi que par les institutions européennes. Le fait que les parties susceptibles de former le nouveau gouvernement aient confirmé dans un mémorandum la trajectoire euro-atlantique du Monténégro, ainsi que les accords bilatéraux avec les pays voisins, est un développement très positif, qui devrait être confirmé après l'entrée en fonction du nouveau gouvernement.

Het is inderdaad zo dat de coalitie "Future for Montenegro" bestaat uit partijen die traditioneel een pro-Servisch en pro-Russisch profiel hebben, wat in de Europese hoofdsteden een zekere vrees heeft teweeggebracht over het verruimingsproces en over de band met de NAVO. Zich bewust van deze argwaan gingen de drie toekomstige regeringspartijen reeds kort na de verkiezingen, op 9 september 2020, over tot de ondertekening van een memorandum waarin zij zich verbinden om de EU-toetredingsonderhandelingen verder te zetten en alle aangegane internationale verplichtingen na te komen. De toekomstige regering verklaart dus openlijk zich verder in te schrijven in de Euro-Atlantische koers die het land al jaren volgt. In het memorandum werd ook afgesproken dat er werk zal worden gemaakt van de depolitisering van de staatsstructuren en -instellingen, wat ook een van de EU-prioriteiten is.

De evoluties in Montenegro, en meer in het bijzonder de vorming van de nieuwe regering, worden van dichtbij opgevolgd door België en door de EU-instellingen. Het feit dat de partijen die naar alle waarschijnlijkheid de nieuwe regering zullen vormen, de Euro-Atlantische koers van Montenegro, alsook de bilaterale afspraken met de buurlanden, hebben bevestigd in een memorandum is een zeer positieve ontwikkeling, die verder bevestigd dient te worden na het effectieve aantreden van de nieuwe regering.

DO 2020202105459

Question n° 4 de madame la députée Kattrin Jadin du 30 octobre 2020 (Fr.) à la Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales:

Les relations avec l'Inde (QO 8588C).

Les relations entre la Chine et l'Inde deviennent de moins en moins bonnes. Hors le conflit maritime, des agressions physiques ont régulièrement lieu au bord de la frontière dans le Himalaya.

Il n'est donc pas surprenant que l'Inde essaie de se rapprocher des forces de l'Occident, notamment des États-Unis et dernièrement aussi de l'Union européenne. Fin juillet 2020, un sommet bilatéral entre l'UE et l'Inde a eu lieu pour mettre en place un dialogue commercial à haut niveau.

Pour l'accord de libre-échange entre l'Inde et l'UE, qui est resté en rade depuis de nombreuses années, les négociations pourraient maintenant reprendre de l'allure.

DO 2020202105459

Vraag nr. 4 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 30 oktober 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen:

Betrekkingen met India. (MV 8588C)

De betrekkingen tussen China en India blijven verslechteren. Los van het zeeconflict komt het regelmatig tot schermutselingen aan de grens in de Himalaya.

Het is dus niet verbazingwekkend dat India toenadering tracht te zoeken tot de westerse grootmachten, met name tot de Verenigde Staten en recentelijk ook tot de Europese Unie. Eind juli 2020 vond er een bilaterale top plaats tussen de EU en India om een handelsdialoog op hoog niveau op te zetten.

De onderhandelingen over het vrijhandelsakkoord tussen India en de EU, die al jaren in een impasse zitten, zouden weer uit het slop kunnen worden gehaald.

1. Face à l'augmentation des tensions avec la Chine, l'Inde se rapproche des pouvoirs occidentaux, que pouvez-vous nous dire sur le dialogue "à haut niveau" entre l'UE et l'Inde?

2. Quel est l'état d'avancement en terme d'accord de libre-échange avec l'Inde?

3. La Chine s'est-elle manifestée face aux accélérations de rapprochement entre l'Inde et l'Union européenne ou alors entre l'Inde et les États-Unis?

Réponse de la Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales du 02 décembre 2020, à la question n° 4 de madame la députée Kattrin Jadin du 30 octobre 2020 (Fr.):

Les relations entre l'Inde et l'UE sont importantes et s'intensifient, l'Inde étant un partenaire stratégique de l'UE. Le 15 juillet 2020, lors du Sommet "Inde-UE" qui s'est déroulé par visioconférence, les deux partenaires ont décidé de renforcer leurs relations dans plusieurs domaines, comme indiqué dans la déclaration conjointe suite au Sommet. Ceci se reflète également dans la signature de plusieurs documents, entre autres un agenda commun pour les cinq prochaines années et une déclaration conjointe sur l'utilisation efficace des ressources et sur l'économie circulaire.

Un partenariat solide entre l'Inde et l'UE peut contribuer de manière importante à la stabilité et au développement au bénéfice de tous.

Même si les relations entre l'UE et l'Inde sont bonnes, il existe des divergences et un potentiel inexploité, y compris au niveau économique. Lors du Sommet, les parties ont convenu de poursuivre le développement de leurs relations en matière de commerce et d'investissement et d'instaurer un dialogue régulier à haut niveau, à l'échelon ministériel. C'est dans ce cadre-ci que les négociations pour un accord de libre-échange, en discussion depuis plusieurs années, continueront.

Il est incontestable que l'Inde est désormais considérée par les USA et par d'autres pays *like-minded* (Grande-Bretagne, Allemagne, France, Japon, Australie et Nouvelle-Zélande) comme une pièce maîtresse de la construction d'un espace "indo-pacifique", et cela notamment face à l'assertivité croissante de la Chine dans la région.

1. Wat kunt u, gelet op de toenemende spanningen tussen India en China, waardoor India toenadering zoekt tot de westerse grootmachten, zeggen over de dialoog op hoog niveau tussen de EU en India?

2. Wat is de stand van zaken met betrekking tot het vrijhandelsakkoord met India?

3. Heeft China gereageerd op de snelle toenadering tussen India en de Europese Unie of tussen India en de Verenigde Staten?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen van 02 december 2020, op de vraag nr. 4 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 30 oktober 2020 (Fr.):

De betrekkingen tussen India en de EU zijn sterk en ontwikkelen zich verder. India is immers een strategische partner van de EU. Tijdens de "EU-India" Top van 15 juli 2020, die plaatsvond via videoconferentie, beslisten beide partners om hun relatie op verschillende domeinen te versterken, zoals aangegeven in de gemeenschappelijke verklaring na afloop van de Top. Dit blijkt ook uit de ondertekening van meerdere documenten, waaronder een gemeenschappelijke agenda voor de komende vijf jaar en een gemeenschappelijke verklaring over het efficiënt gebruik van hulpbronnen en de circulaire economie.

Een sterk partnerschap tussen India en de EU kan de stabiliteit en de ontwikkeling aanzienlijk verbeteren, in ieders voordeel.

Ondanks de goede betrekkingen tussen India en de EU zijn er ook verschilpunten en is er potentieel voor verbetering, onder meer op economisch vlak. Tijdens de Top zijn de partijen overeengekomen om hun handels- en investeringsrelaties verder te ontwikkelen en daartoe ook een regelmatige dialoog op ministerieel niveau op te zetten. In dit kader zullen de onderhandelingen voor een vrijhandelsakkoord, die reeds vele jaren lopen, worden voortgezet.

Het is duidelijk de VS en andere gelijkgezinde landen (het Verenigd Koninkrijk, Duitsland, Frankrijk, Japan, Australië en Nieuw-Zeeland) India nu beschouwen als een hoeksteen in de ontwikkeling van een "Indo-Pacific-ruimte", met name tegenover de groeiende assertiviteit van China in de regio.

Il s'agit d'un levier important dans nos relations avec la Chine en vue de la pousser à davantage d'ouverture et de réciprocité. À ma connaissance, la Chine ne s'est toutefois pas manifestée explicitement à ce sujet. En général la Chine a comme politique officielle de ne pas s'exprimer sur les relations entre pays tiers.

Het gaat om een belangrijke hefboom in onze relatie met China, om dat land tot meer openheid en wederkerigheid te bewegen. Bij mijn weten heeft China echter niet expliciet gereageerd in dit kader. Algemeen gesproken is het officiële beleid van China om zich niet uit te spreken over de betrekkingen tussen derde landen.

DO 2020202105461

Question n° 5 de madame la députée Kattrin Jadin du 30 octobre 2020 (Fr.) à la Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales:

Le non-respect de l'embargo vis-à-vis de la Lybie (QO 8419C).

Selon des découvertes révélées par plusieurs médias occidentaux, la Turquie aurait rompu "une nouvelle fois" l'embargo d'armes vis-à-vis de la Lybie. Pas moins de 11 vols A400M de la Turquie à destination de la Lybie auraient été repérés. Ces cargos auraient été équipés de matériel de guerre.

Ce n'est pas le premier cas où des grands doutes planent sur des livraisons en provenance d'Ankara. Récemment, une frégate française a voulu contrôler un cargo suspect à destination de Tripoli mais a été contrariée par un navire de guerre turque.

D'ailleurs, plusieurs pays ont réclamé des sanctions vis-à-vis de la Turquie pour le non-respect de l'embargo, dont la France, l'Allemagne et l'Italie.

1. Ces découvertes sont-elles à prendre au sérieux? Dans l'affirmative, des enquêtes de la part des instances officielles ont-elles été ouvertes?

2. Quelles pourraient être les sanctions pour un pays qui rompt l'embargo des Nations Unis?

Réponse de la Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales du 02 décembre 2020, à la question n° 5 de madame la députée Kattrin Jadin du 30 octobre 2020 (Fr.):

La Libye est depuis plusieurs années le théâtre d'une guerre par procuration où l'embargo sur les armes, imposé par les Nations Unies, fait l'objet de violations constantes de la part de plusieurs puissances régionales dont la Belgique dénonce régulièrement l'ingérence, tant dans les enceintes européennes qu'au Conseil de sécurité.

DO 2020202105461

Vraag nr. 5 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 30 oktober 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen:

Schending van het embargo tegen Libië. (MV 8419C)

Volgens onthullingen in verscheidene westerse media zou Turkije het wapenembargo ten aanzien van Libië eens te meer hebben geschonden. Het zou om niet minder dan 11 vluchten van Turkse A400M-toestellen met bestemming Libië gaan. Die vrachtvliegtuigen zouden oorlogsmateriaal vervoerd hebben.

Het is niet de eerste keer dat er grote twijfels rijzen in verband met leveringen vanuit Ankara. Onlangs wilde een Frans fregat een verdacht vrachtschip controleren dat op weg was naar Tripoli, maar werd dat verhinderd door een Turks oorlogsschip.

Verscheidene landen, waaronder Frankrijk, Duitsland en Italië, hebben trouwens sancties geëist ten aanzien van Turkije wegens de niet-naleving van het embargo.

1. Moeten die onthullingen serieus genomen worden? Zo ja, werden er onderzoeken geopend door officiële instanties?

2. Welke sancties zouden er uitgevaardigd kunnen worden tegen een land dat het VN-embargo schendt?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen van 02 december 2020, op de vraag nr. 5 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 30 oktober 2020 (Fr.):

Libië is sinds verschillende jaren het toneel van een proxy-oorlog waarin het wapenembargo, opgelegd door de Verenigde Naties, voortdurend wordt geschonden door verschillende regionale mogendheden. België stelt dit regelmatig aan de kaak, zowel in de Europese fora als in de Veiligheidsraad.

Nous soutenons les efforts menés actuellement par les Nations Unies en appui des négociations politiques en cours et notamment du cessez-le-feu signé par les parties au conflit le 23 octobre 2020 à Genève. Dans ce contexte, le lancement de l'Opération Irini en avril 2020 est un élément essentiel de l'intervention européenne venant appuyer la désescalade sur le terrain et le respect de l'embargo sur les armes. Cette opération a depuis prouvé son efficacité et son impartialité dans le cadre de ce mandat.

Les informations qui nous parviennent de la mission des Nations Unies en Libye, la MANUL, et du commandement de l'Opération Irini sont préoccupantes en ce qui concerne les ingérences extérieures dans le conflit libyen et sont à prendre avec le plus grand sérieux. Elles soulignent que les violations n'ont pas cessé et démontrent que les transferts d'armes mais aussi de mercenaires étrangers ont bénéficié aux camps adverses. Les alliés des deux parties au conflit ont donc violé l'embargo sur les armes.

En matière de sanctions, nous n'avons cessé d'apporter notre soutien aux mécanismes en place, tant au niveau onusien qu'européen. Elles s'appliquent aux individus ainsi qu'aux entités qui violent l'embargo sur les armes, mais également qui se rendent coupables de trafic d'être humain et de violation des droits de l'homme en Libye. Les sanctions demeurent un instrument politique qui vise un changement de comportement parmi tous les acteurs du conflit. Il s'agit de les utiliser avec discernement et en accord avec nos partenaires européens.

Wij staan achter de huidige inspanningen van de Verenigde Naties ter ondersteuning van de politieke onderhandelingen die aan de gang zijn en in het bijzonder het staakt-het-vuren dat beide partijen in het conflict op 23 oktober 2020 in Genève hebben ondertekend. In deze context is de lancering van Operatie Irini in april 2020 een essentieel element van de Europese tussenkomst om de de-escalatie op het terrein en het respect voor het wapenembargo te ondersteunen. Deze operatie bewijst sindsdien zijn doeltreffendheid en onpartijdigheid in het kader van dit mandaat.

De informatie die we ontvangen van de VN-missie in Libië, UNSMIL, en van het commando van Operatie Irini over de buitenlandse inmenging in het conflict in Libië is zorgwekkend en moet bijzonder ernstig worden genomen. Ze bewijst dat de schendingen niet zijn gestopt en dat er wapenleveringen maar ook buitenlandse huurlingen de beide kampen hebben bereikt. De bondgenoten van de twee partijen van het conflict hebben het wapenembargo dus geschonden.

Wat de sancties betreft, hebben wij de bestaande mechanismen, zowel op VN- als op Europees niveau, consequent gesteund. Ze zijn van toepassing op de personen en de entiteiten die het wapenembargo schenden, maar ook op iedereen die zich schuldig maakt aan mensenhandel en mensenrechtenschendingen in Libië. Sancties blijven een politiek instrument om een gedragsverandering tot stand te brengen bij alle actoren van het conflict. Ze moeten echter met onderscheidingsvermogen en in overeenstemming met onze Europese partners worden gebruikt.

DO 2020202105464

Question n° 7 de madame la députée Kattrin Jadin du 30 octobre 2020 (Fr.) à la Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales:

L'entrevue avec les représentants des agences de voyage.

Depuis le début de la crise sanitaire, les agences de voyage ont particulièrement difficile de retrouver leurs activités économiques. Une raison est bien évidemment l'évolution inconnue de la propagation du virus dans les mois à venir. Une autre serait le système des codes de couleur que le SPF Affaires étrangères a mis en place pour les voyageurs belges. En effet, il n'est que difficilement compréhensible que d'un pays européen à l'autre, les zones touristiques se voient attribuer des couleurs de risque différentes.

À long terme, un système de voyage uniforme en Union européenne, voire au-delà, devrait voir le jour afin que la branche du tourisme puisse retrouver sa stabilité sans quoi de nombreux secteurs qui en dépendent, notamment l'horeca, s'écrouleront.

En attendant, il faudra peaufiner le système de voyage actuel et s'inspirer éventuellement de la gestion de voyage des pays qui sont plutôt bon élève en la matière.

1. Quel est le résultat de votre rencontre avec les représentants du secteur des agences de voyage?

2. Le code couleur pour les avis de voyage sera-t-il réévalué face aux nombreuses réclamations à son encontre?

3. Une gestion de voyage unitaire en Europe ne serait-elle pas plus effective? Dans l'affirmative, une voie commune est-elle envisagée?

Réponse de la Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales du 02 décembre 2020, à la question n° 7 de madame la députée Kattrin Jadin du 30 octobre 2020 (Fr.):

Les Affaires étrangères échangent régulièrement des informations avec le secteur des voyages et ses représentants et les personnes actives dans ce secteur sont libres de poser leurs questions. Le secteur connaît la procédure en place: le Celeval analyse les données de l'ECDC le mardi, le SPF Affaires étrangères informe ensuite les pays concernés des changements à venir et enfin, les modifications sont publiées sur le site web le mercredi à 16 heures.

DO 2020202105464

Vraag nr. 7 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 30 oktober 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen:

Ontmoeting met de vertegenwoordigers van de reisbureaus.

Sinds het begin van de gezondheidscrisis hebben de reisbureaus het bijzonder moeilijk om hun economische activiteiten herop te starten. Een van de redenen is uiteraard dat men niet weet hoe de verspreiding van het virus de komende maanden zal evolueren. Een andere reden is het kleurcodesysteem dat de FOD Buitenlandse Zaken voor de Belgische reizigers hanteert. Het is immer moeilijk te vatten dat de Europese landen de toeristische gebieden telkens anders inkleuren.

Op lange termijn zou er in de Europese Unie, en zelfs daarbuiten, een uniforme reisregeling moeten komen zodat de toeristische sector zijn stabiliteit kan herwinnen. Anders zullen veel sectoren die ervan afhangen, zoals de horeca, in elkaar storten.

Ondertussen moet de huidige reisregeling verfijnd worden en zou men eventueel een voorbeeld kunnen nemen aan de landen die het vrij goed doen op het vlak van het beheer van de verplaatsingen.

1. Wat heeft uw ontmoeting met de vertegenwoordigers van de sector van de reisbureaus opgeleverd?

2. Zal de kleurcode voor de reisadviezen herbekeken worden in het licht van de vele klachten die ertegen geformuleerd worden?

3. Zou een uniform beheer van de verplaatsingen in Europa niet efficiënter zijn? Zo ja, wordt er een gemeenschappelijke aanpak overwogen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen van 02 december 2020, op de vraag nr. 7 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 30 oktober 2020 (Fr.):

Buitenlandse Zaken wisselen regelmatig informatie uit met de reissector en haar afgevaardigden en deze sector kan hun vragen voorleggen. De sector kent de procedure waarbij Celeval op dinsdag de gegevens van ECDC analyseert, waarna de FOD Buitenlandse Zaken de betrokken landen informeert over de komende wijzigingen en vervolgens op woensdag om 16 uur de wijzigingen op de website worden gepubliceerd.

De cette manière, les citoyens et les organismes de voyage sont informés simultanément des modifications apportées aux conseils aux voyageurs. Le secteur avait, par exemple, informé mes services que la publication de nouvelles données le vendredi à 16 heures était difficile sur le plan organisationnel car l'ensemble des services devait se mettre au travail dès le vendredi soir. Nous avons bien sûr fait preuve de compréhension à cet égard. Le SPF Affaires étrangères avait donc proposé et obtenu du Celeval une publication le mercredi. Cette démarche démontre clairement la qualité de la coopération.

L'analyse épidémiologique des pays de l'UE et sa publication sous forme de code couleur sur le site du SPF Affaires étrangères reposent sur une décision du Conseil national de sécurité. Il est difficile pour les compatriotes, et encore plus pour le secteur des agences de voyage, de prendre des décisions dans un système aussi fluctuant. Cependant, les chiffres ne sont dictés que par l'évolution du COVID et reflètent la triste réalité. L'objectif des codes couleurs évolutifs est de donner à chacun des conseils clairs et de signaler les risques réels qui existent lors d'un voyage.

J'approuve sans réserve une approche uniforme au sein de l'Europe et les Affaires étrangères- y contribuent très activement. La Belgique soutient donc des initiatives au sein des différents niveaux de concertation européens qui favorisent une coopération européenne accrue. La difficulté réside dans le fait que les conseils aux voyageurs relèvent jusqu'à présent de la compétence des États membres au niveau national et qu'il existe également des théories très divergentes concernant l'approche scientifique.

Op deze manier wordt zowel burger als reisorganisatie op hetzelfde moment op de hoogte gebracht van de veranderingen in de reisadviezen. De sector had bij voorbeel mijn diensten gemeld dat de publicatie van nieuwe gegevens op vrijdag om 16 uur organisatorisch moeilijk lag gezien alle diensten dan vanaf vrijdagavond moesten beginnen werken. Daar was uiteraard begrip voor, waarop de FOD Buitenlandse Zaken voorgesteld had aan en bekomen had bij Celeval om deze op woensdag te publiceren. Dit toont de goede samenwerking duidelijk aan.

De epidemiologische analyse van de EU landen en de publicatie ervan als kleurcode op de website van de FOD Buitenlandse Zaken, gebeuren op basis van een beslissing die door de Veiligheidsraad genomen werd. Het is niet eenvoudig voor landgenoten, laat staan voor de reissector om binnen een dergelijk fluctuerend systeem beslissingen te kunnen nemen. Echter, de cijfers worden door niets anders ingegeven dan door COVID en zijn een weergave van de spijtige realiteit. Het doel van de veranderende kleurcodes is om iedereen een duidelijk advies te geven en te wijzen op de reële risico's die bestaan bij het reizen.

Een uniforme aanpak binnen Europa is een richting die ik absoluut onderschrijf en waar Buitenlandse Zaken zeer actief aan meewerken. België steunt dan ook binnen verscheidene Europese overlegniveaus initiatieven die meer Europese samenwerking promoten. De moeilijkheid ligt in feit dat de reisadviezen tot op heden de bevoegdheid zijn van de nationale lidstaten en dat ook betreffende de wetenschappelijke aanpak er zeer uiteenlopende theorieën bestaan.

DO 2020202105465

Question n° 8 de madame la députée Kattrin Jadin du 30 octobre 2020 (Fr.) à la Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales:

La situation en Biélorussie.

Depuis la proclamation des résultats de l'élection présidentielle en Biélorussie, les manifestations et les accusations de manipulation contre Alexandre Loukachenko ne cessent de faire débat.

DO 2020202105465

Vraag nr. 8 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 30 oktober 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen:

Toestand in Wit-Rusland.

Sinds de bekendmaking van de uitslag van de presidentsverkiezingen in Wit-Rusland blijven de betogingen en de beschuldigingen van verkiezingsfraude aan het adres van Alexander Loukachenko voer voor discussie leveren.

D'ailleurs, le Conseil européen et l'Union européenne ont annoncé ne pas reconnaître le résultat de l'élection. Lors d'une réunion avec les 27 dirigeants de ses États membres, des sanctions à l'encontre d'un nombre substantiel de responsables du régime Loukachenko seraient bientôt imposées.

Face aux revendications démocratiques de l'UE, la Russie souligne quant à elle que la crise politique en Biélorussie est une affaire intérieure et condamne l'attitude des Européens.

Entre-temps, la situation ne cesse de s'aggraver et des manifestants ont même déjà perdus leurs vies dans le cadre des contestations.

1. Que pouvez-vous nous dire sur la situation actuelle en Biélorussie?

2. Qu'en est-il des relations diplomatiques avec le pays en question?

3. Quel rôle la Belgique et l'Union européenne peuvent-elles jouer pour soutenir les revendications démocratiques dans cette dernière dictature de l'Europe?

4. Quid des sanctions vis-à-vis de certains responsables biélorusses?

Réponse de la Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales du 02 décembre 2020, à la question n° 8 de madame la députée Kattrin Jadin du 30 octobre 2020 (Fr.):

Permettez-moi tout d'abord d'évoquer le débat d'actualité sur la situation en Biélorussie qui s'est tenu en commission des Relations extérieures le 15 septembre dernier ainsi qu'en session plénière du 22 septembre. À ces deux occasions, un important degré de convergence s'est dégagé - indépendamment des partis - pour placer la défense de nos valeurs démocratiques et le respect des droits et libertés fondamentaux au coeur du dossier relatif à la Biélorussie. Les événements qui s'y déroulent n'ont pas leur place sur le continent européen et doivent être fermement condamnés.

Des manifestations spontanées et pacifiques ont éclaté à l'annonce des résultats des élections le 10 août, mais elles ont été brutalement réprimées par le régime. Cinq décès et plus de 17.000 arrestations, ainsi qu'environ 800 cas de torture attestés, sont imputables aux forces de l'ordre biélorusses. Aucune source fiable n'a encore communiqué le nombre de disparitions.

De Europese Raad en de Europese Unie hebben overigens aangekondigd dat ze de verkiezingsuitslag niet erkennen. Tijdens een bijeenkomst van de 27 staatshoofden van de EU-lidstaten werd er afgesproken dat er aan een substantieel aantal kopstukken van het Loekasjenko-regime sancties opgelegd zouden worden.

In reactie op de oproep van de EU voor meer democratie benadrukt Rusland van zijn kant dat de politieke crisis in Wit-Rusland een binnenlandse aangelegenheid is en veroordeelt het de houding van de Europeanen.

Ondertussen evolueert de toestand van kwaad naar erger en hebben er zelfs al betogers hun protest met de dood moeten bekopen.

1. Wat kunt u ons meedelen over de huidige toestand in Wit-Rusland?

2. Hoe staat het thans met de diplomatieke betrekkingen met dat land?

3. Welke rol kunnen België en de Europese Unie spelen om de roep om democratie in die laatste dictatuur van Europa te ondersteunen?

4. Hoe staat het met de sancties tegen bepaalde Wit-Russische kopstukken?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen van 02 december 2020, op de vraag nr. 8 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 30 oktober 2020 (Fr.):

Sta mij toe eerst te verwijzen naar het actualiteitendebat dat in de commissie Buitenlandse Zaken op 15 september jongstleden en in de plenaire zitting van 22 september gevoerd werd over de situatie in Belarus. Uit beide bleek een ruime mate van convergentie - over de partijgrenzen heen - om in het Wit-Russische dossier de verdediging van onze democratische waarden en het respect voor de fundamentele rechten en vrijheden centraal te stellen. Wat in Belarus gebeurt, heeft niet zijn plaats op het Europese continent en dient ten strengste veroordeeld te worden.

Toen de verkiezingsresultaten op 10 augustus werden aangekondigd, braken spontane en vreedzame protesten uit, die door het regime hardhandig bekampt werden. Vijf doden en meer dan 17.000 arrestaties, en ongeveer 800 volledig gedocumenteerde gevallen van foltering staan op het conto van de ordediensten van Belarus. Het cijfer van het aantal verdwijningen werd nog niet vanuit betrouwbare bronnen medegedeeld.

Lors du Conseil Affaires étrangères du 21 septembre, tous les États membres de l'UE sont convenus de mesures restrictives à l'encontre de quarante personnes qui ont été adoptées début octobre. Un deuxième paquet de sanctions est entré en vigueur le 6 novembre dernier et vise 15 personnes responsables de la répression brutale. Alexandre Lukashenko, son fils Viktor qui est à la tête du Conseil de Sécurité national, et le président de la Cour constitutionnelle font partie des personnalités ciblées.

Le processus d'imposition de sanctions peut vous sembler long et fastidieux. Toutefois, il convient de garder à l'esprit que ce processus est très précis et nécessite un fondement juridique au cas par cas afin de pouvoir résister à toute objection qui serait soumise à la Cour de Justice européenne.

Notre pays continue à plaider pour des sanctions additionnelles à l'encontre des responsables des manipulations électorales et des violences exercées contre des manifestants pacifiques. Les sanctions économiques sont exclues car elles touchent la population qui est déjà mise à mal et qui fait preuve d'un courage incroyable pour réclamer le respect de ses droits démocratiques.

Qu'en est-il de monsieur Loukachenko? Il reste inflexible dans son refus de tout dialogue avec l'opposition et les manifestants. Le 23 septembre, sans public, il a prêté serment en tant que président à Minsk, presque "en catimini". L'Union européenne et ses États membres ont immédiatement réagi avec force à cette situation. Une déclaration ferme a été publiée, indiquant notamment que la soi-disante prestation de serment du 23 septembre 2020 et le nouveau mandat dont se réclame Alexandre Loukachenko n'ont aucune légitimité démocratique. Jusqu'à présent, les pays de l'UE, dont seuls quelques-uns ont des ambassades à part entière au Bélarus, n'ont rappelé aucun ambassadeur ou chargé d'affaires de Minsk. Notre pays ne dispose pas d'une ambassade dans la capitale biélorusse. L'ambassade de Belgique à Moscou est compétente pour la Biélorussie, notre nouvel ambassadeur à Moscou a reçu pour instruction de ne pas introduire sa demande pour son accréditation à Minsk.

Op de Raad Buitenlandse Zaken van 21 september hebben alle EU-lidstaten hun akkoord gegeven voor beperkende maatregelen tegen veertig personen die werden officieel aanvaard begin oktober. Ondertussen werd een tweede pakket sancties op grond van de brutale repressie tegen 15 personen ingesteld en in werking trad op 6 november, Alexander Loukachenko, diens zoon die adviseur Nationale Veiligheidsraad is, en de voorzitter van het Grondwettelijk Hof zijn betrokken.

Het proces tot instelling van sancties kan u lang en omslachtig lijken. Men mag evenwel niet vergeten dat dit een zeer nauwkeurig proces is dat geval per geval juridisch goed onderbouwd moet worden om te kunnen weerstaan aan eventuele bezwaren, die bij het Europees Hof van Justitie ingediend zouden worden.

Ons land blijft bij het standpunt dat additionele sancties moeten gericht zijn tegen de verantwoordelijken van de verkiezingsfraude en het excessief geweld tegen de vreedzame betogers economische sancties zijn niet aan de orde want ze treffen de bevolking, die het reeds zwaar te verduren heeft en een ongelooflijke moed aan de dag legt om haar democratische rechten op te eisen.

Wat nu met mijnheer AlexanderLoukachenko zelf? Loekasjenko blijft onverzettelijk in zijn afwijzing van elke dialoog met de oppositie en de betogers. Hij heeft op 23 september zonder publiek, omzeggens "in het geniep", de eed als president afgelegd in Minsk. De Europese Unie en haar lidstaten hebben hierop onmiddellijk scherp gereageerd. Een krachtige verklaring werd uitgebracht die onder andere stelt dat "de zogeheten inauguratie op 23 september en het nieuwe mandaat geclaimd door Alexander Loukachenko geen enkele democratische legitimiteit hebben". Tot nu toe hebben de EU-landen, waarvan slechts enkele over een volwaardige ambassade beschikken in Belarus zelf, geen ambassadeurs of zaakgelastigden uit Minsk teruggeroepen. Ons land heeft geen ambassade in de Wit-Russische hoofdstad. De ambassade van België in Moskou is ook bevoegd voor Wit-Rusland, onze nieuwe ambassadeur in Moskou heeft instructie gekregen om voorlopig geen stappen te zetten voor zijn accreditering in Minsk.

Comme ses partenaires de l'UE, la Belgique soutient les aspirations démocratiques de la Biélorussie. Nous soutenons la proposition selon laquelle le président en exercice de l'OSCE (le premier ministre et ministre des Affaires étrangères albanais Edi Rama) ainsi que la future présidente de l'OSCE (ma collègue suédoise Ann Linde) devraient assurer conjointement la médiation en Biélorussie. En outre, notre pays a joué un rôle de premier plan dans le lancement du "Mécanisme de Moscou" de l'OSCE. Sous la responsabilité du professeur Dr Wolfgang Benedek, des experts indépendants ont recueilli des informations relatives à la manipulation électorale. Des centaines de victimes de la répression ont témoignés. Le Rapport-Benedek a été publié le 5 novembre dernier.

La Belgique a fait une déclaration sur la violation des droits humains en Biélorussie lors de la 45e session du Conseil des droits de l'homme à Genève. Notre pays a également soutenu l'intervention conjointe de l'UE et du Canada sur les coupures d'Internet dans le pays lors du débat urgent sur la Biélorussie le 18 septembre à Genève. Le 4 septembre, la Belgique a également participé à une réunion virtuelle informelle en formule Arria au Conseil de sécurité des Nations Unies sur la situation en Biélorussie, où la rapporteuse spéciale des Nations Unies, Anaïs Marin, et la candidate à la présidence de l'opposition biélorusse, Svetlana Tikhanovskaïa, ont briefé le Conseil de Sécurité des Nations Unies, avec deux dirigeants d'ONG biélorusses. Aux Nations Unies, en septembre également, la Belgique a soutenu la déclaration commune du Groupe des amis des Nations Unies pour la protection des journalistes.

La Belgique est également favorable à un soutien actif de la société civile et à des mesures qui profitent à la population. À cette fin, la Commission européenne a présenté des propositions pour un montant de 53 millions d'euros. La répartition concrète de cette aide est maintenant en cours de préparation, projet par projet.

Il est clair que les jeunes générations de Biélorusses ont acquis une conscience politique et que les liens que l'UE et ses États membres ont tissés ces dernières années avec une société civile en plein essor doivent être préservés. En parallèle, la Belgique reste vigilante; la Biélorussie est un pays souverain et toute ingérence dans les affaires intérieures du pays se doit d'être évitée. La question biélorusse ne doit pas être devenir une pomme de discorde entre l'Est et l'Ouest. Le régime actuel exploite sans hésitation le mythe d'une opposition financée et soutenue par des pays étrangers (entendez par là l'Occident). Un dialogue de l'UE avec la Russie sur la Biélorussie devrait donc être poursuivi en permanence.

Net als haar EU-partners steunt België de democratische verzuchtingen van Belarus. Wij steunen het voorstel om de huidige OVSE *chairman-in-office* (de Albanese premier en minister van Buitenlandse Zaken Edi Rama) en de inkomende OVSE *chairman-in-office* (mijn Zweedse collega Ann Linde) gezamenlijk te laten bemiddelen in Wit-Rusland. Ook nam ons land, een voortrekkersrol in het opstarten van het OVSE-mechanisme van Moskou). Onder de leiding van professor dr. Wolfgang Benedek, hebben onafhankelijke experten informatie vergaard over de gemanipuleerde stembusslag. Honderden slachtoffers van de repressie hebben getuigenissen afgelegd. Het Benedek-rapport werd gepubliceerd op 5 november.

België legde een verklaring af over de schending van de mensenrechten in Belarus tijdens de 45ste zitting van de Mensenrechtenraad in Genève. België steunde ook de gezamenlijke tussenkomst van de EU en Canada over internetonderbrekingen in het land tijdens het dringend debat over Wit-Rusland op 18 september in Genève. België nam op 4 september ook al deel aan een informele virtuele Arria bijeenkomst in de VN Veiligheidsraad over de situatie in Wit-Rusland, waar de speciale VN-rapporteur Anaïs Marin en de presidentskandidate van de Wit-Russische oppositie, Svetlana Tikhanovskaja, de Verenigde Naties-Veiligheidsraad brieften, samen met twee Wit-Russische ngo-leiders. In de VN steunde België, eveneens in september, het *Joint Statement* van de VN Vriendengroep voor de Bescherming van Journalisten.

België spreekt zich ook uit voor een actieve ondersteuning van de civiele maatschappij en van maatregelen die de bevolking ten goede komen. De Europese Commissie heeft hiervoor voorstellen gedaan ter waarde van 53 miljoen euro. Concrete verdeling van deze steun wordt nu projectmatig voorbereid.

Het is duidelijk dat de jongere generaties Wit-Russen aan politiek bewustzijn gewonnen hebben, en dat de banden, die de EU en haar lidstaten de laatste jaren aangehaald hebben met de ontluikende burgerlijke maatschappij, niet verloren mogen gaan. Tegelijkertijd blijft België waakzaam; Belarus is een soeverein land en interferentie in de interne zaken van het land dient vermeden te worden. De Wit-Russische kwestie moet uit het Oost-West vaarwater gehouden worden. Het huidige regime exploiteert zonder schroom de verhaallijn dat de oppositie door het buitenland (lees: het Westen) gefinancierd en ondersteund wordt. Een dialoog van de EU met Rusland over Wit-Rusland dient dus blijvend nagestreefd te worden.

DO 2020202105466

Question n° 9 de madame la députée Kattrin Jadin du 30 octobre 2020 (Fr.) à la Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales:

Les pêcheurs italiens arrêtés et détenus en Libye.

Depuis le 1er septembre 2020, les milices du général Haftar détiennent deux bateaux de pêche italiens ainsi que son équipage de 18 personnes à Bengasi. Ces bateaux ont été arrêtés par des navires de guerre lors d'une sortie de pêche à 65 km de la côte libyenne.

Il ressort que ce n'est pas la première fois que les milices arrêtent des pêcheurs et en font des prisonniers. Seulement après le paiement d'une rançon d'environ 50.000 euros, les pêcheurs sont libérés. Or, dans ce cas, ils réclament un échange de prisonniers. Ces derniers sont des libyens condamnés par la justice italienne pour le passage de migrants. Une telle libération serait un grave précédent qui pourrait en inspirer d'autres à agir ainsi.

Ce qui me perturbe également dans cette affaire est le fait que l'Italie semble tolérer que ses pêcheurs se rendent dans une région dangereuse qui fait l'objet de discussion depuis de nombreuses années.

1. Que pouvez-vous nous dire sur la situation? Disposez-vous du nombre de bateaux européens déjà arrêtés par les milices libyennes?

2. Les bateaux de pêche italiens ont-ils le droit de naviguer et de pêcher dans cette région?

3. Dans la négative, pour quelles raisons l'Italie tolère-t-elle que ses pêcheurs se rendent dans cette région dangereuse et paye-t-elle à chaque fois la rançon?

4. La coalition internationale s'est-elle déjà penchée sur ce litige? Dans l'affirmative, quelle en a été l'issu?

Réponse de la Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales du 02 décembre 2020, à la question n° 9 de madame la députée Kattrin Jadin du 30 octobre 2020 (Fr.):

Les Affaires étrangères suivent cet incident et il ressort des contacts pris, notamment avec nos collègues italiens, que les pêcheurs arrêtés se trouvent actuellement en bonne santé et qu'ils sont détenus séparément des prisonniers de droit commun. Ils ont par ailleurs pu communiquer directement avec leurs familles.

DO 2020202105466

Vraag nr. 9 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 30 oktober 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen:

In Libië aangehouden en gevangengenomen Italiaanse vissers.

Sinds 1 september 2020 houden de milities van generaal Haftar twee Italiaanse vissersboten aan de ketting in Benghazi en zit ook de 18 schepelingen tellende bemanning er in hechtenis. Deze boten werden door oorlogsschepen onderschept toen de vissers op 65 km voor de Libische kust de netten uitgegooid hadden.

Kennelijk is het niet de eerste keer dat de milities vissers aanhouden en in de gevangenis doen belanden. Pas nadat er ongeveer 50.000 euro losgeld betaald wordt, worden de vissers in vrijheid gesteld. In dit geval dringen de milities echter aan op een gevangenenruil, meer bepaald van gevangenen die door de Italiaanse justitie veroordeeld werden voor migrantensmokkel. Een dergelijke invrijheidstelling zou een ernstig precedent vormen en zou anderen tot soortgelijke daden kunnen aanzetten.

Wat me in deze zaak ook stoort, is dat Italië blijkbaar toestaat dat Italiaanse vissers naar die sinds ettelijke jaren veelbesproken, gevaarlijke regio uitvaren.

1. Wat kunt u ons over de situatie meedelen? Weet u hoeveel Europese boten er al door de Libische milities aan de ketting gelegd werden?

2. Mogen de Italiaanse vissersboten in dat gebied varen en vissen?

3. Zo niet, waarom staat Italië dan toe dat Italiaanse vissers naar dat gevaarlijke gebied uitvaren en waarom betaalt het land telkens losgeld?

4. Heeft de internationale coalitie zich al met dit geschil beziggehouden? Zo ja, met welk resultaat?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen van 02 december 2020, op de vraag nr. 9 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 30 oktober 2020 (Fr.):

Buitenlandse Zaken houden dit incident in het oog en uit contacten die zijn gelegd, in het bijzonder met onze Italiaanse collega's, blijkt dat de gearresteerde vissers momenteel in goede gezondheid verkeren en dat ze afgezonderd zijn van gewone gevangenen. Ze hebben ook rechtstreeks met hun families kunnen communiceren.

Il s'avère qu'au moment de la saisie des bateaux, les pêcheurs se trouvaient à plus de 35 milles nautiques des côtes libyennes. Selon le droit de la mer cela signifie donc en eaux internationales. Les autorités de l'Est de la Libye réclament toutefois des droits exclusifs jusqu'à 74 milles nautiques des côtes libyennes. Ainsi, elles étendent les eaux territoriales de 12 à 74 milles nautiques vers le large et ce, en vertu de deux résolutions libyennes décrétées en 2005 par le dirigeant libyen de l'époque, Mouammar Kadhafi. Les Libyens maintiennent en outre que les pêcheurs italiens se trouvaient en "zone militaire" au moment de leur arrestation.

Il ne s'agit pas ici du premier incident de cette nature. Il s'agit d'un phénomène récurrent qui existe depuis des années. Les autorités italiennes déconseillent d'ailleurs aux pêcheurs de naviguer dans cette zone considérée dangereuse.

Le ministre italien des Affaires étrangères est intervenu au Parlement italien le 15 octobre 2020, pour l'informer des négociations en cours visant à la libération des pêcheurs.

Le groupe libyen demande-t-il une rançon aux pêcheurs? Ou bien veulent-ils un échange contre les quatre Libyens qui ont été condamnés pour trafic d'êtres humains en Sicile il y a quelques années? Est-ce pour faire pression sur la politique libyenne de l'Italie? Ce sont toutes des rumeurs qui n'ont pas été confirmées.

Het blijkt dat op het moment van de inbeslagname van de boten de vissers zich op meer dan 35 zeemijl van de Libische kust bevonden. Volgens het zeerecht betekent dat dus in internationale wateren. De autoriteiten uit Oost-Libië eisen echter exclusieve rechten op tot 74 zeemijl van de Libische kust. Hiermee worden de territoriale wateren van 12 naar 74 zeemijl zee-inwaarts uitgestrekt. Dit gebeurt op grond van twee Libische resoluties die in 2005 door de toenmalige Libische leider Mouammar Kadhafi werden gedecreteerd. Bovendien beweren de Libiërs dat de Italiaanse vissers zich op het moment van hun arrestatie in een "militaire zone" bevonden.

Het betreft hier niet het eerste incident van die aard. Het is een terugkerend fenomeen dat al jarenlang bestaat. De Italiaanse autoriteiten raden vissers af om in die zone, die als gevaarlijk wordt beschouwd, te navigeren.

De Italiaanse minister van Buitenlandse Zaken is tussengekomen in het Italiaanse parlement op 15 oktober 2020 om het parlement te informeren over de onderhandelingen om de vissers vrij te krijgen.

Is de Libische groepering die de vissers vasthoudt uit op losgeld? Of wil men een ruil tegen de vier Libiërs die enkele jaren geleden veroordeeld zijn in Sicilië wegens mensensmokkel? Is het om druk uit te oefenen het Italiaanse Libiëbeleid? Dat zijn allemaal geruchten die niet bevestigd zijn.

DO 2020202105533

Question n° 10 de madame la députée Kattrin Jadin du 30 octobre 2020 (Fr.) à la Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales:

Le conflit armé entre l'Arménie et l'Azerbaïdjan.

Dans le conflit territorial opposant l'Arménie à l'Azerbaïdjan depuis les années 90, un nouveau sommet a été atteint. Au cours des dernières semaines, des attaques armées et des bombardements ont causé de nombreux morts dans le district frontalier de Tovuz. La cause du litige est une nouvelle fois la région séparatiste du Haut-Karabakh peuplé en majorité d'Arméniens.

Ces attaques armées, qui étaient déjà menées en 2016, ne sont dans l'intérêt de personne, surtout pas des grandes nations avoisinantes. Ainsi, l'ONU et la Russie ont appelé à cesser le feu tandis que la Turquie a apporté ouvertement son soutien à l'Azerbaïdjan.

DO 2020202105533

Vraag nr. 10 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 30 oktober 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen:

Gewapend conflict tussen Armenië en Azerbeidzjan.

Het conflict om een aantal betwiste gebieden tussen Armenië en Azerbeidzjan, dat in de jaren 90 opnieuw oplaaide, heeft een nieuw dieptepunt bereikt. De voorbije weken vielen er vele doden bij beschietingen en bombardementen nabij de stad Tovuz, aan de grens met de Noord-Armeense provincie Tavush. Eens te meer draait het conflict om de separatistische regio Nagorno-Karabach, die overwegend door Armeniërs bevolkt wordt.

Niemand heeft belang bij die gevechten, zoals er ook al in 2016 uitbraken, zeker de grote buurlanden niet. Zo hebben de VN en Rusland de strijdende partijen opgeroepen tot een staakt-het-vuren, terwijl Turkije Azerbeidzjan openlijk steunt.

Face aux nombreux morts de ces derniers jours, l'Arménie vient en outre de faire appel à la Cour européenne des droits de l'homme afin qu'elle prenne des mesures d'urgence contre l'Azerbaïdjan pour faire cesser les attaques militaires contre la population et les biens civils arméniens.

1. Quid de l'appel de l'Arménie à la Cour européenne des droits de l'homme?

2. Est-il confirmé que des attaques militaires ont été menées contre la population civile?

3. Si tel est le cas, des mesures à l'encontre de l'Azerbaïdjan et/ou l'Arménie ont-elles été prises?

4. Des forces armées turques ont-elles été aperçues aux côtés de l'Azerbaïdjan?

Réponse de la Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales du 02 décembre 2020, à la question n° 10 de madame la députée Kattrin Jadin du 30 octobre 2020 (Fr.):

La région du Haut-Karabagh a été régulièrement source de tensions entre l'Arménie et l'Azerbaïdjan depuis le conflit de 1992-1994. Le 27 septembre 2020, de nouveaux affrontements ont éclaté entre les deux pays le long de la ligne de contact autour du Haut-Karabagh. Dès les premiers jours, les combats ont fait de nombreuses victimes civiles et militaires. Face au risque d'embrasement de la région et d'enlisement de ce conflit, la communauté internationale - en ce compris le secrétaire général des Nations Unies, Antonio Guterres, et le Haut Représentant de l'Union européenne, Josep Borrell - a appelé à un cessez-le-feu immédiat. Le Groupe de Minsk, établi au sein de l'OSCE, et ses co-présidents russe, français et américain, ont par la suite redoublé d'efforts pour obtenir l'arrêt des hostilités et un retour à la table de négociation des forces belligérantes.

L'Arménie et l'Azerbaïdjan sont membres du Conseil de l'Europe. À ce titre, sa secrétaire générale a appelé, dans une déclaration datant du 27 septembre dernier, les deux États membres à cesser immédiatement les hostilités et à régler pacifiquement le conflit comme ils s'y sont engagés en adhérant au Conseil de l'Europe.

In het licht van de vele dodelijke slachtoffers van de voorbije dagen heeft Armenië nu een verzoek om dringende maatregelen tegen Azerbeidzjan gericht aan het Europees Hof voor de Rechten van de Mens, teneinde de militaire aanvallen tegen Armeense burgerdoelwitten te doen ophouden.

1. Hoe staat het met het verzoek om dringende maatregelen dat Armenië aan het Europees Hof voor de Rechten van de Mens gericht heeft?

2. Werd het nieuws dat burgers door militairen aangevallen werden bevestigd?

3. Zo ja, werden er maatregelen genomen tegen Azerbeidzjan en/of Armenië?

4. Werden er Turkse strijdkrachten in de regio opgemerkt die de Azerbeidzjanen militair ondersteunen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen van 02 december 2020, op de vraag nr. 10 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 30 oktober 2020 (Fr.):

De regio Nagorno-Karabach is sinds het conflict van 1992-1994 een regelmatige bron van spanningen tussen Armenië en Azerbeidzjan. Op 27 september 2020 braken er nieuwe gevechten uit tussen de twee landen langs de contactlijn rond Nagorno-Karabach. Vanaf de eerste dagen vielen er talrijke burger- en militaire slachtoffers te betreuren. Geconfronteerd met het risico op regionale destabilisatie en het aanslepen van de militaire confrontatie, heeft de internationale gemeenschap - met inbegrip van de secretaris-generaal van de VN, Antonio Guterres, en de Hoge Vertegenwoordiger van de Europese Unie, Josep Borrell - opgeroepen tot een onmiddellijk staakt-het-vuren. De Minsk-groep, opgericht door de OVSE, en zijn Russische, Franse en Amerikaanse co-voorzitters hebben vervolgens hun inspanningen verdubbeld om de vijandelijkheden tot een einde te brengen en de strijdende partijen terug te laten keren naar de onderhandelingstafel.

Armenië en Azerbeidzjan zijn lid van de Raad van Europa. In een verklaring van 27 september jongstleden heeft de secretaris-generaal van de instelling de twee lidstaten er dan ook toe opgeroepen de vijandelijkheden onmiddellijk te staken en het conflict op vreedzame wijze op te lossen, zoals zij er zich bij hun toetreding tot de Raad van Europa hadden toe geëngageerd.

Se basant sur l'article 39 du règlement de la Cour européenne des Droits de l'Homme (CEDH), l'Arménie a introduit le 28 septembre une demande de mesure provisoire contre l'Azerbaïdjan. L'article invoqué permet, en effet, d'indiquer une mesure provisoire à tout État partie de la Convention européenne pour la protection des droits de l'homme. Il s'agit de mesures d'urgence qui ne s'appliquent qu'en cas de risque imminent de dommage irréparable. De la sorte, l'Arménie a demandé à la Cour "d'indiquer à l'Azerbaïdjan de cesser les attaques militaires contre les populations civiles sur toute la ligne de contact des forces armées d'Arménie et de la "République d'Artsakh", de cesser les attaques aveugles, de cesser de cibler la population civile ainsi que les biens civils et les agglomérations". Le 29 septembre, en réaction à cette demande, la Cour a demandé à "l'Azerbaïdjan et à l'Arménie de s'abstenir de prendre toute mesure, en particulier des actions militaires, qui pourrait entraîner des violations des droits des populations civiles garantis par la Convention, notamment en mettant en danger leur vie et leur santé. Elle leur a aussi demandé de se conformer à leurs engagements au titre de la Convention."

Op grond van artikel 39 van het Reglement van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens (EHRM) heeft Armenië op 28 september een verzoek tot het uitvaardigen van een voorlopige maatregel tegen Azerbeidzjan ingediend. Het aangehaalde artikel maakt het mogelijk om aan elke staat die partij is bij het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens voorlopige maatregelen op te leggen. Dit zijn noodmaatregelen die alleen van toepassing zijn in geval van dreigend gevaar voor onherstelbare schade. Zo verzocht Armenië het Hof "aan Azerbeidzjan op te leggen dat het de blinde aanvallen op de burgerbevolking langs de hele lengte van de contactlijn met de strijdkrachten van Armenië en van de "Republiek Artsakh" zou staken, dat het zou ophouden de burgerbevolking tot doelwit te nemen en dat het de aanvallen op burgerlijke eigendommen en op woongebieden zou stopzetten". In antwoord op dit verzoek verzocht het Hof op 29 september "Azerbeidzjan en Armenië af te zien van elke actie, in het bijzonder van militaire aard, die zou kunnen leiden tot schendingen van de door het Verdrag gewaarborgde rechten van de burgerbevolking, met name het recht op leven en gezondheid. Het Hof riep hen ook op hun verplichtingen uit hoofde van het verdrag na te komen".

Comme trop souvent dans ce genre de conflit, la population civile a payé un lourd tribut. Les villes de Stepanakert et de Choucha, au Haut-Karabagh, ainsi que les villes de Ganja et de Barda en Azerbaïdjan ont essuyé des tirs de missiles ennemis. L'usage de bombes à fragmentation par les deux belligérants, ou du moins des deux côtés de la ligne de contact, a malheureusement été démontrée et il y a de fortes concernant l'utilisation de bombes au phosphore par l'Azerbaïdjan. On compte de part et d'autre de nombreux morts. Les estimations vont jusqu'à 5.000 morts, des milliers de blessés et des dizaines de milliers de personnes déplacées, notamment parmi la population du Haut-Karabagh ayant fui les affrontements en grand nombre pour se réfugier en Arménie.

Après 44 jours de combats et plusieurs tentatives infructueuses, une déclaration annonçant un cessez-le-feu total et la fin de toutes les opérations militaires a été signée, dans la nuit du 9 et 10 novembre, par le premier ministre arménien Nikol Pashinyan, le président azéri Ilham Aliyev ainsi que par le président russe Vladimir Poutine.

Zoals maar al te vaak in dit soort conflicten gebeurt heeft de burgerbevolking een zware prijs betaald. De steden Stepanakert en Shusha in Nagorno-Karabach en de steden Ganja en Barda in Azerbeidzjan werden getroffen door vijandelijk raketvuur. Het gebruik van clusterbommen door beide strijdende partijen, of althans aan beide kanten van de contactlijn, is helaas aangetoond en er zijn ook vermoedens met betrekking tot het gebruik van fosforbommen door Azerbeidzjan. Er zijn veel doden aan beide zijden. De schattingen gaan tot 5.000 doden, duizenden gewonden en tienduizenden ontheemden, vooral onder de burgers van Nagorno-Karabach die de gevechten in grote getale zijn ontvlucht om hun toevlucht te zoeken in Armenië.

Na 44 dagen van gevechten, en verschillende mislukte pogingen tot een staakt-het-vuren, werd in de nacht van 9 op 10 november door de Armeense eerste minister Nikol Pashinyan, de Azerbeidzjaanse president Ilham Aliyev en de Russische president Vladimir Poutine een verklaring ondertekend waarin een volledig staakt-het-vuren werd aangekondigd en waarin een einde werd gesteld aan alle militaire operaties.

Une réunion des co-présidents du Groupe de Minsk, unique enceinte diplomatique habilitée à gérer le dossier du Haut-Karabagh, a suivi le 18 novembre à Moscou pour faire l'état de la situation et relancer la coordination entre les trois co-présidents. Il incombera également au Groupe de Minsk de relancer le processus diplomatique pour faciliter une résolution négociée, globale et durable du conflit, en ce compris le futur statut du Haut-Karabagh. D'autres aspects, comme le retour des personnes déplacées et des réfugiés, la reconstruction et l'avenir des relations entre l'Arménie et Azerbaïdjan, devront être adressés par le Groupe de Minsk avec le concours d'organisations internationales, telles les agences onusiennes et l'Union européenne.

Enfin, je signale encore que ces dernières années la coopération militaire entre l'Azerbaïdjan et la Turquie (y compris des manoeuvres conjointes), l'échange d'informations satellitaires et la livraison d'armes sophistiquées, y compris des avions de chasse sans pilote ou des drones, ont permis d'augmenter considérablement la force de frappe de l'armée azérie. En outre, tout au long du conflit des dernières semaines, l'État-major azéri a pu compter sur l'assistance de conseillers militaires turcs. Par contre, il n'y a aucune indication attestant que des unités turques auraient participé aux combats à proprement parler.

DO 2020202105550

Question n° 11 de monsieur le député François De Smet du 04 novembre 2020 (Fr.) à la Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales:

Le transfert de EUCOM de Stuttgart vers Mons (QO 8723C).

Au cours de l'été, fin juillet 2020, nous avons appris la décision du Pentagone de déménager le siège du commandement militaire américain en Europe (EUCOM) de Stuttgart vers Mons, où se trouve le commandement de l'OTAN.

Op 18 november volgde in Moskou een vergadering van de co-voorzitters van de Minsk-groep, het enige diplomatieke forum dat gemachtigd is de kwestie Nagorno-Karabach te behandelen, om de balans op te maken van de situatie en om de coördinatie tussen de drie co-voorzitters weer op gang te brengen. De Minsk-groep zal ook verantwoordelijk zijn voor het opnieuw op gang brengen van het diplomatieke proces om een door onderhandelingen bereikte, alomvattende en duurzame oplossing van het conflict, met inbegrip van de toekomstige status van Nagorno-Karabach, mogelijk te maken. Andere aspecten, zoals de terugkeer van ontheemden en de vluchtelingen, de wederopbouw en de toekomst van de betrekkingen tussen Armenië en Azerbeidzjan, zullen door de Groep van Minsk moeten worden aangepakt met de hulp van internationale organisaties, zoals de VN-agentschappen en de Europese Unie.

Tot slot wil ik er ook op wijzen dat de militaire samenwerking tussen Azerbeidzjan en Turkije (met inbegrip van gezamenlijke manoeuvres), de uitwisseling van satellietinformatie en de levering van gesofistikeerde wapens - inclusief onbemande gevechtsvliegtuigen of drones - het de afgelopen jaren mogelijk hebben gemaakt om de slagkracht van de Azerbeidzjaanse strijdmacht aanzienlijk te vergroten. Bovendien heeft de Azerbeidzjaanse generale staf gedurende het conflict kunnen rekenen op de hulp van Turkse militaire adviseurs. Aan de andere kant zijn er geen aanwijzingen dat Turkse eenheden actief hebben deelgenomen aan de gevechten.

DO 2020202105550

Vraag nr. 11 van de heer volksvertegenwoordiger François De Smet van 04 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen:

Overbrenging van EUCOM van Stuttgart naar Bergen. (MV 8723C)

Eind juli 2020 hebben we vernomen dat het Pentagon beslist heeft het hoofdkwartier van het Amerikaans militair commando in Europa (EUCOM) over te brengen van Stuttgart naar Bergen, waar het commandocentrum van de NAVO gevestigd is.

Ce transfert s'accompagne d'un redéploiement d'envergure de 5.600 soldats américains basés en Allemagne vers d'autres pays européens, dont la Belgique, mais également en Italie (la flotte d'avions de chasse F-16 est également transférée de Stuttgart vers Aviano), en Pologne, en Roumanie ou encore en Bulgarie.

Cette décision, consécutive à la méfiance de plus en plus régulièrement affirmée du président américain envers son allié allemand notamment pour cause d'absence de contribution plus significative de l'Allemagne aux dépenses de l'OTAN, viserait à opérer une "stratégie de dissuasion" face à la Russie.

En dépit du maintien de la base aérienne américaine à Ramstein et du commandement militaire américain pour l'Afrique (AFRICOM) à Stuttgart, cette décision est perçue en Allemagne comme un affaiblissement de l'OTAN.

Vous avez déclaré y voir un signe de crédibilité de la Belgique, sur le plan militaire et gage du sérieux de nos engagements militaires au plan international.

D'après les informations, ce plan de transfert ne serait qu'au stade des négociations d'autant que son coût astronomique ferait renâcler le Congrès américain, dans un contexte davantage tendu au regard de la perspective de l'élection présidentielle américaine début novembre 2020.

Ce déménagement est-il actuellement toujours à l'ordre du jour?

Dans l'affirmative, avez-vous des chiffres plus précis quant au nombre de soldats américains qui seraient déployés sur notre sol? Dans cette hypothèse, seront-ils répartis exclusivement au SHAPE, ou également sur la base aérienne de Chièvres, toute proche?

Confirmez-vous votre analyse de fin juillet ou considérez-vous que si cette décision était entérinée, elle pourrait globalement desservir l'OTAN?

Réponse de la Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales du 02 décembre 2020, à la question n° 11 de monsieur le député François De Smet du 04 novembre 2020 (Fr.):

Suite à l'annonce initiale des autorités américaines en juillet 2020 concernant la relocalisation du Commandement militaire américain en Europe (EUCOM) à Mons, il n'y a pas eu de nouveaux développements dans ce dossier. La Belgique n'a pas encore reçu d'autres données de planification.

In het kader van die grootschalige verhuizing zullen er 5.600 Amerikaanse soldaten die in Duitsland gestationeerd zijn naar andere Europese landen, waaronder België, Italië (de vloot van F-16 jachtvliegtuigen wordt ook van Stuttgart naar Aviano overgebracht), Polen, Roemenië en Bulgarije overgeplaatst worden.

Die beslissing is ingegeven door het groeiend wantrouwen van de Amerikaanse president ten aanzien van zijn Duitse bondgenoot, met name wegens het feit dat Duitsland weigert zijn bijdrage aan de NAVO-uitgaven significant te verhogen, en zou bedoeld zijn om een 'afschrikkingsstrategie' tegen Rusland te voeren.

Hoewel de Amerikaanse luchtmachtbasis in Ramstein en het Amerikaanse militaire commandocentrum voor Afrika (AFRICOM) in Stuttgart blijven, wordt die beslissing in Duitsland als een verzwakking van de NAVO beschouwd.

U hebt verklaard dat u dat als een teken van de geloofwaardigheid van België op militair vlak ziet en als een blijk van het feit dat ons militair engagement op internationaal niveau gemeend is.

Volgens mijn informatie bevindt dat plan voor de overbrenging van het commandocentrum zich pas in de onderhandelingsfase, temeer daar het Amerikaans Congres dwarsligt als gevolg van de astronomische kosten die eraan verbonden zijn en de bijzonder gespannen context in de aanloop naar de Amerikaanse presidentsverkiezingen begin november 2020.

Staat die verhuizing nog steeds op de agenda?

Zo ja, beschikt u over nauwkeuriger cijfers over het aantal Amerikaanse soldaten dat op ons grondgebied gestationeerd zou worden? Zo ja, zullen ze uitsluitend naar SHAPE overgeplaatst worden of ook naar de nabijgelegen luchtmachtbasis te Chièvres?

Bevestigt u uw analyse van eind juli of bent u van oordeel dat die beslissing, als ze bevestigd wordt, de NAVO in haar geheel kan schaden?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen van 02 december 2020, op de vraag nr. 11 van de heer volksvertegenwoordiger François De Smet van 04 november 2020 (Fr.):

Na de initiële aankondiging van de Amerikaanse autoriteiten in juli 2020 over de mogelijke verhuis van het US European Command (EUCOM) naar Bergen, zijn er geen nieuwe ontwikkelingen in dit dossier geweest. België ontving nog geen nadere planningsgegevens.

Comme vous le savez, les États-Unis ont déjà signalé au moment de l'annonce qu'il s'agissait d'un projet qui doit être approfondi.

La nouvelle administration du président élu Joe Biden devra se prononcer sur cette décision et, si nécessaire, la confirmer.

Il est donc encore trop tôt pour spéculer sur le lieu exact d'un tel déménagement en Belgique.

Une décision finale en la matière ne peut être prise qu'en consultation avec nos autorités nationales, notamment en ce qui concerne le soutien attendu du pays hôte.

Du point de vue de l'OTAN, la co-localisation de l'EUCOM et du SHAPE, tous deux sous le commandement du SACEUR, offre des possibilités de nouvelles synergies possibles.

Soyez en tout cas assuré que si ce transfert est confirmé par la nouvelle administration américaine, la Belgique mettra tout en oeuvre pour accueillir correctement le personnel qui rejoindrait notre pays.

Zoals u weet signaleerde de US reeds bij de aankondiging dat het ging om een project, dat verder uitgewerkt dient te worden.

De nieuwe administratie van president elect Joe Biden zal zich moeten uitspreken over deze beslissing en ze, desgevallend, dienen te bevestigen.

Met deze kennis is het dan ook nog te vroeg om reeds te speculeren over de precieze inplanting van een zulke verhuis naar België.

Een uiteindelijke beslissing in dit dossier zal enkel in overleg met onze nationale autoriteiten kunnen gebeuren, ook over de ondersteuning vanuit host nation perspectief.

Vanuit NAVO-perspectief biedt een co-lokalisatie van EUCOM en SHAPE, beide onder het bevel van SACEUR, opties voor nieuwe mogelijke synergiën.

Als deze overdracht wordt bevestigd door de nieuwe Amerikaanse regering, zal België er alles aan doen om het personeel dat ons land vervoegt naar behoren te huisvesten.

DO 2020202105552

Question n° 12 de monsieur le député François De Smet du 04 novembre 2020 (Fr.) à la Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales:

Voyages au Sénégal des résidents en Belgique (QO 8147C).

Plusieurs personnes souhaitant partir au Sénégal pour des "voyages essentiels" nous ont interpellés.

En effet, suite à l'ouverture de l'espace aérien sénégalais le 15 juillet 2020, de nombreuses personnes résidant en Belgique ont souhaité se rendre au Sénégal dans le strict respect des conditions imposées suite à l'épidémie de COVID-19.

Ces personnes, voyageant pour raisons professionnelles, étaient en possession, comme demandé par les autorités, d'un test COVID-19 négatif réalisé dans les 48 heures avant le départ et d'une "attestation pour prendre un vol spécial" signé par l'ambassadeur du Sénégal en Belgique Amadou Diop.

Toutefois, certaines d'entre elles se sont vues refuser l'accès à l'avion par la police fédérale belge sans plus d'explication.

DO 2020202105552

Vraag nr. 12 van de heer volksvertegenwoordiger François De Smet van 04 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen:

Reizen naar Senegal door personen die in België verblijven. (MV 8147C)

We werden aangesproken door verschillende personen die een 'essentiële verplaatsing' naar Senegal wilden maken.

Na de openstelling van het Senegalese luchtruim op 15 juli 2020 wilden tal van personen die in België verblijven naar Senegal reizen met strikte inachtneming van de voorwaarden die in het kader van de COVID-19-epidemie opgelegd werden.

Die personen, die om beroepsredenen wilden reizen, waren, zoals de overheid dat gevraagd had, in het bezit van een negatieve COVID-19-test die binnen 48 uur vóór vertrek uitgevoerd was en van een 'attest om een speciale vlucht te nemen', dat ondertekend was door de Senegalese ambassadeur in België Amadou Diop.

Sommige onder hen werd echter door de Belgische federale politie zonder enige uitleg de toegang tot het vliegtuig ontzegd.

De plus, le caractère profondément injuste de cette décision a été amplifié par un sentiment d'arbitraire: certaines personnes ont pu accéder à l'avion, d'autres non, sans qu'aucune explication soit donnée.

1. Comment expliquez-vous cette situation?

2. Sur quelles bases légales ces refus d'embarquer ont-ils été décidés?

3. Y a-t-il a eu, à votre connaissance, de nouveaux incidents de ce type? Si tel est le cas, qu'envisagez-vous pour remédier à pareille situation?

4. La situation s'est-elle depuis lors améliorée et les voyageurs devraient-ils ne plus être confrontés à des refus d'embarcation s'ils sont en règle?

Réponse de la Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales du 02 décembre 2020, à la question n° 12 de monsieur le député François De Smet du 04 novembre 2020 (Fr.):

Je vous invite à interroger la ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique dans la mesure où cette question relève de sa compétence (Question n° 178 du 16 décembre 2020).

Bovendien werd de flagrante onrechtvaardigheid van die beslissing nog verergerd door een gevoel van willekeur: sommige mensen kregen toegang tot het vliegtuig, andere niet, zonder dat er daarvoor enige uitleg gegeven werd.

1. Hoe verklaart u die situatie?

2. Op welke wettelijke basis werd er beslist sommige personen de toegang tot het vliegtuig te weigeren?

3. Hebben er zich bij uw weten opnieuw dergelijke incidenten voorgedaan? Zo ja, welke maatregelen zult u nemen om die situatie te verhelpen?

4. Is de situatie sindsdien verbeterd en zal men de reizigers als ze aan de regels voldoen voortaan probleemloos laten boarden?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen van 02 december 2020, op de vraag nr. 12 van de heer volksvertegenwoordiger François De Smet van 04 november 2020 (Fr.):

Ik nodig u uit om uw vragen te stellen aan de minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing aangezien deze kwestie onder haar bevoegdheid valt (Vraag nr. 178 van 16 december 2020).

DO 2020202105554

Question n° 13 de monsieur le député Jan Briers du 04 novembre 2020 (N.) à la Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales:

Les institutions culturelles.

Les institutions culturelles participent largement au rayonnement de Bruxelles et de la Belgique.

La fonction de directeur général du Palais des Beaux-Arts de Bruxelles serait vacante depuis le 1er janvier 2020. La crise du coronavirus impacte lourdement la vie culturelle.

Les compétences pour les institutions culturelles fédérales étant orphelines, une coopération efficace avec les Communautés est une nécessité. Tous les organes de gestion ne seraient pas complètement pourvus, ce qui entraverait leur bon fonctionnement, ne serait-ce qu'en raison du quorum.

DO 2020202105554

Vraag nr. 13 van de heer volksvertegenwoordiger Jan Briers van 04 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen:

Culturele instellingen.

De culturele instellingen zijn van groot belang voor de uitstraling van Brussel en België.

De betrekking van directeur-generaal bij het Paleis voor Schone Kunsten zou vacant zijn vanaf 1 januari 2020. De impact van de COVID-19-crisis op het culturele leven is enorm.

De federale culturele instellingen zijn weesbevoegdheden. Een goede samenwerking met de gemeenschappen is noodzakelijk. Niet alle beheersorganen zouden voltallig zijn waardoor deze soms moeilijk kunnen functioneren, alleen al door het aanwezigheidsquotum.

1. Quel sera, par institution, l'impact financier estimé de la crise de la COVID-19 sur les différentes institutions culturelles fédérales en 2020 et 2021? Quelles sont les prévisions en matière de fréquentation et de nombre d'événements pour 2019, 2020 et 2021?

2. Quel est l'état d'avancement et le calendrier du dossier de nomination du nouveau directeur général de Bozar?

3. Quel est actuellement, par institution, le nombre de membres actifs par organe de gestion? Quelles mesures prendrez-vous pour remédier au problème? Quelle est la procédure prévue?

4. Comment la concertation structurelle avec les Communautés est-elle organisée par institution? Comment les Communautés sont-elles associées à la rédaction du contrat de gestion de chacune de celle-ci? Comment sont-elles représentées dans les organes de gestion des différentes institutions?

Réponse de la Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales du 02 décembre 2020, à la question n° 13 de monsieur le député Jan Briers du 04 novembre 2020 (N.):

Les institutions culturelles fédérales sont effectivement très importantes pour l'image de Bruxelles et de la Belgique. Le secteur culturel a malheureusement, comme une série d'autres secteurs, particulièrement souffert de la crise du COVID-19. Cette crise sanitaire n'étant toujours pas derrière nous, il reste difficile aujourd'hui de faire une série de projections tant celles-ci sont dépendantes du rythme de la reprise de leurs activités en fonction de l'évolution de la crise sanitaire.

1. Impact financier 20/21

BOZAR: Concernant le Palais des Beaux-Arts, la mise à l'arrêt de l'institution durant plusieurs mois et la reprise de l'activité au ralenti ont contribué à détériorer fortement les perspectives budgétaires de 2020. Le déficit 2020 est estimé entre 2,5 millions et 3,2 millions d'euros. En prenant en compte l'intervention de la provision interdépartementale Corona, à concurrence de 1,5 millions, le déficit résiduel se situe entre 1 et 1,7 millions d'euros. Par ailleurs, les estimations actuelles font état d'un déficit d'au moins deux millions d'euros pour 2021.

1. Wat is per instelling de geraamde financiële impact van de COVID-19-crisis op de verschillende federale culturele instellingen in 2020 en 2021? Wat zijn de geraamde bezoekersaantallen en aantal evenementen in 2019, 2020 en 2021?

2. Wat is de stand van zaken en de voorziene timing voor deze aanstelling bij Bozar?

3. Wat is momenteel het aantal actieve leden per beheersorgaan per instelling? Hoe plant u aan dit probleem tegemoet te komen? Welke procedure is voorzien?

4. Hoe is het structureel overleg met de gemeenschappen georganiseerd per instelling? Op welke wijze worden de gemeenschappen betrokken bij de opmaak van het beheerscontract per instelling? Op welke wijze zijn de gemeenschappen vertegenwoordigd in de beheersorganen per instelling?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen van 02 december 2020, op de vraag nr. 13 van de heer volksvertegenwoordiger Jan Briers van 04 november 2020 (N.):

De federale culturele instellingen zijn inderdaad zeer belangrijk voor het imago van Brussel en België. De culturele sector heeft jammer genoeg, zoals vele andere sectoren, zwaar geleden onder de COVID-19-crisis. Aangezien deze gezondheidscrisis nog steeds niet achter de rug is, blijft het vandaag moeilijk om prognoses te maken. Die zijn immers afhankelijk van het tempo waarmee ze hun activiteiten kunnen heropstarten, wat dan weer afhangt van de evolutie van de gezondheidscrisis.

1. Financiële impact 20/21

BOZAR: Wat het Paleis voor Schone Kunsten betreft, hebben de sluiting van de instelling gedurende meerdere maanden en de trage heropstart van de activiteit geleid tot een aanzienlijke verslechtering van de begrotingsvooruitzichten voor 2020. Het tekort voor 2020 wordt geraamd op 2,5 tot 3,2 miljoen euro. Rekening houdend met de tussenkomst van 1,5 miljoen euro uit de interdepartementale Coronaprovisie, bedraagt het resterende tekort tussen 1 en 1,7 miljoen euro. De huidige ramingen wijzen trouwens op een tekort van ten minste 2 miljoen euro in 2021.

TRM: Pour 2020, les recettes de billetterie ont diminué de 77 % et les recettes liées au *tax shelter* de 70 %. Les dépenses ont quant à elle diminué de 43 %. La perte des recettes artistiques a pu être compensée en partie en 2020 (gel des recrutements, baisse des frais de fonctionnement). Le subside exceptionnel dont a bénéficié le Théâtre royal de la Monnaie lui permettra de présenter un réalisé 2020 à l'équilibre. L'année 2021 reste pleine d'incertitudes et il est difficile à ce stade d'évaluer les conséquences financières.

ONB: Suite à l'annulation des concerts lors du premier *lockdown*, 24 concerts ont été annulés. Cela a réduit leur budget à 56,89 % des dépenses prévues et 50,08 % des recettes. Après les mesures plus strictes prises en octobre, lorsque les salles de concert ont été fermées au public, des concerts supplémentaires ont été annulés et le budget a été réduit à 34,43 % et 29,77 % des dépenses et recettes initialement prévues. Pour 2021, il est pour l'instant impossible de faire des projections.

Estimations visiteurs/événements 19/20/21

BOZAR: En temps normal, le Palais des Beaux-Arts produit, coproduit ou présente près de 30 événements publics par semaine. Depuis le mois de mars, une série d'événements très importants ont été annulés. Les estimations sont de 562.941 visiteurs en 2019, 271.721 visiteurs en 2020 et 27.253 visiteurs pour 2021. Ces chiffres de vente ne concernent que les événements qui ont été vendus par la billetterie propre de BOZAR. Comme vous l'imaginez, il est difficile vu la situation actuelle de prédire les mesures sanitaires futures.

TRM: Les estimations sont de 66 événements en 2019 pour 65.190 visiteurs, 17 événements en 2020 pour 17.512 visiteurs (58 événements annulés, ce qui correspond à 61.700 visiteurs potentiels) et 52 événements en 2021 pour 43.195 visiteurs (32 événements annulés ce qui correspond à 33.600 visiteurs).

ONB: Pour la saison 2019-2020, on note une hausse de 33,21 % des chiffres saisonniers avec 30.000 spectateurs dans la salle Henry Le Boeuf et 10.000 lors des concerts hors BOZAR. Sur l'année 2019, 97 événements de toutes sortes ont eu lieu. En 2020, 44 événements sur les 85 prévus ont pu se tenir et en 2021, 76 événements sont prévus dont quatre sont déjà annulés.

Si les musées peuvent reprendre leurs visites ce 1er décembre avec des restrictions importantes sur le nombre de visiteurs, les conditions et la date à laquelle les salles de concerts pourront rouvrir sont encore inconnues.

KMS: Voor 2020 zijn de inkomsten uit de ticketing met 77 % gedaald en de inkomsten uit de taxshelter met 70 %. De uitgaven zijn met 43 % gedaald. Het verlies aan artistieke inkomsten kon in 2020 gedeeltelijk worden gecompenseerd (bevriezing aanwervingen, daling werkingskosten). De uitzonderlijke subsidie die de Koninklijke Muntschouwburg heeft ontvangen, zal ervoor zorgen dat er in 2020 een evenwicht kan worden voorgelegd. 2021 blijft een jaar vol onzekerheden en het is momenteel moeilijk om de financiële gevolgen in te schatten.

NOB: Als gevolg van de annulering van de concerten tijdens de eerste lockdown, werden 24 concerten afgelast. Daardoor daalde het budget tot 56,89 % van de geplande uitgaven en 50,08 % van de inkomsten. Na de strengere maatregelen van de maand oktober, toen de concertzalen voor het publiek werden gesloten, werden nog meer concerten geannuleerd en werd het budget verlaagd tot 34,43 % en 29,77 % van de initieel geplande uitgaven en inkomsten. Voor 2021 is het momenteel onmogelijk om prognoses te maken.

Ramingen bezoekers/evenementen 19/20/21

BOZAR: In normale tijden produceert, coproduceert of presenteert BOZAR bijna 30 publieke evenementen per week. Sinds maart werd een heel groot aantal evenementen afgelast. De schattingen geven een cijfer van 562.941 bezoekers in 2019, 271.721 bezoekers in 2020 en 27.253 bezoekers in 2021. Deze verkoopcijfers betreffen enkel de evenementen die via de eigen ticketing van BOZAR werden verkocht. U kunt zich wellicht voorstellen dat het in de huidige situatie moeilijk is om voorspellingen te doen over de toekomstige gezondheidsmaatregelen.

KMS: De schattingen zijn 66 evenementen in 2019 voor 65.190 bezoekers, 17 evenementen in 2020 voor 17.512 bezoekers (58 afgelaste evenementen, wat overeenstemt met 61.700 potentiële bezoekers) en 52 evenementen in 2021 voor 43.195 bezoekers (32 afgelaste evenementen, wat overeenstemt met 33.600 bezoekers).

NOB: Voor het seizoen 2019-2020 is er een stijging van de seizoencijfers met 33,21 %, met 30.000 toeschouwers in zaal Henry Le Boeuf en 10.000 op concerten buiten BOZAR. In 2019 vonden er 97 evenementen van allerlei aard plaats. In 2020 konden 44 van de 85 geplande evenementen doorgaan en in 2021 zijn er 76 evenementen gepland, waarvan er al vier werden geannuleerd.

Hoewel de musea vanaf 1 december opnieuw mogen opengaan met strikte beperkten wat het aantal bezoekers betreft, zijn de voorwaarden en de datum voor de heropening van de concertzalen nog niet bekend.

Je me félicite de la réactivité des équipes qui ouvrent les expositions dès que la possibilité leur en est donnée.

2. Pour rappel, dans le contexte des affaires courantes, le mandat du directeur général Paul Dujardin et du directeur financier avaient été prolongés afin d'assurer la continuité des activités de BOZAR. Le gouvernement étant aujourd'hui de plein exercice, le processus interrompu après la décision du 4 octobre 2019 du Conseil d'administration a pu reprendre.

Il a donc été décidé de recevoir les candidats précédemment sélectionnés pour le poste de directeur général afin de voir si une décision peut être présentée au Conseil des ministres ou lancer un nouvel appel à candidats le cas échéant.

Les candidats ont été contactés et les entretiens auront lieu début décembre.

3. Les conseils d'administration seront renouvelés rapidement, l'ensemble des mandats étant arrivés à échéance. Le Conseil d'administration du Palais des Beaux-arts compte 12 membres et deux observateurs, celui du Théâtre royal de la Monnaie compte 13 membres et celui de l'Orchestre national de Belgique sept membres. Le renouvellement se fera conformément aux dispositions de la loi sur le Pacte culturel.

4. Les Communautés sont des partenaires des institutions culturelles fédérales en fonction des projets communs qu'ils développent et qui relèvent de l'autonomie de chaque institution.

Ik ben verheug over de reactiviteit van de teams die de tentoonstellingen openen zodra ze daartoe de mogelijkheid krijgen.

2. Ter herinnering, in de context van lopende zaken werden de mandaten van directeur-generaal Paul Dujardin en van de financieel directeur verlengd om de continuïteit van de activiteiten van BOZAR te verzekeren. Aangezien er vandaag een regering met volle bevoegdheid is, kon het traject dat na de beslissing van 4 oktober 2020 van de Raad van Bestuur was onderbroken, worden hervat.

Er is dus beslist om de kandidaten die eerder waren geselecteerd voor de post van directeur-generaal opnieuw te ontvangen om te bekijken of er een beslissing kan worden voorgelegd aan de Ministerraad dan wel of er eventueel een nieuwe oproep tot kandidaten moet worden gelanceerd.

De kandidaten zijn gecontacteerd en de gesprekken zullen begin december plaatsvinden.

3. De raden van bestuur zullen snel worden vernieuwd, aangezien alle mandaten ten einde lopen. De Raad van Bestuur van het Paleis voor Schone Kunsten telt 12 leden en twee waarnemers, die van de Koninklijke Muntschouwburg telt 13 leden en die van het Nationaal Orkest van België zeven leden. De vernieuwing zal gebeuren conform de bepalingen van de Cultuurpactwet.

4. De gemeenschappen zijn partners van de federale culturele instellingen in functie van de gemeenschappelijke projecten die ze ontwikkelen en die onder de autonomie van elke instelling vallen.

DO 2020202105754

Question n° 17 de madame la députée Barbara Pas du 05 novembre 2020 (N.) à la Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales:

Les contacts des membres de la famille royale avec les autorités d'États étrangers.

Les articles 17 et 18 de la loi du 27 novembre 2013 concernant les dotations et les indemnités octroyées à des membres de la famille royale ainsi que la transparence du financement de la monarchie disposent ce qui suit:

DO 2020202105754

Vraag nr. 17 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 05 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen:

De buitenlandse contacten van de leden van de koninklijke familie.

Artikelen 17 en 18 van de wet van 27 november 2013 met betrekking tot de dotaties en de vergoedingen die worden toegekend aan leden van de koninklijke familie alsook de transparantie van de financiering van de monarchie bepalen het volgende:

"Article 17. Pour tenir compte des implications politiques éventuelles que peuvent avoir à l'étranger les déplacements des membres de la famille royale, tout projet de déplacement en dehors de l'Espace économique européen, qu'il soit public ou privé, est communiqué au ministre des Affaires étrangères. Tout déplacement à l'étranger pouvant revêtir une signification politique et, en particulier, s'il comporte un contact avec les hautes autorités de l'État concerné, est communiqué au ministre des Affaires étrangères. Le ministre rend, dans un délai de huit jours, un avis sur l'opportunité d'un tel déplacement et, le cas échéant, sur les conditions dans lesquelles il peut se réaliser. En tout état de cause, ce déplacement ne peut avoir lieu que de l'avis conforme du ministre.

Article 18. À l'exception des contacts qui peuvent avoir lieu dans le cadre d'activités de représentation, les contacts des membres de la famille royale en Belgique avec les autorités d'États étrangers, d'organisations internationales ou leurs représentants sont assujettis aux règles définies à l'article 17."

1. Pourriez-vous pour chaque membre de la famille royale, pour 2018 et 2019, indiquer quels projets ils vous ont communiqués (article 17, alinéa 1), en mentionnant la date?

2. Pourriez-vous fournir les informations suivantes pour chaque membre de la famille royale, pour 2018 et 2019, en ce qui concerne l'article 17, alinéa 2:

a) de quels voyages s'agissait-il (préciser les dates);

b) de quelles autorités s'agissait-il;

c) quels avis avez-vous rendus;

d) à quelles conditions les voyages étaient-ils éventuellement soumis;

e) les voyages en question ont-ils eu lieu ou non et, dans la négative, pour quelle raison?

3. Pourriez-vous fournir les informations suivantes pour chaque membre de la famille royale, pour 2018 et 2019, en ce qui concerne l'article 18:

a) de quels contacts s'agissait-il;

b) de quelles autorités s'agissait-il;

c) quels avis avez-vous rendus;

d) à quelles conditions les contacts étaient-ils éventuellement soumis;

e) les contacts en question ont-ils eu lieu ou non et, dans la négative, pour quelle raison?

"Artikel 17. Om rekening te houden met de eventuele politieke implicaties die reizen van de leden van de koninklijke familie in het buitenland kunnen hebben, wordt elk plan om in privéverband of openbaar verband te reizen buiten de Europese Economische Ruimte meegedeeld aan de minister van Buitenlandse Zaken. Elke reis naar het buitenland die een politieke betekenis kan hebben, en met name indien deze contact met de hoge autoriteiten van de Staat in kwestie omvat, wordt meegedeeld aan de minister van Buitenlandse Zaken. De minister brengt binnen een termijn van acht dagen een advies uit over de opportuniteit van een dergelijke reis en, in voorkomend geval, over de voorwaarden waaronder de reis kan plaatsvinden. Deze reis kan in elk geval slechts plaatsvinden na eensluidend advies van de minister.

Artikel 18. Op de contacten van de leden van de koninklijke familie in België met de autoriteiten van buitenlandse Staten, internationale organisaties of de vertegenwoordigers ervan zijn de in artikel 17 bepaalde regels van toepassing, tenzij het gaat om contacten die hun plaats kunnen hebben in het kader van vertegenwoordigingsactiviteiten.".

1. Kunt u voor elk lid van de koninklijke familie meedelen, voor 2018 en 2019, welke plannen zij aan u hebben voorgelegd (artikel 17, eerste lid), met vermelding van datum?

2. Kunt u voor elk lid van de koninklijke familie meedelen, voor 2018 en 2019, voor wat betreft artikel 17, tweede lid:

a) welke reizen (en data) het betrof;

b) welke autoriteiten het betrof;

c) welke adviezen u gaf;

d) welke voorwaarden eventueel aan de reizen werden gekoppeld;

e) of de reizen al dan niet zijn doorgegaan, en zo niet, waarom niet?

3. Kunt u voor elk lid van de koninklijke familie meedelen, voor 2018 en 2019, voor wat artikel 18 betreft:

a) welke contacten het betrof;

b) welke autoriteiten het betrof;

c) welke adviezen u gaf;

d) welke voorwaarden eventueel aan de contacten werden gekoppeld;

e) of de contacten al dan niet zijn doorgegaan, en zo niet, waarom niet?

Réponse de la Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales du 02 décembre 2020, à la question n° 17 de madame la députée Barbara Pas du 05 novembre 2020 (N.):

Les déplacements des membres de la famille royale à l'étranger font en effet l'objet d'une consultation entre le Palais Royal et la ministre des Affaires étrangères. Cette consultation s'inscrit dans le dialogue quasi permanent entre le Palais et les Affaires étrangères. Il n'est pas possible de donner les chiffres précis sur le nombre de ces consultations.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen van 02 december 2020, op de vraag nr. 17 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 05 november 2020 (N.):

Over de buitenlandse reizen van de leden van de koninklijke familie dient inderdaad overleg te worden gepleegd tussen het Koninklijk Paleis en de minister van Buitenlandse Zaken. Dit overleg maakt deel uit van de quasi permanente dialoog tussen het Paleis en Buitenlandse Zaken. Het is niet mogelijk om exacte cijfers te geven over het aantal van dergelijke overlegmomenten.

DO 2020202105962

Question n° 19 de monsieur le député Samuel Cogolati du 10 novembre 2020 (Fr.) à la Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales:

Transition démocratique en Tunisie (QO 9364C).

Les autorités tunisiennes ont un an pour mettre en oeuvre les recommandations de l'Instance Vérité et Dignité (IVD), censées consolider la transition démocratique dans le pays.

1. Dans quelle mesure et de quelle manière la Belgique assiste-t-elle le gouvernement tunisien dans les réformes démocratiques de son système judiciaire mais aussi de son appareil sécuritaire?

2. La Belgique a-t-elle déjà interpellé le gouvernement tunisien pour mettre fin à l'impunité des responsables d'exactions commises par le passé afin de consolider la transition démocratique?

Réponse de la Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales du 11 novembre 2020, à la question n° 19 de monsieur le député Samuel Cogolati du 10 novembre 2020 (Fr.):

Le soutien à la transition démocratique en Tunisie demeure une priorité pour la Belgique et pour l'Europe.

DO 2020202105962

Vraag nr. 19 van de heer volksvertegenwoordiger Samuel Cogolati van 10 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen:

Democratische transitie in Tunisië (MV 9364C).

De Tunesische autoriteiten hebben één jaar de tijd om de aanbevelingen van de Instance Vérité et Dignité (IVD), op grond waarvan de democratische transitie van het land geconsolideerd moet worden, te implementeren.

1. In welke mate en op welke manier staat ons land de Tunesische regering bij in de democratische hervorming van het rechtsbestel en van het veiligheidsapparaat?

2. Heeft België de Tunesische regering al geïnterpelleerd om een einde te maken aan de straffeloosheid van degenen die verantwoordelijk zijn voor de wreedheden uit het verleden teneinde de democratische transitie te consolideren?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen van 11 november 2020, op de vraag nr. 19 van de heer volksvertegenwoordiger Samuel Cogolati van 10 november 2020 (Fr.):

De ondersteuning van de democratische overgang in Tunesië blijft prioritair voor België en Europa.

Si le pays fait face à de nombreux défis, l'élection d'un nouveau président et d'une nouvelle assemblée des représentants du peuple sont venues conclure un cycle électoral intense et constituent un succès démocratique indéniable pour la Tunisie. Nous espérons que le gouvernement mis en place en septembre 2020 pourra s'atteler rapidement aux réformes dont le pays a besoin, particulièrement dans le contexte de crise sanitaire que nous traversons.

La Tunisie est aujourd'hui le plus grand bénéficiaire de l'assistance européenne dans le voisinage sud en appui de la transition démocratique dans le pays et notamment dans le domaine de la modernisation de la justice et d'amélioration des conditions de détention ainsi qu'en matière de justice transitionnelle.

La menace terroriste provenant du Sahel et de la Libye voisine persiste dans le pays qui se trouve en état d'urgence depuis 2016 et en lutte contre la radicalisation et l'extrémisme violent. Ce contexte a placé notre coopération bilatérale dans le domaine de la sécurité au premier plan. En matière de lutte contre le terrorisme, la Belgique est aussi associée au mécanisme de coordination sécuritaire G7+7 qui a prouvé depuis 2015 son efficacité.

Enfin, la Belgique participe à l'examen annuel du régime de mesures restrictives imposées par l'Union européenne au lendemain des printemps arabes à l'égard de personnes responsables de détournement de fonds publics sous l'ancien régime et encourage les autorités tunisiennes dans sa lutte contre l'impunité.

Ook al heeft het land te kampen met nieuwe uitdagingen, de verkiezing van een nieuwe president en een nieuwe assemblee van volksvertegenwoordigers vormt het sluitstuk van een intense verkiezingscyclus en is onmiskenbaar een democratisch succes voor Tunesië. Hopelijk kan de in september 2020 aangetreden regering snel werk maken van de voor het land noodzakelijke hervormingen, vooral in het kader van de huidige gezondheidscrisis.

Vandaag is Tunesië in de zuidelijke buurlanden de grootste ontvanger van Europese steun voor de democratische overgang in het land, meer bepaald op het gebied van de modernisering van het rechtsapparaat en de verbetering van de detentievoorwaarden alsook inzake de overgangsjustitie.

Vanuit de Sahel en het naburige Libië gaat nog altijd een terreurdreiging uit naar het land waar sinds 2016 de noodtoestand van kracht is en dat de strijd aanbindt tegen radicalisering en gewelddadig extremisme. In dat verband staat onze bilaterale samenwerking inzake veiligheid op de voorgrond. Op het gebied van terrorismebestrijding is België ook betrokken bij het veiligheidscoördinatiemechanisme G7+7 dat sinds 2015 zijn doeltreffendheid heeft bewezen.

Ten slotte neemt België deel aan het jaarlijkse onderzoek van het regime van beperkende maatregelen die de Europese Unie in de nasleep van de Arabische Lente heeft opgelegd aan de personen die tijdens het voormalige regime verantwoordelijk waren voor de verduistering van overheidsgeld en het moedigt de Tunesische autoriteiten aan in de strijd tegen de straffeloosheid.

DO 2020202105964

Question n° 20 de monsieur le député Samuel Cogolati du 10 novembre 2020 (Fr.) à la Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales:

Grand Barrage de la Renaissance sur le Nil Bleu (QO 9370C).

L'Egypte a demandé au Conseil de sécurité de l'ONU d'intervenir dans le conflit qui l'oppose à l'Ethiopie autour du futur projet gigantesque de Grand Barrage de la Renaissance sur le Nil bleu. Il s'agirait du plus grand barrage hydroélectrique d'Afrique.

DO 2020202105964

Vraag nr. 20 van de heer volksvertegenwoordiger Samuel Cogolati van 10 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen:

Grote Renaissancedam in de Blauwe Nijl (MV 9370C).

Egypte heeft de VN-Veiligheidsraad gevraagd tussenbeide te komen in het conflict met Ethiopië over de Grote Renaissancedam in de Blauwe Nijl, een megaproject in aanbouw. Het zou de grootste waterkrachtcentrale in Afrika worden.

Ce barrage en amont du Nil peut déterminer la quantité d'eau et d'alluvions qui irrigueront le Soudan et l'Égypte, les deux États en aval. Le Soudan et l'Égypte craignent que l'Éthiopie ne contrôle le flux du fleuve, à leur détriment.

1. Quelle est la position de la Belgique au sein de l'Union européenne, du Conseil de sécurité et de la Banque mondiale?

2. Comment la Belgique peut-elle empêcher les tensions montantes et permettre la solution la plus durable pour les populations locales et l'environnement?

Réponse de la Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales du 12 novembre 2020, à la question n° 20 de monsieur le député Samuel Cogolati du 10 novembre 2020 (Fr.):

La disponibilité suffisante d'eau douce, on le sait, est et restera l'une des questions clés de notre millénaire. La stabilité de la région en dépend.

En ce qui concerne la situation au niveau du Grand Barrage de la Renaissance, la coopération entre les parties est essentielle.

Le processus de médiation, en cours depuis dix ans, semble se consolider. Les bases d'un accord entre les parties - l'Egypte, le Soudan et l'Ethiopie - sont à 90 % atteintes aux niveaux régional et continental.

En effet, les démarches effectuées à un rythme soutenu par les différents pays concernés ont eu des répercussions au niveau de la diplomatie européenne et onusienne.

Ce 29 juin 2020, le Conseil de Sécurité des Nations Unies s'est réuni pour une réunion publique sur la question. La Belgique s'y est exprimée en faveur de pourparlers directs et d'une entente entre les trois pays. À cet égard, notre pays se félicite en particulier de la reprise du dialogue lors des réunions tenues par le Bureau de l'Union africaine sous présidence sud-africaine en été dernier ainsi qu'à partir du 27 octobre 2020. Ceci même si des questions litigieuses, comme le développement futur en amont et les opérations à long terme du barrage, restent en suspens.

Die stuwdam, die stroomopwaarts op de Nijl wordt gebouwd, kan een invloed hebben op de hoeveelheid water en vruchtbare aanslibsels voor de irrigatie van landbouwgronden in Sudan en Egypte, de twee landen die stroomafwaarts liggen. Sudan en Egypte vrezen dat Ethiopië zal bepalen hoeveel water er nog zal doorstromen, ten koste van hen.

1. Welk standpunt neemt België hierover in op het niveau van de Europese Unie, de VN-Veiligheidsraad en de Wereldbank?

2. Hoe kan België voorkomen dat de spanning verder oploopt en ertoe bijdragen dat er een zo duurzaam mogelijke oplossing gevonden wordt voor de lokale bevolkingsgroepen en het milieu?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen van 12 november 2020, op de vraag nr. 20 van de heer volksvertegenwoordiger Samuel Cogolati van 10 november 2020 (Fr.):

De beschikbaarheid van voldoende drinkwater is en blijft, zoals iedereen weet, een van de belangrijkste vraagstukken van deze eeuw. De stabiliteit van de regio hangt ervan af.

Wat de situatie van de Grote Renaissancedam betreft, is de samenwerking tussen de partijen van fundamenteel belang.

Het bemiddelingsproces dat sinds tien jaar aan de gang is, lijkt de goede kant op te gaan. Tussen de partijen - Egypte, Soedan en Ethiopië - werd de grondslag gelegd voor een akkoord waarover er voor 90 % eensgezindheid bestaat op regionaal en continentaal niveau.

De inspanningen die de betrokken landen gestaag hebben geleverd hebben inderdaad op diplomatiek niveau effect gesorteerd, zowel op Europees niveau als in de Verenigde Naties.

Op 29 juni 2020 kwam de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties in openbare zitting over deze kwestie bijeen. België sprak er zich uit voor rechtstreekse onderhandelingen en voor een overeenkomst tussen de drie landen. Ons land is dan ook bijzonder verheugd over de hervatting van de dialoog afgelopen zomer en sinds 27 oktober 2020 tijdens de vergaderingen van het Bureau van de Afrikaanse Unie onder het voorzitterschap van Zuid-Afrika, al blijven omstreden kwesties zoals de toekomstige ontwikkeling stroomopwaarts en de werken op lange termijn aan de stuwdam, nog open.

Nous saluons l'engagement des parties à trouver une solution négociée pacifique à toutes les questions encore sur la table. La Belgique encourage donc les parties à poursuivre les pourparlers de bonne foi, à faire les concessions nécessaires et à parvenir à un accord tripartite qui profite aux trois pays.

Le président américain a déclaré que "l'Egypte a parfaitement le droit d'agir militairement contre le Grand Barrage de la Renaissance."

Préoccupée par la perspective de l'augmentation des tensions entre deux des pays les plus puissants et les plus peuplés d'Afrique, l'Union européenne a répondu en soulignant la nécessité d'une solution négociée: "Plus de 250 millions d'habitants du bassin du Nil bleu bénéficiera d'un accord fiable et négocié pour remplir le Grand Barrage de la Renaissance (GERD) et s'attend à des investissements dans la sécurité de l'eau, l'irrigation, la production agricole et la production d'électricité. Un accord sur le remplissage du GERD est à la portée de l'Éthiopie, du Soudan et de l'Égypte. Il est maintenant temps d'agir et non de tensions. Les efforts de l'Afrique du Sud, l'actuel président de l'Union africaine, pour amener les parties à une solution négociée bénéficient du plein appui de l'Union européenne, qui attend avec intérêt la reprise imminente et l'aboutissement des pourparlers."

J'ajoute qu'à la demande de toutes les parties concernées, l'Union européenne s'est déclarée prête à contribuer en sa qualité d'observateur et à apporter son soutien dans ce processus.

J'encourage toutes les parties concernées à oeuvrer à une solution de compromis acceptable par tous. Le dialogue est la clé d'un consensus pérenne pour les générations futures dans la région. Je continuerai à suivre ce dossier avec attention.

België is verheugd over de bereidheid van de partijen om een vreedzame onderhandelde oplossing te vinden voor alle kwesties die nog op tafel liggen. België moedigt de partijen dan ook aan om te goeder trouw te blijven onderhandelen, de nodige toegevingen te doen en een tripartiete overeenkomst na te streven waarbij de drie landen baat hebben.

De Amerikaanse president heeft verklaard dat "Egypte het volste recht heeft om militair op te treden tegen de Grote Renaissancedam".

De Europese Unie is bezorgd over een mogelijke toename van de spanningen tussen de twee machtigste en dichtstbevolkte landen van Afrika en stuurde een antwoord waarin ze met klem wijst op de noodzaak van een onderhandelde oplossing: "Meer dan 250 miljoen burgers van het Blauwe-Nijlbekken hebben baat bij een betrouwbare en onderhandelde overeenkomst voor het vullen van de Grote Renaissancedam (GERD) en verwachten investeringen in waterzekerheid, irrigatie, landbouwproductie en elektriciteitsopwekking. Een overeenkomst over het vullen van de GERD ligt binnen het bereik van Ethiopië, Soedan en Egypte. Het is nu tijd voor actie en niet voor spanningen. De inspanningen van Zuid-Afrika, de huidige voorzitter van de Afrikaanse Unie, om de partijen tot een onderhandelde oplossing te brengen, genieten de volledige steun van de Europese Unie, die uitkijkt naar de op handen zijnde hervatting en succesvolle afronding van de besprekingen."

Ik voeg hieraan toe dat de Europese Unie zich op verzoek van alle betrokken partijen bereid heeft verklaard om haar medewerking te verlenen in haar hoedanigheid van waarnemer en ondersteuning te geven in dit proces.

Ik moedig alle betrokken partijen aan zich in te zetten voor een compromis dat voor iedereen aanvaardbaar is. De dialoog is de sleutel tot een duurzame consensus voor de komende generaties in de regio. Ik zal dit dossier nauwgezet blijven volgen.

DO 2020202106095

Question n° 22 de monsieur le député Samuel Cogolati du 12 novembre 2020 (Fr.) à la Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales:

Manifestations en Thaïlande (QO 9359C).

Les manifestations en Thaïlande, menées par des étudiants depuis le début de l'année 2020, ont repris début de l'été, à l'issue du lockdown. Les demandes des étudiants qui, au début de l'année concernaient principalement des règles scolaires trop restrictives, se sont élargies et visent désormais des réformes pro-démocratiques. Depuis le mois d'août, les protestations visent également une réforme de la monarchie, sujet tabou en Thaïlande où une critique à l'encontre du roi peut mener à 15 ans de prison.

L'ex-premier ministre a réagi en disant qu'il envisageait des changements dans la constitution mais qu'il appelait au respect de la monarchie. Les autorités essayent de contenir les manifestants en arrêtant les activistes sur différentes bases légales, en mettant la pression sur les universités et les parents des étudiants activistes, en bloquant les critiques à propos de la famille royale sur Facebook. Amnesty International a jugé ces recours excessifs et contraires au droit international.

1. Quelle est votre analyse de la situation en Thaïlande?

2. Avez-vous exprimé votre désapprobation des demandes de censure abusives et des recours à des lois restrictives des autorités thaïlandaises pour intensifier la répression de la dissidence en ligne?

3. Comment la Belgique et l'Union européenne soutiennent-elles les libertés fondamentales de la société civile en Thaïlande?

Réponse de la Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales du 12 novembre 2020, à la question n° 22 de monsieur le député Samuel Cogolati du 12 novembre 2020 (Fr.):

L'histoire contemporaine de la Thaïlande est caractérisée par une instabilité politique considérable. Les élections de mars 2019, organisées cinq ans après le coup d'état militaire de mai 2014, n'ont pas inversé cette tendance.

DO 2020202106095

Vraag nr. 22 van de heer volksvertegenwoordiger Samuel Cogolati van 12 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen:

Betogingen in Thailand (MV 9359C).

De studentenbetogingen in Thailand, die sinds het begin van 2020 plaatsvonden, werden bij het begin van de zomer, na de lockdown, hervat. De studenten betoogden aanvankelijk tegen te strenge schoolregels, maar breidden hun eisenpakket vervolgens uit en nu komen zij ook op voor hervormingen voor meer democratie. Sinds augustus eisen de betogers ook een hervorming van de monarchie, wat een taboeonderwerp is in Thailand, waar kritiek op de koning strafbaar is met een gevangenisstraf tot 15 jaar.

In een reactie verklaarde de gewezen eerste minister dat hij eraan dacht om de grondwet aan te passen, maar hij riep tegelijk op om respect te betonen voor de monarchie. De autoriteiten proberen de betogers te counteren door de activisten op basis van verschillende wettelijke grondslagen aan te houden, door druk uit te oefenen op de universiteiten en op de ouders van de activistische studenten en door de kritiek op de koninklijke familie op Facebook te blokkeren. Volgens Amnesty International zijn deze praktijken buiten alle proportie en strijdig met het internationaal recht.

1. Wat is uw analyse van de situatie in Thailand?

2. Hebt u uw afkeuring uitgesproken over de onrechtmatige censuurverzoeken en het inroepen van restrictieve wetten door de Thaise autoriteiten om de repressie van de online dissidentie te intensiveren?

3. Op welke manier steunen België en de Europese Unie de fundamentele vrijheden van het maatschappelijke middenveld in Thailand?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen van 12 november 2020, op de vraag nr. 22 van de heer volksvertegenwoordiger Samuel Cogolati van 12 november 2020 (Fr.):

De moderne geschiedenis van Thailand wordt gekenmerkt door een grote politieke instabiliteit. De verkiezingen van maart 2019, vijf jaar na de militaire staatsgreep van mei 2014, hebben niet voor een ommekeer gezorgd.

Plusieurs facteurs peuvent expliquer cette situation, dont trois principaux: la mise hors-jeu d'une partie de l'opposition née de ces élections, une Constitution perçue comme peu démocratique, et une monarchie considérée comme ayant trop d'influence sur la vie politique. Depuis juillet 2020, nous observons que des manifestations importantes s'organisent, et ce notamment à l'initiative de mouvements étudiants.

L'Union européenne suit de très près les événements en Thaïlande. Après le coup d'état de mai 2014, elle avait adopté des mesures fortes à l'encontre des autorités thaïlandaises en suspendant, entre-autres, tous les contacts politiques et l'entame de négociations pour un accord de libre-échange.

Avec l'annonce de l'organisation d'élections générales, l'Union européenne avait décidé en décembre 2017 de se réengager progressivement et prudemment avec la Thaïlande.

Ceci notamment en vue de faciliter un dialogue constructif sur les droits humains et les libertés fondamentales. Ces conclusions insistaient également sur le soutien de l'UE aux organisations de la société civile.

La Belgique agit en mettant en exergue les valeurs auxquelles elle est attachée. Nous le faisons depuis 2017 par le biais de nos contacts bilatéraux politiques et administratifs, et continuerons dans cette voie.

Par ailleurs, notre pays aborde également la situation des droits humains en Thaïlande au niveau multilatéral. Nous sommes à ce titre intervenu lors de la 44ième session du Conseil des droits de l'homme le 30 juin 2020, en exhortant le gouvernement Thaïlande à protéger le droit à la liberté d'expression.

La Thaïlande est un partenaire important avec qui nous entretenons des relations d'amitié depuis maintenant plus de 150 ans. Cela implique que nos discussions bilatérales doivent couvrir les sujets d'intérêts mutuels mais également les sujets que nous trouvons préoccupants, comme l'est le sort qui est réservé aux voix dissidente dans ce pays.

Je continuerai à suivre la situation de près et j'ai demandé à notre ambassade à Bangkok de me tenir régulièrement informée de son évolution.

Meerdere factoren kunnen een verklaring voor die situatie bieden, met als drie belangrijkste: het buitenspel zetten van een deel van de oppositie die uit deze verkiezingen is voortgekomen, een grondwet die als weinig democratisch wordt beschouwd en een monarchie waarvan men vindt dat ze te veel politieke invloed uitoefent. Sinds juli 2020 zien we dat er vooral vanuit studentenbewegingen grote betogingen worden georganiseerd.

De Europese Unie volgt de gebeurtenissen in Thailand van zeer dichtbij op. Na de staatsgreep in mei 2014 nam ze strenge maatregelen tegen de Thaise autoriteiten, onder andere door alle politieke contacten en de opening van onderhandelingen over een vrijhandelsakkoord op te schorten.

Toen de organisatie van algemene verkiezingen werd aangekondigd, besliste de Europese Unie in december 2017 stapsgewijs en voorzichtig opnieuw betrekkingen aan te knopen met Thailand.

De bedoeling hiervan was vooral om een constructieve dialoog over de mensenrechten en de fundamentele vrijheden te kunnen voeren. Bij deze beslissing benadrukte de EU ook haar steun aan de organisaties van het maatschappelijk middenveld.

België benadrukt in zijn optreden de waarden waaraan ons land is gehecht. Dat doen we sinds 2017 in onze politieke en administratieve bilaterale contacten en dat zullen we blijven doen.

Verder kaart ons land op multilateraal niveau ook de Thaise mensenrechtensituatie aan. We hebben ons hierover uitgesproken tijdens de 44e zitting van de Mensenrechtenraad op 30 juni 2020 en hebben de Thaise regering ertoe aangespoord om het recht op vrije meningsuiting te beschermen.

Thailand is een belangrijke partner met wie we al meer dan 150 jaar vriendschappelijke betrekkingen onderhouden. Dat houdt in dat onze bilaterale besprekingen zowel over onderwerpen van gemeenschappelijk belang moeten gaan, maar ook over thema's die we zorgwekkend vinden, zoals het lot dat de dissidenten in dit land is beschoren.

Ik zal de situatie van nabij blijven opvolgen en ik heb aan onze ambassade in Bangkok gevraagd om me regelmatig op de hoogte te houden over de evolutie van de toestand.

DO 2020202106105

Question n° 23 de monsieur le député Samuel Cogolati du 13 novembre 2020 (Fr.) à la Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales:

Tensions en RDC (QO 9360C).

Lors de la rentrée parlementaire en République démocratique du Congo (RDC), le président du Sénat et la présidente de l'Assemblée ont chacun dénoncé des ingérences étrangères dans les affaires intérieures de leur pays et ont demandé au gouvernement de rappeler à l'ordre "ces" diplomates.

De plus, la situation entre Joseph Kabila et Felix Tshisekedi est tendue. En juillet 2020, au moins trois personnes ont été tuées en marge des marches organisées par le parti UDPS du président Tshisekedi pour dénoncer la désignation d'un nouveau président de la commission électorale. Les tensions s'intensifient depuis.

D'autre part, le ministre de l'Environnement et le PPRD ont annoncé espérer et préparer le retour de Kabila pour les prochaines élections présidentielles. Lors de la rentrée parlementaire du 15 septembre, Kabila est apparu au sénat pour la première fois, honorant son titre de sénateur à vie. Un haut cadre du FCC expose que l'accord électoral conclu entre les deux partis courrait sur plus d'une législature et impliquerait le soutien par l'UDPS du candidat du FCC lors des prochaines élections.

1. La Belgique a-t-elle reçu une mise en garde de la part de la RDC quant à de possibles accusations d'ingérences étrangères?

2. Comment la Belgique analyse-t-elle les tensions qui s'intensifient entre les deux camps Kabila et Tshisekedi?

3. Comment la Belgique contribue-t-elle à la transition démocratique en RDC? Comment percevez-vous l'appel au retour de Kabila lors des prochaines élections présidentielles et quel en est l'impact sur la transition démocratique? Comment évaluez-vous la proposition de réforme du système électoral en vue de promouvoir l'état de droit et d'accélérer la transition démocratique en RDC?

DO 2020202106105

Vraag nr. 23 van de heer volksvertegenwoordiger Samuel Cogolati van 13 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen:

Spanningen in de DRC (MV 9360C).

Bij de start van het parlementaire jaar in de Democratische Republiek Congo (DRC) heeft zowel de voorzitter van de Senaat als de voorzitster van de Assemblee de buitenlandse inmenging in de binnenlandse aangelegenheden van hun land aan de kaak gesteld en hebben zij de regering erom verzocht "die" diplomaten tot de orde te roepen.

Bovendien is de situatie tussen Joseph Kabila en Felix Tshisekedi gespannen. In juli 2020 werden er minstens drie personen gedood in de marge van de marsen die door de UDPS-partij van president Tshisekedi georganiseerd werden uit protest tegen de aanstelling van een nieuwe voorzitter van de kiescommissie. Sindsdien lopen de spanningen steeds verder op.

De minister van Leefmilieu en de PPRD hebben dan weer laten weten dat ze tegen de volgende presidentsverkiezingen de terugkeer van Kabila op het politieke toneel verwachten en voorbereiden. Ter gelegenheid van de start van de parlementaire werkzaamheden op 15 september maakte Kabila, zijn titel van senator voor het leven indachtig, voor het eerst zijn opwachting in de Senaat. Een hooggeplaatst lid van het FCC stelt dat het tussen beide partijen gesloten stembusakkoord meer dan één legislatuur bestrijkt en impliceert dat de kandidaat van het FCC bij de volgende verkiezingen gesteund zal worden door de UDPS.

1. Werd België door de DRC gewaarschuwd over mogelijke beschuldigingen van buitenlandse inmenging?

2. Welke analyse maakt België van de toenemende spanningen tussen de kampen van Kabila en Tshisekedi?

3. Hoe draagt België bij tot de democratische transitie in de DRC? Hoe beoordeelt u de oproep voor een terugkeer van Kabila bij de volgende presidentsverkiezingen en wat zijn daarvan de gevolgen voor de democratische transitie? Hoe evalueert u het voorstel tot hervorming van het kiessysteem ter bevordering van de rechtsstaat en ter versnelling van de democratische transitie in de DRC?

Réponse de la Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales du 14 novembre 2020, à la question n° 23 de monsieur le député Samuel Cogolati du 13 novembre 2020 (Fr.):

En réponse à vos questions je peux vous indiquer que notre pays n'a pas reçu de mise en garde de la part de la RDC quant à de possibles ingérences étrangères. La Belgique ne se sent dès lors pas visée par les déclarations qui ont été faites dans ce sens.

Il est vrai que les tensions entre les deux partenaires dans la coalition gouvernementale en RDC semblent s'intensifier suite à des désaccords dans plusieurs dossiers et l'appel du président Tshisekedi à "une union sacrée". Ces tensions ne facilitent pas le travail gouvernemental et retardent les réformes légitimement attendues par la population.

La RDC se trouve dans un contexte où les autorités doivent faire face à une situation socio-économique très fragile, aggravée par la COVID-19, et à la persistance de violences dans l'Est du pays. Nous espérons que les acteurs politiques arriveront à un apaisement de la situation en favorisant la stabilité institutionnelle, le respect de la Constitution et l'indépendance de la justice.

Les élections de 2023 seront l'occasion, après l'alternance pacifique de 2019, de consolider l'enracinement démocratique, et avec lui la stabilité de l'État et des institutions. Comme aussi souligné dans les conclusions du Conseil de l'UE de décembre 2019, une profonde réforme des institutions garantes de la démocratie et des processus électoraux est nécessaire.

Pour redonner confiance à la population congolaise dans le processus électoral, il est important que ces réformes soient le résultat d'un processus légitime, inclusif et transparent.

La Belgique soutiendra activement la tenue d'un débat inclusif concernant cette réforme.

Nous avons par exemple invité une partie de la communauté diplomatique à Kinshasa à notre Ambassade afin d'écouter les propositions d'une large coalition d'organisations de la société civile. Ce sujet est également abordé régulièrement dans le cadre de nos discussions avec les autorités congolaises, encore très récemment dans le cadre du dialogue politique "article" entre l'Union européenne et la RDC.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen van 14 november 2020, op de vraag nr. 23 van de heer volksvertegenwoordiger Samuel Cogolati van 13 november 2020 (Fr.):

In antwoord op uw vragen kan ik u meedelen dat de DRC ons land niet heeft gewaarschuwd voor mogelijke buitenlandse inmenging. België voelt zich daarom niet aangesproken door verklaringen die in die zin zijn afgelegd.

De spanningen tussen de twee coalitiepartners in de regering van de DRC lijken inderdaad hoog op te lopen door meningsverschillen over verschillende dossiers en door de oproep van president Tshisekedi tot een "heilig verbond". Die spanningen maken het regeringswerk er niet makkelijker op en zetten een rem op de hervormingen die de bevolking terecht verwacht.

In de huidige situatie moeten de autoriteiten in de DRC het hoofd bieden aan een erg broze socio-economische toestand, die er nog op is achteruitgegaan door COVID-19, en aan aanhoudend geweld in het oosten van het land. Hopelijk kunnen de politieke actoren de gemoederen bedaren door in te zetten op institutionele stabiliteit, de naleving van de Grondwet en de onafhankelijkheid van de rechterlijke macht.

Na de vreedzame machtswissel in 2019 vormen de verkiezingen van 2023 de ideale gelegenheid om de democratische verankering, en daarbij aansluitend de stabiliteit van de staat en de instellingen, te versterken. Zoals ook blijkt uit de conclusies van de Raad van de EU van december 2019 is een grondige hervorming van de instellingen, die de democratie waarborgen, en van de verkiezingsprocessen noodzakelijk.

Om het vertrouwen van de Congolese bevolking in het verkiezingsproces te herstellen, is het belangrijk dat die hervormingen voortvloeien uit een legitiem, inclusief en transparant proces.

België zal een inclusief debat over die hervorming actief ondersteunen.

We hebben bijvoorbeeld een deel van de diplomatieke gemeenschap in Kinshasa op onze ambassade uitgenodigd om te komen luisteren naar de voorstellen van een brede coalitie van organisaties van de civiele samenleving. Het onderwerp komt ook regelmatig aan bod in het kader van onze gesprekken met de Congolese autoriteiten, zoals heel recent nog in het kader van de politieke dialoog overeenkomstig artikel 8, tussen de Europese Unie en de DRC.

DO 2020202106109

Question n° 24 de madame la députée Sophie Rohonyi du 13 novembre 2020 (Fr.) à la Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales:

Le trafic sexuel des femmes et des enfants aux Émirats arabes unis (QO 10404C).

Le dernier rapport publié par *International UN Watch* lève le voile sur le trafic accru d'êtres humains à destination des Émirats arabes unis, plaque tournante mondiale du trafic sexuel de femmes et d'enfants.

L'on y découvre non seulement que les législations en vigueur, le contexte social et la tolérance généralisée des violences envers les femmes facilitent la soumission totale de celles-ci, mais qu'en plus, par le biais du système migratoire Kafala, il est très facile pour les proxénètes "d'importer" des femmes dans le cadre de marchés d'esclaves sexuels et de les soumettre à leur bon vouloir.

Ces femmes, généralement dans des situations socio-économiques précaires, sont recrutées partout dans le monde, notamment en Europe de l'Est ou en Asie. Pour ce faire, les trafiquants n'hésitent pas à leur promettre monts et merveilles pour ensuite les soumettre à des tortures physiques et psychologiques.

Le rapport met également en lumière que le trafic sexuel au Moyen Orient implique une large proportion d'enfants, aussi bien des filles que des garçons, qui, à l'instar des femmes, sont exploités dans des conditions atroces.

1. Quelles sont les initiatives internationales et européennes prévues pour exercer une pression sur les Émirats arabes unis? Existe-il actuellement une coordination entre les États, que ce soit dans le cadre des Nations Unies ou de l'Union européenne?

2. Est-il envisageable de révoquer l'accès *visa-free* des ressortissants émiriens à l'espace Schengen, tant que les autorités émiriennes ne coopèrent pas pleinement avec les autorités internationales en charge de la lutte contre le trafic d'êtres humains?

3. Existe-t-il actuellement un protocole accessible auquel les victimes de trafic d'êtres humains peuvent se référer dans les ports ou les aéroports belges?

DO 2020202106109

Vraag nr. 24 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sophie Rohonyi van 13 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen:

Vrouwen- en kinderhandel met seksuele uitbuiting als doel in de Verenigde Arabische Emiraten. (MV 10404C)

In het recentste verslag van International UN Watch wordt de toegenomen mensenhandel naar de Verenigde Arabische Emiraten, een draaischijf voor de wereldwijde handel in vrouwen en kinderen met seksuele uitbuiting als doel, belicht.

Volgens dat verslag faciliëren niet alleen de geldende wetten, de sociale context en de wijdverbreide tolerantie voor geweld tegen vrouwen hun totale onderwerping, maar is het via het Kafala-migratiesysteem ook heel gemakkelijk voor pooiers om vrouwen via seksslavenmarkten te "importeren" en aan hun wil te onderwerpen.

Die vrouwen, die zich meestal in een precaire sociaal-economische situatie bevinden, worden overal ter wereld gerekruteerd, met name in Oost-Europa en Azië. De mensenhandelaars aarzelen daarbij niet om hun de hemel op aarde te beloven en hen vervolgens aan fysieke en psychische kwellingen te onderwerpen.

In het verslag wordt er ook benadrukt dat er bij de sekshandel in het Midden-Oosten veel kinderen betrokken zijn, zowel meisjes als jongens, die net zoals de vrouwen in afschuwelijke omstandigheden uitgebuit worden.

1. Welke internationale en Europese initiatieven bestaan er om druk uit te oefenen op de Verenigde Arabische Emiraten? Worden de acties tussen de landen momenteel hetzij in het kader van de Verenigde Naties, hetzij in het kader van de Europese Unie gecoördineerd?

2. Zou de visumvrije toegang voor de onderdanen van de VAE tot de Schengenzone niet kunnen worden ingetrokken zolang de autoriteiten van de VAE niet volledig samenwerken met de internationale autoriteiten die belast zijn met de strijd tegen de mensenhandel?

3. Is er momenteel geen protocol beschikbaar waarop de slachtoffers van mensenhandel zich in de Belgische havens en luchthavens kunnen beroepen?

Réponse de la Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales du 14 novembre 2020, à la question n° 24 de madame la députée Sophie Rohonyi du 13 novembre 2020 (Fr.):

Je vous remercie pour votre question qui me permet de rappeler l'importance que la Belgique accorde - dans sa politique étrangère - au respect des droits humains. Ceci ne fait pas exception en ce qui concerne nos relations bilatérales avec les Émirats arabes unis.

La situation en matière de droits humains aux Émirats arabes unis figure systématiquement à l'agenda de nos rencontres bilatérales, tant au niveau administratif que politique. Nous sommes satisfaits de constater les progrès du gouvernement Émirati dans le domaine du droit du travail et électoral qui renforcent la position des femmes dans la société. Nous appelons à poursuivre dans cette voie et suivons la situation par l'intermédiaire de l'ambassade de Belgique à Abu Dhabi et de mes services à Bruxelles.

Lors du dernier Examen Périodique Universel des EAU (en 2018), la Belgique a notamment formulé trois recommandations à l'attention des Émirats arabes unis. Elles portaient sur la question des violences faites aux femmes, sur le respect du travail des défenseurs des droits de l'Homme et sur l'abolition de la peine de mort.

Au niveau de l'Union européenne, il existe un dialogue informel régulier avec les Émirats arabes unis sur la question des droits humains - le plus récent a eu lieu en mars 2020. Divers sujets y ont été discutés tels que le moratoire sur la peine de mort, les droits politiques et les droits des travailleurs aux Émirats arabes unis. Tout en soulignant les progrès réalisés par les EAU, l'Union européenne continue d'encourager le pays dans d'autres domaines tels que les élections démocratiques et les procédures spéciales de l'ONU.

Concernant la question portant sur l'exemption des visas de court séjour pour les personnes de nationalité émirienne, ceci relève de la compétence de l'Union européenne. Cet accord d'exemption entre l'Union européenne et les EAU a été conclu en 2015. L'article 8 § 4 de l'accord permet à chaque partie de "suspendre l'application de tout ou partie du présent accord, notamment pour des raisons d'ordre public, de protection de sa sécurité nationale ou de protection de la santé publique, ou pour des motifs liés à l'immigration illégale ou lors du rétablissement de l'obligation de visa par l'une des parties contractantes".

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen van 14 november 2020, op de vraag nr. 24 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sophie Rohonyi van 13 november 2020 (Fr.):

Ik dank u voor uw vraag, die mij de gelegenheid biedt om te herinneren aan het belang dat België - in zijn buitenlands beleid - hecht aan de eerbiediging van de mensenrechten. Dit geldt vanzelfsprekend ook voor onze bilaterale relaties met de Verenigde Arabische Emiraten (VAE).

De mensenrechtensituatie in de Verenigde Arabische Emiraten staat systematisch op de agenda van onze bilaterale ontmoetingen, zowel op administratief als op politiek niveau. We zijn tevreden vast te stellen dat de Emiratische regering vooruitgang heeft geboekt op het vlak van arbeids-en kieswetgeving wat de positie van vrouwen in de samenleving versterkt. We roepen op om verder te blijven gaan op de ingeslagen weg en volgen de situatie op voet via de Belgische ambassade in Abu Dhabi en mijn diensten in Brussel.

Tijdens de laatste Universele periodieke evaluatie van de VAE (in 2018) heeft België drie aanbevelingen geformuleerd, over de problematiek van geweld tegen vrouwen, het respect voor het werk van mensenrechtenactivisten en de afschaffing van de doodstraf.

Op het niveau van de Europese Unie wordt met de VAE regelmatig een informele dialoog georganiseerd over de mensenrechten. De meest recente dateert van maart 2020. Er kwamen al verschillende onderwerpen aan bod, zoals het moratorium op de doodstraf, de politieke rechten en de rechten van werknemers in de Verenigde Arabische Emiraten. De Europese Unie wijst op de vooruitgang die de VAE hebben geboekt, maar blijft het land aanmoedigen op andere domeinen, zoals democratische verkiezingen en speciale VN-procedures.

Wat uw vraag over de visumvrijstelling kort verblijf voor burgers uit de VAE betreft, wil ik u erop wijzen dat dit een Europese bevoegdheid is. In 2015 hebben de Europese Unie en de VAE een overeenkomst gesloten over deze visumvrijstelling. Artikel 8 § 4 preciseert: "Elke partij kan deze overeenkomst geheel of gedeeltelijk opschorten, met name om redenen van openbare orde, de bescherming van de nationale veiligheid of de bescherming van de volksgezondheid, om redenen die te maken hebben met illegale immigratie of bij de herinvoering van de visumplicht door een van de partijen bij de overeenkomst.".

En ce qui concerne votre troisième question, je vous invite à prendre contact avec le Service Public Intérieur.

DO 2020202106112

Question n° 26 de monsieur le député François De Smet du 13 novembre 2020 (Fr.) à la Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales:

Les violations des droits de l'homme au Bahreïn (QO 9924C).

Depuis les soulèvements de 2011, il règne une culture d'impunité au Bahreïn. En effet, le 14 février 2011 débute une vague de contestations populaires, sociales et politiques à travers lesquelles les manifestants demandent plus de liberté et de démocratie, un meilleur respect des droits de l'homme mais portant également sur des revendications socio-économiques. C'est tout le régime monarchique qui est remis en cause. La réponse du roi sera d'écraser l'opposition en faisant intervenir l'armée et mener une politique de répression.

Le Bahreïn persiste à avoir recours à la peine capitale et viole un bon nombre de droits de l'Homme à l'encontre des défenseurs des droits de l'homme et des militants politiques dans le pays.

À L'heure actuelle, douze hommes sont dans le couloir de la mort pour des raisons politiques et ont épuisé toutes les voies de recours internes. Ces détenus ont été victimes de multiples violations telles que des abus, des mauvais traitements, des tortures et d'autres violations des droits de l'homme envers leur personne et ont tous été condamnés en vertu d'une vaste législation antiterroriste. Beaucoup ont été condamnés lors de procès collectifs entre 2014 et 2018, et se sont vu refuser toute défense juridique efficace.

S'ajoute à ces mauvais traitements, des actes de torture commis à l'encontre de ces individus en vue d'obtenir de faux aveux sous la contrainte pour justifier leurs condamnations. Ils courent aujourd'hui un risque imminent d'être exécutés.

En février 2020, le Sénat belge a adopté la résolution sur les violations des droits de l'homme au Bahreïn. Cependant les violations des droits de l'homme au Bahreïn persistent.

1. Quelle est la position du gouvernement belge face aux nombreuses violations des droits de l'homme constatées au Bahreïn?

Voor uw derde vraag nodig ik u uit om contact op te nemen met de FOD Binnenlandse Zaken.

DO 2020202106112

Vraag nr. 26 van de heer volksvertegenwoordiger François De Smet van 13 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen:

Mensenrechtenschendingen in Bahrein (MV 9924C).

Sinds het oproer van 2011 heerst er een cultuur van straffeloosheid in Bahrein. Op 14 februari 2011 brak er een golf van maatschappelijk, politiek en volksprotest uit, waarbij er betoogd werd voor meer vrijheid en democratie en een betere eerbiediging van de mensenrechten, maar waarbij er ook socio-economische eisen geuit werden. De hele monarchie werd in vraag gesteld. De koning antwoordde door de oppositie met de hulp van het leger de kop in te drukken en een repressief beleid te voeren.

Bahrein voert nog steeds de doodstraf uit en schendt tal van mensenrechten van mensenrechtenactivisten en politiek activisten in het land.

Momenteel zitten er twaalf mensen op hun terechtstelling te wachten om politieke redenen. Ze hebben alle interne beroepsmogelijkheden uitgeput. Die gedetineerden zijn het slachtoffer van verschillende schendingen, zoals misbruik, slechte behandeling, foltering en andere mensenrechtenschendingen. Ze werden allemaal veroordeeld op grond van een uitgebreide antiterrorismewetgeving. Vaak gebeurde dat tijdens een collectief proces in de periode van 2014 tot 2018, waarbij ze geen degelijke bijstand kregen om zich in rechte te verdedigen.

Boven op die slechte behandeling was er sprake van foltering om valse bekentenissen af te dwingen en zo de veroordelingen te rechtvaardigen. De betrokkenen kunnen elk ogenblik geëxecuteerd worden.

In februari 2020 heeft de Belgische Senaat een resolutie aangenomen over de mensenrechtenschendingen in Bahrein. Niettemin blijven die voortduren.

1. Wat is het standpunt van de Belgische regering over de vele mensenrechtenschendingen in Bahrein?

2. Est-ce que le gouvernement est prêt à collaborer et entreprendre des actions avec le Centre européen pour la démocratie et les droits de l'homme?

Réponse de la Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales du 14 novembre 2020, à la question n° 26 de monsieur le député François De Smet du 13 novembre 2020 (Fr.):

Je partage votre inquiétude quant à la situation des droits de l'Homme au Bahreïn et suis cette situation de près par l'intermédiaire de l'ambassade de Belgique au Koweït et de mes services à Bruxelles. J'ai en effet pris bonne note de la résolution du Sénat de février 2020 et des préoccupations relatives aux droits humains qu'elle contient.

La situation en matière de droits de l'Homme au Bahreïn figure systématiquement à l'agenda des rencontres bilatérales avec le Bahreïn, tant au niveau administratif que politique. Comme vous le savez, la Belgique est un fervent partisan de l'abolition de la peine de mort dans le monde. La Belgique est fondamentalement opposée à l'application de la peine de mort en toutes circonstances. En mars 2019, notre pays a organisé le Congrès mondial contre la peine de mort à Bruxelles. Notre position est également soutenue au sein de l'Union européenne, dont la politique étrangère dans ce domaine est façonnée par les Lignes Directrices de l'UE contre la peine de mort, que la Belgique met en oeuvre. Vis-à-vis du Bahreïn aussi, la question de l'abolition de la peine de mort est une des priorités de la politique belge et européenne et soulevée de manière systématique.

Lors du dernier Examen Périodique Universel du Bahreïn, la Belgique a recommandé la mise en oeuvre complète des résultats de la Commission d'enquête indépendante de Bahreïn. Ceux-ci comprenaient des enquêtes indépendantes sur les arrestations, le traitement des personnes privées de liberté, la détention et les poursuites liées à la liberté d'expression, la liberté de réunion pacifique et la liberté d'association. En outre le Bahreïn a soutenu les recommandations relatives à la ratification des principaux instruments des droits de l'Homme, notamment le Protocole facultatif à la Convention contre la torture mentionné dans la résolution du Sénat belge n° 7-142/2. Le Bahreïn avait soutenu la recommandation ci-dessus.

2. Is de regering bereid om samen met het Europees Centrum voor Democratie en Mensenrechten (ECDHR) actie te ondernemen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen van 14 november 2020, op de vraag nr. 26 van de heer volksvertegenwoordiger François De Smet van 13 november 2020 (Fr.):

Ik deel uw bezorgdheid over de mensenrechtensituatie in Bahrein en ik volg deze situatie op de voet via de Belgische ambassade in Koeweit en mijn diensten in Brussel. Ik heb inderdaad nota genomen van de resolutie van de Senaat van februari 2020 die uiting geeft aan de bezorgdheid over de mensenrechten.

De mensenrechtensituatie in Bahrein staat systematisch op de agenda van de bilaterale ontmoetingen met Bahrein, zowel op administratief als op politiek niveau. Zoals u weet, is België een groot voorstander van de wereldwijde afschaffing van de doodstraf. België is principieel tegen de toepassing van de doodstraf, in alle omstandigheden. In maart 2019 heeft ons land het Wereldcongres tegen de doodstraf georganiseerd in Brussel. Ons standpunt wordt ook gesteund binnen de Europese Unie, waarvan het buitenlands beleid op dit gebied wordt gevormd door de EU-richtsnoeren tegen de doodstraf, die België toepast. Ook tegenover Bahrein is de kwestie van de afschaffing van de doodstraf een van de prioriteiten van het Belgische en Europese beleid die systematisch aan de orde wordt gesteld.

Tijdens het laatste Universeel Periodiek Onderzoek van Bahrein heeft België de volledige uitvoering van de resultaten van de Onafhankelijke Onderzoekscommissie van Bahrein aanbevolen. Het ging onder meer over onafhankelijk onderzoek naar arrestaties, de behandeling van personen die van hun vrijheid zijn beroofd, detentie en vervolging in verband met de vrijheid van meningsuiting, het recht tot vreedzame vergadering en de vrijheid van vereniging. Bovendien heeft Bahrein de aanbevelingen over de ratificatie van de belangrijkste mensenrechten-instrumenten ondersteund, onder meer het Facultatief Protocol bij het verdrag tegen foltering, vermeld in de resolutie van de Belgische Senaat nr. 7-142/2. Bahrein had de aanbeveling hierover ondersteund.

Toujours au sein du Conseil des droits de l'Homme des Nations unies, l'UE et la Belgique ont déjà fait part publiquement de leurs préoccupations concernant la situation des droits de l'Homme au Bahreïn, notamment le droit à un procès équitable, et les inquiétudes concernant la politisation du système judiciaire.

Au niveau de l'Union européenne, il existe un dialogue régulier avec Bahreïn sur la question des droits de l'Homme - le plus récent a eu lieu en novembre 2019. Divers sujets ont été abordés avec le Bahreïn, notamment la détention arbitraire et les représailles. L'Union européenne encourage également le Bahreïn à respecter toutes ses obligations nationales et internationales en matière de droits de l'Homme et à mettre en oeuvre les recommandations de l'examen périodique universel.

L'organisation que vous mentionnez dans votre question concerne la représentation européenne d'une coalition de trois ONG, à savoir "Americans for democracy and human rights in Bahrain", le "Bahraini Centre for Human Rights" et le "Bahraini Institute for Human Rights and Democracy". L'objectif de cette coalition est de promouvoir les droits de l'homme et la démocratie dans la région du Golfe, en particulier au Bahreïn et en Arabie saoudite.

Conformément à la position belge que notre pays promeut également au niveau international, je considère le rôle de la société civile comme extrêmement important et une partie essentielle d'une société démocratique. Elle contribue à alimenter le débat sur les politiques menées. La Belgique entretient donc des contacts réguliers avec la société civile dans toute sa diversité.

Nog binnen de Mensenrechtenraad van de Verenigde Naties, hebben de EU en België reeds publiekelijk hun bezorgdheid geuit over de mensenrechtensituatie in Bahrein, met name het recht op een billijk proces en de bezorgdheden over de politisering van het gerechtelijk systeem.

Op het niveau van de Europese Unie is er een geregelde dialoog met Bahrein over de kwestie van de mensenrechten - de recentste vond plaats in november 2019. Er werden verschillende thema's besproken met Bahrein, waaronder willekeurige opsluiting en represailles. De Europese Unie moedigt Bahrein ook aan om alle nationale en internationale mensenrechtenverplichtingen na te komen en de aanbevelingen van het universeel periodiek onderzoek uit te voeren.

De organisatie die u in uw vraag vermeldt betreft de Europese vertegenwoordiging van een coalitie van drie ngo's, te weten "Americans for democracy and human rights in Bahrain", het "Bahraini Centre for Human Rights" en het "Bahraini Institute for Human Rights and Democracy". Het doel van deze coalitie is de mensenrechten en de democratie te bevorderen in de Golfregio, en in het bijzonder in Bahrein en in Saoudi-Arabië.

In overeenstemming met het Belgische standpunt dat ons land ook internationaal uitdraagt, beschouw ik de rol van het middenveld als uiterst belangrijk en als een essentieel onderdeel van een democratische maatschappij. Het middenveld draagt bij aan het debat over het gevoerde beleid. België onderhoudt dan ook geregeld contact met het middenveld in al zijn verscheidenheid.

DO 2020202106113

Question n° 27 de monsieur le député François De Smet du 13 novembre 2020 (Fr.) à la Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales:

Les menaces de représailles proférées par Assadolah Assadi (QO 10418C).

En 2018, les autorités belges ont déjoué un attentat terroriste visant un meeting du Conseil national de la résistance iranienne qui devait se tenir à Villepinte près de Paris.

Quatre individus ont été appréhendés, dont l'ancien diplomate iranien Assadolah Assadi, qui fait actuellement l'objet d'un procès à Anvers.

DO 2020202106113

Vraag nr. 27 van de heer volksvertegenwoordiger François De Smet van 13 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen:

Dreiging met vergeldingsacties door Assadolah Assadi. (MV 10418C)

In 2018 hebben de Belgische diensten een terreuraanslag verijdeld die gepleegd zou worden op een bijeenkomst van de National Council of Resistance of Iran in Villepinte bij Parijs.

Er werden vier individuen opgepakt, onder wie de voormalige Iraanse diplomaat Assadolah Assadi, tegen wie er momenteel een rechtszaak loopt in Antwerpen.

En mars 2019, Assadi a indiqué que des groupes armés, en Iran et dans les pays avoisinants, portaient une attention toute particulière au déroulement du procès et que, s'il était condamné, ceux-ci étaient prêts à agir contre des policiers, des témoins ou des sympathisants de l'Organisation des moudjahidin du peuple iranien.

Il va sans dire que les déclarations de son avocat, qui consistent à nier l'existence de ces menaces, n'enlèvent rien à la dangerosité des propos tenus, qui suscitent de nombreuses inquiétudes dans notre chef.

C'est la raison pour laquelle je m'étonne du silence assourdissant du gouvernement par rapport à ces menaces.

1. Quelles sont les raisons du silence du gouvernement face à ces menaces? Ne pensez-vous pas que le silence de notre pays signifie donner le feu vert à ces criminels?

2. Des dispositions ont-elle été prises en cas de représailles de la part de ces groupes armés stationnés en Irak, au Liban, au Yémen, en Syrie et en Iran?

3. Quelle est la situation actuelle avec Téhéran au regard des différentes dispositions prises par Paris à la suite de ces évènements?

Réponse de la Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales du 14 novembre 2020, à la question n° 27 de monsieur le député François De Smet du 13 novembre 2020 (Fr.):

Ces messages ont aussi été discutés récemment lors d'une rencontre entre mes services et les autorités iraniennes. Ces dernières ont nié les menaces proférées à l'encontre de la Belgique et pris leurs distances par rapport au diplomate concerné. Le même message se trouve dans un communiqué de presse de l'ambassade iranienne, niant également les menaces proférées à l'encontre de la Belgique par le diplomate concerné.

Néanmoins, les mesures nécessaires sont prises pour assurer la sécurité de l'ensemble du personnel. Vous comprendrez que je ne peux rentrer dans les détails.

Le procès du diplomate en question devrait commencer dans le courant de l'année. La justice belge devrait pouvoir se prononcer de manière indépendante sur l'inculpation du diplomate. La séparation des pouvoirs doit également être pleinement respectée.

In maart 2019 waarschuwde Assadi dat gewapende groeperingen in Iran en de omliggende landen het procesverloop nauwlettend in de gaten hielden. Als hij veroordeeld zou worden, dan zouden zij klaarstaan om op te treden tegen politieagenten, getuigen of sympathisanten van de People's Mojahedin Organization of Iran.

Het spreekt voor zich dat de verklaringen van zijn advocaat, die de bedreigingen ontkent, niets afdoen aan het gevaar van de uitspraken, die wij erg verontrustend vinden.

Daarom vind ik het verbazend dat de regering zich in stilzwijgen hult als het over die bedreigingen gaat.

1. Waarom reageert de regering niet op die bedreigingen? Zet de regering zo niet het licht op groen voor die criminelen?

2. Werden er maatregelen genomen voor het geval dat er vergeldingsacties ondernomen worden door die gewapende groeperingen in Irak, Libanon, Jemen, Syrië en Iran?

3. Hoe staat het met de betrekkingen met Teheran in het licht van de verschillende maatregelen die Parijs genomen heeft naar aanleiding van die gebeurtenissen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen van 14 november 2020, op de vraag nr. 27 van de heer volksvertegenwoordiger François De Smet van 13 november 2020 (Fr.):

Recent werden deze berichten besproken in een onderhoud van mijn diensten met de Iraanse autoriteiten. In dat onderhoud werden de bedreigingen ontkend en werd afstand gedaan van de betrokken diplomaat. Eenzelfde boodschap is te lezen in een persbericht van de Iraanse ambassade. Ook daarin worden de bedreigingen van de betrokken diplomaat ten aanzien van België ontkend.

Dit neemt niet weg dat de nodige maatregelen getroffen werden om de veiligheid van personeel te garanderen. U zal willen begrijpen dat ik niet kan ingaan op details.

Het proces tegen de betrokken diplomaat moet later dit jaar nog van start gaan. Het Belgische gerecht moet in alle onafhankelijkheid kunnen oordelen over de tenlastelegging tegen de diplomaat. De scheiding der machten moet uiteraard zaak ten volle gerespecteerd worden.

DO 2020202106114

Question n° 28 de monsieur le député François De Smet du 13 novembre 2020 (Fr.) à la Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales:

La réponse de la Grèce aux incendies du camp de Moria (QO 9224C).

Le 27 octobre 2020, cela faisait une semaine que les réfugiés du camp grec de Moria dormaient dans les rues dans des conditions particulièrement difficiles. Cette situation indigne est le résultat de plusieurs décisions prises par les autorités grecques.

Premièrement, l'incendie de la semaine dernière est en réalité le résultat d'une politique sanitaire inadaptée qui omet de prendre en considération les particularités spécifiques d'un camp de réfugiés surpeuplé. L'insalubrité constante et le manque de place, lié au fait que le camp abritait quatre fois plus de personnes que sa capacité ne le prévoyait, ont donné lieu à l'instauration de mesures COVID très strictes qui ont transformé une situation difficile en une situation intenable.

Deuxièmement, la volonté des autorités grecques de reconstruire le camp de Moria n'est qu'un pansement sur une plaie béante. Des affrontements ont déjà éclaté ce week-end entre les services de police et les réfugiés à ce propos. Ces derniers refusent de se laisser à nouveau enfermer dans un ghetto en attendant indéfiniment le traitement de leur demande d'asile. Retourner volontairement à la situation initiale va à l'encontre de leur dignité humaine et ne peut être tolérée. C'est pourquoi, une réponse structurelle doit être apportée, prise en coordination avec nos partenaires européens.

Troisièmement, plusieurs médias ont rapporté que les produits de première nécessité sont bloqués par la police et que plusieurs ONG tentent de se faufiler parmi les réfugiés pour fournir le nécessaire. Étant donné l'utilisation de forces anti-émeutes, nous pouvons légitimement nous demander si l'agenda sécuritaire et sanitaire des autorités grecques ne prime finalement pas sur l'agenda humanitaire.

1. Quelle est la direction que prend la réponse grecque aux incidents de Lesbos?

2. Pourquoi l'équipe médicale que comptait envoyer la Belgique n'est-elle plus nécessaire?

3. Quel est précisément le matériel envoyé à la Grèce?

DO 2020202106114

Vraag nr. 28 van de heer volksvertegenwoordiger François De Smet van 13 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen:

Antwoord van Griekenland op de branden in het kamp Moria (MV 9224C).

Op 27 oktober 2020 sliepen de vluchtelingen van het Griekse kamp Moria al een week op straat in bijzonder moeilijke omstandigheden. Deze schandelijke situatie is het resultaat van verschillende beslissingen van de Griekse overheid.

Allereerst is de brand van vorige week in feite een uitvloeisel van een inadequaat gezondheidsbeleid, dat geen rekening houdt met de specifieke kenmerken van een overbevolkt vluchtelingenkamp. De constant onhygiënische levensomstandigheden en het gebrek aan plaats, een gevolg van het feit dat het kamp vier keer meer mensen huisvestte dan zijn capaciteit toeliet, hebben ertoe geleid dat er zeer strikte COVID-maatregelen werden ingevoerd. Hierdoor is een moeilijke situatie geëvolueerd naar een onhoudbare situatie.

Ten tweede is het voornemenl van de Griekse overheid om het kamp Moria herop te bouwen een pleister op een houten been. Afgelopen weekend laaiden hierdoor de spanningen op tussen de politiediensten en vluchtelingen. De vluchtelingen weigeren om zich opnieuw in een getto te laten opsluiten terwijl ze voor onbepaalde tijd wachten op de behandeling van hun asielaanvraag. Een vrijwillige terugkeer naar de aanvankelijke situatie druist in tegen hun menselijke waardigheid en kan niet worden getolereerd. Daarom moet er in overleg met onze Europese partners een structurele oplossing worden geboden.

Ten derde hebben verschillende media gemeld dat transporten met primaire levensbehoeften door de politie worden tegengehouden en dat verschillende ngo's proberen om tot bij de vluchtelingen te raken om hen het hoogstnoodzakelijke te bezorgen. Het feit dat de oproerpolitie wordt ingezet, werpt de terechte vraag op of de Griekse overheid veiligheid en gezondheid niet hoger op de agenda heeft staan dan menselijkheid.

1. Welke richting gaat de Griekse respons op de incidenten op Lesbos uit?

2. Waarom is het medische team dat Belgie wou sturen niet langer nodig?

3. Welk materiaal werd er precies naar Griekenland gestuurd?

Réponse de la Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales du 14 novembre 2020, à la question n° 28 de monsieur le député François De Smet du 13 novembre 2020 (Fr.):

Selon les dernières informations à ma disposition, les résidents du camp de Moria ont rapidement été hébergés dans une nouvelle structure d'accueil temporaire mise en place sur la commune de Kara Tepe. Il s'agit d'une solution temporaire au vu de l'urgence dans laquelle les autorités ont dû organiser l'accueil. Les autorités grecques ont évacué sur le continent les mineurs non-accompagnés (406), tandis que des femmes victimes de violence physique ou sexuelle ont été accueillies dans des refuges gérés par des ONG, ce qui a été salué par le Haut Commissariat des Nations unies pour les réfugiés.

Alors qu'il y avait 21.000 personnes en début d'année dans le camp de Moria à Lesbos et 12.500 au moment de l'incendie, seules 8.000 personnes sont encore actuellement présentes sur l'île, et il ne devrait plus en rester que 6.000 fin novembre. Le nouveau camp de Kara Tepe permet d'accueillir 10.000 personnes (20 % de la capacité est donc inoccupé).

Sur place, la situation sécuritaire semble en voie de stabilisation suite à un renforcement de la présence policière.

En ce qui concerne la gestion du risque de contamination au COVID-19, tout semble indiquer que les mesures nécessaires ont été prises. Au vu de la difficulté de pratiquer la distanciation sociale, une campagne importante de tests rapides a été lancée dans le camp et les porteurs du virus sont placés en quarantaine. L'arrivée des anciens pensionnaires de Moria a présenté l'avantage de pouvoir enregistrer et tester au COVID-19 toutes les personnes entrantes. Cette plus forte fréquence de tests explique probablement en partie l'augmentation rapide du nombre de cas positifs répertoriés.

Les autorités entendent poursuivre la décongestion des îles égéennes. Cela sera réalisé par la reprise et l'accélération des procédures d'asile, la mise en oeuvre des retours forcés des candidats à l'asile déboutés et la relocalisation de demandeurs d'asile - notamment des mineurs non-accompagnés- à laquelle se sont engagés plusieurs États membres, dont la Belgique.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen van 14 november 2020, op de vraag nr. 28 van de heer volksvertegenwoordiger François De Smet van 13 november 2020 (Fr.):

Volgens de laatste informatie waarover ik beschik, werden de bewoners van het kamp Moria snel ondergebracht in een nieuwe tijdelijke opvangstructuur in de gemeente Kara Tepe. Het gaat om een tijdelijke oplossing gezien de urgentie waarmee de autoriteiten de opvang hebben moeten organiseren. De Griekse autoriteiten hebben de niet-begeleide minderjarigen (406) naar het vasteland geëvacueerd, terwijl vrouwen die het slachtoffer waren van fysiek of seksueel geweld werden opgevangen in door ngo's beheerde opvangcentra, wat positief werd onthaald door het Hoog Commissariaat voor de Vluchtelingen van de Verenigde Naties.

Terwijl er in het begin van het jaar 21.000 personen verbleven in kamp Moria op Lesbos en ten tijde van de brand 12.500, zijn er op dit moment nog slechts 8.000 mensen aanwezig op het eiland. Naar verwachting zullen er eind november nog maar 6.000 overblijven. Het nieuwe kamp van Kara Tepe biedt plaats aan 10.000 personen (20 % van de capaciteit is dus onbezet).

De veiligheidssituatie ter plaatse lijkt zich te stabiliseren, dankzij de sterke politieaanwezigheid.

Wat het beheer van het risico van COVID-19-besmettingen betreft, lijkt alles erop te wijzen dat de nodige maatregelen zijn genomen. Gezien de moeilijkheid om de sociale afstand te bewaren, is in het kamp een grote sneltestcampagne gestart en werden alle dragers van het virus in quarantaine geplaatst. De hervestiging van de voormalige bewoners van Moria bood het voordeel dat alle personen bij aankomst konden worden geregistreerd en getest op COVID-19. De grotere testfrequentie verklaart waarschijnlijk voor een deel de snelle toename van het aantal geregistreerde positieve gevallen.

De Griekse overheid is van plan de decongestie van de Egeïsche eilanden voort te zetten. Dit zal worden bereikt door de hervatting en versnelling van de asielprocedures, de tenuitvoerlegging van de gedwongen terugkeer van afgewezen asielzoekers en de hervestiging van asielzoekers - met inbegrip van niet-begeleide minderjarigen - waartoe verschillende lidstaten, waaronder België, zich hebben verbonden.

L'Union européenne continue de soutenir la Grèce dans la gestion de la situation. Comme la présidente von der Leyen s'y était engagée, la Commission européenne "s'implique fortement dans la situation à Lesbos". Ainsi, des contacts ont régulièrement lieu entre la Commission et la Grèce, que ce soit au niveau politique ou sur le terrain. La Commission, en collaboration avec les autorités grecques, poursuit la coordination du programme de réinstallation à partir de la Grèce. La Commission assiste également les autorités grecques dans la gestion des conséquences de la crise sanitaire dans les camps des îles et sur le continent. En outre, des discussions sont en cours concernant un protocole d'accord définissant le cadre de coopération pour la création d'un nouveau centre d'accueil et d'identification. Cette coopération se réalisera via un projet pilote commun entre la Commission européenne et le Bureau européen d'appui en matière d'asile (EASO), Frontex, Europol et l'Agence des droits fondamentaux de l'Union européenne (FRA), et les autorités grecques.

Dans les jours qui ont suivi l'incendie du camps de Moria, notre pays a été l'un des premiers États à proposer une assistance à la Grèce. Sur demande de l'Organisation mondiale de la Santé, la Belgique a proposé le déploiement d'une équipe médicale, offre qui a été transmise aux autorités grecques. Toutefois, celles-ci n'avaient pas déclenché le Mécanisme de Protection civile de l'UE, privilégiant plutôt d'autres besoins prioritaires, principalement de l'équipement humanitaire. C'est pourquoi la Belgique a finalement opté pour l'envoi de matériel humanitaire. Ce matériel, comprenant 738 sacs de couchage, 500 couvertures en plastique pour le sol, et 1.120 couvertures, a été livré le 12 septembre 2020.

De Europese Unie blijft Griekenland steunen bij het beheer van de situatie. Zoals voorzitster von der Leyen beloofde, is de Europese Commissie "sterk betrokken bij de situatie in Lesbos". Er is regelmatig contact geweest tussen de Commissie en Griekenland, zowel op politiek niveau als op het terrein. De Commissie blijft in samenwerking met de Griekse autoriteiten het hervestigingsprogramma vanuit Griekenland coördineren. De Commissie helpt de Griekse overheid ook bij het beheer van de gevolgen van de gezondheidscrisis in de kampen op de eilanden en op het continent. Daarnaast zijn er besprekingen aan de gang over een protocolakkoord waarin het samenwerkingskader wordt vastgelegd voor de oprichting van een nieuw opvang- en identificatiecentrum. Deze samenwerking zal tot stand komen via een gemeenschappelijk pilootproject tussen de Europese Commissie en het Europees Ondersteuningsbureau voor Asielzaken (EASO), Frontex, Europol en het Bureau van de Europese Unie voor de Grondrechten (FRA) en de Griekse autoriteiten.

Daags na de brand in kamp Moria was ons land een van de eerste om Griekenland hulp aan te bieden. Op vraag van de Wereldgezondheidsorganistie heeft België voorgesteld om een medisch team in te zetten, een aanbod dat werd overgemaakt aan de Griekse overheid. Die had het EU-Mechanisme voor Civiele Bescherming echter niet in gang gezet, omdat ze andere prioritaire behoeften, met name humanitaire uitrusting, vooropstelde. Daarom heeft België uiteindelijk geopteerd voor het zenden van humanitair materiaal. Dit materiaal, met onder meer 738 slaapzakken, 500 plastic grondzeilen en 1.120 dekens, werd op 12 september 2020 geleverd.

DO 2020202106131

Question n° 32 de monsieur le député Steven De Vuyst du 13 novembre 2020 (N.) à la Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales:

Restitution des restes de Lumumba à sa famille (QO 9292C).

À l'occasion du 60e anniversaire de l'indépendance du Congo, Juliana Lumumba, la fille du premier premier ministre du Congo indépendant, assassiné avec la complicité de la Belgique, a demandé au roi Philippe de restituer à la famille les reliques subsistantes de son père - une dent - afin qu'elle puisse enfin faire son deuil de Patrice Lumumba dans la dignité. À cette requête, la Justice a réagi en déclarant à la presse que les restes étaient à disposition au greffe - une réaction assez lamentable, faut-il le souligner.

Quels sont les projets du gouvernement pour restituer les restes de Patrice Lumumba à sa famille dans la dignité et la sérénité?

Réponse de la Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales du 14 novembre 2020, à la question n° 32 de monsieur le député Steven De Vuyst du 13 novembre 2020 (N.):

Suite à plusieurs déclarations dans les médias concernant la présence dans notre pays des restes humains de feu Patrice Lumumba, madame Juliana Lumumba a écrit une lettre ouverte à Sa Majesté le Roi Philippe le 30 juin 2020. Dans cette lettre, elle demandait le retour de sa dépouille dans son pays de naissance.

Notre ambassade à Kinshasa a ensuite eu un entretien avec madame Lumumba, l'informant que, dans le cadre d'une enquête judiciaire en Belgique, une dent a été saisie chez un particulier appartenant vraisemblablement à monsieur Patrice Lumumba. Madame Juliana Lumumba a alors déposé une demande officielle de libération de ces restes auprès du juge d'instruction du tribunal de première instance de Bruxelles. Cette demande a été acceptée très rapidement par le juge d'instruction, ce qui a rendu possible un transfert à la famille.

DO 2020202106131

Vraag nr. 32 van de heer volksvertegenwoordiger Steven De Vuyst van 13 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen:

Teruggave stoffelijke resten Lumumba aan familie (MV 9292C).

Ter gelegenheid van de 60-jarige onafhankelijkheid van Congo vroeg Juliana Lumumba, de dochter van de met Belgische medeplichtigheid vermoorde eerste premier van het onafhankelijke Congo, aan koning Filip om de resterende stoffelijke resten van haar vader, teweten: één tand, terug te geven aan de familie zodat zij eindelijk met waardigheid afscheid kunnen nemen van Patrice Lumumba. Daarop reageerde het gerecht door in de media te malden dat de resten beschikbaar werden gesteld op de griffie. Dat is natuurlijk een behoorlijk lamentabele reactie.

Wat zijn de plannen van de regering om de stoffelijke resten van Patrice Lumumba op een serene en waardige manier aan de familie te bezorgen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen van 14 november 2020, op de vraag nr. 32 van de heer volksvertegenwoordiger Steven De Vuyst van 13 november 2020 (N.):

Naar aanleiding van een aantal verklaringen in de media over de aanwezigheid in ons land van de stoffelijke resten van wijlen Patrice Lumumba schreef mevrouw Juliana Lumumba op 30 juni 2020 een open brief aan Zijne Majesteit Koning Filip. Hierin verzocht ze om de terugkeer van deze stoffelijke resten naar het geboorteland van haar vader.

Onze ambassade in Kinshasa had hierna een gesprek met mevrouw Lumumba en meldde haar daarbij dat er in het kader van een strafrechtelijk onderzoek in België bij een particulier een tand in beslag werd genomen die vermoedelijk toebehoorde aan de heer Patrice Lumumba. Mevrouw Juliana Lumumba diende vervolgens bij de onderzoeksrechter van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel een officieel verzoek in tot vrijgave van deze stoffelijke resten. Dit verzoek werd zeer snel ingewilligd door de onderzoeksrechter, waardoor een overdracht aan de familie nu mogelijk is.

Le gouvernement belge souhaite faciliter un transfert serein et digne des restes de sa dépouille. Notre ambassadeur à Kinshasa a eu échange avec madame Juliana Lumumba et mes services détermineront le moment et les modalités de ce transfert en consultation avec la famille.

De Belgische regering wenst een serene en waardige overdracht van deze stoffelijke resten te faciliteren. Onze ambassadeur in Kinshasa sprak hierover reeds met mevrouw Juliana Lumumba en mijn diensten zullen de timing en modaliteiten van deze overdracht verder vastleggen in samenspraak met de familie.

DO 2020202106133

Question n° 34 de madame la députée Anneleen Van Bossuyt du 13 novembre 2020 (N.) à la Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales:

Codes couleur et restrictions de voyage par pays communs à toute l'Europe (QO 9257C).

Le fait que chaque pays impose actuellement ses propres restrictions de voyage aux autres États membres de l'Union européenne et que ces restrictions peuvent varier considérablement d'un pays à l'autre est à l'origine de nombreux désagréments pour les voyageurs.

La situation de l'Espagne à la date du 4 septembre 2020 en est un exemple: la Belgique classe alors toute l'Espagne, à l'exception de Ténériffe, en zone rouge (les voyages ne sont pas possibles ni autorisés), les Pays-Bas classent l'ensemble de l'Espagne en zone orange (seuls les voyages nécessaires sont autorisés et la quarantaine est vivement conseillée aux personnes qui reviennent d'Espagne) et la France classe toujours l'Espagne en zone verte.

Ces avis divergents quant à une même situation pandémique dans les différents pays font naître, à juste titre, un important sentiment d'incompréhension et d'indignation.

C'est pourquoi la Commission européenne a proposé une approche visant à garantir que toute mesure éventuelle prise par les États membres restreignant la libre circulation des personnes en raison du coronavirus soit coordonnée et clairement communiquée à l'échelon de l'Union européenne. Concrètement, la Commission préconise des critères et des seuils communs pour les restrictions de voyage, un code couleur concerté, des mesures communes pour les voyageurs en provenance de zones à risque et des informations claires et en temps utile pour le public sur les restrictions éventuelles.

DO 2020202106133

Vraag nr. 34 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Anneleen Van Bossuyt van 13 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen:

Europese gemeenschappelijke kleurcodes en reisbeperkingen per land (MV 9257C).

Het feit dat op dit moment elk land zijn eigen reisbeperkingen stelt aan andere lidstaten van de Europese Unie en die reisbeperkingen tussen landen onderling behoorlijk kunnen verschillen, zorgt voor heel wat ongemak bij reizigers.

Een voorbeeld hiervan is de situatie voor Spanje op datum van 4 september 2020: België categoriseert heel Spanje, met uitzondering van Tenerife tot rood (reizen is niet mogelijk of toegelaten), Nederland kleurt volledig Spanje oranje (alleen noodzakelijke reizen zijn toegestaan en wie terugkeert uit Spanje wordt dringend geadviseerd in quarantaine te gaan) en Frankrijk categoriseert Spanje nog steeds als groen.

Die verschillende adviezen voor eenzelfde pandemiesituatie in de specifieke landen zorgen, terecht, voor veel onbegrip en verontwaardiging.

Daarom heeft de Europese Commissie een aanpak voorgesteld om ervoor te zorgen dat eventuele maatregelen van lidstaten die het vrije verkeer beperken ten gevolge van het coronavirus worden gecoördineerd en duidelijk gecommuniceerd op EU-niveau. Concreet ijvert de Commissie voor gemeenschappelijke criteria en drempels voor reisbeperkingen, een overeengekomen kleurcode, gemeenschappelijke maatregelen voor reizigers uit risicogebieden en duidelijke en tijdige informatie aan het publiek over eventuele beperkingen.

Dans le même temps, plusieurs États membres tels que l'Allemagne indiquent qu'ils n'appliqueront plus l'interdiction générale de voyager en vigueur pour les pays situés en dehors de l'Union européenne/espace Schengen et qu'ils appliqueront pour les destinations en dehors de l'Union une approche différenciée avec des avis de voyage évalués sur une base individuelle. Depuis le 25 septembre, la Belgique adopte également une approche différenciée pour les voyages hors Union européenne.

1. Êtes-vous d'accord sur la nécessité d'une approche européenne coordonnée?

2. La Belgique soutiendra-t-elle la demande de codes couleur communs basés sur des chiffres objectifs et des critères communs?

3. La Belgique soutiendra-t-elle la demande de mesures communes pour les voyageurs en provenance de zones à risque?

4. La Belgique soutiendra-t-elle la demande de critères et de seuils communs pour les restrictions de voyage?

5. Quelle est la position de la Belgique concernant la suppression de l'interdiction générale de voyager qui est d'application pour les pays situés hors Union européenne/espace Schengen et son remplacement par une approche différenciée sur une base individuelle par État membre plutôt que coordonnée à l'échelon européen? Quelle position la Belgique défendra-t-elle à ce sujet au niveau européen?

Réponse de la Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales du 14 novembre 2020, à la question n° 34 de madame la députée Anneleen Van Bossuyt du 13 novembre 2020 (N.):

En effet, les États membres européens ont pris des mesures très différentes depuis la levée des contrôles aux frontières intérieures afin de protéger la santé publique. Compte tenu des conséquences sur la libre circulation, la Belgique a toujours été favorable à une approche commune pour évaluer la situation au niveau européen.

La protection de la libre circulation des personnes est très importante et il est donc nécessaire de coordonner si elle est restreinte.

La Belgique a joué un rôle de pionnier dans la préparation de la recommandation du Conseil relative à une approche coordonnée des restrictions à la libre circulation en réponse à la pandémie de COVID-19, adoptée lors du Conseil Affaires générales du 13 septembre 2020.

La présente recommandation du Conseil aborde les questions suivantes:

- collecte des données;

Tegelijkertijd geven verschillende lidstaten, zoals Duitsland, aan het algemeen negatief reisverbod voor landen buiten de EU/Schengen niet meer te willen hanteren en te willen werken met een gedifferentieerde aanpak voor bestemmingen buiten de EU waarbij het reisadvies wordt beoordeeld op individuele basis. Sinds 25 september hanteert ook België een gedifferentieerde aanpak voor reizen buiten de EU.

1. Bent u het ermee eens dat er een gecoördineerde Europese aanpak moet komen?

2. Zal België de oproep tot gemeenschappelijke kleurcodes op basis van objectieve cijfers en gemeenschappelijke criteria steunen?

3. Zal België de oproep tot gemeenschappelijke maatregelen voor reizigers uit risicogebieden steunen?

4. Zal België de oproep tot gemeenschappelijke criteria en drempels voor reisbeperkingen steunen?

5. Wat is de positie van België aangaande het afschaffen van het algemeen negatief reisverbod voor landen buiten de EU/Schengen en te vervangen door een gedifferentieerde aanpak op individuele basis per lidstaat in plaats van Europees gecoördineerd? Welke positie zal België hierin verdedigen op Europees niveau?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen van 14 november 2020, op de vraag nr. 34 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Anneleen Van Bossuyt van 13 november 2020 (N.):

De Europese lidstaten hebben sinds de opheffing van de binnengrenscontroles inderdaad zeer diverse maatregelen genomen om de volksgezondheid te beschermen. In het licht van de gevolgen voor het vrij verkeer, is België altijd voorstander geweest van een gemeenschappelijke aanpak om de situatie op Europees niveau te beoordelen.

De bescherming van het vrije verkeer van personen is erg belangrijk en er is dus coördinatie nodig als dit vrije verkeer wordt ingeperkt.

België heeft een voortrekkersrol gespeeld in de voorbereiding van de Raadsaanbeveling over een gecoördineerde aanpak van de beperkingen van het vrije verkeer als reactie op de COVID-19-pandemie, die op de Raad Algemene Zaken van 13 september 2020 werd aangenomen.

In deze Raadsaanbeveling komen volgende punten aan bod:

- inzameling van data;

- définition des critères et des seuils;
- évaluation commune des risques par codage couleur;

- mesures pour les voyageurs provenant d'une zone à risque;
- information et communication.

Concrètement, trois critères seront utilisés: l'incidence, le taux de test et le taux de positivité du test.

Ces données doivent être fournies par les États membres au Centre européen de prévention et de contrôle des maladies (ECDC), qui produira une carte en couleurs des États membres, si possible ventilée par région.

En ce qui concerne un cadre commun de mesures pour les voyageurs, la Belgique a toujours défendu une approche européenne coordonnée qui laisse suffisamment de place aux spécificités nationales.

Dans ce contexte, la Belgique a encouragé le développement d'outils de tracing communs, tels qu'un *Passenger Locator Form* (PLF), car ils peuvent apporter une valeur ajoutée significative dans le cadre des tests et de la recherche des contacts.

La recommandation du Conseil prévoit que les États membres peuvent en exiger la présentation aux personnes entrant sur le territoire, et qu'un formulaire européen commun de localisation des passagers devrait être élaboré en vue de son utilisation éventuelle par les États membres.

Ce dossier doit être suivi de près. La recommandation du Conseil relative à une approche coordonnée des restrictions à la libre circulation n'est pas un aboutissement en soi. La coordination des tests, du *tracing* et des vaccins se poursuit.

En ce qui concerne les voyages en provenance de pays tiers, le Conseil a adopté le 30 juin 2020, une recommandation relative à la suppression progressive des restrictions temporaires applicables aux voyages non essentiels à destination de l'UE. Cette recommandation contenait une liste de pays tiers pour lesquels les restrictions de voyage seraient levées, sur la base des critères énumérés dans la recommandation.

La recommandation du Conseil n'est pas juridiquement contraignante et il incombe aux États membres de donner effet à son contenu. La liste est révisée toutes les deux semaines et adaptée si nécessaire, à la lumière de l'évolution de la situation sanitaire. La Belgique continue de suivre la situation afin de diffuser des conseils aux voyageurs aussi précis que possible.

- vaststelling van de criteria en drempels;
- gemeenschappelijke risicobeoordeling door middel van kleurcodes;
- maatregelen voor reizigers die uit een risicogebied komen;
- informatie en communicatie.

Concreet zal er worden gewerkt met drie criteria: de incidentie, de testratio en het testpositiviteitsratio.

De lidstaten moeten deze gegevens bezorgen aan het Europees Centrum voor ziektepreventie en -bestrijding (ECDC), dat op basis hiervan een kleurcodekaart van de lidstaten produceert, daar waar mogelijk uitgesplitst per regio.

Wat het gemeenschappelijk kader voor maatregelen voor reizigers betreft, heeft België steeds een gecoördineerde Europese aanpak verdedigd die voldoende ruimte laat voor nationale specificaties.

In dit verband heeft België geijverd voor de ontwikkeling van gemeenschappelijke tracerings-instrumenten, zoals een *Passenger Locator Form* (PLF), omdat die een grote meerwaarde kunnen betekenen in het kader van testing en contactopsporing.

De Raadsaanbeveling bepaalt dat de lidstaten de personen die hun grondgebied betreden kunnen verplichten om dit formulier voor te leggen en dat er een gemeenschappelijk Europees PLF moet worden ontwikkeld dat eventueel door de lidstaten kan worden gebruikt.

Dit dossier moet van nabij worden opgevolgd. De Raadsaanbeveling over een gecoördineerde aanpak van de beperkingen van het vrije verkeer is geen eindpunt op zich. Er wordt ook verder gewerkt aan de coördinatie van de testing en *tracing* en van de vaccins.

Wat de reizen vanuit derde landen betreft, heeft de Raad op 30 juni 2020 een aanbeveling aangenomen over de geleidelijke opheffing van de tijdelijke beperkingen van niet-essentiële reizen naar de EU. Deze aanbeveling bevatte een lijst van derde landen waarvoor de reisbeperkingen worden opgeheven, op basis van de criteria opgesomd in de aanbeveling.

De aanbeveling van de Raad is niet juridisch bindend en het blijft de verantwoordelijkheid van de lidstaten om gevolg te geven aan de inhoud ervan. De lijst wordt om de twee weken geëvalueerd en zo nodig aangepast in het licht van de wijzigende gezondheidssituatie. België blijft de situatie opvolgen om zo accuraat mogelijke reisadviezen te verspreiden.

Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité

DO 2020202105414

Question n° 2 de madame la députée Kattrin Jadin du 29 octobre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité:

Les agressions envers le personnel de bord.

Récemment, une accompagnatrice de train a été agressée lors de l'exécution de son travail par une personne en état d'ivresse. L'accompagnatrice a été victime de plusieurs coups par l'agresseur qui a directement été privé de liberté. La victime quant à elle a été placée en incapacité de travail pour plusieurs jours.

Malheureusement, ce n'est pas la première fois que le personnel de bord doit faire face à des agressions physiques.

1. Pouvez-vous indiquer combien d'agressions envers le personnel de la SNCB ont été constatées en 2019?

2. Combien de jours d'incapacité de travail en ont été les conséquences?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité du 01 décembre 2020, à la question n° 2 de madame la députée Kattrin Jadin du 29 octobre 2020 (Fr.):

1. En 2019, 882 faits d'agression envers des accompagnateurs ont été répertoriés par la SNCB.

Le tableau ci-dessous montre le nombre d'agressions par type:

Vice-eersteminister en minister van Mobiliteit

DO 2020202105414

Vraag nr. 2 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 29 oktober 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit:

Agressie ten aanzien van het treinpersoneel.

Onlangs werd een treinbegeleidster door een dronken persoon aangevallen tijdens de uitoefening van haar werk. Ze kreeg daarbij verschillende slagen. De dader werd onmiddellijk van zijn vrijheid beroofd. Het slachtoffer is meerdere dagen arbeidsongeschikt geweest.

Het is helaas niet de eerste keer dat het treinpersoneel te maken krijgt met fysiek geweld.

1. Hoeveel gevallen van agressie tegen het NMBS-personeel werden er vastgesteld in 2019?

2. Tot hoeveel dagen arbeidsongeschiktheid hebben die gevallen van agressie geleid?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit van 01 december 2020, op de vraag nr. 2 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 29 oktober 2020 (Fr.):

1. In 2019 waren er 882 geregistreerde feiten van agressie op treinbegeleiders door de NMBS.

De tabel hieronder toont het aantal agressies per type:

Type d'agression / *Type agressie*	**Tota(a)l**
Agression physique / *Fysieke agressie*	
Coups et blessures / *Slagen & verwondingen*	170
Violences légères / *Lichte geweldplegingen*	239
Tota(a)l	409
Agression verbale / *Verbale agressie*	
Menaces / *Bedreigingen*	315
Insultes / *Beledigingen*	158
Tota(a)l	473
TOTA(A)L	**882**

2. 5.715 jours d'incapacité ont été enregistrés suite à des agressions envers le personnel de la SNCB dans les trains pour l'année 2019. 54 % des cas d'incapacité de travail sont directement liés à des faits d'agression.

DO 2020202105474

Question n° 4 de monsieur le député Tomas Roggeman du 30 octobre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité:

Les chantiers de gares en cours.

Lorsque des chantiers de construction de gares sont à l'arrêt, les coûts ne sont pas gelés pour autant. C'est le cas notamment de la gare de Mons, qui aurait dû être achevée en 2015 déjà mais dont les travaux ne sont pas près de se terminer. Les coûts s'élèvent actuellement à 324 millions d'euros. En raison, entre autres, des nombreux retards qu'accuse le projet, le prix final du chantier se montera au double du montant prévu initialement.

1. Quels projets de construction ou de rénovation de gares sont actuellement en cours? Merci de bien vouloir me fournir un aperçu détaillé de ces projets, avec leur prix et leur durée ainsi que le surcoût déjà enregistré par rapport au coût budgétisé et les retards subis entre temps.

2. a) Comment la SNCB/Infrabel décide-t-elle des projets prioritaires en cas de retards?

b) Existe-t-il pour cela des critères objectifs? Dans l'affirmative, quels sont-ils? Dans la négative, comptez-vous en prévoir?

c) Quel rôle joue votre gouvernement dans l'établissement des priorités?

3. a) Quels projets de construction de gares sont-ils prévus pour les prochaines années?

b) Pour quelles gares un projet de nouvelle construction est-il en préparation? Merci de me fournir un aperçu complet des gares en question, avec le budget prévu et les délais estimatifs pour le début et la réception des travaux.

c) Pour quelles gares un projet de rénovation est-il en préparation? Merci de me fournir un aperçu complet des gares en question, avec le budget prévu et les délais estimatifs pour le début et la réception des travaux.

4. a) Selon quels critères est-il décidé de l'ordre dans lequel les chantiers sont entamés?

2. In 2019 registreerde NMBS bij haar personeel dat werkzaam is in haar treinen 5.715 dagen arbeidsongeschiktheid als gevolg van agressie. 54 % van de arbeidsongevallen bij de treinbegeleiding heeft rechtstreeks te maken met agressie.

DO 2020202105474

Vraag nr. 4 van de heer volksvertegenwoordiger Tomas Roggeman van 30 oktober 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit:

Lopende werven stations.

Wanneer bouwwerven van stations stilliggen, loopt het kostenplaatje wel door. Zo is er het station van Bergen dat eigenlijk al sinds 2015 zou moeten afgerond geweest zijn, maar waar nog steeds geen einde in zicht komt. Hier loopt het kostenplaatje op tot wel 324 miljoen euro. Door onder andere de vele vertragingen aan dit project zal voor dit station de eindprijs meer dan het dubbele bedragen dan wat oorspronkelijk gezegd werd.

1. Welke projecten van stationsbouw of -renovatie zijn vandaag in uitvoering? Graag een gedetailleerd overzicht met daarbij de prijs en de duurtijd. Eveneens de inmiddels opgelopen meerkost tegenover de budgettering, en de inmiddels opgelopen vertragingen.

2. a) Hoe beslist de NMBS/Infrabel welk project voorrang krijgt in geval van vertragingen?

b) Zijn hiervoor objectieve criteria? Zo ja, welke? Zo neen, zal u er invoeren?

c) Welke inspraak heeft uw kabinet bij het bepalen van de prioriteiten?

3. a) Welke stationsprojecten staan gepland voor de komende jaren?

b) Voor welke stations lopen de voorbereidingen voor een nieuwbouwproject? Graag een volledig overzicht van de te bouwen stations met budgettering en richttermijnen voor opstart en oplevering.

c) Voor welke stations lopen de voorbereidingen voor een renovatieproject? Graag een volledig overzicht van de te renoveren stations met budgettering en richttermijnen voor opstart en oplevering.

4. a) Volgens welke criteria wordt beslist in welke volgorde werven aangevat worden?

b) Compte tenu du nombre de voyageurs qui prennent le train à la gare de Mons, ce n'est pas le trafic de passagers qui constitue le critère décisif pour déterminer l'ordre des travaux. Quels sont dès lors les critères déterminants pour fixer l'ordre de priorité des travaux de construction des gares?

c) Quel rôle joue le ministre de tutelle dans la fixation de l'ordre des travaux?

d) Confirmez-vous que le choix de réaliser d'énormes investissements dans un projet dispendieux comme celui de la gare de moyenne importance de Mons n'a pas été fondé en priorité sur les besoins de la SNCB mais résulte d'interventions politiques de dirigeants qui ont leur base électorale dans la région?

5. Pensez-vous que les montants investis dans la construction ou la rénovation d'une gare doivent être proportionnels au nombre de voyageurs qui empruntent le train dans la gare en question?

6. Il y a plusieurs années de cela, votre prédécesseur, la ministre Galant, s'est prononcée en faveur d'une standardisation de la construction des gares sur la base d'un modèle uniforme pouvant être adapté en fonction des endroits.

a) Êtes-vous également favorable à cette idée?

b) Existe-t-il aujourd'hui de tels modèles standard qui répondent aux besoins actuels?

c) Quelles gares ont été construites selon un tel schéma ces dernières années?

d) Quelles gares ou arrêts entrent en ligne de compte pour des travaux de construction selon ces modèles?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité du 01 décembre 2020, à la question n° 4 de monsieur le député Tomas Roggeman du 30 octobre 2020 (N.):

1. La liste des projets en cours d'exécution figure en annexe. Des travaux d'entretien et de renouvellement des installations techniques sont également en cours.

Les annexes jointes à la réponse à cette question ont été transmises directement à l'honorable membre. Étant donné leur caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de les insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elles peuvent être consultées au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

b) Gezien de opstapcijfers van het station in Bergen geeft het reizigersverkeer niet de doorslag bij het bepalen van de rangorde. Welke criteria geven dan wel de doorslag bij het bepalen van de prioriteiten in stationsbouw?

c) Welke rol speelt de toezichthoudend minister bij het bepalen van deze rangorde?

d) Kunt u bevestigen dat de keuze voor enorme investeringen volgens een peperduur ontwerp in een middelgroot station als Bergen, niet prioritair gegrond werd op de noden van de NMBS zelf, maar eerder haar basis vindt in politieke interventies vanwege gezagsdragers die hier hun electorale basis hebben?

5. Bent u van mening dat de geïnvesteerde bedragen voor bouw of renovatie van stations in verhouding moeten staan tot de reizigersaantallen in het desbetreffende station?

6. Uw voorganger minister Galant heeft zich jaren geleden uitgesproken voor standaardisering van stationsbouw, met een uniform ontwerp dat inpasbaar is op diverse locaties.

a) Bent u hier ook voorstander van?

b) Zijn er inmiddels dergelijke standaardontwerpen beschikbaar die beantwoorden aan de hedendaagse noden?

c) Welke stations werden de voorbije jaren volgens een dergelijk stramien gebouwd?

d) Welke stations of stopplaatsen komen in aanmerking voor stationsbouw volgens deze ontwerpen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit van 01 december 2020, op de vraag nr. 4 van de heer volksvertegenwoordiger Tomas Roggeman van 30 oktober 2020 (N.):

1. De lijst met de projecten in uitvoering is toegevoegd in bijlage. Daarnaast zijn er ook nog onderhoudswerken en vernieuwingen van technische installaties.

De bijlagen bij het antwoord op deze vraag zijn het geachte kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan worden zij niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar liggen zij ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

L'exécution des projets de gare sera attribuée par le biais de marchés publics. En raison du principe général en matière respect du secret des affaires et des exceptions spécifiques prévues par le droit des marchés publics concernant la confidentialité de certaines données pour des raisons de concurrence loyale et de protection des intérêts commerciaux légitimes, la SNCB n'est pas en mesure de communiquer des informations budgétaires sur les projets en cours.

2 et 4. a) à c) La hiérarchisation des priorités dans le cadre du nouveau plan d'investissement repose sur différents critères.

En premier lieu, la SNCB a défini une série d'objectifs stratégiques, dont les plus importants sont les suivants:

- la réalisation de gares accessibles de manière autonome: objectif de 250 gares accessibles de manière autonome d'ici 2030, pour atteindre au moins 85 % des passagers;
- la durabilisation du transport en amont et en aval en renforçant la capacité des abris à vélos: 150.000 places de stationnement pour vélos en 2028;
- une stratégie de stationnement qui garantit une place à ses clients;
- la standardisation de l'infrastructure et des équipements

Ensuite, la SNCB s'appuie sur une approche multicritères prenant en compte l'état de l'infrastructure dans la gare concernée et sur la ligne, le taux d'occupation des parkings et des abris à vélos, les aspects sécurité et les opportunités découlant des travaux de renouvellement des voies prévus. Dans le même temps, la SNCB tient compte du potentiel de la gare. Ce potentiel est déterminé en fonction de l'évolution du nombre de passagers et de la nature de la gare (départ, destination, urbain, etc.), mais également en fonction des opportunités aux abords de la gare telles que les développements urbains par des tiers, l'amélioration de l'accessibilité de la gare et l'expansion de l'offre de transports en commun locaux.

Chaque plan pluriannuel d'investissement de la SNCB n'entre en vigueur qu'après validation par le gouvernement fédéral.

De uitvoering van de stationsprojecten wordt toegewezen door middel van overheidsopdrachten. Omwille van het algemeen principe inzake respect van zakengeheim en de specifieke uitzonderingen die het overheidsopdrachtenrecht voorziet inzake confidentialiteit van bepaalde gegevens omwille van redenen van eerlijke mededinging en bescherming van rechtmatige commerciële belangen, is het voor de NMBS niet mogelijk om budgettaire informatie over lopende projecten mee te delen.

2 en 4. a) tot c) De prioriteitstelling in kader van het nieuwe investeringsplan steunt op verschillende criteria.

Ten eerste heeft NMBS een reeks strategische doelstellingen uitgezet waarvan de belangrijkste zijn:

- het realiseren van autonoom toegankelijke stations: target 250 stations autonoom toegankelijk in 2030 en daarmee minstens 85 % van de reizigers bereiken;
- het verduurzamen van het voor- en natransport door het uitbreiden van de fietsstalcapaciteit: 150.000 fietsenstalplaatsen in 2028;
- een parkeerstrategie die een gegarandeerde plaats biedt aan haar klanten;
- de standaardisatie van de infrastructuur en de uitrustingen

Ten tweede steunt NMBS op een multicriteria-benadering waarbij ze rekening houdt met de staat van de infrastructuur in het betrokken station en op de lijn, de bezettingsgraad van parkings en fietsenstallingen, safety en security-aspecten en opportuniteiten die ontstaan door geplande spoorvernieuwingswerken. Tegelijk houdt NMBS rekening met het potentieel van het station. Dit potentieel wordt bepaald aan de hand van de evolutie van het aantal reizigers en de aard van het station (vertrek, bestemming, stedelijk, enz.) maar ook op basis van opportuniteiten in de stationsomgeving zoals stedelijke ontwikkelingen door derden, de verbetering van de bereikbaarheid van het station en de uitbreiding van het lokaal openbaar vervoeraanbod.

Elk meerjareninvesteringsplan van NMBS treedt pas in werking na de validatie door de federale regering.

3. Le plan pluriannuel d'investissement actuel expire en 2020. La SNCB collabore actuellement avec Infrabel à l'élaboration des propositions du prochain plan. Les priorités concernant les gares sont définies en fonction de l'état des installations, du potentiel d'une gare et des opportunités qui se présentent en fonction des travaux de renouvellement de voies ou d'autres travaux réalisés aux abords de la gare (voir point 4. a), et compte tenu des moyens mis à disposition.

Le cabinet s'appuie sur cette analyse multicritère de la SNCB et sur le plan d'investissement pluriannuel pour le suivi des priorités.

Cette proposition de plan pluriannuel d'investissement doit passer par le processus d'adoption régulier et il n'est donc pas approprié de communiquer sur les propositions actuelles à ce stade.

Outre le plan pluriannuel d'investissement, un certain nombre de projets sont financés par le Plan stratégique pluriannuel d'investissement 2018-2031, qui regroupe les accords de collaboration entre l'État fédéral et les trois régions. Il concerne l'achèvement du réseau RER et une série de priorités régionales. Pour la liste des projets, la SNCB se réfère aux annexes de ces accords.

4. d) La stratégie d'investissement actuelle de la SNCB est axée sur l'accessibilité et le confort d'accueil dans les gares. Néanmoins, les projets en cours, qui ont été décidés il y a plusieurs années sur la base de la stratégie d'investissement en vigueur à l'époque, sont en cours de finalisation.

5. Il va de soi que la taille de l'infrastructure d'accueil est déterminée par le nombre de clients, et ce afin de leur offrir à tous un accueil fonctionnel et confortable. Étant donné la durée de vie des infrastructures des gares, non seulement le nombre de passagers existants est pris en compte, mais également le potentiel attendu d'une gare.

6. La standaardisation de l'infrastructure des quais, des parkings et des parkings à vélos est l'un des axes stratégiques de la SNCB. À cette fin, une série de contrats-cadres ont été conclus cette année. Citons par exemple Seraing, Ougrée, Chaudfontaine, Turnhout, Veurne, les gares participant à la constricution des 3e et 4e voies de la ligne L50A (Aalter, Bellem, Beernem, Hansbeke, Maria-Aalter et Oostkamp).

La standardisation s'applique aux gares où moins de 20.000 passagers embarquent par semaine. En outre, un maximum de composants standards sont utilisés dans les grandes gares tels que l'éclairage, la signalétique, le mobilier, les abris, etc.

3. Het huidige meerjareninvesteringsplan loopt af in 2020. Momenteel werkt NMBS samen met Infrabel aan de voorstellen voor het volgende plan. De prioriteiten voor de stations worden bepaald in functie van de staat van de installaties, het potentieel van een station en opportuniteiten in functie van spoorvernieuwingswerken of andere werken in de stationsomgeving (zie punt 4. a)) en rekening houdend met de ter beschikking gestelde middelen.

Het kabinet vertrouwt op deze multicriteria-analyse van de NMBS en het meerjareninvesteringsplan om de prioriteiten op te volgen.

Dit voorstel van meerjaarinvesteringsplan dient het geijkte goedkeuringsproces te doorlopen en het is dan ook niet passend om nu reeds over de huidige voorstellen te communiceren.

Naast het meerjareninvesteringsplan worden een aantal projecten gefinancierd door het Strategisch Meerjareninvesteringsplan 2018-2031 dat de samenwerkingsakkoorden tussen de federale staat en de drie gewesten bundelt. Het betreft de afwerking van het GEN-netwerk en een reeks gewestelijke prioriteiten. Voor de projectenlijst verwijst NMBS naar de bijlagen bij deze akkoorden.

4. d) De huidige investeringsstrategie van de NMBS is gericht op de toegankelijkheid en het comfortabele onthaal in de stations. Dit neemt niet weg dat projecten in uitvoering, waartoe jaren geleden werd beslist op grond van de toen vigerende investeringsstrategie, worden gefinaliseerd.

5. Het is evident dat de omvang van de onthaalinfrastructuur bepaald wordt in functie van het aantal klanten, dit teneinde alle klanten een functioneel en comfortabel onthaal te kunnen bieden. Gezien de levensduur van stationinfrastructuur wordt dan ook niet enkel rekening gehouden met de bestaande reizigersaantallen maar ook met het verwachte potentieel van een station.

6. De standaardisatie van de perron-infrastructuur, parkings en fietsenstallingen is een van de strategische assen van NMBS. Daartoe is een reeks raamcontracten afgesloten dit jaar. Voorbeelden zijn Seraing, Ougrée, Chaudfontaine, Turnhout, Veurne, de stations betrokken bij de aanleg van het 3e en 4e spoor op L50A (Aalter, Bellem, Beernem, Hansbeke, Maria-Aalter en Oostkamp).

De standaardisatie is van toepassing op de stations met minder dan 20.000 opstappende reizigers per week. Daarnaast worden in de grotere stations zoveel mogelijk standaardcomponenten toegepast zoals bijvoorbeeld verlichting ,signaletica, meubilair, schuilhuisjes, enz.

DO 2020202105476

Question n° 5 de monsieur le député Tomas Roggeman du 30 octobre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité:

Ascenceurs et escalators dans les gares de la SNCB.

De nombreuses gares de la SNCB sont équipées d'un système d'escaliers roulants et/ou d'ascenseurs. Ces équipements facilitent la vie aux voyageurs qui souhaitent accéder aux quais et rendent les quais plus facilement accessibles aux personnes à mobilité réduite.

Ces systèmes nécessitent toutefois une maintenance régulière et doivent être soumis à un contrôle technique. Il n'empêche que des défaillances entraînent parfois la mise hors service de ces équipements, ce qui peut causer de gros désagréments dans les gares concernées.

1. Quelle est la procédure d'inspection et d'entretien des ascenseurs et des escalators dans les gares? Quelle est la fréquence des révisions?

2. À combien de reprises une panne d'ascenseur a-t-elle été constatée dans une gare en 2019? S'agit-il d'une augmentation du nombre de problèmes techniques par rapport aux autres années? Veuillez fournir un aperçu détaillé.

3. À combien de reprises une panne d'escalator a-t-elle été constatée dans une gare en 2019? S'agit-il d'une augmentation du nombre de problèmes techniques par rapport aux autres années? Veuillez fournir un aperçu détaillé.

4. Comment vient-on en aide aux personnes qui ont besoin d'un ascenseur pour accéder au quai lorsque les ascenseurs sont hors service?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité du 01 décembre 2020, à la question n° 5 de monsieur le député Tomas Roggeman du 30 octobre 2020 (N.):

1 à 3. Pour la maintenance et les réparations, la SNCB fait effectivement appel à des entreprises telles que Schindler, Otis, Kone et Thyssen. Un contrat-cadre pluriannuel d'une durée totale de dix ans existe pour la maintenance globale des moyens de levage et élévateurs.

Ce contrat comporte notamment les services suivants:

- la maintenance préventive;

- les interventions (permanence: 24 heures par jour, 7 jours par semaine) assurées par un service de garde;

- la maintenance curative: réparation ou remplacement des pièces défectueuses de l'ascenseur ou de l'escalier mécanique;

- la résolution de manquements et la gestion des remarques dans des rapports de contrôle.

DO 2020202105476

Vraag nr. 5 van de heer volksvertegenwoordiger Tomas Roggeman van 30 oktober 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit:

Liften en roltrappen stations NMBS.

Heel wat stations van de NMBS zijn uitgerust met een roltrappensysteem en/of liften. Op deze manier wordt het voor reizigers makkelijker om het perron te bereiken of worden deze perrons toegankelijker voor mensen die minder mobiel zijn.

Deze systemen dienen geregeld onderhouden te worden en aan een technische controle onderworpen te worden. Toch komt het wel eens voor dat deze het laten afweten wat tot grote hinder in de desbetreffende stations kan zorgen.

1. Wat is de manier van werken inzake de controle en het onderhoud van zowel de liften als de roltrappensystemen in stations? Hoe vaak worden deze aan een onderhoud onderworpen?

2. Hoeveel keer werd er in 2019 een technisch probleem vastgesteld met liften in onze stations? Is dit een stijging ten opzichte van andere jaren? Graag een gedetailleerd overzicht.

3. Hoeveel keer werd er in 2019 een technisch probleem vastgesteld met roltrappensystemen in onze stations? Is dit een stijging ten opzichte van andere jaren? Graag een gedetailleerd overzicht.

4. Hoe worden mensen die assistentie nodig hebben van een lift om het perron te bereiken geholpen wanneer deze systemen buiten gebruik zijn?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit van 01 december 2020, op de vraag nr. 5 van de heer volksvertegenwoordiger Tomas Roggeman van 30 oktober 2020 (N.):

1 tot 3. De NMBS doet voor het onderhoud en herstellingen inderdaad een beroep op de firma's zoals Schindler, Otis, Kone en Thyssen. Er bestaat een meerjarige raamovereenkomst voor een totale duur van tien jaar betreffende het globaal onderhoud van de hef- en hijsmiddelen.

Het gaat daarbij over:

- het preventieve onderhoud;

- de interventies (permanentie: 24 uur per dag, 7 dagen per week) door middel van een wachtdienst;

- curatief onderhoud: de herstelling of vervanging van de defecte stukken aan de lift of roltrap;

- het verhelpen van mankementen en het behandelen van opmerkingen in keuringsverslagen.

Environ trente escaliers roulants très anciens qui sont mis hors service et doivent être remplacés sont répartis sur tout le territoire. Les travaux pour adapter l'infrastructure ferroviaire aux normes actuelles d'accessibilité aux personnes à mobilité réduite (PMR) constituent des travaux lourds (rehaussement des quais, construction de rampes ou d'ascenseurs) et donc conséquents en matière de travaux d'études et d'investissements. Il faudra dès lors encore plusieurs années pour adapter toutes les installations.

Nous enregistrons quelque 2.000 dérangements chaque année.

4. En cas de panne d'un ascenseur, les voyageurs accompagnés d'un agent SNCB peuvent utiliser les traversées de voies à niveau pour passer d'un quai à l'autre, à pied ou en fauteuil roulant. Si une gare n'est pas équipée d'une traversée de voies à niveau et qu'un ascenseur est en panne, le personnel SNCB, en concertation avec le gestionnaire de l'infrastructure Infrabel, veillera à ce que le train que le voyageur souhaite prendre soit reçu à un quai accessible par ascenseur.

Over het hele land verspreid zijn er ongeveer dertig zeer oude roltrappen die buiten dienst zijn gesteld en die moeten worden vervangen. Om de spoorinfrastructuur aan de huidige toegankelijkheidsnormen voor personen met beperkte mobiliteit (PBM) aan te passen, zijn er ingrijpende werkzaamheden nodig (verhoging van de perrons, bouw van hellingen en liften) die bijgevolg heel wat studiewerk en investeringen vergen. Het zal dus nog vele jaren tijd vragen om alle installaties aan te passen.

Er doen zich jaarlijks zowat 2.000 storingen voor.

4. Bij een defecte lift kunnen reizigers onder begeleiding van een NMBS-medewerker gebruik maken van de gelijkgrondse spoorovergangen om van het ene naar het andere perron te gaan of te rijden met een rolwagen. Indien een station niet uitgerust is met een gelijkgrondse spoorovergang en er doet zich een defect voor aan een lift dan zorgen de NMBS-medewerkers er in samenspraak met infrastructuurbeheerder Infrabel voor dat de trein waarmee de reiziger wil reizen, ontvangen wordt aan een perron dat wel toegankelijk is per lift.

DO 2020202105477

Question n° 6 de monsieur le député Tomas Roggeman du 30 octobre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité:

SNCB. - Sécurisation des parkings pour vélos.

La SNCB dispose de nombreux parkings pour vélos en gestion propre. La SNCB prévoit de les rendre payants à l'avenir.

Lorsque les voyageurs garent leur vélo dans ces parkings, ils veulent pouvoir l'y laisser le coeur tranquille. Les dispositifs de sécurité dans ces parkings devraient donc être suffisamment développés pour donner aux voyageurs un sentiment de sécurité.

1. Combien d'incidents relatifs à des vélos garés dans les parkings de la SNCB ont été recensés en 2019? Je vous prie de bien vouloir donner un aperçu détaillé par type d'incident (vol, vandalisme, etc.) et de préciser s'il s'agissait ou non d'un parking sécurisé. Dans combien de cas la police a-t-elle été avertie?

2. Quelles sont les mesures de sécurité prises dans les parkings pour vélos de la SNCB? Merci de bien vouloir fournir un aperçu détaillé du nombre de parkings équipés d'un système de surveillance par caméra, du nombre de parkings entourés d'une clôture et des autres mesures prises.

DO 2020202105477

Vraag nr. 6 van de heer volksvertegenwoordiger Tomas Roggeman van 30 oktober 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit:

NMBS. - Beveiliging fietsparkings.

De NMBS beschikt over heel wat fietsparkings die ze in eigen beheer hebben. De NMBS plant om deze in de toekomst betalend te maken.

Wanneer reizigers hun fiets achterlaten in deze parkings willen ze dit dan ook met een gerust hart kunnen doen. De beveiliging op deze parkings moet dan ook voldoende zijn om de reiziger een gevoel van veiligheid te kunnen geven.

1. Hoeveel incidenten hebben zich in 2019 voorgedaan aan fietsen op parkings van de NMBS? Graag een gedetailleerd overzicht naar het soort incident (diefstal, vandalisme, enz.) en of dit al dan niet een beveiligde parking betrof. In hoeveel gevallen werd de politie gecontacteerd?

2. Welke beveiligingsmaatregelen worden genomen op fietsparkings van de NMBS? Graag een gedetailleerd overzicht naar: het aantal parkings met een camerabewakingssysteem, het aantal parkings dat omgeven is door een omheining, overige maatregelen.

3. Quelles mesures la SNCB prévoit-elle de prendre à l'avenir pour renforcer la sécurité de ses parkings à vélos, vu qu'elle compte les rendre payants?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité du 01 décembre 2020, à la question n° 6 de monsieur le député Tomas Roggeman du 30 octobre 2020 (N.):

1. La SNCB ne dispose pas de statistiques précises concernant les vols de vélos, étant donné que les signalements interviennent en général auprès des services de police et que les victimes ne signalent en outre pas toujours le vol de leur vélo.

Elle ne dispose pas non plus de chiffres sur les faits de vandalisme qui se sont déroulés exclusivement dans les parkings pour vélos.

Voici néanmoins le nombre de signalements de vols et tentatives de vols de vélos reçus par le Security Operations Center (SOC) de la SNCB.

En 2019, le SOC a reçu 135 appels liés à des faits de vols de vélos et 42 appels pour des tentatives de vols de vélo.

La police a été contactée dans 33 cas.

2. En matière de vol de vélos, la SNCB a une politique qui repose sur les piliers suivants:

- approche intégrale et intégrée: la SNCB coopère avec les Points Vélo (via des SLA), les services de police et les administrations communales dans le cadre de ses accords de collaboration avec les autorités locales;
- usage optimal de la vidéosurveillance;
- sensibilisation et responsabilisation du client par le biais de campagnes de communication;
- dissuasion des voleurs par la surveillance et le contrôle social;
- optimisation des infrastructures pour réduire au maximum le risque de vol.

Actuellement, 84 sites comportent la présence de caméras, soit orientées vers le parking vélos, soit installées dans le parking vélos.

37 parkings disposent d'une zone distincte équipée d'un contrôle d'accès.

3. Dans le cadre de sa stratégie vélo, la SNCB est en train d'élaborer un contrat-cadre pour un nouveau concept standard de parking vélos avec contrôle d'accès. Ces nouvelles installations seront plus faciles à entretenir, plus sûres et plus confortables. Le système fonctionnera avec la carte MoBIB. Ainsi, le client pourra charger son produit train et son produit parking à vélo sur la même carte.

3. Welke maatregelen plant de NMBS in de toekomst te nemen om de veiligheid op haar fietsparkings te verhogen in het kader van het betalend maken hiervan?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit van 01 december 2020, op de vraag nr. 6 van de heer volksvertegenwoordiger Tomas Roggeman van 30 oktober 2020 (N.):

1. De NMBS beschikt niet over precieze statistieken over fietsdiefstallen, aangezien de diefstallen meestal aan de politie worden gemeld en de slachtoffers niet altijd aangifte doen van de diefstal (van hun fiets).

De NMBS beschikt evenmin over cijfers over de gevallen van vandalisme die zich uitsluitend op de parkings voor fietsen hebben voorgedaan.

Niettemin vindt u hierbij het aantal meldingen van diefstal en pogingen tot diefstal van fietsen die door het Security Operations Center (SOC) van de NMBS zijn ontvangen.

In 2019 heeft het SOC 135 oproepen ontvangen voor feiten van fietsdiefstallen en 42 oproepen voor pogingen tot fietsdiefstallen.

De politie werd gecontacteerd in 33 gevallen.

2. Wat de diefstal van fietsen betreft, heeft NMBS een beleid dat gebaseerd is op de volgende pijlers:

- integrale en geïntegreerde aanpak: de NMBS werkt samen met de Fietspunten (via SLA's), de politiediensten en de lokale overheden in het kader van haar samenwerkingsakkoorden met de lokale overheden;
- optimaal gebruik van videobewaking;
- sensibilisering en responsabilisering van de klant door communicatiecampagnes;
- dieven afschrikken door bewaking en sociale controle;
- optimalisatie van de infrastructuur om het risico op diefstal te minimaliseren.

Momenteel zijn er 84 sites waar camera's aanwezig zijn met ofwel zicht op de fietsenstalling of geplaatst in de fietsenstalling.

37 parkings hebben een aparte zone uitgerust met een toegangscontrole.

3. In het kader van haar fietsstrategie werkt de NMBS momenteel aan een raamcontract voor een nieuw standaardconcept voor fietsenstallingen met toegangscontrole. Deze nieuwe installaties zullen gemakkelijker te onderhouden, veiliger en comfortabeler zijn. Het systeem zal werken met de MoBIB-kaart. Zo kan de klant zijn treinproduct en zijn fietsparkeerproduct op dezelfde kaart laden.

Avec l'introduction du système de contrôle d'accès, la SNCB veut offrir aux cyclistes un emplacement garanti et une sécurité accrue pour leurs vélos.

DO 2020202105483

Question n° 9 de monsieur le député Tomas Roggeman du 30 octobre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité:

Les accidents du travail à la SNCB.

À la SNCB comme dans toute entreprise, il arrive qu'un membre du personnel soit victime d'un accident du travail. Il ressort toutefois de communications précédentes que la SNCB enregistre un taux d'accidents du travail jusqu'à quatre fois supérieur à celui de l'entreprise moyenne. (*Gazet van Antwerpen*, 19 octobre 2017).

Les accidents du travail entraînent souvent une absence prolongée des travailleurs, ce qui nuit évidemment à la continuité des travaux à exécuter. Le service peut également en subir les conséquences.

1. Pourriez-vous me fournir un récapitulatif détaillé du nombre d'accidents du travail et de leur évolution depuis 2015, réparti sur la base des critères suivants:

a) la fonction de la personne concernée au sein de la SNCB;

b) le type d'accident du travail survenu;

c) la durée moyenne d'incapacité de travail du membre du personnel accidenté;

d) le coût annuel de ces accidents du travail?

2. Quelles sont les mesures prises par la SNCB afin de réduire le nombre d'accidents du travail? Un plan a-t-il été élaboré pour les fonctions les plus vulnérables? Dans l'affirmative, comment est-il mis en oeuvre? Quelles sont les recommandations des comités de prévention et de sécurité?

3. Comment la SNCB pallie-t-elle les éventuelles absences de personnel? Quelles sont les solutions prévues en la matière?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité du 01 décembre 2020, à la question n° 9 de monsieur le député Tomas Roggeman du 30 octobre 2020 (N.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

Met de invoering van het toegangscontrolesysteem wil de NMBS fietsers een gegarandeerde plaats en meer veiligheid voor hun fiets bieden.

DO 2020202105483

Vraag nr. 9 van de heer volksvertegenwoordiger Tomas Roggeman van 30 oktober 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit:

NMBS. - Arbeidsongevallen personeel.

Zoals bij elke onderneming komt het wel eens voor dat er een arbeidsongeval plaatsvindt bij het personeel van de NMBS. Uit eerdere communicatie van de NMBS blijkt dat hun arbeidsongevallengraad tot wel vier keer hoger ligt dan bij de gemiddelde onderneming (*Gazet van Antwerpen*, 19 oktober 2017).

Arbeidsongevallen zorgen ervoor dat werknemers voor vaak geruimere tijd afwezig zijn, wat nefast is voor de continuïteit van de uit te voeren werken. Ook op de dienstverlening kan dit een weerslag hebben.

1. Graag een gedetailleerd overzicht van de arbeidsongevallen en hun evolutie sinds 2015 naar:

a) de functie binnen de NMBS;

b) het type arbeidsongeval dat zich voordoet;

c) de gemiddelde duur dat het personeelslid werkonbekwaam was;

d) de kost per jaar van deze arbeidsongevallen.

2. Welke maatregelen worden er binnen de NMBS genomen om het aantal arbeidsongevallen te doen dalen? Is er een plan opgesteld voor de meest risicovolle jobs? Zo ja, hoe krijgt dit vorm? Wat zijn de aanbevelingen vanuit de comités voor preventie en veiligheid?

3. Hoe vangt de NMBS mogelijke uitval van personeel op? Welke oplossingen zijn hiervoor voorzien?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit van 01 december 2020, op de vraag nr. 9 van de heer volksvertegenwoordiger Tomas Roggeman van 30 oktober 2020 (N.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202105486

Question n° 11 de monsieur le député Tomas Roggeman du 30 octobre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité:

NMBS. - Sécurisation des parkings pour voitures.

La SNCB dispose de nombreux parkings pour voitures en gestion propre. Beaucoup de ceux-ci sont d'ores et déjà payants et la SNCB a l'intention de les rendre payants tous.

Quand les voyageurs garent leur voiture dans ces parkings, ils veulent pouvoir la laisser en toute tranquillité. Les dispositifs de sécurité dans ces parkings devraient donc être suffisamment développés pour donner aux voyageurs un sentiment de sécurité.

1. Combien d'incidents sont-ils survenus en 2019 impliquant des voitures dans les parkings de la SNCB? Je vous prie de bien vouloir fournir un aperçu détaillé selon le type d'incident (cambriolage, vol, vandalisme, etc.) et préciser s'il s'agit ou non d'un parking sécurisé. Dans combien de cas la police a-t-elle été contactée?

2. Quelles sont les mesures de sécurité prises dans les parkings de la SNCB? Ces mesures diffèrent-elles d'un parking payant à un parking non payant? Merci de bien vouloir fournir un aperçu détaillé du nombre de parkings équipés d'un système de surveillance par caméra, du nombre de parkings sous surveillance permanente par un agent de sécurité, du nombre de parkings entourés d'une clôture et du nombre de fois où la police a demandé les images de la caméra du parking en question.

3. Quelles mesures la SNCB prévoit-elle de prendre à l'avenir pour renforcer la sécurité dans ses parkings?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité du 01 décembre 2020, à la question n° 11 de monsieur le député Tomas Roggeman du 30 octobre 2020 (N.):

1. En 2019, le Security Operations Center du Corporate Security Service de la SNCB a reçu 93 appels pour des faits de dégradations aux véhicules sur un parking de la SNCB, qu'il soit payant ou gratuit.

La SNCB ne faisant pas la distinction entre l'objet des vols qui lui sont communiqués, elle n'est pas en mesure de fournir le nombre de signalements de vols de voiture.

Les chiffres susmentionnés ne sont dans tous les cas pas représentatifs car les victimes de faits de vols et vandalisme préfèrent directement contacter les services de police ou leur assurance.

2. Il y a actuellement 92 parkings équipés de contrôle d'accès barrières et de caméras.

DO 2020202105486

Vraag nr. 11 van de heer volksvertegenwoordiger Tomas Roggeman van 30 oktober 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit:

NMBS. - Beveiliging autoparkings.

De NMBS beschikt over heel wat autoparkings die ze in eigen beheer hebben. Velen daarvan zijn momenteel reeds betalend en de NMBS gaat deze allemaal betalend maken.

Wanneer reizigers hun auto achterlaten op deze parkings willen ze dit dan ook met een gerust hart kunnen doen. De beveiliging op deze parkings moet dan ook voldoende zijn om de reiziger een gevoel van veiligheid te kunnen geven.

1. Hoeveel incidenten hebben zich in 2019 voorgedaan aan auto's op autoparkings van de NMBS? Graag een gedetailleerd overzicht naar het soort incident (inbraak, diefstal, vandalisme, enz.) en of dit al dan niet een beveiligde parking betrof. In hoeveel gevallen de politie werd gecontacteerd?

2. Welke beveiligingsmaatregelen worden genomen op autoparkings van de NMBS? Verschillen deze maatregelen van een betalende parking tot een niet-betalende? Graag een gedetailleerd overzicht naar: het aantal parkings met een camerabewakingssysteem, het aantal parkings met permanente bewaking door een beveiligingsagent, het aantal parkings dat omgeven is door een omheining en het aantal keer dat de politie de camerabeelden van de desbetreffende parking opvroeg.

3. Welke maatregelen plant de NMBS in de toekomst te nemen om de veiligheid op haar autoparkings te verhogen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit van 01 december 2020, op de vraag nr. 11 van de heer volksvertegenwoordiger Tomas Roggeman van 30 oktober 2020 (N.):

1. In 2019 ontving het Security Operations Center van de dienst Corporate Security van NMBS 93 oproepen voor schade aan voertuigen op een betalende of gratis NMBS-parking.

Aangezien NMBS geen onderscheid maakt tussen de voorwerpen van de aan haar gemelde diefstallen, kan ze geen cijfers bezorgen over het aantal meldingen van autodiefstal.

Bovenstaande cijfers zijn alleszins niet representatief omdat slachtoffers van diefstal en vandalisme liever rechtstreeks contact opnemen met de politie of hun verzekering.

2. Er zijn momenteel 92 parkings uitgerust met slagbomen voor toegangscontrole en camera's.

Il n'y a pas de surveillance permanente d'agents de sécurité sur place mais les parkings font l'objet de rondes de surveillance virtuelles par caméras.

Sur les 92 parkings, il y a actuellement 13 bâtiments de parkings où l'accès piéton est contrôlé. Cela limite le nombre de personnes non autorisées qui entrent dans le parking.

Enfin, les services de police ont transmis 88 demandes d'images filmant des parkings en 2019 mais la SNCB ne connait pas la raison des demandes.

3. B-Parking, la filiale en charge de l'exploitation des parkings de la SNCB, entend renforcer les mesures habituelles de sécurisation de ses sites par:

- la fermeture 24h sur 24, avec accès contrôlé, de tous ses bâtiments de parking;
- l'augmentation du nombre de caméras sur les sites à risques;
- l'accroissement du nombre de rondes virtuelles effectuées par les Control Rooms.

DO 2020202105487

Question n° 12 de monsieur le député Tomas Roggeman du 30 octobre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité:

SNCB. - Présences à l'assemblée générale.

D'après les procès-verbaux des assemblées générales de la SA SNCB tenues entre 2016 et 2020, la liste des présences a été signée par un représentant de l'État. Il y avait respectivement 13, 33, 35, 39 et 27 actionnaires présents.

1. Les 10.153.611.251 actions ordinaires détenues par l'État étaient-elles représentées par une seule personne physique, lors des assemblées générales tenues entre 2016 et 2020? S'il s'agissait de plus d'une personne physique, combien étaient-elles? De qui s'agissait-il? D'un commissaire du gouvernement ou d'une autre personne?

2. Combien de personnes physiques étaient-elles physiquement présentes aux assemblées générales tenues entre 2016 et 2020 en représentation des détenteurs d'actions de jouissance à titre personnel ou par procuration?

Er is geen permanent toezicht door bewakingsagenten ter plaatse, maar er worden virtuele bewakingsrondes uitgevoerd op de parkings via camera.

Op de 92 parkings zijn er momenteel 13 parkeergebouwen waar de toegang door voetgangers gecontroleerd wordt. Hiermee wordt het aantal personen die de parkeergarage betreden zonder toelating beperkt.

Tot slot hebben de politiediensten in 2019 88 keer beelden van de parkings opgevraagd, maar NMBS kent de reden van de aanvragen niet.

3. B-Parking, de dochteronderneming die belast is met de exploitatie van de NMBS-parkings, heeft het voornemen de gebruikelijke maatregelen voor de beveiliging van haar sites verder te versterken door:

- al haar parkeergebouwen 24 uur op 24 af te sluiten met toegangscontrole;
- het aantal camera's op de risicosites te verhogen;
- het aantal virtuele rondes die de Control Rooms uitvoeren op te drijven.

DO 2020202105487

Vraag nr. 12 van de heer volksvertegenwoordiger Tomas Roggeman van 30 oktober 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit:

NMBS. - Aanwezigheid algemene vergadering.

Volgens de notulen van de algemene vergadering van de NMBS NV gehouden in 2016 tot 2020 is de aanwezigheidslijst ondertekend door de vertegenwoordiger van de Staat. Er waren respectievelijk 13, 33, 35, 39 en 27 aandeelhouders aanwezig.

1. Werden de 10.153.611.251 gewone aandelen in handen van de Staat vertegenwoordigd door één natuurlijk persoon tijdens de algemene vergaderingen van 2016 tot 2020? Indien meer dan één natuurlijk persoon, hoeveel? Over wie gaat dit? Is dit een regeringscommissaris of iemand anders?

2. Hoeveel natuurlijke personen waren fysiek aanwezig tijdens de algemene vergaderingen van 2016 tot 2020 ter vertegenwoordiging van de houders van bewijzen van deelgerechtigdheid in eigen naam of bij volmacht?

3. D'après le procès-verbal de 2018, la décharge n'a pas été accordée, par 7.147 voix, au président du conseil d'administration, faute de ticket de train offert pour assister à l'assemblée générale. Un ticket de train a-t-il été offert ou remboursé aux personnes physiques, actionnaires ou mandataires ayant assisté en présentiel à l'assemblée générale du 31 mai 2019 ou à celle du 29 mai 2020?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité du 01 décembre 2020, à la question n° 12 de monsieur le député Tomas Roggeman du 30 octobre 2020 (N.):

1. À chaque assemblée générale, l'État est représenté par une personne qui reçoit la procuration du ministre de Tutelle. En 2020, compte tenu de la crise COVID, les actionnaires ont pris part au vote par correspondance et c'est dès lors le ministre lui-même qui a voté en complétant et signant le formulaire de vote par correspondance.

2. Respectivement 12, 32, 34 et 38 détenteurs d'actions de jouissance étaient présents ou représentés au cours des assemblées générales de 2016 à 2019. En 2020, 26 détenteurs d'actions de jouissance ont pris part au vote par correspondance.

3. Aucun billet de train n'a été donné pour assister à l'assemblée générale de 2019. En 2020, le vote a eu lieu par correspondance compte tenu de la crise sanitaire.

DO 2020202105491

Question n° 15 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 30 octobre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité:

Voitures partagées.

Les autorités locales réservent souvent des places de stationnement aux voitures partagées. De plus en plus, on assiste au lancement de différentes plateformes de partage et à l'apparition de systèmes d'autopartage organisés par des particuliers. Il ne s'agit pas uniquement d'un phénomène urbain, le rôle que peut jouer l'autopartage étant également perçu de plus en plus souvent dans des communes plus rurales.

Il semble clair également que dans le futur, il s'agira de plus en plus souvent de véhicules électriques. Selon toute vraisemblance, les autorités locales voudront par exemple aussi, à l'avenir, réserver des places de stationnement exclusivement à des voitures électriques (ou à émission zéro) partagées.

3. Volgens de notulen van 2018 werden door 7.147 stemmen geen kwijting verleend aan de voorzitter van de raad van bestuur omdat er geen treinticket werd gegeven om de algemene vergadering bij te wonen. Werd er voor de algemene vergadering van 31 mei 2019 of 29 mei 2020 een gratis treinticket gegeven of een ticket terugbetaald aan de natuurlijke personen, eigenaars of gevolmachtigden die de algemene vergadering bijwoonden?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit van 01 december 2020, op de vraag nr. 12 van de heer volksvertegenwoordiger Tomas Roggeman van 30 oktober 2020 (N.):

1. Op elke Algemene Vergadering wordt de Staat vertegenwoordigd door een persoon die een volmacht krijgt van de voogdijminister. Gezien de COVID-crisis verliep de stemming van de aandeelhouders in 2020 per brief. De minister heeft dus zelf zijn stem per brief uitgebracht aan de hand van het stemformulier, dat hij ingevuld en ondertekend heeft.

2. Respectievelijk 12, 32, 34 en 38 houders van bewijzen van deelgerechtigdheid waren aanwezig of vertegenwoordigd op de algemene vergaderingen van 2016 tot 2019. In 2020 hebben 26 houders van bewijzen van deelgerechtigdheid deelgenomen aan de stemming per brief.

3. Er werden geen treinbiljetten verdeeld om de algemene vergadering van 2019 bij te wonen. In 2020 vond de stemming, gezien de gezondheidscrisis, per brief plaats.

DO 2020202105491

Vraag nr. 15 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 30 oktober 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit:

Autodelen.

Lokale overheden reserveren vaak parkeerplaatsen voor wagens van autodelen. Hoe langer hoe meer komen verschillende deelplatformen van de grond en is er een opkomst van particulier autodelen. Dit is niet enkel een stedelijk fenomeen, steeds vaker ziet men ook in meer landelijke gemeenten een rol voor autodelen.

Dat dit in de toekomst hoe langer hoe meer om elektrische voertuigen zal gaan, lijkt ook duidelijk. Het ziet ernaar uit dat lokale besturen in de toekomst bijv. ook parkeerplaatsen zullen willen reserveren uitsluitend voor elektrische (of zero-emmissie) voertuigen van autodelen.

En vertu de l'article 27*ter* du code de la route, la commune peut réserver une place de stationnement aux voitures partagées. L'autorité locale peut dans ce cas délivrer pour ces voitures une carte de stationnement à apposer à l'intérieur du pare-brise. Bien souvent, les autorités locales perçoivent toutefois cette procédure comme une charge.

Une possibilité serait de recourir à des plaques minéralogique spéciales, même si le fait que la plaque minéralogique soit dans notre pays liée au titulaire et non au véhicule peut dans ce cas poser problème. Il serait par ailleurs positif que la SNCB élabore, dans le cadre de la mise en oeuvre des Points Mob, une stratégie en matière d'autopartage sur ses sites. Un point de contact pour les autorités locales et les systèmes de partage pourrait également contribuer à faire progresser l'autopartage.

1. Quel est votre point de vue quant à une réforme du système des plaques minéralogiques où la plaque minéralogique serait liée au véhicule plutôt qu'au titulaire? Ce système permettrait par exemple de créer des plaques minéralogiques pour les voitures partagées, mais aussi pour les véhicules électriques, etc.

2. Si vous n'êtes pas favorable à cette idée: serait-il possible, pour les véhicules électriques, de veiller à ce que le code de carburant soit également consultable par le biais de la banque de données de la DIV? Les sociétés de parking pourraient ainsi vérifier, au moyen du service web, le respect de la réglementation en matière de stationnement pour les véhicules électriques.

3. À l'heure actuelle, il ne semble pas possible de combiner, en matière de stationnement, les panneaux additionnels "voitures partagées" (article 70.3°, d) et "véhicules électriques" (article 70.3°, h). Une modification de la réglementation est-elle nécessaire pour rendre cette combinaison possible? Veuillez motiver votre réponse, qu'elle soit affirmative ou négative.

4. Quelles initiatives sont nécessaires, selon vous, pour faciliter l'autopartage? Quelles étaient, sur ce point, les conclusions du groupe de travail consacré à la réforme du code la route?

5. De quelle manière la SNCB facilite-t-elle l'autopartage sur les sites de ses gares et aux alentours? Un point de contact clair pourrait-il apporter une plus-value à cet effet?

Volgens artikel 27*ter* van de Wegcode kan de gemeente een parkeerplaats reserveren voor voertuigen van autodelen. De lokale overheid kan dan een parkeerkaart uitgeven voor die wagens om achter de voorruit te leggen. Lokale overheden zien dit echter vaak als een last.

Een mogelijkheid zou zijn om via speciale nummerplaten te werken, al stelt zich dan de problematiek dat in ons land de nummerplaat verbonden is aan de titularis en niet aan het voertuig. Daarnaast zou het goed zijn mocht de NMBS, in het kader van de uitbouw van Mobipunten, een strategie rond autodelen op haar gronden uitwerken. Ook een aanspreekpunt voor lokale besturen en deelsystemen zou het autodelen vooruit kunnen helpen.

1. Wat is uw visie op een hervorming van het nummerplatensysteem waarbij de nummerplaat gebonden is aan het voertuig in plaats van aan de titularis? Op die manier kunnen nummerplaten gecreëerd worden voor bijv. autodelen, maar ook voor elektrische voertuigen, enz.

2. Indien u geen voorstander bent: is er een mogelijkheid om voor elektrische voertuigen via de DIV-databank ook de brandstofcode ter beschikking te stellen? Zo kunnen parkeerbedrijven via de webservice de parkeerregelgeving voor elektrische voertuigen handhaven.

3. Momenteel lijkt het niet mogelijk om inzake parkeren de onderborden "autodelen" (artikel 70.3°, d) en "elektrische voertuigen" (artikel 70.3°, h) te combineren. Is een aanpassing van de regelgeving nodig om dat mogelijk te maken? Waarom wel of waarom niet?

4. Welke initiatieven zijn volgens u nodig om autodelen verder te faciliteren? Wat waren hierover de conclusies van de werkgroep rond de hervorming van de Wegcode?

5. Op welke manier faciliteert de NMBS autodelen op en rond haar stations? Zou daarvoor een duidelijk aanspreekpunt een meerwaarde kunnen zijn?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité du 01 décembre 2020, à la question n° 15 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 30 octobre 2020 (N.):

1 et 2. Je comprends que les autorités locales cherchent une solution pour leur politique de stationnement concernant les véhicules électriques. Votre proposition de relier la plaque d'immatriculation au véhicule et de créer des plaques d'immatriculation spécifiques pour les véhicules électriques est attrayante à première vue mais ne s'inscrit pas dans la stratégie digitale actuelle. On a tendance à rendre les données sur les véhicules de la base de données de la Direction pour l'Immatriculation des Véhicules disponibles électroniquement via des services web. Le code du carburant peut être inclus dans le service web afin d'identifier les véhicules électriques. Cependant, pour que les autorités locales puissent l'utiliser pour leur politique de stationnement, une réglementation est nécessaire.

3. Les véhicules qui sont dans le système de voitures partagées disposent d'une carte de stationnement spécifique. Lorsqu'une commune ou une ville souhaite limiter le système de véhicules partagées aux véhicules électriques, il suffit donc de délivrer ces cartes de stationnement uniquement pour les véhicules électriques. En d'autres termes, il est déjà parfaitement possible de limiter le système de voitures partagées aux véhicules électriques. En outre, selon la logique du code de la route actuel, la combinaison des deux symboles ("voitures partagées" et "véhicules électriques") signifierait qu'aussi bien les voitures partagées que les véhicules électriques seraient autorisés à y stationner; ce n'est pas le but poursuivi. Afin de réserver des places de stationnement aux véhicules électriques utilisés dans le système des voitures partagées, une adaptation du code de la route est nécessaire (voir la réponse au point 4).

3. Ce thème a également été abordé au sein du groupe de travail sur la réforme du code de la route. Il a été proposé de ne plus parler de "voitures partagées" mais de "véhicules partagés", car d'autres véhicules que les voitures peuvent également être partagés. En outre, un nouveau symbole a également été proposé pour indiquer les places de stationnement réservées aux véhicules partagés. En ce qui concerne les véhicules partagés, il serait également possible d'adapter le symbole sur le panneau de signalisation en fonction de la catégorie de véhicule ou d'usager de la route. En d'autres termes, il serait possible d'indiquer que le système de véhicules partagés ne concerne que, par exemple, les véhicules électriques.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit van 01 december 2020, op de vraag nr. 15 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 30 oktober 2020 (N.):

1 en 2. Ik begrijp dat lokale overheden op zoek gaan naar een oplossing voor hun parkeerbeleid betreffende elektrische voertuigen. Uw voorstel om dit te doen door de kentekenplaat te koppelen aan het voertuig en specifieke kentekens te creëren voor elektrisch voertuigen is op het eerste zicht aantrekkelijk maar kadert niet binnen de actuele digitale strategie. Er is een tendens om voertuiggegevens uit de databank van de Dienst voor Inschrijvingen van Voertuigen op een elektronische manier via webservices beschikbaar te stellen. De brandstofcode kan worden opgenomen in de webservice om op die manier elektrische voertuigen te identificeren. Opdat de lokale overheden dit zouden kunnen gebruiken voor hun parkeerbeleid is echter reglementering noodzakelijk.

3. Voertuigen die in het systeem zitten voor autodelen hebben daartoe een specifieke parkeerkaart. Wanneer een gemeente of stad het systeem van autodelen wil beperken tot elektrische voertuigen, volstaat het dus om die parkeerkaarten voor autodelen enkel nog uit te reiken voor elektrische voertuigen. Het is met andere woorden nu reeds perfect mogelijk het autodelen te beperken tot elektrische voertuigen. Het is daarenboven zo dat volgens de logica van de huidige wegcode het combineren van de twee symbolen ("autodelen" en "elektrische voertuigen") zou betekenen dat zowel de voertuigen voor autodelen als ook de elektrische voertuigen er mogen parkeren; dat is niet de bedoeling. Om parkeerplaatsen voor te behouden voor elektrische voertuigen die gebruikt worden in het kader van autodelen is een aanpassing van het verkeersreglement nodig (zie antwoord op punt 4).

4. Binnen de werkgroep rond de hervorming van de wegcode is dit thema ook aan bod gekomen. Er werd voorgesteld om niet langer te spreken van "autodelen" maar van "voertuigdelen"; ook andere voertuigen dan auto's kunnen immers worden gedeeld. Daarnaast werd ook een nieuw symbool voorgesteld ter aanduiding van parkeerplaatsen die voorbehouden zijn voor voertuigdelen. Het zou tevens mogelijk zijn om voor wat betreft het voertuigdelen het symbool op het verkeersbord aan te passen in functie van de categorie van het voertuig of de weggebruiker. Het zou met andere woorden dus mogelijk worden aan te duiden dat het voertuigdelen slechts betrekking heeft op bijvoorbeeld elektrische voertuigen.

4. La SNCB adhère et coopère déjà pleinement à diverses initiatives concernant l'intermodalité. Son implication dans les "Points Mob" en est un bon exemple. Nous considérons le réseau ferroviaire et les abords des gares comme les principaux noeuds de mobilité. Dans notre plan d'investissement pluriannuel actuel, l'accueil des clients et l'accessibilité intégrale sont une grande priorité. En termes d'intermodalité, nous investissons dans le passage à la mobilité durable en aménageant les abords des gares selon le principe "STOP", en construisant de nouveaux parkings vélos, en rendant systématiquement nos gares intégralement accessibles, etc. Les possibilités en termes de multimodalité entre, d'une part, le train et, d'autre part, le bus/tram et le métro, le vélo et la voiture sont abordées sur le site web de la SNCB.

La SNCB prend également les mesures nécessaires pour intégrer les organes de concertation des bassins de mobilité mis en place en 2019 afin que tous les acteurs de la mobilité puissent réfléchir ensemble au développement des noeuds intermodaux. Depuis plus de dix ans, la SNCB est également actionnaire d'un opérateur de voitures partagées et facilite activement le système de voitures partagées en mettant à disposition des places de parking pour les voitures partagées dans les trois régions de notre pays. Une centaine de voitures sont déjà disponibles dans les gares ou à proximité. Ce nombre augmente chaque année.

5. De NMBS onderschrijft en verleent nu reeds haar volle medewerking aan verschillende initiatieven rond intermodaliteit. Haar betrokkenheid bij het verhaal van de "Mobipunten" is daar een goed voorbeeld van. Het spoornet en de stationsomgevingen zien wij als de belangrijkste mobiliteitsknooppunten. In ons huidig meerjareninvesteringsplan leggen wij dan ook grote prioriteit op het onthaal van de klanten en de integrale toegankelijkheid. Qua intermodaliteit investeren wij in de shift naar duurzame mobiliteit door de inrichting van onze stationsomgevingen volgens het "STOP" principe, de bouw van bijkomende fietsenstallingen, het systematisch integraal toegankelijk maken van onze stations, enz. Op haar website worden de mogelijkheden op het vlak van multimodaliteit tussen de trein enerzijds en bus/tram en metro, fiets en auto anderzijds aangekaart.

De NMBS doet ook het nodige om de overlegorganen te integreren van de mobiliteitsgebieden die in het leven werden geroepen in 2019 opdat alle mobiliteitsspelers samen zouden kunnen nadenken over de ontwikkeling van intermodale knooppunten. Sinds meer dan tien jaar is de NMBS ook aandeelhouder in een aanbieder van autodelen en faciliteert dus actief het autodelen door het ter beschikking stellen van parkeerplaatsen voor autodelen in de drie regio's van ons land. Een honderdtal wagens zijn dan ook beschikbaar in de nabijheid van of in de stations. Dit aantal groeit elk jaar.

DO 2020202105492

Question n° 16 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 30 octobre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité:

Sécurité des cyclistes.

Depuis la crise du COVID-19, l'usage du vélo a fortement augmenté. Nous devons faire tout ce qui est en notre pouvoir pour que cette tendance persiste dans le futur.

Depuis l'année dernière, les tricycles, les quadricycles et les engins de déplacement d'une largeur maximale d'un mètre sont assimilés à des vélos. Il paraît donc logique que la largeur d'une piste cyclable soit également toujours d'un mètre. Actuellement, aucune largeur minimale n'est fixée pour une bande cyclable à l'article 74 du Code de la route; il est simplement indiqué que les lignes discontinues n'ayant pas une largeur suffisante pour permettre la circulation des véhicules automobiles constituent une piste cyclable.

DO 2020202105492

Vraag nr. 16 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 30 oktober 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit:

Fietsveiligheid.

Sinds de COVID-19-crisis is het fietsgebruik sterk gestegen. We moeten er alles aan doen om dat in de toekomst zo te houden.

Drie- en vierwielers en voortbewegingstoestellen met een maximale breedte van een meter zijn sinds vorig jaar gelijkgesteld met fietsen. Daarom lijkt het logisch dat een fietspad ook te allen tijde een meter breed moet zijn. Momenteel is er geen minimale breedte voor een fietsstrook ingeschreven in artikel 74 van de Wegcode, er wordt enkel gezegd dat de onderbroken strepen die niet breed genoeg zijn voor autoverkeer een fietspad aanduiden.

1. Que pensez-vous de l'idée de spécifier à l'article 74 du Code de la route que les marques longitudinales indiquant une piste cyclable doivent être espacées d'au moins un mètre? Merci de justifier votre réponse. Des initiatives sont-elles souhaitables pour adapter cet article en ce sens? Quelles seraient les conséquences pour les bandes qui ne répondent pas à cette exigence? Que pensez-vous de l'idée d'instaurer une largeur maximale, par exemple de deux mètres?

2. Selon l'article 40 du Code de la route, une distance latérale d'un mètre en agglomération et d'un mètre et demi en dehors des agglomérations doit être respectée entre un véhicule et un cycliste. Que pensez-vous de l'idée de prévoir des dispositions dans le Code de la route si cette distance minimale ne peut être respectée? Que pensez-vous, par exemple, de l'idée de fixer que si la distance minimale ne peut être respectée, le véhicule ne peut dépasser le cycliste qu'à une vitesse de 30 km/h? Veuillez justifier votre réponse.

3. L'article 43.2 du Code de la route dispose actuellement que les cyclistes doivent rouler en file lorsqu'une remorque est attelée à une bicyclette. Que pensez-vous de cette disposition du Code de la route? Est-elle encore pertinente à présent que les remorques de bicyclettes peuvent avoir une largeur d'un mètre selon l'article 46.1.4°? Merci de justifier votre réponse.

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité du 01 décembre 2020, à la question n° 16 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 30 octobre 2020 (N.):

1. L'autorité fédérale n'est compétente que pour la détermination des marquages qui indiquent une piste cyclable. Il ne revient pas à l'autorité fédérale de fixer la largeur minimale d'une piste cyclable; il s'agit d'une condition de placement qui appartient à la compétence des régions. Dans ce cadre, je renvoie aussi aux vademecums régionaux relatifs aux aménagements cyclables dans lesquels des recommandations sont formulées en ce qui concerne la largeur minimale des différentes sortes de pistes cyclables (adjacentes, séparées, à sens unique ou à deux sens de circulation).

Par ailleurs, dans le cas où une largeur minimale serait déterminée dans le Code de la route, cela signifierait que les usagers devraient évaluer, en fonction de la largeur entre les deux lignes discontinues, s'il s'agit ou non d'une piste cyclable. Ce ne peut pas être l'objectif et ça compromet la sécurité juridique.

1. Wat is uw visie om in artikel 74 van de Wegcode te specifiëren dat de overlangse markeringen die een fietspad aanduiden een tussenafstand van minimaal een meter moeten hebben? Waarom? Zijn initiatieven wenselijk om dit aan te passen? Wat zouden de gevolgen zijn voor stroken die hier niet aan voldoen? Wat is uw visie om een maximale breedte tussen de stroken in te voeren, bijv. van twee meter?

2. Volgens artikel 40 van de Wegcode moet een zijdelingse afstand van een meter binnen de bebouwde kom en anderhalve meter buiten de bebouwde kom bewaard worden tussen een voertuig en een fietser. Wat is uw visie om bepalingen in de Wegcode in te schrijven indien die minimale afstand niet bewaard kan worden? Wat vindt u bijv. van het idee om te stellen dat indien de minimale afstand niet bewaard kan worden het voertuig de fietser slechts tegen een snelheid van 30 km/uur mag inhalen? Waarom?

3. Momenteel is bepaald in artikel 43.2. van de Wegcode dat fietsers achter elkaar moeten rijden wanneer er een aanhangwagen aan de fiets gekoppeld is. Wat is uw visie op deze bepaling in de Wegcode? Is die nog relevant nu aanhangwagens van fietsen een meter breed mogen zijn volgens artikel 46.1.4°? Waarom?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit van 01 december 2020, op de vraag nr. 16 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 30 oktober 2020 (N.):

1. De federale overheid is enkel bevoegd voor het bepalen van de markeringen die een fietspad aanduiden. Het komt de federale overheid niet tot de minimale breedte van een fietspad te bepalen, het betreft een plaatsingsvoorwaarde die tot de bevoegdheid van de gewesten behoort. Ik verwijs in dit kader ook naar de gewestelijke vademecums rond fietsvoorzieningen waarin aanbevelingen worden geformuleerd rond de minimale breedte van de verschillende soorten fietspaden (aanliggende, vrijliggende, éénrichtings- en tweerichtings-fietspaden).

Overigens, wanneer een minimale breedte zou worden bepaald in het verkeersreglement, zou dat betekenen dat de weggebruikers afhankelijk van de breedte tussen de twee onderbroken strepen, moeten inschatten of het al dan niet om een fietspad zou gaan. Dat kan niet de bedoeling zijn en brengt de rechtszekerheid in het gedrang.

Je suis d'accord avec vous sur le fait que les pistes cyclables devraient être d'une largeur de minimum un mètre et, en ce qui me concerne, les plus larges possibles. Cependant, ça ne semble pas toujours réalisable en pratique. Dans une optique de sécurité des cyclistes, une piste cyclable quelque peu plus étroite semble encore à préférer à aucune piste cyclable du tout.

2. En ce qui concerne les piétons, il est déjà déterminé dans le Code de la route que lorsque la distance minimale ne peut être respectée, le conducteur ne peut circuler qu'à l'allure du pas et au besoin doit s'arrêter (art. 40.7, al. 2). Dans la même logique, je suis d'accord avec la proposition du groupe de travail qui a préparé un projet de révision du Code de la route. Il y est précisé que, lorsque la distance minimale ne peut pas être respectée, le conducteur doit ralentir pour dépasser le cycliste à allure modérée et, au besoin, s'arrêter. Ce terme "allure modérée" semble préférable à "une vitesse de 30 km/h". Il s'agit en fait d'une confirmation du devoir général de prudence qui vaut à l'égard des usagers actifs. De plus, une vitesse de 30 km/h peut dans certains cas être trop rapide et donner un mauvais signal.

3. En ce qui concerne ce point également, je suis d'accord avec la proposition de révision du Code de la route. Dans ce projet, la disposition qui prévoit que les cyclistes doivent rouler l'un derrière l'autre lorsqu'une remorque est attelée à une bicyclette, est abrogée.

Le critère déterminant est, dans ce cas, plutôt le longueur que la largeur. Bien entendu, il va de soi que les cyclistes qui roulent l'un à côté de l'autre doivent pouvoir rouler l'un derrière l'autre lorsque c'est nécessaire. Cette interdiction ne vaut pas pour les vélos cargos, qui sont aussi plus longs que les vélos traditionnels, et, dans la pratique, ça ne semble pas poser problème. Il est donc logique de permettre cela aux vélos qui tirent une remorque.

Ik ben het met u eens dat in theorie fietspaden best minstens 1 meter breed zouden zijn en wat mij betreft zo breed mogelijk. Echter, in de praktijk lijkt dat niet altijd haalbaar. Met het oog op de veiligheid van fietsers lijkt een wat smaller fietspad nog steeds te verkiezen boven geen fietspad.

2. Wat de voetgangers betreft is er in de wegcode reeds bepaald dat indien de minimumafstand niet nageleefd kan worden, de bestuurder slechts stapvoets mag rijden en zo nodig moet stoppen (art. 40.7, al. 2). In dezelfde logica ben ik het eens met het voorstel van de werkgroep die een ontwerp tot herziening van de wegcode heeft voorbereid. Daarin wordt gesteld dat indien de minimumafstand niet gerespecteerd kan worden, de bestuurder moet vertragen om de fietser met een matige snelheid voorbij te rijden en zo nodig moet stoppen. De term "matige snelheid" lijkt te verkiezen boven een "snelheid van 30 km/u". Het gaat in feite om een bevestiging van de algemene voorzichtigheidsplicht die geldt ten aanzien van actieve weggebruikers. Overigens, een snelheid van 30 km/u kan in bepaalde gevallen te snel zijn en zou een fout signaal geven.

3. Ook op dit punt ben ik het eens met het voorstel tot herziening van de wegcode. In dat ontwerp wordt de bepaling die stelt dat fietsers achter elkaar moeten rijden wanneer een aanhangwagen aan een fiets gekoppeld is, opgeheven.

Het bepalende criterium is in deze de lengte, eerder dan de breedte. Het gaat er immers om dat fietsers die naast elkaar rijden makkelijk opnieuw achter elkaar moeten kunnen rijden wanneer dat nodig is. Voor bakfietsen, die ook langer zijn dan een gewone fiets, geldt dit verbod niet en in de praktijk lijkt dat geen problemen op te leveren. Het is dan ook logisch om dat ook voor fietsen die een aanhangwagen trekken toe te laten.

DO 2020202105593

Question n° 34 de monsieur le député Vincent Scourneau du 04 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité:

Les infractions commises par des cyclistes.

Les cyclistes sont considérés par le code de la route comme des usagers faibles, ce qui leur confère une protection supplémentaire. Néanmoins, cette protection ne les dispense pas d'un certain nombre d'obligations, comme n'importe quel usager de la route, aussi bien pour leur sécurité que pour celle des autres. Ils sont donc également passibles d'amendes en cas d'infraction.

Combien d'infractions ont été commises par des cyclistes ces trois dernières années? Pourriez-vous ventiler ces données par type d'infraction?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité du 01 décembre 2020, à la question n° 34 de monsieur le député Vincent Scourneau du 04 novembre 2020 (Fr.):

Les cyclistes bénéficient d'un statut un peu particulier dans le Code de la route car il est évident que ce mode de déplacement présente plusieurs atouts en termes d'intérêt général: une masse et une vitesse beaucoup moins dangereuse pour les autres usagers, un bilan environnemental très favorable, des investissements en infrastructure moins coûteux, une amélioration de la santé publique et d'autres avantages encore.

Il n'en reste pas moins que les cyclistes sont également tenus au respect des règles du Code de la route.

Le Centrex Circulation routière m'a fourni les chiffres suivants. Ils sont cependant encore partiels en ce qui concerne l'année 2020 et ne couvrent que le 1er semestre.

Infractions commises par des cyclistes constatées par la Police intégrée:

2017: 15.070

2018: 15.791

2019: 15.274

2020: 6.131 (premier semestre)

Le tableau ci-dessous reprend la répartition des dix infractions les plus fréquentes pour le même période.

DO 2020202105593

Vraag nr. 34 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Scourneau van 04 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit:

Verkeersovertredingen door fietsers.

Fietsers worden in het verkeersreglement beschouwd als zwakke weggebruikers, wat hun extra bescherming biedt. Die bescherming ontslaat hen echter niet van een aantal verplichtingen, die trouwens voor alle weggebruikers gelden, voor zowel hun eigen veiligheid als die van anderen. Fietsers kunnen dus ook beboet worden bij een overtreding.

Hoeveel verkeersovertredingen werden er de jongste drie jaar door fietsers begaan? Kunt u die gegevens uitsplitsen per type overtreding?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit van 01 december 2020, op de vraag nr. 34 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Scourneau van 04 november 2020 (Fr.):

Fietsers genieten van een ietwat bijzonder statuut in de Wegcode, omdat het duidelijk is dat deze vervoersmodus verschillende voordelen biedt in het algemeen belang: een massa en een snelheid die veel minder gevaarlijk zijn voor de andere weggebruikers, een zeer gunstige impact op het klimaat, minder kostelijke investeringen in infrastructuur, een verbetering van de volksgezondheid en nog andere voordelen.

Toch zijn ook fietsers verplicht om zich te houden aan de regels van de Wegcode.

Centrex Wegverkeer heeft me onderstaande cijfers bezorgd. Deze zijn echter niet volledig voor het jaar 2020 en omvatten enkel het eerste semester.

Inbreuken begaan door fietsers en vastgesteld door de geïntegreerde Politie:

2017: 15.070

2018: 15.791

2019: 15.274

2020: 6.131 (eerste semester)

De onderstaande tabel geeft een overzicht van de tien meest voorkomende overtredingen voor dezelfde periodes.

Infraction – Inbreuk	2017	2018	2019	2020
Conditions techniques /*Technische eisen*	3.221	3.107	3.160	1.576
Non-respect des feux tricolores /*Negeren van verkeerslichten*	2.407	2.158	2.068	1.309
Utilisation piste cyclable, emplacement sur la voie publique /*Gebruik van fietspad, plaats op de weg*	2.304	2.355	2.690	1.303
Utilisation des feux /*Gebruik van lichten*	2.104	2.689	2.377	552
Non-respect des panneaux d'interdiction /*Negeren van verbodsborden*	2.911	3.110	2.322	551
Utilisation GSM /*Gebruik GSM*	1.184	1.193	1.371	579
Alcool et drogues /*Alcohol en drugs*	263	318	344	139
Transport de personnes /*Personenvervoer*	142	177	193	41
Circulation en fonction du lieu /*Verkeer in functie van de plaats*	521	680	735	90
Andere – Autres	13	4	14	11
Tota(a)l	15.070	15.791	15.274	6.131

DO 2020202105603

Question n° 36 de monsieur le député Wouter Raskin du 04 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité:

Rapport annuel du Médiateur fédéral. - Plaintes relatives au format de la plaque d'immatriculation des speed pedelecs.

Depuis le mois de mars 2014, les propriétaires de cyclomoteurs et de *speed pedelecs* sont tenus d'immatriculer leur véhicule auprès de la Direction pour l'Immatriculation des Véhicules (DIV). Il est toutefois apparu d'emblée que le format de la plaque d'immatriculation pour *speed pedelecs* n'était pas adapté à la taille de ces vélos, ce qui a posé des problèmes non seulement sur le plan technique, mais également en matière de sécurité.

La réglementation a été modifiée en 2016 afin de permettre la délivrance d'un format réduit de plaque d'immatriculation. Le rapport annuel du Médiateur fédéral révèle toutefois que la DIV a refusé d'échanger gratuitement l'ancienne plaque d'immatriculation inadaptée contre une nouvelle plaque au format réduit. Votre prédécesseur aurait lui-même refusé d'accéder à ces demandes.

1. Pour combien de *speed pedelecs* une plaque d'immatriculation inadaptée a-t-elle été délivrée, sur la période s'étendant de mars 2014 à l'entrée en vigueur de la nouvelle réglementation en 2016?

2. Combien de demandes d'échange d'une plaque d'immatriculation inadaptée contre une nouvelle plaque au format réduit la DIV a-t-elle reçues?

3. Quel est le budget estimé pour le remplacement gratuit des anciennes plaques d'immatriculation par de nouvelles?

DO 2020202105603

Vraag nr. 36 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter Raskin van 04 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit:

Jaarverslag federale Ombudsman. - Klachten formaat kentekenplaat speed pedelecs.

Sinds maart 2014 moeten eigenaars van bromfietsen en *speed pedelecs* hun voertuig inschrijven bij de Dienst Inschrijving van Voertuigen (DIV). Bij aanvang bleek echter dat het formaat van de kentekenplaat voor *speed pedelecs* niet aangepast was aan het formaat van deze fietsen. Dat veroorzaakte technische moeilijkheden, maar zorgde ook voor problemen op het vlak van veiligheid.

In 2016 werd de reglementering aangepast, waardoor voortaan een kleiner formaat van kentekenplaat afgeleverd kon worden. Uit het jaarverslag van de federale Ombudsman blijkt nu dat DIV weigerde om de oude, onaangepaste kentekenplaat gratis om te ruilen voor een nieuw, kleiner formaat. Ook uw voorganger zelf wilde hier niet op ingaan.

1. Voor hoeveel *speed pedelecs* werd in de periode maart 2014 tot de inwerkingtreding van de nieuwe reglementering in 2016 een onaangepaste kentekenplaat afgeleverd?

2. Hoeveel aanvragen ontving DIV om de onaangepaste kentekenplaat om te ruilen voor een nieuwe, kleinere kentekenplaat?

3. Wat is de geraamde kostprijs voor het gratis vervangen van de oude kentekenplaten door een nieuwe kentekenplaat?

4. Sur quels motifs la DIV fonde-t-elle son refus de procéder à un échange gratuit? Partagez-vous cette opinion?

5. Un compromis permettant l'échange à tarif réduit des anciennes plaques d'immatriculation contre des nouvelles serait-il possible? Quelles autres solutions envisagez-vous?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité du 01 décembre 2020, à la question n° 36 de monsieur le député Wouter Raskin du 04 novembre 2020 (N.):

J'ai constaté que vous revenez à un ancien thème avec les mêmes questions (cf. SPV 2020/426). Une réponse à cette question a été formulée précédemment. Tout bien considéré, je peux être d'accord avec les réponses qui vous ont été données à l'époque, que je réaffirme ci-dessous.

1. Les cyclomoteurs sont enregistrés depuis 2014. Le terme *speed pedelec* n'était pas encore défini à l'époque. Il n'a été défini qu'en 2016 par l'arrêté royal du 1er décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique.

Dans le même temps, la plaque d'immatriculation a été introduite spécifiquement pour les *speed pedelecs* (S-P) afin qu'ils soient facilement identifiables.

Dans la période 2014-2016, les *speed pedelecs* étaient considérés comme des cyclomoteurs de classe B et étaient enregistrés en tant que tels sous la plaque d'immatriculation S-B.

En l'absence de caractéristiques distinctives dans la base de données de la DIV, il n'est pas possible de filtrer les *speed pedelecs* des cyclomoteurs immatriculés. Il n'y a pas de chiffres disponibles concernant le nombre de *speed pedelecs* immatriculés pour la période mars 2014 - octobre 2016.

2. Je n'ai pas de chiffres sur l'échange des plaques d'immatriculation des cyclomoteurs en raison du changement de format.

3. Le coût du remplacement d'une ancienne plaque d'immatriculation par une nouvelle est de 30 euros.

4. L'arrêté royal du 20 juillet 2001 relatif à l'immatriculation des véhicules permet la ré-immatriculation sur la base de l'article 22 § 4. Chaque titulaire peut également demander une nouvelle plaque d'immatriculation avec un numéro d'immatriculation différent pour un véhicule déjà immatriculé à son nom.

4. Op welke redenen steunt DIV haar weigering om over te gaan tot een kosteloze omruiling? Bent u deze mening ook toegedaan?

5. Is er geen compromis mogelijk, waarbij de oude kentekenplaten tegen een verlaagd tarief omgeruild kunnen worden? Welke andere oplossingen ziet u nog?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit van 01 december 2020, op de vraag nr. 36 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter Raskin van 04 november 2020 (N.):

Ik heb moeten vaststellen dat u nogmaals terugkomt op een oud thema met dezelfde vragen (cfr. SPV 2020/426). Hierop werd reeds eerder een antwoord geformuleerd. Alles in overweging genomen kan ik aansluiten bij de antwoorden die u toen werden gegeven en die ik hierna herbevestig.

1. Sinds 2014 worden bromfietsen ingeschreven. Het begrip *speed pedelec* was toen nog niet gedefinieerd. Dat gebeurde pas in 2016 bij middel van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg.

Gelijktijdig werd de kentekenplaat specifiek voor *speed pedelecs* (S-P) geïntroduceerd zodat zij gemakkelijk identificeerbaar waren.

In de periode 2014-2016 werden *speed pedelecs* beschouwd als bromfiesen klasse B en werden als dusdanig ingeschreven onder kenteken S-B.

Bij gebrek aan onderscheidende kenmerken in het DIV repertorium is het niet mogelijk om de *speed pedelecs* uit de ingeschreven bromfietsen te filteren. Er zijn geen cijfers beschikbaar over het aantal ingeschreven *speed pedelecs* voor de periode maart 2014 - oktober 2016.

2. Ik beschik niet over cijfers aangaande de omruiling van bromfiets kentekenplaten ten gevolge van de wijziging van het formaat.

3. De kostprijs om een oude kentekenplaat te vervangen door een nieuwe bedraagt 30 euro.

4. Het koninklijk besluit van 20 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen laat een herinschrijving toe op basis van het artikel 22, § 4. Elke tenaamgestelde van een inschrijving mag ook om de toekenning van een nieuwe kentekenplaat met een ander inschrijvingsnummer voor een reeds op zijn naam ingeschreven voertuig verzoeken.

Cette ré-immatriculation ne peut avoir lieu que contre la remise du certificat d'immatriculation précédent. Conformément à l'arrêté royal du 6 novembre 2010 relatif à la fixation des redevances liées à l'immatriculation de véhicules, 30 euros doivent être payés pour chaque délivrance d'une plaque d'immatriculation, éventuellement accompagnée d'un certificat d'immatriculation.

5. La réglementation actuelle ne permet pas d'appliquer un tarif réduit. La seule solution possible est un échange au tarif normal.

Zulke herinschrijving kan slechts gebeuren tegen de inlevering van het vorige kentekenbewijs. Overeenkomstig het koninklijk besluit van 6 november 2010 betreffende de vaststelling van de vergoedingen verbonden aan de inschrijving van voertuigen moet voor elke uitreiking van een kentekenplaat, eventueel vergezeld van een kentekenbewijs, 30 euro betaald worden.

5. De huidige reglementering laat een verlaagd tarief niet toe. De enige oplossing die ik mogelijk acht is een omruiling tegen het normale tarief

DO 2020202105616

Question n° 40 de madame la députée Mélissa Hanus du 04 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité:

L'avancement des travaux de la ligne Bruxelles-Luxembourg (QO 8781C).

Début du mois d'août 2020, les grands travaux ont commencé sur la ligne Bruxelles-Luxembourg. Le but est de permettre à des trains de circuler à 160 km/h au lieu des 130 km/h actuels. Le temps de parcours entre la ville de Luxembourg et Bruxelles, aujourd'hui de 3 h 11, devrait, à terme, être réduit de plus d'une heure.

1. Vous avez annoncé, dans la presse, une échéance pour la fin des travaux en 2027. Pouvez-vous confirmer cela?

2. Puis-je vous demander de nous partager un éventuel échéancier reprenant les différents étapes des travaux jusqu'en 2027?

Si nous pouvons comprendre que certains travaux sur le rail soient parfois d'une telle ampleur que le temps pour les effectuer soit également très long, je pense que pour un tel dossier, un calendrier séquençant ses différentes étapes intermédiaires sur un planning devrait être mis à la connaissance des citoyens.

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité du 01 décembre 2020, à la question n° 40 de madame la députée Mélissa Hanus du 04 novembre 2020 (Fr.):

Infrabel mène actuellement des discussions budgétaires avec le nouveau gouvernement, concernant les budgets alloués pour les années 2021 à 2024. Ces éléments sont susceptibles de modifier le planning des travaux sur l'Axe 3.

Sur base des conditions et contraintes connues aujourd'hui, voici l'échéancier des prochaines étapes du chantier:

- augmentation de vitesse entre Hatrival et la frontière luxembourgoise: fin 2020;

DO 2020202105616

Vraag nr. 40 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Mélissa Hanus van 04 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit:

Voortgang van de werken op de lijn Brussel-Luxemburg. (MV 8781C)

Sinds begin augustus 2020 zijn er grote werken aan de gang op de lijn Brussel-Luxemburg. Het is de bedoeling de treinen op die lijn 160 km/u te laten rijden in plaats van de huidige 130 km/u. De reistijd tussen Luxemburg-stad en Brussel, die vandaag 3 uur 11 minuten bedraagt, zou op termijn met meer dan een uur ingekort moeten worden.

1. U hebt in de pers verklaard dat de werken in 2027 beëindigd zouden worden. Kunt u dat bevestigen?

2. Kunt u ons eventueel een tijdschema met de verschillende fases van de werken tot in 2027 bezorgen?

We begrijpen uiteraard dat bepaalde werken op het spoor soms zo omvangrijk zijn dat het erg veel tijd kost om ze te realiseren, maar ik denk niettemin dat het voor een dergelijk dossier nodig is de burgers in kennis te stellen van het tijdpad met de planning van de tussenstappen.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit van 01 december 2020, op de vraag nr. 40 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Mélissa Hanus van 04 november 2020 (Fr.):

Infrabel voert momenteel budgettaire besprekingen met de nieuwe regering over de toegewezen budgetten voor de jaren 2021 tot 2024. In functie van deze elementen kan de planning van de werken op de As 3 nog gewijzigd worden.

Op basis van de voorwaarden en beperkingen die vandaag bekend zijn, volgt hier de planning voor de volgende fasen van de werken:

- snelheidsverhoging tussen Hatrival en de Luxemburgse grens: eind 2020;

- fin des travaux en gare d'Arlon: juin 2021;

- rectification de deux parois entre Grupont et Hatrival: décembre 2021;

- suppression du PN88 à Leignon et le réaménagement de la gare de Ciney: décembre 2022.

Infrabel se veut particulièrement soucieuse d'informer au mieux les voyageurs et toutes les parties prenantes de l'évolution de ses chantiers. Différents canaux: médias sociaux, communications en gare et rencontres avec les associations de voyageurs sont notamment utilisés pour rencontrer cet objectif important.

DO 2020202105627

Question n° 43 de madame la députée Mélissa Hanus du 04 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité:

La renaissance du réseau Trans Europ Express.

Le ministre allemand des Transports, M. Andreas Scheuer, a plaidé à la fin du mois de septembre 2020 lors d'un conseil des ministres européens des Transports, en faveur d'un Trans Europ Express (TEE) 2.0, avec des trains à grande vitesse. En effet le TEE, depuis la fin des années 80 fut progressivement abandonné au profit des TGV nationaux ainsi que quelques alternatives internationales.

Depuis lors, l'idée d'un réseau de trains reliant les capitales et grandes villes européennes à grande vitesse refait surface pour offrir une alternative plus écologique et neutre en carbone que les vols intra-européens court-courrier. La rumeur parlant déjà d'un projet de ligne Bruxelles-Barcelone utilisant des infrastructures déjà existantes, notamment les lignes à grandes vitesse (LGV) belges.

Ce n'est pas la seule nouveauté en terme de transport ferroviaire international en Belgique. La Chambre des représentants a également soutenu en juin 2020 une résolution portée par la commission en séance plénière qui concerne le développement du train de nuit notamment dans une perspective d'alternative à l'avion.

1. Êtes-vous favorable à la renaissance de ce réseau et auriez-vous des informations quant à l'avancement de ce projet au niveau européen?

- einde van de werken in het station van Aarlen: juni 2021;

- versteviging van twee wanden tussen Grupont en Hatrival: december 2021;

- afschaffing van OW88 in Leignon en heraanleg van station van Ciney: december 2022.

Infrabel vindt het erg belangrijk om de reizigers en alle stakeholders zo goed mogelijk op de hoogte houden van de evolutie van zijn werken. Om aan deze belangrijke doelstelling te voldoen, maakt het gebruik van diverse kanalen: sociale media, communicatie in het station en ontmoetingen met reizigersverenigingen.

DO 2020202105627

Vraag nr. 43 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Mélissa Hanus van 04 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit:

Comeback van het Trans Europ Express-netwerk.

De Duitse minister van Vervoer, de heer Andreas Scheuer, heeft eind september 2020 tijdens een vergadering van de Europese Raad van de ministers van Vervoer gepleit voor een Trans Europ Express-netwerk (TEE) 2.0 met hogesnelheidstreinen. Sinds het einde van de jaren '80 werd het TEE-netwerk immers gaandeweg opgedoekt ten voordele van de nationale hst's en enkele internationale alternatieven.

Sindsdien duikt de idee van een hst-netwerk dat de hoofdsteden en de grote steden van Europa met elkaar verbindt weer op als duurzamer en koolstofneutraal alternatief voor de korteafstandsvluchten binnen Europa. Het gerucht doet al de ronde dat er mogelijk een lijn Brussel-Barcelona ingelegd zou worden via de reeds bestaande infrastructuur, onder meer de Belgische hogesnelheidslijnen.

Dat is niet de enige nieuwe ontwikkeling in België op het vlak van het internationale spoorvervoer. In juni 2020 heeft de Kamer van volksvertegenwoordigers ook een resolutie over de ontwikkeling van het nachttreinaanbod, meer bepaald als alternatief voor het vliegtuig, die door de commissie op de agenda van de plenaire vergadering geplaatst werd, aangenomen.

1. Bent u er een voorstander van dat het TEE-netwerk opnieuw in gebruik genomen zou worden en beschikt u over informatie aangaande de vorderingen van dat project op het Europese niveau?

2. Quel est votre vision de l'articulation de ces deux moyens de transport, à savoir le TEE et le train de nuit comme alternative aux moyens aériens? Doit-on en privilégier un ou au contraire les harmoniser comme deux faces d'une même solution?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité du 01 décembre 2020, à la question n° 43 de madame la députée Mélissa Hanus du 04 novembre 2020 (Fr.):

1. Lors de la conférence des ministres des Transports du 21 septembre, l'Allemagne a présenté son plan pour le développement des liaisons internationales en Europe, le Trans-Europe-Express 2.0, avec des connexions directes renforcées durant la journée et le retour de certaines liaisons de nuit.

Quelques liaisons existent déjà mais nécessitent plusieurs correspondances, rallongeant le temps de trajet et présentant donc une contrainte pour le voyageur. Une étude commandée par le Ministère fédéral des Transports allemand soutient qu'un réseau TEE 2.0 serait économiquement viable et qu'un modèle préliminaire de ce réseau pourrait être mis sur pied rapidement sans besoin de nouvelles infrastructures.

Cette initiative allemande, dont sept liaisons concernent la Belgique, s'inscrit dans la volonté des pays européens de stimuler un retour des liaisons ferroviaires longue-distance sur le continent. La Belgique joue un rôle de pionnier en la matière et l'accord de gouvernement prévoit de développer l'offre des liaisons ferroviaires internationales de nuit incluant Bruxelles dans ces liaisons, afin de faire de notre capitale un pôle ferroviaire international.

C'est une volonté du gouvernement d'étudier la possibilité de proposer des trajets en train de nuit comme alternative aux vols low-cost pour les trajets entre grandes villes européennes. Il sera cependant nécessaire de se concerter avec nos partenaires dans la mise en place de l'horaire de ces liaisons afin de ne pas détériorer l'offre de notre service domestique.

La proposition allemande a été accueillie favorablement par les pays présents autour de la table, dont la Belgique, et l'Allemagne a entamé une procédure de concertation avec les États membres de l'UE afin que ceux-ci se prononcent sur le projet TEE 2.0.

2. Wat is uw visie met betrekking tot die twee treinprojecten, met name de TEE en de nachttrein, als alternatieven voor het luchtverkeer? Moet men aan het ene of het andere de voorkeur geven of moet men ze op elkaar afstemmen als twee onderdelen van eenzelfde oplossing?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Mobiliteit van 01 december 2020, op de vraag nr. 43 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Mélissa Hanus van 04 november 2020 (Fr.):

1. Op de vergadering van de Europese Raad van de ministers van Vervoer van 21 september heeft Duitsland zijn plan voor de ontwikkeling van internationale verbindingen in Europa, de Trans-Europe-Express 2.0, met versterkte rechtstreekse verbindingen overdag en de terugkeer van bepaalde verbindingen 's nachts voorgesteld.

Enkele verbindingen bestaan al, maar vereisen meerdere aansluitingen, hetgeen de reistijd verlengt en dus een belemmering vormt voor de reiziger. Een studie in opdracht van het Duitse Bondsministerie voor Vervoer schraagt de idee dat een TEE 2.0-netwerk economisch levensvatbaar zou zijn en dat een voorlopig model van dit netwerk snel zou kunnen worden uitgerold zonder dat er nieuwe infrastructuren nodig zijn.

Dit Duitse initiatief, waarvan zeven verbindingen België aanbelangen, sluit aan bij de wil van Europese landen om een terugkeer van de langeafstandsverbindingen per spoor op het continent te stimuleren. België speelt hierin een pioniersrol en de goedkeuring van de regering voorziet in de uitbouw van het aanbod van internationale spoorverbindingen 's nachts waarbij Brussel in deze verbindingen wordt opgenomen om van onze hoofdstad een spil in het internationale spoorvervoer te maken.

De regering wil de mogelijkheid onderzoeken om reizen per nachtrein voor te stellen als alternatief voor low-cost-vluchten voor de trajecten tussen de grote Europese steden. Het zal echter nodig zijn om bij de invoering van de dienstregeling voor deze verbindingen met onze partners te overleggen om het aanbod van onze binnenlandse dienst niet aan te tasten.

Het Duitse voorstel werd positief onthaald door de landen die rond de tafel zaten, waaronder België, en Duitsland heeft een overlegprocedure met de lidstaten van de EU opgestart opdat deze zich over het TEE 2.0-project zouden uitspreken.

2. Il est à noter que le TEE 2.0 et les trains de nuit s'adressent à des marchés différents. Le TEE a l'ambition de s'adresser autant aux voyageurs particuliers que professionnels, avec des trains confortables, permettant de télétravailler ou de profiter d'un trajet agréable grâce à des services de loisir et de restauration. Les trains de nuit s'adressent principalement aux particuliers et voyageurs touristiques et le coût en nouveau matériel roulant est assez conséquent.

Peu d'entreprises proposent encore des wagons-lits et ceux encore en circulation ne sont plus assez modernes pour offrir une offre concurrentielle aux vols low-cost européens pour les courts séjours touristiques. Enfin, les coûts d'exploitation ne sont pas les mêmes pour les trains de jour du TEE 2.0 et les trains nocturnes.

Un train conventionnel circulant de jour peut effectuer plusieurs liaisons sur une même journée, avec des arrêts intermédiaires, permettant ainsi de vendre un même siège plusieurs fois sur la journée, réduisant de la sorte les coûts d'exploitation.

En revanche, les trains de nuit ne permettent pas de vendre un siège-couchette plusieurs fois sur un même trajet et une seule liaison peut être effectuée par jour. Divers éléments dont il faudra tenir compte dans l'identification des mesures en faveur du développement de ce type d'offre.

Le Parlement européen mène actuellement une étude sur les trains de voyageurs transfrontaliers à longue distance, y compris les trains de nuit, dont les résultats devraient être publiés en 2021. Le SPF Mobilité et Transports a également lancé une étude, dont les résultats sont attendus pour l'été 2021, visant à analyser les possibilités de remplacer les vols courts par des trains internationaux.

2. Er dient te worden opgemerkt dat de TEE 2.0 en de nachttreinen zich tot verschillende marktsegmenten richten. De TEE heeft de ambitie om zich zowel tot particuliere reizigers als tot zakenmensen te richten, met comfortabele treinen waarin men kan telewerken of van een aangename reis met een vrijetijds- en cateringdiensten kan genieten. De nachttreinen zijn vooral gericht op particulieren en toeristen en de kostprijs van het nieuwe rollend materieel is vrij navenant.

Weinig ondernemingen bieden nog slaaprijtuigen aan en diegene die nog rijden zijn niet modern genoeg meer om een concurrentieel aanbod ten opzichte van de low-cost-vluchten voor korte toeristische verblijven aan te bieden. De exploitatiekosten zijn tot slot ook niet dezelfde voor de dagtreinen van de TEE 2.0 en de nachttreinen.

Een conventionele dagtrein kan meerdere verbindingen op een dag verzorgen, met tussenstops waardoor een zitplaats meermaals per dag kan worden verkocht, wat de exploitatiekosten drukt.

Nachttreinen daarentegen laten niet toe om een zit-slaapplaats meermaals op eenzelfde traject te verkopen en er kan maar één verbinding per dag worden verzorgd. Diverse elementen waarmee men rekening zal moeten houden bij het bepalen van de maatregelen ten voordele van de ontwikkeling van dit soort aanbod.

Het Europees Parlement voert momenteel een onderzoek naar de grensoverschrijdende reizigerstreinen op lange afstanden, nachttreinen inbegrepen, en de resultaten van dit onderzoek zouden in 2021 moeten worden bekendgemaakt. De FOD Mobiliteit en Vervoer heeft ook een onderzoek opgestart waarvan de resultaten tegen de zomer van 2021 worden verwacht. Het doel ervan is de mogelijkheden te analyseren om korte vluchten door internationale treinen te vervangen.

Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude

DO 2020202105344

Question n° 2 de monsieur le député Steven Matheï du 29 octobre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude:

Déductibilité des pertes étrangères.

La dernière phase de la réforme de l'impôt des sociétés est entrée en vigueur le 1er janvier 2020. Celle-ci comprend notamment une profonde modification de la réglementation en matière de déductibilité des pertes étrangères. Leur déduction devient dorénavant impossible, sauf pour les pertes étrangères définitives.

Pour les pertes étrangères qui tombent dans le champ d'application du nouveau régime (c.-à-d. à partir du 1er janvier 2020), le régime de déduction et *recapture* est remplacé par un régime de non-déductibilité, sauf pour certaines pertes définitives. Pour les pertes étrangères relevant de l'ancien régime, le maintien d'une disposition *recapture* est toutefois pertinent.

Le législateur a désormais supprimé l'ancienne disposition *recapture* (ancien article 206, § 1, al. 2, deuxième phrase, CIR 1992) et l'a remplacée par une nouvelle disposition (article 185, § 3, al. 3, CIR 1992). Cette disposition est toutefois source d'une grande confusion dans la pratique.

Il est en effet question, dans un premier temps, des "pertes professionnelles antérieures" d'un établissement étranger, ce qui semble impliquer, selon la pratique, qu'il s'agit des pertes qui n'ont pas encore été effectivement utilisées. En revanche, ces pertes doivent déjà avoir été portées "en déduction de ses bénéfices belges", ce qui semble impliquer une utilisation effective. Cette formulation paraît tout bonnement contradictoire.

Le fonctionnement du mécanisme de recapture est en outre perçu comme étant obscure. Dès lors qu'il ne peut être démontré que l'établissement étranger n'a pas utilisé les pertes antérieures, une *recapture* s'opère, laquelle est réalisée, sur le plan de la technique fiscale, en déduisant les pertes utilisées des bénéfices exonérés conformément à une CPDI ou des bénéfices dont l'impôt est diminué.

Vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding

DO 2020202105344

Vraag nr. 2 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 29 oktober 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding:

Aftrekbaarheid van buitenlandse verliezen.

Op 1 januari 2020 trad de laatste fase van de hervorming van de vennootschapsbelasting in werking. Deze omvat onder meer een ingrijpende wijziging van de regelgeving inzake de aftrekbaarheid van buitenlandse verliezen. Deze worden voortaan onmogelijk behalve dan voor de definitieve buitenlandse verliezen.

Voor buitenlandse verliezen die onder de nieuwe regeling vallen (vanaf 1 januari 2020 dus), is daarbij het stelsel van aftrek en *recapture* door een stelsel van niet-aftrekbaarheid, behalve dan voor bepaalde definitieve verliezen. Voor buitenlandse verliezen onder het oude regime is het behoud van een *recapture*-bepaling evenwel relevant.

De wetgever heeft nu de oude *recapture*-bepaling (oud artikel 206, § 1, lid 2, tweede zin WIB 1992) geschrapt en vervangen door een nieuwe (artikel 185, § 3, lid 3 WIB 1992). Deze bepaling wordt in de praktijk echter als bijzonder verwarrend beschouwd.

Er wordt immers vooreerst gesproken van "vorige beroepsverliezen" van een buitenlandse inrichting, wat volgens de praktijk lijkt te impliceren dat het om de verliezen gaat die nog niet effectief zijn aangewend. Daarentegen moeten deze verliezen reeds "in mindering zijn gebracht op haar Belgische winst", wat een effectieve aanwending lijkt te impliceren. Dit lijkt zonder meer tegenstrijdig.

Bovendien vindt men de werking van het *recapture*-mechanisme onduidelijk. Zodra niet kan worden aangetoond dat de buitenlandse inrichting de vorige verliezen niet heeft gebruikt, vindt een *recapture* plaats die fiscaaltechnisch wordt verwezenlijkt door de gebruikte verliezen af te trekken van de bij DBV vrijgestelde winst of van de winst waarvan de belasting wordt verminderd.

Dans le premier cas, la *recapture* s'opère par une déduction de ces pertes des bénéfices exonérés en vertu d'une CPDI. Cette opération ne donne pas lieu à taxation, aucune base imposable additionnelle n'étant créée, de sorte que la double déduction des pertes continue d'exister. Selon la pratique, cette disposition peut se comprendre si la *recapture* se rapporte aux "pertes antérieures" qui n'ont pas encore été effectivement utilisées. Dans l'état actuel de la législation, cette disposition n'a - selon la pratique - aucune utilité si elle conduit à la non-imposabilité des pertes qui ont déjà été effectivement "porté[es] en déduction" des bénéfices belges. Dans ce cas, la double déduction serait donc maintenue.

Dans le deuxième cas, la *recapture* s'opère, sur le plan de la technique fiscale, par une déduction des bénéfices dont l'impôt est diminué. Ces bénéfices se retrouvent dans deux catégories dans la déclaration, à savoir celle des "bénéfices non exonérés par convention" et celle des "bénéfices exonérés par convention". Si la *recapture* est réalisée par imputation sur la première catégorie, il en résulte une taxation plus faible, vu que la diminution porte sur des bénéfices qui seraient imposés en Belgique. Je doute que telle ait pu être la volonté du législateur.

L'exposé des motifs n'apporte en tout cas aucune précision à cet égard. Selon la pratique, si l'on se base sur une lecture littérale de la loi, seules les pertes reportées seraient visées et aucune augmentation correspondante du résultat imposable belge ne se produirait. Cela signifie toutefois qu'une *recapture* d'un revenu partiellement exonéré donne lieu à une taxation plus faible, ce qui ne peut avoir été l'objectif.

Avez-vous connaissance de cette problématique? Dans l'affirmative, estimez-vous que ce régime puisse faire l'objet d'éclaircissements par la voie d'une circulaire ou qu'une initiative législative s'impose?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude du 24 novembre 2020, à la question n° 2 de monsieur le député Steven Matheï du 29 octobre 2020 (N.):

Je peux vous renvoyer à la réponse fournie par mon prédécesseur à votre question identique n ° 294 du 31 mars 2020 (*Bulletin des Questions et Réponses*, Chambre, session 2019-2020, n° 17 du 4 mai 2020, pp. 126-127).

In het eerste geval gebeurt de *recapture* door een aftrek van deze verliezen van de bij DBV vrijgestelde winst. Dit leidt niet tot belastbaarheid aangezien er geen additionele belastbare basis ontstaat, waardoor de dubbele verliesaftrek dus blijft bestaan. Dit zou volgens de praktijk te begrijpen zijn, indien de *recapture* betrekking heeft op "vorige verliezen" die nog niet effectief zijn aangewend. In de huidige stand van de wetgeving is ze volgens de praktijk een maat voor niets indien deze leidt tot niet-belastbaarheid van verliezen die reeds effectief "in mindering [werden] gebracht" van de Belgische winst. In dat geval zou de dubbele aftrek dus behouden blijven.

In het tweede geval gebeurt de *recapture* fiscaaltechnisch door een aftrek van de winst waarvan de belasting wordt verminderd. Deze winst is terug te vinden in twee categorieën in de aangifte, namelijk "niet bij verdrag vrijgestelde winst" en "bij verdrag vrijgestelde winst". Indien de *recapture* wordt verwezenlijkt op de eerste categorie, dan resulteert dit in een lagere belastbaarheid aangezien de winst wordt verminderd die in België zou worden belast. Dit kan denk ik niet de bedoeling zijn.

In ieder geval geeft de memorie geen verdere aanwijzingen. Volgens de letter van de wet zouden volgens de praktijk enkel de overgedragen verliezen worden geviseerd en zou er geen corresponderende verhoging van het Belgisch belastbaar resultaat plaatsvinden. Dit betekent dan wel dat een *recapture* van gedeeltelijk vrijgesteld inkomen leidt tot een lagere belastbaarheid, wat uiteraard niet de bedoeling kan zijn.

Bent u op de hoogte van deze problematiek? Zo ja, bent u van oordeel dat dit dan uitgeklaard kan worden via circulaire of zal er volgens u wetgevend ingegrepen moeten worden?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding van 24 november 2020, op de vraag nr. 2 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 29 oktober 2020 (N.):

Ik kan u verwijzen naar het antwoord dat door mijn voorganger werd verstrekt op uw identieke vraag nr. 294 van 31 maart 2020 (*Bulletin van Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2019-2020, nr. 17 van 4 mei 2020, blz. 126-127).

DO 2020202105346

Question n° 3 de monsieur le député Steven Matheï du 29 octobre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude:

Les faux hybrides (QO 4937C).

La réforme de l'impôt des sociétés comprend un volet fiscalité automobile. Outre la réforme de la formule de déductibilité et de l'avantage de toute nature, cette réforme a aussi introduit des mesures pour le traitement des hybrides plug-in, appelés faux hybrides. Ces mesures ont pris effet cette année, mais ne s'appliquent pas, à titre provisoire, aux hybrides achetés avant le 1er janvier 2018. Ces voitures pourront continuer à bénéficier de l'ancien régime pour le calcul de l'avantage de toute nature et la déductibilité des frais professionnels.

Pour les inscriptions faites à partir du 1er janvier 2018, il existait un répit de 2 ans, jusqu'au 1er janvier 2020, date à laquelle la nouvelle formule devait être appliquée. Cette nouvelle formule effectue encore toujours un calcul sur la base de l'émission de CO2, mais en ce qui concerne les "faux hybrides", la capacité énergétique est aussi prise en compte. Si l'une des deux limites est franchie, il faut se référer à un "véhicule correspondant" utilisant le même carburant.

Les valeurs d'émissions se basent aujourd'hui encore toujours sur la procédure NEDC. Dès l'année prochaine, la norme WLTP la remplacera, ce qui implique que toutes les valeurs d'émission de CO2 devront être adaptées à partir du 1er janvier 2021 aux valeurs de la WLTP.

1. À partir de quand un hybride plug-in est-il qualifié de faux hybride?

2. Cette qualification est-elle établie sur la base des valeurs d'émission en vigueur au moment de l'achat? Dans l'affirmative, cela signifie-t-il qu'il faudra revoir cette qualification sur la base de la norme WLTP dès l'entrée en vigueur de celle-ci?

3. Pouvez-vous confirmer dans ce cas qu'un hybride plug-in est susceptible d'être requalifié de faux hybride à ce moment-là (les émissions de CO2 étant revues à la hausse), alors qu'il n'était pas qualifié comme tel au moment de l'achat ou de l'inscription?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude du 24 novembre 2020, à la question n° 3 de monsieur le député Steven Matheï du 29 octobre 2020 (N.):

DO 2020202105346

Vraag nr. 3 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 29 oktober 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding:

Valse hybrides (MV 4937C).

De hervorming van de vennootschapsbelasting bevat een luik autofiscaliteit. Naast de hervorming van de formule voor aftrekbaarheid en het voordeel alle aard heeft deze hervorming ook maatregelen ingevoerd om de plug-in hybrides, de zogenaamde fake hybrides, aan te pakken. Die maatregelen zijn dit jaar ingegaan, maar gelden bij wijze van overgangsmaatregel niet voor de hybrides die werden aangekocht voor 1 januari 2018. Deze wagens zullen kunnen blijven genieten van het oude regime voor de berekening van het voordeel alle aard en de aftrekbaarheid van beroepskosten.

Voor de inschrijvingen vanaf 1 januari 2018 had men nog 2 jaar respijt om vanaf 1 januari 2020 onder de nieuwe formule te vallen. Deze nieuwe formule is nog steeds gebaseerd op de CO2-uitstoot, maar voor de zogenaamde fake hybrides wordt ook gekeken naar de energiecapaciteit. Als men één van beide grenzen overschrijdt, dan moet gekeken worden naar "een overeenstemmend voertuig met verbrandingsmotor".

Vandaag worden de uitstootwaarden nog gebaseerd op de NEDC-procedure. Vanaf volgend jaar zal er overgeschakeld worden op WLTP. In principe betekent dit dat alle CO2-uitstootwaarden vanaf 1 januari 2021 aangepast moeten worden aan de WLTP-waarden.

1. Op welk moment wordt een plug-in hybride tot fake-hybride gekwalificeerd?

2. Is dit op het moment van aankoop met de dan geldende CO2-uitstootwaarde? Zo ja, betekent dit dat vanaf de toepassing van WLTP de bestaande uitstootwaarden moeten worden geherkwalificeerd naar WLTP?

3. Kunt u dan bevestigen of op dat moment zich de situatie kan voordoen dat een plug-in hybride een fake hybride wordt (door de stijging van de CO2-uitstoot), ook al was deze wagen op het moment van de aankoop/inschrijving geen fake hybride?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding van 24 november 2020, op de vraag nr. 3 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 29 oktober 2020 (N.):

1 à 3. Je déduis de la nature des questions que celles-ci ne visent que la problématique de l'émission de CO2 (WLTP ou NEDC) qui doit être prise en considération pour la détermination de l'avantage de toute nature pour l'utilisation à des fins personnelles d'un véhicule mis à disposition par l'employeur ou l'entreprise, et ici plus précisément dans le cas d'un véhicule hybride plug-in.

Mon administration a publié une FAQ sur ce sujet qui clarifie les points suivants (voir n° 41 de la FAQ détaillée sur les avantages de toute nature octroyés à partir du 1er janvier 2012 résultant de l'utilisation à des fins personnelles d'un véhicule mis gratuitement à disposition par l'employeur/entreprise, publiée sur *www.Fisconetplus.be*).

Suite aux nouvelles réglementations européennes, toutes les nouvelles voitures qui sont immatriculées doivent, à partir du 1er septembre 2018, subir un test d'émission, de consommation et de CO2 plus sévère. Le nouveau test WLTP plus dynamique (*Worldwide Harmonized Light Vehicle Test Procedure*) remplace le test NEDC existant (*New European Driving Cycle*).

Jusqu'au 31 décembre 2020 inclus, les constructeurs d'automobiles doivent, pour les voitures WLTP, encore calculer une valeur NEDC théorique à partir de leur valeur WLTP. Cette valeur théorique est aussi appelée la valeur "NEDC 2.0".

À partir du 1er janvier 2021 les constructeurs d'automobiles peuvent (optionnel) pour les voitures WLTP encore calculer une valeur NEDC 2.0 mais ne doivent plus le faire, excepté pour les nouvelles voitures pour lesquelles la valeur CO2 NEDC mesurée s'élève à moins de 50 grammes de CO2 par kilomètre.

Pour ces véhicules, les constructeurs d'automobiles doivent encore, jusqu'au 31 décembre 2022 inclus, mentionner une valeur NEDC 2.0 sur le certificat de conformité européen (*Certificate of Conformity*, ci-après, COC). Dans le cas où le constructeur d'automobiles mentionne encore optionnellement sur le COC la valeur NEDC 2.0, la direction de l'immatriculation des véhicules (DIV) du SPF Mobilité et transports continuera à enregistrer cette valeur NEDC 2.0.

Concrètement, cela signifie qu'à partir du 1er janvier 2021, les véhicules en circulation seront ceux qui:

- sont encore homologués suivant l'ancien test NEDC et pour lesquels le constructeur d'automobiles n'a mentionné sur le COC qu'une valeur NEDC ("NEDC 1.0");

- sont homologués suivant le nouveau test WLTP et pour lesquels le constructeur d'automobiles a mentionné sur le COC à la fois une valeur NEDC 2.0 et une valeur WLTP;

1 tot 3. Uit de aard van de vragen leid ik af dat enkel de problematiek rond de CO2-uitstoot (WLTP of NEDC) wordt beoogd die in aanmerking moet worden genomen voor de vaststelling van het voordeel van alle aard voor het persoonlijk gebruik van een door de werkgever of de onderneming ter beschikking gestelde voertuig, en in dit geval meer bepaald een plug-in hybride.

Mijn administratie heeft daarover een FAQ gepubliceerd die het volgende verduidelijkt (zie nr. 41 van de gedetailleerde FAQ over de vanaf 1 januari 2012 toegekende voordelen van alle aard die voortvloeien uit het persoonlijk gebruikt van een door de werkgever/onderneming kosteloos ter beschikking gesteld voertuig, gepubliceerd op *www.Fisconetplus.be*).

Door nieuwe Europese regelgeving dienen vanaf 1 september 2018 alle nieuwe auto's die ingeschreven worden, een strengere emissie-, verbruiks- en CO2-test te ondergaan. De nieuwe, meer dynamische WLTP-test (*Worldwide Harmonized Light Vehicle Test Procedure*), vervangt de bestaande NEDC-test (*New European Driving Cycle*).

Tot en met 31 december 2020 moeten de autoconstructeurs voor WLTP-wagens wel nog een theoretische NEDC-waarde berekenen uit hun WLTP-waarde. Deze theoretische waarde wordt ook wel de "NEDC 2.0"-waarde genoemd.

Vanaf 1 januari 2021 mogen (optioneel) de autoconstructeurs voor WLTP-wagens nog een NEDC 2.0-waarde berekenen, maar moeten ze dit niet meer doen, behalve voor nieuwe personenauto's waarvan de gemeten NEDC CO2-waarde minder dan 50 gram CO2 per kilometer bedraagt.

Voor die voertuigen moeten de autoconstructeurs nog tot en met 31 december 2022 een NEDC 2.0-waarde vermelden op het Europees gelijkvormigheidsattest (Certificate of Conformity, hierna COC). Ook in het geval dat de autoconstructeur de NEDC 2.0-waarde nog optioneel vermeldt op het COC, zal de dienst voor inschrijving van de voertuigen (DIV) van de FOD Mobiliteit en Vervoer deze NEDC 2.0-waarde verder blijven registreren.

Concreet betekent dit dat er vanaf 1 januari 2021 voertuigen in omloop zullen zijn die:

- nog gehomologeerd zijn volgens de oude NEDC-test en waarvoor de autoconstructeur dus enkel een NEDC-waarde ("NEDC 1.0") heeft vermeld op het COC

- gehomologeerd zijn volgens de nieuwe WLTP-test en waarvoor de autoconstructeur zowel een NEDC 2.0-waarde als een WLTP-waarde heeft vermeld op het COC

- sont homologués suivant le nouveau test WLTP et pour lesquels le constructeur d'automobiles n'a mentionné sur le COC qu'une valeur WLTP.

Dans l'état actuel de la législation, l'avantage de toute nature imposable doit être déterminé en tenant compte du taux d'émission CO2 du véhicule, tel qu'il est disponible auprès de la DIV.

Le texte légal ne précise pas clairement si l'on doit prendre la valeur NEDC ou plutôt la valeur WLTP.

C'est pourquoi, pour déterminer l'avantage de toute nature imposable, il doit être tenu compte de:

- la valeur CO2 NEDC 1.0 lorsque le véhicule ne dispose que d'une seule valeur NEDC;
- la valeur CO2 WLTP lorsque le véhicule ne dispose que d'une seule valeur WLTP;
- la valeur CO2 NEDC 2.0 ou la valeur WLTP CO2 (libre choix) lorsque le véhicule dispose autant d'une valeur NEDC 2.0 que d'une valeur WLTP.

Le point de vue précité est applicable jusqu'à ce que, le cas échéant, de nouvelles dispositions légales en la matière soient prises.

Pour vérifier si un véhicule dispose de deux taux d'émission CO2 (WLTP et NEDC 2.0), le COC du véhicule peut être consulté. Le COC d'un véhicule disposant de deux taux d'émission de CO2 comprend à la fois un tableau (rubrique 49.1) comprenant les valeurs NEDC de consommation et de CO2 ainsi qu'un tableau (rubrique 49.4) comprenant les valeurs WLTP de consommation et de CO2.

Le certificat d'immatriculation du véhicule (établi avant le 1er juillet 2019), ne mentionne par contre qu'une seule valeur et ne précise pas de quelle valeur il s'agit (WLTP ou NEDC).

À partir du 1er juillet 2019, le certificat d'immatriculation ne mentionne plus aucune valeur CO2 mais, via l'application "Ma voiture, ma plaque", le statut administratif du véhicule peut être obtenu sur le site web de la DIV en introduisant le numéro de châssis. Ce statut administratif mentionne notamment la/les valeur(s) CO2 du véhicule.

Comme déjà précisé ci-avant, il doit s'agir de la valeur NEDC ou de la valeur WLTP telle que disponible auprès de la DIV. En principe, la valeur NEDC ou la valeur WLTP correspond respectivement à la valeur NEDC mentionnée dans le tableau à la rubrique 49.1 ou à la valeur WLTP mentionnée dans le tableau à la rubrique 49.4 du COC du véhicule (valeur CO2 "pondérée, combinée" pour les véhicules électriques rechargeables; valeur CO2 "combinée" pour les autres motorisations).

- gehomologeerd zijn volgens de nieuwe WLTP-test en waarvoor de autoconstructeur enkel een WLTP-waarde heeft vermeld op het COC.

In de huidige stand van de wetgeving moet bij de vaststelling van het belastbaar voordeel van alle aard rekening worden gehouden met het CO2-uitstootgehalte van het voertuig zoals dat beschikbaar is bij de DIV.

De wettekst verduidelijkt evenwel niet of het daarbij moet gaan om de NEDC-waarde dan wel om de WLTP-waarde.

Daarom zal bij de vaststelling van het belastbaar voordeel van alle aard rekening moeten worden gehouden met:

- de NEDC 1.0 CO2-waarde wanneer het voertuig enkel een NEDC-waarde heeft;
- de WLTP CO2-waarde wanneer het voertuig enkel een WLTP-waarde heeft;
- de NEDC 2.0 CO2-waarde of de WLTP-CO2-waarde (vrije keuze) wanneer het voertuig zowel een NEDC 2.0-waarde als een WLTP-waarde heeft.

Voormeld standpunt is van toepassing totdat, in voorkomend geval, nieuwe wetsbepalingen daaromtrent in werking zouden treden.

Om na te gaan of een voertuig over twee CO2-uitstootgehaltes (WLTP en NEDC 2.0) beschikt, kan het COC van het voertuig worden geraadpleegd. Het COC van een voertuig met twee CO2-uitstootgehaltes vermeldt namelijk zowel een tabel (rubriek 49.1) met NEDC verbruiks- en CO2-waarden, als een tabel (rubriek 49.4) met WLTP verbruiks- en CO2-waarden.

Het inschrijvingsbewijs (uitgereikt vóór 1 juli 2019) van het voertuig vermeldt daarentegen echter maar één waarde en verduidelijkt niet om welke waarde het gaat (WLTP of NEDC).

Vanaf 1 juli 2019 vermeldt het inschrijvingsbewijs geen enkele CO2-waarde meer, maar via de applicatie "Mijn voertuig, mijn plaat", kan op de website van de DIV de administratieve status van het voertuig worden opgevraagd door het chassisnummer in te vullen. Die administratieve status vermeldt onder meer de CO2-waarde(n) van het voertuig.

Zoals hiervoor reeds gesteld, moet het dan gaan om de NEDC-waarde of de WLTP-waarde zoals die beschikbaar is bij de DIV. In principe stemt die NEDC-waarde of die WLTP-waarde overeen met respectievelijk de NEDC-waarde vermeld in de tabel in rubriek 49.1 en de WLTP-waarde vermeld in de tabel in rubriek 49.4 van het COC van het voertuig ("gewogen, gecombineerde" CO2-waarde voor elektrisch oplaadbare voertuigen; "gecombineerde" CO2-waarde voor andere aandrijvingen).

Lorsque le COC mentionne un taux d'émission de CO2 (NEDC et/ou WLTP) mais que le certificat d'immatriculation n'en mentionne pas et que la DIV ne dispose d'aucune information relative au taux d'émission de CO2, le taux d'émission de CO2 du véhicule concerné doit être déterminé pour le calcul de l'avantage de toute nature comme suit:

- si le véhicule est entraîné par un moteur à essence, au LPG ou au gaz naturel, ce véhicule est assimilé à un véhicule émettant un taux de CO2 de 205 g/km;

- si le véhicule est entrainé par un moteur au diesel, ce véhicule est assimilé à un véhicule émettant un taux de CO2 de 195 g/km.

Dans un souci d'exhaustivité, je vous informe encore que mon administration a également publié une FAQ sur le taux d'émission de CO2 (WLTP ou NEDC) à prendre en compte lors de la détermination du pourcentage de déduction des frais de voiture professionnels (voir FAQ concernant le pourcentage de déduction des frais de voiture professionnels, publiée sur *www.Fisconetplus.be*).

Wanneer het COC een CO2-uitstootgehalte (NEDC en/of WLTP) vermeldt, maar het inschrijvingsbewijs niet en de DIV over geen enkel gegeven met betrekking tot dat CO2-uitstootgehalte beschikt, moet het CO2-uitstootgehalte van het betreffende voertuig voor de berekening van het voordeel van alle aard als volgt worden vastgesteld:

- indien het voertuig wordt aangedreven door een benzine-, LPG- of aardgasmotor, wordt dat voertuig gelijkgesteld met een voertuig met een CO2-uitstootgehalte van 205 g/km;

- indien het voertuig wordt aangedreven door een dieselmotor, wordt dat voertuig gelijkgesteld met een voertuig met een CO2-uitstootgehalte van 195 g/km.

Volledigheidshalve deel ik u nog mee dat mijn administratie ook een FAQ heeft gepubliceerd over het CO2-uitstootgehalte (WLTP of NEDC) waarmee rekening moet worden gehouden bij de vaststelling van het aftrekpercentage van beroepsmatige autokosten (zie FAQ over het aftrekpercentage van beroepsmatige autokosten, gepubliceerd op *www.Fisconetplus.be*).

DO 2020202105351

Question n° 4 de monsieur le député Steven Matheï du 29 octobre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude:

Dispense de versement du précompte professionnel pour les chercheurs.

Depuis 2003, la Belgique dispose d'une mesure d'aide visant à soutenir les investissements nationaux dans la recherche et le développement. Cette mesure consiste en une dispense partielle du précompte professionnel pour les employeurs qui emploient des chercheurs. Les entreprises privées peuvent également bénéficier de cette mesure mais jusqu'à la fin de 2017, elles ne pouvaient le faire que pour les travailleurs qui possédaient au moins un diplôme de master.

La loi du 25 décembre 2017 a assoupli les conditions de diplôme, de sorte que les bacheliers ont également été pris en considération à partir du 1er janvier 2018. L'extension prévue s'est déroulée en plusieurs phases:

- à partir du 1er janvier 2018, la dispense de précompte professionnel pour les bacheliers était limitée à 40 %;

- à partir du 1er janvier 2020, la dispense de précompte professionnel pour les bacheliers était de 80 %, comme celle appliquée pour les titulaires d'un master.

DO 2020202105351

Vraag nr. 4 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 29 oktober 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding:

De vrijstelling van doorstorting bedrijfsvoorheffing voor onderzoekers.

België beschikt sinds 2003 over een steunmaatregel bedoeld ter ondersteuning van binnenlandse investeringen in onderzoek en ontwikkeling, die bestaat in een gedeeltelijke vrijstelling van bedrijfsvoorheffing voor werkgevers die onderzoekers tewerkstellen. Privéondernemingen kunnen eveneens van deze maatregel gebruikmaken, maar tot eind 2017 konden zij dit enkel voor werknemers die minstens beschikten over een masterdiploma.

De wet van 25 december 2017 heeft de diplomavereisten versoepeld, zodat vanaf 1 januari 2018 ook bachelors in aanmerking komen. Er werd voorzien in een gefaseerde uitbreiding waarbij:

- vanaf 1 januari 2018 een beperkte vrijstelling van 40 % gold voor bachelors;

- vanaf 1 januari 2020 dezelfde vrijstelling van 80 % zou gelden zowel voor bachelors als voor masters.

D'un point de vue légistique, cette extension graduelle allait être concrétisée par deux adaptations échelonnées de l'article 275³ du CIR 92, à savoir:

- insertion de l'article 275³, alinéas 6 et 7 du CIR 92;

- abrogation de l'article 275³, alinéa 6 du CIR 92 et fin de la limitation du champ d'application de l'article 275³, § 1er, alinéa 3, 3° du CIR 92 aux chercheurs ayant au moins un diplôme de master.

Dans le texte de loi adopté, la deuxième adaptation n'a été que partiellement transposée (voir article 71, 3° de la loi du 25 décembre 2017) et l'article 275³, § 1er, alinéa 3, 3° du CIR 92 est resté inchangé. Cette disposition limite toujours le champ d'application "aux entreprises qui paient ou attribuent des rémunérations à des chercheurs qui sont engagés dans des projets ou programmes de recherche ou de développement et qui ont un diplôme visé au § 2, 1° ou 2°".

Les diplômes visés à l'article 275³, § 2, 1° ou 2° du CIR 92 sont respectivement des doctorats et des masters. Selon une lecture littérale de l'article 275³, § 1er, alinéa 3, 3° du CIR 92, les entreprises privées ne pourraient donc plus bénéficier de la mesure d'aide pour les bacheliers qu'elles emploient, ce qui n'était pas l'intention du législateur lorsqu'il a étendu la mesure.

Pourriez-vous confirmer que les entreprises privées pourront continuer à bénéficier après 2020 de la dispense partielle de précompte professionnel pour les bacheliers universitaires et professionnalisants engagés dans un programme de recherche et de développement? Dans l'affirmative, quelles étapes envisagez-vous afin de lever toute ambiguïté en la matière? À votre avis, cela se fera-t-il par le biais d'une circulaire ou faudra-t-il adapter la loi?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude du 24 novembre 2020, à la question n° 4 de monsieur le député Steven Matheï du 29 octobre 2020 (N.):

Je me réfère à cet égard à la réponse à la question parlementaire n° 363 de monsieur le député Christian Leysen du 12 mai 2020, relative à l'extension aux bacheliers de la dispense de précompte professionnel dans la recherche et le développement (*Bulletin des Questions et Réponses*, Chambre, 2019-2020, n° 27, p. 108).

Wetgevingstechnisch zou deze graduele uitbreiding worden bewerkstelligd door twee in de tijd gespreide aanpassingen van artikel 275³ WIB 92, zijnde:

- invoeging van artikel 275³, zesde en zevende lid WIB 92;

- opheffing van het artikel 275³, zesde lid WIB 92 en einde beperking van het toepassingsgebied van artikel 275³, § 1, derde lid, 3° WIB 92 tot onderzoekers met minimaal een masterdiploma.

In de aangenomen wettekst werd de tweede aanpassing slechts gedeeltelijk omgezet (zie artikel 71, 3° wet van 25 december 2017), en bleef artikel 275³, § 1, derde lid, 3° WIB 92 ongewijzigd. Die bepaling beperkt het toepassingsgebied nog steeds tot "ondernemingen die bezoldigingen uitbetalen of toekennen aan onderzoekers die zijn tewerkgesteld in onderzoeks- of ontwikkelingsprojecten of -programma's en die een in § 2, 1° of 2°, bedoeld diploma hebben".

De diploma's waarvan sprake in artikel 275³, § 2, 1° of 2° WIB 92 zijn respectievelijk doctors en masters. In een letterlijke lezing van artikel 275³, § 1, derde lid, 3° WIB 92 zouden privéondernemingen de steunmaatregel dus niet meer kunnen gebruiken voor de bachelors die ze tewerkstellen, hetgeen niet de intentie was van de wetgever bij de uitbreiding van de maatregel.

Kunt u bevestigen dat privéondernemingen ook vanaf 2020 kunnen blijven gebruikmaken van de gedeeltelijke vrijstelling van bedrijfsvoorheffing voor onderzoek en ontwikkeling voor de academische en professionele bachelors? Zo ja, welke stappen voorziet u om de onduidelijkheid hieromtrent weg te nemen? Gebeurt dit volgens u via circulaire of moet hiervoor de wet aangepast worden?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding van 24 november 2020, op de vraag nr. 4 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 29 oktober 2020 (N.):

Ik kan ter zake verwijzen naar het antwoord op de parlementaire vraag nr. 363 van de heer volksvertegenwoordiger Christian Leysen van 12 mei 2020 over de uitbreiding naar bachelors van de vrijstelling van bedrijfsvoorheffing bij onderzoek en ontwikkeling (*Bulletin van Vragen en antwoorden*, Kamer, 2019-2020, nr. 27, blz. 108).

DO 2020202105352

Question n° 5 de monsieur le député Steven Matheï du 29 octobre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude:

Les plans d'apurement.

Les contribuables peuvent toujours demander un plan d'apurement pour régler leurs impôts lorsqu'ils répondent aux conditions pour en bénéficier. Cela vaut pour l'impôt sur les revenus mais aussi pour la TVA. En raison de la pandémie, il a été décidé de ne pas imputer d'intérêts de retard pour ces plans d'apurement.

Dans certains cas, il peut arriver que le contribuable ait droit à un remboursement d'impôts alors même qu'il doit encore lui-même verser des impôts, ce qui est possible par exemple dans le cas de la TVA.

Imaginons à présent qu'un contribuable ait fait la demande d'un tel plan d'apurement avec exemption d'intérêts de retard et que sa demande ait été acceptée. Pendant un certain temps, cet accord est rompu unilatéralement car il est fait usage de l'article 334 de la loi-programme du 27 décembre 2004, plus spécifiquement de la "compensation fiscale". Selon l'article 334, §3 pourtant, la compensation fiscale ne peut être appliquée si les sommes à débiter sont le résultat d'un contrat avec le SPF. Reste à savoir si l'approbation d'un plan d'apurement entre dans la catégorie de "contrat" au sens de l'article 334, §3 de la loi programme du 27 décembre 2004.

Un plan d'apurement approuvé constitue-t-il un accord entre le contribuable et l'administration fiscale qui entre dans la catégorie ou que l'on peut catégoriser comme un "contrat" au sens de l'article 334, §3 de la loi-programme du 27 décembre 2004? Dans l'affirmative, cela signifie-t-il dès lors que l'administration n'est en aucune manière en mesure d'effectuer une compensation fiscale ni qu'elle y est autorisée pour des remboursements de la TVA par exemple, lorsqu'un plan d'apurement a été convenu avec le contribuable dans le cadre, par exemple, de sa dette de TVA en souffrance? Dans la négative, cela signifie-t-il alors que l'administration peut à tout moment revenir sur un plan d'apurement précédemment approuvé en recourant à la compensation fiscale? Si tel est le cas, cela n'est-il pas selon vous contraire aux principes de bonne gouvernance et au principe de confiance légitime?

DO 2020202105352

Vraag nr. 5 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 29 oktober 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding:

De afbetalingsplannen.

Belastingplichtigen kunnen altijd beroep doen op een afbetalingsplan voor het betalen van belastingen, wanneer zij voldoen aan de gestelde voorwaarden daartoe. Dit geldt inzake inkomstenbelastingen maar ook inzake btw. Ten gevolge van de coronapandemie werd beslist om bij dergelijke afbetalingsplannen geen nalatigheidsinteresten aan te rekenen.

In bepaalde gevallen kan het voorvallen dat de belastingplichtige recht heeft op teruggave van belastingen, terwijl hij ook nog zelf belastingen moet afdragen, wat mogelijk is inzake btw bijvoorbeeld.

Stel nu dat een belastingplichtige beroep heeft gedaan op zo'n afbetalingsplan met vrijstelling van nalatigheidsinteresten en daartoe een akkoord heeft verkregen. Enige tijd wordt dit akkoord eenzijdig verbroken doordat toepassing wordt gemaakt van artikel 334 van de programmawet van 27 december 2004, meer bepaald van "fiscale schuldvergelijking". Nochtans kan volgens artikel 334, § 3 fiscale schuldvergelijking geen toepassing vinden, indien de te betalen sommen het gevolg zijn van een overeenkomst met een FOD. De vraag is daarbij of het goedkeuren van een afbetalingsplan categoriseert als een "overeenkomst" in de zin van artikel 334, § 3 van de programmawet van 27 december 2004.

Is een goedgekeurd afbetalingsplan een overeenkomst tussen een belastingplichtige en de belastingadministratie die categoriseert of kan categoriseren als een "overeenkomst" in de zin van artikel 334, §3 van de programmawet van 27 december 2004? Zo ja, betekent dit dan dat de administratie op geen enkele manier schuldvergelijking kan of mag toepassen op bijvoorbeeld btw-teruggaves, wanneer er met de belastingplichtige een afbetalingsplan is afgesproken in het kader van bijvoorbeeld zijn openstaande btw-schuld? Zo nee, betekent dit dan dat de administratie op elk moment kan terugkomen op een eerder goedgekeurd afbetalingsplan door toepassing te maken van fiscale schuldvergelijking. Indien ja, is dit volgens u dan niet in strijd met de beginselen van behoorlijk bestuur en het principe van gewettigd vertrouwen?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude du 18 novembre 2020, à la question n° 5 de monsieur le député Steven Matheï du 29 octobre 2020 (N.):

En étendant, le 1er janvier 2019, le champ d'application de l'article 334 de la loi-programme du 27 décembre 2004 aux secteurs des services fédéraux et organismes d'État, autres que le secteur de l'Office national de sécurité sociale, le législateur a cependant voulu exclure de la compensation sui generis les sommes qui doivent être restituées ou payées par un Service public fédéral ou un organisme d'État en application d'un contrat avec un Service public fédéral ou avec un organisme d'État.

Ainsi, il n'est pas possible qu'un Service public fédéral règle sans plus le prix dont il est redevable à titre de contrepartie d'une prestation contractuelle avec des dettes impayées de cette partie contractante.

C'est dans ce sens que l'honorable membre doit lire et interpréter l'article 334, § 3, 1° de la loi-programme du 27 décembre 2004 auquel il se réfère.

Par contre, l'octroi d'un plan de paiement relève de la possibilité pour le receveur d'organiser de manière autonome les poursuites. Cela n'exclut pas la possibilité d'effectuer l'affectation sans formalités prévue par l'article 334, § 1 de la loi-programme du 27 décembre 2004 sur toute somme qui doit être restituée ou payée.

Cette possibilité d'affectation est d'ailleurs toujours expressément mentionnée dans la lettre d'octroi d'un plan de paiement. Lorsque le remboursement est connu lors de l'octroi du plan, il en est tenu compte dans le calcul des mensualités. Par contre, il n'est pas possible de tenir compte des remboursements qui ne sont pas encore établis.

Il en va de même pour les mesures de soutien octroyées aux entreprises dans le cadre du coronavirus (plan de paiement accompagné d'une exonération des intérêts de retard et d'une remise des amendes pour non-paiement).

Dans ce cas, la possibilité d'effectuer l'affectation sans formalités fera l'objet d'un examen approfondi, l'objectif maximal étant de laisser à l'entreprise une marge de manoeuvre financière suffisante pour traverser cette crise.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding van 18 november 2020, op de vraag nr. 5 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 29 oktober 2020 (N.):

Bij de uitbreiding op 1 januari 2019 van het toepassingsgebied van artikel 334 van de Programmawet van 27 december 2004 tot de andere federale overheidsdiensten of staatsorganismen dan de Rijksdienst voor sociale zekerheid, heeft de wetgever de sommen die moeten worden teruggegeven of betaald door een Federale Overheidsdienst of een staatsorganisme in toepassing van een overeenkomst met een Federale Overheidsdienst of met een staatsorganisme, willen uitsluiten van de schuldvergelijking sui generis.

Aldus is het niet mogelijk dat een Federale Overheidsdienst of een staatsorganisme zonder meer de betaling die hij verschuldigd is als tegenprestatie voor een contractuele dienst uitvoert door een schuldvergelijking met de onbetaalde schulden van die contractant.

Het is in die zin dat het geachte lid artikel 334, § 3, 1° van de Programmawet van 27 december 2004 waarnaar hij verwijst, moet lezen en interpreteren.

Anderzijds valt de toekenning van een afbetalingsplan onder de mogelijkheid die een ontvanger heeft om op een autonome manier de vervolging te organiseren. Dit sluit niet uit dat de schuldvergelijking zonder formaliteiten, zoals bepaald in artikel 334, § 1 van de Programmawet van 27 december 2004, kan worden uitgevoerd voor elk bedrag dat moet worden teruggegeven of betaald.

Deze mogelijkheid tot schuldvergelijking wordt trouwens steeds uitdrukkelijk vermeld in de brief waarin een afbetalingsplan wordt toegekend. Wanneer de terugbetaling gekend is bij de toekenning van het plan, wordt hiermee rekening gehouden bij de berekening van de maandelijkse betalingen. Daarentegen is het niet mogelijk om rekening te houden met terugbetalingen die nog niet vastgesteld zijn.

Hetzelfde geldt voor de steunmaatregelen die in het kader van het coronavirus aan ondernemingen zijn toegekend (afbetalingsplan met vrijstelling van nalatigheidsinteresten en kwijtschelding van de boeten wegens niet-betaling).

In dat geval zal de mogelijkheid van de aanwending zonder formaliteiten het voorwerp zijn van een zorgvuldig onderzoek, waarbij er maximaal beoogd wordt de onderneming voldoende van de financiële ruimte te laten om deze crisis te doorstaan.

Le fait d'effectuer l'affectation sans formalités alors qu'un plan de paiement ou des mesures de soutien ont été octroyés ne constitue pas une remise en cause du bénéfice du plan de paiement ou des mesures de soutien.

En cas de plan de paiement sans exonération des intérêts de retard, l'affectation sans formalités effectuée en plus des mensualités payées dans le cadre du plan de paiement permet par ailleurs d'accélérer le remboursement de la dette et de diminuer la charge des intérêts de retard.

Compte tenu de la récurrence des impôts et taxes, cela permet d'éviter un accroissement de la dette fiscale des redevables concernés.

Ainsi, cela n'entre pas en contradiction avec le principe de bonne administration. La possibilité d'affectation sans formalités étant toujours expressément mentionnée dans la lettre d'octroi d'un plan de paiement, le principe de la confiance légitime entre le citoyen redevable et l'administration n'est pas rompu.

Wanneer er een aanwending zonder formaliteiten plaatsvindt hoewel er een afbetalingsplan of steunmaatregelen werden toegekend, houdt dit niet in dat er wordt teruggekomen op het voordeel van het afbetalingsplan of van de steunmaatregelen.

Voor een afbetalingsplan zonder vrijstelling van nalatigheidsinteresten versnelt de aanwending zonder formaliteiten, bovenop de maandelijkse termijnen die in het kader van het afbetalingsplan worden betaald, de terugbetaling van de schuld en vermindert ze de last van de nalatigheidsinteresten.

Gezien de terugkerende aard van belastingen en heffingen wordt hiermee een toename van de belastingschuld van de betrokken schuldenaars voorkomen. Dit is dus niet in strijd met het beginsel van goed bestuur.

Aangezien de mogelijkheid van een aanwending zonder formaliteiten steeds uitdrukkelijk wordt vermeld in de toekenningsbrief van een afbetalingsplan, wordt het beginsel van het gewettigd vertrouwen tussen de belastingplichtige en de administratie niet geschonden.

DO 2020202105354

Question n° 7 de monsieur le député Steven Matheï du 29 octobre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude:

Activités complémentaires exonérées.

La loi du 18 juillet 2018 concernant les activités complémentaires exonérées d'impôts et de cotisations sociales, annulée par la suite par la Cour constitutionnelle, autorisait, sous certaines conditions, de percevoir, jusqu'au 31 décembre 2020 inclus, un revenu d'appoint allant jusqu'à 6.340 euros par an sans payer d'impôts ni de cotisations sociales. Il doit s'agir de services occasionnels rendus à des concitoyens, d'un travail associatif ou d'activités exercées par l'intermédiaire d'une plateforme d'économie collaborative reconnue.

1. Pouvez-vous fournir les chiffres suivants en ce qui concerne les activités complémentaires exonérées entre particuliers:

a) le nombre total de déclarations/enregistrements depuis l'instauration de la loi;

b) le nombre d'enregistrements par activité:

c) le nombre total et le nombre moyen des montants déclarés, par activité;

d) une ventilation par province pour les points a) et b)?

DO 2020202105354

Vraag nr. 7 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 29 oktober 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding:

Onbelast bijverdienen.

Door de invoering van de bijkluswet van 18 juli 2018 die nu vernietigd werd door het Grondwettelijk Hof, kan men onder bepaalde voorwaarden ten laatste tot en met 31 december 2020 tot 6.340 euro per jaar bijverdienen zonder belastingen of RSZ-bijdragen te betalen. Het moet gaan om occasionele klusjes bij medeburgers, verenigingswerk of activiteiten via een erkend deelplatform.

1. Kunt u de volgende cijfers bezorgen met betrekking tot het onbelast bijverdienen tussen particulieren:

a) het totaal aantal aangiftes/aanmeldingen sinds de invoering van de wet;

b) het aantal aanmeldingen opgesplitst per activiteit;

c) het totaal aantal en gemiddeld aantal aangegeven bedragen, opgesplitst per activiteit;

d) een opdeling per provincie van a) en b)?

2. Pouvez-vous fournir les chiffres suivants en ce qui concerne les activités complémentaires exonérées via le travail associatif:

a) le nombre total de déclarations/enregistrements depuis l'instauration de la loi;

b) le nombre d'enregistrements par activité:

c) le nombre total et le nombre moyen des montants déclarés, par activité;

d) une ventilation par province pour les points a) et b)?

3. Pouvez-vous fournir les chiffres suivants en ce qui concerne les services fournis à une plateforme d'économie collaborative reconnue:

a) le nombre total de déclarations/enregistrements depuis l'instauration de la loi;

b) le nombre d'enregistrements par activité:

c) le nombre total et le nombre moyen des montants déclarés, par activité;

d) une ventilation par province pour les points a) et b)?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude du 24 novembre 2020, à la question n° 7 de monsieur le député Steven Matheï du 29 octobre 2020 (N.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

2. Kunt u de volgende cijfers bezorgen met betrekking tot het onbelast bijverdienen via het verenigingswerk:

a) het totaal aantal aangiftes/aanmeldingen sinds de invoering van de wet;

b) het aantal aanmeldingen opgesplitst per activiteit;

c) het totaal aantal en gemiddeld aantal aangegeven bedragen, opgesplitst per activiteit;

d) een opdeling per provincie van a) en b)?

3. Kunt u de volgende cijfers bezorgen met betrekking tot de deeleconomie via erkende deelplatformen:

a) het totaal aantal aangiftes/aanmeldingen sinds de invoering van de wet;

b) het aantal aanmeldingen opgesplitst per activiteit;

c) het totaal aantal en gemiddeld aantal aangegeven bedragen, opgesplitst per activiteit;

d) een opdeling per provincie van a) en b)?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding van 24 november 2020, op de vraag nr. 7 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 29 oktober 2020 (N.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202105355

Question n° 8 de monsieur le député Steven Matheï du 29 octobre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude:

La taxe patrimoniale pour les établissements scolaires.

Les établissements scolaires de l'enseignement libre subventionné sont pratiquement tous des ASBL. La plupart des établissements de l'enseignement libre subventionné sont dès lors assujettis à la taxe patrimoniale.

L'article 149 du Code des droits de succession exonère totalement de la taxe patrimoniale plusieurs catégories d'organisations: associations de défense de la nature, caisses de compensation agréées pour allocations familiales, caisses agréées de pension pour travailleurs indépendants, etc.

DO 2020202105355

Vraag nr. 8 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 29 oktober 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding:

Patrimoniumtaks schoolbesturen.

De schoolbesturen van het vrij gesubsidieerd onderwijs zijn vrijwel uitsluitend vzw's. De meeste schoolbesturen van het vrij gesubsidieerd onderwijs zijn dan ook onderworpen aan de patrimoniumtaks.

Een aantal categorieën van organisaties zoals de natuurverenigingen, de compensatiekassen voor kindertoeslagen, de pensioenkassen voor zelfstandigen, enz., zijn volledig vrijgesteld van de patrimoniumtaks door artikel 149 W.Succ.

Par contre, l'article 149, 4° du Code des droits de succession ne prévoit qu'une exonération partielle pour les pouvoirs organisateurs de l'enseignement subventionné: seuls les biens immobiliers exclusivement affectés à l'enseignement sont exonérés.

Les ASBL d'enseignement sont dès lors redevables chaque année d'une taxe patrimoniale de 0,17 % sur leurs autres biens immobiliers.

Les établissements scolaires de l'enseignement libre subventionné doivent prendre eux-mêmes en charge une partie du coût d'investissement dans les infrastructures scolaires: 30 % dans l'enseignement primaire et 40 % pour les infrastructures de l'enseignement secondaire.

Il s'avère toutefois, sur le terrain, que les établissements scolaires éprouvent des difficultés à épargner ces moyens. Ces dernières années, le produit de l'épargne a été nul ou presque. La taxe patrimoniale due sur cette épargne dépasse ainsi depuis plusieurs années le montant des intérêts générés.

1. Envisagez-vous d'étendre l'exonération de la taxe patrimoniale à l'ensemble des biens des pouvoirs organisateurs de l'enseignement et des organismes de gestion patrimoniale qui épaulent l'enseignement sans but lucratif? Dans l'affirmative, à quel horizon? Dans la négative, pourquoi?

2. Quel a été le montant total de la taxe patrimoniale payée par les pouvoirs organisateurs de l'enseignement et les organismes de gestion patrimoniale qui soutiennent l'enseignement sans but lucratif en 2017, 2018 et 2019?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude du 24 novembre 2020, à la question n° 8 de monsieur le député Steven Matheï du 29 octobre 2020 (N.):

1. La proposition que vous avez faite d'étendre l'exonération de la taxe compensatoire des droits de succession à tous les biens possédés par les pouvoirs organisateurs de l'enseignement et par les associations sans but lucratif de gestion patrimoniale soutenant l'enseignement aura indubitablement des conséquences budgétaires négatives si elle n'est pas compensée d'une manière ou d'une autre.

Pour appliquer par extension cette exonération, un changement de loi est requis.

Artikel 149, 4° W.Succ. voorziet slechts een gedeeltelijke vrijstelling voor de inrichtende machten van het gesubsidieerd onderwijs. Enkel de onroerende goederen die uitsluitend bestemd zijn voor onderwijs zijn vrijgesteld.

Vzw's die onderwijs aanbieden, dienen dus elk jaar 0,17 % patrimoniumtaks betalen op hun andere bezittingen.

Schoolbesturen van het vrij gesubsidieerd onderwijs moeten zelf een deel van de investeringskost in schoolinfrastructuur betalen: 30 % in het basisonderwijs en 40 % wanneer het gaat om schoolinfrastructuur van het secundair onderwijs.

Vanuit de praktijk vernemen we dat schoolbesturen moeilijkheden ondervinden om die middelen bijeen te sparen. De laatste jaren brengen die spaargelden niets of nauwelijks nog iets op. De patrimoniumtaks die ze op die spaargelden betalen, is dus al enkele jaren hoger dan de renteopbrengst.

1. Overweegt u de vrijstelling van de patrimoniumtaks voor inrichtende machten van onderwijs en voor instellingen van patrimoniaal beheer die zonder winstoogmerk het onderwijs ondersteunen uit te breiden tot hun volledige bezittingen? Zo ja, op welke termijn? Zo neen, waarom niet?

2. Wat was het totaalbedrag van de betaalde patrimoniumtaksen door inrichtende machten van onderwijs en instellingen van patrimoniaal beheer die zonder winstoogmerk het onderwijs ondersteunen in respectievelijk 2017, 2018 en 2019?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding van 24 november 2020, op de vraag nr. 8 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 29 oktober 2020 (N.):

1. Het door u gedane voorstel om de vrijstelling van de patrimoniumtaks voor inrichtende machten van onderwijs en voor instellingen van patrimoniaal beheer die zonder winstoogmerk het onderwijs ondersteunen uit te breiden tot hun volledige bezittingen, heeft ongetwijfeld negatieve budgettaire gevolgen indien dit niet op een of andere manier wordt gecompenseerd.

Om deze vrijstelling uit te breiden is een wetswijziging vereist.

En outre, cette exonération ne doit pas nécessairement être étendue à l'ensemble des biens possédés mais peut, le cas échéant, être limitée à tous les biens, donc tant les biens meubles qu'immeubles, qui sont exclusivement affectés à l'enseignement et pour lesquels peut être démontré un lien incontestable et direct avec une activité d'enseignement.

Cette proposition peut éventuellement être envisagée dans le cadre de la large réforme fiscale que le gouvernement prépare afin de moderniser, simplifier et rendre le système fiscal plus équitable et plus neutre en tenant compte des principes directeurs de cette réforme repris dans l'accord gouvernemental.

2. Il n'y a aucune statistique disponible concernant la taxe compensatoire des droits de succession payée spécifiquement par les pouvoirs organisateurs de l'enseignement et par les associations sans but lucratif de gestion patrimoniale soutenant l'enseignement.

Daarbij hoeft die vrijstelling niet noodzakelijk te worden uitgebreid tot hun volledige bezittingen maar kan dit desgevallend vooralsnog worden beperkt tot alle goederen, dus zowel de roerende als de onroerende goederen, die uitsluitend bestemd zijn tot onderwijs en waarbij een onomstotelijke en rechtstreekse band met een onderwijsactiviteit kan worden aangetoond.

Dit voorstel kan eventueel in overweging worden genomen in het kader van de bredere fiscale hervorming die de regering voorbereidt om het belastingstelsel te moderniseren, te vereenvoudigen, meer rechtvaardig en meer neutraal te maken rekening houdend met de in het regeerakkoord opgenomen leidende principes voor deze hervorming.

2. Er zijn geen cijfers beschikbaar omtrent betaalde patrimoniumtaksen specifiek door inrichtende machten van onderwijs en instellingen van patrimoniaal beheer die zonder winstoogmerk het onderwijs ondersteunen.

DO 2020202105356

Question n° 9 de monsieur le député Steven Matheï du 29 octobre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude:

Réduction d'impôt pour les libéralités aux hôpitaux.

Sous certaines conditions, les libéralités octroyées à une organisation permettent de bénéficier d'une réduction d'impôt de 60 % du montant du don. L'une des conditions postule que seuls les dons effectués auprès d'organisations agréées peuvent donner droit à une réduction d'impôt. Il s'agit soit d'organisations désignées expressément dans la loi, soit d'organisations qui peuvent être agréées au terme d'une procédure.

Les organisations désignées dans la loi incluent notamment les universités et hôpitaux universitaires agréés. Les hôpitaux généraux classiques n'en relèvent au contraire pas, et ils ne peuvent en outre demander un agrément par le biais de la procédure.

L'on serait en droit de se demander si cette distinction entre les hôpitaux universitaires et les autres hôpitaux ne constitue pas une violation du principe d'égalité.

1. Estimez-vous que permettre, sous certaines conditions, une déductibilité fiscale des dons pour les hôpitaux universitaires mais non pour les hôpitaux généraux classiques viole le principe d'égalité? Dans l'affirmative comme dans la négative, pourquoi?

DO 2020202105356

Vraag nr. 9 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 29 oktober 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding:

Belastingvermindering bij giften aan ziekenhuizen.

Voor giften aan verenigingen of instellingen kan men onder bepaalde voorwaarden rekenen op een belastingvermindering van 60 % van het bedrag van de gift. Eén van de voorwaarden stelt dat enkel giften aan erkende instellingen in aanmerking kunnen komen voor de belastingvermindering. Enerzijds gaat het over de door de wet erkende instellingen en anderzijds instellingen die erkenning kunnen krijgen na een procedure.

De door de wet erkende instellingen bevatten onder andere de universiteiten en erkende universitaire ziekenhuizen. De klassieke, algemene ziekenhuizen maken geen deel uit van de door de wet erkende instellingen. Ook komen ze niet in aanmerking om via de procedure erkenning aan te vragen.

Men zou zich kunnen afvragen of het onderscheid tussen universitaire ziekenhuizen en andere ziekenhuizen geen schending is van het gelijkheidsbeginsel.

1. Bent u van oordeel dat het gelijkheidsbeginsel wordt geschonden door onder bepaalde voorwaarden een belastingvermindering mogelijk te maken bij giften aan universitaire ziekenhuizen en niet bij giften aan de klassieke, algemene ziekenhuizen? Waarom wel of waarom niet?

2. Envisagez-vous d'inclure les hôpitaux généraux classiques dans les organisations agréées (dans la loi ou au terme d'une procédure), pour qu'une réduction d'impôt soit accordée sous certaines conditions pour un don à un hôpital? Dans l'affirmative, de quelle manière comptez-vous procéder, et à quelle échéance? Dans la négative, pourquoi?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude du 24 novembre 2020, à la question n° 9 de monsieur le député Steven Matheï du 29 octobre 2020 (N.):

Il n'y a pas de discrimination entre les hôpitaux universitaires et les autres hôpitaux. Les hôpitaux universitaires sont soumis à des obligations de recherche et d'enseignement (cf. notamment l'article 4 de la loi coordonnée du 10 juillet 2008 sur les hôpitaux et autres établissements de soins), auxquelles ne sont pas soumis les autres hôpitaux.

Or l'objectif de l'article 14533, alinéa 1*er*, 1°, a), premier tiret, du Code des impôts sur les revenus 1992 (CIR 92), est précisément d'accorder une réduction d'impôt pour les libéralités faites aux institutions d'enseignement. Cette disposition ne saurait donc être étendue aux institutions n'étant pas soumises à des obligations d'enseignement.

2. Overweegt u om de algemene, klassieke ziekenhuizen ook op te nemen als erkende instelling (in de wet of via procedure) zodat onder bepaalde voorwaarden een belastingvermindering mogelijk wordt bij een gift aan het ziekenhuis? Zo ja, op welke manier zult u dit mogelijk maken en op welke termijn? Zo neen, waarom niet?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding van 24 november 2020, op de vraag nr. 9 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 29 oktober 2020 (N.):

Er is geen sprake van discriminatie tussen de universitaire ziekenhuizen en de andere ziekenhuizen. De universitaire ziekenhuizen zijn onderworpen aan onderzoeks- en onderwijsverplichtingen (cf. met name artikel 4 van de gecoördineerde wet van 10 juli 2008 op de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen), waaraan de andere ziekenhuizen niet worden onderworpen.

Artikel 14533, eerste lid, 1°, a), eerste streepje, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (WIB 92), heeft juist tot doel een belastingvermindering toe te kennen voor giften gedaan aan onderwijsinstellingen. Deze bepaling kan dus niet worden uitgebreid tot instellingen die niet aan onderwijsverplichtingen worden onderworpen.

DO 2020202105358

Question n° 10 de monsieur le député Steven Matheï du 29 octobre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude:

La taxe sur les opérations de bourse.

L'article 120 du Code des droits et taxes divers stipule que la cession et l'acquisition à titre onéreux de valeurs mobilières belges ou étrangères et le rachat de ses actions de capitalisation par une société d'investissement sont soumis à la taxe sur les opérations de bourse (TOB).

DO 2020202105358

Vraag nr. 10 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 29 oktober 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding:

De taks op beursverrichtingen.

Artikel 120 van het Wetboek diverse taksen en rechten bepaalt dat de afstand en de verwerving onder bezwarende titel van Belgische of buitenlandse roerende waarden en de inkoop van eigen kapitalisatieaandelen door een beleggingsvennootschap onderworpen zijn aan de taks op beursverrichtingen (TOB).

Jusqu'au 1er janvier 2017, une opération était considérée comme conclue ou exécutée en Belgique dès lors que le donneur d'ordre avait recours à un intermédiaire établi en Belgique. Lorsque l'intermédiaire était établi à l'étranger, aucune TOB n'était due. Seuls les intermédiaires professionnels établis en Belgique étaient redevables de la taxe, pour les opérations pour le compte de tiers ou pour leur compte propre. Le donneur d'ordre était déchargé de toute obligation et de toute responsabilité concernant la déclaration et le paiement de la taxe.

Depuis le 1er janvier 2017, la taxe est aussi due pour les opérations conclues ou exécutées à l'initiative d'un donneur d'ordre ayant sa résidence habituelle en Belgique, même lorsque celui-ci a recours à un intermédiaire professionnel établi à l'étranger. Dans ce cas, c'est le donneur d'ordre qui est lui-même tenu de déclarer et de régler la taxe.

1. Combien de déclarations de taxe sur les opérations de bourse ont-elles été reçues en 2015, 2016, 2017, 2018 et 2019, respectivement? À partir de 2017, merci de ventiler ces chiffres entre d'une part, les déclarations d'intermédiaires professionnels établis en Belgique, et d'autre part, les déclarations de personnes physiques ayant leur résidence habituelle en Belgique et les personnes morales pour le compte d'un siège ou d'un établissement de celles-ci en Belgique, pour les opérations conclues ou exécutées en leur nom et pour leur compte par un intermédiaire professionnel établi à l'étranger.

2. Combien la taxe sur les opérations de bourse a-t-elle rapporté en 2015, 2016, 2017, 2018 et 2019, respectivement? À partir de 2017, merci de ventiler ces chiffres entre d'une part, le produit payé par des intermédiaires professionnels établis en Belgique, et d'autre part, le produit payé par des personnes physiques ayant leur résidence habituelle en Belgique et des personnes morales pour le compte d'un siège ou d'un établissement de celles-ci en Belgique, pour les opérations conclues ou exécutées en leur nom et pour leur compte par un intermédiaire professionnel établi à l'étranger.

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude du 16 novembre 2020, à la question n° 10 de monsieur le député Steven Matheï du 29 octobre 2020 (N.):

Vous trouverez en annexe un tableau récapitulatif de la taxe sur les opérations de bourse entre 2015 et 2019.

Tot 1 januari 2017 werd een verrichting beschouwd als zijnde aangegaan of uitgevoerd in België wanneer de opdrachtgever een in België gevestigde tussenpersoon van beroep inschakelde. Als de tussenpersoon in het buitenland gevestigd was, was geen TOB verschuldigd. Enkel de in België gevestigde tussenpersoon van beroep was de schuldenaar, voor de verrichtingen voor rekening van derden of voor eigen rekening. De opdrachtgever was vrijgesteld van alle verplichtingen en verantwoordelijkheden wat betreft de aangifte en de betaling van de taks.

Sinds 1 januari 2017 is de taks ook verschuldigd voor verrichtingen aangegaan of uitgevoerd op initiatief van een opdrachtgever met een gebruikelijke verblijfplaats in België, zelfs als deze een in het buitenland gevestigde tussenpersoon van beroep inschakelt. In dat geval staat de opdrachtgever zelf in voor de aangifte en betaling van de taks.

1. Hoeveel aangiften van de taks op beursverrichtingen werden ontvangen in respectievelijk 2015, 2016, 2017, 2018 en 2019? Vanaf 2017 graag opdeling tussen enerzijds de aangiftes door de in België gevestigde tussenpersonen van beroep en anderzijds de aangiftes door de natuurlijke personen met gewone verblijfplaats in België en de rechtspersonen voor rekening van een zetel of van een vestiging ervan in België, voor de verrichtingen die in hun naam en voor hun rekening zijn aangegaan of uitgevoerd door een in het buitenland gevestigde tussenpersoon van beroep.

2. Hoeveel bracht de taks op beursverrichtingen op in respectievelijk 2015, 2016, 2017, 2018 en 2019? Vanaf 2017 graag opdeling tussen enerzijds de opbrengst betaald door de in België gevestigde tussenpersonen van beroep en anderzijds de opbrengst betaald door de natuurlijke personen met gewone verblijfplaats in België en de rechtspersonen voor rekening van een zetel of van een vestiging ervan in België, voor de verrichtingen die in hun naam en voor hun rekening zijn aangegaan of uitgevoerd door een in het buitenland gevestigde tussenpersoon van beroep.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding van 16 november 2020, op de vraag nr. 10 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 29 oktober 2020 (N.):

Als bijlage vindt u een samenvattende tabel voor de taks op de beursverrichtingen tussen 2015 en 2019.

Il nous est possible de déterminer si la déclaration a été déposée par une personne morale mais nous ne pouvons savoir si cette personne morale a agi directement en tant qu'intermédiaire dont le siège est établi en Belgique ou si elle agit en tant que représentant responsable d'un intermédiaire dont le siège est à l'étranger (art. 126³ du Code des droits et taxes divers). Nous pensons qu'une grande partie de représentants responsables sont des sociétés soeurs ayant des sièges sociaux dans plusieurs pays.

Par ailleurs, les déclarations reprises sous la rubrique "personnes physiques" ont bien été déposées avec le numéro national d'une personne physique par cette personne même ou par un mandataire.

Les annexes jointes à la réponse à cette question ont été transmises directement à l'honorable membre. Étant donné leur caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de les insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elles peuvent être consultées au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

We kunnen bepalen of de aangifte door een rechtspersoon wordt ingediend maar we kunnen niet bepalen of deze rechtspersoon rechtstreeks als tussenpersoon met een zetel in België is tussengekomen of zij als aansprakelijke vertegenwoordiger van een niet in België gevestigde tussenpersoon optreedt (art. 126³ Wetboek der Diverse Rechten en Taksen). We denken dat een groot deel van de aansprakelijk vertegenwoordigers zustermaatschappijen zijn (van tussenpersonen) met zetel in diverse landen.

Anderzijds, alle aangiftes onder de rubriek "natuurlijke personen" worden op nationaal nummer van een natuurlijke persoon door deze persoon zelf of door een mandataris ingediend.

De bijlagen bij het antwoord op deze vraag zijn het geachte kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan worden zij niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar liggen zij ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202105360

Question n° 11 de monsieur le député Steven Matheï du 29 octobre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude:

Taxe patrimoniale sur les unions professionnelles.

Depuis l'introduction du nouveau Code des sociétés et des associations, il n'est plus possible de créer de nouvelles unions professionnelles. Depuis le 1er mai 2019, il convient de créer une association sans but lucratif et non plus une union professionnelle. Après avoir déposé les statuts de l'association sans but lucratif, il est toutefois possible d'introduire une demande auprès du service des professions intellectuelles et législation afin de faire agréer l'association sans but lucratif en question comme union professionnelle. Les unions professionnelles constituées avant le 1er mai 2019 ont jusqu'au 1er janvier 2024 pour transformer leur forme légale en association sans but lucratif. Les unions professionnelles dont la forme légale n'aura pas été transformée au 1er janvier 2024 seront d'office transformées en associations sans but lucratif.

Une fois transformée en association sans but lucratif, une union professionnelle sera donc soumise à toutes les obligations spécifiques liées à une association sans but lucratif telles que la taxe annuelle sur les associations sans but lucratif, aussi appelée taxe patrimoniale.

DO 2020202105360

Vraag nr. 11 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 29 oktober 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding:

Patrimoniumtaks beroepsverenigingen.

Sinds de invoering van het nieuwe Wetboek van vennootschappen en verenigingen kunnen er geen nieuwe beroepsverenigingen meer worden opgericht. Sinds 1 mei 2019 moet men een vzw in plaats van een beroepsvereniging oprichten. Na de neerlegging van de statuten van de vzw kan men wel bij de dienst Intellectuele Beroepen en Wetgeving een erkenning als beroepsvereniging aanvragen. Beroepsverenigingen die voor 1 mei 2019 werden opgericht, hebben tot 1 januari 2024 tijd om zich om te vormen tot een vzw. De beroepsverenigingen die zich op 1 januari 2024 niet hebben omgevormd, worden van rechtswege omgevormd tot een vzw.

Bij de omvorming van een beroepsvereniging naar een vzw, zal men dan ook onderworpen zijn aan alle specifieke verplichtingen van een vzw, zoals de jaarlijkse taks op vzw's, ook wel de patrimoniumtaks genoemd.

1. Combien d'associations sans but lucratif agréées comme unions professionnelles ont déjà déposé leur déclaration de taxe patrimoniale?

2. Quel est le montant total et moyen de taxes patrimoniales déclaré par les associations sans but lucratif agréées comme unions professionnelles?

3. Quel est le montant total et moyen de taxes patrimoniale déjà payé par les associations sans but lucratif agréées comme unions professionnelles?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude du 16 novembre 2020, à la question n° 11 de monsieur le député Steven Matheï du 29 octobre 2020 (N.):

Il est correct d'affirmer qu'une ASBL reconnue comme association professionnelle peut être soumise à la taxe annuelle compensatoire des droits de successions, telle que prévue au Livre II du Code des droits de succession (dénommée ci-après "taxe patrimoniale"). La forme juridique d'une telle association est d'ailleurs une ASBL et ceci, indépendamment de sa reconnaissance en tant qu'association professionnelle.

Cependant, il n'y a pas de données statistiques disponibles au sujet:

1. du nombre d'ASBL avec reconnaissance en tant qu'association professionnelle qui ont déjà introduit une déclaration pour la taxe patrimoniale;

2. du montant total et moyen déclaré par les ASBL avec reconnaissance en tant qu'organisation professionnelle pour la taxe patrimoniale;

3. du montant total et moyen déjà payé par les ASBL avec reconnaissance en tant qu'organisation professionnelle pour la taxe patrimoniale.

1. Hoeveel vzw's met erkenning als beroepsvereniging dienden reeds een aangifte voor de patrimoniumtaks in?

2. Wat is het totale en gemiddelde aangiftebedrag van patrimoniumtaks door vzw's met erkenning als beroepsvereniging?

3. Wat is het totale en gemiddelde reeds betaalde bedrag van patrimoniumtaks door vzw's met erkenning als beroepsvereniging?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding van 16 november 2020, op de vraag nr. 11 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 29 oktober 2020 (N.):

Het is correct te stellen dat een vzw met een erkenning als beroepsvereniging onderworpen kan zijn aan de jaarlijkse taks tot vergoeding der successierechten bedoeld bij Boek II van het Wetboek der successierechten (hierna 'patrimoniumtaks' genoemd). De rechtsvorm van dergelijke vereniging is immers een vzw en dit ongeacht haar erkenning als beroepsvereniging.

Er zijn echter geen statistische gegevens beschikbaar over:

1. het aantal vzw's met erkenning als beroepsvereniging die reeds een aangifte voor de patrimoniumtaks hebben ingediend;

2. het totale en gemiddelde door vzw's met een erkenning als beroepsvereniging aangegeven bedrag voor de patrimoniumtaks; en

3. het totale en gemiddelde reeds door vzw's met erkenning als beroepsvereniging betaalde bedrag aan patrimoniumtaks.

DO 2020202105362

Question n° 13 de monsieur le député Steven Matheï du 29 octobre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude:

Retenue du précompte mobilier sur les redevances provenant des Pays-Bas.

Selon l'article 12, paragraphe 1er de la convention préventive de la double imposition (CPDI) belgo-néerlandaise, les redevances de source néerlandaise ne sont imposables qu'en Belgique lorsque le bénéficiaire effectif est un habitant du Royaume de Belgique. Ce principe connaît toutefois une exception dans les cas où l'habitant du Royaume dispose aux Pays-Bas d'un établissement stable (entreprise) ou d'une base fixe (profession indépendante).

Par application de l'article 12, paragraphe 1er de la CPDI belgo-néerlandaise, le pouvoir d'imposition revient donc exclusivement à la Belgique, la législation belge étant dès lors applicable. Selon moi, une lecture combinée des articles 17, § 1, 5°; 37, alinéa 2 et 269, § 1, 4° du CIR92 permet dans ce cas de conclure qu'un établissement financier belge doit effectivement retenir 15 % de précompte mobilier lorsque le montant total des redevances attribuées se situe en deçà du plafond de 62 090 euros (exercice d'imposition 2021).

Or, il m'est signifié, dans la pratique, que certains établissements financiers retiennent néanmoins 30 % au lieu de 15 % de précompte mobilier sur des redevances n'excédant pas le plafond de 62 090 euros.

1. a) Un établissement financier belge est-il tenu de retenir sur les redevances néerlandaises le taux belge de 15 % prévu à cet effet par la loi lorsque le montant total des redevances ne dépasse pas le plafond de 62 090 euros, ou un établissement financier belge est-il tenu de retenir le taux ordinaire de 30 %, auquel cas le contribuable doit demander le remboursement de la différence de 15 % par le biais de la déclaration fiscale?

b) Votre réponse est-elle la même pour toutes les CPDI contenant des dispositions analogues en matière de redevances?

2. Pouvez-vous préciser si, dans le cas de redevances néerlandaises (et, par extension, en cas de redevances étrangères), l'intermédiaire (l'établissement financier belge) est débiteur du précompte mobilier belge sur les redevances de source étrangère sur la base de l'article 261, alinéa 1er, 4° du CIR92, ou si cette obligation incombe plutôt au bénéficiaire du revenu?

DO 2020202105362

Vraag nr. 13 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 29 oktober 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding:

Inhouding van roerende voorheffing op royalty's uit Nederland.

Volgens artikel 12, paragraaf 1 van het dubbelbelastingverdrag (DBV) België-Nederland zijn royalty's van Nederlandse bron enkel in België belastbaar, zolang de uiteindelijk gerechtigde rijksinwoner van België is. Op dat principe bestaat wel een uitzondering voor die gevallen waarbij de rijksinwoner zich via een vaste inrichting (onderneming) of via een vaste basis (zelfstandig beroep) in Nederland aandient.

Door toepassing te maken van artikel 12, paragraaf 1 DBV België-Nederland komt de heffingsbevoegdheid dus uitsluitend België toe, wat maakt dat de Belgische wetgeving van toepassing is. Als we dan de artikelen 17, § 1, 5°; 37, tweede lid en 269, § 1, 4° WIB92 samenlezen, dan moet mijn inziens een Belgische financiële instelling effectief 15 % roerende voorheffing inhouden, wanneer het totaalbedrag van de toegekende royalty's zich beneden het maximum van 62.090 euro (aanslagjaar 2021) bevindt.

Echter in de praktijk wordt mij erop gewezen dat er financiële instellingen zijn die toch 30 % inhouden in plaats van 15 % op royalty's die het maximum van 62.090 euro niet overschrijden.

1. a) Is een Belgische financiële instelling verplicht om het daartoe wettelijk voorziene Belgische tarief van 15 % in te houden op Nederlandse royalty's, wanneer het totale bedrag van de royalty's niet meer bedraagt dan het maximum van 62.090 euro of is een Belgische financiële instelling ertoe gehouden het normale tarief van 30 % in te houden, waarbij dan de belastingplichtige het verschil van 15 % moet terugvorderen via de belastingaangifte?

b) Is uw antwoord hetzelfde voor alle DBV's die soortgelijke bepalingen bevatten inzake royalty's?

2. Kunt u verduidelijken of in het geval van Nederlandse royalty's (en bij uitbreiding buitenlandse royalty's) de tussenpersoon (Belgische financiële instelling) schuldenaar is van de Belgische roerende voorheffing op een royalty van buitenlandse bron op basis van artikel 261, eerste lid, 4° WIB92 of ligt die verplichting toch eerder bij de genieter van het inkomen?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude du 24 novembre 2020, à la question n° 13 de monsieur le député Steven Matheï du 29 octobre 2020 (N.):

Vu l'objet de la question, il est présumé que par le terme *royalty's*, sont visés ici les revenus qui résultent de la cession ou de la concession de droits d'auteur et de droits voisins, ainsi que des licences légales et obligatoires, visés à l'article 17, § 1*er*, 5° du Code des impôts sur les revenus 1992 (CIR 92), qui sont recueillis en Belgique par un bénéficiaire habitant du Royaume.

Conformément à l'article 269, § 1*er*, 4°, CIR 92, le taux du précompte mobilier (Pr.M) est fixé à 15 % pour la première tranche de 37.500 euros (montant à indexer) des revenus bruts visés à l'article 17, § 1*er*, 5°, CIR 92, prévisé.

Lorsque les revenus de droits d'auteur d'origine étrangère sont encaissés sur un compte du bénéficiaire en Belgique, le redevable du Pr.M est l'intermédiaire établi en Belgique qui intervient à quelque titre que ce soit dans le paiement de ces revenus, à moins qu'il ne lui soit justifié que la retenue du Pr.M a été effectuée par un précédent intermédiaire, ce en vertu de l'article 261, al. 1*er*, 2°, CIR 92.

Dans ce cas, cet intermédiaire est tenu d'introduire une déclaration au Pr.M n° 273S et d'opérer la retenue et le versement dudit précompte, ce dans les 15 jours de la mise en paiement des revenus.

En pratique, ce dernier doit dès lors être informé en temps utile de la nature des revenus de droits d'auteur qui seraient visés par la notion de *royalty's* afin qu'il soit en mesure de se conformer aux obligations qui lui incombent en matière de débition du Pr.M. On rappelle, à cet égard, que les revenus en question peuvent bénéficier d'une déduction de frais (voir article 22, § 3, CIR 92 et article 4, 1° de l'arrêté royal portant exécution du CIR 92).

Si ledit intermédiaire n'est pas informé, ou ne l'est pas en temps utile, de la nature des revenus attribués, alors il retiendra, en l'absence des informations nécessaires, un Pr.M au taux de 30 %.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding van 24 november 2020, op de vraag nr. 13 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 29 oktober 2020 (N.):

Gezien het onderwerp van de vraag, wordt er verondersteld dat met het bedoelde begrip royalty's, de in artikel 17, § 1, 5°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (WIB 92) vermelde verkregen inkomsten uit de cessie of de concessie van auteursrechten en naburige rechten, alsook van wettelijke en verplichte licenties die door een verkrijger rijksinwoner in België worden verkregen, hier worden bedoeld.

Op grond van artikel 269, § 1, 4°, WIB 92, is de aanslagvoet van de roerende voorheffing (RV) vastgesteld op 15 %, voor de eerste schijf van 37.500 euro (te indexeren bedrag) van de in het voormelde artikel 17, § 1, 5°, WIB 92, vermelde bruto inkomsten.

Indien de inkomsten uit auteursrechten van buitenlandse oorsprong worden geïnd op een rekening van de verkrijger in België, is, door artikel 261, eerste lid, 2°, WIB 92, de in België gevestigde tussenpersoon die op enige wijze tussenbeide komt bij de uitbetaling van dergelijke inkomsten de schuldenaar van de RV, behalve indien hem wordt bewezen dat een vorige tussenpersoon de RV heeft ingehouden.

In dit geval moet die tussenpersoon een aangifte in de RV nr. 273S indienen en de inhouding en de storting van die voorheffing binnen de 15 dagen na de betaalbaarstelling van de inkomsten uitvoeren.

In de praktijk moet die laatste dus tijdig worden geïnformeerd over de aard van de inkomsten uit auteursrechten die onder het begrip royalty's zouden vallen om haar in staat te stellen de verplichtingen na te leven die op haar rusten met betrekking tot de verschuldigdheid van de RV. Er wordt in dit verband aan herinnerd dat de bedoelde inkomsten kunnen genieten van een kostenaftrek (zie artikel 22, § 3, WIB 92 en artikel 4, 1° van het koninklijk besluit tot uitvoering van het WIB 92).

Indien de bedoelde tussenpersoon niet of niet tijdig wordt geïnformeerd over de aard van de toegekende inkomsten, zal door deze laatste, bij gebrek aan de noodzakelijke gegevens, een RV worden ingehouden tegen het aanslagtarief van 30 %.

DO 2020202105363

Question n° 14 de monsieur le député Steven Matheï du 29 octobre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude:

Le précompte mobilier en cas de fractionnement d'actions.

Les médias ont fait état d'un fractionnement d'actions pur et simple (*stock split*) chez Apple et Tesla. Un fractionnement d'actions permet de diviser les actions existantes en plusieurs actions afin d'augmenter la liquidité des actions. Le nombre d'actions en circulation augmente ainsi fortement, tandis que la valeur boursière demeure inchangée, le cours étant également multiplié par le même multiple. Chez Apple, les actions seraient scindées en quatre, tandis que chaque actionnaire de Tesla possédant une action s'en verrait attribuer cinq en échange le 1er septembre.

Apparemment, certains établissements financiers retiendraient 30 % de précompte mobilier pour les investisseurs privés confrontés à un tel fractionnement d'actions, alors que d'autres établissements financiers n'auraient pas l'intention de retenir un précompte mobilier.

Pouvez-vous confirmer qu'il n'est pas question d'une distribution de dividendes en cas de fractionnement d'actions et qu'aucun précompte mobilier ne doit, par conséquent, être payé? Dans l'affirmative, pourquoi? Dans la négative, pourquoi pas?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude du 24 novembre 2020, à la question n° 14 de monsieur le député Steven Matheï du 29 octobre 2020 (N.):

Dans la mesure où la distribution de nouvelles actions ou parts dans le cadre d'un *stock split* n'est pas faite en représentation de revenus et n'a pas pour effet d'attribuer aux actionnaires une richesse nouvelle, sortie du patrimoine de la société, cette distribution ne constitue pas une attribution de dividendes imposables conformément à l'article 18 du Code des impôts sur les revenus 1992 (CIR 92).

Dans ce cas, la part totale inchangée de chaque actionnaire dans ce patrimoine sera uniquement représentée par un plus grand nombre d'actions (voir le n° 18/21 du commentaire administratif du CIR 92 et la réponse à la question parlementaire n° 555 du 8 décembre 1993 posée par monsieur le Sénateur Cooreman, Bull. Contr. 737, p. 864).

DO 2020202105363

Vraag nr. 14 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 29 oktober 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding:

Roerende voorheffing bij de stock split van aandelen.

De media berichtten over de eenvoudige aandelensplitsing (*stock split*) bij Apple en Tesla. Via een aandelensplitsing kan men de bestaande aandelen in meerdere aandelen verdelen om zo de liquiditeit van de aandelen te vergroten. Het aantal uitstaande aandelen wordt daardoor veel groter, terwijl de beurswaarde hetzelfde blijft omdat de koers ook vermenigvuldigd wordt met hetzelfde veelvoud. Bij Apple zouden de aandelen opgesplitst worden in vier, bij Tesla zou iedere aandeelhouder die een aandeel heeft er op 1 september vijf voor in de plaats krijgen.

Naar verluidt zouden er financiële instellingen zijn die voor particuliere beleggers die geconfronteerd worden met dergelijke aandelensplitsing 30 % roerende voorheffing inhouden, andere financiële instellingen zouden niet van plan zijn roerende voorheffing in te houden.

Kunt u bevestigen dat bij een aandelensplitsing geen sprake is van een uitkering van een dividend en er bijgevolg geen roerende voorheffing dient betaald te worden? Zo ja, waarom? Zo neen, waarom niet?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding van 24 november 2020, op de vraag nr. 14 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 29 oktober 2020 (N.):

In de mate dat de uitkering van nieuwe aandelen in het kader van een *stock split* niet is gedaan ter vertegenwoordiging van inkomsten en niet tot gevolg heeft dat aan de aandeelhouders een nieuwe rijkdom wordt toegekend die uit het maatschappelijk vermogen is gegaan, houdt deze uitkering geen toekenning in van dividenden die belastbaar zijn overeenkomstig artikel 18 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (WIB 92).

Het ongewijzigde totale deel van elke aandeelhouder in dat maatschappelijk vermogen wordt in dat geval enkel vertegenwoordigd door een groter aantal aandelen (zie het nr. 18/21 van de administratieve commentaar op het WIB 92 en het antwoord op de parlementaire vraag nr. 555 van 8 december 1993 gesteld door de heer Senator Cooreman, Bulletin der belastingen nr. 737, blz. 890).

DO 2020202105365

Question n° 16 de monsieur le député Steven Matheï du 29 octobre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude:

L'écart de TVA.

Le 10 septembre 2020, la Commission européenne a publié son rapport annuel relatif à l'écart de TVA dans les États membres de l'Union européenne en 2018. Au total, les pays de l'Union ont enregistré, en 2018, une perte de recettes de la TVA estimée à 140 milliards d'euros. En Belgique, cet écart de TVA - la différence entre la TVA théoriquement due et les recettes de TVA réelles - a atteint 3,617 milliards d'euros en 2018. Cet écart légèrement supérieur à 10 % place notre pays dans la moyenne européenne.

Dans votre réponse à une question orale, le 15 juillet, vous avez annoncé qu'une équipe de l'Inspection spéciale des impôts (ISI) spécialement chargée de contrôler les demandes de remboursement de la TVA avait déjà réussi à bloquer plus de 80 millions d'euros, sans objections notables des demandeurs de remboursement.

1. Pouvez-vous expliciter les raisons de cet écart de TVA de 3,617 milliards en 2018?

2. a) Pouvez-vous préciser en quoi cet écart de TVA de 3,617 milliards représente une évolution par rapport à l'écart de TVA en 2015, 2016 et 2017, respectivement?

b) Selon vous, des mesures prises en Belgique au cours des dernières années ont-elles permis de réduire l'écart de TVA? Dans l'affirmative, lesquelles, et avec quel résultat exactement?

c) Selon vous, quelles mesures devraient-elles encore être prises pour continuer à résorber cet écart?

3. Quand les chiffres relatifs à 2019 seront-ils connus?

4. a) Pouvez-vous préciser le montant, en euros, que l'équipe de l'ISI spécialement chargée de contrôler les demandes de remboursement de la TVA a déjà réussi à bloquer, à l'heure actuelle?

b) De combien de dossiers s'agit-il?

c) Quelles suites ont-elles jusqu'à présent été réservées à ces blocages?

DO 2020202105365

Vraag nr. 16 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 29 oktober 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding:

De btw-kloof.

Op 10 september 2020 publiceerde de Europese Commissie het jaarlijks rapport met betrekking tot de btw-kloof in de Europese lidstaten in 2018. In totaal liepen de Europese lidstaten in 2018 140 miljard aan btw mis. In België bedroeg de btw-kloof - het verschil tussen de geschatte btw-inkomsten en het uiteindelijk geïnde bedrag - in 2018 3,617 miljard. Met deze kloof van iet meer dan 10 % situeert België zich in de Europese middenmoot.

In uw antwoord op een mondelinge vraag van 15 juli gaf u aan dat een bijzonder team van de Bijzondere Belastinginspectie (BBI) bij de screening van aanvragen van terugbetaling van btw al meer 80 miljoen euro blokkeerde zonder noemenswaardige bezwaren van de aanvragers van terugbetaling.

1. Kunt u verklaren wat de oorzaak is van deze btw-kloof van 3,617 miljard in 2018?

2. a) Kunt u verduidelijken hoe deze btw-kloof van 3,617 miljard zich verhoudt ten opzichte van de btw-kloof in respectievelijk 2015, 2016 en 2017?

b) Zijn er volgens u stappen gezet in België de afgelopen jaren die de btw-kloof hebben verkleind, en zo ja, welke en met welk resultaat?

c) Welke maatregelen zouden volgens u nog genomen moeten worden om de kloof verder te verkleinen?

3. Kunt u meedelen wanneer de cijfers met betrekking tot 2019 bekend zullen zijn?

4. a) Kunt u verduidelijken voor hoeveel euro het bijzonder team van de BBI momenteel al geblokkeerd heeft bij de screening van aanvragen van terugbetaling van btw?

b) Over hoeveel dossiers gaat dit?

c) Welk gevolg werd er tot nu toe gegeven aan deze blokkeringen?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude du 24 novembre 2020, à la question n° 16 de monsieur le député Steven Matheï du 29 octobre 2020 (N.):

1. L'estimation faite par le bureau de recherche CASE pour le compte de la Commission européenne est basée sur une méthodologie *top-down* dans laquelle les chiffres des comptes nationaux sont comparés aux recettes de TVA. Le *VAT theoretical tax liability* (VTTL) est calculé sur la base des comptes nationaux. L'écart de TVA est défini comme la différence entre le VTTL et les recettes de TVA.

La méthodologie *top-down* ne permet pas de ventiler l'écart de TVA par secteur économique, région, type de fraude, etc. Il n'est donc pas possible d'expliquer en détail la cause de l'écart de TVA.

2. a) Le tableau ci-dessous montre l'évolution de l'écart de TVA belge estimé par CASE entre 2011 et 2019. La lecture horizontale du tableau montre comment l'écart de TVA estimé évolue au fil des ans. La lecture verticale du tableau montre comment l'écart de TVA estimé pour une année donnée évolue selon les différentes études.

L'estimation est faite chaque année sur la base des chiffres les plus récents des comptes nationaux. Les changements dans les comptes nationaux ont un impact sur la VTTL, et donc sur l'estimation de l'écart de TVA. Le tableau montre que les estimations de l'écart de TVA changent souvent de manière substantielle dans les études ultérieures.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding van 24 november 2020, op de vraag nr. 16 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 29 oktober 2020 (N.):

1. De raming die het onderzoeksbureau CASE maakt in opdracht van de Europese Commissie is gebaseerd op een top-down methodologie waarin de cijfers van de nationale rekeningen vergeleken worden met de btw-inkomsten. Op basis van de nationale rekeningen berekent men een "VAT theoretical tax liability" (VTTL). De btw-kloof wordt gedefinieerd als het verschil tussen de VTTL en de btw-inkomsten.

De top-down methodologie laat niet toe om de btw-kloof op te splitsen naar economische sector, regio, soort fraude, etc. Het is derhalve niet mogelijk om de oorzaak van de btw-kloof nader toe te lichten.

2. a) Onderstaande tabel geeft de evolutie van de door CASE geraamde Belgische btw-kloof weer tussen 2011 en 2019. De horizontale lezing van de tabel geeft weer hoe de geraamde btw-kloof evolueert doorheen de jaren. De verticale lezing geeft weer hoe de geraamde btw-kloof van één specifiek jaar evolueert doorheen de verschillende studies.

De raming wordt immers elk jaar opnieuw gemaakt op basis van de meest recente cijfers van de nationale rekeningen. Wijzigingen van de nationale rekeningen hebben een impact op de VTTL, en derhalve ook op de geraamde btw-kloof. De tabel geeft aan dat de ramingen van de btw-kloof vaak substantieel veranderen in latere studies.

Résultats de l'étude de CASE sur l'écart de TVA en Belgique/
Resultaten VAT GAP België volgens CASE

Ajustements des estimations en fonction de l'année de l'étude /
Aanpassingen van de ramingen naargelang de jaargang van de studie

	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019*
Edition 2020				9,10%	12,20%	10,90%	11,50%	10,40%	9,40%
Edition 2019			12,70%	9,10%	11,90%	11,90%	11,80%	10,20%	
Edition 2018		14,40%	12,70%	8,70%	10,80%	9,70%			
Edition 2017	12,20%	14,00%	12,30%	9,80%	10,80%				
Edition 2016	12,30%	14,30%	11,90%	8,40%					
Edition 2015	11,10%	11,20%	10,50%						
Edition 2014	12,30%	10,00%							
Edition 2013	16,00%								

* Données provisoires pour 2019./
** Voorlopige gegevens voor 2019.*

b) et c) Sur le plan national, des efforts ont été entrepris qui seront poursuivis dans le renforcement, l'élargissement, l'optimisation et la modernisation des outils opérationnels mis à la disposition des services de contrôle. Dans ce domaine, je citerai le développement du réseau Eurofisc, le *datamining* et la mise en oeuvre d'instruments performants d'analyse des risques, telle que la *Transaction Network Analysis*. Il s'agit d'ailleurs dans une large mesure d'initiatives nationales belges qui par après ont été mises en place dans tous les États membres dans le cadre d'une coopération administrative renforcée.

L'administration générale de la Fiscalité s'organise au mieux afin de limiter et rectifier au maximum les erreurs commises par les assujettis. Elle le fait par le lancement de plusieurs actions, dont des actions de gestion et de contrôle portant sur différents sujets afin de couvrir les risques au maximum. En outre, l'administration lance également des actions de contrôle afin de contrer et d'arrêter les abus en ce qui concerne l'application de la TVA.

Ainsi, elle organise des actions qui demandent des interventions très rapides, des rectifications d'anomalies simples à grande échelle ainsi que des contrôles plus complexes. Hormis la tolérance zéro en ce qui concerne les non-dépôts des déclarations et listings TVA, chaque trimestre, elle vérifie le bien-fondé des crédits TVA dont le remboursement a été demandé ou qui seront affectés au remboursement de dettes de TVA existantes.

Depuis 2018, plusieurs nouvelles initiatives ont été prises afin d'intensifier la lutte contre les abus en ce qui concerne par exemple l'autoliquidation, l'utilisation abusive de numéros de TVA radiés, les abus liés à des régimes non-déposant, ou des activités non enregistrées à la TVA. Suite à des changements législatifs, une nouvelle action de contrôle a été organisée depuis fin 2019 visant à vérifier le bien-fondé des crédits TVA dont le remboursement mensuel a été demandé par des assujettis au cours de leurs 24 premiers mois d'activité.

À côté de ces actions très réactives, l'Administration générale de la Fiscalité organise également des vérifications visant d'autres assujettis avec ou sans crédit TVA, par des actions spécifiques ou plus généralistes. Afin d'optimiser les sélections centrales, l'Administration générale de la Fiscalité combine les *business rules* avec des techniques de *datamining*, qu'elle essaye d'améliorer constamment, entre autres avec la collaboration des experts du terrain.

b) en c) Op nationaal vlak zijn inspanningen geleverd die zullen worden voortgezet om de operationele instrumenten waarover de controlediensten beschikken, te versterken, uit te breiden, te optimaliseren en te moderniseren. Op dit gebied kan ik vermelden de ontwikkeling van het Eurofisc-netwerk, de datamining en de implementatie van efficiënte risicoanalysetools, zoals Transaction Network Analysis. Dit zijn trouwens in grote mate nationale initiatieven geweest in België die vervolgens in alle lidstaten zijn ingevoerd in het kader van een nauwere samenwerking.

De Algemene Administratie van de Fiscaliteit organiseert zich zo goed mogelijk om de vergissingen van de belastingplichtigen zoveel mogelijk te beperken en te corrigeren. Zij doet dit door een aantal maatregelen te nemen, waaronder beheers- en controlemaatregelen over verschillende onderwerpen, om de risico's zo veel mogelijk af te dekken. Bovendien voert de administratie ook controleacties uit om misbruiken met betrekking tot de toepassing van de btw tegen te gaan en te stoppen.

Zo organiseert de administratie acties die een zeer snelle tussenkomst, een grootschalige rechtzetting van eenvoudige anomalieën en complexere controles vereisen. Naast de nultolerantie voor het niet-indienen van btw-aangiftes en -listings, controleert zij elk kwartaal de geldigheid van de btw-kredieten waarvoor een terugbetaling is gevraagd of die aangewend zullen worden om bestaande btw-schulden terug te betalen.

Sinds 2018 zijn er verschillende nieuwe initiatieven genomen om de strijd tegen misbruiken, zoals inzake de verleggingsregeling, het gebruik van doorgehaalde btw-nummers, alsook misbruik in verband met regelingen inzake niet-indiening of activiteiten die niet voor de btw zijn geregistreerd, te versterken. Als gevolg van wijzigingen in de wetgeving is sinds eind 2019 een nieuwe controleactie georganiseerd om de geldigheid te verifiëren van de btw-kredieten waarvoor de belastingplichtigen gedurende de eerste 24 maanden van hun activiteit maandelijks om teruggaaf hebben verzocht.

Naast deze zeer reactieve acties organiseert de Algemene Administratie van de Fiscaliteit eveneens controles bij andere belastingplichtigen met of zonder btw-krediet door middel van specifieke of meer algemene acties. Om de gecentraliseerde selecties te optimaliseren, combineert de Algemene Administratie van de Fiscaliteit business rules met technieken van datamining die zij voortdurend probeert te verbeteren, onder andere met de medewerking van experts op het terrein.

Sur le plan européen, la Commission européenne et les États membres sont conscients que des progrès peuvent être réalisés en vue d'une optimisation de l'efficacité des mesures de contrôle et concernant des modifications structurelles qui rendraient le système TVA moins vulnérable à la fraude.

C'est dans ce cadre qu'ont d'ailleurs été adoptées plusieurs réformes fondamentales en matière de TVA qu'il s'agisse des transactions intracommunautaires, d'une taxation plus efficiente du commerce électronique de biens ou du développement de la coopération administrative entre les États membres au moyen d'une adaptation du cadre réglementaire au niveau européen.

En ce qui concerne le commerce électronique, une modification fondamentale du régime TVA permettra d'améliorer la perception de la TVA et de réduire la fraude dans ce domaine, en s'appuyant en outre sur l'implication décisive, dans le cadre de ces réformes, des administrations fiscales, des sociétés logistiques, des plateformes internet, des fournisseurs de services de paiement et des associations professionnelles.

Dans le cadre de sa proposition de directive en matière de commerce électronique, la Commission européenne a ainsi estimé qu'entre la TVA non perçue et le non-respect des obligations dans le cadre du commerce électronique transfrontière, les pertes subies se chiffrent actuellement à 5 milliards d'euros par an à l'échelle de l'Union européenne.

Dans un cadre plus global, la récente communication de la Commission européenne concernant le plan d'action pour une fiscalité équitable et simplifiée à l'appui de la stratégie de relance, contient en plus de multiples nouvelles initiatives en la matière, aussi bien au niveau conceptuel qu'opérationnel, qui contribueront à la réduction de l'écart de TVA. J'espère en tout cas qu'il sera possible de parvenir, dans un délai raisonnable, à un consensus entre tous les États membres sur ces réformes importantes.

En matière de grande fraude organisée à la TVA, y inclus les carrousels, l'Inspection Spéciale des Impôts a mis en place, depuis plus de dix ans, un système de détection précoce qui nous permet de limiter fortement les pertes. En 2019, cette perte a pu être limitée à 42,5 millions d'euros. Pour rappel, en 2001, la Belgique avait perdu 1,1 milliards avant d'instaurer cette nouvelle approche. Ce n'est donc pas ce type de fraudes qui peut expliquer les chiffres du VAT gap.

Op Europees vlak zijn de Europese Commissie en de lidstaten er zich van bewust dat er vooruitgang kan worden geboekt bij het optimaliseren van de doeltreffendheid van de controlemaatregelen en door structurele veranderingen die het btw-stelsel minder fraudegevoelig zouden maken.

Het is binnen dit kader dat een aantal fundamentele hervormingen inzake btw zijn goedgekeurd, of het nu gaat om intracommunautaire handelingen dan wel een efficiëntere belastingheffing op de elektronische handel in goederen of de ontwikkeling van de administratieve samenwerking tussen de lidstaten door het regelgevend kader op Europees niveau aan te passen.

Inzake de elektronische handel, zal een fundamentele wijziging van het btw-stelsel het mogelijk maken de inning van de btw te verbeteren en de fraude op dit gebied terug te dringen, mede door de belastingdiensten, logistieke bedrijven, internetplatforms, betalingsdienstaanbieders en beroepsverenigingen op een doorslaggevende manier te betrekken in het kader van deze hervormingen.

In het kader van haar voorstel van richtlijn betreffende de elektronische handel, heeft de Europese Commissie geschat dat de verliezen bij grensoverschrijdende e-commerce als gevolg van gederfde btw-inkomsten en niet-naleving momenteel worden geschat op niet minder dan 5 miljard euro per jaar over de hele Europese Unie.

In een meer algemeen kader bevat de recente mededeling van de Europese Commissie over het actieplan voor rechtvaardige en vereenvoudigde belastingheffing ter ondersteuning van de herstelstrategie bovendien vele nieuwe initiatieven op dit gebied, zowel op conceptueel als op operationeel niveau, die zullen bijdragen tot het verkleinen van de btw-kloof. Ik hoop in ieder geval dat het mogelijk zal zijn om binnen een redelijke termijn een consensus te bereiken tussen alle lidstaten over deze belangrijke hervormingen.

Voor de grote, georganiseerde btw-fraude, met inbegrip van de carrousels, heeft de Bijzondere Belastinginspectie sedert meer dan tien jaar een systeem van vroegtijdige detectie uitgewerkt dat ons toelaat de verliezen te beperken. In 2019 kon dergelijk verlies worden beperkt tot 42,5 miljoen euro. Ter herinnering, in 2001, vóór deze nieuwe aanpak, had België 1,1 miljard euro verloren. Dergelijke fraude kan dus de cijfers van de btw-kloof niet verklaren.

3. Le rapport de la Commission européenne contient déjà des chiffres provisoires pour 2019. Il en résulterait un écart de TVA de 9,4 %. Toutefois, les chiffres définitifs ne seront publiés que dans la prochaine édition de l'étude, qui devrait être publiée en septembre 2021.

4. a) En 2020, et jusqu'à ce jour, l'Inspection Spéciale des Impôts a bloqué pour 77.375.243,86 euros de demandes de remboursement fictives qui peuvent être considérées comme des tentatives d'escroquerie au préjudice du Trésor.

b) Cela concerne 45 demandes au nom de 44 sociétés différentes.

c) Les crédits ont été rejetés et les sociétés concernées ont fait l'objet d'une taxation. Les crédits ont été imputés sur ces dettes, d'ailleurs non contestées. Pour la grande majorité des cas, la justice a été informée de ces malversations.

DO 2020202105460

Question n° 23 de monsieur le député Steven Matheï du 30 octobre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude:

Chèques consommation.

Dans le cadre de la crise du coronavirus, l'arrêté royal du 15 juillet 2020 dispose que les employeurs peuvent accorder des chèques consommation à leurs travailleurs. Ces chèques ne sont pas considérés comme une rémunération et, si certaines conditions sont respectées, ils sont donc exonérés de cotisations sociales ou de précompte professionnel.

Ces chèques doivent être émis avant le 31 décembre 2020 et restent valables pendant 12 mois maximum et au plus tard jusqu'au 7 juin 2021. Ils peuvent être utilisés dans un établissement du secteur de l'horeca, un commerce de détail qui a été contraint de rester fermé pendant plus d'un mois ou dans une association culturelle reconnue ou subventionnée ou une association sportive pour laquelle il existe une fédération à l'échelon communautaire ou national.

L'arrêté royal du 15 juillet dispose également que les chèques consommation ne peuvent être accordés avec exonération qu'aux salariés et non aux indépendants et aux dirigeants d'entreprise.

3. Het rapport van de Europese Commissie bevat reeds voorlopige cijfers voor 2019. De btw-kloof zou 9,4 % bedragen. Definitieve cijfers worden echter pas bekend gemaakt in de volgende editie van de studie, die verwacht wordt in september 2021.

4. a) In 2020 heeft de Bijzondere Belastinginspectie tot dusver 77.375.243,86 euro fictieve aanvragen tot terugbetaling geblokkeerd, te beschouwen als pogingen tot oplichting ten nadele van de Schatkist.

b) Het gaat over 45 aanvragen op naam van 44 verschillende vennootschappen.

c) De kredieten werden verworpen en de betrokken vennootschappen werden onderworpen aan een taxatie. De kredieten werden in rekening gebracht bij die schulden en overigens niet betwist. Voor het overgroot gedeelte van de gevallen werd Justitie in kennis gesteld van de malversaties.

DO 2020202105460

Vraag nr. 23 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 30 oktober 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding:

Consumptiecheques.

In het kader van de coronacrisis voorziet het koninklijk besluit van 15 juli 2020 in consumptiecheques die werkgevers aan de werknemers kunnen toekennen. Deze cheques vallen buiten de loonnorm en wanneer aan bepaalde voorwaarden voldaan wordt, is men hierbij vrijgesteld van RSZ-bijdragen of bedrijfsvoorheffing.

Deze cheques dienen voor 31 december 2020 uitgereikt te worden en blijven dan maximaal 12 maanden en ten laatste tot 7 juni 2021 geldig. Ze kunnen gebruikt worden in een horecazaak, kleinhandelszaak die verplicht langer dan een maand gesloten was of bij een erkende of gesubsidieerde culturele vereniging of sportvereniging voor wie een federatie bestaat, op gemeenschaps- of nationaal niveau.

Het koninklijk besluit van 15 juli bepaalt eveneens dat de consumptiecheques enkel vrijgesteld kunnen toegekend worden aan werknemers en niet aan zelfstandigen en bedrijfsleiders.

1. Pourquoi a-t-on décidé de limiter l'octroi des chèques consommation aux salariés et de ne pas permettre l'octroi de chèques consommation exonérés aux indépendants et aux dirigeants d'entreprise?

2. Avez-vous l'intention d'étendre l'octroi de chèques consommation exonérés aux indépendants et aux dirigeants d'entreprise? Dans l'affirmative, de quelle manière et quand cette extension est-elle prévue? Dans la négative, pourquoi n'est-ce pas le cas?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude du 24 novembre 2020, à la question n° 23 de monsieur le député Steven Matheï du 30 octobre 2020 (N.):

1. L'exonération fiscale du chèque consommation est octroyée sur base de l'article 7 de la loi du 15 juillet 2020 portant diverses mesures fiscales urgentes en raison de la pandémie du COVID-19 (CORONA III).

Cet article dispose que le chèque consommation qui est attribué conformément à l'article 19*quinquies*, § 2, de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, est exonéré d'impôt.

Mon prédécesseur a sans doute, en raison du caractère temporaire et rapidement changeant des mesures d'aides durant la crise du COVID-19, choisi d'assimiler le champ d'application à ce qui était prévu à ce sujet au niveau social.

Je souhaite toutefois rappeler que les dirigeants d'entreprise qui sont également des travailleurs salariés (liés par un contrat de travail) sont bien visés par la mesure, aux mêmes conditions que les autres travailleurs salariés.

2. Une extension du champ d'application fiscal n'est pas envisagée pour le moment, en raison de ce qui a été dit au point 1.

1. Waarom werd gekozen om de toekenning van consumptiecheques te beperken tot werknemers en een vrijgestelde toekenning niet mogelijk te maken voor zelfstandigen en bedrijfsleiders?

2. Heeft u de intentie om de vrijgestelde toekenning van consumptiecheques uit te breiden naar zelfstandigen en bedrijfsleiders? Zo ja, op welke manier en wanneer wordt deze uitbreiding gepland? Zo nee, waarom niet?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding van 24 november 2020, op de vraag nr. 23 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 30 oktober 2020 (N.):

1. De fiscale vrijstelling van de consumptiecheque wordt toegekend op basis van artikel 7 van de wet van 15 juli 2020 houdende diverse dringende fiscale bepalingen ten gevolge van de COVID-19 pandemie (CORONA III).

Dit artikel bepaalt dat de consumptiecheque die overeenkomstig artikel 19*quinquies*, § 2, van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders wordt toegekend, wordt vrijgesteld van belasting.

Wellicht heeft mijn voorganger, omwille van het tijdelijk en snel evoluerend karakter van steunmaatregelen tijdens de COVID-19-crisis, ervoor geopteerd om het toepassingsgebied gelijk te stellen aan wat op sociaal niveau ter zake wordt bepaald.

Ik wil er evenwel aan herinneren dat bedrijfsleiders die eveneens werknemer zijn (met arbeidsovereenkomst) wel worden beoogd door de maatregel, onder dezelfde voorwaarden als andere werknemers.

2. Er wordt momenteel geen uitbreiding van het fiscale toepassingsgebied overwogen omwille van het bepaalde in punt 1.

DO 2020202105480

Question n° 26 de monsieur le député Steven Matheï du 30 octobre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude:

L'exonération de précompte mobilier sur les intérêts de livrets d'épargne étrangers.

Les intérêts des comptes d'épargne sont exonérés du précompte mobilier pour autant qu'ils restent inférieurs à 990 euros par personne (ou 1 980 euros pour deux conjoints ou cohabitants légaux). Au-delà de ces plafonds, un précompte mobilier de 15 % est applicable. L'exonération vaut également pour les intérêts de livrets d'épargne étrangers, si ces livrets sont soumis à des critères analogues à ceux applicables en Belgique (taux de base et prime de fidélité).

En pratique, les revenus étrangers ne bénéficient que rarement d'une exonération. Cette situation a déjà donné lieu à plusieurs procédures judiciaires. La Cour d'appel (d'Anvers) s'est prononcée pour la première fois sur ce point. L'État belge a été condamné, au motif que notre pays ne voulait pas accorder d'exonération du précompte mobilier sur les intérêts de deux comptes d'épargne néerlandais détenus par des Belges.

En commission du 3 juin 2020, votre prédécesseur a déclaré que votre administration étudiait la possibilité d'introduire un pourvoi en cassation contre l'arrêt de la Cour d'appel d'Anvers du 21 janvier 2020.

L'administration a-t-elle introduit un pourvoi en cassation? Dans l'affirmative, pour quand pourrions-nous obtenir une décision finale? Dans la négative, l'approche du SPF Finances sera-t-elle modifiée?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude du 24 novembre 2020, à la question n° 26 de monsieur le député Steven Matheï du 30 octobre 2020 (N.):

Aucun pourvoi en cassation n'a encore été introduit contre l'arrêt cité dans la question. Entre temps, un pourvoi en cassation a toutefois été introduit contre l'arrêt de la cour d'appel de Gand du 17 mars 2020. Toutefois, je ne peux pas me prononcer sur les possibles délais de ce pourvoi.

DO 2020202105480

Vraag nr. 26 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 30 oktober 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding:

Vrijstelling roerende voorheffing buitenlandse spaarboekjes.

De rente op spaarrekeningen is vrijgesteld van roerende voorheffing zolang deze onder 990 euro per persoon (of 1.980 euro voor twee gehuwden of wettelijk samenwonenden) blijft. Boven de grensbedragen geldt er een roerende voorheffing van 15 %. De vrijstelling geldt ook voor de rente op buitenlandse spaarboekjes, indien er voor de spaarboekjes gelijkaardige criteria gelden als in België (basisrente en getrouwheidspremie).

In de praktijk vinden er zelden vrijstellingen voor buitenlandse inkomsten plaats. Dit leidde reeds tot meerdere rechtszaken. Voor het eerst sprak het hof van beroep (Antwerpen) zich hierover uit. De Belgische Staat werd veroordeeld, omdat ons land geen vrijstelling wou verlenen van roerende voorheffing op de interesten uit twee Nederlandse spaarrekeningen van Belgen.

In de commissie van 3 juni 2020 gaf uw voorganger aan dat uw administratie de mogelijkheid tot cassatievoorziening tegen het arrest van het hof van beroep te Antwerpen van 21 januari 2020 onderzocht.

Heeft de administratie cassatieberoep aangetekend? Zo ja, wanneer zouden we een eindoordeel kunnen verwachten? Zo nee, zal de aanpak van de FOD Financiën dan gewijzigd worden?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding van 24 november 2020, op de vraag nr. 26 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 30 oktober 2020 (N.):

Er werd nog geen cassatieberoep ingediend tegen het in uw vraag vermelde arrest. Ondertussen werd wel een cassatievoorziening ingediend tegen het arrest van het hof van beroep te Gent van 17 maart 2020. Ik kan mij uiteraard niet uitspreken over de mogelijke termijnen.

Dans l'attente, la position du SPF Finances reste provisoirement inchangée. Cette position est reprise dans la circulaire concernant l'exonération des revenus de dépôts d'épargne réglementés reçus par des établissements de crédit établis à l'étranger (circulaire 2020/C/33 du 21 février 2020).

In afwachting blijft het standpunt van de FOD Financiën voorlopig ongewijzigd. Dat standpunt wordt weergegeven in de circulaire betreffende de vrijstelling van de inkomsten uit gereglementeerde spaardeposito's ontvangen door in het buitenland gevestigde kredietinstellingen (circulaire 2020/C/33 van 21 februari 2020).

DO 2020202105485

Question n° 28 de monsieur le député Steven Matheï du 30 octobre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude:

Un impôt numérique européen.

Les géants de l'internet tels que Google et Facebook, dont les activités ne s'arrêtent pas aux frontières des États, ne contribuent pas ou presque pas aujourd'hui aux recettes des États où ils sont implantés.

Une précédente initiative européenne visant à inaugurer un impôt numérique a été retirée parce qu'elle ne faisait pas l'unanimité et parce qu'un tel impôt était déjà négocié au niveau de l'Organisation de coopération et de développement économiques.

Paolo Gentiloni, commissaire européen à l'Économie, aurait paraît-il affirmé lors de la réunion de l'Écofin du 12 septembre 2020 que la Commission européenne proposerait à nouveau un impôt numérique en 2021.

Lors de la présentation du plan de relance européen voici quelques mois, la Commission européenne a par ailleurs déclaré que les emprunts qu'elle contracterait sur les marchés financiers seraient en partie remboursés avec des moyens propres en levant de véritables impôts proprement européens. Elle faisait notamment référence à une taxe numérique européenne, dont l'horizon était néanmoins fixé à 2023.

1. Quelles discussions ont-elles eu lieu au sujet de la taxe numérique lors de la réunion de l'Écofin du 12 septembre?

2. Quelle position votre prédécesseur a-t-il adoptée à ce sujet?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude du 24 novembre 2020, à la question n° 28 de monsieur le député Steven Matheï du 30 octobre 2020 (N.):

1. Lors de l'Ecofin du 12 septembre 2020, il a été question de l'approche des ministres des Finances par rapport à la thématique de la fiscalité juste et équitable (séance de travail 3).

DO 2020202105485

Vraag nr. 28 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 30 oktober 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding:

Een Europese digitale belasting.

De grote internetgiganten, zoals Google en Facebook, wiens activiteiten niet gebonden zijn aan landsgrenzen, dragen vandaag niet of nauwelijks bij aan de inkomsten van de landen waar ze actief zijn.

Een eerder Europees initiatief om een digitale belasting in te voeren, werd afgevoerd omdat er geen unanimiteit bereikt werd en er reeds een digitale belasting onderhandeld werd op het niveau van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling.

Naar verluidt zou Paolo Gentiloni, Eurocommissaris van economie, op de ECOFIN-bijeenkomst van 12 september 2020 gesteld hebben dat de Europese Commissie opnieuw een digitale belasting zou voorstellen tegen 2021.

Ook enkele maanden geleden, bij de voorstelling van het Europees herstelplan, stelde de Europese Commissie dat men de leningen die men zou aangaan op de financiële markten deels met eigen middelen wil terugbetalen door eigen volwaardige Europese belastingen te heffen. Men verwees hierbij onder andere naar een Europese digitale taks, al was daar de timeline gezet op 2023.

1. Wat werd betreffende de digitale taks besproken op de ECOFIN-bijeenkomst van 12 september?

2. Welk standpunt heeft uw voorganger hierbij ingenomen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding van 24 november 2020, op de vraag nr. 28 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 30 oktober 2020 (N.):

1. Op de ECOFIN-raad van 12 september 2020 werd de insteek van de ministers van Financiën gevraagd over het thema eerlijke en effectieve belastingheffing (werksessie 3).

La présidence allemande a souligné la nécessité d'un système fiscal moderne et innovant qui contribue à l'économie européenne et à la lutte contre l'évasion et la fraude fiscale.

La Commission européenne a évoqué les plans de l'OCDE (deux piliers) visant à réformer le système fiscal international afin de mieux prendre en compte la numérisation de l'économie et la manière dont les activités économiques sont menées en 2020.

Le pilier 1 se concentre sur l'imposition effective de toutes les multinationales, tandis que le pilier 2 introduira un impôt minimum effectif.

Les discussions difficiles avec les États-Unis laissent des doutes quant à savoir si un accord sera trouvé au sein de l'OCDE en 2021. Il n'est pas certain que l'administration Biden apportera du changement, après tout il s'agit d'une taxe plus élevée sur les géants du numérique qui viennent principalement des États-Unis.

La Commission européenne travaille actuellement à un plan B pour taxer plus correctement les multinationales (numériques), mais pour des raisons stratégiques, elle ne le mettra pas sur la table avant la mi-2021 s'il s'avère que les discussions de l'OCDE ne donnent aucun résultat.

2. Lors de la réunion du 12 septembre 2020, la Belgique a confirmé la nécessité d'une fiscalité juste et efficace pour toutes les entreprises, avec un accent particulier sur une contribution équitable des entreprises numériques qui ont vu leurs bénéfices augmenter en cette période de crise.

La Belgique a toujours préféré une solution globale au niveau de l'OCDE, afin de parvenir à des conditions de concurrence équitables les plus larges possible. Si un accord au niveau de l'OCDE n'est pas possible d'ici la mi-2021, la Belgique coopérera de manière constructive à une solution européenne.

Het Duits Voorzitterschap onderstreepte de nood aan een modern en innovatief belastingstelsel dat bijdraagt aan de Europese economie en de strijd aangaat tegen belastingontwijking en -ontduiking.

De Europese Commissie verwees naar de plannen van de OESO (twee pijlers) voor de hervorming van het internationale belastingstelsel om beter rekening te houden met de digitalisering van de economie en de wijze waarop economische activiteiten anno 2020 worden verricht.

Pijler 1 is gericht op de effectieve belastingheffing van alle multinationals terwijl pijler 2 een effectieve minimumbelasting zal invoeren.

De moeizame discussies met de Verenigde Staten laten twijfel of er in 2021 een akkoord zal worden gevonden in de schoot van de OESO. Het is niet zeker of de Biden-administratie hier verandering in zal brengen, het gaat tenslotte om een grotere belasting op digitale reuzen die vooral uit de Verenigde Staten komen.

De Europese Commissie werkt intussen aan een plan B om (digitale) multinationals correcter te belasten, maar zal dit om strategische redenen pas midden 2021 op tafel leggen mocht blijken dat de OESO-discussies geen resultaat opleveren.

2. België beaamde op de vergadering van 12 september 2020 dat er nood is aan een eerlijke en effectieve belastingheffing voor alle ondernemingen, met in het bijzonder aandacht voor een faire bijdrage van digitale bedrijven die in deze periode van crisis hun winsten hebben zien toenemen.

België is steeds voorstander geweest van een wereldwijde oplossing op OESO-vlak, op die manier wordt een zo breed mogelijk gelijk speelveld bekomen. Is een akkoord op OESO-vlak niet mogelijk tegen midden 2021, dan zal België constructief meewerken aan een Europese oplossing.

DO 2020202105489

Question n° 29 de madame la députée Barbara Pas du 30 octobre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude:

La déduction de la pension alimentaire pour des membres de la famille à l'étranger.

Selon une rumeur persistante qui circule actuellement, les étrangers qui envoient une pension alimentaire à leurs parents au pays natal pourraient la déduire de leurs impôts en Belgique. Ils ont un compte au pays d'origine au nom des parents ou des grands parents et ils versent chaque mois un certain montant sur ce compte. Le montant est rentré dans la déclaration d'impôts en Belgique et quand l'étranger part en vacance dans son pays, il peut retirer cet argent avec ses parents et le rapporter en Belgique.

1. Cette rumeur est-elle fondée? Un tel avantage fiscal pour une pension alimentaire destinée à une famille à l'étranger existe-t-il?

2. Si c'est le cas, pour quels pays cette déduction d'impôts serait-elle valable?

3. Si c'est le cas, en quoi consiste cette réglementation au juste (pourcentage, montant maximal, etc.)?

4. Si c'est le cas, pour quel montant total de déductions cette réglementation a-t-elle été utilisée au cours des cinq dernières années?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude du 24 novembre 2020, à la question n° 29 de madame la députée Barbara Pas du 30 octobre 2020 (N.):

Je me réfère à la réponse donnée par l'ancien ministre des Finances à la question parlementaire n° 722 que vous lui avez posée le 11 janvier 2016 (*Bulletin des Questions et Réponses*, Chambre, 2015-2016, n° 84, p. 195-196).

Je peux y ajouter que si les faits se produisent comme vous les décrivez, les sommes payées ne remplissent pas les conditions de base pour être qualifiées de rentes alimentaires déductibles. En effet, si les sommes sont ramenées en Belgique, elles n'ont pas été versées à des parents qui sont dans le besoin.

DO 2020202105489

Vraag nr. 29 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 30 oktober 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding:

De aftrek van onderhoudsgeld voor familie in het buitenland.

Het hardnekkige gerucht doet de ronde dat vreemdelingen die onderhoudsgeld opsturen naar hun ouders in hun thuisland, dit zouden kunnen aftrekken van hun belastingen in België. Het betreft een rekening in het thuisland op naam van de ouders of grootouders waar maandelijks een bedrag wordt op gestort. Dat bedrag brengt men hier in de belastingen in en wanneer men op verlof gaat naar het thuisland kunnen samen met de ouders de centen worden afgehaald en terug meegebracht naar België.

1. Klopt dit verhaal? Bestaat zulk belastingvoordeel voor onderhoudsgeld voor familie in het buitenland?

2. Indien dit verhaal klopt, om welke landen gaat het dan waarvoor deze belastingaftrek zou gelden?

3. Zo ja, over welke regeling gaat dat precies? (percentage, maximumbedrag, enz.)?

4. Zo ja, voor welk totaal bedrag aan aftrekken werd hiervan gebruik gemaakt tijdens de laatste vijf jaar?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding van 24 november 2020, op de vraag nr. 29 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 30 oktober 2020 (N.):

Ik verwijs naar het antwoord van de toenmalige minister van Financiën op de door u gestelde parlementaire vraag nr. 722 van 11 januari 2016 (*Bulletin van Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2015-2016, nr. 84, blz. 195-196).

Ik kan hieraan toevoegen dat als de feiten zich voordoen zoals u ze beschrijft, de betaalde sommen niet voldoen aan de basisvoorwaarden om te kwalificeren als aftrekbare onderhoudsuitkeringen. Wanneer de sommen opnieuw naar België worden meegebracht, zijn zij immers niet betaald aan ouders die behoeftig zijn.

DO 2020202105500

Question n° 31 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 30 octobre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude:

L'indemnité de télétravail et les indemnités pour frais de bureau.

La circulaire 2020/C/100 du 14 juillet 2020, qui met en oeuvre un accord entre les partis qui soutiennent les pouvoirs spéciaux, traite des conditions sous lesquelles un employeur peut octroyer à ses travailleurs qui télétravaillent sur une base régulière et structurelle, une "indemnité forfaitaire de télétravail" destinée à couvrir les dépenses consenties par ces travailleurs et qui sont à charge de l'employeur. L'indemnité forfaitaire constitue ainsi un remboursement non imposable de frais propres à l'employeur.

Par "frais de bureau", l'administration entend les frais liés à l'aménagement et à l'utilisation (y compris la location et les amortissements) d'un bureau, de matériel informatique et d'impression, de petit matériel de bureau, des fournitures de base telles que l'eau, l'électricité et le chauffage, des frais d'entretien, d'assurances, de précompte immobilier, etc. au domicile privé du travailleur.

Selon la circulaire, l'indemnité forfaitaire de télétravail ne peut toutefois pas être combinée avec d'éventuelles autres indemnités de frais de bureau dont le travailleur bénéficierait déjà. Ainsi, les frais propres à l'employeur octroyés forfaitairement ne pourront plus être pris en charge par l'employeur sur la base de pièces justificatives de frais réels.

La circulaire ne précise toutefois pas à cet égard si cette interdiction de cumul porte également sur l'indemnité forfaitaire de 20 euros/mois qu'un employeur peut octroyer lorsqu'un travailleur utilise son propre ordinateur, sa propre connexion et son propre abonnement à l'internet dans le cadre du télétravail.

Pouvez-vous préciser si l'interdiction de cumul porte également sur l'autre indemnité forfaitaire de 20 euros/mois pour l'utilisation de son propre ordinateur, de sa propre connexion et de son propre abonnement à l'internet?

DO 2020202105500

Vraag nr. 31 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 30 oktober 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding:

Thuiswerkvergoeding en vergoedingen voor bureaukosten.

Circulaire 2020/C/100 van 14 juli 2020, die een uitvoering is van een akkoord tussen de partijen die de volmachten steunen, handelt over de voorwaarden waaronder een werkgever een "forfaitaire thuiswerkvergoeding" kan toekennen aan zijn werknemers die regelmatig en structureel thuiswerken, teneinde hun bureaukosten te dekken die ten laste komen van de werkgever, zodat de forfaitaire vergoeding een niet-belastbare vergoeding van kosten eigen aan de werkgever vormt.

Met "bureaukosten" bedoelt de administratie, de kosten die "gerelateerd zijn aan de inrichting en het gebruik (inclusief huur en eventuele afschrijvingen) van een bureau, printer- en computermateriaal, kantoorbenodigdheden, nutsvoorzieningen zoals water, elektriciteit en verwarming, onderhoud, verzekering, onroerende voorheffing, enz., in de verblijfplaats van de werknemer".

De forfaitaire thuiswerkvergoeding mag volgens de circulaire wel niet worden gecombineerd met eventuele andere vergoedingen voor bureaukosten die de werknemer reeds zou ontvangen. Zo mogen de op basis van een forfaitair bedrag toegekende kosten eigen aan de werkgever niet meer op basis van werkelijke bewijsstukken ten laste worden genomen door de werkgever.

De circulaire preciseert hierbij wel niet of dit cumulverbod ook slaat op de forfaitaire vergoeding van 20 euro/maand die een werkgever kan toekennen wanneer een werknemer zijn eigen computer of zijn eigen internetaansluiting en -abonnement gebruikt in het kader van telewerk.

Kunt u verduidelijken of het cumulverbod ook slaat op de andere forfaitaire vergoedingen van 20 euro/maand voor het gebruik van de eigen computer of eigen internetaansluiting en -abonnement?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude du 24 novembre 2020, à la question n° 31 de monsieur le député Jef Van den Bergh du 30 octobre 2020 (N.):

Suite à la pandémie de COVID-19, le télétravail a connu une application plus large. On peut s'attendre à ce que cette évolution se poursuive.

C'est pourquoi j'ai demandé à mon administration d'examiner le régime fiscal des interventions de l'employeur dans les frais liés au télétravail dans un contexte plus large.

Le résultat de cet examen sera publié par voie de circulaire.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding van 24 november 2020, op de vraag nr. 31 van de heer volksvertegenwoordiger Jef Van den Bergh van 30 oktober 2020 (N.):

Als gevolg van de COVID-19-pandemie heeft thuiswerk een ruimere toepassing gekregen. Er mag worden verwacht dat deze evolutie zich zal bestendigen.

Daarom heb ik aan mijn administratie gevraagd om het belastingstelsel van de tussenkomsten van de werkgever in de kosten voor thuiswerk in een ruimere context te onderzoeken.

Het resultaat van dat onderzoek zal door middel van een circulaire worden gepubliceerd.

DO 2020202105536

Question n° 32 de madame la députée Kathleen Depoorter du 30 octobre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude:

OMS. - Rapport sur la consommation de boissons alcoolisées.

Dans le Système mondial d'information sur l'alcool et la santé (SMIAS), la source de données mentionnée concernant les chiffres pour les statistiques de la consommation enregistrée d'alcool pur par habitant (âgé d'au moins 15 ans) pour la Belgique est la suivante: *(Belgium Tax Administration Department, WHO Global Surveys on Alcohol and Health)*2008-2015.

1. En ce qui concerne la consommation enregistrée d'alcool par habitant:

a) votre administration est-elle également la source de données pour cette statistique SMIAS après 2015?

b) quelles données ont-elles été fournies par votre administration à l'Organisation mondiale de la Santé (OMS), au cours des cinq dernières années, concernant la bière, le vin, les spiritueux et autres boissons alcoolisées?

c) en quelles unités les chiffres relatifs à la bière, au vin, aux spiritueux et autres boissons alcoolisées sont-ils communiqués?

d) quelle est la source initiale (p.ex. les déclarations d'accises) de la consommation belge de bière, de vin, de spiritueux et autres boissons alcoolisées?

DO 2020202105536

Vraag nr. 32 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kathleen Depoorter van 30 oktober 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding:

WHO. - Rapportage consumptie alcoholische dranken.

In de Global Information System on Alcohol and Health (GISAH) worden bij de cijfers voor de statistiek *Recorded alcohol per capita (15+ years) consumption of pure alcohol* voor België als gegevensbron vermeld: (*Belgium Tax Administration Department, WHO Global Surveys on Alcohol and Health*) 2008-2015.

1. Wat betreft de *recorded* alcohol per capita *consumption*:

a) Is uw administratie ook na 2015 de gegevensbron voor deze GISAH-statistiek?

b) Welke gegevens werden voor bier, wijn, spirits en andere alcoholische dranken aan de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) door uw administratie verstrekt gedurende de laatste vijf jaar?

c) In welke eenheden worden de cijfers voor bier, wijn, spirits en andere alcoholische dranken meegedeeld?

d) Welk is de oorspronkelijke bron (bijv. accijnsaangiften) van de Belgische consumptie van bier, wijn, spirits en andere alcoholische dranken?

2. En ce qui concerne la consommation non enregistrée par habitant, telle que traitée dans les statistiques de l'OMS de la consommation totale (enregistrée + non enregistrée) d'alcool par habitant pour chaque pays:

a) votre administration est-elle également la source de données pour la consommation non enregistrée d'alcool?

b) comment la consommation non enregistrée d'alcool est-elle mesurée pour les hommes et les femmes? Ces chiffres sont-ils basés uniquement sur l'enquête de santé réalisée périodiquement par Sciensano?

c) est-il coopéré avec votre administration pour la consommation totale d'alcool par habitant ventilée entre hommes et femmes?

d) quelles données ont-elles été fournies par votre administration à l'OMS, au cours des cinq dernières années, concernant la consommation non enregistrée de bière, de vin, de spiritueux et autres boissons alcoolisées?

e) en quelles unités les chiffres relatifs à la consommation non enregistrée de bière, de vin, de spiritueux et autres boissons alcoolisées sont-ils communiqués?

f) quelle est la source initiale de la consommation belge non enregistrée de bière, de vin, de spiritueux et autres boissons alcoolisées?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude du 18 novembre 2020, à la question n° 32 de madame la députée Kathleen Depoorter du 30 octobre 2020 (N.):

1. Mon administration n'a fourni, après 2015, aucune donnée dans le cadre des statistiques GISAH *Recorded alcohol per capita (15+ years) consumption of pure alcohol*.

2. Mon administration n'a pas non plus fourni de données dans le cadre des statistiques GISAH *unrecorded alcohol per capita consumption*.

2. Wat betreft *unrecorded alcohol per capita consumption* als verwerkt in de WHO-statistiek *Total (recorded+ unrecorded) alcohol per capita consumption by country*:

a) Is uw administratie ook de gegevensbron voor de niet-geregistreerd alcoholconsumptie?

b) Hoe wordt de niet-geregistreerd alcoholconsumptie gemeten voor mannen en vrouwen? Steunt dit enkel op de gezondheidsenquête die door Sciensano periodiek wordt afgenomen?

c) Wordt voor het totaal alcoholverbruik per capita uitgesplitst tussen mannen en vrouwen samengewerkt met uw administratie?

d) Welke gegevens werden voor de niet-geregistreerd consumptie van bier, wijn, spirits en andere alcoholische dranken aan de WHO door uw administratie verstrekt gedurende de laatste vijf jaar?

e) In welke eenheden worden de cijfers voor niet-geregistreerd alcohol verbruik van bier, wijn, spirits en andere alcoholische dranken meegedeeld?

f) Welk is de oorspronkelijke bron van het Belgische niet-geregistreerd verbruik van bier, wijn, spirits en andere alcoholische dranken?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding van 18 november 2020, op de vraag nr. 32 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kathleen Depoorter van 30 oktober 2020 (N.):

1. Mijn administratie heeft na 2015 geen gegevens verstrekt in het kader van de GISAH-statistiek *Recorded alcohol per capita (15+ years) consumption of pure alcohol*.

2. Mijn administratie heeft evenmin gegevens verstrekt in het kader van de GISAH-statistiek *unrecorded alcohol per capita consumption*.

DO 2020202105581

Question n° 35 de monsieur le député Steven Matheï du 04 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude:

La restitution de la TVA aux assujettis qui ne sont pas établis sur le territoire de l'UE.

La directive TVA confirme dans ses articles 170 et 171 que le principe du droit à la restitution de la TVA prélevée en amont s'applique aux assujettis qui ne sont pas établis sur le territoire de l'UE. La directive charge les États membres d'arrêter les dispositions nécessaires à la mise en oeuvre de ce principe et le législateur belge a habilité à son tour le Roi à en préciser les conditions et les modalités, ce qui a été fait par le biais de l'arrêté royal n° 4.

La cour d'appel de Bruxelles a toutefois rendu le 3 décembre 2019 six arrêts déclarant le délai prévu par l'arrêté royal n° 4 contraire au délai légal de prescription de trois ans sur la base de l'article 82*bis* du Code de la TVA, en raison de la hiérarchie des normes.

Il avait été indiqué en réponse à une question parlementaire posée précédemment sur la restitution de la TVA aux assujettis qui ne sont pas établis sur le territoire de l'UE que votre administration n'adhérait pas à la vision de la cour d'appel. L'administration considère que le délai de prescription pour une demande de restitution peut bien être défini par un arrêté royal. L'administration envisagerait d'introduire un pourvoi en cassation contre les arrêts en question.

L'administration a-t-elle introduit un pourvoi en cassation? Dans l'affirmative, d'ici à quand pourrait-on s'attendre à un arrêt définitif? Dans la négative, la loi devra-t-elle être modifiée dans ce cas? Cela signifie-t-il que les modalités de l'arrêté royal n° 20 devront être insérées dans le Code lui-même, en tout cas en ce qui concerne le délai de prescription?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude du 24 novembre 2020, à la question n° 35 de monsieur le député Steven Matheï du 04 novembre 2020 (N.):

Le 22 avril 2020, l'administration a introduit un pourvoi en cassation contre les six arrêts du 3 décembre 2019 de la cour d'appel de Bruxelles. Un arrêt définitif peut être attendu dans un délai de un à deux ans. Compte tenu du pourvoi en cassation, une initiative législative n'est pas nécessaire.

DO 2020202105581

Vraag nr. 35 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 04 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding:

Btw-teruggaaf aan niet-EU'ers.

Voor btw-plichtigen die niet in de EU gevestigd zijn, wordt het principe van het recht op teruggaaf van de voorbelasting bevestigd in de btw-richtlijn (artikel 170-171). De richtlijn heeft de verdere invulling daarvan overgelaten aan de lidstaten. De Belgische wetgever heeft het dan weer aan de Koning overgelaten om de voorwaarden en modaliteiten verder uit te werken. Dat is gebeurd via koninklijk besluit nr. 4.

Met zes arresten van 3 december 2019 heeft het hof van beroep van Brussel echter de termijn in koninklijk besluit nr. 4 in strijd verklaart met de wettelijke verjaringstermijn van drie jaar op basis van artikel 82*bis* WBTW omwille van de hiërarchie der normen.

In een antwoord op een eerdere parlementaire vraag betreffende de btw-teruggaaf aan niet-EU'ers gaf men aan dat uw administratie het niet eens is met de zienswijze van het hof van beroep. De administratie is van mening dat een vervaltermijn voor de indiening van een aanvraag tot teruggaaf wel degelijk bij koninklijk besluit wordt bepaald. De administratie zou overwegen een cassatieberoep in te stellen tegen de bedoelde arresten.

Heeft de administratie cassatieberoep aangetekend? Zo ja, wanneer zouden we een eindoordeel kunnen verwachten? Zo nee, zal de wet dan moeten worden aangepast? Betekent dit dat de modaliteiten van koninklijk besluit nr. 20 - toch wat de termijn betreft - moeten worden opgenomen in het wetboek zelf?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding van 24 november 2020, op de vraag nr. 35 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 04 november 2020 (N.):

Op 22 april 2020 heeft de administratie een cassatievoorziening ingediend tegen de zes arresten van 3 december 2019 van het hof van beroep te Brussel. Een eindoordeel kan verwacht worden binnen een à twee jaar. Gelet op de cassatievoorziening is een wetgevend initiatief niet nodig.

DO 2020202105588

Question n° 39 de monsieur le député Vincent Scourneau du 04 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude:

Régionalisation des additionnels au précompte immobilier.

Par courrier du 9 juin 2020, la Direction de la Comptabilité a notifié aux communes de la Région wallonne qu'à partir de 2021, "la régionalisation du précompte immobilier sera effective. Concrètement, le SPW Fiscalité reprend la gestion de cette compétence à partir du 1er janvier 2021, ce qui signifie qu'à partir de cette date les centimes additionnels au précompte immobilier ne seront plus versés par le SPF Finances, mais par le SPW Fiscalité".

Par ce courrier, la Région wallonne acte donc le transfert définitif vers les entités fédérées de la gestion des additionnels au précompte immobiliers puisqu'elle est la dernière région à reprendre effectivement cette compétence, après la Flandre et Bruxelles.

1. Combien de fonctionnaires sont touchés par ce transfert de compétence?

2. Des transferts de fonctionnaires sont-ils prévus?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude du 24 novembre 2020, à la question n° 39 de monsieur le député Vincent Scourneau du 04 novembre 2020 (Fr.):

J'informe l'honorable membre, qu'en réponse à cette question, je me réfère à la réponse à la question écrite n° 437 du 2 juillet 2020 publiée au *Bulletin des Questions et Réponses*, Chambre, 2019-2020, n° 26 du 8 septembre 2020, p. 27-29.

DO 2020202105588

Vraag nr. 39 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Scourneau van 04 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding:

Regionalisering van de opcentiemen op de onroerende voorheffing.

Op 9 juni 2020 heeft de Direction de la Comptabilité van het Waals Gewest per brief aan de gemeenten van dat Gewest meegedeeld dat de onroerende voorheffing in 2021 zal worden geregionaliseerd. In de praktijk zal de SPW Fiscalité vanaf 1 januari 2021 het beheer van die bevoegdheid overnemen. Dat betekent dat er vanaf die datum de opcentiemen op de onroerende voorheffing niet meer door de FOD Financiën, maar door de SPW Fiscalité zullen worden uitbetaald.

Met die brief bevestig het Waals Gewest de definitieve transfer van het beheer van de opcentiemen op de onroerende voorheffing naar de deelgebieden. Het is immers het laatste Gewest, na Vlaanderen en Brussel, dat die bevoegdheid daadwerkelijk overneemt.

1. Hoeveel ambtenaren worden er geïmpact door die bevoegdheidsoverdracht?

2. Zullen er ambtenaren worden overgeheveld?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding van 24 november 2020, op de vraag nr. 39 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Scourneau van 04 november 2020 (Fr.):

Ik deel het geachte lid mee dat ik voor het antwoord op deze vraag verwijs naar het antwoord op schriftelijke vraag nr. 437 van 2 juli 2020 gepubliceerd in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2019-2020, nr. 26 van 8 september 2020, blz. 27-29.

DO 2020202105683

Question n° 51 de madame la députée Leen Dierick du 05 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude:

SPF Finances. - Centres de contact.

Un centre de contact facilement accessible et convivial vers lequel les citoyens et les entreprises peuvent se tourner pour poser leurs questions est essentiel.

1. Le SPF Finances souscrit-il à la charte pour une autorité publique conviviale du 15 mai 2011?

DO 2020202105683

Vraag nr. 51 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 05 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding:

FOD Financiën. - Contactcentra.

Een laagdrempelig, klantvriendelijk contactcentrum waar een burger of onderneming terecht kan met zijn vragen is cruciaal.

1. Onderschrijft de FOD Financiën het charter voor klantvriendelijkheid van 15 mei 2011?

2. Quels sont les objectifs de qualité fixés pour chaque centre de contact?

3. Quel était le pourcentage d'appels téléphoniques pris en charge par rapport au nombre total d'appels en 2019?

4. Quel était le délai d'attente moyen entre le moment où l'appelant fait son choix final dans le menu de sélection et le moment où l'opérateur décroche le téléphone?

5. Les appelants sont-ils mis en ligne avec un interlocuteur physique dans les 2,5 minutes après la sélection finale dans le menu à chiffres?

6. Si le délai d'attente ne peut pas être respecté, la possibilité est-elle offerte de communiquer ses coordonnées téléphoniques afin que la personne concernée soit contactée avant la fin du jour ouvrable suivant?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude du 18 novembre 2020, à la question n° 51 de madame la députée Leen Dierick du 05 novembre 2020 (N.):

Un citoyen ou une entreprise attend en effet des services accessibles et de qualité de la part des pouvoirs publics.

Le citoyen occupe une place centrale pour le SPF Finances, qui s'efforce d'être aussi accessible que possible. Un tel objectif n'est malheureusement pas toujours possible en raison du nombre élevé d'appels et d'e-mails reçus quotidiennement par le SPF Finances. Le SPF Finances cherche donc constamment à améliorer sa prestation de services.

Dans son contrat d'administration 2019-2021, le SPF Finances a mis en avant l'ambition suivante: "Sur mesure: services accessibles et personnalisés". L'amélioration des services téléphoniques est l'un des objectifs fixés pour la réalisation de cette ambition.

Vous comprendrez que ce projet de grande envergure a un impact considérable sur les plans technologique et organisationnel. Comme l'amélioration des services téléphoniques est encore dans une phase de transition, la situation n'est pas encore optimale pour l'instant. Les chiffres pour 2020 sont malgré tout déjà en amélioration par rapport à 2019.

Les réponses concernant le Contact Center du SPF Finances sont reprises ci-dessous pour l'année 2019, mais il est utile lors de la lecture de ces réponses de tenir compte de ce qui a été expliqué ci-dessus.

2. Welke kwaliteitsdoelstellingen worden vooropgesteld per contactcentrum?

3. Wat was het percentage beantwoorde telefonische oproepen ten opzichte van het totaal aantal oproepen in 2019?

4. Wat was de gemiddelde wachttijd tussen het moment waarop de oproeper zijn eindkeuze heeft gemaakt in het keuzemenu en het moment waarop de operator de telefoon opneemt?

5. Krijgen bellers bij telefonische oproepen binnen de 2,5 minuten, na de definitieve keuze via het keuzemenu, een fysiek persoon aan de lijn?

6. Wordt, indien de wachttijd niet kan worden gerespecteerd, de mogelijkheid geboden om zijn telefonische gegevens mee te delen zodat de betrokkene voor het einde van de volgende werkdag wordt gecontacteerd?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding van 18 november 2020, op de vraag nr. 51 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Leen Dierick van 05 november 2020 (N.):

Een burger of een bedrijf verwacht inderdaad een toegankelijke en kwaliteitsvolle dienstverlening van de overheid.

De burger staat centraal voor de FOD Financiën, die ernaar streeft om zo bereikbaar mogelijk te zijn. Door het grote aantal telefoons en e-mails dat de FOD Financiën dagelijks ontvangt, is dat jammer genoeg niet altijd mogelijk. De FOD Financiën is dan ook constant op zoek om zijn dienstverlening te verbeteren.

De FOD Financiën heeft in zijn Bestuursovereenkomst 2019-2021 een ambitie naar voor geschoven die luidt: "Op maat: een toegankelijke en gepersonaliseerde dienstverlening". De verbetering van de telefonische dienstverlening is een van de doelstellingen die zijn vastgelegd om die ambitie te realiseren.

U zal begrijpen dat dit grootschalig project een grote impact heeft op technologisch én organisatorisch vlak. Omdat de verbetering van de telefonische dienstverlening zich momenteel nog in een overgangsfase bevindt, is de toestand voorlopig nog niet optimaal. Maar toch zijn de cijfers voor 2020 reeds verbeterd in vergelijking met 2019.

Hierna volgen de antwoorden voor wat betreft het Contactcenter van de FOD Financiën voor het jaar 2019, maar bij de lezing van de antwoorden is het nuttig om rekening te houden met wat hiervoor is toegelicht.

1. La charte en faveur de la clientèle du 15 mai 2011 contient des éléments intéressants, mais le SPF Finances ne l'a pas encore signée pour l'instant.

2. La qualité fait l'objet d'un suivi au moyen de mesures de satisfaction, avec une valeur cible de satisfaction de 80 %.

3. 51,76 % pour 2019. Pour la période du 1er janvier 2020 au 4 septembre 2020, ce pourcentage était de 70,1 %.

4. Deux chiffres sont disponibles pour 2019 en raison du lancement d'une nouvelle technologie le 1er avril 2019:

- 5 minutes et 44 secondes (du 1er janvier 2019 au 31 mars 2019);
- 7 minutes et 22 secondes (du 1er avril 2019 au 31 décembre 2019).

Pour la période du 1er janvier 2020 au 4 septembre 2020, ce temps d'attente était de 3 minutes et 11 secondes.

5. Oui, il y a toujours une personne physique qui répond au téléphone, mais le temps d'attente n'est pas toujours limité à 2,5 minutes.

6. Cette possibilité n'est pas prévue pour l'instant.

DO 2020202105742

Question n° 56 de monsieur le député Thierry Warmoes du 05 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude:

Convention énergétique.

La convention énergétique (energiebeleidsovereenkomst - EBO) est un instrument dont l'idée sous-jacente est que l'industrie à forte intensité énergétique doit rester compétitive sur le plan de l'efficacité énergétique. Par industrie à forte intensité énergétique, le gouvernement flamand vise les entreprises qui ont une consommation supérieure à 0,1 PJ d'énergie primaire par an. Les quelque 450 entreprises qui répondent à ce critère représentent plus de 80 % de la consommation d'énergie en Flandre.

1. Het charter voor klantvriendelijkheid van 15 mei 2011 bevat interessante elementen, maar het is voorlopig nog niet ondertekend door de FOD Financiën.

2. De kwaliteit wordt opgevolgd aan de hand van tevredenheidsmetingen, met als doelwaarde een tevredenheid van 80 %.

3. 51,76 % voor 2019. Voor de periode 1 januari 2020 tot 4 september 2020 was dit 70,1 %.

4. Op 1 april 2019 werd een nieuwe technologie in gebruik genomen waardoor er voor 2019 twee cijfers beschikbaar zijn:

- 5 minuten 44 seconden (van 1 januari 2019 tot 31 maart 2019);
- 7 minuten 22 seconden (van 1 april 2019 tot 31 december 2019).

Voor de periode 1 januari 2020 tot 4 september 2020 was dit 3 minuten 11 seconden.

5. Ja er is steeds een fysiek persoon die de telefoon beantwoordt maar de wachttijd blijft niet altijd beperkt tot 2,5 minuten.

6. Voorlopig is dit niet voorzien.

DO 2020202105742

Vraag nr. 56 van de heer volksvertegenwoordiger Thierry Warmoes van 05 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding:

Energiebeleidsovereenkomst.

De energiebeleidsovereenkomst (EBO) is een instrument met als achterliggende gedachte dat de energie-intensieve industrie competitief moet blijven op gebied van energie-efficiëntie. Met energie-intensieve industrie doelt de Vlaamse regering op bedrijven die een groter verbruik dan 0,1 PJ primair per jaar hebben. De circa 450 bedrijven die hieraan voldoen staan in voor meer dan 80 % van het energieverbruik in Vlaanderen.

L'avantage financier lié à l'adhésion à l'EBO consiste en un taux réduit d'accises pour le gaz naturel. Les entreprises EBO bénéficient d'un taux d'accises réduit (minimum européen de taxation) pour le gaz naturel utilisé comme combustible à des fins professionnelles. Le taux réduit s'élève à 0,54 euro/MWh au lieu de 0,9978 euro/MWh. Ce taux réduit n'est pas applicable à toute utilisation de gaz naturel au sein d'entreprises EBO. L'utilisation de gaz naturel à usage double et l'utilisation de gaz naturel pour la production combinée énergie-chaleur sont déjà totalement exonérées.

Outre la compensation des coûts des émissions indirectes (compensatie voor indirecte emissiekosten - CIS) et le Supercap, l'adhésion à la convention énergétique constitue une troisième manière pour les entreprises à forte intensité énergétique de bénéficier d'une tarification avantageuse, et ce par le biais d'un taux d'accises réduit pour le gaz naturel utilisé comme combustible. Ces entreprises réalisent pourtant bien souvent des bénéfices plantureux et sont responsables d'une part très importante des émissions totales. Il serait préférable d'investir dans le domaine climatique les moyens publics consacrés aux conventions EBO.

1. Pouvez-vous fournir un aperçu des entreprises EBO flamandes disposant de l'autorisation nécessaire et ayant demandé le taux réduit?

2. Quel est l'avantage financier exact que celui-ci procure à chacune de ces entreprises?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude du 18 novembre 2020, à la question n° 56 de monsieur le député Thierry Warmoes du 05 novembre 2020 (Fr.):

1. Étant donné que ces données proviennent du dossier fiscal d'entreprises individuelles, je ne peux pas vous donner d'informations sur les titulaires individuels d'autorisation.

Je peux toutefois vous informer que 352 entreprises en Belgique disposent d'une autorisation pour bénéficier du taux d'accise réduit sur le gaz naturel utilisé comme combustible, qui s'élève à 0,54 euro par MWh. 224 de ces entreprises ont établi leur siège social en Flandre.

2. Le volume consommé par entreprise concernée, ou par région, n'est pas disponible. En effet, c'est le fournisseur de gaz naturel qui introduit les déclarations d'accises pour les quantités de gaz naturel fournies à ces entreprises. Les entreprises titulaires d'une autorisation doivent transmettre celle-ci à leur fournisseur de gaz naturel avant que ce dernier ne puisse appliquer le taux d'accise réduit.

Het financiële voordeel verbonden aan toetreding tot de EBO's is een verlaagd accijnstarief voor aardgas. De EBO-bedrijven genieten een verlaagd accijnstarief (Europees minimumtarief) voor aardgas gebruikt als verwarmingsbrandstof voor zakelijk gebruik. Het verlaagde tarief bedraagt 0,54 euro/MWh in plaats van 0,9978 euro/MWh. Niet alle aardgasgebruik binnen EBO-bedrijven valt onder dit verlaagd tarief. Zogeheten aardgasgebruik voor duaal gebruik en aardgasgebruik voor warmte-krachtkoppeling is al volledig vrijgesteld.

Naast de compensatie voor indirecte emissiekosten (CIS) en de Supercap is de toetreding tot de Energiebeleidsovereenkomst een derde manier voor energie-intensieve bedrijven om te genieten van een voordelige tarifering. Dit aan de hand van een verlaagd accijnstarief voor aardgas als verwarmingsbrandstof. Deze bedrijven maken nochtans vaak woekerwinsten en zijn verantwoordelijk voor een heel groot deel van de totale uitstoot. De publieke middelen die gaan naar EBO-overeenkomsten zouden beter geïnvesteerd kunnen worden in klimaatmaatregeling.

1. Kunt u een overzicht bezorgen van de Vlaamse EBO-bedrijven die over de nodige vergunning beschikken en het verlaagd tarief hebben aangevraagd?

2. Wat is het exacte financiële voordeel dat deze biedt voor elk van deze bedrijven?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding van 18 november 2020, op de vraag nr. 56 van de heer volksvertegenwoordiger Thierry Warmoes van 05 november 2020 (Fr.):

1. Aangezien het hier gaat om gegevens uit het fiscaal dossier van individuele ondernemingen kan ik u geen informatie geven over de individuele vergunninghouders.

Ik kan u wel meedelen dat 352 bedrijven in België beschikken over een vergunning om van het verlaagd accijnstarief voor aardgas gebruikt als verwarmingsbrandstof, ten belope van 0,54 euro per MWh, te kunnen genieten. 224 van deze bedrijven hebben hun maatschappelijke zetel in Vlaanderen.

2. Het verbruikte volume per betrokken bedrijf of regio is niet beschikbaar. Het is namelijk de aardgasleverancier van deze bedrijven die voor de geleverde hoeveelheden aardgas een aangifte inzake accijnzen indient. De rechthebbende ondernemingen moeten hun vergunning overhandigen aan hun aardgasleverancier alvorens deze het verlaagd tarief inzake accijnzen kan toepassen.

Au total, les fournisseurs de gaz naturel de ces 352 entreprises ont déclaré 16.680.814 MWh de gaz naturel en 2019 au taux réduit de 0,54 euro par MWh.

Le taux d'accise normal est de 0,9978 euro par MWh.

Grâce au taux d'accise réduit, les entreprises concernées bénéficient donc d'un avantage de 7.636.476 euros.

In totaliteit werd door de aardgasleveranciers van deze 352 bedrijven in 2019 voor 16.680.814 MWh aardgas aangegeven aan het verlaagd tarief van 0,54 euro per MWh.

Het normale accijnstarief bedraagt 0,9978 euro per MWh.

Door middel van het verlaagd accijnstarief genieten de betrokken bedrijven bijgevolg van een accijnsvoordeel ten belope van 7.636.476 euro.

DO 2020202106073

Question n° 76 de monsieur le député Dieter Vanbesien du 12 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude:

La déclaration fiscale des veuves et veufs.

Le 16 avril 2020, j'ai adressé à votre prédécesseur la question écrite n° 315 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2019-2020, n° 19) sur la déclaration fiscale des veuves et veufs. Quelques éléments de la réponse fournie alors soulèvent des questions additionnelles.

Dans la question précitée, j'ai demandé à votre prédécesseur s'il pensait toujours que, compte tenu des évolutions technologiques au sein du SPF Finances, il serait techniquement très difficile de joindre trois calculs à la proposition de déclaration simplifiée. J'ai interrogé votre prédécesseur sur la nature des difficultés rencontrées et sur les éventuelles démarches envisagées pour mettre la mesure en oeuvre.

Votre prédécesseur m'a fourni la réponse suivante: "D'un point de vue juridique, il n'est pas possible d'envoyer une proposition de déclaration simplifiée aux contribuables qui sont décédés au cours de la période imposable. Cela vaut aussi pour leurs héritiers, légataires et donataires universels qui doivent introduire la déclaration du défunt (article 178, §3, 3°, arrêté royal Code des impôts sur les revenus 92 - CIR). Sur un plan purement technique, il devrait être possible de proposer une solution à ce groupe cible spécifique, mais ce n'est plus possible pour l'exercice d'imposition 2020."

1. Projetez-vous de le faire pour l'exercice d'imposition suivant? Dans l'affirmative, quelles dispositions reste-t-il à prendre à cet effet? Dans la négative, pourquoi ne prévoyez-vous pas cette mesure?

DO 2020202106073

Vraag nr. 76 van de heer volksvertegenwoordiger Dieter Vanbesien van 12 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding:

Weduwen en weduwnaars. - Belastingaangifte.

Op 16 april 2020 stelde ik uw voorganger schriftelijke vraag nr. 315 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2019-2020, nr. 19) over de belastingaangifte van weduwen en weduwnaars. Enkele elementen in het toen gegeven antwoord roepen bijkomende vragen op.

In mijn vorige vraag vroeg ik uw voorganger of hij nog altijd van mening was dat het met de voortgeschreden technologische ontwikkelingen van de FOD Financiën technisch zeer moeilijk te realiseren zou zijn om bij het voorstel van vereenvoudigde aangifte van weduwen of weduwnaars steeds drie berekeningen toe te voegen. Ik vroeg uw voorganger toen naar de aard van de problemen die een eventuele realisatie hiervan in de weg stonden en naar de eventuele stappen die u zou nemen om deze maatregel uit te rollen.

Uw voorganger gaf toen volgend antwoord: "Juridisch gezien is het niet mogelijk om een voorstel van vereenvoudigde aangifte te versturen naar belastingplichtigen die in het belastbaar tijdperk overleden zijn. Dit geldt ook voor hun erfgenamen, algemene legatarissen of begiftigden die de aangifte van de overledene moeten indienen (artikel 178, § 3, 3°, KB WIB 92). Louter technisch gezien zou het mogelijk moeten zijn om een oplossing aan te bieden aan deze specifieke doelgroep. Voor het aanslagjaar 2020 kan dit echter niet meer gerealiseerd worden."

1. Wilt u dit realiseren voor komend aanslagjaar? Zo ja, welke stappen moeten hiervoor nog worden gezet? Zo neen, waarom plant u dergelijke maatregel niet?

2. Dans ma question précédente, j'ai demandé si, comme l'avait annoncé l'un de vos prédécesseurs en 2013, les veufs et veuves qui n'avaient pas opéré le choix le plus favorable avaient été contactés. Il a omis de répondre sur ce point. La mesure annoncée à l'époque a-t-elle concrètement été mise en oeuvre? Dans l'affirmative, pourquoi n'a-t-elle plus été appliquée par la suite? Dans la négative, pourquoi? Quel objectif votre prédécesseur poursuivait-il avec cette annonce?

3. Dans sa réponse, votre prédécesseur indiquait que pour opérer le choix le plus avantageux, la veuve ou le veuf peut utiliser le programme de calcul TaxCalc ou s'adresser à son centre de gestion compétent. Votre prédécesseur précisait toutefois que le calcul de l'impôt des personnes physiques est devenu à ce point complexe qu'il est difficile de déterminer quelle option est la plus avantageuse.

a) Comment faut-il comprendre ces deux déclarations?

b) Le contribuable qui recourt à TaxCalc ou se rend dans le centre de gestion compétent peut-il considérer que l'option qui lui est conseillée est réellement la plus avantageuse?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude du 24 novembre 2020, à la question n° 76 de monsieur le député Dieter Vanbesien du 12 novembre 2020 (N.):

1. Mon administration a commencé l'analyse mais les développements techniques s'avèrent extrêmement lourds et Il faut examiner cela dans le contexte général des autres priorités qui visent à améliorer le pré-remplissage des PDS et plus largement des déclarations fiscales en ligne.

2. Pour le moment, il existe déjà plusieurs moyens d'informer le contribuable sur sa situation fiscale. L'administration ne peut pas faire ce choix, elle-même. C'est le conjoint survivant ou le partenaire cohabitant légal survivant qui doit exprimer son choix en complétant la case du code 1013 ou le code 1012 (cadre II) dans sa déclaration. Lorsque le conjoint ou le partenaire cohabitant légal survivant omet d'exprimer son choix, l'administration établira deux impositions distinctes. Pour établir le choix le plus avantageux, il peut utiliser le programme de calcul TaxCalc ou s'adresser à son centre de gestion compétent.

2. In mijn vorige vraag vroeg ik naar de aankondiging uit 2013 van een van uw voorgangers over deze materie, met name dat belastingplichtige weduwen en weduwnaars die niet de meest gunstige keuze maakten, gecontacteerd zouden worden. In zijn vorig antwoord bleef uw voorganger het antwoord schuldig. Is de aangekondigde maatregel toen ook effectief doorgevoerd? Zo ja, waarom werd hij daarna niet herhaald? Zo neen, waarom niet? Wat bedoelde uw voorganger met deze aankondiging?

3. In zijn antwoord stelde uw voorganger dat de weduwe of weduwnaar voor het kennen van de voordeligste keuze, gebruik kan maken van het berekeningsprogramma TaxCalc of terechtkan bij het bevoegde beheercentrum. Tegelijkertijd stelde uw voorganger dat de berekening van de personenbelasting zo complex is geworden dat het moeilijk is om in verband met deze keuzeregeling uit te maken welke keuze de meest voordelige is.

a) Hoe verhouden deze twee stellingen zich tot elkaar?

b) Kan de belastingplichtige die gebruikmaakt van TaxCalc of langsgaat bij het bevoegde beheercentrum, er van uitgaan dat de meest voordelige keuze die hem of haar wordt aangeraden ook werkelijk de meest voordelige is?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding van 24 november 2020, op de vraag nr. 76 van de heer volksvertegenwoordiger Dieter Vanbesien van 12 november 2020 (N.):

1. Mijn administratie is begonnen met de analyse, maar de technische ontwikkelingen blijken buitengewoon omslachtig te zijn en dit moet worden onderzocht in de algemene context van de andere prioriteiten die gericht zijn op het verbeteren van de voorafinvulling van de VVA's en meer in het algemeen van de online belastingaangiften.

2. Op dit moment zijn er al verschillende manieren om de belastingplichtige te informeren over zijn fiscale toestand. De administratie kan deze keuze niet zelf maken. Het is de langstlevende echtgenoot of de langstlevende wettelijk samenwonende partner die zijn keuze kenbaar moet maken door het vakje met de code 1013 of de code 1012 (vak II) in te vullen in zijn aangifte. Wanneer de langstlevende echtgenoot of wettelijk samenwonende partner zijn keuze niet kenbaar maakt, zal de administratie twee afzonderlijke aanslagen heffen. Om de voordeligste keuze te bepalen, kan hij gebruik maken van het berekeningsprogramma TaxCalc of contact opnemen met zijn bevoegde centrum beheer.

3. a) Le lien entre ces deux propositions, c'est le fait que l'on ne peut à ce stade établir ce choix de manière automatisée et donc qu'il doit se faire sur base des choix du contribuable et des informations qu'il fournit.

b) Dans Taxcalc, c'est le contribuable lui-même qui évalue quelle est la situation est la plus avantageuse pour lui. Quand il se rend dans un centre pour faire cette simulation c'est l'agent qui introduit les montants dans l'application et qui fournit les 3 calculs au contribuable.

L'administration ne peut se baser que sur les données fiscales dont elle a connaissance sachant que d'autres considérations peuvent entrer en ligne de compte tel que le choix du contribuable basé uniquement sur des considérations affectives ou sa situation patrimoniale qui font que ce choix n'est pas toujours la solution la plus favorable pour lui.

DO 2020202106079

Question n° 79 de madame la députée Nahima Lanjri du 12 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude:

La réduction temporaire du précompte professionnel sur les allocations de chômage temporaire (QO 9322C).

La loi du 29 mai 2020 portant diverses mesures fiscales urgentes en raison de la pandémie du COVID-19 prévoit à l'article 17 une réduction temporaire du précompte professionnel à 15 % sur les allocations de chômage temporaire. Cette réduction a été instaurée en vue de tempérer la retenue mensuelle de précompte professionnel pour les travailleurs touchés qui ont été mis au chômage temporaire.

Cette mesure a été jugée nécessaire à la suite de nouvelles parues dans les médias selon lesquelles on retenait, à ce moment-là, le taux forfaitaire de 26,75 % sur l'allocation de certains chômeurs temporaires, alors que ceux-ci ne devaient normalement pas payer de précompte professionnel sur leur salaire, eu égard à leur situation familiale et professionnelle. Cette situation était particulièrement pénible pour les bas salaires, qui recevaient parfois des centaines d'euros par mois en moins sur leur compte.

3. a) Het verband tussen deze twee voorstellen is het feit dat de keuze in dit stadium niet automatisch kan worden gemaakt en dus moet worden gemaakt op basis van de keuze van de belastingplichtige en de informatie die hij verstrekt.

b) In Taxcalc is het de belastingplichtige zelf die beoordeelt welke situatie voor hem het voordeligst is. Wanneer hij naar een centrum gaat om deze simulatie te maken, is het de agent die de bedragen in de toepassing invoert en de 3 berekeningen aan de belastingplichtige verstrekt.

De administratie kan zich enkel baseren op de fiscale gegevens waarvan zij op de hoogte is, wetende dat andere overwegingen in aanmerking kunnen worden genomen, zoals de keuze van de belastingplichtige die enkel gebaseerd is op emotionele overwegingen of zijn patrimoniale situatie, waardoor de keuze voor hem niet altijd de meest gunstige is.

DO 2020202106079

Vraag nr. 79 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nahima Lanjri van 12 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding:

De tijdelijke verlaging van de bedrijfsvoorheffing op uitkeringen van tijdelijke werkloosheid (MV 9322C).

De wet van 29 mei 2020 houdende diverse dringende fiscale bepalingen ten gevolge van de COVID-19 pandemie voorziet in artikel 17 in een tijdelijke verlaging van de bedrijfsvoorheffing tot 15 % op de uitkeringen van tijdelijke werkloosheid. Deze tijdelijke verlaging van de bedrijfsvoorheffing werd doorgevoerd om de maandelijkse inhouding van de bedrijfsvoorheffing te verzachten voor de getroffen werknemers die op tijdelijke werkloosheid werden gezet.

Dit werd noodzakelijk geacht naar aanleiding van berichten in de media dat sommige tijdelijke werklozen op dat ogenblik het forfaitaire tarief van 26,75 % bedrijfsvoorheffing worden ingehouden op hun uitkering terwijl zij, ingevolge hun gezins- en tewerkstellingssituatie, normaal gezien geen bedrijfsvoorheffing moesten betalen op hun loon. Deze situatie was vooral schrijnend bij de lage lonen die soms honderden euro per maand minder geld op hun rekening ontvingen.

La loi précitée prévoit d'éviter cet effet en abaissant le taux du précompte professionnel. À cet égard, il a été opté pour une mesure temporaire, qui ne se traduit pas par une réduction d'impôt, une imputation globale étant opérée dans la déclaration. Cependant, j'entends surtout des rumeurs indiquant que les contribuables ignorent que la réduction temporaire du précompte professionnel est imputée dans la déclaration et qu'ils peuvent donc se voir confrontés à une restitution d'impôts moins élevée ou à un montant d'impôts à payer plus élevé.

1. Allez-vous lancer une campagne afin d'informer les contribuables qui ont perçu des allocations de chômage temporaire que sur la base de la déclaration finale de l'exercice d'imposition 2021, ils récupéreront un montant inférieur ou devront payer un montant supérieur en raison de la retenue d'un précompte professionnel insuffisant durant l'année? Dans l'affirmative, quelles mesures concrètes entendez-vous prendre? Dans la négative, pourquoi pas?

2. Allez-vous également annoncer des mesures, telles qu'un report de paiement ou des plans de paiement souples, visant à permettre aux contribuables de payer leurs impôts? De telles mesures sont importantes pour ceux qui éprouvent des difficultés financières et qui n'ont pas prévu de devoir payer un impôt final plus élevé en raison de la réduction de leur précompte professionnel. Elles le sont d'autant plus si la crise du coronavirus et, partant, la situation de chômage temporaire des personnes concernées, se poursuivent encore pendant une longue période. Dans l'affirmative, qu'entendez-vous précisément entreprendre? Dans la négative, pourquoi pas?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude du 24 novembre 2020, à la question n° 79 de madame la députée Nahima Lanjri du 12 novembre 2020 (N.):

1. Sur le plan de la communication de l'information, je peux vous informer que mon administration a déjà commenté le régime fiscal des allocations légales et extralégales suite au chômage temporaire ainsi que la réduction temporaire du précompte professionnel pour les allocations légales suite au chômage temporaire sur la base de questions fréquemment posées et de leurs réponses.

Ces questions fréquemment posées et leurs réponses portent le titre "Chômage temporaire et impôts" et se trouvent sur le site internet du SPF Finances sous la rubrique "Particuliers" qui contient une sous-rubrique spécifique "Coronavirus".

Bovenvermelde wet voorziet er in om dat effect te vermijden door het tarief van de bedrijfsvoorheffing te verlagen. Daarbij heeft men er voor gekozen dat dit effect tijdelijk zou zijn, dat het geen belastingverlaging zou betekenen, doordat bij de aangifte alles verrekend zou worden. Ik hoor vooral signalen dat belastingplichtigen niet weten dat de tijdelijke verlaging van de bedrijfsvoorheffing wordt verrekend in de aangifte en dat men dus geconfronteerd kan worden met een lagere teruggave van belastingen of met een hoger bedrag aan te betalen belastingen.

1. Zal u een campagne opstarten om belastingplichtigen, die uitkeringen van tijdelijke werkloosheid hebben ontvangen, te informeren over het feit dat zij bij de uiteindelijke aangifte van het aanslagjaar 2021 minder zullen terugtrekken of meer zullen moeten bijbetalen omwille van te weinig ingehouden bedrijfsvoorheffing doorheen het jaar? Zo ja, welke maatregelen wil u juist nemen? Zo nee, waarom niet?

2. Zal u ook maatregelen aankondigen, waaronder betalingsuitstel of soepele afbetalingsplannen, die belastingplichtigen in staat moeten stellen hun belastingen te betalen? Dit is van belang voor mensen die het financieel moeilijk hebben en zich niet voorzien hebben op een hogere eindbelasting vanwege het effect van de lagere bedrijfsvoorheffing. Zeker wanneer de coronacrisis nog langer aanhoudt en mensen nog langer in tijdelijke werkloosheid zitten. Zo ja, wat zal u precies doen? Zo nee, waarom niet?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding van 24 november 2020, op de vraag nr. 79 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nahima Lanjri van 12 november 2020 (N.):

1. Op het vlak van de verstrekking van informatie kan ik u meedelen dat mijn administratie het belastingstelsel van de wettelijke en extrawettelijke uitkeringen ingevolge tijdelijke werkloosheid, alsook de tijdelijke verlaging van de bedrijfsvoorheffing voor de wettelijke uitkeringen ingevolge tijdelijke werkloosheid reeds heeft besproken aan de hand van veel gestelde vragen en antwoorden.

Deze veel gestelde vragen en antwoorden dragen de titel "Tijdelijke werkloosheid en belastingen" en zijn terug te vinden op de website van de FOD Financiën onder de rubriek "Particulieren" die een specifieke subrubriek "Coronavirus" bevat.

En outre, mon administration a encore précisé que le contribuable en question ne paiera pas moins d'impôt sur ces allocations. En effet, seul le précompte professionnel est réduit. La cotisation d'impôt finale se fera aux taux ordinaires. Lors de la cotisation d'impôt en 2021, il devra donc payer un peu plus d'impôt, ou bénéficier d'un remboursement d'impôt un peu moins important qu'habituellement. Cela dépend en fait beaucoup de sa situation personnelle.

Mon administration en a déjà également informé l'ONEM afin que celui-ci ait également la possibilité d'ajouter cette précision à ses questions fréquemment posées et leurs réponses relatives à ce sujet.

2. Dans diverses directives internes, mes services ont été sensibilisés au fait que beaucoup de particuliers sont touchés par la crise du coronavirus et sont confrontés à une capacité de paiement réduite (par ex. en raison d'un chômage temporaire), ou à un montant à payer plus élevé. Lorsqu'un débiteur évoque ces difficultés dans une demande de plan de paiement, il en sera tenu compte. Mes services traiteront donc ces demandes avec la souplesse appropriée, et accorderont éventuellement un délai de paiement plus long que les plans de paiement normaux.

Mijn administratie heeft nog bijkomend verduidelijkt dat de belastingplichtige in kwestie niet minder belasting zal betalen op deze uitkeringen. Immers, alleen de bedrijfsvoorheffing is verlaagd. De uiteindelijke belastingafrekening gebeurt aan de gewone tarieven. Bij de belastingafrekening in 2021 zal hij daarom iets meer belasting moeten betalen, of minder belasting terugkrijgen dan gewoonlijk. Dat is echter heel erg afhankelijk van zijn persoonlijke situatie.

Mijn administratie heeft dit ook reeds meegedeeld aan de RVA, zodat ook de RVA in de mogelijkheid is om dit toe te voegen aan zijn veel gestelde vragen en antwoorden over dit onderwerp.

2. In verschillende interne richtlijnen werden mijn diensten gesensibiliseerd dat veel particulieren geraakt worden door de coronacrisis en geconfronteerd worden met een gereduceerde betaalcapaciteit (onder andere door tijdelijke werkloosheid), of met een hoger te betalen bedrag. Wanneer een schuldenaar in een aanvraag tot afbetalingsplan verwijst naar deze moeilijkheden zal hiermee rekening worden gehouden. Mijn diensten zullen deze aanvragen dan ook met de gepaste soepelheid behandelen, en eventueel een langere betaaltermijn dan de standaard afbetalingsplannen toekennen.

Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste

DO 2020202105518

Question n° 1 de madame la députée Nathalie Dewulf du 30 octobre 2020 (N.) à la Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste:

Harcèlement chez bpost.

Le harcèlement au travail constitue un problème majeur. Le harcèlement provoque des dommages psychiques considérables. Le travailleur harcelé est isolé socialement, se met en congé maladie ou perd son emploi. Pour l'employeur, la situation entraîne une baisse de productivité, des coûts lié à l'absentéisme et parfois aussi des frais juridiques.

1. Combien de cas de harcèlement dénombre-t-on chaque année chez bpost? Veuillez fournir les chiffres pour les années 2016, 2017, 2018, 2019 et 2020 jusqu'à ce jour. J'aimerais également obtenir une ventilation en fonction de la nature du harcèlement.

2. Dans quels endroits le harcèlement se produit-il dans la plupart des cas? Dans les centres de tri, les parcel centers, les grands bureaux ou les petits bureaux? Veuillez fournir les chiffres pour les années 2016, 2017, 2018, 2019 et 2020 jusqu'à ce jour.

3. Quelles suites a-t-on réservées aux plaintes?

Réponse de la Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste du 01 décembre 2020, à la question n° 1 de madame la députée Nathalie Dewulf du 30 octobre 2020 (N.):

La politique contre le harcèlement est concrétisée tant dans le Règlement de travail que dans le Code de conduite pour les membres de personnel de bpost. L'entreprise attend de tous que tous les employés soient traités avec respect et considération.

Par conséquent, une tolérance zéro est appliquée pour:

- le harcèlement au travail sous toutes ses formes;
- la violence sous toutes ses formes;
- toute forme de discrimination;
- toute manifestation de racisme, de sexisme ou d'homophobie;
- tout comportement à connotation sexuelle non désiré;

Vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post

DO 2020202105518

Vraag nr. 1 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nathalie Dewulf van 30 oktober 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post:

Pesten bij bpost.

Pesten op het werk is een groot probleem. Pesten leidt tot aanzienlijke psychische schade. De gepeste werknemer komt in een sociaal isolement terecht, meldt zich ziek of verliest zijn job. Voor de werkgever veroorzaakt het verminderde productiviteit, verzuimkosten en soms ook juridische kosten.

1. Hoeveel gevallen van pestgedrag komt jaarlijks voor bij bpost. Graag cijfers voor de jaren 2016, 2017, 2018, 2019 en tot nog toe in 2020. Kan ook een opsplitsing worden gegeven naar de aard van het pestgedrag?

2. Op welke plaatsen gebeurt het pesten meestal? Sorteercentra, pakkencentra, grote kantoren of kleinere kantoren? Ook graag hier een opsplitsing voor de jaren 2016, 2017, 2018, 2019 en tot nog toe in 2020.

3. Welke gevolgen werden aan deze klachten gegeven?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post van 01 december 2020, op de vraag nr. 1 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nathalie Dewulf van 30 oktober 2020 (N.):

Het beleid tegen ongewenst gedrag wordt geconcretiseerd in zowel het Arbeidsreglement als de Gedragscode voor personeelsleden van bpost. Het bedrijf verwacht dat alle werknemers met respect en waardering behandeld worden.

Daarom is er binnen bpost een nultolerantie voor:

- elke vorm van pesten;
- elke vorm van geweld;
- elke vorm van discriminatie;
- alle uitingen van racisme, seksisme of homofobie;
- elke vorm van ongewenst seksueel gedrag;

- la consultation, l'envoi ou la diffusion de matériel pornographique.

Le service Prévention psychosociale est un point de contact pour tous les employés de bpost dans le contexte des risques psychosociaux au travail, y compris entre autres l'intimidation, l'agression, le harcèlement sexuel sur le lieu de travail, la discrimination et d'autres conflits au travail. Les personnes de confiance et les conseillers en aspects psychosociaux sont tenus au secret professionnel. Toutes les conversations sont confidentielles.

Il y a trois niveaux de fonctionnent:

- niveau individuel: écouter, conseiller, soutenir et jouer le rôle de médiateu;

- niveau collectif: sur la base d'une analyse de risques qui permet de détecter les facteurs à l'origine du mal-être au travail, de détecter les éléments qui menacent (potentiellement) le bien-être psychosocial des collaborateurs au travail. Sur la base des résultats de cette analyse, le service Prévention aspects psychosociaux fournit des conseils à l'employeur afin que des mesures soient prises pour corriger;

- niveau de l'organisation: à la demande de l'employeur, le service Prévention aspects psychosociaux peut aider l'employeur à élaborer un programme de prévention psychosociale.

Dans la grande majorité des dossiers traités par le conseiller en prévention sociale, il s'agit généralement de situations de conflits aggravés pour lesquelles des mesures individuelles et collectives sont alors proposées afin de rétablir le bien-être au travail de toutes les parties concernées.

Le nombre de cas ou la poursuite des interventions est nécessaires reste extrêmement réduit et est pour les années 2016 de 1, 2017 de 0, 2018 de 0, 2019 de 1 et 2020 de 0 et ne montrent pas une surreprésentation significative dans un lieux particulier de l'entreprise.

- het raadplegen, verzenden of verspreiden van pornografisch materiaal.

De Psychosociale preventiedienst is een aanspreekpunt voor al de medewerkers van bpost in het kader van psychosociale risico's op het werk, waaronder onder andere pesterijen, agressie, ongewenst seksueel gedrag op het werk, discriminatie en andere conflicten. De vertrouwenspersonen en preventieadviseurs zijn gebonden aan het beroepsgeheim. Alle gesprekken zijn vertrouwelijk.

Er wordt gewerkt op drie niveaus:

- het individueel niveau: luisteren, adviseren, ondersteunen en bemiddelen;

- het collectieve niveau: aan de hand van een risicoanalyse de factoren die onwelzijn op het werk veroorzaken opsporen en elementen opsporen die het psychosociaal welzijn van medewerkers op de werkplek (kunnen) bedreigen. Op basis van de bevindingen uit deze analyse geeft de dienst Psychosociale aspecten adviezen aan de werkgever zodat er acties worden ondernomen om bij te sturen;

- het niveau van de organisatie: op vraag van de werkgever kan de dienst Psychosociale aspecten de werkgever bijstaan bij het uitwerken van een psychosociaal preventiebeleid.

In de overgrote meerderheid van de gevallen die door de sociale preventieadviseur worden behandeld, gaat het over het algemeen om verergerde conflictsituaties waarvoor vervolgens individuele en collectieve maatregelen worden voorgesteld om het welzijn op het werk van alle betrokken partijen te herstellen.

Het aantal gevallen waarin verdere interventie nodig is, blijft uiterst klein en bedraagt voor de jaren 2016 1, 2017 0, 2018 0, 2019 1 en 2020 0 en vertoont geen significante oververtegenwoordiging in een bepaalde locatie van het bedrijf.

DO 2020202105519

Question n° 2 de madame la députée Nathalie Dewulf du 30 octobre 2020 (N.) à la Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste:

Franchissements de signaux fermés

Je n'ai pas vraiment reçu de réponse claire à ma question écrite n° 385 du 17 mars 2020 (*Questions et réponses écrites*, Chambre, 2019-2020, n° 19).

Le ministre me répond comme suit:

La SNCB n'enregistre pas toutes les interventions des systèmes de sécurité. L'activation d'un système de sécurité ne signifie pas non plus nécessairement qu'un signal fermé aurait été franchi. La SNCB est dès lors dans l'impossibilité d'indiquer le nombre de franchissements de feux rouges évités.

Chaque train est équipé d'un enregistreur d'événements, dispositif qui enregistre tous les paramètres importants relatifs au fonctionnement du train: vitesse, courbes de freinage, vigilance de l'opérateur, interventions du dispositif de veille automatique, interventions des systèmes de sécurité. Aucun train n'est autorisé à circuler sur le réseau ferroviaire belge à moins d'être muni d'un tel enregistreur d'événements.

1. Tous les trains sont-ils munis d'un enregistreur d'événements? Dans l'affirmative, qui est chargé de vérifier ces enregistreurs?

2. A-t-on déjà relevé des irrégularités dans le fonctionnement de ces enregistreurs?

Réponse de la Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste du 01 décembre 2020, à la question n° 2 de madame la députée Nathalie Dewulf du 30 octobre 2020 (N.):

1. Les enregistreurs sont obligatoires dans tous les trains. L'obligation figure actuellement au point 9.6.1 de la partie A de l'annexe à l'arrêté royal du 1er juillet 2014 portant adoption des exigences applicables au matériel roulant pour l'utilisation des sillons mais elle existe depuis 2003. Elle figurait alors au point 5.3.3.2.2 du Règlement général pour l'utilisation de l'infrastructure ferroviaire (RGUIF) 2.1.1 du 24 juin 2003 approuvé par arrêté royal du 7 septembre 2003 (*Moniteur belge*, 1er octobre 2003, p. 48060).

DO 2020202105519

Vraag nr. 2 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nathalie Dewulf van 30 oktober 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post:

Seinvoorbijrijdingen.

Ik heb op mijn schriftelijke vraag nr. 385 van 17 maart 2020 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2019-2020, nr. 19) niet echt een duidelijk antwoord gekregen.

Ik citeer:

"Bij de NMBS is het zo dat niet alle tussenkomsten van de veiligheidssysteem worden geregistreerd. Het is ook niet zo dat telkens een veiligheidssysteem wordt geactiveerd dat dit zou betekenen dat er sprake is van een seinvoorbijrijding. De NMBS kan derhalve niet aangeven hoeveel seinvoorbijrijdingen vermeden werden".

Alle treinen zijn uitgerust met een registratietoestel dat alle belangrijke parameters van de trein ononderbroken registreert: snelheid, remcurves, waakzaamheid, tussenkomsten waakinrichting en tussenkomsten veiligheidssystemen. Het rijden op het Belgisch net zonder dit registratiesysteem is verboden.

1. Zijn de registratietoestellen in alle treinen aanwezig? Zo ja, wie heeft de taak om die registratietoestellen te checken?

2. Zijn er al onregelmatigheden opgespoord bij de registratietoestellen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post van 01 december 2020, op de vraag nr. 2 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nathalie Dewulf van 30 oktober 2020 (N.):

1. Registratietoestellen zijn verplicht op alle treinen. Deze verplichting is op dit moment opgenomen in punt 9.6.1 van deel A van de bijlage van het koninklijk besluit van 1 juli 2014 tot aanneming van de van toepassing zijnde vereisten op het rollend materieel voor het gebruik van rijpaden, doch bestaat zij al sinds 2003. Ze stond toen in punt 5.3.3.2.2 van het Algemeen Reglement voor het Gebruik van de Spoorweginfrastructuur (ARGSI) 2.1.1 van 24 juni 2003, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 7 september 2003 (*Belgisch Staatsblad*, 1 oktober 2003, pag. 48060).

Les entreprises ferroviaires doivent enregistrer les données pour satisfaire aux exigences et objectifs du point 4.2.3.5 de la spécification technique d'interopérabilité relative au sous-système "Exploitation et gestion du trafic" du système ferroviaire de l'Union européenne (décision 2012/757/UE qui sera remplacée par le règlement (UE) 2019/773), en abrégé, STI OPE. L'analyse des données est de leur responsabilité. L'entretien et le dépannage des enregistreurs sont de la responsabilité de l'entité en charge de la maintenance.

2. Dans le cadre de la supervision des entreprises ferroviaires, le Service de Sécurité et d'Interopérabilité des Chemins de fer (SSICF), autorité nationale de sécurité, a déjà effectué des audits sur la façon dont les données des enregistreurs sont collectées et analysées. Aucune infraction n'a été établie par le SSICF, bien qu'il ait estimé qu'il y avait une marge d'amélioration dès lors que beaucoup d'entreprises ferroviaires se contentent de prélever les enregistrements après un accident ou un incident.

Spoorwegondernemingen moeten gegevens registreren om te voldoen aan de vereisten en doelstellingen van punt 4.2.3.5 van de technische specificaties inzake interoperabiliteit van het subsysteem exploitatie en verkeersleiding van het spoorwegsysteem in de Europese Unie (besluit 2012/757/EU voor vervanging door verordening (EU) 2019/773), afgekort TSI OPE. Zij zijn verantwoordelijk voor de analyse van de gegevens. Het onderhoud en de reparatie van de registratietoestellen zijn de verantwoordelijkheid van de entiteit die belast is met het onderhoud.

2. In het kader van de toezichthoudende activiteiten op spoorwegondernemingen heeft de Dienst Veiligheid en Interoperabiliteit van de Spoorwegen (DVIS), als Nationale Veiligheidsinstantie, reeds audits uitgevoerd op de manier waarop de geregistreerde gegevens worden verzameld en geanalyseerd. DVIS heeft geen inbreuken vastgesteld, hoewel zij van mening was dat er ruimte was voor verbetering, aangezien veel spoorwegondernemingen de gegevens pas na een ongeval of incident verzamelen.

DO 2020202105521

Question n° 3 de madame la députée Nathalie Dewulf du 30 octobre 2020 (N.) à la Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste:

L'absentéisme chez bpost.

L'absentéisme chez bpost constitue une préoccupation majeure depuis de nombreuses années. Un plan d'action a été élaboré pour assurer un suivi auprès des travailleurs qui sont fréquemment absents pour cause de maladie.

1. Quel était le nombre annuel moyen de jours de maladie des facteurs, par Région, pour les années 2016, 2017, 2018, 2019 et 2020 à ce jour?

2. Combien de facteurs ont-ils été absents pour cause de maladie pendant plus d'un mois en 2016, 2017, 2018, 2019 et 2020 à ce jour? Je souhaiterais obtenir les chiffres annuels, par Région.

3. Quelles actions concrètes bpost a-t-elle mises en oeuvre pour combattre et prévenir l'absentéisme?

4. Observe-t-on une augmentation de l'absentéisme depuis le début de la pandémie de COVID-19?

DO 2020202105521

Vraag nr. 3 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nathalie Dewulf van 30 oktober 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post:

Bpost. - Ziekteverzuim.

Het ziekteverzuim bij bpost is al jaren een groot probleem. Er werd een actieplan voorbereid waarbij werknemers die vaak ziek zijn van nabij gevolgd worden.

1. Hoeveel bedroeg het gemiddeld aantal ziektedagen van de postbodes, op jaarbasis en opgesplitst per gewest, voor de jaren 2016, 2017, 2018, 2019 en tot nog toe in 2020?

2. Hoeveel postbodes waren meer dan een maand ziek tijdens de jaren 2016, 2017, 2018, 2019 en tot nog toe in 2020? Graag de cijfers op jaarbasis en opgesplitst per gewest.

3. Welke concrete acties werden in voornoemde jaren door bpost ondernomen om het ziekteverzuim tegen te gaan en te voorkomen?

4. Is er een stijging merkbaar in de cijfers van het ziekteverzuim tijdens de COVID-19-pandemie?

Réponse de la Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste du 01 décembre 2020, à la question n° 3 de madame la députée Nathalie Dewulf du 30 octobre 2020 (N.):

1 et 2. Les chiffres ci-dessus sont ceux que je peux vous communiquer. Des informations plus détaillées sont confidentielles et ne sont pas publiées.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post van 01 december 2020, op de vraag nr. 3 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nathalie Dewulf van 30 oktober 2020 (N.):

1 en 2. Bovenstaande cijfers zijn degene die ik u kan meedelen. Meer gedetailleerde informatie is vertrouwelijk en wordt niet gepubliceerd.

Année/*Jaar*	Absentéisme/*Absenteïsme*
2015	6,85%
2016	7,61%
2017	7,57%
2018	7,85%
2019	7,96%

3. La CCT conclue pour 2019-2020 contient un certain nombre de mesures qui doivent accroître le bien-être des employés. Ainsi, l'entreprise s'est engagée à faire des efforts supplémentaires dans le domaine du recrutement afin d'engager suffisamment de personnes à temps pour éviter la pression et le stress au travail, pour soulager les tournées de distribution lourdes ou comme support pendant les périodes de pointe. Un meilleur suivi sera également réalisé en cas d'absence fréquente.

4. La pandémie du COVID-19, a eu un impact sur toutes les couches de la société y compris ses acteurs économiques et ses employés. Les mois de mars et d'avril furent les plus notables.

Bpost a mis rapidement en place un centre de crise pour endiguer ce virus:

- afin de décider rapidement et de mettre en oeuvre les mesures barrières;
- fournir l'équipement, gels et masques dès le départ;
- communiquer ces mesures et informer tout le monde;
- mettre sur place un helpdesk COVID au sein de son département Prévention afin d'aider et de répondre aux multiples questions qui se posaient.

Ces mesures ont permis de diminuer les risques au maximum. Elles sont toujours d'application. Enfin les mesures et processus sont régulièrement revus afin de répondre à toutes les nouvelles exigences mais aussi de les améliorer.

3. De cao afgesloten voor 2019-2020 bevat een aantal maatregelen die het welzijn van de medewerkers moeten verhogen. Zo engageerde het bedrijf zich om extra inspanningen te doen op het vlak van rekrutering om tijdig voldoende mensen te vinden om werkdruk en stress te vermijden, zware uitreikingsdiensten te verlichten of als ondersteuning tijdens piekperiodes. Ook bij frequente afwezigheid zal gestreefd worden naar een betere opvolging.

4. De COVID-19-pandemie had een impact op alle lagen van de samenleving, met inbegrip van de economische actoren en de werknemers. De maanden maart en april waren het meest opvallend.

Bpost richtte snel een crisiscentrum op om dit virus in te dammen:

- om snel te kunnen beslissen en de barrièremaatregelen uit te voeren;
- om apparatuur, gels en maskers te leveren vanaf het begin;
- deze maatregelen communiceren en iedereen informeren;
- het opzetten van een COVID helpdesk binnen de afdeling Preventie om te helpen en te antwoorden op de vele vragen die binnenkwamen.

Deze maatregelen hebben het mogelijk gemaakt de risico's zoveel mogelijk te beperken. Ze zijn nog steeds van kracht. Ten slotte worden de maatregelen en processen regelmatig herzien om aan alle nieuwe eisen te voldoen, maar ook om ze te verbeteren.

DO 2020202105557

Question n° 4 de madame la députée Sophie Rohonyi du 04 novembre 2020 (Fr.) à la Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste:

L'arrêté royal portant exécution de l'article 43ter des lois sur l'emploi des langues (QO 8739C).

L'arrêté royal, dont question sous objet, met en oeuvre le bilinguisme fonctionnel au sein de la Fonction publique fédérale.

D'après mes informations, ce bilinguisme fonctionnel concernerait pas moins de 4.500 agents.

1. Pouvez-vous me communiquer pour chaque Service public fédéral (SPF), le nombre d'agents francophones et néerlandophones, titulaires du brevet linguistique "connaissance fonctionnelle - évaluation" (article 10*bis*)?

2. Pouvez-vous me communiquer pour chaque Service public fédéral (SPF), le nombre d'agents francophones et néerlandophones, titulaires du brevet linguistique "connaissance fonctionnelle - unité de jurisprudence" (article 11*bis*)?

Réponse de la Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste du 01 décembre 2020, à la question n° 4 de madame la députée Sophie Rohonyi du 04 novembre 2020 (Fr.):

1. Au total, il y a actuellement 500 fonctionnaires qui ont obtenu un certificat linguistique article 10*bis*, soit en passant les tests linguistiques correspondants soit en demandant une dispense pour l'article 10*bis*.

DO 2020202105557

Vraag nr. 4 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sophie Rohonyi van 04 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post:

Koninklijk besluit houdende de uitvoering van artikel 43ter van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken. (MV 8739C)

Het vermelde koninklijk besluit geeft uitvoering aan de functionele tweetaligheid in het federaal openbaar ambt.

Volgens mijn informatie zou die functionele tweetaligheid betrekking hebben op niet minder dan 4.500 ambtenaren.

1. Kunt u me per federale overheidsdienst (FOD) het aantal Franstalige en Nederlandstalige ambtenaren meedelen die houder zijn van het taalcertificaat "functionele kennis - evaluatie" (artikel 10*bis*)?

2. Kunt u me per federale overheidsdienst (FOD) het aantal Franstalige en Nederlandstalige ambtenaren meedelen die in het bezit zijn van het taalcertificaat "functionele kennis - eenheid van rechtspraak" (artikel 11*bis*)?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post van 01 december 2020, op de vraag nr. 4 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sophie Rohonyi van 04 november 2020 (Fr.):

1. In totaal zijn er 500 ambtenaren die momenteel beschikken over een taalcertificaat artikel 10*bis*, hetzij door het afleggen van de bijhorende taaltesten, hetzij door het aanvragen van een vrijstelling voor artikel 10*bis*.

	Dispense *Vrijstelling*	Score réussite *Geslaagden*	Total *Totaal*
Article 10bis en français *Artikel 10bis in het Frans*	117	229	346
Article 10bis en néerlandais *Artikel 10bis in het Nederlands*	46	108	154

2. Au total, il y a actuellement 195 fonctionnaires qui ont obtenu un certificat linguistique article 11*bis*, soit en passant les tests linguistiques correspondants soit en demandant une dispense pour l'article 11*bis*.

2. In totaal zijn er 195 ambtenaren die momenteel beschikken over een taalcertificaat artikel 11*bis*, hetzij door het afleggen van de bijhorende taaltesten, hetzij door het aanvragen van een vrijstelling voor artikel 11*bis*.

	Dispense *Vrijstelling*	Score réussite *Geslaagden*	Total *Totaal*
Article 11bis en français *Artikel 11bis in het Frans*	59	60	119
Article 11bis en néerlandais *Artikel 11bis in het Nederlands*	28	48	76

Par ailleurs, il n'est pas possible pour le moment de fournir une répartition par service public fédéral car la banque de données des certificats linguistiques et celle de PersoPoint ne peuvent pas encore être reliées entre elles. Une analyse est en cours en vue de les relier à l'avenir.

DO 2020202105560

Question n° 5 de madame la députée Sophie Rohonyi du 04 novembre 2020 (Fr.) à la Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste:

SPF BOSA. - Déséquilibres linguistiques (QO 8079C).

Le rapport 2019 de la Commission permanente de contrôle linguistique fait état d'importants déséquilibres linguistiques au sein du SPF Stratégie et Appui au premier et au deuxième degré de la hiérarchie (examen des effectifs en place au 1er mars 2019), pour lesquels une parité est exigée en vertu de l'article 43, § 3 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative.

C'est ainsi que l'on note au premier degré une répartition d'un francophone et cinq néerlandophones et au deuxième degré 52 francophones et 66 néerlandophones.

1. Quelles sont les justifications liées à ce déséquilibre dans la répartition à parité?

2. Quelles mesures comptez-vous prendre pour remédier à ce déséquilibre?

Réponse de la Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste du 01 décembre 2020, à la question n° 5 de madame la députée Sophie Rohonyi du 04 novembre 2020 (Fr.):

1. Le SPF BOSA a été institué le 1er mars 2017 par l'arrêté royal du 22 février 2017 portant création du Service public fédéral Stratégie et Appui (*Moniteur belge* du 28 février 2017).

Daarnaast is het momenteel niet mogelijk om een opsplitsing per federale overheidsdienst mee te geven in de cijfers, mits het gegeven dat er nog geen verbinding mogelijk is tussen de databank van de taalcertificaten en de databank van Persopoint. Momenteel wordt een analyse uitgevoerd om dit in de toekomst mogelijk te maken.

DO 2020202105560

Vraag nr. 5 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sophie Rohonyi van 04 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post:

FOD BOSA. - Taalonevenwicht. (MV 8079C)

Uit het jaarverslag 2019 van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht kan er afgeleid worden dat er bij de FOD Beleid en Ondersteuning een aanzienlijk taalonevenwicht bestaat in de eerste en tweede trap van de hiërarchie (onderzoek van het personeelsbestand per 1 maart 2019), waarvoor er overeenkomstig artikel 43, § 3, van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken een gelijke verdeling vereist is.

Zo telt de eerste trap één Franstalige en vijf Nederlandstaligen en de tweede trap 52 Franstaligen en 66 Nederlandstaligen.

1. Hoe rechtvaardigt u dat onevenwichtigheid in de gelijkmatige verdeling?

2. Welke maatregelen zult u nemen om dat onevenwicht weg te werken?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post van 01 december 2020, op de vraag nr. 5 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sophie Rohonyi van 04 november 2020 (Fr.):

1. De FOD BOSA werd opgericht op 1 maart 2017 bij koninklijk besluit van 22 februari 2017 houdende oprichting van de Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning (*Belgisch Staatsblad* van 28 februari 2017).

Il résulte de l'intégration dans une seule entité des services du SPF Personnel et Organisation (y compris Selor, IFA, FED+ et PersoPoint), du SPF Budget et Contrôle de la Gestion, de Fedict et d'Empreva (relevant auparavant du SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement).

Les cadres linguistiques du service public fédéral Stratégie et Appui ont été fixés dans l'arrêté royal du 16 septembre 2018. Pour les emplois des degrés linguistiques 1 et 2 du service public fédéral Stratégie et Appui, comme pour tous les autres SPF, le principe légal de répartition en pourcentages égaux entre les deux cadres est suivi.

Néanmoins, compte tenu de la situation dans laquelle nous nous trouvons depuis le 9 décembre 2018 jusqu'au 30 septembre 2020, aucune nomination ou promotion dans les emplois des degrés linguistiques 1 et 2 n'a plus pu être réalisée.

Un arrêté ministériel du 23 février 2017 règle la désignation du président du comité de direction, ainsi que la désignation des six fonctions de management temporaires au sein du service public fédéral Stratégie et Appui. La fonction de président a.i. du comité de direction a été attribuée à un mandataire néerlandophone. Les six fonctions de management temporaires sont occupées par trois mandataires néerlandophones et trois mandataires francophones. Dans ce cadre, deux fonctions de management temporaires ont été attribuées à un mandataire francophone. Le mandataire francophone qui occupait a.i. deux fonctions a donné sa démission fin novembre 2018 pour exercer un mandat ailleurs. Les deux fonctions ainsi libérées ont alors été attribuées temporairement au 1er décembre 2018 pour être occupées par le président néerlandophone et par un autre mandataire néerlandophone.

À cette époque, il n'y avait pas d'autre mandataire francophone disponible. Cette désignation a été effectuée sachant qu'elle serait temporaire, car les sélections pour la désignation du comité de direction étaient clôturées et on était dans l'attente de la composition d'un nouveau comité de direction. Dans l'intervalle, nous pouvons confirmer que lors du départ d'un mandataire francophone (octobre 2019) et d'un mandataire néerlandophone (mai 2020), tous deux ont été remplacés en désignant ad interim deux conseillers généraux francophones. Cela porte l'équilibre linguistique au premier degré, complété intégralement par des désignations ad interim temporaires, à une occupation de quatre néerlandophones et deux francophones.

Deze is het resultaat van de integratie van de diensten van de FOD Personeel en Organisatie (inclusief Selor, het OFO, FED+ en PersoPoint), van de FOD Budget en Beheerscontrole, van Fedict en van Empreva (vroeger behorende tot de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu) in één entiteit.

De taalkaders van de federale overheidsdienst Beleid en Ondersteuning werden vastgesteld in het koninklijk besluit van 16 september 2018. Voor de betrekkingen van de taaltrappen 1 en 2 van de federale overheidsdienst Beleid en Ondersteuning wordt het wettelijk principe van de verdeling in gelijke percentages tussen de twee kaders gevolgd, zoals bij de andere federale overheidsinstellingen.

Rekening houdend met de situatie waarin we ons bevonden van 9 december 2018 tot 30 september 2020, kon er echter geen benoeming of promotie in taaltrap 1 en 2 meer plaatsvinden.

Bij ministerieel besluit van 23 februari 2017 werd de aanstelling van de voorzitter van het Directiecomité, alsook de aanwijzing van de zes tijdelijke managementfuncties bij de federale overheidsdienst Beleid en Ondersteuning geregeld. De functie van voorzitter a.i. van het Directiecomité werd toegewezen aan een Nederlandstalig mandaathouder. De aanwijzing van de zes tijdelijke managementfuncties werden ingenomen door drie Nederlandstalige mandaathouders en drie Franstalige mandaathouders. Daarbij werd aan een Franstalige mandaathouder twee tijdelijke managementfuncties toegewezen. De Franstalige mandaathouder die a.i. twee functies invulde, heeft zijn ontslag gegeven eind november 2018 om elders een mandaat in te vullen. De twee vrijgekomen functies werden dan tijdelijk op 1 december 2018 aangeduid om ingevuld te worden door de Nederlandstalige voorzitter en een andere Nederlandstalige mandaathouder.

Op dat moment waren er geen andere Franstalige mandaathouders meer beschikbaar. Deze aanduiding gebeurde in de wetenschap dat dit een zeer tijdelijk gegeven zou zijn, omdat de selecties voor de aanduiding van het nieuwe directiecomité waren afgerond en men in afwachting was om een nieuw directiecomité samen te stellen. In tussentijd kunnen wij bevestigen dat bij het vertrek van een Franstalige mandaathouder (oktober 2019) en een Nederlandstalig mandaathouder (mei 2020), beiden vervangen werden door een ad interim aanduiding van twee Franstalige adviseurs-generaal. Dit brengt het taalevenwicht op trap 1, ingevuld door allemaal tijdelijke ad interim aanduidingen, op een bezettting van vier Nederlandstaligen en twee Franstaligen.

En ce qui concerne le deuxième degré dans le cadre linguistique, le déséquilibre est une donnée historique résultant de la fusion des différentes entités. Nous avons aujourd'hui évolué vers une répartition de 81 néerlandophones et 69 francophones.

2. Avec un gouvernement en affaires courantes depuis le 9 décembre 2018 jusqu'au 30 septembre 2020, il n'y a plus eu de nouvelles nominations définitives au sein du comité de direction et les mandataires désignés temporairement exercent ces fonctions ad interim bien plus longtemps que prévu à l'origine.

En cas de changements dans le comité de direction ad interim, l'équilibre linguistique sera recherché.

Lors de la composition du nouveau comité de direction, l'équilibre linguistique prévu au premier degré sera visé.

On peut constater une légère évolution positive dans la recherche de l'équilibre linguistique au deuxième degré, qui est prise en compte dans les remplacements et les recrutements externes.

Wat betreft trap 2 in het taalkader, is het onevenwicht een historisch gegeven dat vanuit de samensmelting van de verschillende entiteiten tot een onevenwicht heeft geleid. Actueel zijn we geëvolueerd naar een verdeling van 81 Nederlandstaligen en 69 Franstaligen.

2. Omwille van een regering in lopende zaken sinds 9 december 2018 tot 30 september 2020, heeft dit ervoor gezorgd dat er tot op heden geen nieuwe definitieve benoemingen in het directiecomité werden uitgevoerd en de tijdelijk aangeduide mandatarissen veel langer dan oorspronkelijk voorzien ad interim deze functies uitoefenen.

Bij wijzigingen in tussentijd in het ad interim directiecomité, wordt gekeken om het taalevenwicht te benaderen.

Bij de samenstelling van het nieuwe directiecomité zal er gestreefd worden naar het voorziene taalevenwicht op trap 1.

Men kan constateren dat er een licht positieve evolutie is inzake het streven naar een taalevenwicht in trap 2 waarmee rekening wordt gehouden bij externe aanwervingen en vervangingen.

DO 2020202105562

Question n° 6 de monsieur le député Michael Freilich du 04 novembre 2020 (N.) à la Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste:

Les entreprises publiques.

Lors de son audition le 6 octobre 2020, le CEO de bpost, M. Van Avermaet a déclaré être disposé à partager avec le Parlement le courrier qu'il a adressé à son conseil d'administration, à la suite des différentes enquêtes dont il fait l'objet. Il y répond à des questions formulées par le conseil d'administration.

M. Van Avermaet avait indiqué lors de l'audition qu'il n'avait pas cette lettre en sa possession ce jour-là.

Pourriez-vous nous transmettre une copie de ce courrier?

Réponse de la Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste du 01 décembre 2020, à la question n° 6 de monsieur le député Michael Freilich du 04 novembre 2020 (N.):

Vous faites référence à la séance de la commission du 6 octobre 2020.

DO 2020202105562

Vraag nr. 6 van de heer volksvertegenwoordiger Michael Freilich van 04 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post:

Overheidsbedrijven.

Tijdens de hoorzitting met de CEO van bpost op 6 oktober 2020, verklaarde dhr. Van Avermaet bereid te zijn om de brief met het Parlement te delen die hij overmaakte aan zijn raad van bestuur, naar aanleiding van verschillende onderzoeken rond zijn persoon. In die brief geeft hij antwoorden op vragen die door de raad van bestuur waren geuit.

De heer Van Avermaet zei tijdens de hoorzitting dat hij die brief wel niet bij had die dag.

Kan u een kopie van deze brief bezorgen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post van 01 december 2020, op de vraag nr. 6 van de heer volksvertegenwoordiger Michael Freilich van 04 november 2020 (N.):

U verwijst naar de vergadering van de commissie van 6 oktober 2020.

Lors de cette séance le CEO de bpost a indiqué. "Je ne l'ai pas avec moi cette lettre ou cette réponse, je peux je pense difficilement faire cela ici. C'est au conseil d'administration de l'évaluer et de la contrôler".

Je peux à ce sujet vous confirmer que l'entreprise m'indique que la correspondance entre le conseil d'administration et le CEO est confidentielle.

Tijdens deze vergadering heeft de CEO van bpost het volgende aangegeven: "Ik heb hem niet bij, mijn brief of mijn antwoord, ik kan dat ook moeilijk denk ik hier doen. Het is aan de raad van bestuur om dit te beoordelen en op toe te zien".

Over dit onderwerp kan ik bevestigen dat het bedrijf mij meedeelt dat de correspondentie tussen de raad van bestuur en de CEO vertrouwelijk is.

DO 2020202105709

Question n° 11 de monsieur le député Frank Troosters du 05 novembre 2020 (N.) à la Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste:

SNCB.- Les actes de vandalisme visant les rames et les gares.

1. Pourriez-vous indiquer pour les cinq dernières années, par an et par Région, le nombre de sinistres résultant d'actes de vandalisme visant des rames et des locomotives? Est-il possible d'obtenir une liste par type d'acte de vandalisme (graffitis, bris de vitres, etc.)?

2. Pourriez-vous indiquer pour les cinq dernières années, par an et par Région, le nombre de sinistres résultant d'actes de vandalisme visant les gares de la SNCB? Est-il possible d'obtenir une liste par type d'acte de vandalisme (graffitis, bris de vitres, etc.)?

3. Observe-t-on une évolution du nombre d'actes de vandalisme par rapport aux années précédentes, visant les rames et locomotives d'une part et les gares de l'autre? Dans l'affirmative, quelle est cette évolution? Comment l'expliquez-vous?

4. Quel a été, par an et par Région, le coût total des réparations effectuées au cours de la période précitée, tant pour les rames et locomotives vandalisées que pour les gares prises pour cible par des vandales?

5. Toujours au cours de cette même période, combien de procès-verbaux pour actes de vandalisme ont-ils été dressés? Observe-t-on une évolution dans ce domaine par rapport aux années précédentes? Dans l'affirmative, dans quel sens, et comment l'expliquez-vous?

6. Dans quelle mesure les dommages causés ont-ils été remboursés par leurs auteurs au cours des cinq dernières années, par an et par Région?

7. Quelle est la durée moyenne des réparations? Quelle est en moyenne la durée d'immobilisation des trains en raison de ces réparations?

DO 2020202105709

Vraag nr. 11 van de heer volksvertegenwoordiger Frank Troosters van 05 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post:

NMBS. - Vandalisme op treinstellen en in stations.

1. Kan u, voor de laatste vijf jaar, jaarlijks en per gewest meedelen wat het aantal schadegevallen was naar aanleiding van vandalisme in treinstellen en aan locomotieven? Kan hierbij een opsomming worden gemaakt per soort vandalisme (graffiti, glasbreuk, enz.)?

2. Kan u, voor de laatste vijf jaar, jaarlijks en per gewest meedelen wat het aantal schadegevallen was naar aanleiding van vandalisme in treinstations? Kan hierbij een opsomming worden gemaakt per soort vandalisme (graffiti, glasbreuk, enz.)?

3. Is een evolutie merkbaar in het aantal vandalismegevallen ten opzichte van de voorgaande jaren, voor zowel wat betreft de treinstellen en locomotieven enerzijds en de treinstations anderzijds? Zo ja, in welke zin? Wat is de verklaring hiervoor?

4. Wat was de totale kostprijs voor de laatste vijf jaar, per jaar, per gewest, van de herstellingen voor zowel de treinstellen en de locomotieven als voor de stations?

5. Hoeveel processen-verbaal werden voor feiten van vandalisme opgesteld tijdens de laatste vijf jaar? Is een evolutie merkbaar in het aantal opgestelde processen-verbaal ten opzichte van de voorgaande jaren? Zo ja, in welke zin en wat is de verklaring hiervoor?

6. Hoeveel van de geregistreerde schade werd tijdens de laatste vijf jaar, per jaar, per gewest, door de daders terugbetaald?

7. Wat is de gemiddelde duur voor de herstellingen van de schadegevallen? Hoe lang dienen treinstellen gemiddeld uit dienst te worden gehaald voor deze herstellingen?

Réponse de la Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste du 23 novembre 2020, à la question n° 11 de monsieur le député Frank Troosters du 05 novembre 2020 (N.):

Cette question relève de la compétence de mon collègue, le ministre de la Mobilité (Question n° 197 du 7 décembre 2020).

DO 2020202106617

Question n° 32 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.) à la Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste:

Les nominations par le gouvernement fédéral.

Pourriez-vous me fournir un aperçu complet des nominations auxquelles le gouvernement a procédé depuis son entrée en fonctions:

- pour des mandats d'administrateur dans des entreprises et institutions publiques;
- pour des mandats d'administrateur dans des entreprises non publiques (par exemple lorsque l'État fédéral est actionnaire)?

Je voudrais en tout état de cause savoir, pour chaque nomination:

- de quel mandat il s'agit;
- la date à laquelle la nomination a eu lieu;
- le nom de l'administrateur nommé;
- quel parti politique a fourni l'administrateur concerné;
- si le mandat est rémunéré et à quel montant s'élève, le cas échéant, cette rémunération;
- si l'administrateur est un collaborateur de cabinet ou s'il occupe un mandat politique;
- quelles compétences l'administrateur nommé a fait valoir pour prétendre à ce mandat.

Réponse de la Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste du 01 décembre 2020, à la question n° 32 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.):

Jusqu'à présent, aucune nouvelle nomination n'est encore intervenue pour les mandats d'administration vacants au SPF Stratégie et Appui. Toutes les sélections, tests de compétences y compris, ont entre-temps été achevées.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post van 23 november 2020, op de vraag nr. 11 van de heer volksvertegenwoordiger Frank Troosters van 05 november 2020 (N.):

Deze vraag valt binnen het bevoegdheidsdomein van mijn collega, de minister van Mobiliteit (Vraag nr. 197 van 7 december 2020).

DO 2020202106617

Vraag nr. 32 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post:

Benoemingen door de federale regering.

Kunt u een volledig overzicht geven van de benoemingen die de regering sinds haar aantreden deed betreffende:

- bestuursmandaten in overheidsbedrijven en -instellingen;
- bestuursmandaten in niet-overheidsbedrijven (bijv. omdat de federale overheid aandeelhouder is)?

Gelieve per benoeming zeker te vermelden:

- over welk mandaat het gaat;
- de datum waarop deze benoeming plaatsvond;
- de naam van de benoemde bestuurder;
- welke politieke partij de betreffende bestuurder aanleverde;
- of er al dan niet een vergoeding gekoppeld is aan het mandaat en hoeveel deze vergoeding desgevallend bedraagt;
- of het bestuurslid al dan niet een kabinetsmedewerker is of een politiek mandaat bekleedt;
- welke competenties de benoemde bestuurder kon voorleggen in verband met het mandaat.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post van 01 december 2020, op de vraag nr. 32 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.):

Tot op heden werden er nog geen nieuwe benoemingen uitgevoerd van vacante bestuursmandaten bij FOD Beleid en Ondersteuning. Alle selecties, competentietesten inbegrepen, werden inmiddels afgerond.

Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord

DO 2020202105335

Question n° 4 de monsieur le député Wouter Raskin du 28 octobre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

Le coût des peines alternatives.

En 2015, les États Généraux de la Sécurité Routière ont mené à un plan d'action comprenant 15 mesures pour promouvoir la sécurité routière. L'une de ces mesures avait pour objectif de faire supporter par les contrevenants une partie ou la totalité du coût des peines alternatives - telles que les cours de sécurité routière, les peines de travail ou la visite obligatoire d'un centre de revalidation - plutôt que de le mettre à charge de la collectivité. En effet, les contrevenants doivent assumer la responsabilité de leur comportement.

Le SPF Justice est responsable du financement des mesures alternatives. À cette fin, il accorde par exemple des moyens à des organisations comme l'institut Vias.

1. Quel a été au cours des cinq dernières années le coût des peines alternatives? Pourriez-vous fournir les chiffres par année et par type de peine?

2. Quelles institutions se sont vu octroyer des moyens par le SPF Justice dans le cadre de l'exécution des peines alternatives? Quel montant ont-elles reçu à cet effet? Pourriez-vous fournir des chiffres annuels pour les cinq dernières années, ventilés par institution?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 09 novembre 2020, à la question n° 4 de monsieur le député Wouter Raskin du 28 octobre 2020 (N.):

Cette question est identique à la question n° 318 du 27 février 2020 pour laquelle une réponse a été publiée dans le *Bulletin des Questions et Réponses* n° 24 du 5 août 2020.

Vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee

DO 2020202105335

Vraag nr. 4 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter Raskin van 28 oktober 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

De kost van alternatieve straffen.

De Staten-Generaal voor de Verkeersveiligheid leidde in 2015 tot een actieplan met 15 maatregelen om de verkeersveiligheid te bevorderen. Eén van deze maatregelen had de bedoeling om de kost van alternatieve straffen - zoals verkeerscursussen, werkstraffen of een verplicht bezoek aan een revalidatiecentrum - gedeeltelijk of volledig ten laste te leggen van de overtreders in plaats van de samenleving. De overtreders moeten immers de verantwoordelijkheid dragen voor hun wangedrag.

De FOD Justitie is verantwoordelijk voor de financiering van de alternatieve maatregelen. Het kent hiervoor bijvoorbeeld middelen toe aan organisaties zoals Vias institute.

1. Wat was de kost van dergelijke alternatieve straffen tijdens de voorbije vijf jaar? Graag cijfers op jaarbasis en per soort straf.

2. Welke instanties kregen in het kader van de uitvoering van alternatieve straffen middelen toegekend door de FOD Justitie? Welk bedrag ontvingen zij hiervoor? Graag cijfers op jaarbasis voor de afgelopen vijf jaar en opgesplitst per instantie.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 09 november 2020, op de vraag nr. 4 van de heer volksvertegenwoordiger Wouter Raskin van 28 oktober 2020 (N.):

Deze vraag is identiek aan vraag nr. 318 van 27 februari 2020, waarop een antwoord werd gepubliceerd in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* nr. 24 van 5 augustus 2020.

DO 2020202105336

Question n° 5 de monsieur le député Steven Matheï du 28 octobre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

La diffusion d'images privées.

Ces derniers temps, les médias ont fait grand cas de la diffusion sans leur consentement d'images privées à caractère sexuel de Flamands célèbres. Ce phénomène est en hausse ces dernières années. L'utilisation massive du smartphone, permettant de prendre rapidement des photos et de les partager plus vite encore, peut l'expliquer en partie. Depuis 2016, la diffusion d'enregistrements sans accord est explicitement punissable, même si la personne filmée avait consenti à la réalisation de ces images.

1. Combien de plaintes relatives à la diffusion d'images privées à caractère sexuel la police a-t-elle reçues en 2015, 2016, 2017, 2018, 2019 et 2020, respectivement?

2. En 2015, 2016, 2017, 2018, 2019 et 2020, respectivement, combien de ces plaintes relatives à la diffusion d'images privées à caractère sexuel ont-elles été introduites contre des plates-formes de réseaux sociaux utilisées pour diffuser ces images? Quelles sont les plates-formes concernées?

3. Combien de plaintes relatives à la diffusion d'images privées à caractère sexuel émanaient-elles de mineurs, en 2015, 2016, 2017, 2018, 2019 et 2020, respectivement?

4. Combien de dossiers relatifs à la diffusion d'images privées à caractère sexuel la police a-t-elle transmis au parquet en 2015, 2016, 2017, 2018, 2019 et 2020, respectivement?

5. Combien de dossiers relatifs à la diffusion d'images privées à caractère sexuel ont-ils conduit à des poursuites pénales, en 2015, 2016, 2017, 2018, 2019 et 2020, respectivement?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 16 novembre 2020, à la question n° 5 de monsieur le député Steven Matheï du 28 octobre 2020 (N.):

1 à 3. Vu que ces questions relèvent de la compétence des services de police, les éléments de réponse doivent donc être fournis par ma collègue la ministre de l'Intérieur.

DO 2020202105336

Vraag nr. 5 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 28 oktober 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

De verspreiding van privébeelden.

De laatste tijd berichtten de media veelvuldig over seksueel getinte privébeelden van bekende Vlamingen die zonder hun goedkeuring verspreid werden. De afgelopen jaren nam de verspreiding van dergelijke beelden toe. Het massaal gebruik van de smartphone waarmee de beelden snel gemaakt en nog sneller doorgestuurd worden, kan als één van de oorzaken gezien worden. De verspreiding zonder toestemming is sinds 2016 expliciet strafbaar gesteld, ook wanneer de gefilmde persoon initieel instemde met het maken van de beelden zelf.

1. Hoeveel klachten met betrekking tot het verspreiden van seksueel getinte privébeelden ontving de politie in respectievelijk 2015, 2016, 2017, 2018, 2019 en 2020?

2. Hoeveel van deze klachten met betrekking tot het verspreiden van seksueel getinte privébeelden in respectievelijk 2015, 2016, 2017, 2018, 2019 en 2020 waren gericht tegen sociale media platformen die gebruikt werden om de beelden te verspreiden? Welke platformen waren dat?

3. Hoeveel van de klachten met betrekking tot het verspreiden van seksueel getinte privébeelden in respectievelijk 2015, 2016, 2017, 2018, 2019 en 2020 waren afkomstig van minderjarigen?

4. Hoeveel dossiers met betrekking tot het verspreiden van seksueel getinte privébeelden maakte de politie over aan het parket in respectievelijk 2015, 2016, 2017, 2018, 2019 en 2020?

5. In hoeveel dossiers met betrekking tot het verspreiden van seksueel getinte privébeelden werd er overgegaan tot een strafrechtelijke vervolging in respectievelijk 2015, 2016, 2017, 2018, 2019 en 2020?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 16 november 2020, op de vraag nr. 5 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 28 oktober 2020 (N.):

1 tot 3. Aangezien die vragen onder de bevoegdheid van de politiediensten vallen, moeten de elementen van antwoord worden verstrekt door mijn ambtgenoot, de minister van Binnenlandse Zaken.

4 et 5. En ce qui concerne ces deux questions, le ministère public ne dispose pas d'un outil informatique opérationnalisable afin d'extraire des données pertinentes qui permettraient d'y satisfaire. En effet, les analystes statistiques du Collège des procureurs généraux ont répondu qu'il n'était prévu aucune possibilité d'enregistrement spécifique qui permet de distinguer les affaires de sexting d'autres affaires.

En conséquence, il n'est pas possible de répondre à ces questions. Je suis conscient de cette problématique et oeuvre entre-temps à une solution globale qui permettra à l'avenir de fournir une réponse à ces questions.

4 en 5. Wat die twee vragen betreft, beschikt het openbaar ministerie niet over een operationaliseerbare informaticatool om relevante gegevens te extraheren die het mogelijk maken om ze te beantwoorden. De statistisch analisten van het College van procureurs-generaal hebben immers geantwoord dat er niet in een specifieke registratiemogelijkheid is voorzien op basis waarvan de zaken van sexting kunnen worden onderscheiden van andere zaken.

Het is bijgevolg niet mogelijk om die vragen te beantwoorden. Ik ben mij bewust van deze problematiek en werk ondertussen een globale oplossing uit die ertoe zal leiden dat deze vragen in de toekomst wél beantwoord kunnen worden.

DO 2020202105337

Question n° 6 de monsieur le député Koen Metsu du 28 octobre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

La récidive chez les terroristes condamnés (QO 8023C).

Une étude du Centre d'Analyse du Terrorisme (CAT) en France montre que 60 % des djihadistes français qui sont allés se battre à l'étranger entre 1986 et 2006 ont commis d'autres infractions terroristes par la suite. L'étude ne portait pas seulement sur les partisans de l'État islamique mais aussi sur les combattants des guerres d'Afghanistan (de 1986 à 2011), de Bosnie (de 1992 à 1995) et d'Irak (de 2003 à 2006). L'étude a été présentée au Sénat français.

Voici quelques mois, l'Institut d'Egmont a lui aussi publié une étude similaire qui estimait les chances de récidive des personnes condamnées pour (des faits liés au) terrorisme à moins de 5 % en Belgique. L'étude s'appuyait sur des chiffres remontant à 1990.

1. Comment expliquez vous le grand écart entre le nombre de récidives en France et en Belgique de condamnés pour terrorisme dans les études du CAT et de l'Institut d'Egmont (en collaboration avec l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace (OCAM))?

2. L'étude du CAT avance que les études internationales portant sur l'ensemble des djihadistes identifiés autour du globe ont conclu à un pourcentage de récidive de 11 %. Les chiffres français par comparaison sont fort inquiétants. Comment expliquez-vous le grand écart entre les chiffres de ces études internationales et les chiffres (particulièrement peu élevés) de l'Institut d'Egmont?

DO 2020202105337

Vraag nr. 6 van de heer volksvertegenwoordiger Koen Metsu van 28 oktober 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Recidive bij terreurveroordeelden (MV 8023C).

Een studie van het Franse Centrum voor Analyse van Terrorisme (CAT) toont aan dat 60 % van de Franse jihadisten die tussen 1986 en 2006 in het buitenland gingen vechten, nadien andere terroristische misdrijven pleegde. Niet alleen aanhangers van de Islamitische Staat maar ook deelnemers aan de oorlogen in Afghanistan (1986 tot 2011), Bosnië-Herzegovina (1992 tot 1995) en Irak (2003 tot 2006) werden opgenomen in de studie. De studie werd voorgelegd aan de Franse Senaat.

Enkele maanden geleden publiceerde ook het Egmont Instituut een gelijkaardige studie waar recidive bij personen veroordeeld voor terreur(gerelateerde feiten) werd geschat op minder dan 5 % in België. De cijfers waarop de studie zich baseerde gingen terug tot 1990.

1. Hoe verklaart u het grote verschil in recidive bij terreurveroordeelden in Frankrijk en in België, als u de cijfers van het CAT en het Egmont Instituut (in samenwerking met het Orgaan voor de Coördinatie en de Analyse van de Dreiging (OCAD)) vergelijkt?

2. De studie van het CAT stelt dat internationale studies van alle geïdentificeerde jihadisten over de hele wereld afsloten met een recidivepercentage van 11 %. In vergelijking daarmee zijn de Franse cijfers bijzonder zorgwekkend. Hoe verklaart u het grote verschil in de cijfers van deze internationale studies met de (bijzonder lage) cijfers van het Egmont Instituut?

3. Quelles conclusions en tirez-vous par rapport au suivi des personnes qui ont déjà été condamnées pour terrorisme en Belgique et qui ont déjà été libérées ou le seront prochainement?

4. Comment se déroulent la collaboration et l'échange d'information entre le CAT en France et l'OCAM en Belgique?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 30 novembre 2020, à la question n° 6 de monsieur le député Koen Metsu du 28 octobre 2020 (N.):

Dès lors que je n'ai pas personnellement connaissance de l'étude du Centre d'analyse du terrorisme (CAT), j'ai consulté l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace (OCAM) à ce sujet. Veuillez trouver ci-dessous la réponse à vos questions.

Cette étude semble ne pas avoir été publiée, de sorte qu'il est difficile d'avoir une vue sur la méthodologie appliquée.

D'après ce que nous pouvons observer, il semble que certains éléments, sur la base desquels les résultats sont calculés, divergent. Il s'ensuit que les résultats sont bien entendu difficiles à comparer. Par exemple, la période n'est pas la même. Le CAT cible aussi des personnes ayant combattu à l'étranger et inclut également des Français condamnés à l'étranger.

Les analyses de l'OCAM sont beaucoup plus nuancées et l'OCAM n'établit lui-même aucun pourcentage de récidive.

Il semble dès lors hasardeux de se limiter aux conclusions d'une seule étude et de sortir les chiffres de leur contexte, la méthode utilisée ayant naturellement un impact sur les résultats.

En ce qui concerne le suivi de personnes condamnées pour terrorisme qui quittent la prison, il semble qu'il convient de maintenir l'approche sur la base d'un suivi au moyen de deux instruments importants. Il s'agit, d'une part, de la banque de données commune, permettant de partager des informations et, d'autre part, du monitoring dans des *task forces* locales, au sein desquelles les cas individuels et la répartition des tâches sont examinés.

Enfin, comme le CAT est un groupe de réflexion, l'OCAM n'a pas pour mission de collaborer ou d'échanger des informations avec cette organisation.

3. Welke conclusies trekt u hieruit voor de opvolging van personen die reeds voor terreur zijn veroordeeld in België en reeds zijn vrijgekomen of binnenkort zullen vrijkomen?

4. Hoe verloopt de samenwerking en informatie-uitwisseling tussen het Franse CAT en het Belgische OCAD?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 30 november 2020, op de vraag nr. 6 van de heer volksvertegenwoordiger Koen Metsu van 28 oktober 2020 (N.):

Aangezien ik persoonlijk niet vertrouwd ben met de studie van het Centre d'Analyse du Terrorisme (CAT), heb ik het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse (OCAD) hierover geconsulteerd. Ik presenteer u hieronder graag het antwoord op uw vragen.

Deze studie blijkt niet gepubliceerd te zijn, waardoor het moeilijk is om een zicht te krijgen op de gehanteerde methodologie.

Voor zover we kunnen zien lijkt het erop dat bepaalde elementen op basis waarvan de resultaten berekend worden, verschillen. Hierdoor zijn de resultaten uiteraard moeilijk te vergelijken. De looptijd is bijvoorbeeld niet hetzelfde. Het CAT richt zich ook op mensen die in het buitenland hebben gevochten en omvat ook Fransen die in het buitenland zijn veroordeeld.

De eigen analyses van het OCAD bevatten veel meer nuances en het OCAD zelf stelt geen recidivepercentage vast.

Het lijkt bijgevolg riskant om zich te beperken tot de conclusies van één enkele studie en de cijfers uit hun context te halen, waarbij de gebruikte methodiek uiteraard impact heeft op de resultaten.

Wat betreft de follow-up van personen die veroordeeld zijn voor terrorisme en die de gevangenis verlaten, lijkt het dat de aanpak moet behouden blijven op basis van follow-up door middel van twee belangrijke instrumenten. Dit betreft enerzijds de gemeenschappelijke databank waarmee informatie kan worden gedeeld en anderzijds monitoring in lokale taskforces alwaar individuele gevallen evenals de taakverdeling worden besproken.

Ten slotte, gezien het CAT een denktank is, heeft het OCAD niet de opdracht om met zo'n organisatie samen te werken of informatie uit te wisselen.

DO 2020202105338

Question n° 7 de monsieur le député Steven Matheï du 28 octobre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

Suspension de décisions.

Les articles 2:42, 2:44 et 3:46 du Code des sociétés et des associations disposent que lorsque l'organe d'administration d'une association sans but lucratif prend une décision violant les règles en matière de conflit d'intérêts, toute partie intéressée (un membre, un créancier, etc.) peut faire suspendre ou annuler cette décision si les conditions prévues pour ce faire sont remplies.

L'article 2:143, § 4, deuxième alinéa du Code des sociétés et des associations dispose que les actions en nullité d'une décision d'un organe d'une personne morale ne peuvent plus être intentées après l'expiration d'un délai de six mois à compter de la date à laquelle les décisions prises sont opposables à celui qui invoque la nullité ou sont connues de lui.

L'article ci-dessus relatif à l'impossibilité d'intenter des actions en nullité d'une décision d'un organe d'une personne morale après l'expiration d'un délai de six mois, s'applique-t-il également à la suspension de décisions telle que décrite ci-dessus.

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 02 décembre 2020, à la question n° 7 de monsieur le député Steven Matheï du 28 octobre 2020 (N.):

Les dispositions légales concernant la nullité des décisions des organes se trouvent aux articles 2:42 et 2:43 du Code des sociétés et des associations. Celles concernant la procédure et les effets de la nullité des décisions d'un organe siègent aux articles 2:44 à 2:48 dudit Code.

DO 2020202105338

Vraag nr. 7 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 28 oktober 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Schorsing van besluiten.

Artikelen 2:42, 2:44 en 3:46 van het Wetboek vennootschappen en verenigingen bepalen dat wanneer het bestuursorgaan in een vzw een beslissing neemt in strijd met de belangenconflictregeling, een belanghebbende (een lid, een schuldeiser, enz.) dat besluit kan laten schorsen of vernietigen wanneer de daarvoor voorziene voorwaarden vervuld zijn.

Artikel 2:143, § 4, tweede lid van het Wetboek vennootschappen en verenigingen bepaalt dat de vorderingen tot nietigverklaring van een besluit van een orgaan van een rechtspersoon niet meer kunnen worden ingesteld na het verstrijken van een termijn van zes maanden te rekenen van de dag waarop de besluiten kunnen worden tegengeworpen aan degene die de nietigheid inroept of van de dag waarop hij er kennis van heeft gekregen.

Is het hierboven omschreven artikel met betrekking tot de onmogelijkheid om vorderingen tot nietigverklaring van een besluit van een orgaan van een rechtspersoon in te stellen na het verstrijken van een termijn van zes maanden eveneens van toepassing voor de schorsing van besluiten zoals hierboven omschreven?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 02 december 2020, op de vraag nr. 7 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 28 oktober 2020 (N.):

De wettelijke bepalingen betreffende de nietigheid van besluiten van organen zijn opgenomen in de artikelen 2:42 en 2:43 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen. De bepalingen betreffende de procedure en gevolgen van nietigheid van besluiten van organen worden vermeld in de artikelen 2:44 tot 2:48 van dat Wetboek.

L'article 2:143, § 4, alinéa 2 du Code prévoit le délai de forclusion applicable et indique que: "Les actions en nullité d'une décision d'un organe d'une personne morale ou de l'assemblée générale des obligataires d'une société prévues par l'article 2:44 ne peuvent plus être intentées après l'expiration d'un délai de six mois à compter de la date à laquelle les décisions prises sont opposables à celui qui invoque la nullité ou sont connues de lui.". Le délai de prescription de six mois est applicable à l'article 2:44 du Code des sociétés et associations qui concerne la nullité des décisions des organes (voir supra).

La procédure de suspension concernant une décision de l'organe se niche à l'article 2:46 du Code des sociétés et associations: "Dans les cas qu'il estime urgents, le président du tribunal de l'entreprise peut, à la requête de la personne morale ou d'une personne qui a intérêt au respect de la règle de droit méconnue, ordonner en référé la suspension d'une décision si les moyens invoqués peuvent justifier prima facie l'annulation de la décision attaquée. L'article 2:45, alinéa 2, est d'application par analogie.".

Le référé est une procédure d'urgence destinée à régler provisoirement une situation litigieuse, dans l'attente d'une décision sur le fond et, s'agissant du cas qui nous occupe, elle trouve sa justification dans une procédure en annulation à venir.

Le Code ne prévoit pas expressément que le délai de forclusion de six mois applicable à la nullité des décisions des organes le soit également en ce qui concerne l'action en suspension. Toutefois, dans la mesure où il ressort du libellé de l'article 2:46 précité que la suspension ne peut être ordonnée par le président que lorsqu'une annulation de la décision est encore possible, il en découle nécessairement que l'action en suspension ne saurait être intentée que préalablement à l'expiration dudit délai de six mois.

Artikel 2:143, § 4, tweede lid, van het Wetboek bepaalt de geldende vervaltermijn en geeft aan: "De vorderingen tot nietigverklaring van een besluit van een orgaan van een rechtspersoon of van de algemene vergadering van obligatiehouders van een vennootschap bedoeld in artikel 2:44 kunnen niet meer worden ingesteld na het verstrijken van een termijn van zes maanden te rekenen van de dag waarop de besluiten kunnen worden tegengeworpen aan degene die de nietigheid inroept of van de dag waarop hij er kennis van heeft gekregen.". De verjaringstermijn van zes maanden is van toepassing op artikel 2:44 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen betreffende de nietigheid van besluiten van organen (zie supra).

De procedure van opschorting met betrekking tot een besluit van het orgaan is opgenomen in artikel 2:46 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen: "In gevallen die hij spoedeisend acht, kan de voorzitter van de ondernemingsrechtbank, op vordering van de rechtspersoon of een persoon die belang heeft bij de naleving van de niet nagekomen rechtsregel, in kort geding de opschorting van een besluit bevelen indien de aangevoerde middelen de nietigverklaring van het bestreden besluit prima facie kunnen verantwoorden. Artikel 2:45, tweede lid, is van overeenkomstige toepassing.".

Kort geding is een spoedeisende procedure om een conflictsituatie voorlopig te regelen, in afwachting van een beslissing over de grond en wordt, met betrekking tot het voorliggende geval, verantwoord door een daaropvolgende procedure tot nietigverklaring.

Het Wetboek bepaalt niet uitdrukkelijk dat de vervaltermijn van zes maanden die van toepassing is op de nietigheid van besluiten van organen eveneens van toepassing is voor wat de vordering tot opschorting betreft. Aangezien uit de formulering van voornoemd artikel 2:46 blijkt dat de voorzitter de opschorting enkel kan bevelen wanneer er nog een nietigverklaring van het besluit mogelijk is, vloeit daar echter noodzakelijkerwijs uit voort dat de vordering tot opschorting enkel voorafgaand aan het verstrijken van de voornoemde termijn van zes maanden kan worden ingesteld.

DO 2020202105349

Question n° 11 de madame la députée Jessika Soors du 29 octobre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

La liste nationale des terroristes (QO 9459C).

La Belgique publie en ligne une liste nationale des terroristes, qui inclut les nom, prénom, numéro de registre national et date de naissance de pratiquement 300 citoyens belges. Cette liste est accessible à tous. Il est interdit de mettre des fonds à la disposition des personnes qui y figurent.

Cette liste a été dressée en exécution de la résolution 1373 (2001) du Conseil de sécurité des Nations Unies qui impose aux États de geler les fonds et ressources économiques des personnes et entités qui commettent ou tentent de commettre des actes de terrorisme.

L'arrêté royal du 28 décembre 2006 relatif aux mesures restrictives spécifiques à l'encontre de certaines personnes et entités dans le cadre de la lutte contre le financement du terrorisme met en oeuvre cette obligation. Son article 3 évoque la liste nationale, élaborée par l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace, après concertation avec l'autorité judiciaire compétente, et approuvée par le Conseil des ministres.

Chaque personne figurant sur cette liste est publiquement désignée comme terroriste. Il est donc absolument essentiel qu'aucune erreur ne soit commise, et que chaque nom y figure à juste titre.

1. Quels sont les critères déterminant l'ajout d'un nom à cette liste? Comment décide-t-on qu'une personne relève du champ d'application de l'arrêté royal?

2. Il est question d'une concertation avec l'autorité judiciaire compétente. Sur quoi porte cette concertation? Quelles sont les informations demandées à l'autorité judiciaire, et quel est le poids de celle-ci dans le processus décisionnel?

3. Les personnes qui figurent sur cette liste sont publiquement désignées comme terroristes. Il est donc essentiel qu'aucun innocent n'y aboutisse, sans bénéficier d'un procès équitable. Est-il possible que des personnes qui n'ont pas été condamnées ou qui ne font pas l'objet d'une enquête judiciaire soient reprises sur cette liste? Dans l'affirmative, ne s'agit-il pas d'une violation de leur droit à un procès équitable au sens notamment de l'article 14 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques?

DO 2020202105349

Vraag nr. 11 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Jessika Soors van 29 oktober 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

De nationale terroristenlijst (MV 9459C).

België publiceert online een zogenaamde nationale terroristenlijst. Die bevat naam, voornaam, rijksregisternummer en geboortedatum van bijna 300 Belgen. De lijst is voor iedereen beschikbaar. Het is verboden tegoeden aan deze personen ter beschikking te stellen.

De lijst wordt opgesteld ter uitvoering van Resolutie 1373 (2001) van de VN Veiligheidsraad, die staten verplicht de tegoeden en economische middelen van personen die terroristische daden stellen of voorbereiden, te bevriezen.

Het koninklijk besluit van 28 december 2006 inzake specifieke beperkende maatregelen tegen bepaalde personen en entiteiten met het oog op de strijd tegen de financiering van het terrorisme, voert deze verplichting uit. In artikel 3 is sprake van de nationale lijst, die opgesteld wordt door het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse, na overleg met de bevoegde gerechtelijke overheid, en goedgekeurd door de Ministerraad.

Wie op de lijst terecht komt, wordt publiekelijk gebrandmerkt als terrorist. Het is dus van essentieel belang dat alleen correcte namen op de lijst terecht komen, en dat geen vergissingen gemaakt worden.

1. Op basis van welke criteria wordt beslist wie op deze lijst terecht komt? Hoe wordt beslist dat iemand onder het toepassingsgebied van het koninklijk besluit valt?

2. Er is sprake van overleg met de bevoegde gerechtelijke overheid. Waar heeft dit overleg betrekking op? Welke informatie wordt van de gerechtelijke overheid gevraagd, en welke invloed heeft de gerechtelijke overheid op het beslissingsproces?

3. Wie op de lijst terecht komt, wordt publiek gebrandmerkt als terrorist. Het is dus essentieel dat geen onschuldige mensen, zonder eerlijk proces, op de lijst terechtkomen. Kunnen ook mensen die niet veroordeeld zijn, of tegen wie geen gerechtelijk onderzoek loopt, op de lijst terechtkomen? Zo ja, is dit geen schending van hun recht op een eerlijk proces, zoals onder meer vastgelegd in artikel 14 van het internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten?

4. L'article 5 de l'arrêté royal stipule qu'à la demande des intéressés, la liste fera l'objet d'un réexamen. Au cours des dernières années, à quelle fréquence une telle demande a-t-elle été introduite, et avec quel résultat?

5. Depuis l'établissement de cette liste, combien de personnes en ont-elles été retirées parce qu'elles y avaient été indûment reprises?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 16 novembre 2020, à la question n° 11 de madame la députée Jessika Soors du 29 octobre 2020 (N.):

1. Les critères ont été fixés dans la circulaire du 7 septembre 2015. Ils découlent des critères établis par l'EU dans le cadre de la position commune 2001/931 relative à l'application de mesures spécifiques en vue de lutter contre le terrorisme.

La mesure de gel est avant tout une mesure préventive: une mesure administrative d'accompagnement, visant à prévenir le terrorisme ou le financement du terrorisme.

Les critères sont les suivants:

- la menace posée par la personne ou l'entité. Qu'il s'agisse d'une menace directe en termes d'attentats terroristes ou de soutien matériel ou de promotion du terrorisme;

- l'impact supposé que la mesure de gel des avoirs aura pour:

° freiner ou empêcher les activités terroristes ou le soutien de la personne à ces activités;

° le risque que la mesure radicalise davantage la personne et augmente sa dangerosité.

2. La concertation avec l'autorité judiciaire compétente vise à vérifier si le gel des avoirs, qui est nécessairement notifié à la personne ou l'entité, ne porte pas atteinte à l'exercice de l'action publique.

L'autorité judiciaire doit marquer son approbation sur la modification de la liste (ajout ou suppression).

3. Il est possible que des personnes non encore condamnées figurent sur la liste, en fonction des critères précités. En règle générale, ces personnes feront bel et bien l'objet d'une instruction.

Les personnes soumises à la mesure peuvent introduire un recours contre elle à tout moment.

4. Artikel 5 van het koninklijk besluit bepaalt dat op aanvraag van belanghebbenden, de lijst opnieuw zal worden onderzocht. Hoe vaak werd de voorbije jaren een dergelijke aanvraag ingediend, en met welk resultaat?

5. Hoeveel personen werden, sinds het opstellen van de lijst, opnieuw geschrapt omdat ze onterecht op de lijst bleken te staan?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 16 november 2020, op de vraag nr. 11 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Jessika Soors van 29 oktober 2020 (N.):

1. De criteria werden vastgesteld in de omzendbrief van 7 september 2015. Ze vloeien voort uit de criteria die de EU heeft vastgesteld in het kader van het Gemeenschappelijk Standpunt 931/2001 betreffende de toepassing van specifieke maatregelen ter bestrijding van het terrorisme.

De maatregel tot bevriezing is in de eerste plaats een preventieve maatregel: een flankerende administratieve maatregel, ter voorkoming van terrorisme of financiering van terrorisme.

De criteria zijn:

- de dreiging die uitgaat van de persoon of entiteit. Of het nu gaat om een directe dreiging in de zin van terroristische aanslagen of om de materiële ondersteuning of promotie van terrorisme;

- de veronderstelde impact die de maatregel tot bevriezing van tegoeden zal hebben op:

° het afremmen of voorkomen van terroristische activiteiten of de steun van de persoon aan deze activiteiten;

° het risico dat de maatregel de persoon verder radicaliseert en zijn gevaarlijkheid vergroot.

2. Het overleg met de bevoegde gerechtelijke overheid beoogt na te gaan of de bevriezing van de tegoeden, waarvan de persoon of entiteit noodzakelijkerwijze in kennis wordt gesteld, de uitoefening van de strafvordering niet schaadt.

De gerechtelijke overheid dient haar goedkeuring te hechten aan de wijziging van de lijst (toevoeging of schrapping).

3. Het is mogelijk dat personen die nog niet veroordeeld zijn, op de lijst komen, in functie van de criteria hoger beschreven. In de regel zal er wel een gerechtelijk onderzoek lopen tegen deze personen.

De personen die onderworpen worden aan de maatregel, kunnen hier te allen tijde tegen in beroep gaan.

Chaque dossier n'est transmis au Conseil national de sécurité que si l'autorité judiciaire confirme que la proposition de décision, y compris la motivation, ne porte pas préjudice à l'exercice de l'action publique.

4. La liste des personnes est révisée semestriellement par l'OCAM et approuvée par le Conseil des ministres.

Aucune demande de révision individuelle n'a été introduite.

Par contre, plusieurs recours ont été introduits au Conseil d'État. Ils ont tous été rejetés.

5. Je partage votre préoccupation: il est évident que nous voulons et devons éviter que des personnes figurent sur la liste indûment. Mais je sais que l'OCAM, qui prépare les dossiers en la matière pour le Conseil national de sécurité, tient effectivement compte de cette préoccupation.

À ce jour, aucune personne n'a encore été supprimée de la liste parce qu'il était apparu qu'elle s'y trouvait indûment.

Tous les six mois, le Conseil national de sécurité évalue si une prolongation est nécessaire. Si les critères ne sont plus remplis, le Conseil national de sécurité peut supprimer la personne de la liste. À cet égard, quatre personnes ont déjà été supprimées de la liste.

Elk dossier wordt pas aan de Nationale Veiligheidsraad overgemaakt indien de gerechtelijke overheid bevestigt dat het voorstel van beslissing, met inbegrip van de motivering, de uitoefening van de strafvordering niet schaadt.

4. De lijst van personen wordt halfjaarlijks herzien door het OCAD en goedgekeurd door de Ministerraad.

Er werd geen enkel verzoek tot individuele herziening ingediend.

Er werden echter wel meerdere beroepen ingediend bij de Raad van State. Deze werden allen verworpen.

5. Ik deel uw bezorgdheid: uiteraard willen en moeten we vermijden dat er personen onterecht op de lijst zouden terecht komen. Maar ik weet dat het OCAD, die de dossiers terzake voorbereidt voor de nationale veiligheidsraad, die bezorgdheid effectief ter harte neemt.

Tot op heden werden nog geen personen geschrapt omdat ze onterecht op de lijst bleken te staan.

Om de zes maanden beoordeelt de NVR of een verlenging noodzakelijk is. Als niet langer aan de criteria wordt voldaan, kan de NVR de persoon schrappen. In die zin werden reeds vier personen van de lijst geschrapt.

DO 2020202105359

Question n° 13 de madame la députée Jessika Soors du 29 octobre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

Les enquêtes sur les sociétés de gardiennage privées (QO 9461C).

Il s'est avéré, en juin 2020, que l'Autorité belge de la Concurrence avait enquêté sur d'éventuels abus au sein de sociétés de gardiennage privées: depuis 2008, elles auraient noué des ententes anticoncurrentielles. Il est en outre apparu que le ministère américain de la Justice menait lui-même une enquête sur les abus au sein du secteur belge du gardiennage. Le Parquet bruxellois se pencherait également sur le dossier.

1. En tant que ministre de l'Intérieur et de la Sécurité, le secteur de la sécurité privée relève de vos compétences. Comment réagissez-vous aux enquêtes en cours? Êtes-vous informée de leur contenu? Ces enquêtes ont-elles un impact sur votre politique en matière de gardiennage privé?

DO 2020202105359

Vraag nr. 13 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Jessika Soors van 29 oktober 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

De onderzoeken naar private beveiligingsfirma's (MV 9461C).

In juni 2020 bleek dat de Belgische Mededingingsautoriteit een onderzoek voerde naar mogelijke misbruiken in de private beveiligingssector. Er zouden sinds 2008 concurrentiebeperkende afspraken gemaakt zijn. Intussen blijkt dat ook het Amerikaanse ministerie van Justitie een onderzoek voert naar misbruiken in de Belgische bewakingssector. Bovendien zou ook het Brusselse parket op het dossier werken.

1. U bent als minister van Binnenlandse Zaken en Veiligheid verantwoordelijk voor de private veiligheidssector. Wat is uw reactie op de lopende onderzoeken? Bent u op de hoogte van de inhoud van de onderzoeken? Welke invloed hebben deze onderzoeken op uw beleid inzake private beveiliging?

2. Par le passé, le ministre de l'Intérieur s'était montré ouvert à la sous-traitance à des entreprises privées de tâches incombant à la police. Les enquêtes en cours démontrent qu'il y a un risque substantiel d'abus. Avez-vous toujours l'intention de procéder à cette sous-traitance? Dans l'affirmative, comment comptez-vous éviter les abus à l'avenir, et par quelles mesures concrètes? Dans la négative, quelle position adoptez-vous actuellement? Comptez-vous empêcher la sous-traitance de nouvelles tâches, et reconsidérer d'éventuelles externalisations précédentes?

3. Quelles tâches la police ou l'Intérieur ont-ils déjà externalisées à des entreprises privées? Comment l'externalisation est-elle évaluée? Pouvez-vous mettre à disposition d'éventuels rapports d'évaluation?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 09 novembre 2020, à la question n° 13 de madame la députée Jessika Soors du 29 octobre 2020 (N.):

Cette question relève de la compétence de ma collègue la ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique.

2. In het verleden liet de minister van Binnenlandse Zaken blijken open te staan voor de uitbesteding van taken van de politie aan private firma's. Uit de lopende onderzoeken blijkt dat er een grote kans op misbruik is. Blijft u bij dit voornemen? Zo ja, hoe wil u in de toekomst misbruik voorkomen? Welke concrete stappen wil u ondernemen? Zo nee, wat is uw huidige positie? Wil u de uitbesteding van nieuwe taken stoppen, en eventuele eerdere uitbestedingen herzien?

3. Welke taken werden door de politie of door Binnenlandse Zaken al uitbesteed aan private bedrijven? Hoe wordt de uitbesteding geëvalueerd? Kan u eventuele evaluatieverslagen ter beschikking stellen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 09 november 2020, op de vraag nr. 13 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Jessika Soors van 29 oktober 2020 (N.):

Deze vraag valt onder de bevoegdheid van mijn collega de minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing.

DO 2020202105371

Question n° 14 de monsieur le député Steven Matheï du 29 octobre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

Contrôle des actes par les greffes des tribunaux de l'entreprise.

Les ASBL qui doivent publier leurs actes dans les annexes du *Moniteur belge* et/ou s'inscrire à la Banque-carrefour des Entreprises (BCE) doivent remplir les formulaires I et/ou II et les déposer au greffe du tribunal de l'entreprise où elles ont leur siège.

Le contenu des formulaires I et II y est souvent vérifié. Ainsi, dans certains cas, le greffe du tribunal de l'entreprise refuse leur dépôt car il faut impérativement que l'ASBL y soit déclarée libre de dettes. Dans d'autres cas, le mot "objet" est exigé, même si l'ASBL a décrit le but et les activités dans ses statuts.

Cette vérification mène à des pratiques divergentes d'un greffe à l'autre.

DO 2020202105371

Vraag nr. 14 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 29 oktober 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Nazicht aktes door de griffies van ondernemingsrechtbanken.

Vzw's die bekendmaking moeten doen in de bijlagen van het *Belgisch Staatsblad* en/of een inschrijving moeten doen in de Kruispuntbank voor Ondernemingen (KBO) dienen formulieren I en/of II in te vullen en neer te leggen op de griffie van de ondernemingsrechtbank waar de vzw haar zetel heeft.

De formulieren I en II worden hier vaak inhoudelijk nagekeken. Zo worden in sommige gevallen neerleggingen door de griffie van de ondernemingsrechtbank geweigerd omdat men een verklaring eist die stelt dat de vzw schuldenvrij is. In een ander voorbeeld wordt het woord "voorwerp" geëist, ook al heeft een vzw in de statuten het doel en de activiteiten beschreven.

Dit leidt tot een verschil in toepassingen in de verschillende griffies van de ondernemingsrechtbanken.

Est-il exact que les greffes des tribunaux de l'entreprise vérifient le contenu des actes et les refusent éventuellement? Dans l'affirmative, sur quelle base? Dans la négative, quelles sont les démarches pour éviter cela à l'avenir?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 30 novembre 2020, à la question n° 14 de monsieur le député Steven Matheï du 29 octobre 2020 (N.):

Il est vrai que le contenu des actes est parfois vérifié et que ceux-ci sont éventuellement refusés. Les pratiques diffèrent d'un tribunal à l'autre.

Toutefois, ce problème a déjà été signalé et les premiers jalons d'une solution ont été posés. En effet, afin d'éviter ces pratiques divergentes, un groupe de travail a été créé au début de cette année en vue d'harmoniser la méthode de travail et de transposer celle-ci dans une circulaire (adaptée). Cette mesure permettra de garantir une pratique toujours uniforme.

Is het correct dat griffies van de ondernemingsrechtbanken de inhoud van aktes nakijken en eventueel niet aanvaarden? Zo ja, op welke basis kunnen zij dit doen? Zo neen, welke stappen worden er ondernomen om dit in de toekomst te vermijden?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 30 november 2020, op de vraag nr. 14 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 29 oktober 2020 (N.):

Het is inderdaad zo dat de inhoud van de aktes soms wordt gecontroleerd en dat deze soms niet worden aanvaard. De werkwijze is verschillend in de verscheidene rechtbanken.

Dit probleem werd evenwel reeds gesignaleerd en de eerste stappen tot een oplossing zijn genomen. Om deze verschillende toepassingswijzen te vermijden, werd begin dit jaar een werkgroep opgericht teneinde de werkwijze op elkaar af te stemmen en deze in een (aangepaste) circulaire om te zetten. Deze maatregel zal ervoor zorgen dat er steeds een uniforme toepassing is.

DO 2020202105396

Question n° 15 de monsieur le député Khalil Aouasti du 29 octobre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

Arriérés d'honoraires. - Aide juridique (QO 8449C).

Une importante réforme de l'aide juridique est entrée en vigueur le 1er septembre 2020.

Cette réforme, qui augmente sensiblement les seuils d'accès à ce droit, permettra immédiatement à de nombreux justiciables de bénéficier de l'assistance d'un avocat.

Il convient, néanmoins, d'observer que pour rendre effectif ce droit l'intérêt des avocats à exercer dans le cadre de l'aide juridique doit être encouragé, notamment, au travers d'un mécanisme de rémunération des prestations qui soit efficace et rapide.

À ce jour, en raison du retard dans les délais de paiement et suite à un arrêt de la Cour de Cassation, de nombreux avocats qui prestent sous couvert de l'aide juridique gratuite bénéficient d'une imposition avantageuse sur certains revenus tirés de l'aide juridique par le système des arriérés d'honoraires.

Cet avantage intervient, en résumé, lorsque le paiement de la prestation est effectué plus de douze mois après la clôture de cette dernière.

DO 2020202105396

Vraag nr. 15 van de heer volksvertegenwoordiger Khalil Aouasti van 29 oktober 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Achterstallige erelonen. - Juridische bijstand. (MV 8449C)

Op 1 september 2020 is er een belangrijke hervorming van de juridische bijstand in werking getreden.

Door die hervorming, waarbij de inkomensdrempels aanzienlijk opgetrokken werden, zullen tal van rechtzoekenden onmiddellijk aanspraak kunnen maken op de bijstand van een advocaat.

Om de toepassing van dat recht te garanderen moeten we er wel voor zorgen dat de advocaten baat hebben bij hun optreden in het kader van juridische bijstand. Daarvoor moeten we werk maken van een snel en efficiënt vergoedingsmechanisme.

Door de achterstallige betalingen en naar aanleiding van een arrest van het Hof van Cassatie genieten veel advocaten die prestaties leveren in het kader van de kosteloze juridische bijstand via het systeem van de achterstallige erelonen een voordelig belastingtarief voor bepaalde inkomsten uit de juridische bijstand.

Zij hebben, kort gezegd, recht op dat belastingvoordeel als de betaling meer dan twaalf maanden na afloop van de prestatie volgt.

Ce système n'est qu'un palliatif au retard excessif du paiement des honoraires légitiment dû et constitue donc une mauvaise solution tant pour l'avocat qui ne bénéficie que (trop) tardivement des revenus de son travail que pour l'état qui se prive d'une perte de recettes fiscales en raison d'un système qu'il met lui-même en place.

1. Quel est le montant, global et détaillé par année, des prestations d'avocats qui ont bénéficié de ce type de taxation en 2016, 2017, 2018 et 2019?

2. Disposez-vous également d'une simulation permettant de déterminer les recettes fiscales qui auraient été perçues si la rémunération avait été perçue normalement et n'avait pas fait l'objet d'une imposition distincte, et ce, année par année depuis 2016?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 09 novembre 2020, à la question n° 15 de monsieur le député Khalil Aouasti du 29 octobre 2020 (Fr.):

Le ministre de la justice n'est pas compétent en la matière car il s'agit d'une question de taxation des indemnités octroyées dans le cadre de l'aide juridique de deuxième ligne et non une question sur les indemnités proprement dite.

Il y a lieu d'adresser cette question au ministre des Finances (question n° 118 du 26 novembre 2020).

Dat systeem is slechts een lapmiddel voor de erg laattijdige uitbetaling van de wettelijk verschuldigde erelonen en is dan ook een slechte oplossing, zowel voor de advocaat, die (te) laat betaald wordt voor zijn werk, als voor de Staat, die fiscale ontvangsten misloopt door een systeem dat van overheidswege ingevoerd werd.

1. Wat is het totaalbedrag van de advocatenprestaties die op een dergelijke manier belast werden in 2016, 2017, 2018 en 2019? Graag ook een opsplitsing per jaar.

2. Beschikt u ook over een simulatie om de fiscale ontvangsten te bepalen die geïnd zouden zijn als de vergoeding op de normale manier geïnd zou zijn en niet afzonderlijk belast zou zijn? Graag een opsplitsing per jaar vanaf 2016.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 09 november 2020, op de vraag nr. 15 van de heer volksvertegenwoordiger Khalil Aouasti van 29 oktober 2020 (Fr.):

De minister van Justitie is voor deze materie niet bevoegd, aangezien het een kwestie is van belastingheffing over de in het kader van de tweedelijnsrechtsbijstand toegekende vergoedingen en niet van de vergoeding zelf.

De vraag dient aan de minister van Financiën te worden gesteld (vraag nr. 118 van 26 november 2020).

DO 2020202105416

Question n° 17 de monsieur le député Stefaan Van Hecke du 29 octobre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

Le rapport annuel de la Commission des jeux de hasard (QO 9180C).

Le 30 septembre 2020, la Commission des jeux de hasard (CJH) a publié son rapport annuel 2019. Celui-ci contient de nouveau un certain nombre de constatations marquantes. Ainsi, il révèle par exemple:

- qu'en 2019, environ la moitié de tous les contrôles effectués par la CJH ont visé des cafés, alors que le nombre de jeux de hasard qui y sont exploités est assez limité;

- que le nombre de sanctions infligées en 2018 et 2019 est sensiblement moins élevé que les années précédentes, et qu'il ne représente qu'une fraction du nombre de sanctions infligées en 2015;

- qu'à défaut d'arrêté royal fixant la définition d'une librairie, la CJH est limitée dans ses actions;

DO 2020202105416

Vraag nr. 17 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Van Hecke van 29 oktober 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Het jaarverslag van de Kansspelcommissie (MV 9180C).

Op 30 september 2020 bracht de Kansspelcommissie (KSC) haar jaarverslag 2019 uit. Daarin staan, wederom, een aantal opmerkelijke vaststellingen. Zo blijkt bijvoorbeeld:

- dat in 2019 ongeveer de helft van alle controles die de KSC uitvoerde, gericht was op cafés, terwijl het aantal kansspelen dat daar uitgebaat wordt eerder beperkt is;

- dat het aantal sancties in 2018 en 2019 beduidend lager ligt dan in de jaren ervoor, en maar een fractie bedraagt van het aantal sancties in 2015;

- dat de Kansspelcommissie bij gebrek aan een bij koninklijk besluit vastgestelde definitie van een dagbladhandel, in zijn handelen beperkt wordt;

- que l'augmentation des chiffres d'affaires des opérateurs de jeux de hasard se poursuit, principalement en ce qui concerne les paris en ligne, lesquels ont enregistré une croissance de 40 % durant la période 2017-18;

- que le nombre d'e-mails que reçoit la CJH a connu une augmentation spectaculaire au cours des dernières années.

Le rapport annuel démontre qu'un travail important doit encore être réalisé auprès de la CJH et qu'il est nécessaire de donner une nouvelle impulsion à la politique en matière de jeux de hasard.

Que pensez-vous de ces constatations et quelle politique entendez-vous mener en matière de jeux de hasard au cours des prochaines années?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 16 novembre 2020, à la question n° 17 de monsieur le député Stefaan Van Hecke du 29 octobre 2020 (N.):

Il est vrai que la Commission des jeux de hasard devra relever plusieurs défis de grande envergure au cours des prochaines années.

Depuis la période couverte par ce rapport, différents changements se sont produits, notamment au niveau du management, avec l'arrivée d'un nouveau directeur ad interim du secrétariat en mars 2020 et d'un nouveau président en avril 2020.

Depuis leur entrée en fonction, ils ont travaillé à la réorganisation du secrétariat en créant un service contrôle, qui permet un contrôle plus régulier et professionnel. Les priorités en matière de contrôle ont été définies pour la deuxième moitié de 2020 et visent les jeux de hasard en ligne, les sites de jeux en ligne illégaux et les librairies. Le contrôle des librairies a pour but de détecter les "fausses" librairies et, ce faisant, de lutter contre la concurrence déloyale.

Un service sanctions a également été créé. Pour résorber l'arriéré au niveau des sanctions, un plan d'action a été rédigé.

Nous sommes prudents, mais nous nous attendons à ce que les premiers résultats de ces différentes initiatives soient déjà visibles dans les chiffres qui seront publiés dans le rapport annuel 2020.

En ce qui concerne le helpdesk, l'augmentation telle qu'indiquée dans le rapport s'explique en partie par un problème technique qui a fait augmenter anormalement le nombre d'e-mails (2263).

Une importante partie des "tickets" enregistrés par le helpdesk sont des spams, des doublons, etc.

- dat de groei van de omzetten van kansspeloperatoren zich voortzet, vooral wat betreft de online weddenschappen, die in 2017-18 een groei van 40 % lieten optekenen;

- dat het aantal e-mails dat de Kansspelcommissie ontvangt, de voorbije jaren spectaculair is gestegen.

Het jaarverslag toont aan dat de er nog heel wat werk is bij de Kansspelcommissie, en dat er nood is aan een nieuwe impuls in het Kansspelbeleid.

Wat is uw visie op deze vaststellingen, en hoe wil u het kansspelbeleid de komende jaren vormgeven?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 16 november 2020, op de vraag nr. 17 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Van Hecke van 29 oktober 2020 (N.):

Het klopt dat de Kansspelcommissie de komende jaren voor een aantal grote uitdagingen staat.

Sinds de periode waarop dit verslag betrekking heeft, hebben zich verschillende veranderingen voorgedaan, onder meer op het niveau van het management, met een nieuwe directeur ad interim van het secretariaat in maart 2020 en een nieuwe voorzitter in april 2020.

Sinds hun indiensttreding hebben zij gewerkt aan de reorganisatie van het secretariaat door de oprichting van een dienst controle, waardoor een meer regelmatige en professionele controle mogelijk wordt. De prioriteiten inzake controle werden voor de tweede helft van 2020 gedefinieerd en zijn gericht op online kansspelen, illegale kansspelwebsites en dagbladhandels. De controle op de dagbladhandels heeft als doel om de 'valse' dagbladhandels te detecteren en zo de oneerlijke concurrentie te bestrijden.

Er werd tevens een dienst sancties opgericht. Om de bestaande achterstand in de sancties weg te werken, werd een actieplan opgesteld.

We zijn voorzichtig, maar verwachten dat de eerste resultaten van deze verschillende initiatieven al te zien zullen zijn in de cijfers die in het jaarverslag 2020 zullen worden gepubliceerd.

Wat de helpdesk betreft, is de toename, zoals aangegeven in het rapport, deels te wijten aan een technisch probleem dat het aantal mails abnormaal heeft doen oplopen (2263).

Een aanzienlijk deel van de door de helpdesk geregistreerde "tickets" zijn spam, duplicaten, enz.

Une grande partie des questions provient de joueurs qui sont étonnés d'être exclus et ne savent pas que cette exclusion automatique est due au fait qu'ils ont été placés en médiation collective de dettes.

Il y a donc lieu de relativiser le nombre sans cesse croissant d'e-mails qui sont envoyés à la Commission des jeux de hasard.

En outre, le secrétariat travaille actuellement, sous l'impulsion du nouveau président, à une réforme de la procédure de traitement des plaintes.

Comme prévu dans l'accord de gouvernement, ce gouvernement a l'ambition de prendre les mesures nécessaires pour lutter contre l'endettement dû aux dettes de jeu et à la dépendance au jeu.

La législation relative aux jeux de hasard (en ligne) sera évaluée à cet égard et ensuite adaptée, si nécessaire. La composition et le fonctionnement de la Commission des jeux de hasard seront revus si nécessaire.

Une attention particulière sera également accordée à la protection des mineurs et à la lutte contre les opérateurs qui se livrent à des exploitations illégales en Belgique à partir de l'étranger. L'une des principales priorités de la Commission des jeux de hasard est de créer un cadre juridique clair pour les jeux de hasard en ligne.

Il ressort des chiffres du rapport annuel 2019 que ce marché a connu une croissance exponentielle au cours des dernières années. Sans cadre juridique clair, il est particulièrement difficile pour la Commission des jeux de hasard d'accomplir, en tant que régulateur, sa mission de contrôle du secteur en ligne.

En ce qui concerne ces ambitions, la Commission des jeux de hasard a déjà franchi les premières étapes vers une meilleure protection des joueurs. Sous le titre *Together for a better protection of gamblers*, elle a organisé, le 22 septembre, une rencontre entre le secteur des jeux de hasard, le secteur de l'aide et des scientifiques.

Cette rencontre avait pour but de fixer un certain nombre de priorités en matière de protection des joueurs et de créer ensuite des groupes de travail pluridisciplinaires associant tous les acteurs.

En ouvrant le dialogue de manière constructive, la Commission des jeux de hasard espère parvenir à une protection optimale des joueurs au sein du secteur légal et à une lutte efficace contre l'offre illégale.

Een groot deel van de vragen komt van spelers die verbaasd zijn dat ze zijn uitgesloten en niet weten dat deze automatische uitsluiting te wijten is aan het feit dat ze onder de collectieve schuldbemiddeling zijn geplaatst.

Het steeds groter wordende aantal mails dat naar de Kansspelcommissie wordt gestuurd, moet dan ook worden gerelativeerd.

Het secretariaat werkt eveneens, onder impuls van de nieuwe voorzitter, momenteel aan een hervorming van de procedure om klachten te behandelen.

Zoals voorzien in het regeerakkoord heeft deze regering de ambitie om de nodige maatregelen te nemen om schuldenlast door gokschulden en gokverslaving te bestrijden.

De wetgeving rond de (online) kansspelen wordt daarbij geëvalueerd en daarna, indien nodig, bijgestuurd. De samenstelling en de werking van de Kansspelcommissie zullen indien nodig herzien worden.

Er gaat ook bijzondere aandacht naar de bescherming van minderjarigen en de handhaving ten aanzien van aanbieders uit het buitenland die in België illegaal exploiteren. Eén van de voornaamste prioriteiten voor de Kansspelcommissie is het scheppen van een duidelijk juridisch kader voor de online kansspelen.

Uit de cijfers van het jaarrapport 2019 blijkt dat deze markt de laatste jaren een exponentiële groei heeft gekend. Zonder duidelijk juridisch kader is het voor de Kansspelcommissie bijzonder moeilijk om als regulator haar controletaak op de online sector uit te voeren.

Voor wat betreft deze ambities heeft de Kansspelcommissie al eerste stappen gezet richting een betere bescherming van de spelers. Onder de titel *Together for a better protection of gamblers* organiseerde zij op 22 september een ontmoeting tussen de kansspelsector, de hulpverleningssector en wetenschappers.

Deze ontmoeting had tot doel om een aantal prioriteiten te stellen inzake de bescherming van de spelers en om vervolgens multidisciplinaire werkgroepen op te richten waarbij alle actoren zullen worden betrokken.

Door op een constructieve wijze in dialoog te treden, hoopt de Kansspelcommissie te komen tot een optimale bescherming van spelers binnen de legale sector en een efficiënte bestrijding van het illegale aanbod.

DO 2020202105418

Question n° 18 de monsieur le député Stefaan Van Hecke du 29 octobre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

Les quotas pour les excès de vitesse (QO 9183C).

En 2015, les parquets de police auraient décidé, en raison de la charge de travail accrue en matière d'excès de vitesse, d'imposer des quotas aux zones de police. En réponse à un certain nombre de questions qui ont à l'époque été posées au Parlement à ce propos, le précédent ministre de la Justice a fait savoir qu'il n'était pas vraiment question d'un quota, dans la mesure où la police pouvait continuer à verbaliser. Dans ce cas, les parquets ne traiteraient tout simplement plus les procès-verbaux excédant le quota convenu. En pratique, le résultat est évidemment le même.

Bien entendu, un certain nombre de mesures importantes ont été prises depuis 2015. Ainsi, la plate-forme *http://www.amendesroutieres.be/* a été lancée en 2017 afin de permettre une meilleure perception des amendes, ce qui devait également se traduire par un allègement de la charge de travail. L'ordre de paiement a par ailleurs été instauré en 2020, dans le but de réduire encore davantage la charge de travail des tribunaux de police.

1. Le système de quotas a-t-il été revu depuis 2015? Dans l'affirmative, dans quel sens?

2. Les quotas ont-ils été imposés unilatéralement par les parquets, ou une concertation a-t-elle été menée avec les zones de police?

3. Depuis 2015, un certain nombre de mesures ont été prises afin d'améliorer la perception des amendes routières. On peut dès lors se demander si l'actuel système de quotas est toujours souhaitable. Entendez-vous vous concerter avec le Collège des procureurs généraux afin d'examiner comment le système actuel peut être revu? Veuillez motiver votre réponse, qu'elle soit affirmative ou négative.

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 16 novembre 2020, à la question n° 18 de monsieur le député Stefaan Van Hecke du 29 octobre 2020 (N.):

Le traitement des infractions constatées est un processus complexe dans lequel différents acteurs sont impliqués chaque jour: la police, le ministère public, les cours et tribunaux, le SPF Finances, etc. Aussi, la circulaire n° 11/2006 prévoit une concertation entre les procureurs du Roi et les autorités policières afin d'assurer une coordination optimale.

DO 2020202105418

Vraag nr. 18 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Van Hecke van 29 oktober 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

De quota voor snelheidsovertredingen (MV 9183C).

In 2015 zouden de politieparketten, door de toegenomen werklast inzake snelheidsovertredingen, besloten hebben aan de politiezones quota op te leggen. In een aantal vragen die daarover toen in het Parlement werd gesteld, deelde de vorige minister van Justitie mee dat er niet echt sprake was van quota, omdat de politie wel kon blijven verbaliseren. De parketten zouden de proces-verbalen boven het afgesproken quotum dan simpelweg niet meer verwerken. In de praktijk komt dat natuurlijk op hetzelfde neer.

Sinds 2015 werd uiteraard een aantal belangrijke stappen gezet. Zo werd in 2017 het platform *http://www.verkeersboeten.be/* gelanceerd om een betere inning mogelijk te maken wat ook tot een verminderde werklast moest leiden. In 2020 werd ook het bevel tot betalen ingevoerd, wat de werklast van de politierechtbanken nog verder moest verkleinen.

1. Werd het systeem van quota sinds 2015 aangepast? Zo ja, in welke zin?

2. Worden de quota eenzijdig door de parketten opgelegd, of gebeurt dat in overleg met de politiezones?

3. Sinds 2015 werden een aantal maatregelen genomen om de inning van verkeersboetes te verbeteren. Men kan zich daarom afvragen of het huidige systeem van quota nog gewenst is. Wil u met het College van procureurs-generaal in overleg gaan, om te bekijken hoe het huidige systeem aangepast kan worden? Waarom wel of niet?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 16 november 2020, op de vraag nr. 18 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Van Hecke van 29 oktober 2020 (N.):

Het verwerken van vastgestelde overtredingen is een complex gebeuren waar verschillende actoren dagelijks in betrokken worden: politie, het openbaar ministerie, hoven en rechtbanken, FOD financiën, enz. De richtlijn van 11/2006 voorziet dan ook in een overleg tussen de procureur en de politionele overheden om te zorgen voor een optimale afstemming.

Ces dernières années, d'importants investissements ont été consentis dans le traitement numérique des infractions de roulage. D'énormes progrès ont été enregistrés au niveau du nombre de dossiers traités, du pourcentage de perception, des recettes, de l'accessibilité et, surtout, concernant une meilleure application de la législation.

En 2017, 3,5 millions d'amendes routières ont été envoyées et, en 2018 et 2019, chaque fois près de 5 millions. En 2019, 93 % des contrevenants ont payé leur amende spontanément après réception de la perception immédiate et/ou de la transaction. Depuis lors, le système d'"ordre de paiement" a également été déployé au niveau national et fait partie intégrante du processus. En outre, tous les citoyens de l'UE reçoivent désormais leur amende dans leur propre langue.

Le moment semble donc être venu de se concerter effectivement avec les différents acteurs, afin d'envisager les prochaines étapes. Outre la poursuite de la numérisation, l'extension de la capacité de traitement de la police et l'augmentation de la capacité de traitement des acteurs judiciaires semblent être des éléments notables dont nous discuterons dans les prochains mois.

Afin de les soutenir structurellement, un outil de *business intelligence* sera créé en concertation avec les différents acteurs. Cet outil devrait nous aider tous à opérer des choix stratégiques, mais surtout à les mettre en oeuvre.

À la suite de la mise en place massive de divers dispositifs de constatation, tels que les radars-tronçons, l'ensemble des acteurs de la chaîne s'interrogent naturellement sur leur capacité de traitement. Toutefois, en concertation avec eux, nous relèverons ensemble ce nouveau défi.

De laatste jaren is er heel wat geïnvesteerd in het digitaal verwerken van de verkeersovertredingen. Op het vlak van aantal verwerkte dossiers, inningspercentage, inkomsten, toegankelijkheid en vooral op niveau van een betere handhaving werden enorme vooruitgangen geboekt.

In 2017 werden 3,5 miljoen verkeersboetes verzonden en in 2018 en 2019 telkenmale bijna 5 miljoen. In 2019 betaalde 93 % van de overtreders zijn boete spontaan na ontvangst van de onmiddellijke inning en/of de minnelijke schikking. Sindsdien werd daarnaast ook het systeem van "bevel tot betalen" nationaal uitgerold en maakt het integraal deel uit van het proces. Daarbij krijgen nu alle EU onderdanen hun boete in hun eigen taal.

De tijd lijkt dan ook aangebroken om inderdaad met de verschillende actoren in overleg te gaan om te bekijken welke de volgende stappen dienen te zijn. Het uitbreiden van de verwerkingscapaciteit van de politie en het uitbreiden van de verwerkingscapaciteit van de justitiële actoren lijken naast de verdere digitalisering belangrijke elementen die we in de komende maanden zullen bespreken.

Om deze structureel te ondersteunen zal in overleg met de verschillende actoren een *business intelligence tool* geïnstalleerd worden dat ons allen moet ondersteunen in het maken van beleidskeuzes maar ook vooral moet helpen in de uitvoering ervan.

Met de massale implementatie van diverse vaststellingstoestellen, zoals deze van de trajectcontroles, zitten uiteraard alle actoren van de keten met vragen over hun verwerkingscapaciteit. Maar in overleg met alle actoren zullen we samen deze nieuwe uitdaging tot een goed einde brengen.

DO 2020202105423

Question n° 19 de madame la députée Jessika Soors du 29 octobre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

L'enquête relative à Encrochat (QO 9453C).

En juillet 2020, les services de police français et néerlandais ont fait savoir qu'ils étaient parvenus à infiltrer Encrochat, un service de téléphonie cryptée utilisé principalement par des criminels. Pendant plusieurs mois, les services de police ont pu lire discrètement les messages de milliers de malfaiteurs. Des dizaines d'arrestations dans le contexte de cette enquête s'en sont suivies.

DO 2020202105423

Vraag nr. 19 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Jessika Soors van 29 oktober 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Het onderzoek met betrekking tot Encrochat (MV 9453C).

In juli 2020 maakten de Franse en Nederlandse politie bekend dat ze erin geslaagd waren Encrochat, een dienst van versleutelde telefoons die voornamelijk door criminelen gebruikt wordt, te kraken. Gedurende een aantal maanden konden de politiediensten de berichten van duizenden criminelen meelezen. In de context van het onderzoek werden tientallen arrestaties verricht.

Même si notre pays n'a pas été associé à l'enquête, il semble probable qu'il y ait également des répercussions dans notre pays. Différentes sources judiciaires l'ont confirmé au journal *De Standaard* en juillet.

1. Le réseau Encrochat a-t-il également été utilisé par des criminels dans notre pays? Dans quels milieux?

2. A-t-il également été procédé à des arrestations dans le contexte de l'enquête sur Encrochat dans notre pays? Dans l'affirmative, de combien d'arrestations s'agit-il?

3. Des enquêtes judiciaires ont-elles été ouvertes et, dans l'affirmative, quels sont les chefs d'accusation?

4. Aux Pays-Bas, il a été révélé récemment que des faits de corruption ont également été constatés, dans le cadre de l'enquête sur Encrochat, au sein de la police et d'autres services de recherche. Une enquête sur de tels faits est-elle également en cours en Belgique? Dans l'affirmative, a-t-elle révélé des indices de corruption? Dans la négative, entendez-vous faire examiner la question de plus près?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 16 novembre 2020, à la question n° 19 de madame la députée Jessika Soors du 29 octobre 2020 (N.):

Encrochat est également utilisé en Belgique. Les saisies régulières d'appareils Encrochat dans le cadre d'enquêtes concrètes avaient déjà mis en lumière cette pratique par le passé. Pour des raisons d'intégrité et de secret des diverses enquêtes, aucune autre explication ne peut être donnée concernant l'étendue ou le contexte de l'utilisation d'Encrochat. Pour les mêmes raisons, aucune réponse ne peut être donnée à toute autre question portant sur le traitement des données à des fins d'enquête.

Quant à la question de savoir si, dans le cadre de l'enquête sur Encrochat, des arrestations ont eu lieu dans notre pays ou si des instructions judiciaires ont été ouvertes, je peux vous dire qu'il s'agit d'une donnée évolutive et qu'aucune réponse concrète ne peut être donnée afin de ne pas compromettre les opérations en cours.

En ce qui concerne votre question sur la corruption au sein de la police et des autres services de recherche, je peux vous communiquer que la lutte contre la corruption est, bien entendu, une priorité absolue et que les éventuelles indications en ce sens feront l'objet d'une enquête. Toutefois, il n'est pas possible de répondre à la question pour les raisons indiquées ci-dessus.

Ons land was niet betrokken bij het onderzoek, maar het lijkt waarschijnlijk dat er ook in ons land een impact is. Verschillende gerechtelijke bronnen bevestigden dat ook aan *De Standaard* in juli.

1. Werd ook in ons land door criminelen gebruik gemaakt van Encrochat? In welke milieus?

2. Werden in de context van het onderzoek naar Encrochat ook in ons land arrestaties uitgevoerd? Zo ja, hoeveel?

3. Werden gerechtelijke onderzoeken opgestart, en zo ja, met welke tenlasteleggingen?

4. In Nederland bleek recent dat in het onderzoek naar Encrochat ook corruptie binnen de politie en andere opsporingsdiensten werd vastgesteld. Wordt dat in ons land eveneens onderzocht? Zo ja, zijn er indicaties van corruptie? Zo nee, wil u dat verder laten bekijken?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 16 november 2020, op de vraag nr. 19 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Jessika Soors van 29 oktober 2020 (N.):

Ook in België wordt gebruik gemaakt van Encrochat. Dit bleek al in het verleden met de regelmatige inbeslagnames van Encrochat toestellen in concrete onderzoeken. Om redenen van de integriteit en het geheim van diverse onderzoeken kan er geen nadere toelichting gegeven worden met betrekking tot de strekking of context van het Encrochat gebruik. Om dezelfde redenen kan ook niet worden ingegaan op enige andere vraag met betrekking tot de onderzoeksmatige verwerking van de data.

Wat betreft de vraag of er in de context van het onderzoek naar Encrochat arrestaties werden uitgevoerd in ons land of gerechtelijke onderzoeken werden opgestart kan ik u zeggen dat dit een evolutief gegeven is en dat hier teneinde lopende operaties niet in gevaar te brengen geen concreet antwoord op gegeven kan worden.

Wat betreft uw vraag met betrekking tot corruptie binnen de politie en andere opsporingsdiensten kan ik meedelen dat de aanpak van corruptie uiteraard een topprioriteit is en dat eventuele indicaties daartoe onderzocht zullen worden. Evenwel, kan de vraag wegens hoger vermelde redenen niet beantwoord worden.

DO 2020202105435

Question n° 20 de madame la députée Kattrin Jadin du 30 octobre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

Les armes à feu en propriété privé.

En principe, la possession d'armes à feu en Belgique est interdite. Moyennant une autorisation, il est cependant possible d'en posséder. Seules les personnes étant capable de se servir d'une arme en toute sécurité et qui ont une raison de posséder une arme à feu reçoivent lesdites autorisations.

1. Combien d'autorisations pour port d'armes sont actuellement octroyées en Belgique?

2. Le nombre d'autorisations pour port d'armes a-t-il augmenté par rapport aux années précédentes?

3. Combien d'armes à feu sont officiellement en propriété privé?

4. Disposez-vous également du nombre d'armes qui a été déclaré comme perdu, voire volé?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 02 décembre 2020, à la question n° 20 de madame la députée Kattrin Jadin du 30 octobre 2020 (Fr.):

1. Il convient de faire une distinction entre d'une part le port d'armes sur base de l'article 14 de la loi sur les armes et qui vise le fait de porter une arme y compris sur la voie publique et d'autre part la détention d'armes sur base par l'article 11 de la loi et qui concerne la détention au domicile de l'intéressé. Le permis de port d'armes est délivré par le gouverneur pour une durée maximale de trois ans. À ce jour, il y a 22 permis de ports d'armes valides enregistrés au Registre central des armes.

2. Le Registre central des armes enregistre en moyenne une dizaine de permis de port d'armes par année depuis 2013.

3. Le Registre central des armes compte actuellement 807.170 armes à feu actives mais en ce compris les armes de service de l'autorité. 268.541 armes sont actuellement détenues par des particuliers sur base d'une autorisation. Il convient toutefois d'y ajouter les autorisations sur base d'un permis de chasse ou de tirs sportifs. Ce nombre est en relative augmentation puisqu'il était de 239.677 en 2017, 250.744 en 2018 et 257.831 en 2019.

4. En date du 1er août 2020, 60.046 armes sont enregistrées comme perdues et 16.291 comme volées.

DO 2020202105435

Vraag nr. 20 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 30 oktober 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Vuurwapens in privébezit.

In principe is het privébezit van vuurwapens in België verboden. Wapenbezit is echter wel toegestaan voor wie over een vergunning beschikt. Enkel wie veilig met een wapen kan omgaan en een reden heeft om een vuurwapen te bezitten, kan een dergelijke vergunning krijgen.

1. Hoeveel vergunningen voor wapendracht worden er thans in België afgeleverd?

2. Is het aantal afgeleverde wapenvergunningen in vergelijking met de voorgaande jaren gestegen?

3. Hoeveel vuurwapens zijn er officieel geregistreerd als privébezit?

4. Beschikt u ook over gegevens over het aantal wapens dat als verloren of gestolen opgegeven werd?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 02 december 2020, op de vraag nr. 20 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 30 oktober 2020 (Fr.):

1. Er moet een onderscheid worden gemaakt tussen enerzijds het dragen van wapens op grond van artikel 14 van de wapenwet, waarbij het (openlijk) dragen van een wapen wordt beoogd, en anderzijds het voorhanden hebben van wapens op grond van artikel 11 van de wapenwet, dat betrekking heeft op het voorhanden hebben van een wapen bij de betrokkene thuis. De wapendrachtvergunning wordt door de gouverneur verleend voor een duur van ten hoogste drie jaar. Tot op heden werden 22 geldige wapendrachtvergunningen geregistreerd in het Centraal Wapenregister.

2. In het Centraal Wapenregister worden sinds 2013 jaarlijks gemiddeld een tiental wapendrachtvergunningen geregistreerd.

3. Het Centraal Wapenregister telt thans 807.170 actieve vuurwapens, waaronder ook de dienstwapens van de overheid. Op dit ogenblik worden 268.541 wapens voorhanden gehouden door particulieren op grond van een vergunning. Daarbij moeten echter ook nog de vergunningen op grond van een jachtverlof of sportschutterslicentie worden geteld. Dat aantal kent een relatieve stijging, aangezien het aantal 239.677 bedroeg in 2017, 250.744 in 2018 en 257.831 in 2019.

4. Op 1 augustus 2020 zijn 60.046 wapens geregistreerd als verloren en 16.291 als gestolen.

DO 2020202105436

Question n° 21 de madame la députée Kattrin Jadin du 30 octobre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

Les caméras de surveillance défaillantes dans certaines prisons.

Il me revient que dans au moins deux prisons belges, des caméras de surveillance ne fonctionnent plus depuis un certain temps déjà et donc la sécurité de l'établissement est mise en péril. Ainsi, tant les agents pénitentiaires que les détenus ne savent rien démontrer en cas de violences à leur encontre.

En effet, les caméras de surveillance défaillantes ne sont pas remplacées car un nouveau centre de contrôle avait été annoncé par la Régie des Bâtiments. Or, jusqu'à ce jour, personne n'a des nouvelles quant à l'installation de ce nouveau système.

1. Quid de la problématique des caméras de surveillance en prison?

2. Qu'en est-il du projet d'un nouveau système de surveillance? Le nouveau système est-il prêt à être installé dans les prisons en question? Dans l'affirmative, quand est-ce que les prisons peuvent espérer l'installation?

3. Une augmentation des violences dans les prisons concernées a-t-elle pu être constatée suite aux défaillances techniques?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 30 novembre 2020, à la question n° 21 de madame la députée Kattrin Jadin du 30 octobre 2020 (Fr.):

1 et 2. Je tiens d'abord à signaler que je suis bien sûr très préoccupé par la sécurité du personnel au sein de nos établissements pénitentiaires.

Comme votre question ne mentionne pas les établissements où le système serait défaillant, il m'est difficile de répondre spécifiquement à vos questions 1 et 2.

Cela étant de façon générale le nombre de caméras présentes dans chaque prison est très important (à titre d'exemple une prison comme celle d'Andenne dispose de 224 caméras), il arrive donc régulièrement qu'une des caméras dysfonctionne.

Dans de tels cas, suivant la panne et l'ampleur de la réparation nécessaire, c'est la prison concernée ou la régie des bâtiments qui est en charge de l'intervention.

DO 2020202105436

Vraag nr. 21 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 30 oktober 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Defecte bewakingscamera's in bepaalde gevangenissen.

Naar verluidt zouden er in ten minste twee Belgische gevangenissen een aantal bewakingscamera's al een tijdje niet meer werken, waardoor de veiligheid er niet langer gewaarborgd is. Op die manier kunnen immers noch de penitentiair beambten noch de gedetineerden in geval van geweld tegen hun persoon ook maar iets bewijzen.

De defecte camera's worden echter niet vervangen aangezien de Regie der Gebouwen aangekondigd heeft dat er een nieuw controlecentrum ingericht zou worden. Tot op heden weet er echter niemand wanneer dat nieuwe systeem geïnstalleerd zal worden.

1. Wat is de stand van zaken met betrekking tot de bewakingscamera's in de gevangenissen?

2. Hoe staat het met het geplande nieuwe bewakingssysteem? Is het nieuwe systeem klaar om in de bedoelde gevangenissen uitgerold te worden? Zo ja, wanneer zal dat gebeuren?

3. Werd er in de bewuste gevangenissen na het uitvallen van de camera's een toename van het geweld vastgesteld?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 30 november 2020, op de vraag nr. 21 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 30 oktober 2020 (Fr.):

1 en 2. Ik wil er in de eerste plaats op wijzen dat ik natuurlijk zeer bezorgd ben om de veiligheid van het personeel in onze penitentiaire inrichtingen.

Omdat uit uw vraag niet blijkt in welke inrichtingen het systeem defect zou zijn, is het voor mij moeilijk om een specifiek antwoord geven op uw vragen 1 en 2.

Over het algemeen hangen er in elke gevangenis evenwel zeer veel camera's (in een gevangenis als die te Andenne hangen bijvoorbeeld 224 camera's); het valt dus geregeld voor dat een van die camera's het laat afweten.

In zulke gevallen moet, naargelang van de storing en de omvang van de noodzakelijke reparatie, de betrokken gevangenis of de Regie der Gebouwen de interventie op zich nemen.

Dans les deux cas, l'intervention est réalisée dans les meilleurs délais et ce surtout si cela pose des problèmes de sécurité.

Sur ces éventuels problèmes de sécurité j'ajouterai que lorsque de tels pannes surviennent, la prison concernée prend des dispositions temporaires telles que l'interversion de deux caméras (une caméra moins utile remplaçant momentanément celle dont l'importance est plus cruciale) ou des surveillances effectuées temporairement par des agents.

La sécurité de tous étant au centre du fonctionnement de chaque établissement, soyez assurée que de tels risques sont pris avec tout le sérieux nécessaire.

3. Les chiffres relatifs aux agressions sont renseignés dans la réponse à votre question écrite n° 256 publiée dans le *Bulletin des Questions et Réponses*, Chambre 2019-2020, n° 15 du 9 avril 2020 et à la question écrite n° 604 de madame la députée Darya Safai publiée dans le *Bulletin des Questions et Réponses*, Chambre, 2019-2020, n° 27 du 22 septembre 2020.

J'attire toutefois votre attention sur le fait que les chiffres donnés sont ceux du nombre d'agents victimes d'une agression reconnue comme accident du travail, mais comme il arrive régulièrement qu'une agression entraine plusieurs victimes, cela ne correspond pas au nombre total d'agression. D'autre part, ces chiffres couvrent toutes les formes d'agressions, en ce compris celles verbales.

Pour conclure, on ne constate pas globalement d'augmentation et aucun élément ne tend à démontrer un lien entre la défectuosité des caméras et le nombre d'agressions.

In beide gevallen wordt zo snel mogelijk overgegaan tot de interventie, zeker als er veiligheidsproblemen zijn.

Wat die eventuele veiligheidsproblemen betreft, wil ik daaraan toevoegen dat wanneer zulke storingen zich voordoen, de betrokken gevangenis tijdelijke maatregelen treft door bijvoorbeeld twee camera's te verwisselen (waarbij een minder nuttige camera tijdelijk een belangrijkere camera vervangt) of door tijdelijk beambten toezicht te laten houden.

Omdat ieders veiligheid centraal staat bij de werking van alle inrichtingen, kunt u erop vertrouwen dat dergelijke risico's met de nodige ernst worden genomen.

3. De cijfers inzake daden van agressie worden gegeven in het antwoord op uw schriftelijke vraag nr. 256 dat werd gepubliceerd in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2019-2020, nr. 15 van 9 april 2020 en in het antwoord op schriftelijke vraag nr. 604 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Darya Safai dat werd gepubliceerd in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* nr. 27 van 22 september 2020.

Ik wil u er u wel attent op maken dat de gegeven cijfers betrekking hebben op personeelsleden die het slachtoffer zijn geworden van een daad van agressie die als arbeidsongeval is erkend en dat dit niet overeenstemt met het totale aantal daden van agressie aangezien het geregeld voorkomt dat bij een daad van agressie meerdere slachtoffers vallen. Anderzijds zijn in deze cijfers alle vormen van agressie opgenomen, ook verbale agressie.

Tot slot wordt er geen toename vastgesteld en niets wijst erop dat er een verband is tussen de defecte camera's en het aantal daden van agressie.

DO 2020202105437

Question n° 22 de madame la députée Kattrin Jadin du 30 octobre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

Prison de Marche-en-Famenne. - Projet de call-center.

Il semble que les détenus de la prison de Marche-en-Famenne pourront bientôt faire partie d'une équipe travaillant dans un call-center à partir de leurs cellules. Un call-center a manifesté son intérêt de venir s'installer dans la prison de Marche souhaitant ainsi profiter des nombreuses langues parlées dans l'enceinte.

DO 2020202105437

Vraag nr. 22 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 30 oktober 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Gevangenis te Marche-en-Famenne. - Plannen voor een callcenter.

Naar verluidt zullen de gedetineerden in de gevangenis te Marche-en-Famenne binnenkort vanuit hun cel kunnen meedraaien in een ploeg die werkt voor een callcenter. Een callcenter is geïnteresseerd om zich te vestigen in de gevangenis te Marche en wil zo de veelheid aan talen die binnen de gevangenismuren gesproken worden benutten.

Ce n'est pas la première fois qu'un call-center s'assure les services de détenus-téléphonistes en Belgique. En effet, la prison de Beveren avait été la première en 2017 où des détenus qualifiés ont mené des enquêtes de marché ou de satisfaction.

En tout, 21 prisons belges disposent déjà de téléphones "sécurisés" en cellule et pourraient accueillir des call-center.

1. Quels critères seront retenus pour la sélection de prisonniers pouvant travailler dans le soi-disant call-center?

2. Existe-t-il un salaire minimal/maximal pour un détenu dans les prisons belges?

3. Comment garantissent les prisons la sécurité des appels? Que risque un détenu lorsqu'il essaie de frauder dans le cadre de son travail de téléphoniste?

4. Étant donné que par le passé un tel projet a déjà existé à la prison de Beveren en 2017, pouvez-vous indiquer quelles en ont été les expériences?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 30 novembre 2020, à la question n° 22 de madame la députée Kattrin Jadin du 30 octobre 2020 (Fr.):

1. Un projet pilote de call-center a bien eu lieu à la prison de Beveren. Les détenus avaient été sélectionnés en fonction des aptitudes à la communication requises, de la courtoisie, du service à la clientèle, de la résistance au stress, de l'orientation sur les résultats et des compétences en informatique.

Il convient toutefois de noter qu'il n'y a pas de projet en cours à la prison de Marche-en-Famenne.

2. Les montants de la rémunération du travail sont réglés par l'arrêté royal du 26 juin 2019 fixant le montant et les conditions d'octroi des revenus du travail et de l'allocation de formation et fixant les conditions dans lesquelles le temps consacré à des activités de formation en prison est assimilé à du temps de travail. L'arrêté fixe la fourchette dans laquelle l'allocation doit se trouver.

Le montant des revenus du travail effectué en prison est ainsi fixé entre 0,75 et 4 euros par heure. Le choix d'un système de fourchette se fonde sur la nécessité de pouvoir tenir compte de manière flexible de la conjoncture de l'offre et de la demande pour les différentes catégories de travaux dans les prisons respectives par rapport au budget disponible.

Het is niet de eerste keer dat een callcenter in België een beroep doet op de diensten van gedetineerden-telefonisten. In 2017 was de gevangenis te Beveren de eerste waar gekwalificeerde gedetineerden aangesproken werden om marktonderzoeken en tevredenheidsenquêtes uit te voeren.

In totaal beschikken 21 Belgische gevangenissen al over 'beveiligde' telefoontoestellen in de cellen. Zij zouden dus callcenters kunnen inrichten.

1. Op grond van welke criteria zullen gevangenen geselecteerd worden om te werken in zo een callcenter?

2. Bestaat er een minimum/maximumsalaris voor een gedetineerde in de Belgische gevangenissen?

3. Hoe zullen de gevangenissen de veiligheid van de oproepen garanderen? Welke sanctie hangt een gedetineerde boven het hoofd als hij tracht te frauderen in het kader van zijn werk als telefonist?

4. Wat waren de ervaringen met het gelijkaardige project in de gevangenis te Beveren in 2017?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 30 november 2020, op de vraag nr. 22 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 30 oktober 2020 (Fr.):

1. In Beveren vond destijds inderdaad een proefproject plaats met een callcenter. De gedetineerden werden toen geselecteerd op basis van hun communicatieve vaardigheden, beleefdheid, klantvriendelijkheid, stressbestendigheid, resultaatgerichtheid en informaticacompetenties.

Wel moet worden opgemerkt dat op heden geen concreet project loopt in de gevangenis van Marche-en-Famenne.

2. De bedragen van de inkomsten uit arbeid worden geregeld bij het koninklijk besluit van 26 juni 2019 tot vaststelling van het bedrag en de toekenningsvoorwaarden van de inkomsten uit arbeid en van de opleidingstoelage en tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de tijd besteed aan vormingsactiviteiten in de gevangenis met arbeidstijd wordt gelijkgesteld. Het besluit legt de vork vast binnen dewelke de vergoeding voor arbeid dient te worden vastgesteld.

Het bedrag van de inkomsten voor de in de gevangenis verrichte arbeid wordt aldus vastgesteld tussen 0,75 en 4 euro per uur. De keuze voor een vorksysteem is ingegeven door de noodzaak om flexibel rekening te kunnen houden met de conjunctuur van vraag en aanbod van de verschillende categorieën arbeid in de respectievelijke gevangenissen in relatie tot het beschikbare budget.

Le montant concret des allocations est fixé par le Comité de gestion de la Régie du Travail pénitentiaire, par prison et type de travail. Il est ainsi veillé à ce que le même type de travail soit rémunéré de la même façon, indépendamment de la prison. Un détenu reçoit en moyenne 2,50 euros par heure de prestations.

3. Le logiciel utilisé par les firmes de call-center doit recevoir l'accord du service ICT quant à sa sécurisation. En outre, les détenus ne composent pas eux-mêmes de numéro de téléphone, les appels étant effectués par le logiciel de call-center.

4. L'évaluation du projet pilote de call-center à la prison de Beveren a fait l'objet de la réponse du 6 décembre 2018 à la question écrite n° 2854 du 18 septembre 2018 de madame la députée Caroline Cassart-Mailleux (*Bulletin des Questions et Réponses*, Chambre, 2018-2019, n° 176 du 6 décembre 2018) à laquelle il est dès lors renvoyé.

Het concrete bedrag van de inkomsten wordt, per gevangenis en per type arbeid, vastgesteld door de beheerscommissie van de Regie van de Gevangenisarbeid. Zo wordt erop toegezien dat per type arbeid eenzelfde vergoeding wordt vastgesteld, los van de gevangenis waar men verblijft. Een gedetineerde ontvangt gemiddeld 2,50 euro per gepresteerd uur.

3. De software die door de callcenterfirma's wordt gebruikt, moet worden goedgekeurd door de ICT-dienst voor wat de beveiliging ervan betreft. De gedetineerden vormen bovendien zelf geen telefoonnummers, aangezien de oproepen door de callcentersoftware worden uitgevoerd.

4. Aangaande de evaluatie van het proefproject met een callcenter in de gevangenis van Beveren, verwijs ik naar het antwoord van 6 december 2018 op de schriftelijke vraag nr. 2854 van 18 september 2018 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Cassart-Mailleux (*Bulletin van Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2018-2019, nr. 176 van 6 december 2018), waarin dit reeds werd beantwoord.

DO 2020202105467

Question n° 24 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 30 octobre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

Maltraitance infantile.

Dans le rapport du Centre Fédéral d'Expertise des Soins de Santé (KCE), on peut lire que l'ampleur du problème de la maltraitance infantile n'est pas connue. Pourtant, une politique ne peut être menée que si l'on connaît l'étendue du problème.

Divers services adoptent apparemment différentes interprétations et enregistrent ainsi la maltraitance infantile de différentes manières. On note donc un manque d'uniformité.

La maltraitance infantile couvre différentes catégories de délits (viol, coups et blessures, meurtre, négligence, abandon de famille, non-présentation d'enfants lors de l'exercice du droit de visite, etc.). Un code maltraitance infantile peut certes être utilisé lors de l'enregistrement, mais certains cas sont enregistrés sous un code moins spécifique, tel que "coups et blessures" ou "enfant en danger".

DO 2020202105467

Vraag nr. 24 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 30 oktober 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Kindermishandeling.

In het rapport van het Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg (KCE) staat te lezen dat de omvang van het probleem van kindermishandeling niet gekend is. Nochtans kan een beleid slechts gevoerd worden indien men de grootte van het probleem kent.

Blijkbaar houden diverse diensten er verschillende interpretaties op na, met als gevolg dat zij op andere manieren kindermishandeling registreren. Er is een gebrek aan uniformiteit.

Kindermishandeling omvat verschillende categorieën van misdrijven (verkrachting, slagen en verwondingen, moord, verwaarlozing, familieverlating, niet-afgifte kinderen bij omgangsrecht, enz.). Er bestaat bij de registratie wel een code kindermishandeling, maar sommige gevallen worden onder een minder specifieke code geregistreerd, zoals bijvoorbeeld "slagen en verwondingen" of "kind in gevaar".

Il est impossible, de cette manière, de connaître les chiffres exacts en matière de maltraitance infantile. Par ailleurs, il est également demandé qu'en ce qui concerne le secret professionnel, les relations entre le personnel soignant, les services policiers et les services judiciaires soient mieux réglées sur le plan juridique.

1. Quelles démarches ont entre-temps déjà été accomplies en vue de reconnaître la maltraitance infantile et de prévenir toute escalade?

2. Êtes-vous disposé à assurer une meilleure cohérence des systèmes existants en ce qui concerne l'utilisation des définitions/descriptions? Dans quel délai prévoyez-vous de mettre en oeuvre cette mesure?

3. Va-t-on procéder à une adaptation du cadre de telle sorte que certains services puissent signaler une maltraitance infantile avec davantage de confiance?

4. Prévoit-on un enregistrement uniforme auprès de la police et des parquets? Dans l'affirmative, pour quand?

5. Les informations relatives à l'intégrité physique, psychique et sexuelle des mineurs vont-elles être centralisées? Dans l'affirmative, comment et au niveau de quel service cette centralisation aura-t-elle lieu?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 02 décembre 2020, à la question n° 24 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 30 octobre 2020 (N.):

1. Il est vrai que la notion de maltraitance d'enfants recouvre de nombreuses réalités. La maltraitance d'enfants n'est en effet pas une incrimination spécifique, mais est constituée de différentes catégories d'infraction, ce qui ne facilite pas un enregistrement uniforme.

En outre, la maltraitance d'enfants est une matière dont les communautés sont également responsables, ce qui signifie que les services communautaires chargés de cette matière doivent collaborer avec les services fédéraux de la police et de la justice.

Une approche cohérente et uniforme de la maltraitance d'enfants est donc tout sauf facile. De nombreuses choses ont cependant été entreprises dans ce sens.

Op die manier is het onmogelijk om de juiste cijfers van kindermishandeling te kennen. Daarnaast is er ook de vraag om, in verband met het beroepsgeheim, de relaties tussen hulpverleners, politionele en justitiële diensten juridisch beter te regelen.

1. Welke stappen zijn ondertussen reeds gezet om kindermishandeling te herkennen en om escalatie te voorkomen?

2. Bent u bereid om de bestaande systemen in verband met gebruik van definities/omschrijvingen beter op elkaar af te stemmen? Op welke termijn voorziet u dat?

3. Zal er een aanpassing van het kader gebeuren waardoor bepaalde diensten met meer vertrouwen melding kunnen maken van kindermishandeling?

4. Wordt er een uniforme registratie voorzien bij politie en parketten? Wanneer mag dat verwacht worden?

5. Zal de informatie in verband met fysieke, psychische en seksuele integriteit van minderjarigen, alsook geweld op minderjarigen, gecentraliseerd worden? Hoe en op welke dienst zal dat gebeuren?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 02 december 2020, op de vraag nr. 24 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 30 oktober 2020 (N.):

1. Het klopt dat kindermishandeling een begrip is dat vele ladingen dekt. Kindermishandeling is namelijk geen specifieke strafbaarstelling maar bestaat uit verschillende misdrijfcategorieën, wat de uniforme registratie er niet gemakkelijker op maakt.

Daarenboven is kindermishandeling een materie waarvoor de gemeenschappen ook bevoegd zijn, wat betekent dat de gemeenschapsdiensten in deze materie dienen samen te werken met de federale diensten van politie en justitie.

Dit zorgt ervoor dat een uniforme en coherente aanpak van kindermishandeling allesbehalve gemakkelijk is. Toch werden hiertoe al vele stappen ondernomen.

À la suite d'une décision prise en 1997 par la Conférence interministérielle pour la protection des droits de l'enfant après le rapport de la Commission nationale contre l'exploitation sexuelle des enfants, la Commission nationale avait insisté sur l'importance de permettre aux secteurs "justice" et "médico-psychosocial" de se rencontrer afin que les différents intervenants puissent trouver, ensemble, des solutions aux problèmes rencontrés sans leur "nécessaire interaction".

Le groupe de travail francophone/germanophone a élaboré un protocole d'intervention en 2007. Il a été signé par les ministres concernés et a fait l'objet d'une circulaire des procureurs généraux concernés, à savoir ceux de Liège, de Bruxelles et de Mons. Le groupe néerlandophone a également élaboré un accord de coopération en 2010 (*Protocol Kindermishandeling*, actualisé en 2014).

Il a été signé par le ministre de la Justice, le ministre flamand du Bien-être et plus tard par le ministre de l'Intérieur. Des brochures de vulgarisation de ces protocoles ont été réalisées et distribuées auprès des professionnels confrontés à des situations de maltraitance. Ces protocoles favorisent une meilleure harmonisation entre les secteurs en ce qui concerne la maltraitance et ses nombreuses facettes.

Dans le respect du rôle, des compétences et des limites de chaque secteur, ces protocoles abordent en particulier l'harmonisation sous l'angle du secret professionnel. Ils visent à améliorer la prise en charge par chacun des secteurs afin de prévenir l'escalade et à souligner la subsidiarité de l'intervention de la justice.

La prise en charge des situations de maltraitance étant de la compétence des communautés, il n'existe pas de structure fédérale. Des organes de concertation structurels entre les différents acteurs dans cette matière pouvant rendre des avis aux ministres concernés ont été créés tant au sud qu'au nord du pays: la Conférence permanente de concertation maltraitance et le *Vlaams Forum Kindermishandeling* (VFK).

2 et 4. En ce qui concerne les statistiques de la police intégrée concernant la criminalité, nous pouvons dire que la Banque de données Nationale Générale (BNG) est une banque de données policière dans laquelle sont enregistrés les faits sur la base de procès-verbaux rédigés dans le cadre des missions de la police judiciaire et administrative.

Naar aanleiding van een beslissing genomen in 1997 door de Interministeriële Conferentie voor de bescherming van de rechten van het kind na het verslag van de Nationale Commissie tegen seksuele uitbuiting van kinderen, had de Nationale Commissie benadrukt dat het belangrijk is de sector "justitie" en de "psycho-medisch-sociale" sector de mogelijkheid te bieden elkaar te ontmoeten teneinde de verschillende actoren in staat te stellen samen oplossingen te vinden voor de problemen die zich voordoen zonder hun "noodzakelijke interactie".

De Franstalige/Duitstalige werkgroep heeft in 2007 een interventieprotocol uitgewerkt. Het werd ondertekend door de betrokken ministers en was het onderwerp van een omzendbrief van de betrokken procureurs-generaal, te weten Luik, Brussel en Bergen. De Nederlandstalige groep heeft in 2010 tevens een samenwerkingsakkoord uitgewerkt (*Protocol Kindermishandeling*, dat in 2014 werd bijgewerkt).

Het werd ondertekend door de minister van Justitie, de Vlaamse minister van Welzijn en later door de minister van Binnenlandse Zaken. Brochures met het oog op de vulgarisering van die protocollen werden verwezenlijkt en verspreid onder de beroepskrachten die met situaties van mishandeling worden geconfronteerd. Die protocollen bevorderen een betere afstemming tussen de sectoren rond de mishandeling en de talrijke facetten ervan.

Met inachtneming van de rol, de bevoegdheden en de beperkingen van elke sector komt in die protocollen inzonderheid de afstemming in het licht van het beroepsgeheim aan bod. Zij beogen de tenlasteneming door alle sectoren te verbeteren teneinde escalatie te voorkomen en te wijzen op de subsidiariteit van het optreden van justitie.

Aangezien de tenlasteneming van de situaties van mishandeling onder de bevoegdheid van de gemeenschappen ressorteert, bestaat er geen federale structuur. Zowel in het noorden als in het zuiden van het land werd voorzien in structurele overlegorganen tussen de verschillende actoren die ter zake actief zijn en die advies kunnen uitbrengen ten behoeve van de betrokken ministers: de *Conférence permanente de Concertation maltraitance* en het Vlaams Forum Kindermishandeling (VFK).

2 en 4. Wat de criminaliteitsstatistieken van de geïntegreerde politie betreft kan meegedeeld worden dat de Algemene Nationale Gegevensbank (ANG) een politiedatabank is waarin feiten geregistreerd worden op basis van processen-verbaal die voortvloeien uit de missies van de gerechtelijke en bestuurlijke politie.

Elle permet de réaliser des comptages sur différentes variables statistiques telles que le nombre de faits enregistrés, le modus operandi, les objets utilisés lors de l'infraction, les moyens de transport utilisés et le lieu de destination. Concernant les chiffres relatifs à la maltraitance d'enfants, il peut être indiqué que ce phénomène n'entre pas en tant que tel dans le cadre de la BNG.

Comme l'indique l'honorable membre, il existe un code "maltraitance d'enfants". Il s'agit d'un champ présent dans les systèmes de saisie pour la rédaction du procès-verbal (ISLP/FEEDIS) (phénomènes/notification parquet) où il peut être indiqué qu'il s'agit de "maltraitance d'enfants".

Ce champ apparaît sur la première page du procès-verbal et est transmis ainsi au parquet, mais cette information n'est actuellement pas chargée dans la Banque de données centrale (BNG). Sur la base de la définition donnée ci-dessus de la BNG, il est cependant possible, sur la base des procès-verbaux, de faire rapport sur le nombre d'infractions enregistrées par la police dans le cadre desquelles la victime est mineure. Les informations relatives à la victime sont incluses dans la qualification des faits. En ce sens, ces infractions peuvent donc indiquer un lien avec la thématique de la maltraitance d'enfants.

Depuis 2006, il existe en outre une circulaire au niveau du Collège des procureurs généraux: la circulaire COL 3/2006 relative à la définition de la violence intrafamiliale et de la maltraitance d'enfants extrafamiliale, l'identification et l'enregistrement des dossiers par les services de police et les parquets. Cette circulaire comporte une définition de la violence intrafamiliale et les modalités de l'identification et de l'enregistrement des dossiers par les services de police et les parquets y ont été spécifiées.

La maltraitance d'enfants intrafamiliale relève de la définition de la violence intrafamiliale. Dans le domaine de la maltraitance d'enfants, il fallait également une définition claire ainsi qu'une identification et un enregistrement uniformes et efficaces des dossiers de maltraitance en dehors du cercle familial. Par conséquent, le groupe de travail a proposé au Collège des procureurs généraux d'adopter une définition de la maltraitance d'enfants extrafamiliale. Cette circulaire est consultable sur le site internet du ministère public.

En outre, nous disposons depuis 2006 d'une circulaire commune du ministre de la Justice et du Collège des procureurs généraux relative à la politique criminelle en matière de violence dans le couple (COL 4/2006).

Zij laat toe om tellingen uit te voeren op verschillende statistische variabelen, zoals het aantal geregistreerde feiten, de modus operandi, de voorwerpen gehanteerd bij het misdrijf, de gebruikte vervoermiddelen en de bestemmingen-plaats. Aangaande cijfergegevens betreffende kindermishandeling, kan gesteld worden dat kindermishandeling an sich geen deel uitmaakt van de ANG.

Er bestaat, zoals het geachte lid aanhaalt, een code "kindermishandeling". Dit is een veld dat in de vattingssystemen voor het opstellen van het proces-verbaal (ISLP/FEEDIS) aanwezig is (fenomenen/melding parket), waar kan aangegeven worden dat het gaat om "kindermishandeling".

Dit veld verschijnt op het voorblad van het proces-verbaal en wordt zo overgemaakt aan het parket, maar deze informatie wordt heden echter niet geüpload naar de centrale databank (ANG). Op basis van bovenstaande definitie van de ANG is het echter wel mogelijk om, op basis van de processen-verbaal, te rapporteren over een aantal door de politie geregistreerde inbreuken, waarbij het slachtoffer minderjarig is. De slachtofferinformatie zit hierbij vervat in de feitkwalificatie. In die zin kunnen deze misdrijven dus indicatief zijn met betrekking tot de thematiek van kindermishandeling.

Sinds 2006 bestaat er daarenboven op het niveau van het College van procureurs-generaal een omzendbrief, namelijk de omzendbrief COL 3/2006 betreffende de definitie van het intrafamiliaal geweld en de extrafamiliale kindermishandeling, de identificatie en de registratie van de dossiers door de politiediensten en de parketten. In deze omzendbrief werd een definitie van het intrafamiliaal geweld uitgewerkt, waarbij bovendien de modaliteiten van de identificatie en de registratie van de dossiers door de politiediensten en de parketten nader werden bepaald.

De intrafamiliale kindermishandeling valt onder de definitie van het intrafamiliaal geweld. Op het gebied van de kindermishandeling bestond er evenzeer nood aan een duidelijke definitie en een eenvormige en efficiënte identificatie en registratie van de dossiers van mishandeling buiten de familiekring. Derhalve heeft de werkgroep het College van procureurs-generaal voorgesteld een definitie aan te nemen van extrafamiliale kindermishandeling. De omzendbrief is te consulteren op de website van het openbaar ministerie.

Verder beschikken we sinds 2006 over een gemeenschappelijke omzendbrief van de minister van Justitie en het College van procureurs-generaal betreffende het strafrechtelijk beleid inzake partnergeweld (COL 4/2006).

Cette circulaire a été révisée en 2015 après une évaluation approfondie. Certaines des principales modifications de la circulaire concernaient l'extension du chapitre relatif à la protection des enfants afin qu'une plus grande attention soit accordée aux enfants faisant partie de la famille; il est renvoyé à la législation et aux compétences des communautés et un chapitre a été ajouté concernant les cas particuliers de non-représentation d'un enfant, de l'abandon de famille et de l'abandon d'un enfant dans le besoin.

Une synthèse destinée au service de police intervenant, trois listes de contrôle (A. Général, B. Non-représentation d'un enfant et C. Abandon de famille et abandon d'un enfant dans le besoin) et une synthèse destinée aux magistrats ont été jointes en annexe. La circulaire commune COL 04/2006 - version révisée - est également consultable sur le site internet du ministère public.

Outre ce qui a été exposé ci-dessus, je suis naturellement conscient de la problématique de l'enregistrement uniforme. La numérisation poussée pourra offrir une solution sur ce plan. Je suis en train de développer cette solution et j'examine quel délai est réaliste dans ce cadre.

3 et 5. Il est important d'insister sur le fait qu'un grand nombre des cas ne sont pas portés à la connaissance de la justice parce que ces situations sont prises en charge par les communautés.

Concernant le signalement d'affaires de maltraitance d'enfants, on peut par contre évoquer les articles 458*bis* et 458*ter* du Code pénal.

Toute personne qui, par état ou par profession, est dépositaire de secrets et a de ce fait connaissance de certaines infractions commises sur des mineurs peut, sans préjudice des obligations que lui impose l'article 422*bis* (abstention coupable), en informer le procureur du Roi, soit lorsqu'il existe un danger grave et imminent pour l'intégrité physique ou mentale du mineur, et qu'elle n'est pas en mesure, seule ou avec l'aide de tiers, de protéger cette intégrité, soit lorsqu'il y a des indices d'un danger sérieux et réel que d'autres mineurs en soient victimes.

En 2017, une nouvelle cause de justification légale de violation du secret professionnel a été ajoutée à cette exception légale au secret professionnel, à savoir la concertation de cas.

Na een grondige evaluatie werd deze omzendbrief in 2015 herzien. Enkele van de belangrijkste aan de omzendbrief aangebrachte wijzigingen hadden betrekking op de uitbreiding van het hoofdstuk aangaande de bescherming van de kinderen opdat meer aandacht zou worden besteed aan de kinderen die deel uitmaken van de familie waarbij er wordt verwezen naar de wetgeving en de bevoegdheden van de gemeenschappen en de toevoeging van een hoofdstuk over de bijzondere gevallen van de niet-vertegenwoordiging van een kind, de familieverlating en het verlaten van een kind in een behoeftige toestand.

Als bijlage werden een synthese voor de optredende politiedienst, drie controlelijsten (A. Algemeen, B. Niet-vertegenwoordiging van een kind en C. Familieverlating en verlaten van een kind in een behoeftige toestand) en een synthese voor de magistraten toegevoegd. De gemeenschappelijke omzendbrief COL 04/2006 - herziene versie- is eveneens te consulteren op de website van het openbaar ministerie.

Naast wat hierboven uiteengezet werd, ben ik mij uiteraard bewust van de problematiek van de uniforme registratie. De doorgedreven digitalisering zal op dit vlak een oplossing kunnen bieden. Ik ben momenteel bezig met het uitwerken van deze oplossing en bekijk welk termijn hiervoor haalbaar is.

3 en 5. Het is belangrijk dat de nadruk erop wordt gelegd dat een groot aantal gevallen niet ter kennis wordt gebracht van justitie aangezien die situaties door de gemeenschappen ten laste worden genomen.

Wat het melden van zaken van kindermishandeling betreft kan echter wel gewezen worden op de artikelen 458*bis* Sw. en 458*ter* Sw.

Eenieder die uit hoofde van zijn staat of beroep houder is van geheimen en hierdoor kennis heeft van bepaalde misdrijven gepleegd op minderjarigen kan, onverminderd de verplichtingen hem opgelegd door artikel 422*bis* (schuldig hulpverzuim), het misdrijf ter kennis brengen van de procureur des Konings, hetzij wanneer er een ernstig of dreigend gevaar bestaat voor de fysieke of de psychische integriteit van de minderjarige en hij deze integriteit niet zelf of met hulp van andere personen kan beschermen, hetzij wanneer er aanwijzingen zijn van een gewichtig en reëel gevaar dat andere minderjarigen hiervan slachtoffer zouden worden.

In 2017 werd aan deze wettelijke uitzondering op het beroepsgeheim ook een nieuwe wettelijke rechtvaardigingsgrond tot het doorbreken van het beroepsgeheim toegevoegd, nl. het casusoverleg.

Selon l'article 458*ter* du Code pénal, il n'y a pas d'infraction lorsqu'une personne, qui par état ou par profession est dépositaire de secrets, communique ceux-ci dans le cadre d'une concertation de cas, qui est organisée exclusivement en vue de protéger l'intégrité physique et psychique de la personne ou de tiers. Les affaires de maltraitance d'enfants peuvent donc être également signalées lors de cette concertation de cas, à laquelle participent, d'une part, les services d'aide et, d'autre part, la police et le parquet.

L'objectif est de mettre fin à la violence et d'élaborer un plan d'approche avec toutes les organisations impliquées dans cette concertation. En Flandre, cette concertation fait souvent partie déjà des Family Justice Centers qui existent dans plusieurs arrondissements flamands et qui sont attendus dans les autres arrondissements flamands.

Le cinquième point de votre question concerne d'ailleurs un aspect qui devra être examiné avec les entités fédérées et auquel je ne peux donc pas apporter de réponse.

Volgens artikel 458*ter* Sw. is er geen misdrijf wanneer iemand die uit hoofde van zijn staat of beroep houder is van geheimen, deze meedeelt in het kader van een casusoverleg, dat uitsluitend kan worden georganiseerd met het oog op de bescherming van de fysieke of de psychische integriteit van de persoon of van derden. Ook zaken van kindermishandeling kunnen dus op dit casusoverleg, waarbij de hulpverlening en de politie en het parket aanwezig zijn, aangebracht worden.

Het doel is het geweld te stoppen en een plan van aanpak uit te werken met alle organisaties die bij dit overleg betrokken zijn. In Vlaanderen maakt dit overleg reeds vaak deel uit van de "Family Justice Centres" die reeds in enkele Vlaamse arrondissementen bestaan en die in de andere Vlaamse arrondissementen verwacht worden.

Uw vijfde vraag is er overigens een die met de deelstaten zal moeten besproken worden en waar ik dus nu geen antwoord op kan geven.

DO 2020202105470

Question n° 25 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 30 octobre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

Les délais de traitement des dossiers pénaux.

L'accord de gouvernement du gouvernement Michel I affichait l'ambition de toujours faire intervenir un an après les faits au maximum le prononcé du jugement par le juge.

1. Quel a été le délai moyen de traitement des dossiers pénaux, à compter du moment des faits jusqu'au verdict? Merci de présenter les chiffres sur une base annuelle depuis 2014 et de les ventiler par arrondissement.

2. Quel a été le délai moyen entre l'imposition d'une peine par le juge et l'exécution effective de celle-ci?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 30 novembre 2020, à la question n° 25 de madame la députée Kristien Van Vaerenbergh du 30 octobre 2020 (N.):

Le délai de traitement des dossiers pénaux est un point d'attention important auquel j'entends assurément continuer de m'atteler durant cette législature.

DO 2020202105470

Vraag nr. 25 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 30 oktober 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

De doorlooptijd in strafzaken.

In het regeerakkoord van de regering-Michel I werd de ambitie uitgesproken om steeds binnen het jaar na de feiten een uitspraak van de rechter te bekomen.

1. Wat was de gemiddelde doorlooptijd in strafzaken, tussen de feiten en het vonnis? Graag opgedeeld per jaar, vanaf 2014, en graag opgesplitst per arrondissement.

2. Wat was de gemiddelde duur tussen het opleggen van een straf door de rechter en de eigenlijke uitvoering van die straf?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 30 november 2020, op de vraag nr. 25 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kristien Van Vaerenbergh van 30 oktober 2020 (N.):

De doorlooptijd in strafzaken is een belangrijk aandachtspunt waar ik deze legislatuur zeker verder werk van wil maken.

Actuellement, la banque de données du Collège des cours et tribunaux n'est malheureusement pas en mesure de fournir des chiffres concernant les délais de traitement entre la citation et le jugement. Il n'y a pas davantage de chiffres disponibles concernant les délais de traitement entre le prononcé du juge et l'exécution effective de la peine.

La banque de données du Collège des procureurs généraux permet toutefois de fournir des données chiffrées relatives aux délais de traitement depuis l'ouverture de l'affaire au parquet jusqu'à la décision de clôture du parquet. Dans les cas où l'affaire est portée devant le juge, le délai de traitement s'étend de l'ouverture de l'affaire au parquet jusqu'à la citation directe. Une partie substantielle des affaires au niveau des parquets fait ainsi l'objet d'une autre décision de clôture qu'une décision de citation et, partant, ne donne pas lieu à un jugement.

Les chiffres que je puis communiquer en annexe concernent uniquement les délais moyens de traitement d'informations ayant fait l'objet d'une citation directe; ces délais s'étendant ainsi de l'ouverture de l'affaire au parquet jusqu'à la date de la citation directe.

Les délais moyens de traitement ne tiennent pas davantage compte de la lourdeur des dossiers. Il s'agit de la moyenne de l'ensemble des dossiers portés devant la juridiction par le biais d'une citation directe. En d'autres termes, il n'est pas tenu compte des affaires renvoyées devant le tribunal correctionnel par la chambre du conseil (ou la chambre des mises en accusation).

Vous trouverez, en annexe, les chiffres issus du tableau 9 des statistiques correctionnelles annuelles.

Les annexes jointes à la réponse à cette question ont été transmises directement à l'honorable membre. Étant donné leur caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de les insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elles peuvent être consultées au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

De gegevensbank van het College van hoven en rechtbanken is momenteel helaas niet in staat om cijfers aan te leveren van de doorlooptijden tussen de dagvaarding en het vonnis. Evenmin zijn cijfers beschikbaar met betrekking tot de doorlooptijden tussen de uitspraak van de rechter en de effectieve strafuitvoering.

De gegevensbank van het College van procureurs-generaal laat wél toe om cijfergegevens te verstrekken over de doorlooptijden vanaf de opening van de zaak op het parket tot de afsluitende beslissing van het parket. In de gevallen dat de zaak voor de rechter wordt gebracht strekt de doorlooptijd zich uit vanaf de opening van de zaak op het parket tot aan de rechtstreekse dagvaarding. Een substantieel deel van de zaken op de parketten krijgt aldus een andere afsluitende beslissing dan een beslissing tot dagvaarding en geeft bijgevolg geen aanleiding tot een vonnis.

De cijfers die ik in bijlage kan verstrekken betreffen enkel de gemiddelde doorlooptijden van opsporingsonderzoeken die een rechtstreekse dagvaarding kregen; vertrekkende aldus vanaf de opening van de zaak op het parket tot de datum van de rechtstreekse dagvaarding.

De gemiddelde doorlooptijden houden ook geen rekening met de zwaarte van de dossiers, het betreft het gemiddelde van alle dossiers die voor de rechtbank werden gebracht via rechtstreekse dagvaarding. Er wordt met andere woorden geen rekening gehouden met zaken die door de raadkamer (of de kamer van inbeschuldigingstelling) verwezen worden naar de correctionele rechtbank.

In bijlage vindt u de cijfers die afkomstig zijn uit tabel 9 van de correctionele jaarstatistieken.

De bijlagen bij het antwoord op deze vraag zijn het geachte kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan worden zij niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar liggen zij ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202105503

Question n° 27 de monsieur le député Stefaan Van Hecke du 30 octobre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

Audit de la Commission des jeux de hasard: suivi.

En 2013, la Cour des comptes a procédé à un audit de la Commission des jeux de hasard, en raison d'irrégularités supposées mises en avant dans l'émission de télévision *Basta*. La Commission des jeux de hasard serait ainsi trop proche des opérateurs.

DO 2020202105503

Vraag nr. 27 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Van Hecke van 30 oktober 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Opvolging audit Kansspelcommissie.

In 2013 voerde het Rekenhof een audit uit van de Kansspelcommissie. Die kwam er na vermeende onregelmatigheden, in de nasleep van het tv-programma *Basta*. Zo zou de Kansspelcommissie te dicht bij de operatoren hebben gestaan.

Cet audit a dégagé plusieurs aspects problématiques: par exemple, la répartition des tâches entre la Commission et son secrétariat manquait de clarté, faute d'arrêtés royaux pour la préciser.

Le fonctionnement de ce secrétariat lui-même n'était pas plus limpide. Il est divisé en "cellules", dont les rôles et la composition ne sont toutefois nulle part précisés. Qui exactement devait se charger de la réception des plaintes n'était pas davantage établi.

L'audit fait enfin mention d'un arrêté royal à venir, fixant le code déontologique de la Commission des jeux de hasard.

1. L'arrêté royal devant fixer la répartition des tâches entre la Commission et son secrétariat, en exécution des articles 14 et 23 de la loi sur les jeux de hasard, a-t-il été promulgué depuis lors? Dans l'affirmative, quand? Dans la négative, pourquoi? Quelle en est la raison? Cela n'hypothèque-t-il pas le bon fonctionnement de la Commission des jeux de hasard?

2. Selon cet audit, les rôles et la composition des cellules du secrétariat ne sont nulle part précisés. Est-ce à présent chose faite? Dans l'affirmative, dans quel document? Pouvez-vous le transmettre? Dans la négative, pourquoi? Quelle en est la raison? Cela n'hypothèque-t-il pas le bon fonctionnement de la Commission des jeux de hasard?

3. Selon cet audit, qui exactement doit se charger de la réception des plaintes n'est pas établi. Est-ce à présent chose faite? Dans l'affirmative, quelle est la répartition exacte des responsabilités? Où est-ce établi, et pouvez-vous transmettre ce document? Dans la négative, pourquoi? Quelle en est la raison? Cela n'hypothèque-t-il pas le bon fonctionnement de la Commission des jeux de hasard?

4. L'audit fait mention d'un arrêté royal à venir, fixant le code déontologique de la Commission des jeux de hasard. Cet arrêté royal a-t-il été promulgué depuis lors? Dans l'affirmative, à quelle date? Dans la négative, pourquoi? Quelle en est la raison? Cela n'hypothèque-t-il pas le bon fonctionnement de la Commission des jeux de hasard?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 02 décembre 2020, à la question n° 27 de monsieur le député Stefaan Van Hecke du 30 octobre 2020 (N.):

1. Cet arrêté royal n'a pas encore été promulgué.

In de audit kwamen een aantal aspecten aan het licht. Zo bleek bijvoorbeeld dat de taakverdeling tussen de commissie en zijn secretariaat niet duidelijk was. De koninklijke besluiten die daarvoor moesten zorgen, ontbraken.

Evenmin was er duidelijkheid over de werking van het secretariaat zelf. Dat is onderverdeeld in "cellen", maar de rollen en samenstellingen daarvan werden nergens duidelijk vastgelegd. Ook voor de ontvangst van klachten was niet duidelijk wie waarvoor verantwoordelijk was.

Ten slotte maakt de audit gewag van een koninklijk besluit in wording, tot vastleggen van de deontologische code van de Kansspelcommissie.

1. Is het koninklijk besluit dat de taakverdeling tussen de commissie en zijn secretariaat moet vastleggen, in uitvoering van artikelen 14 en 23 van de Kansspelwet, intussen uitgevaardigd? Zo ja, wanneer is dat gebeurd? Zo neen, waarom niet? Wat is hiervoor de reden? Hypothekeert dit de goede werking van de Kansspelcommissie niet?

2. De audit stelt dat de rollen en samenstellingen van de cellen van het secretariaat, nergens duidelijk vastgelegd zijn. Is dat intussen wel gebeurd? Zo ja, in welk document? Kunt u dat meedelen? Zo neen, waarom niet? Wat is hiervoor de reden? Hypothekeert dit de goede werking van de Kansspelcommissie niet?

3. De audit stelt dat het niet helemaal duidelijk is wie waarvoor verantwoordelijk is met betrekking tot de ontvangst van klachten. Is dat intussen wel duidelijk? Zo ja, wat is de juiste verdeling van verantwoordelijkheid? Waar is dat vastgelegd, en kunt u het betreffende document meedelen? Zo neen, waarom niet? Wat is hiervoor de reden? Hypothekeert dit de goede werking van de Kansspelcommissie niet?

4. De audit maakt gewag van een koninklijk besluit in wording, tot vastleggen van de deontologische code van de Kansspelcommissie. Bestaat dat koninklijk besluit intussen? Zo ja, sinds wanneer bestaat dat koninklijk besluit? Zo neen, waarom niet? Wat is hiervoor de reden? Hypothekeert dit de goede werking van de Kansspelcommissie niet?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 02 december 2020, op de vraag nr. 27 van de heer volksvertegenwoordiger Stefaan Van Hecke van 30 oktober 2020 (N.):

1. Dit koninklijk besluit werd nog niet uitgevaardigd.

Lors de la clôture de l'audit, le président de l'époque agissait en tant que président faisant fonction de la Commission des jeux de hasard. Ce statut et la composition de la Commission des jeux de hasard peuvent compromettre les décisions qui ont été prises. Ce problème de légitimité a été partiellement résolu par le nouveau président, mais pas encore pour la Commission des jeux de hasard en soi.

Nous avons l'ambition de faire à nouveau de la Commission des jeux de hasard un régulateur fort. Un régulateur fort implique des règles claires sur son fonctionnement et son organisation. En 2021, nous accorderons la priorité à la confection des arrêtés royaux relatifs à l'organisation, à la composition et au fonctionnement du secrétariat (article 14 de la loi sur les jeux de hasard), au fonctionnement et à l'organisation de la Commission (article 23 de la loi sur les jeux de hasard) et au règlement d'ordre intérieur (article 22 de la loi sur les jeux de hasard).

2. Je renvoie à ma réponse à la question 8289C (*Compte Rendu Intégral*, Chambre, 2019-2020, CRIV 55 COM 261) indiquant qu'un nouvel organigramme a été rédigé en 2020. Cet organigramme définit précisément les tâches et responsabilités mutuelles et veille à ce que le secrétariat soutienne mieux la Commission des jeux de hasard dans ses tâches essentielles.

3. Les observations de la Cour des comptes portent sur une période durant laquelle il n'existait au sein du secrétariat aucun système informatique intégré pour l'enregistrement des plaintes.

Ce système, appelé *helpdesk* et lancé également en octobre 2012, fonctionne bien actuellement. Chaque e-mail est automatiquement enregistré et numéroté. Ce système de *helpdesk* permet de suivre les réponses.

En 2019, 13.675 tickets ont été traités via le *helpdesk*. Des informations relatives aux demandes traitées via le *helpdesk* sont publiées chaque année dans le rapport annuel.

Bien que le système fonctionne, le management actuel de la Commission fait toutefois remarquer que la gestion du nombre très important de "tickets" est chronophage, ce qui compromet l'exercice des missions légales de la Commission des jeux de hasard et de son secrétariat.

Après avoir constaté que d'un point de vue juridique, la Commission des jeux de hasard n'est pas censée intervenir en tant que médiateur pour les plaintes concernant les relations entre les joueurs et les opérateurs de jeux de hasard ni réagir aux demandes d'avis du secteur des jeux de hasard, le président actuel et le gestionnaire de crise ont entamé une profonde réflexion sur ce sujet afin:

Bij het afsluiten van de audit functioneerde de toenmalige voorzitter als waarnemend voorzitter van de Kansspelcommissie. Deze positie en de samenstelling van de Kansspelcommissie kunnen de beslissingen, die werden genomen, compromitteren. Dit probleem van legitimiteit werd deels opgelost door de nieuwe voorzitter, maar nog niet voor de Kansspelcommissie an sich.

We hebben de ambitie om van de Kansspelcommissie terug een sterke regulator te maken. Een sterke regulator veronderstelt duidelijke regels omtrent haar werking en de organisatie. In 2021 geven we prioriteit aan het vervaardigen van de koninklijke besluiten met betrekking tot de organisatie, de samenstelling en de werking van het secretariaat (artikel 14 kansspelwet), de werking en organisatie van de commissie (artikel 23 kansspelwet) en het intern reglement (artikel 22 kansspelwet).

2. Ik verwijs graag naar het antwoord op vraag 8289C (*Integraal Verslag*, Kamer, 2019-2020, CRIV 55 COM 261), waarin werd gesteld dat in 2020 een nieuw organogram werd opgemaakt. Dit organigram stelt de onderlinge taken en verantwoordelijkheden scherp en zorgt ervoor dat het secretariaat de Kansspelcommissie beter ondersteunt bij haar kernopdrachten.

3. De bevindingen van het Rekenhof hebben betrekking op een periode waarin er binnen het secretariaat geen geïntegreerd computersysteem voor de registratie van klachten bestond.

Dit systeem, de helpdesk genaamd en tevens gelanceerd in oktober 2012, werkt op dit moment goed. Elke e-mail wordt automatisch geregistreerd en genummerd. Dit helpdesksysteem laat toe om de antwoorden op te volgen.

In 2019 werden 13.675 tickets verwerkt via de helpdesk. Informatie over de aanvragen die via de helpdesk worden verwerkt, wordt jaarlijks in het jaarverslag gepubliceerd.

Hoewel het systeem werkt, merkt het huidige management van de Commissie echter op dat het beheer van het zeer grote aantal "tickets" tijdrovend is en daarom de uitvoering van de wettelijke taken van de Kansspelcommissie en haar secretariaat in gevaar brengt.

Na te hebben vastgesteld dat de Kansspelcommissie juridisch gezien niet wordt geacht als bemiddelaar op te treden bij klachten over de betrekkingen tussen spelers en kansspeloperatoren, noch om te reageren op verzoeken tot advies van de kansspelsector, zijn de huidige voorzitter en de crisismanager begonnen met een grondige reflectie over dit onderwerp om:

- de restructurer la gestion et le traitement des plaintes afin de les mettre en adéquation avec les compétences légales de la Commission des jeux de hasard;

- d'adapter l'arrêté royal de 2002, vu que celui-ci semble obsolète à plusieurs égards compte tenu des évolutions dans le secteur.

4. Le règlement d'ordre intérieur a été approuvé le 16 novembre par la Commission des jeux de hasard et soumis pour accord aux ministres compétents le 17 novembre. Ce règlement d'ordre intérieur contient également les règles de déontologie des membres de la Commission des jeux de hasard.

En ce qui concerne les membres du personnel du secrétariat, la circulaire n° 573 du 17 août 2007 relative au cadre déontologique des agents de la fonction publique administrative fédérale est d'application. La nécessité d'un code de déontologie supplémentaire, spécifique aux contrats avec le secteur, est à l'examen.

- het beheer en de behandeling van klachten te herstructureren met als doel om dit in overeenstemming te brengen met de wettelijke bevoegdheden van de Kansspelcommissie;

- het koninklijk besluit van 2002 aan te passen, aangezien het koninklijk besluit in meerdere opzichten achterhaald blijkt rekening houdend met de ontwikkelingen in de sector.

4. Het intern reglement werd op 16 november goedgekeurd door de Kansspelcommissie en op 17 november voor akkoord aan de bevoegde ministers voorgelegd. Dit intern reglement bevat eveneens de deontologische gedragsregels voor de leden van de Kansspelcommissie.

Voor de personeelsleden van het secretariaat is de omzendbrief nr. 573 van 17 augustus 2007 met betrekking tot het deontologisch kader voor de ambtenaren van het federaal administratief openbaar ambt van toepassing. Er wordt momenteel nagegaan of een bijkomende deontologische code specifiek voor de contacten met de sector noodzakelijk is.

DO 2020202105504

Question n° 28 de madame la députée Mélissa Hanus du 30 octobre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

La pollution des armes chimiques (QO 7528C).

Pendant les deux guerres mondiales, les Alliés ont volontairement coulé de très nombreux navires transportant près de trois milliards de tonnes d'armes chimiques (gaz moutarde, munitions au chlore ou au sarin) et conventionnelles.

Par exemple, il est estimé que 35.000 tonnes de munitions de la Première Guerre mondiale se trouveraient dans une zone d'environ 3 km² située devant la côte de Heist dans la partie belge de la Mer du Nord.

À l'époque, il s'agissait de la pratique la moins coûteuse, la plus rapide et la plus sûre. Or, aujourd'hui, nous constatons qu'il existe des risques bien réels pour l'environnement. Pour certains scientifiques, il s'agit même d'urgence.

En effet, sans action de dépollution, nous risquons un désastre environnemental. Au fond de la mer, les contenants métalliques qui confinent les substances chimiques se corrodent. La plupart de de ces substances restent toxiques en se décomposant dans l'eau. Il est estimé que les barils qui les contiennent mettent 80 à 100 ans à rouiller.

DO 2020202105504

Vraag nr. 28 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Mélissa Hanus van 30 oktober 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Vervuiling door chemische wapens. (MV 7528C)

Tijdens de twee wereldoorlogen hebben de Geallieerden doelbewust een zeer groot aantal schepen, die samen bijna drie miljard ton aan conventionele en chemische wapens (met name mosterdgas en munitie met chloor- en zenuwgas) vervoerden, tot zinken gebracht.

Zo wordt er bijvoorbeeld geraamd dat er zich in een gebied van ongeveer 3 km² voor de kust van Heist in het Belgische deel van de Noordzee 35.000 ton aan munitie uit de Eerste Wereldoorlog zou bevinden.

In die tijd was dat de goedkoopste, de snelste en de veiligste werkwijze. Tegenwoordig stellen we echter vast dat die munitie een reëel risico voor het milieu vormt. Voor sommige wetenschappers gaat het zelfs over een urgent probleem.

Als die bron van vervuiling niet opgeruimd wordt, dreigt er immers een milieuramp. Op de zeebodem zijn de metalen vaten waarin de chemische stoffen zitten aan het verroesten. De meeste van die stoffen blijven giftig wanneer ze in het water oplossen. Men schat dat de vaten waarin ze zitten na 80 tot 100 jaar doorgeroest zijn.

1. Avez-vous pris connaissance des risques liées à l'immersion des armes chimiques? Si oui, avez-vous une estimation des risques que nous encourons? Pensez-vous qu'il y a urgence?

2. Quelles mesures comptez-vous mettre en place pour lutter contre ces risques?

3. Quid des armes chimiques qui ne sont pas en immersion mais enfouies dans le sol? Risquons-nous également un risque environnemental? Si oui, quelles mesures comptez-vous prendre?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 30 novembre 2020, à la question n° 28 de madame la députée Mélissa Hanus du 30 octobre 2020 (Fr.):

1. Lors de mon entrée en fonction, j'ai pris connaissance en détail du dossier relatif au dépôt de munitions du "Paardenmarkt". Pour l'instant, les munitions ne constituent pas un danger pour la santé publique ou le milieu marin.

Au "Paardenmarkt", on estime que 35.000 tonnes les munitions ont été entreposées à l'issue de la Première Guerre mondiale. Sur la base d'une étude historique et de mesures magnétiques récentes, nous pouvons considérer qu'il s'agit uniquement d'obus ou de grenades. Il n'y a donc pas eu de fûts déversés en mer ou de navires entiers sabordés.

En ce qui concerne le type de munitions et les ratios, on peut considérer, sur la base de quelques observations réalisées sur place, qu'il y a un tiers de munitions toxiques et deux tiers de munitions conventionnelles. Ces munitions sont enfouies sous une couche sédimentaire de quelques mètres.

2. La couche supérieure du sédiment est contrôlée chaque année par rapport à la présence de polluants, comme les produits issus de la dégradation du TNT et de gaz de combat. En 2018, des traces de ces substances ont été trouvées pour la première fois à deux endroits. Ces observations ont été confirmées par la campagne de monitoring de 2019. En conséquence, le budget relatif aux prises d'échantillons a déjà été doublé.

J'insiste sur le fait que les concentrations des polluants mesurées lors des campagnes de monitoring sont très faibles et ne constituent en aucun cas un danger immédiat pour la santé publique ou le milieu marin.

Nous ne devons toutefois pas nous voiler la face. Nous ne savons pas encore comment ce site va évoluer à plus long terme et une analyse complémentaire est donc nécessaire.

1. Hebt u kennisgenomen van de risico's in verband met de chemische wapens op de zeebodem? Zo ja, kunt u dan inschatten welk risico we lopen? Bent u van mening dat het een urgent probleem betreft?

2. Welke maatregelen zult u tegen die risico's nemen?

3. Vormen de chemische wapens die niet op de zeebodem liggen, maar die in de grond begraven zijn ook een risico voor het milieu? Zo ja, welke maatregelen zult u dan nemen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 30 november 2020, op de vraag nr. 28 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Mélissa Hanus van 30 oktober 2020 (Fr.):

1. Ik heb bij mijn aantreden grondig kennisgenomen van het dossier rond de munitiestortplaats "Paardenmarkt". De munitie vormt op dit moment geen gevaar voor de volksgezondheid of voor het marien milieu.

Op de stortplaats "Paardenmarkt" werd naar schatting 35.000 ton munitie gedumpt na afloop van de Eerste Wereldoorlog. Op basis van historisch onderzoek en recente magnetische metingen kunnen we ervan uitgaan dat het enkel om obussen of granaten gaat. Er werden dus geen vaten in zee gestort of volledige schepen tot zinken gebracht.

Wat de soort munitie en de verhoudingen betreft, wordt op basis van enkele in situ observaties uitgegaan van één derde toxische en twee derde conventionele munitie. Deze munitie ligt begraven onder een sedimentlaag van enkele meters dik.

2. De bovenste laag van het sediment wordt jaarlijks gemonitord op de aanwezigheid van polluenten, zoals de afbraakproducten van TNT en strijdgassen. In 2018 werden voor het eerst op twee locaties sporen van deze stoffen terug gevonden. Deze observaties werden bevestigd door de monitoring-campagne van 2019. Ingevolge hiervan werd het budget voor de staalnames reeds verdubbeld.

Ik benadruk dat de concentraties van de polluenten die tijdens de monitoringcampagnes werden gemeten zeer laag zijn en geenszins een onmiddellijk gevaar vormen voor de volksgezondheid of het marien milieu.

We moeten echter ons hoofd niet in het zand steken. We weten nog niet hoe deze site op langere termijn zal evolueren en bijkomend onderzoek is dus nodig.

J'ai donc demandé à mes services de revoir la stratégie de monitoring et de voir quelles sont les informations dont nous avons besoin pour pouvoir définir une stratégie à long terme quant à la gestion du "Paardenmarkt".

Parallèlement à ce réajustement, un plan sera également élaboré afin de pouvoir réagir rapidement si un monitoring plus intensif montrait un risque réel pour l'environnement et la santé publique.

Enfin, le PAEM 2020-2026 prévoit la possibilité de procéder à une étude scientifique sur la gestion et le nettoyage des munitions, ce qui inclut la réalisation de tests. J'élaborerai à cet effet un cadre réglementaire permettant de procéder à des tests après une analyse de risques menée sur des bases scientifiques.

3. Je renvoie tout d'abord ici à ma réponse au point 1. Il n'y a donc pas de munitions découvertes au fond de la mer. Comme déjà indiqué, celles-ci ont été enfouies sous une couche sédimentaire.

Cela a pour avantage que si les munitions fuient, il n'y a pas d'exposition directe dans la colonne d'eau. Grâce au sédiment, une pollution éventuelle ne se fraiera donc un chemin que très lentement et de manière très diffuse. L'inconvénient, évidemment, c'est que la gestion d'un tel site et plus délicate que si les munitions reposent simplement sur les fonds marins. Le seul fait de déterminer les emplacements exacts des munitions enfouies représente un énorme défi.

Dans un souci d'exhaustivité, je peux encore préciser qu'une étude est actuellement en préparation afin d'analyser la profondeur de la couche sédimentaire et de déterminer le risque de voir les munitions exposées à nu dans l'avenir.

La gestion du site du "Paardenmarkt" reste donc une mise en balance constante entre seulement contrôler ou mettre en oeuvre des activités de gestion plus radicales. Sur la base des informations scientifiques dont nous disposons actuellement, nous pouvons néanmoins affirmer que les tentatives d'enfouir les munitions ou de les encapsuler feraient plus de mal que de bien.

Ik heb mijn diensten dan ook de opdracht gegeven de monitoringsstrategie te herwerken en na te gaan welke informatie we nodig hebben om een lange termijn strategie voor het beheer van de "Paardenmarkt" te kunnen bepalen.

Parallel met deze herziening wordt ook een plan uitgewerkt om snel te kunnen reageren wanneer uit de intensievere monitoring een reëel risico voor leefmilieu en volksgezondheid zou blijken.

Tot slot voorziet het MRP 2020-2026 de mogelijkheid om wetenschappelijk onderzoek te doen naar munitiebeheer en -opruiming, met inbegrip van tests. Hiertoe zal ik een regelgevend kader uitwerken, waarbij testen mogelijk zijn nadat op wetenschappelijke gronden een risicoanalyse werd uitgevoerd.

3. Ik verwijs hier in eerste instantie naar punt 1. Er ligt dus geen munitie onbedekt op de zeebodem. Zoals reeds vermeld is deze begraven onder een sedimentlaag.

Het voordeel hiervan is dat wanneer de munitie zou lekken, er geen rechtstreekse blootstelling is in de waterkolom. Eventuele verontreiniging zal dus maar zeer traag en diffuus door het sediment dringen. Het nadeel is natuurlijk dat het beheer van een dergelijke site, moeilijker is dan wanneer de munitie vrij op de zeebodem terug te vinden is. Alleen al het bepalen van de exacte locaties van begraven munitie is een enorme uitdaging.

Volledigheidshalve kan ik nog meegeven dat op dit moment een studie wordt voorbereid om de dikte van de sedimentlaag te onderzoeken en het risico te bepalen dat de munitie in de toekomst bloot komt te liggen.

Het beheer van de "Paardenmarkt"-site blijft dus een constante afweging tussen louter monitoren of overgaan tot meer ingrijpende beheersactiviteiten. Op basis van de wetenschappelijke informatie waarover we momenteel beschikken kunnen we wel stellen dat pogingen om de munitie te bergen of in te kapselen meer kwaad dan goed zouden doen.

DO 2020202105542

Question n° 32 de madame la députée Katleen Bury du 30 octobre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

Application du Conseil d'Etat.

Aux Pays-Bas, le Conseil d'Etat vient de lancer une application. Par cet outil, les professionnels aussi bien que les particuliers peuvent à tout moment être informés des actualités, des arrêts et des avis du Conseil d'Etat.

Considérez-vous, à l'exemple de nos voisins du nord, lancer une telle application Conseil d'Etat?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 16 novembre 2020, à la question n° 32 de madame la députée Katleen Bury du 30 octobre 2020 (N.):

Le Conseil d'État est budgétairement dépendant du SPF Intérieur et dispose de son propre service IT. La présente question doit dès lors être posée au ministre de l'Intérieur (Question n° 132 du 30 novembre 2020).

DO 2020202105542

Vraag nr. 32 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Katleen Bury van 30 oktober 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

De Raad van State-app.

In Nederland werd zopas de Raad van State-app gelanceerd. Op die manier kunnen zowel professionele als particulieren steeds op de hoogte worden gehouden van nieuwsberichten, uitspraken en adviezen van de Raad van State.

Gaat u in navolging van onze noorderburen eveneens zo'n Raad van State-app lanceren?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 16 november 2020, op de vraag nr. 32 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Katleen Bury van 30 oktober 2020 (N.):

De Raad van State is budgetgewijs afhankelijk van de FOD Binnenlandse Zaken en heeft zijn eigen IT dienst. Voorliggende vraag dient dan ook gesteld te worden aan de minister van Binnenlandse Zaken (Vraag nr. 132 van 30 november 2020).

DO 2020202105561

Question n° 34 de madame la députée Sophie Rohonyi du 04 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

Statistiques incitation ou provocation de circuler à une vitesse excessive (QO 7904C).

En vertu de l'article 10.4 de l'arrêté royal portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique, il est interdit d'inciter ou de provoquer un conducteur à circuler à une vitesse excessive.

Cette infraction du quatrième degré est punissable d'une amende de 40 à 500 euros et d'une déchéance du droit de conduire un véhicule à moteur pour une durée de huit jours au moins et de cinq ans au plus, conformément à l'article 29, § 1, 1er alinéa, de la loi relative à la police de la circulation routière du 16 mars 1968.

DO 2020202105561

Vraag nr. 34 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sophie Rohonyi van 04 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Statistieken in verband met het aansporen of het uitdagen tot een overdreven snelheid. (MV 7904C)

Overeenkomstig artikel 10.4 van het koninklijk besluit houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg is het verboden om een bestuurder aan te sporen of uit te dagen overdreven snel te rijden.

Overeenkomstig artikel 29, § 1, 1ste lid, van de wet betreffende de politie over het wegverkeer van 16 maart 1968 worden die overtredingen van de vierde graad gestraft met een geldboete van 40 tot 500 euro en met een verval van het recht tot het besturen van een motorvoertuig voor een duur van ten minste acht dagen en ten hoogste vijf jaar.

En France, répondant à une attente forte de la population et des élus locaux, une proposition de loi a été adoptée en 2018 visant à réprimer de manière expresse la participation aux rodéos motorisés, en créant un délit autonome et en prévoyant des peines dissuasives et efficaces. La proposition de loi prévoit également plusieurs peines complémentaires, en particulier la confiscation obligatoire du véhicule utilisé dans le cadre d'un rodéo.

1. Une augmentation du nombre de condamnations pour incitation ou provocation de circuler à une vitesse excessive est-elle constatée au cours de ces trois dernières années (2017, 2018 et 2019)?

2. Disposez-vous, en les ventilant par année, des statistiques du nombre de:

a) procès-verbaux dressés pour rodéos urbains (par zone de police);

b) classements sans suite (par arrondissement judiciaire);

c) condamnations intervenues pour ces faits (par arrondissement judiciaire)?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 16 novembre 2020, à la question n° 34 de madame la députée Sophie Rohonyi du 04 novembre 2020 (Fr.):

Cette question est identique à la question n° 584 du 30 septembre 2020 que vous avez posée le 15 juillet 2020 et qui a fait l'objet d'une réponse publiée dans le *Bulletin des Questions et Réponses* n° 28 du 30 septembre 2020.

In Frankrijk werd er op sterk aandringen van de bevolking en van lokale politici in 2018 een wetsvoorstel aangenomen waarmee men expliciet de deelname aan straatraces een halt wilde toeroepen door er een op zichzelf staand misdrijf van te maken en ontradende en forse boetes vast te leggen. Het wetsvoorstel voorziet eveneens in meerdere complementaire straffen, in het bijzonder de verplichte inbeslagneming van het voertuig dat voor de straatrace gebruikt wordt.

1. Werd er in de loop van de jongste drie jaar (2017, 2018 en 2019) een toename van het aantal veroordelingen voor het aansporen of het uitdagen tot een overdreven snelheid vastgesteld?

2. Beschikt u over de volgende cijfers en kunt u een overzicht van de aantallen per jaar verstrekken:

a) het aantal processen-verbaal voor straatraces in de stad (per politiezone);

b) het aantal zaken waarin er geen vervolging ingesteld werd (per gerechtelijk arrondissement);

c) het aantal veroordelingen voor dergelijke feiten (per gerechtelijk arrondissement)?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 16 november 2020, op de vraag nr. 34 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sophie Rohonyi van 04 november 2020 (Fr.):

Deze vraag is identiek aan vraag nr. 584 van 30 september 2020 die u heeft gesteld op 15 juli 2020 en die al onderwerp uitmaakte van een antwoord, dat werd gepubliceerd in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* nr. 28 op 30 september 2020.

DO 2020202105564

Question n° 35 de madame la députée Sophie Rohonyi du 04 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

COVID-19. - Répartition du personnel d'accueil dans les cours et tribunaux (QO 7423C).

En réponse à ma question orale en commission de la Justice du 3 juin 2020 relative aux mesures de sécurité sanitaire dans les cours et tribunaux en raison de la pandémie du COVID-19, vous m'aviez indiqué qu'il était prévu d'engager 74 personnes supplémentaires et que 30 nouveaux contrats étaient actuellement en préparation.

DO 2020202105564

Vraag nr. 35 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sophie Rohonyi van 04 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Coronavirus. - Verdeling van het onthaalpersoneel over de hoven en rechtbanken. (MV 7423C)

Op 3 juni 2020 stelde ik in de commissie voor Justitie een mondelinge vraag over de gezondheidsbescherming in de hoven en rechtbanken in het licht van de coronapandemie. In uw antwoord gaf u aan dat er 74 extra personen zouden worden aangenomen en dat er 30 nieuwe arbeidsovereenkomsten werden voorbereid.

Il est effectivement important de soutenir le monde judiciaire dans l'organisation des mesures sanitaires indispensables à la bonne marche et à la reprise des audiences dans nos cours et tribunaux.

Ces engagements de personnel d'accueil ont-ils été concrétisés depuis dans leur globalité? Dans le cas contraire, quel est le délai prévu pour qu'ils soient conclus? Dans l'affirmative, quelle est la répartition desdits engagements, en les ventilant par type de contrat (temps plein/partiel, sécurité/surveillance/nettoyage, etc.), par arrondissement judiciaire et par juridiction?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 16 novembre 2020, à la question n° 35 de madame la députée Sophie Rohonyi du 04 novembre 2020 (Fr.):

Cette question est identique à la question n° 543 du 30 septembre 2020 que vous avez posée le 25 juin 2020 et qui a fait l'objet d'une réponse publiée dans le *Bulletin des Questions et Réponses* n° 25 du 27 août 2020.

DO 2020202105586

Question n° 38 de monsieur le député Emmanuel Burton du 04 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

Le lockdown de la prison de Nivelles.

Selon les médias, la prison de Nivelles a été confinée suite à la présence de huit cas, asymptomatiques, de COVID-19. L'établissement a dès lors bloqué toutes sorties ou entrées dans son enceinte. Selon la porte-parole de la direction des établissements pénitentiaires: " Les huit détenus sont actuellement à l'isolement à la prison de Nivelles. Des tests sont en cours de réalisation pour les détenus proches de ceux qui ont été testés positifs. Le personnel qui a été mis en contact avec les détenus pourra également subir un test. (...) Les mouvements internes et externes de la prison ont été mis à l'arrêt, jusqu'à nouvel ordre, cela signifie que les visites, les préaux, les transferts, et le travail dans les ateliers sont provisoirement suspendus. La cellule de gestion de crise évaluera la situation de manière régulière et adaptera les mesures sur base des résultats aux tests ".

Het is inderdaad belangrijk om de gerechtelijke actoren te ondersteunen bij de toepassing van de gezondheidsmaatregelen, die onontbeerlijk zijn voor het goede verloop en de hervatting van de zittingen in onze hoven en rechtbanken.

Werden alle onthaalmedewerkers aangenomen? Zo niet, wanneer zal hun recruitment worden voltooid? Zo ja, kunt u die aangenomen personeelsleden opsplitsen per type contract (voltijds, deeltijds, beveiliging, bewaking, schoonmaak, enz.), per gerechtelijk arrondissement en per rechtscollege?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 16 november 2020, op de vraag nr. 35 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sophie Rohonyi van 04 november 2020 (Fr.):

Deze vraag is identiek aan vraag nr. 543 die u heeft gesteld op 25 juni 2020 en die al onderwerp uitmaakte van een antwoord, dat werd gepubliceerd in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* nr. 25 op 27 augustus 2020.

DO 2020202105586

Vraag nr. 38 van de heer volksvertegenwoordiger Emmanuel Burton van 04 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Lockdown in de gevangenis van Nijvel.

In de media stond er te lezen dat de gevangenis van Nijvel in lockdown is gegaan nadat acht - asymptomatische - gedetineerden besmet bleken te zijn met COVID-19. De penitentiaire inrichting heeft derhalve alle in- en uitgaande bewegingen opgeschort. Volgens de woordvoerster van de dienst Gevangeniswezen werden de acht gedetineerden in de gevangenis van Nijvel geïsoleerd en werden er tests afgenomen bij de gedetineerden die contact hadden met de positief geteste gedetineerden. Voorts zou het personeel dat in contact was gekomen met de gedetineerden zich ook kunnen laten testen. Daarnaast werden de in- en uitgaande bewegingen in de gevangenis tot nader order stopgezet, wat betekent dat bezoeken, wandelingen op de binnenplaats, overbrengingen en werken in de werkplaatsen voorlopig niet mogelijk zullen zijn. De cel crisisbeheer zou de situatie regelmatig evalueren en de maatregelen herzien op grond van de resultaten van de tests, aldus nog de woordvoerster.

Or, votre prédécesseur avait rendu plus de liberté aux prisons en permettant aux familles de se revoir sans plexiglass ou via des visites conjugales. L'argument de l'époque était que les prisons étaient moins sujettes au COVID-19. Désormais, il semblerait que le risque soit toujours aussi présent voire même en recrudescence.

En considérant ces éléments, repenser la situation sanitaire des prisons semble urgent pour éviter que la situation ne s'aggrave.

1. Quelles mesures sont prises pour éviter les cas de contagions dans les prisons?

2. D'autres prisons ont-elles vu les cas de contaminations croître?

3. Comment se présente le moral des détenus? Y-a-t-il des risques de rébellions pour le personnel pénitentiaire?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 02 décembre 2020, à la question n° 38 de monsieur le député Emmanuel Burton du 04 novembre 2020 (Fr.):

1. La décision du Comité de concertation du 30 octobre 2020 annonçant un nouveau durcissement a bien évidemment eu un impact sur le fonctionnement dans les prisons. Depuis le 2 novembre, et ce pour six semaines, les contacts externes sont réduits au maximum, toutes les visites sont donc suspendues ainsi que les congés pénitentiaires et les permissions de sortie.

Les instructions sur les procédures de travail internes et le régime des détenus en vigueur lors du premier confinement au printemps sont à nouveau d'application. Ces adaptations doivent permettre de travailler le plus rapidement possible et en toute sécurité.

Rien ne change en ce qui concerne les instructions destinées au personnel, la stratégie de test et la politique de quarantaine préventive et d'isolement médical. Nous continuons à tester et testons à nouveau si nécessaire en tenant compte des directives de Sciensano.

2. Force est effectivement de constater que les cas de contaminations ont augmentés de manière exponentielle depuis l'été, à l'instar de ce qui se passe dans la société libre. Au 25 novembre 2020, 318 détenus ont été testés positifs au COVID-19 depuis le début de la pandémie, dont 96 sont encore toujours actifs. Les prisons les plus touchées sont celles de Saint-Gilles (42 cas), Anvers (27 cas), d'Ittre (23), de Lantin (23), de Gand (21), de Nivelles (16) et de Marneffe (14).

Uw voorganger had de regels voor de gevangenissen weer enigszins versoepeld, zodat gezinnen elkaar weer konden zien zonder afscherming met plexiglas en ongestoord bezoek weer mogelijk was. Het argument luidde toen dat er in de gevangenissen minder COVID-19-besmettingen waren. Het ziet er vandaag echter naar uit dat het besmettingsrisico nog altijd even groot is of zelfs toeneemt.

In het licht van het bovenstaande moet de situatie in de gevangenissen dringend herbekeken worden om te voorkomen dat het aantal besmettingen toeneemt.

1. Welke maatregelen worden er genomen om besmettingen in de gevangenissen te voorkomen?

2. Zijn er andere gevangenissen waar het aantal besmettingen zich in stijgende lijn beweegt?

3. Hoe zijn de gedetineerden er mentaal aan toe? Dreigen de penitentiair beambten geconfronteerd te worden met opstanden in de gevangenissen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 02 december 2020, op de vraag nr. 38 van de heer volksvertegenwoordiger Emmanuel Burton van 04 november 2020 (Fr.):

1. De beslissing van het Overlegcomité van 30 oktober 2020 om de regels opnieuw te verstrengen, heeft uiteraard gevolgen gehad voor de werking in de gevangenissen. Sinds 2 november, en voor een periode van zes weken, worden externe contacten zoveel mogelijk beperkt, wat betekent dat alle bezoeken zijn opgeschort evenals de penitentiaire verloven en de uitgaansvergunningen.

De instructies inzake de interne werkprocedures en het regime van de gedetineerden die in het voorjaar tijdens de eerste lockdown golden, zijn opnieuw van kracht. Dankzij deze aanpassingen moet het mogelijk zijn om zo snel mogelijk en in alle veiligheid te werken.

Er verandert niets wat betreft de instructies voor het personeel, de teststrategie en het beleid inzake preventieve quarantaine en medische isolatie. Wij blijven testen en zullen indien nodig opnieuw testen met inachtneming van de richtlijnen van Sciensano.

2. Er moet inderdaad worden vastgesteld dat het aantal besmettingen sinds de zomer exponentieel is toegenomen, wat ook het geval is in de vrije samenleving. Op 25 november 2020 hadden sinds het begin van de pandemie 318 gedetineerden positief getest op COVID-19, van wie er 96 nog steeds actief zijn. De meest getroffen gevangenissen zijn die van Sint-Gillis (42 gevallen), Antwerpen (27 gevallen), Itter (23), Lantin (23), Gent (21), Nijvel (16) en Marneffe (14).

Par contre, certains établissements en ont été épargnés jusqu'à cette date: Arlon, Berkendael, Beveren, Termonde, Dinant, Audenarde et Ruiselede.

3. Le moral des détenus n'est certainement pas meilleur que celui des autres citoyens confrontés aux mesures visant à lutter contre la pandémie du coronavirus. Le service psychosocial interne de la prison, les équipes soins et les partenaires psychosociaux externes peuvent toutefois continuer à rencontrer les détenus afin de leur apporter le soutien dont ils ont besoin. Les visites virtuelles leur permettent par ailleurs de garder le contact avec leurs visiteurs. Ces contacts par vidéoconférence sont organisés au maximum. Les détenus reçoivent en outre un crédit d'appel supplémentaire, à titre de compensation de la suppression des visites physiques.

Comme lors de la première vague on constate que les détenus restent raisonnables et conscients de la gravité de la situation et du fait que les mesures qui sont prises le sont également pour éviter au maximum les risques de propagation du virus parmi eux. Conséquemment aucun signe de rébellion n'est actuellement présent.

Er zijn echter ook een aantal inrichtingen die tot die datum gespaard zijn gebleven: Aarlen, Berkendaal, Beveren, Dendermonde, Dinant, Oudenaarde en Ruiselede.

3. Het moreel van de gedetineerden is zeker niet beter dan dat van de andere burgers die geconfronteerd worden met de maatregelen ter bestrijding van de coronaviruspandemie. De interne psychosociale dienst van de gevangenis, de zorgteams en de psychosociale partners kunnen de gedetineerden echter blijven ontmoeten om hun de steun te verlenen die ze nodig hebben. Dankzij virtuele bezoeken kunnen ze overigens contact houden met hun bezoekers. Er worden zoveel mogelijk van die videoconferenties georganiseerd. De gedetineerden krijgen bovendien extra belkrediet als compensatie voor de opschorting van de fysieke bezoeken.

Zoals bij de eerste golf, stellen we vast dat de gedetineerden redelijk blijven en zich bewust zijn van de ernst van de situatie en van het feit dat de maatregelen die getroffen worden ook worden genomen om het risico van verspreiding van het virus zoveel mogelijk te voorkomen. Bijgevolg zijn er momenteel geen tekenen van opstand.

DO 2020202105625

Question n° 40 de monsieur le député Kurt Ravyts du 04 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

Délivrance de copies et d'extraits d'actes non publics. - Recherches généalogiques.

Le projet de loi du 21 décembre 2018 (loi portant des dispositions diverses en matière de justice) a apporté un certain nombre de modifications à la loi du 18 juin 2018 qui modernise l'état civil. Ces modifications visaient à faciliter les recherches généalogiques et démographiques.

L'arrêté royal relatif à la délivrance de copies et d'extraits d'actes non publics et l'arrêté royal relatif aux recherches généalogiques n'ont toutefois toujours pas été publiés. L'officier de l'état civil peut certes (temporairement) autoriser les recherches généalogiques à condition que le demandeur produise la preuve qu'il a obtenu le consentement de la personne que l'acte concerne. Si cette personne est décédée, le consentement de l'un des héritiers peut suffire. La pratique révèle toutefois qu'il s'agit d'un durcissement de fait.

DO 2020202105625

Vraag nr. 40 van de heer volksvertegenwoordiger Kurt Ravyts van 04 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Aflevering van afschriften en uittreksels voor de niet-openbare akten. - Genealogische opzoekingen.

Het wetsontwerp van 21 december 2018 (wet houdende diverse bepalingen betreffende Justitie) bracht een aantal wijzigingen aan in de wet van 18 juni 2018 die de burgerlijke stand moderniseert. Bij deze wijzigingen was het de bedoeling dat genealogisch en demografisch onderzoek gemakkelijker zou worden gemaakt.

Het koninklijk besluit voor de aflevering van afschriften en uittreksels voor de niet-openbare akten en het koninklijk besluit over de genealogische opzoekingen is echter nog steeds niet gepubliceerd. Weliswaar kan de ambtenaar van de burgerlijke stand (voorlopig) genealogische opzoekingen toestaan mits de verzoeker een bewijs voorlegt van de toestemming van de persoon op wie de akte betrekking heeft. Indien deze persoon overleden is, kan de toestemming van een van de erfgenamen volstaan. In de praktijk blijkt dit echter om een de facto verstrenging te gaan.

Dans votre réponse du 3 janvier 2020 à ma question écrite n° 145 du 25 novembre 2019 (*Questions et Réponses*, Chambre, 2019-2020, n° 8), vous avez déclaré que l'arrêté royal en question avait été transmis pour avis à l'Autorité de protection des données (APD), qui devait rendre son avis pour la mi-janvier 2020. Ensuite, le projet d'arrêté royal devait encore passer par les différentes étapes prévues (avis de l'inspecteur des Finances des différents services publics concernés, accord du ministre du Budget, avis du Conseil d'État) avant de pouvoir être signé par le Roi et d'être publié au *Moniteur belge*.

1. Où en est l'élaboration de l'arrêté royal précité relatif à la délivrance de copies et d'extraits d'actes non publics et de l'arrêté royal relatif aux recherches généalogiques?

2. Quel était l'avis de l'Autorité de protection des données sur le projet d'arrêté royal?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 30 novembre 2020, à la question n° 40 de monsieur le député Kurt Ravyts du 04 novembre 2020 (N.):

1. Le projet d'arrêté royal a été rédigé fin 2019. Après avis de l'Autorité de protection des données en janvier 2020, il a été transmis pour accord aux différents inspecteurs des finances des services publics concernés. Après réception de toutes les approbations nécessaires début juin 2020, le projet d'arrêté royal a été transmis pour accord au ministre du Budget le 13 juillet 2020. Le ministre du Budget a marqué son accord le 21 septembre 2020.

Le Conseil d'État a fait parvenir son avis le 29 octobre 2020. Le projet est maintenant adapté à cet avis. C'est la dernière étape avant que l'arrêté royal puisse être signé par les ministres compétents et par le Roi pour ensuite être publié au *Moniteur belge*.

In uw antwoord van 3 januari 2020 op mijn schriftelijke vraag nr. 145 van 25 november 2019 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2019-2020, nr. 8) stelde u dat het kwestieuze ontwerp van koninklijk besluit voor advies werd overgemaakt aan de Gegevensbeschermingsautoriteit (GBA), die tegen midden januari 2020 haar advies zou verlenen. Nadien zou het ontwerp van koninklijk besluit nog de verschillende stappen moeten doorlopen (advies inspecteur van Financiën van de verschillende betrokken overheidsdiensten, akkoord van de minister van Begroting, advies van de Raad van State) vooraleer het door de Koning kon worden ondertekend en worden gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*.

1. Wat is de stand van zaken met betrekking tot de opmaak van bedoeld koninklijk besluit voor de aflevering van afschriften en uittreksels voor de niet-openbare akten en het koninklijk besluit over de genealogische opzoekingen?

2. Wat was het advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit over het ontwerp van koninklijk besluit?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 30 november 2020, op de vraag nr. 40 van de heer volksvertegenwoordiger Kurt Ravyts van 04 november 2020 (N.):

1. Het ontwerp van koninklijk besluit werd opgesteld eind 2019. Na advies van de Gegevensbeschermingscommissie in januari 2020 werd het aangepast ontwerp overgemaakt voor akkoord aan de verschillende inspecteurs van Financiën van de betrokken overheidsdiensten. Na ontvangst van alle noodzakelijke goedkeuringen begin juli 2020 werd het ontwerp van koninklijk besluit op 13 juli 2020 voor akkoord overgemaakt aan de minister van Begroting. De minister van Begroting heeft zijn akkoord gegeven op 21 september 2020.

De Raad van State heeft haar advies bezorgd op 29 oktober 2020. Het ontwerp wordt nu aangepast aan dit advies. Dit is de laatste stap alvorens het koninklijk besluit door de bevoegde ministers en de Koning kan worden ondertekend en vervolgens in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd.

Jusqu'à la date d'entrée en vigueur de l'arrêté royal, l'article 116/2 de la loi du 31 juillet 2020 portant diverses mesures en matière de justice prévoit un règlement provisoire dans le cadre duquel l'officier de l'état civil peut délivrer des copies d'actes de l'état civil à des fins généalogiques, historiques ou scientifiques et à condition que le demandeur dispose du consentement écrit de toutes les personnes concernées par l'acte, pour autant qu'elles soient encore en vie. Si ces personnes sont décédées, le consentement d'un des proches suffit.

Les généalogistes professionnels peuvent ainsi continuer à exercer leur profession, dans l'attente de l'arrêté royal.

2. L'avis n° 03/2020 du 17 janvier 2020 de l'Autorité de protection des données concernant le projet d'arrêté royal relatif aux recherches à des fins généalogiques, historiques ou scientifiques dans les actes de l'état civil, et accordant l'accès à la BAEC aux Archives de l'État, est consultable sur le site internet de l'Autorité de protection des données. Il comportait plusieurs propositions d'adaptation du projet concernant l'indication du délai de conservation maximal de certaines données à caractère personnel récoltées et la mention formelle du responsable du traitement de ces données à caractère personnel.

Tous les points soulevés dans l'avis de l'APD ont été adaptés dans l'arrêté royal.

Tot op datum van inwerkingtreding van het koninklijk besluit voorziet artikel 116/2 van de wet van 31 juli 2020 houdende diverse bepalingen inzake justitie in een tijdelijke regeling waarbij de ambtenaar van de burgerlijke stand afschriften van akten van de burgerlijke stand kan afleveren voor genealogische, historische of andere wetenschappelijke doeleinden, op voorwaarde dat de verzoeker beschikt over de schriftelijke toestemming van alle personen waarop de akte betrekking heeft en voor zover deze nog in leven zijn. In geval deze personen overleden zijn, volstaat de toestemming van één van de nabestaanden.

Op deze manier kunnen professionele genealogen hun job verder blijven uitoefenen, in afwachting van het koninklijk besluit.

2. Het advies nr. 03/2020 van 17 januari 2020 van de Gegevensbeschermingsautoriteit met betrekking tot het ontwerp van koninklijk besluit over de genealogische, historische of wetenschappelijke opzoekingen in de akten van de burgerlijke stand en tot verlening van de toegang tot de DABS aan het Rijksarchief, is terug te vinden op de website van de Gegevensbeschermingsautoriteit en bevatte enkele voorstellen tot aanpassing van het ontwerp met betrekking tot de indicatie van de maximale bewaartermijn van bepaalde ingezamelde persoonsgegevens en de uitdrukkelijke aanduiding van de verwerkingsverantwoordelijke van deze persoonsgegevens.

Het ontwerp van koninklijk besluit werd aangepast aan het advies van de GBA.

DO 2020202105763

Question n° 54 de madame la députée Annick Ponthier du 05 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

Internements dans les annexes psychiatriques des prisons.

Ma question s'inscrit dans le cadre des démarches juridiques et des choix politiques engagés par la Belgique depuis sa condamnation par la Cour européenne des droits de l'homme dans le cadre de l'arrêt W.D. du 6 septembre 2016.

Cet arrêt a épinglé un problème structurel en ce qui concerne les internements dans les annexes psychiatriques des prisons en Belgique.

Il importe dès lors de pouvoir analyser si la Belgique est parvenue à adopter les mesures et les choix politiques adéquats en la matière.

DO 2020202105763

Vraag nr. 54 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Annick Ponthier van 05 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Interneringen in de psychiatrische annexen van de gevangenissen.

Mijn vraagt kadert binnen de juridische stappen en beleidskeuzes die België genomen heeft sinds de veroordeling door het Europees Hof van de Rechten van de Mens in het arrest W.D. tegen België op 6 september 2016.

Dit arrest duidde op een structureel probleem in België omtrent de interneringen in de psychiatrische annexen van de gevangenissen in België.

Het is bijgevolg belangrijk te kunnen analyseren of België erin geslaagd is in het nemen van gepaste maatregelen en beleidskeuzes ter zake.

1. Pourriez-vous me fournir un aperçu des chiffres concernant le nombre d'internés dans les annexes psychiatriques des différentes prisons belges pour les années 2016, 2017, 2018 et 2019? Je souhaiterais obtenir une ventilation par prison.

2. Pourriez-vous également me fournir des données concernant le nombre de personnes internées dans les centres de psychiatrie légale de Gand et d'Anvers pour les années 2016, 2017, 2018 et 2019?

3. Pourriez-vous expliquer brièvement quelles mesures ont été prises en la matière depuis l'arrêt W.D. de 2016 et quelles mesures seront encore prises par la Justice et d'autres parties concernées?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 16 novembre 2020, à la question n° 54 de madame la députée Annick Ponthier du 05 novembre 2020 (N.):

Cette question est identique à la question parlementaire n° 402 posée le 22 avril 2020 qui a fait l'objet d'une réponse du 22 juillet 2020 publiée dans le *Bulletin des Questions et Réponses* n° 24 du 5 août 2020.

1. Graag ontvang ik een overzicht van de cijfers van het aantal geïnterneerden in de psychiatrische afdelingen van de verschillende gevangenissen in België en dit voor de jaren 2016, 2017, 2018 en 2019? Graag opgesplitst per gevangenis.

2. Graag ontvang ik ook gegevens over het aantal geïnterneerde personen in de forensisch psychiatrische centra te Gent en te Antwerpen en dit voor de jaren 2016, 2017, 2018 en 2019.

3. Kunt u kort toelichten welke maatregelen genomen zijn ter zake sinds het arrest W.D. in 2016 en welke maatregelen nog zullen genomen worden door Justitie en andere betrokken partners?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 16 november 2020, op de vraag nr. 54 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Annick Ponthier van 05 november 2020 (N.):

Deze vraag is identiek aan de parlementaire vraag nr. 402, gesteld op 22 april 2020, die reeds onderwerp uitmaakte van een antwoord van 22 juli 2020 dat werd gepubliceerd in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* nr. 24 van 5 augustus 2020.

DO 2020202105958

Question n° 95 de madame la députée Marijke Dillen du 10 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

Libération de terroristes condamnés.

En réponse à ma question écrite n° 143 (*Questions et réponses*, Chambre, 2019-2020, n° 13), vous avez signalé que cette année, 14 détenus condamnés en vertu de la législation antiterroriste seront libérés en Flandre; deux à Bruxelles et 17 en Wallonie. Ces chiffres ne tiennent pas compte des modalités d'exécution de la peine ou de la mise en liberté provisoire ou conditionnelle, qui peuvent faire en sorte que des détenus soient libérés par anticipation ou quittent la prison de manière temporaire ou permanente.

1. Êtes-vous averti lorsque ces détenus sont autorisés à quitter la prison avant la fin de leur peine?

DO 2020202105958

Vraag nr. 95 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Marijke Dillen van 10 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Vrijlating veroordeelde terroristen.

In antwoord op mijn schriftelijke vraag nr. 143 (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2019-2020, nr. 13) hebt u medegedeeld dat dit jaar in Vlaanderen 14 gedetineerden die veroordeeld werden ingevolge de terrorismewetgeving zullen vrijkomen, in Brussel komen er twee vrij en in Wallonië 17. Bij deze cijfers wordt geen rekening gehouden met strafuitvoeringsmodaliteiten of voorlopige of voorwaardelijke invrijheidsstelling die ervoor kunnen zorgen dat gedetineerden vroeger vrijkomen of tijdelijk of permanent de gevangenis zullen verlaten.

1. Wordt u ervan op de hoogte gebracht wanneer deze gedetineerden de gevangenis mogen verlaten voor het bereiken van het strafeinde?

2. Comment la Direction générale des Établissements pénitentiaires a-t-elle procédé afin de contribuer à l'encadrement de ces détenus? Des initiatives particulières ont-elles été prises en matière d'accompagnement, compte tenu du suivi de ces détenus pour radicalisation ou leur condamnation pour terrorisme?

3. Avez-vous pris des mesures pour informer les communes où vivent ces détenus qu'ils vont être libérés?

4. Lorsque les condamnés arrivent en fin de peine, un rapport final est fourni aux partenaires de sécurité. Ce rapport est utile pour le suivi de ces personnes par le biais des *task forces* locales (TFL) et des Cellules de sécurité intégrale locales (CSIL). Les TFL et les CSIL obtiendront-elles un soutien et des moyens supplémentaires pour le suivi de ces détenus libérés? Dans l'affirmative, lesquels? Dans la négative, envisagez-vous des initiatives en la matière?

5. Lorsque les condamnés quittent la prison à la suite de l'octroi d'une modalité d'exécution de la peine, leur suivi est assuré par les maisons de justice, qui dépendent des Communautés. Aujourd'hui, la plupart des maisons de justice sont déjà débordées et font face à une importante charge de travail. Étant donné la nature de la condamnation ou la radicalisation au sein de la prison, un suivi par les TFL et les CSIL est nécessaire. Prendrez-vous des initiatives en la matière afin d'assurer la sécurité?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 27 novembre 2020, à la question n° 95 de madame la députée Marijke Dillen du 10 novembre 2020 (N.):

1. Mes services suivent évidemment la libération éventuelle de ces détenus. Dès la demande d'une modalité d'exécution de la peine, la direction générale des Établissements pénitentiaires (DG EPI) est au courant de toutes les phases de la procédure. Les services suivants sont également informés de chacune de ces phases:

- la direction régionale (DG EPI);
- la cellule Extrémisme (CelEx) (DG EPI);
- le service psychosocial central Extrémisme (CPSDEx) (DG EPI);
- le Bureau Z du parquet fédéral;
- l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace (OCAM);
- la police fédérale: la Direction des opérations de police administrative (DAO) et la cellule Saisies.

2. Op welke wijze heeft het Directoraat-generaal Penitentiaire Instellingen meegewerkt aan de begeleiding van deze gedetineerden? Werden hierbij bijzondere initiatieven genomen, gezien de veroordeling terrorisme of het volgen van deze gedetineerden wegens radicalisering?

3. Hebt u initiatieven genomen om de lokale autoriteiten waar deze vrijgekomen gedetineerden wonen op de hoogte te brengen van hun vrijlating?

4. In geval de veroordeelden het strafeinde bereiken wordt een eindverslag bezorgd aan de veiligheidspartners dat nuttig is bij de opvolging van deze personen via de *local task forces* (LTF) en de lokale integrale veiligheidscellen (LIV). Krijgen de LTF's en de LIVC's extra middelen en ondersteuning voor de opvolging van deze vrijgelaten gedetineerden? Zo ja, welke? Zo neen, gaat u ter zake nog initiatieven nemen?

5. In geval de veroordeelden de gevangenis verlaten via een strafuitvoeringsmodaliteit worden ze opgevolgd door de justitiehuizen die van de gemeenschappen afhangen. De meeste justitiehuizen zijn vandaag al overbevraagd en hebben een zware werklast. Gezien de aard van de veroordeling of de radicalisering binnen de gevangenis is opvolging door de LTF's en de LIVC's noodzakelijk. Gaat u ter zake initiatieven nemen in het belang van de veiligheid?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 27 november 2020, op de vraag nr. 95 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Marijke Dillen van 10 november 2020 (N.):

1. Mijn diensten volgen vanzelfsprekend de eventuele invrijheidstelling van die gedetineerden op. Vanaf de aanvraag van een strafuitvoeringsmodaliteit is het directoraat-generaal Penitentiaire Inrichtingen (DG EPI) op de hoogte van alle fases van de procedure. Ook de volgende diensten worden over elk van deze fases ingelicht:

- de regionale directie (DG EPI);
- de cel Extremisme (CelEx) (DG EPI);
- de centrale psychosociale dienst Extremisme (CPSDEx) (DG EPI);
- het Bureau Z bij het federaal parket;
- het Orgaan voor de Coördinatie en de Analyse van de Dreiging (OCAD);
- de federale politie: de Directie van de operaties inzake bestuurlijke politie (DAO) en de Cel vattingen.

2. Bien que l'accompagnement de ces détenus fasse partie du *core business* des services des communautés, la DG EPI le facilite bien évidemment et y contribue en fournissant, au travers du travail des services psychosociaux en particulier, toutes les informations pertinentes qui peuvent contribuer à la qualité de cet accompagnement. Il s'agit notamment des données de test et des analyses de risques. L'accompagnement même comporte des aspects de guidance à la fois de sécurité et de prévention sociale dans une perspective à long terme et dans le cadre duquel la continuité du suivi est garantie. Compte tenu de l'importance du contexte social, le parcours trouve également un ancrage dans la réalité locale de l'individu et peut s'appuyer sur les autorités locales.

3. Comme déjà répondu au point 1, tous les services concernés sont informés par les prisons locales de toutes le phases de la procédure à partir de la demande d'une modalité d'exécution de la peine. Ces procédures sont clairement décrites dans les instructions particulières sur l'extrémisme diffusées dans les prisons. De même, le flux d'informations vers les partenaires de sécurité, les services des communautés, les *local task forces* (LTF) et les cellules de sécurité intégrale locales (CSIL) a pour effet de créer une transition fluide dans le suivi entre la détention et la liberté.

4. En ce qui concerne cette question, je ne peux vous dire si des moyens supplémentaires ont été mis à disposition des services car c'est mon collègue le ministre de l'Intérieur et de la Sécurité qui est compétent pour les LTF et les CSIL.

5. Comme je l'ai communiqué dans mon exposé d'orientation politique,je souhaite que l'évaluation des risques et la gestion des risques sont mieux coordonnées selon un cadre méthodologique clair. En prison, nous organiserons une CSIL pour les détenus enregistrés dans la banque de données commune, à laquelle participent les partenaires concernés, tels que le service psychosocial de la prison, les maisons de justice, les fonctionnaires chargés de la réintégration des communautés, les responsables de l'information et les fonctionnaires chargés de la déradicalisation.

2. Ook al behoort de begeleiding van deze gedetineerden tot de corebusiness van de diensten van de gemeenschappen, faciliteert het DG EPI uiteraard deze begeleiding en draagt het er via de werking van de psychosociale diensten in het bijzonder toe bij om alle relevante informatie aan te leveren die tot de kwaliteit van deze begeleiding kan bijdragen. Het betreft dan voornamelijk testgegevens en risicoanalyses. De begeleiding zelf omvat zowel veiligheids- als socio-preventieve begeleidingsaspecten binnen een lange termijnperspectief waarbij de continuïteit van de opvolging wordt verzekerd. Gelet op het belang van de sociale context vindt het traject ook aansluiting bij de lokale realiteit van het individu en kan het steunen op partners uit de lokale overheden.

3. Zoals reeds geantwoord in punt 1, worden alle betrokken diensten geïnformeerd door de lokale gevangenissen over alle fases van de procedure vanaf de aanvraag van een strafuitvoeringsmodaliteit. Deze procedures zijn duidelijk beschreven in de Bijzondere Richtlijnen Extremisme die in de gevangenissen werden verspreid. Ook de infoflux naar de veiligheidspartners, de diensten van de gemeenschappen, de lokale taskforces (LTF) en de lokale integrale veiligheidscellen (LIVC) zorgen ervoor dat er een naadloze overgang wordt gecreëerd in de opvolging tussen de detentie en vrijheid.

4. Aangaande deze vraag kan ik u niet zeggen of extra middelen ter beschikking werden gesteld van de diensten aangezien mijn collega de minister van Binnenlandse zaken en Veiligheid bevoegd is voor de LTF's en de LIVC's.

5. Zoals ik heb vermeld in mijn beleidsverklaring, wil ik dat de risicotaxatie en het risicomanagement beter op elkaar worden afgestemd volgens een duidelijk methodologisch kader. In de gevangenis zullen we voor de gedetineerden die zijn opgenomen in de algemene nationale gegevensbank een LIVC organiseren waaraan de betrokken partners deelnemen, zoals de psychosociale dienst van de gevangenis, de justitiehuizen, de re-integratieambtenaren van de gemeenschappen, de information officers en de lokale deradicaliseringsambtenaren.

DO 2020202105976

Question n° 98 de madame la députée Marijke Dillen du 10 novembre 2020 (N.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

Contrôles dans les prisons.

Régulièrement nous parviennent des échos selon lesquels, dans les prisons de ce pays, les drogues circuleraient librement et seraient facilement accessibles pour les détenus. Avec des contrôles réguliers visant à détecter la présence de drogues, ce problème pourrait être en partie résolu.

1. Pourriez-vous donner un aperçu du nombre de contrôles effectués dans les prisons de ce pays ciblant spécifiquement les drogues et les téléphones portables au cours de la période 2015-2019, en établissant une répartition par prison?

2. Quels en ont été les résultats? Merci d'établir une répartition par prison.

3. Quelles sont les conséquences lorsque des détenus sont pris en flagrant délit avec des drogues ou des téléphones portables en leur possession? Existe-t-il des lignes directrices spécifiques à cet égard?

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 27 novembre 2020, à la question n° 98 de madame la députée Marijke Dillen du 10 novembre 2020 (N.):

1 et 2. En ce qui concerne les drogues, il est référé à la réponse à la question écrite n° 201 de madame la députée Sophie De Wit posée à mon prédécesseur qui a été publiée dans le *Bulletin des Questions et Réponse*s, Chambre 2019-2020, n° 27 du 22 septembre 2020.

Pour ce qui est des GSM, les éléments de réponse sont repris dans le tableau joint en annexe. Il convient de noter que pour les années 2015 et 2016, quatre *sweepings* par an ont été réalisés dans chaque établissement.

Les annexes jointes à la réponse à cette question ont été transmises directement à l'honorable membre. Étant donné leur caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de les insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elles peuvent être consultées au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2020202105976

Vraag nr. 98 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Marijke Dillen van 10 november 2020 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Controle in de gevangenissen.

Regelmatig horen we berichten dat in de gevangenissen van dit land drugs vrij zouden circuleren en gemakkelijk ter beschikking zouden zijn van de gedetineerden. Regelmatige controles uitvoeren doelgericht op de aanwezigheid van drugs kan hieraan helpen een oplossing te bieden.

1. Kunt u een overzicht geven van het aantal controles specifiek naar drugs en naar gsm-toestellen dat werd uitgevoerd in de gevangenissen in dit land gedurende de periode 2015 tot en met 2019 en dit opgesplitst per gevangenis?

2. Wat waren de resultaten? Graag opgesplitst per gevangenis.

3. Welke gevolgen worden er gegeven wanneer gedetineerden betrapt worden op de aanwezigheid van drugs en/of gsm-toestellen? Bestaan er specifieke richtlijnen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 27 november 2020, op de vraag nr. 98 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Marijke Dillen van 10 november 2020 (N.):

1 en 2. Wat drugs betreft, wordt verwezen naar het antwoord op de schriftelijke vraag nr. 201 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sophie De Wit gesteld aan mijn voorganger en gepubliceerd in het *Bulletin Schriftelijke Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2019-2020, nr. 27 van 22 september 2020.

Voor wat gsm's betreft, zijn de elementen van antwoord opgenomen in de bijgaande tabel. Er moet worden opgemerkt dat er in 2015 en 2016 vier *sweepings* per jaar werden uitgevoerd in elke inrichting.

De bijlagen bij het antwoord op deze vraag zijn het geachte kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan worden zij niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar liggen zij ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

3. Le régime disciplinaire du détenu est régi par le Titre VII de la loi de principe du 12 janvier 2005 concernant l'administration pénitentiaire ainsi que le statut juridique des détenus. La possession ou le trafic de substances ou d'objets interdits par ou en vertu de la loi constitue ainsi une infraction disciplinaire de la première catégorie et tant des sanctions disciplinaires générales que particulières peuvent dès lors être infligées.

Cette même loi prévoit en outre, en son article 109, § 2, qu'en cas de découverte de substances ou d'objets interdits, ceux-ci peuvent être saisis et, contre remise d'un reçu, être conservés au profit du détenu, être détruits avec l'accord de celui-ci ou être tenus à la disposition des autorités compétentes en vue de prévenir ou d'établir des faits punissables. Les substances illicites sont systématiquement remises aux services de police.

3. Het tuchtregime van de gedetineerde wordt geregeld door titel VII van de basiswet van 12 januari 2005 betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van de gedetineerden. Het bezit van of de handel in door of krachtens de wet verboden voorwerpen of substanties vormt aldus een tuchtrechtelijke inbreuk van de eerste categorie, waardoor zowel algemene als bijzondere tuchtsancties kunnen worden opgelegd.

In artikel 109, § 2, van dezelfde wet is voorts bepaald dat ingeval verboden voorwerpen of substanties worden aangetroffen, deze in beslag kunnen genomen worden en onder afgifte van bewijs van ontvangst ten behoeve van de gedetineerde worden bewaard, hetzij met diens toestemming vernietigd worden, hetzij ter beschikking gehouden worden van de bevoegde overheden met het oog op de voorkoming of vaststelling van strafbare feiten. De verboden middelen worden systematisch overhandigd aan de politiediensten.

DO 2020202106233

Question n° 123 de monsieur le député Nabil Boukili du 17 novembre 2020 (Fr.) au Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

Les facteurs structurels du système pénitentiaire (QO 10490C).

Nous souhaiterions obtenir les chiffres et les tableaux suivants:

1. L'évolution du nombre de détenus au total et par établissement depuis cinq ans (entre 2014 et 2019).

2. La capacité de chaque établissement et son évolution depuis cinq ans (entre 2014 et 2019).

3. Si vous n'avez pas les chiffres sur cette période, pouvez-vous, au minimum, fournir les chiffres de ces deux dernières années?

La situation dans les prisons est extrêmement tendue du fait de la surpopulation carcérale. Une surpopulation pour laquelle la Belgique a été condamnée à plusieurs reprises par la Cour européenne des droits de l'homme. Il est donc essentiel d'avoir des chiffres précis pour pouvoir avoir une vue claire sur le sujet.

Réponse du Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 27 novembre 2020, à la question n° 123 de monsieur le député Nabil Boukili du 17 novembre 2020 (Fr.):

DO 2020202106233

Vraag nr. 123 van de heer volksvertegenwoordiger Nabil Boukili van 17 november 2020 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Structurele factoren met betrekking tot het gevangeniswezen (MV 10490C).

We zouden graag de volgende cijfers en tabellen ontvangen:

1. De evolutie van het aantal gevangenen in totaal en per gevangenis voor de jongste vijf jaar (van 2014 tot 2019);

2. de capaciteit van elke gevangenis en de evolutie ervan voor de jongste vijf jaar (van 2014 tot 2019).

3. Kunt u, indien u niet over de cijfers voor die periode beschikt, ten minste de cijfers voor de jongste twee jaar verstrekken?

De toestand in de gevangenissen is door de overbevolking uiterst gespannen. Het Europees Hof voor de Rechten van de Mens heeft België meermaals voor die overbevolking veroordeeld. Het is dus essentieel om over gedetailleerde cijfers te beschikken teneinde zich een goed beeld van de situatie te kunnen vormen.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee van 27 november 2020, op de vraag nr. 123 van de heer volksvertegenwoordiger Nabil Boukili van 17 november 2020 (Fr.):

Les chiffres demandés sont repris dans le tableau joint en annexe. Ces chiffres ont déjà été communiqués en réponse à la question écrite n° 328 de monsieur le député Raoul Hedebouw, qui est publiée dans le *Bulletin des Questions et Réponses*, Chambre, 2019-2020, n° 24 du 5 août 2020.

Les annexes jointes à la réponse à cette question ont été transmises directement à l'honorable membre. Étant donné leur caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de les insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elles peuvent être consultées au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

De gevraagde cijfers zijn opgenomen in de tabel die als bijlage gaat. Deze cijfers werden reeds gecommuniceerd als antwoord op de schriftelijke vraag nr. 328 van de heer volksvertegenwoordiger Raoul Hedebouw, waarop een antwoord werd gepubliceerd in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2019-2020, nr. 24 van 5 augustus 2020.

De bijlagen bij het antwoord op deze vraag zijn het geachte kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan worden zij niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar liggen zij ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

Ministre de la Défense

DO 2020202105375

Question n° 2 de monsieur le député Christophe Bombled du 29 octobre 2020 (Fr.) à la ministre de la Défense:

Base aérienne de Florennes. - Drones MQ-9B (QO 9567C).

J'ai interrogé votre prédécesseur sur le remplacement des drones type B-Hunter par des drones MQ-9B au sein de la Défense. En effet, les missions et entrainements du B-Hunter ne sont plus assurés depuis le 1er septembre de cette année et il est prévu que le MQ-9B arrivera à Florennes en 2023 afin d'être opérationnel en 2025, après les deux ans de formation et d'entrainement prévus pour le personnel technique et opérationnel.

1. Des travaux devraient débuter en 2021 sur le site de la base aérienne de Florennes pour accueillir les nouveaux drones. Ces travaux sont estimés à 24 millions d'euros. Où en est-on nous au niveau de l'appel d'offres? Le marché des travaux d'infrastructure a-t-il déjà été attribué? Si oui, à quelles sociétés? Si non, quand l'attribution du marché aura-t-elle lieu?

2. L'année 2023 est-elle toujours l'année prévue pour la réception des drones MQ-9B à Florennes?

Réponse de la ministre de la Défense du 13 novembre 2020, à la question n° 2 de monsieur le député Christophe Bombled du 29 octobre 2020 (Fr.):

1. Le marché concernant l'infrastructure destinée aux drones MQ-9B à Florennes sera conclu sous forme d'un contrat *Design, Build et Maintain*.

Minister van Defensie

DO 2020202105375

Vraag nr. 2 van de heer volksvertegenwoordiger Christophe Bombled van 29 oktober 2020 (Fr.) aan de minister van Defensie:

MQ-9B SkyGuardian-drones voor de luchtmachtbasis te Florennes. (MV 9567C)

Ik heb uw voorganger bevraagd over de vervanging van de B-Hunter-drones door MQ-9B SkyGuardian-drones bij Defensie. Sinds 1 september van dit jaar worden er geen missies of de trainingen met de B-Hunter-drones meer uitgevoerd en de MQ-9B SkyGuardian-drones zouden in 2023 in Florennes geleverd worden en in 2025 operationeel zijn, na de geplande opleidings- en trainingsperiode van twee jaar voor het technisch en operationeel personeel.

1. In 2021 zouden er werken van start gaan op de luchtmachtbasis te Florennes om de nieuwe drones in ontvangst te kunnen nemen. De werken zouden naar schatting 24 miljoen euro kosten. Hoe staat het met de offerteaanvraag? Werd de opdracht voor de infrastructuurwerken al gegund? Zo ja, aan welke bedrijven? Zo niet, wanneer zal die overheidsopdracht dan gegund worden?

2. Zullen die MQ-9B SkyGuardian-drones nog steeds in 2023 aan de basis te Florennes geleverd worden?

Antwoord van de minister van Defensie van 13 november 2020, op de vraag nr. 2 van de heer volksvertegenwoordiger Christophe Bombled van 29 oktober 2020 (Fr.):

1. De opdracht betreffende de toekomstige infrastructuur voor de drones MQ-9B te Florennes zal gesloten worden onder de vorm van een contract *Design, Build en Maintain*.

Les candidats sélectionnés ont reçu récemment le cahier spécial des charges. Les offres sont attendues pour début février 2021. La conclusion du marché est envisagée dans le courant du deuxième semestre de 2021, après que les négociations ont eu lieu.

2. La réception des premiers drones à Florennes est toujours prévue en 2023.

De geselecteerde kandidaten hebben recent het bestek ontvangen. De offertes worden begin februari 2021 verwacht. Het sluiten van de overeenkomst wordt voorzien in de tweede helft van 2021, nadat de onderhandelingen hebben plaatsgevonden.

2. De ontvangst van de eerste drones te Florennes is nog altijd voorzien in 2023.

DO 2020202105399

Question n° 3 de madame la députée Kattrin Jadin du 29 octobre 2020 (Fr.) à la ministre de la Défense:

Le de la formation en alternance (QO 9442C).

Lorsque j'ai récemment interrogé votre prédécesseur concernant le manque de profils techniques à l'armée, il a évoqué un *test case* de formation en alternance pour les jeunes qui ne sont plus soumis à l'obligation scolaire. Ce projet pilote, qui se ferait en coopération avec l'Institut wallon de Formation en Alternance et des indépendants et Petites et Moyennes Entreprises, était à l'époque encore à l'étude mais il me semblait assez bien avancé et pourrait bientôt être d'application à la caserne de Marche-en-Famenne.

La formation en alternance a déjà fait ses preuves au civil, pourquoi ne donc pas lancer cette coopération entre le civil et le militaire pour lutter contre le manque de profils techniques à la Défense.

1. Pouvez-vous en dire plus sur le *test case* de la formation en alternance en Wallonie? Quelle en sera la différence avec la formation par alternance proposée en Flandre qui a malheureusement été jugée ne pas être opportune?

2. Le projet a-t-il déjà été lancé? Dans la négative, pour quand pouvons-nous espérer ce projet pilote? Dans l'affirmative, combien de personnes se sont inscrites voire ont été acceptées pour cette formation?

Réponse de la ministre de la Défense du 23 novembre 2020, à la question n° 3 de madame la députée Kattrin Jadin du 29 octobre 2020 (Fr.):

Le *test case* de la formation en alternance est à l'étude pour Marche-en-Famenne et s'adressera aux jeunes qui ne sont plus soumis à l'obligation scolaire, à savoir, des jeunes dans la tranche d'âge 18-26 ans.

Avant de commencer la formation en alternance à Marche-en-Famenne, les jeunes seront recrutés en tant que membre à part entière de la Défense, soit dans le cadre de la réserve, soit en tant que membre du personnel civil sous la convention de premier emploi (Rosetta).

DO 2020202105399

Vraag nr. 3 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 29 oktober 2020 (Fr.) aan de minister van Defensie:

Proefproject inzake duaal leren. (MV 9442C)

Toen ik onlangs uw voorganger over het tekort aan technische profielen bij het leger bevroeg, verwees hij in zijn antwoord naar een testcase van duaal leren voor jongeren die niet meer leerplichtig zijn. Dt proefproject, dat samen met het Institut wallon de Formation en Alternance et des indépendants et Petites et Moyennes Entreprises zou worden uitgewerkt, verkeerde toen nog in de studiefase, maar leek me al vrij vergevorderd en zou eerlang in de kazerne te Marche-en-Famenne van start kunnen gaan.

Duaal leren heeft al zijn nut in de civiele sector bewezen. Waarom zou men dan niet met die samenwerking tussen de civiele en militaire sector van start gaan om het tekort aan technische profielen bij Defensie op te vangen?

1. Hoe staat het met het proefproject inzake duaal leren in Wallonië? In welke mate zal dat verschillen met het duaal leren dat in Vlaanderen aangeboden wordt maar helaas als ongeschikt beoordeeld wordt?

2. Is het proefproject al gestart? Zo niet, wanneer zal het van start gaan? Zo ja, hoeveel mensen hebben zich ingeschreven of werden er al voor die opleiding aanvaard?

Antwoord van de minister van Defensie van 23 november 2020, op de vraag nr. 3 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 29 oktober 2020 (Fr.):

De testcase van duaal onderwijs wordt bestudeerd voor Marche-en-Famenne en zal zich richten op jongeren die niet langer leerplichtig zijn, namelijk jongeren van 18-26 jaar.

Vooraleer te beginnen met een duale opleiding in Marche-en-Famenne, zullen jongeren worden aangeworven als volwaardig lid van de Defensie, hetzij als onderdeel van de reserve, hetzij als burgerpersoneel onder het eerste akkoord werkgelegenheid (Rosetta).

C'est au niveau du public ciblé que se situe la différence avec la formation en alternance qui avait été proposée en Flandre, puisque celle-ci s'adressait aux jeunes dès l'âge de 16 ans, encore soumis à l'obligation scolaire.

Le projet n'a pas encore été lancé.

Un groupe de travail conjoint de la Défense et l'Institut wallon de Formation en Alternance et des indépendants et Petites et Moyennes Entreprises (IFAPME) étudie actuellement les modalités pratiques pour pouvoir l'initier en 2021.

Het verschil situeert zich op het niveau van de doelgroep met de duale opleiding die in Vlaanderen werd aangeboden, aangezien deze gericht was op jongeren vanaf 16 jaar, nog onderhevig aan de leerplicht.

Het project werd nog niet opgestart.

Een gezamenlijke werkgroep Defensie en l'Institut wallon de Formation en Alternance et des indépendants et Petites et Moyennes Entreprises IFAPME) bestudeert momenteel de praktische modaliteiten om in 2021 te kunnen starten.

DO 2020202105403

Question n° 4 de madame la députée Kattrin Jadin du 29 octobre 2020 (Fr.) à la ministre de la Défense:

Le redéploiement de troupes américaines depuis l'Allemagne (QO 9444C).

Les États-Unis d'Amérique ont annoncé la relocalisation de milliers de soldats basés en Allemagne. Une partie ira en Italie et le commandement militaire américain en Europe (US EUCOM) sera basé à Mons. En plus d'être une bonne nouvelle pour la région cela permettra de renforcer le rôle de la Belgique au sein de l'OTAN.

1. Quid des négociations avec les partenaires américains sur le prochain redéploiement?

2. Des compensations financières telles que celles ayant cours pour la Corée du Sud et le Japon sont-elles prévues pour la Belgique?

Réponse de la ministre de la Défense du 13 novembre 2020, à la question n° 4 de madame la députée Kattrin Jadin du 29 octobre 2020 (Fr.):

À ce jour, aucune communication officielle n'a été faite par les États-Unis à la Défense belge concernant un éventuel déménagement de troupes américaines sur le sol belge.

De ce fait, la Défense n'est pas impliquée dans de quelconques négociations en cette matière et d'éventuelles compensations financières ne sont dès lors pas à l'étude à ce stade.

DO 2020202105403

Vraag nr. 4 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 29 oktober 2020 (Fr.) aan de minister van Defensie:

Relocatie van in Duitsland gestationeerde Amerikaanse troepen. (MV 9444C)

De Verenigde Staten hebben aangekondigd dat ze duizenden in Duitsland gestationeerde militairen zouden verplaatsen. Sommigen zullen naar Italië overgeplaatst worden en het Amerikaans militair commando in Europa (US EUCOM) zal in Bergen gevestigd worden. Dit is niet alleen goed nieuws voor de regio maar versterkt ook de rol van België in de NAVO.

1. Hoe staat het met de onderhandelingen met de Amerikaanse partners over de komende relocatie?

2. Is er, naar het voorbeeld van Zuid-Korea en Japan, in financiële compensaties voor België voorzien?

Antwoord van de minister van Defensie van 13 november 2020, op de vraag nr. 4 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 29 oktober 2020 (Fr.):

Tot op heden werd er door de Verenigde Staten nog geen enkele officiële communicatie overgemaakt aan België betreffende een eventuele verhuis van Amerikaanse troepen op Belgisch grondgebied.

Hierdoor is Defensie niet betrokken in mogelijke onderhandelingen over deze materie en worden bijgevolg eventuele financiële compensaties op dit ogenblik nog niet bestudeerd.

DO 2020202105404

Question n° 5 de madame la députée Kattrin Jadin du 29 octobre 2020 (Fr.) à la ministre de la Défense:

F-35. - Retombées économiques pour le secteur aéronautique belge (QO 9446C).

Lors de l'achat des F-16 par la Composante Air en 1976 , les retombées furent multiples pour l'industrie aéronautique belge. Le F-35 a été sélectionné avec la promesse de retombées économiques pour les industries wallonne et flamande.

La crise du COVID-19 nous a montré la fragilité de l'industrie aéronautique, dont les entreprises wallonnes présentes dans la région liégeoise.

1. Les retombées économiques espérées par la Belgique ont-elles été négocié entre les industriels belges et Lockheed Martin?

2. À combien ces retombées économiques sont-elles estimées? Et quelles entreprises en bénéficieront?

Réponse de la ministre de la Défense du 13 novembre 2020, à la question n° 5 de madame la députée Kattrin Jadin du 29 octobre 2020 (Fr.):

1. Comme expliqué dans la réponse du 29 avril 2020 à la question orale n° 5342C (*Compte Rendu Intégral*, Chambre, 2019-2020, CRIV 55 COM 162), le système de compensations économiques n'étant plus autorisé par la Commission européenne, le gouvernement recourt à la protection des intérêts essentiels de sécurité, ce qui fût le cas pour les F-35.

2. Si la réalisation des transactions est de la responsabilité des acteurs industriels, le gouvernement soutient notre industrie avec des moyens d'intervention limités à un rôle de suivi et de médiation. Le gouvernement a mis 277 millions d'euros à disposition sous forme d'avances remboursables pour soutenir l'exécution des accords d'implémentation conclus avec Lockheed Martin, Pratt Whitney et l'industrie belge.

3. L'objectif de la protection des intérêts essentiels de sécurité vise en premier lieu à renforcer la base industrielle et technologique dans le domaine de la défense et sécurité. Une telle démarche peut avoir un effet positif sur le plan économique et générer des retombées sociétales.

4. Dans ce cadre, plusieurs entreprises ont déjà conclu des accords, notamment: ASCO, Hexcel Composites, AMI Metals, ScioTeq, ILIAS Solutions, SABCA, Solvay et Sabena Aerospace.

DO 2020202105404

Vraag nr. 5 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 29 oktober 2020 (Fr.) aan de minister van Defensie:

F-35. - Economische return voor de Belgische luchtvaartsector. (MV 9446C)

Bij de aankoop van de F-16's in 1976 door de Luchtcomponent was er een aanzienlijk terugverdieneffect voor de Belgische luchtvaartindustrie. Bij de keuze voor de F-35's werd er een economische return voor de Waalse en de Vlaamse industrie in het vooruitzicht gesteld.

De coronacrisis heeft aangetoond hoe kwetsbaar de luchtvaartindustrie, waaronder de Waalse bedrijven in het Luikse, is.

1. Hebben de Belgische industriëlen met Lockheed Martin over de door België verwachte economische return onderhandeld?

2. Hoeveel zal die naar schatting bedragen en welke bedrijven zullen ervan profiteren?

Antwoord van de minister van Defensie van 13 november 2020, op de vraag nr. 5 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 29 oktober 2020 (Fr.):

1. Zoals uiteengezet in het antwoord van 29 april 2020 op de mondelinge vraag nr. 5342C (*Integraal Verslag*, Kamer, 2019-2020, CRIV 55 COM 162), is het systeem van economische compensaties niet langer toegestaan door de Europese Commissie, waardoor de regering beroep doet op de bescherming van de essentiële veiligheidsbelangen, wat het geval was voor de F-35's.

2. Alhoewel de realisatie van transacties de verantwoordelijkheid is van industriële spelers, ondersteunt de regering onze industrie met interventiemiddelen die beperkt zijn tot een rol van opvolging en bemiddeling. De regering heeft 277 miljoen euro aan terugvorderbare voorschotten beschikbaar gesteld om de uitvoering van uitvoeringsovereenkomsten met Lockheed Martin, Pratt Whitney en de Belgische industrie te ondersteunen.

3. Het doel van het beschermen van essentiële veiligheidsbelangen beoogt in de eerste plaats het versterken van de industriële en technologische basis op het gebied van defensie en veiligheid. Zo'n aanpak kan een positief effect hebben op economisch niveau alsook maatschappelijke voordelen opleveren.

4. In dit kader hebben verschillende bedrijven reeds overeenkomsten gesloten, met name: ASCO, Hexcel Composites, AMI Metals, ScioTeq, ILIAS Solutions, SABCA, Solvay en Sabena Aerospace.

5. Il est à noter que les accords passés entre les entreprises belges, Lockheed Martin et Pratt Whitney sont des contrats commerciaux et que les détails, tels que volume et chiffre d'affaires, ne sont pas diffusés par les acteurs concernés. Le contrôle de ces engagements et accords incombe au SPF Économie.

DO 2020202105415

Question n° 6 de madame la députée Kattrin Jadin du 29 octobre 2020 (Fr.) à la ministre de la Défense:

Dépenses en matière de promotion pour le recrutement.

Afin d'atteindre la population pour le recrutement des postes vacants à l'armée, la Défense a misé pour ses campagnes sur plusieurs moyens. JobDays dans les casernes, présence sur les bourses d'emploi, panneaux et annonces publicitaires, bureaux de recrutement dans les villes et bien d'autres, les moyens déployés sont nombreux et très diversifiés - également en terme de coûts. Malheureusement, pas tous les moyens ont prouvé leur effectivité et ont de nouveau été supprimés. D'autres ont été élargis.

Face au grand nombre de places qui se sont libérées au cours des dernières années, je peux m'imaginer que le budget promotionnel a également été revu à la hausse.

1. Pouvez-vous indiquer quelles ont été les dépenses en terme de promotion au cours des cinq dernières années et comment elles ont évolué?

2. Pouvez-vous également préciser dans quels moyens de promotion les dépenses ont été réalisés?

3. Quels moyens ont été supprimés au cours de ces dernières années faute d'effectivité?

Réponse de la ministre de la Défense du 01 décembre 2020, à la question n° 6 de madame la députée Kattrin Jadin du 29 octobre 2020 (Fr.):

1. Pour les dépenses ayant été faites en terme de promotion depuis 2015, les données demandées se trouvent dans le tableau n° 1 en annexe à la présente réponse.

Il y a lieu de faire la distinction entre tout ce qui concerne l'achat d'espace média, la création de contenu (audiovisuel, print, etc.) et ce qui est en lien avec la planification et les conseils. La distinction est également faite entre des campagnes de recrutement et des campagnes "image".

5. Er dient opgemerkt te worden dat de overeenkomsten tussen de Belgische bedrijven, Lockheed Martin en Pratt Whitney commerciële contracten zijn en dat de details, zoals volume en omzet, niet door de betrokken spelers worden vrijgegeven. De controle op deze verbintenissen en overeenkomsten berust bij de FOD Economie.

DO 2020202105415

Vraag nr. 6 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 29 oktober 2020 (Fr.) aan de minister van Defensie:

Uitgaven voor rekruteringscampagnes.

Om de openstaande vacatures in het leger bij een breed publiek bekend te maken heeft Defensie op verschillende middelen ingezet voor haar rekruteringscampagnes: JobDays in de kazernes, aanwezigheid op jobbeurzen, reclamepanelen en -advertenties, rekruteringsbureaus in de steden en nog vele andere. Men heeft dus gebruikgemaakt van vele en erg uiteenlopende rekruteringskanalen, en ook de kosten ervan verschilden sterk. Niet alle middelen zijn helaas even efficiënt gebleken. Daarom werden er een aantal geschrapt en werden er andere uitgebreid.

Om het grote aantal plaatsen dat de laatste jaren vacant geworden is te vervullen, werd het reclamebudget vermoedelijk eveneens naar boven bijgesteld.

1. Welke bedragen werden er de afgelopen vijf jaar besteed aan promotie en hoe zijn deze kosten geëvolueerd?

2. Aan welke promotiemiddelen werden de uitgaven besteed?

3. Welke middelen werden er de laatste jaren geschrapt omdat ze weinig effectief bleken?

Antwoord van de minister van Defensie van 01 december 2020, op de vraag nr. 6 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 29 oktober 2020 (Fr.):

1. Voor de uitgaven die sinds 2015 voor promotie werden gedaan, bevinden de gevraagde gegevens zich in de tabel nr. 1 als bijlage bij dit antwoord.

Er is hierbij onderscheid gemaakt tussen de aankoop van mediaruimte, de creatie van *content* (audiovisueel, gedrukt, enz.) en alles wat planning en advies betreft. Er is ook een onderscheid gemaakt tussen rekruterings- en imagocampagnes.

Parallèlement aux budgets dont dispose la Direction Générale Communication Stratégique (DG StraCom) pour financer les campagnes relatives à l'image et au recrutement, il faut ajouter le budget mis à disposition de la Direction Générale Human Ressources (DG HR) permettant de financer d'autres actions connexes en matière de recrutement (voir tableau n° 2 en annexe à la présente réponse).

Il est important de préciser que, pour obtenir un candidat, il faut environ cinq postulants (cela varie selon la fonction désirée). Et pour obtenir cinq postulants, la publicité doit toucher davantage de candidats potentiels.

Notre public cible ne se limite donc pas uniquement aux candidats potentiels, il faut également essayer d'atteindre la sphère d'influence des candidats: parents, famille, etc.

Par ailleurs, l'accent a été mis sur les fonctions en pénurie pour lesquelles nous trouvons trop peu de postulants.

Enfin la Défense, dans sa communication, insiste de plus en plus sur le fait que tous les postes vacants sont ouverts aussi bien aux hommes qu'aux femmes.

2. La publicité servant à l'image et au recrutement est déployée sur divers supports tels que: TV nationales, radio, affichage digital SNCB (DOOH), cinéma, médias sociaux, internet, bannières digitales Google Display Network (GDN). Mais également des foires et salons, *pop-up stores*, etc.

Ces moyens de promotion sont constamment évalués et repensés afin de s'adapter aux circonstances actuelles. Cela permet de s'adresser au public cible de la manière la plus efficace qui soit.

3. L'évolution des nouvelles technologies et du digital ont précipité la suppression de certains moyens de communication au profit d'autres moyens mieux orientés vers le public cible de la Défense (recrutement).

Il s'agit principalement des nombreuses insertions dans la presse écrite et dans les magazines qui ont été retirées de notre communication car considérés comme moins efficaces. Cela s'est fait au profit d'une communication davantage digitale: entre autres réseaux sociaux, Youtube et affichage digital dans les gares SNCB (DOOH).

Naast het budget waarover Algemene Directie Strategische Communicatie (DG StratCom) beschikt om de imago- en rekruteringscampagnes te financieren, is er ook het budget van Algemene Directie Human Ressources (DG HR) waarmee dat departement andere rekruteringsgebonden acties kan financieren (zie tabel nr. 2 als bijlage bij dit antwoord).

Het is belangrijk te preciseren dat er ongeveer vijf postulanten nodig zijn om een kandidaat aan te werven (dit varieert naargelang de gezochte functie). Om die vijf postulanten te verkrijgen, moet de publiciteit nog veel meer mogelijke kandidaten bereiken.

Het doelpubliek beperkt zich dus niet tot enkel de mogelijke kandidaten. We trachten ook de mensen uit de invloedssfeer van de kandidaten te bereiken: ouders, familie, enz.

Het accent ligt overigens op de knelpuntfuncties waarvoor we te weinig postulanten vinden.

Ten slotte legt Defensie in zijn communicatie meer en meer de nadruk op het feit dat alle vacatures zowel voor vrouwen als mannen openstaan.

2. De publiciteit om het imago en de rekrutering te ondersteunen, verliep via diverse kanalen: nationale tv, radio, digitale affiches in NMBS-stations (DOOH), bioscoop, sociale media, internet, digitale banners in het Google Display Network (GDN). Maar ook beurzen en salons, pop-up stores, enz.

Die promotiemiddelen worden voortdurend geëvalueerd en herzien om ze aan te passen aan nieuwe omstandigheden. Zo kan Defensie zich op de meest doeltreffende manier tot het doelpubliek richten.

3. De evoluties van nieuwe technologieën en het digitale hebben geleid tot de afschaffing van bepaalde communicatiemiddelen ten gunste van andere middelen die beter afgestemd zijn op het doelpubliek van Defensie (rekrutering).

Het gaat voornamelijk om de talrijke inlassingen in de geschreven pers en tijdschriften. Deze werden uit onze communicatie geschrapt omdat ze als minder effectief worden beschouwd. Dit gebeurde vooral ten gunste van digitale communicatie: onder meer sociale media, YouTube en digitale affiches in NMBS-stations (DOOH).

En effet, nous avons constaté que la presse écrite (quotidiens, toutes-boites, magazines, etc.) est nettement moins lue par les jeunes aujourd'hui alors qu'ils disposent (quasi) tous d'un smartphone leur permettant d'être tout le temps connectés. La suppression des "flancs de bus" au niveau régional (TEC, De Lijn et Stib) est également une conséquence de la suppression progressive d'une communication *print* au profit d'une communication toujours plus digitale.

Les annexes jointes à la réponse à cette question ont été transmises directement à l'honorable membre. Étant donné leur caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de les insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elles peuvent être consultées au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

We hebben immers gemerkt dat de geschreven pers (kranten, huis-aan-huisbladen, tijdschriften, enz.) vandaag veel minder door jongeren wordt gelezen. Die beschikken (bijna) allemaal over een smartphone waarmee ze bijna altijd online kunnen zijn. De afschaffing van de "busflanken" op regionaal niveau (De Lijn, TEC en MIVB) is ook een gevolg van de geleidelijke afschaffing van de printcommunicatie ten gunste van een steeds meer digitale communicatie.

De bijlagen bij het antwoord op deze vraag zijn het geachte kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan worden zij niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar liggen zij ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202105417

Question n° 7 de madame la députée Kattrin Jadin du 29 octobre 2020 (Fr.) à la ministre de la Défense:

Défense. - Raisons d'échec des postulants.

Chaque année, des milliers de personnes postulent à la Défense afin de rejoindre les rangs de l'armée. Pour être retenu, les postulants doivent passer une série d'épreuves, et ensuite ils seront classés selon leurs résultats. Un bon nombre d'entre eux ne pourront finalement pas être repris car ils ont échoué à l'une ou l'autre épreuve.

Combien de personnes ont échoué lors des épreuves d'admission à la Défense en 2019? Quelle est la raison d'échec la plus fréquente?

Réponse de la ministre de la Défense du 23 novembre 2020, à la question n° 7 de madame la députée Kattrin Jadin du 29 octobre 2020 (Fr.):

1. Un postulant peut s'inscrire pour différents postes vacants à la Défense. Les conditions auxquelles les postulants doivent satisfaire varient en fonction de la catégorie de personnel et du poste vacant visés. Ceci implique que les épreuves de sélection seront également différentes.

Afin d'être retenu pour une fonction, le postulant doit non seulement réussir les différentes épreuves de sélection, mais il doit également être classé en ordre utile. Pour le cadre actif, 2.035 places vacantes au total ont été ouvertes en 2019.

DO 2020202105417

Vraag nr. 7 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 29 oktober 2020 (Fr.) aan de minister van Defensie:

Defensie. - Redenen waarom de kandidaten niet slagen.

Elk jaar stellen duizenden personen zich bij Defensie kandidaat voor een baan bij het leger. Met het oog op hun aanwerving moeten de kandidaten een reeks proeven afleggen en worden ze vervolgens naargelang hun resultaten gerangschikt. Velen van hen kunnen uiteindelijk niet aangeworven worden omdat ze voor een of meerdere proeven gezakt zijn.

Hoeveel personen zijn er in 2019 voor de toelatingsproeven bij Defensie gezakt? Wat is daar de meest voorkomende reden voor?

Antwoord van de minister van Defensie van 23 november 2020, op de vraag nr. 7 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 29 oktober 2020 (Fr.):

1. Een sollicitant kan zich aanmelden voor verschillende vacatures bij Defensie. De voorwaarden waaraan sollicitanten moeten voldoen, verschillen naargelang van de personeelscategorie en de beoogde vacante post. Dit impliceert dat de selectietesten ook anders zullen zijn.

Om voor een functie te worden geselecteerd, moet de sollicitant niet alleen slagen voor de verschillende selectietesten, maar ook batig gerangschikt worden. Voor het actieve kader waren in 2019 in totaal 2.035 vacante plaatsen opengesteld.

Ces places étaient réparties comme suit: 220 postes vacants pour les candidats officiers, 600 postes vacants pour les candidats sous-officiers et 1.215 postes vacants pour les candidats volontaires. 5.431 postulants se sont inscrits pour ces différents postes.

Le nombre total d'inscriptions est toutefois supérieur, vu que chaque postulant a le droit de s'inscrire pour un ou plusieurs postes vacants et ce, dans les différentes catégories de personnel. Sur les 5.431 postulants inscrits, 1.593 ont été exclus pendant le processus de sélection.

2. Les raisons d'échec les plus fréquentes pendant le processus de sélection peuvent varier. Les principales raisons d'échecs en 2019 étaient les suivantes:

a) Inaptitudes médicales:

Les postulants pour des postes vacants de candidats volontaires appartiennent à la population présentant le pourcentage le plus élevé d'inaptitudes sur le plan médical. Ceci est dû, d'une part, aux exigences médicales plus strictes pour les fonctions qu'ils seront amenés à exercer et, d'autre part, au pourcentage d'inaptitudes plus élevé dans ce groupe en raison de la consommation de drogues ou de troubles de la personnalité. Toutefois, une tendance à la baisse de l'inaptitude médicale a été constatée ces dernières années.

b) Echecs aux épreuves sportives:

L'exigence des épreuves sportives varie également en fonction de la fonction choisie. Les fonctions de plongeur, infanterie et para commando sont, entre autres, plus exigeantes sur le plan sportif au niveau de l'épreuve de sélection.

En 2019, des différences entre catégories de personnel ont été constatées. Globalement, c'est chez les postulants pour la catégorie des sous-officiers que le pourcentage d'exclusion est le plus élevé.

c) Exclusions aux tests d'intelligence de base:

Le test d'intelligence de base est un test qui doit être passé par tous les postulants, indépendamment de la catégorie de personnel et de la fonction choisies. Même si le seuil d'exclusion est moins élevé pour la catégorie des volontaires, c'est chez les postulants pour cette catégorie de personnel que le taux d'exclusion est le plus élevé.

d) Exclusions aux épreuves académiques pour les postulants officiers:

Parmi les postulants francophone pour la catégorie des officiers, l'épreuve de deuxième langue nationale s'est avérée être un facteur majeur d'exclusion.

Deze plaatsen waren als volgt verdeeld: 220 vacante posten voor kandidaat-officieren, 600 vacante posten voor kandidaat-onderofficieren en 1.215 vacante posten voor kandidaat-vrijwilligers. 5.431 sollicitanten schreven zich in voor de verschillende functies.

Het totale aantal inschrijvingen is echter hoger, aangezien elke sollicitant het recht heeft om zich in te schrijven voor een of meer vacatures in de verschillende personeelscategorieën. Van de 5.431 geregistreerde kandidaten werden er 1.593 uitgesloten tijdens het selectieproces.

2. De meest voorkomende redenen voor mislukking tijdens het selectieproces kunnen variëren. De belangrijkste redenen voor mislukkingen in 2019 waren:

a) Medische ongeschiktheden:

Kandidaten voor de vacante posten van kandidaat vrijwilligers behoren tot de populatie met het hoogste percentage ongeschiktheden op medisch vlak. Dit komt enerzijds door de strenge medische eisen voor de functies die ze zullen gaan vervullen en anderzijds door het hogere percentage arbeids- ongeschiktheid in deze groep als gevolg van het gebruik van drugs of van persoonlijkheidsstoornissen. De afgelopen jaren is echter een neerwaartse tendens in medische ongeschiktheid vastgesteld.

b) Mislukking in sportproeven:

De vereisten van de sportproeven varieren ook naar gelang de gekozen functie. De functies van duiker, infanterie en paracommando zijn onder andere veeleisender op het gebied van sport op vlak van de selectieproef.

In 2019 zijn er verschillen tussen de personeelscategorieën vastgesteld. Over het geheel genomen wordt het hoogste percentage van de uitsluiting aangetroffen onder de kandidaten voor de categorie van onderofficieren.

c) Uitsluiting op de basisintelligentie-test:

De basisintelligentietest is een test die door alle kandidaten moet worden afgelegd, ongeacht de categorie van het personeel en de gekozen functie. Hoewel de uitsluitingsdrempel lager is voor de categorie vrijwilligers, is het uitsluitingspercentage het hoogst voor kandidaten in deze categorie van het personeel.

d) Uitsluiting bij academische proeven voor kandidaat-officieren:

Onder de Franstalige kandidaten voor de categorie van officieren bleek de proef van de tweede nationale taal een belangrijke uitsluitingsfactor te zijn.

DO 2020202105419

Question n° 8 de madame la députée Kattrin Jadin du 29 octobre 2020 (Fr.) à la ministre de la Défense:

Défense. - La mobilisation face au COVID-19.

Durant la crise du COVID-19 et le confinement, la Défense a été mobilisé, que ce soit dans des maisons de repos en renfort du personnel de soins de santé, amenant des capacités telles que la décontamination, ou encore en passant commande de masques et en approvisionnant la population belge.

1. À l'heure actuelle y a-t-il toujours du personnel de la Défense déployé dans des maisons de repos?

2. Dans combien de maisons de repos la Défense a-t-elle déployé ses militaires? Dans quelle région nos militaires furent le plus déployé?

Réponse de la ministre de la Défense du 27 novembre 2020, à la question n° 8 de madame la députée Kattrin Jadin du 29 octobre 2020 (Fr.):

1. Le 18 novembre 2020, des militaires étaient toujours actifs dans divers centres de soins résidentiels à travers le pays

2. Au 18 novembre 2020 et depuis le début de la crise, la Défense a fourni une assistance dans 86 centres de soins résidentiels. La répartition par province est la suivante:

- Anvers: 4;
- Bruxelles-Capitale: 7;
- Hainaut: 21;
- Liège: 9;
- Limbourg: 1;
- Luxembourg: 8;
- Namur: 6;
- Flandre orientale: 20;
- Brabant flamand: 7;
- Brabant wallon: 1;
- Flandre occidentale: 2.

DO 2020202105419

Vraag nr. 8 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 29 oktober 2020 (Fr.) aan de minister van Defensie:

Inzet van Defensiepersoneel in de strijd tegen COVID-19.

Tijdens de COVID-19-crisis en de lockdown werd er een beroep gedaan op personeelsleden van Defensie. Ze werden ingezet in woonzorgcentra ter versterking van het zorgpersoneel en er werd gebruikgemaakt van hun vaardigheden inzake ontsmetting. Er werd ook een beroep gedaan op Defensie voor de bestelling van mondmaskers en de verspreiding ervan onder de bevolking.

1. Hoeveel personeelsleden van Defensie zijn er op dit moment nog actief in de woonzorgcentra?

2. In hoeveel woonzorgcentra heeft Defensie militairen ingezet? In welk Gewest werden onze militairen het meest ingezet?

Antwoord van de minister van Defensie van 27 november 2020, op de vraag nr. 8 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 29 oktober 2020 (Fr.):

1. Op 18 november 2020 waren nog steeds militairen actief in diverse woonzorgcentra verspreid over het land.

2. Op datum van 18 november 2020 en sinds het ontstaan van de crisis heeft Defensie hulp geboden in 86 woonzorgcentra. De indeling per provincie is de volgende:

- Antwerpen: 4;
- Brussel-Hoofdstad: 7;
- Henegouwen: 21;
- Luik: 9;
- Limburg: 1;
- Luxemburg: 8;
- Namen: 6;
- Oost-Vlaanderen: 20;
- Vlaams-Brabant: 7;
- Waals-Brabant: 1;
- West-Vlaanderen: 2.

DO 2020202105421

Question n° 9 de monsieur le député Christophe Bombled du 29 octobre 2020 (Fr.) à la ministre de la Défense:

La gestion du patrimoine funéraire des soldats des deux guerres (QO 9337C).

Dernièrement, quelques photos ont été dévoilées de la tombe du Général Piron, inhumé dans le cimetière de Molenbeek. Ce militaire a été un héros de la seconde guerre mondiale. Il fut le commandant de la 1re brigade belge, dite brigade Piron, des Forces belges libres qui combattirent auprès des Alliés lors de la libération de l'Europe pendant la Seconde Guerre mondiale.

Sa tombe, ainsi que celles d'autres héros de la guerre, ne sont pas entretenues et sont dans un mauvais état. Or, ces hommes et femmes sont tombés pour notre pays et font partie de notre histoire.

1. Quelles sont les obligations de la Défense vis-à-vis de ces sépultures? Existe-il des fonds permettant de rénover, voire de mettre en valeur ce patrimoine funéraire? Les communes ont-elles des obligations vis-à-vis de la préservation ou de l'entretien de celui-ci?

2. Existe-t-il un organisme qui vérifie si l'entretien est bien effectué? Si oui, quel est cette organisme? A-t-il un pouvoir de sanction si des manquements sont constatés?

Réponse de la ministre de la Défense du 27 novembre 2020, à la question n° 9 de monsieur le député Christophe Bombled du 29 octobre 2020 (Fr.):

1. Les communes ont la charge des sépultures des héros de guerre tombés au champ d'honneur qui, sous l'impulsion des familles souhaitent les réunir avec leurs défunts, ont été rapatriés dans les parterres commémoratifs communaux.

La problématique de la gestion de ces cimetières communaux n'entre pas dans les compétences de la ministre de la Défense ou du gouvernement fédéral.

La Défense est responsable de l'entretien des cimetières militaires, les enclos d'honneur fédéraux et d'un nombre limité de tombes reconnues par le gouvernement fédéral.

Cet entretien est réalisé par le biais de contrats. En 2019, environ 562.000 euros y ont été consacrés.

Sans remettre en question les brillants états de service du Lieutenant Général Piron, force est de reconnaître que, retraité en 1957 et décédé à Uccle en 1974, il n'est pas "tombé pour notre pays".

DO 2020202105421

Vraag nr. 9 van de heer volksvertegenwoordiger Christophe Bombled van 29 oktober 2020 (Fr.) aan de minister van Defensie:

Beheer van de graven van soldaten uit de twee wereldoorlogen (MV 9337C).

Onlangs werden er enkele foto's naar buiten gebracht van het graf van generaal Piron, die begraven ligt op de begraafplaats van Molenbeek. Deze militair was een held uit de Tweede Wereldoorlog. Hij was de bevelhebber van de Belgische 1ste infanteriebrigade, de zogenaamde Brigade Piron, van de Vrije Belgische Strijdkrachten, die aan de zijde van de geallieerden vochten bij de bevrijding van Europa tijdens de Tweede Wereldoorlog.

Zijn graf wordt, net als dat van andere oorlogshelden, niet onderhouden en verkeert in slechte staat, en dat terwijl deze mannen en vrouwen zijn gesneuveld voor ons land en deel uitmaken van onze geschiedenis.

1. Welke verplichtingen heeft Defensie ten aanzien van deze graven? Zijn er fondsen beschikbaar om dit funeraire erfgoed te renoveren en zelfs in de kijker te plaatsen? Hebben de gemeenten verplichtingen op het stuk van de bescherming of het onderhoud van dit erfgoed?

2. Is er een instantie die controleert of het onderhoud goed wordt uitgevoerd? Zo ja, welke instantie? Heeft deze de bevoegdheid om sancties op te leggen als er tekortkomingen worden vastgesteld?

Antwoord van de minister van Defensie van 27 november 2020, op de vraag nr. 9 van de heer volksvertegenwoordiger Christophe Bombled van 29 oktober 2020 (Fr.):

1. De gemeenten zijn verantwoordelijk voor de graven van de oorlogshelden die op het ereveld vielen en die onder impuls van families, die zich met hun dierbare gesneuvelden wilden herenigen, werden gerepatrieerd naar de gemeentelijke ereperken.

De problematiek van het beheer van deze gemeentelijke begraafplaatsen valt niet onder de bevoegdheid van de minister van Defensie of de federale overheid.

Defensie is wel verantwoordelijk voor het onderhoud van de militaire begraafplaatsen, de federale ereperken en een beperkt aantal graftombes die een federale erkenning genieten.

Dit onderhoud wordt uitgevoerd via contracten. In 2019 werd hiervoor ongeveer 562.000 euro uitgetrokken.

Zonder de briljante dienst van Luitenant-Generaal Piron in twijfel te trekken, moeten we vaststellen dat hij, met pensioen in 1957 en overleden in Ukkel in 1974, niet "voor ons land viel".

C'est la raison pour laquelle il n'a pas été inhumé dans un parterre commémoratif fédéral, mais bien dans une pelouse d'honneur communale, à savoir, celle de Molenbeek-Saint-Jean.

2. La Défense n'est pas compétente en la matière. Malgré cela, mon prédécesseur avait envoyé un courrier à la bourgmestre de la commune pour partager sa préoccupation quant à l'état de la tombe du Lieutenant Général Piron. La tombe a été nettoyée entretemps par des militaires sur base volontaire.

Dit is de reden waarom hij niet werd begraven in een federaal ereperk, maar op een gemeentelijk ereperk, namelijk dat van Sint-Jans-Molenbeek.

2. Defensie is ter zake niet bevoegd. Desondanks had mijn voorganger een brief naar de Burgemeester van de gemeente gestuurd om zijn bezorgdheid over de toestand van het graf van luitenant-generaal Piron uit te drukken. De tombe is inmiddels op vrijwillige basis schoongemaakt door militairen.

DO 2020202105433

Question n° 10 de madame la députée Kattrin Jadin du 30 octobre 2020 (Fr.) à la ministre de la Défense:

Défense. - Impact COVID-19.

Le monde a officiellement passé la barre d'un million de cas infectés par le COVID-19, le nombre de cas en Belgique est de 114.179 selon Sciensano. La Défense a elle aussi été touché par le virus, notamment durant ses missions; le retour de la frégate Léopold 1er en est un exemple.

1. Combien de personnes ont été touché par le COVID-19 dans les rangs de la Défense?

2. Quelles sont les mesures mises en oeuvre au sein de la Défense afin de minimiser le risque de contamination?

Réponse de la ministre de la Défense du 27 novembre 2020, à la question n° 10 de madame la députée Kattrin Jadin du 30 octobre 2020 (Fr.):

1. Tous les chiffres relatifs à la pandémie de COVID-19 sont des données évolutives.

De telles données ne sont donc qu'une photo et doivent être traitées avec la plus grande prudence.

À la date du 12 novembre 2020, nous avons connaissance d'environ 1.500 infections et environ 2.500 membres du personnel qui sont ou ont été en quarantaine.

2. La Défense suit les directives des autorités fédérales et les applique rigoureusement.

La DG *Health Well-being* a transmis aux autorités de la Défense et à la ligne hiérarchique de nombreux avis en matière de santé, de sécurité et de prévention.

Le Service Interne de Prévention et de Protection au Travail a, entre autre, édité des cadres de réflexion adaptés à la Défense.

DO 2020202105433

Vraag nr. 10 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 30 oktober 2020 (Fr.) aan de minister van Defensie:

Impact van COVID-19 bij Defensie.

Officieel zijn er nu wereldwijd meer dan 1 miljoen gevallen van COVID-19 opgetekend. Voor België staat de teller volgens Sciensano op 114.179. Ook bij Defensie heeft het virus zich verspreid, onder meer tijdens de missies. Daardoor moest het fregat Leopold I bijvoorbeeld terugkeren.

1. Hoeveel personen zijn er besmet geraakt met COVID-19 in de gelederen van Defensie?

2. Welke maatregelen werden er bij Defensie genomen om het risico op besmetting zoveel mogelijk te beperken?

Antwoord van de minister van Defensie van 27 november 2020, op de vraag nr. 10 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 30 oktober 2020 (Fr.):

1. Al de cijfers verbonden met de COVID-19 pandemie zijn een evolutief gegeven.

Dergelijke data zijn dan ook slechts een momentopname en dienen met de grootste omzichtigheid benaderd te worden.

Op datum van 12 november 2020 hebben we weet van een 1.500-tal besmettingen en een 2.500-tal personeelsleden die in quarantaine zijn of geweest zijn.

2. Defensie volgt de richtlijnen van de federale overheid en past deze rigoureus toe.

Vanuit de DG *Health Well-being* is allerlei gezondheids-, veiligheids- en preventieadvies verstrekt aan de Defensietop en de hiërarchische lijn.

Zo heeft bijvoorbeeld de Interne Dienst voor Preventie en Bescherming op het Werk denkkaders opgesteld op maat van Defensie.

Les mesures de prévention sont adaptées en continu en fonction de l'évolution de la pandémie et communiquées immédiatement au sein de la Défense, via les canaux adéquats, par les autorités de la Défense.

De voorzorgsmaatregelen worden continu aangepast aan de evolutie van de pandemie en via verschillende kanalen door de top van Defensie onmiddellijk gecommuniceerd en in herinnering gebracht.

DO 2020202105434

Question n° 11 de madame la députée Kattrin Jadin du 30 octobre 2020 (Fr.) à la ministre de la Défense:

Le traité Open Skies.

Le 24 septembre 2020 un avion russe a survolé la France dans le cadre du traité Open Skies. Ce traité, signé au début de la guerre froide, permet aux états parties de survoler la totalité du territoire. Le but étant au travers de ces missions de surveillance non armée, de renforcer la compréhension et la confiance entre les différents états partie.

1. La Belgique faisant partie de ce traité a-t-elle prévu des missions de surveillance?

2. Des missions de surveillance sont-elles prévues au-dessus du territoire belge?

Réponse de la ministre de la Défense du 27 novembre 2020, à la question n° 11 de madame la députée Kattrin Jadin du 30 octobre 2020 (Fr.):

1. L'État Partie unique Benelux a prévu deux vols de surveillance pour l'année prochaine (2021).

Un vol d'observation du quota actif sera effectué avec un avion d'observation roumain au-dessus de la Géorgie et un vol d'observation compris dans le quota actif sera effectué avec un avion d'observation français au-dessus de l'Ukraine.

2. Un vol d'observation du quota passif au-dessus de l'État Partie unique Benelux est prévu l'année prochaine (2021).

Ce vol sera opéré par la Fédération de Russie.

DO 2020202105434

Vraag nr. 11 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 30 oktober 2020 (Fr.) aan de minister van Defensie:

Open Skies-verdrag.

In het kader van het Open Skies-verdrag is er op 24 september 2020 een Russisch vliegtuig over Frankrijk gevlogen. Dat verdrag, dat in het begin van de Koude Oorlog ondertekend werd, bepaalt dat de verdragsluitende staten over het volledige grondgebied mogen vliegen. Via die niet-bewapende observatievluchten wilde men het begrip en het vertrouwen tussen de verschillende verdragsluitende staten bevorderen.

1. Heeft België, dat een van de verdragsluitende landen is, observatievluchten gepland?

2. Zullen er boven het Belgische grondgebied observatievluchten uitgevoerd worden?

Antwoord van de minister van Defensie van 27 november 2020, op de vraag nr. 11 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 30 oktober 2020 (Fr.):

1. De One State Party Benelux heeft voor volgend jaar (2021) twee observatievluchten gepland.

Eén actieve quota vlucht zal uitgevoerd worden met een Roemeens observatievliegtuig over Georgië en één actieve quota vlucht zal uitgevoerd worden met een Frans observatievliegtuig over Oekraïne.

2. Er is volgend jaar (2021) één observatievlucht over de One State Party Benelux gepland.

Deze vlucht zal uitgevoerd worden door de Russische Federatie.

DO 2020202105498

Question n° 17 de madame la députée Annick Ponthier du 30 octobre 2020 (N.) à la ministre de la Défense:

L'impact de l'achat de F-35 sur l'unité OCU de Kleine Brogel.

1. Quel est l'impact de l'achat de F-35 sur l'unité de reconversion opérationnelle aux F-16 qui est actuellement stationnée à Kleine-Brogel?

2. Cette unité devra-t-elle cesser ses activités?

3. Étant donné que les premiers F-35 seront livrés à Florennes, devra-t-elle y déménager ou bien pourra-t-elle continuer à opérer depuis Kleine-Brogel?

Réponse de la ministre de la Défense du 23 novembre 2020, à la question n° 17 de madame la députée Annick Ponthier du 30 octobre 2020 (N.):

1. En règle générale, tout le personnel militaire qui soutient les activités actuelles des F-16 pourra à terme travailler sur des F-35A.

Pour l'instant, la transition du F-16 au F-35A prévoit de mettre en oeuvre le F-16 jusqu'à la fin de 2028.

Par conséquent, il sera nécessaire d'offrir une capacité de conversion de F-16 à partir de l'unité de conversion opérationnelle (OCU) de Kleine-Brogel au moins jusqu'en 2026.

De la fin 2023 à la fin 2028, un programme de conversion des F-35A sera mis en place à la base aérienne de Luke (USA).

Cela impliquera la conversion des pilotes de F-16 expérimentés et des pilotes *ab initio* qui termineront leur formation de base à ce moment-là.

Les deux bases opérationnelles principales de F-35A (Kleine-Brogel et Florennes) prévoient la construction d'un centre de formation F-35A avec quatre simulateurs de vol en réseau par base.

Les deux centres de formation seront indispensables pour l'entraînement quotidien F-35A, mais pourront également servir à assurer la formation de base des pilotes F-35A.

2 et 3. Voir point 1.

DO 2020202105498

Vraag nr. 17 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Annick Ponthier van 30 oktober 2020 (N.) aan de minister van Defensie:

Impact van de aankoop van de F35 op de OCU in Kleine Brogel.

1. Wat is de impact van de aankoop van de F35 op de Opleidings- en reconversie smaldeel F16 (OCU), momenteel gestationeerd in Kleine-Brogel?

2. Zal dit smaldeel de deuren moeten sluiten?

3. Zal het smaldeel moeten verhuizen naar Florennes omdat daar de eerste F35 worden geleverd, of kan het smaldeel blijven opereren vanuit Kleine-Brogel?

Antwoord van de minister van Defensie van 23 november 2020, op de vraag nr. 17 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Annick Ponthier van 30 oktober 2020 (N.):

1. Als algemeen principe geldt dat alle militairen die de huidige F-16 activiteiten ondersteunen op termijn op F-35A kunnen werken.

Momenteel wordt voor de transitie van F-16 naar F-35A vooropgesteld om de F-16 tot eind 2028 te gebruiken.

Hierdoor zal er ten minste tot 2026 een noodzaak zijn om een F-16 conversiecapaciteit aan te bieden vanuit de *Operational Conversion Unit* (OCU) te Kleine-Brogel.

Vanaf eind 2023 tot eind 2028 wordt een F-35A conversieprogramma voorzien te Luke *Air Force Base* (USA).

Het gaat hier over de conversie van zowel ervaren F-16 piloten als *ab initio* piloten die hun basisopleiding op dat moment zullen beëindigen.

Beide F 35A *Main Operating Bases* (Kleine-Brogel en Florennes) voorzien in de bouw van een F-35A trainingscentrum met vier genetwerkte vluchtsimulators per basis.

Beide trainingscentra zullen onontbeerlijk zijn voor de dagelijkse F-35A training maar kunnen ook in de F-35A basisvliegopleiding voorzien.

2 en 3. Zie punt 1.

DO 2020202105501

Question n° 18 de madame la députée Annick Ponthier du 30 octobre 2020 (N.) à la ministre de la Défense:

L'avenir des cadets de l'air à la Défense

Quel est l'avenir des cadets de l'air au sein de la Défense? Leurs opérations entrent actuellement dans le cadre d'une coopération civilo-militaire.

1. La Défense peut-elle encore offrir un soutien suffisant en hommes et en moyens pour assurer à l'avenir tant l'administration, l'entretien des quatre avions et des 25 aérodynes et la formation?

2. Outre le remplaçant pour le Marchetti, un remplaçant sera-t-il prévu aussi pour les quatre Piper Cub encore actifs et utilisés surtout à Bertrix pour la formation des cadets de l'air?

3. L'aérodrome de Weelde restera-t-il aussi disponible à l'avenir pour les vols en aérodyne (avec treuil)?

Réponse de la ministre de la Défense du 23 novembre 2020, à la question n° 18 de madame la députée Annick Ponthier du 30 octobre 2020 (N.):

1. L'ASBL Cadets de l'Air de Belgique a toujours contribué de manière importante à attirer des candidats pilotes pour la Force Aérienne belge.

Au cours des dernières années, la proportion d'anciens cadets de l'air parmi les jeunes qui réussissent la longue et exigeante formation pour devenir pilote militaire est même passée à 80 % en moyenne.

Compte tenu de l'importance prioritaire du recrutement pour la Défense, d'une part, et de la valeur ajoutée des stages de jeunes pour y répondre, d'autre part, la Défense souhaite continuer à recourir pleinement au soutien des corps de cadets.

Même si l'objectif principal des Cadets de l'Air est de motiver et de soutenir les jeunes dès l'âge de 15-16 ans à postuler pour un poste de pilote militaire dans la Force Aérienne belge, il n'est en effet pas facile pour eux aujourd'hui de suivre ce rythme avec leurs propres moyens.

L'entretien majeur des planeurs est déjà sous-traité à l'industrie, tandis que l'on envisage également de sous-traiter, à terme, celui du PA18 Piper Cub.

DO 2020202105501

Vraag nr. 18 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Annick Ponthier van 30 oktober 2020 (N.) aan de minister van Defensie:

Defensie. - De toekomst van de luchtcadetten.

Wat is de toekomst van de luchtcadetten binnen Defensie? Momenteel opereren deze onder noemer van een militair-civiel samenwerkingsverband.

1. Kan Defensie inzake mensen en middelen nog voldoende ondersteuning bieden om zowel de administratie, het onderhoud van de vier vliegtuigen en 25 zweefvliegers als de opleiding in de toekomst te verzekeren?

2. Komt er naast een vervanger voor de Marchetti ook een vervanger voor de vier nog actieve Piper Cub toestellen die voornamelijk gebruikt worden in Bertrix voor de opleiding van de luchtcadetten?

3. Blijft het vliegveld in Weelde ook in toekomst beschikbaar om met zweefvliegtuigen (met lier) te vliegen?

Antwoord van de minister van Defensie van 23 november 2020, op de vraag nr. 18 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Annick Ponthier van 30 oktober 2020 (N.):

1. De vzw Luchtcadetten van België heeft altijd al een belangrijke bijdrage geleverd bij het aantrekken van kandidaten piloot voor de Belgische Luchtmacht.

Over de laatste jaren loopt het aandeel van ex-luchtkadetten onder de jongeren die de lange en veeleisende opleiding tot militair piloot slagen zelfs op tot gemiddeld 80 %.

Gezien het prioritair belang van werving voor Defensie enerzijds en de meerwaarde van jongerenstages om hierop in te spelen anderzijds, wenst Defensie ten volle te blijven inzetten op de ondersteuning van de kadettenkorpsen.

Ook al hebben de Luchtcadetten als hoofddoel om jongeren vanaf de leeftijd van 15-16 jaar te motiveren en te ondersteunen naar een kandidatuur van militair piloot bij de Belgische Luchtmacht, toch hebben ze het vandaag inderdaad niet gemakkelijk om dit in toenemende mate met eigen middelen vol te houden.

Het groot onderhoud van de zweefvliegtuigen wordt reeds uitbesteed aan de industrie, terwijl overwogen wordt om dat van de PA18 Piper Cub op termijn ook uit te besteden.

Actuellement, un groupe de travail au niveau du chef de la Défense (CHOD) se penche avec la Composante Air, la Composante Navale et la Composante Terre sur un renouvellement d'un accord de coopération entre les corps de cadets respectifs et la Défense.

La mise en oeuvre concrète d'un soutien adéquat est analysée par ce groupe de travail: soutien en termes de personnel (éventuellement par des civils), de ressources matérielles et financières, ainsi que de rationalisation avec le cadre juridique modifié du code des sociétés et associations.

2. Le remplacement des avions remorqueurs n'est pas prévu à ce stade vu que le PA18 Piper Cub n'a pas de fin de vie théorique.

Le fuselage (la cellule) est entièrement remplacé pendant une inspection majeure planifiée toutes les 2.000 heures de vol.

3. L'aérodrome de réserve de Weelde reste un domaine militaire de la Défense et l'ASBL Cadets de l'Air y opère principalement avec un treuil, mais on peut également y faire appel à l'avion remorqueur.

Le remplacement du treuil vieillissant est quant à lui prévu en 2021.

Momenteel buigt een werkgroep op niveau van de chef Defensie (CHOD) zich samen met de Luchtcomponent, de Marine en de Landcomponent over een vernieuwde samenwerkingsovereenkomst voor de respectievelijke cadettenkorpsen met Defensie.

De concrete invulling van adequate ondersteuning wordt door deze werkgroep geanalyseerd: ondersteuning in termen van personeel (eventueel burgers), materiële en financiële middelen, alsook de stroomlijning met het gewijzigde wettelijke kader van het wetboek van vennootschappen en verenigingen.

2. De vervanging van de sleepvliegtuigen is in dit stadium niet gepland, aangezien de PA18 Piper Cub geen theoretisch einde van de levensduur heeft.

Het frame (de cel) wordt volledig vervangen bij elke grote inspectie die om de 2.000 vlieguren is gepland.

3. Het reservevliegveld Weelde blijft een militair domein van Defensie en de vzw Luchtcadetten opereert er voornamelijk met een lier, maar men kan er ook gebruik maken van het sleepvliegtuig.

De verouderende lier is voorzien om in 2021 te worden vervangen.

DO 2020202105507

Question n° 19 de madame la députée Annick Ponthier du 30 octobre 2020 (N.) à la ministre de la Défense:

Nombre de candidats militaires par régime linguistique.

1. Pourriez-vous me fournir un aperçu du nombre de candidats militaires (qui n'ont pas encore été nommés)? J'aimerais une répartition par régime linguistique.

2. Combien de néerlandophones et combien de francophones, par catégorie, sont actuellement en formation au sein de la Défense?

3. Pourriez-vous esquisser l'évolution au cours des cinq dernières années?

Réponse de la ministre de la Défense du 27 novembre 2020, à la question n° 19 de madame la députée Annick Ponthier du 30 octobre 2020 (N.):

1. Au 1 novembre 2020, la Défense comptait 5.085 candidats militaires dont 2.541 francophones et 2.544 néerlandophones.

DO 2020202105507

Vraag nr. 19 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Annick Ponthier van 30 oktober 2020 (N.) aan de minister van Defensie:

Aantal kandidaat-militairen per taalstelsel.

1. Kan u een overzicht van het aantal kandidaat-militairen (zij die nog niet benoemd zijn) per taalstelsel geven?

2. Hoeveel Nederlandstaligen en hoeveel Franstaligen, per categorie, zijn momenteel in opleiding binnen Defensie?

3. Kan u de evolutie hierin weergeven van de afgelopen vijf jaar?

Antwoord van de minister van Defensie van 27 november 2020, op de vraag nr. 19 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Annick Ponthier van 30 oktober 2020 (N.):

1. Op 1 november 2020 telde Defensie 5.085 kandidaat-militairen waaronder 2.541 Franstaligen en 2.544 Nederlandstaligen.

2. Les données demandées se trouvent dans le tableau 1 en annexe à la présente réponse. Il s'agit des candidats militaires en formation qui ne sont pas encore dans l'unité de leur première affectation.

Nombre de candidats militaires en formation répartis par régime linguistique et par catégorie au 1er novembre 2020.

2. De gevraagde gegevens bevinden zich in de tabel 1 als bijlage bij dit antwoord. Deze betreft de kandidaat-militairen in opleiding die nog niet in de eenheid van hun eerste affectatie zijn.

Aantal kandidaat-militairen in opleiding per 1 november 2020, opgedeeld naar taalstelsel en categorie.

Année/ ***Jaar***	Régime linguistique/ ***Taalstelsel***	Catégorie du personnel/ ***Categorie van het personeel***			Total/ ***Totaal***
		Officiers/ ***Officieren***	Sous-officiers/ ***Onderofficieren***	Volontaires/ ***Vrijwilligers***	
2020	Francophones/ ***Franstaligen***	274	694	640	1.608
	Néerlandophones/ ***Nederlandstaligen***	429	786	514	1.729
	Total/ ***Totaal***	703	1.480	1.154	3.337

3. Les données demandées se trouvent dans le tableau 2 en annexe à la présente réponse. Il s'agit de la situation au 31 décembre de chacune des années considérées.

Nombre de candidats militaires en formation répartis par régime linguistique et par catégorie au cours des cinq dernières années.

3. De gevraagde gegevens bevinden zich in de tabel 2 als bijlage bij dit antwoord. Deze geeft de situatie weer op 31 december van elk van de beschouwde jaren.

Aantal kandidaat-militairen in opleiding in de afgelopen vijf jaar, opgedeeld naar taalstelsel en categorie.

Année/ *Jaar*	Régime linguistique/ *Taalstelsel*	Catégorie du personnel/ *Categorie van het personeel*			Total/ *Totaal*
		Officiers/ *Officieren*	Sous-officiers/ *Onderofficieren*	Volontaires/ *Vrijwilligers*	
2015	Francophones/ *Franstaligen*	252	441	229	922
	Néerlandophones/ *Nederlandstaligen*	361	572	188	1.121
	Total/ *Totaal*	613	1.013	417	2.043
2016	Francophones/ *Franstaligen*	233	327	204	764
	Néerlandophones/ *Nederlandstaligen*	327	437	199	963
	Total/ *Totaal*	560	764	403	1.727
2017	Francophones/ *Franstaligen*	213	441	271	925
	Néerlandophones/ *Nederlandstaligen*	324	564	280	1.168
	Total/ *Totaal*	537	1.005	551	2.093
2018	Francophones/ *Franstaligen*	207	582	387	1.176
	Néerlandophones/ *Nederlandstaligen*	348	690	444	1.482
	Total/ *Totaal*	555	1.272	831	2.658
2019	Francophones/ *Franstaligen*	254	612	658	1.524
	Néerlandophones/ *Nederlandstaligen*	412	724	493	1.629
	Total/ *Totaal*	666	1.336	1.151	3.153

DO 2020202105508

Question n° 20 de madame la députée Annick Ponthier du 30 octobre 2020 (N.) à la ministre de la Défense:

Défense. - Allocation de bilinguisme.

1. a) Combien de militaires du cadre actif reçoivent-ils actuellement une allocation de bilinguisme (voir arrêté royal du 23 décembre 1998)?

b) Combien de militaires francophones reçoivent-ils, par catégorie professionnelle, une allocation pour leur connaissance du néerlandais?

c) Combien de militaires néerlandophones reçoivent-ils, par catégorie professionnelle, une allocation pour leur connaissance du français?

d) Combien de militaires germanophones reçoivent-ils, par catégorie professionnelle, une allocation pour leur connaissance du français?

DO 2020202105508

Vraag nr. 20 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Annick Ponthier van 30 oktober 2020 (N.) aan de minister van Defensie:

Defensie. - Toelage tweetaligheid.

1. a) Hoeveel militairen van het actief kader ontvangen momenteel een toelage voor tweetaligheid (zie koninklijk besluit van 23 december 1998)?

b) Hoeveel Franstalige militairen ontvangen, per beroepscategorie, een toelage voor hun kennis van de Nederlandse taal?

c) Hoeveel Nederlandstalige militairen ontvangen, per beroepscategorie, een toelage voor hun kennis van de Franse taal?

d) Hoeveel Duitstalige militairen ontvangen, per beroepscategorie, een toelage voor hun kennis van de Franse taal?

e) Combien de militaires germanophones reçoivent-ils, par catégorie professionnelle, une allocation pour leur connaissance du néerlandais?

2. En vertu de l'arrêté royal susmentionné, les officiers et sous-officiers qui ont prouvé leur connaissance effective ou approfondie de l'allemand (en fonction de leur catégorie professionnelle respective) et qui sont en service dans une unité germanophone, peuvent également prétendre à une allocation de bilinguisme.

a) Combien de militaires reçoivent-ils actuellement une allocation relative à leur connaissance attestée de l'allemand?

b) SELOR est-il l'institut désigné pour attester la connaissance de l'allemand ou cette attestation doit-elle être délivrée par l'École Royale Militaire?

c) Quelles unités entrent-elles en considération pour être qualifiées d'unités germanophones?

d) Une actualisation de ce texte de loi n'est-elle pas souhaitable afin de supprimer l'exigence de servir dans une unité germanophone, pour que tous les militaires qui peuvent apporter la preuve de leur connaissance de l'allemand puissent entrer en considération pour l'octroi d'une allocation de bilinguisme (selon le cas néerlandais et allemand ou français et allemand)? Cela permettrait d'éviter la régression de l'emploi de l'allemand en matière administrative que l'on constate dans les faits.

e) Les militaires en service au sein d'une organisation internationale ou d'une ambassade située dans une région linguistique germanophone entrent-ils également en considération pour l'octroi de cette allocation?

Réponse de la ministre de la Défense du 27 novembre 2020, à la question n° 20 de madame la députée Annick Ponthier du 30 octobre 2020 (N.):

1. Les données demandées se trouvent dans le tableau ci-dessous. Il s'agit du nombre de militaires bénéficiant de l'allocation de bilinguisme pour la connaissance du néerlandais ou du français. Aucune distinction n'est faite pour les militaires germanophones car ceux-ci doivent choisir le régime linguistique francophone ou néerlandophone lors de leur incorporation à la Défense.

Personnel bénéficiant actuellement de l'allocation de bilinguisme par régime linguistique et par catégorie.

e) Hoeveel Duitstalige militairen ontvangen, per beroepscategorie, een toelage voor hun kennis van de Nederlandse taal?

2. Per bovenvermeld koninklijk besluit kunnen de officiers en onderofficiers die de wezenlijke of grondige kennis (in functie van hun respectievelijke beroepscategorie) van de Duitse taal bewezen hebben, en in dienst zijn in een Duitstalige eenheid ook aanspraken maken op een toelage voor tweetaligheid.

a) Hoeveel militairen ontvangen actueel een toelage voor hun bewezen kennis van de Duitse taal?

b) Is SELOR het aangewezen instituut om de kennis van het Duits te bewijzen of dient te gebeuren via de Koninklijke Militaire School?

c) Welke eenheden komen in aanmerking om beschouwd te worden als Duitstalige eenheid?

d) Is een actualisering van deze wettekst niet aangewezen zodat de vereiste om te dienen in een Duitstalige eenheid kan geschrapt worden opdat alle militairen die hun kennis van de Duitse taal kunnen bewijzen in aanmerking kunnen komen voor een toelage voor tweetaligheid (In casu Nederlands en Duits, of Frans en Duits)? En dit teneinde de feitelijke ambtelijke achteruitstelling van de Duitse taal teniet te doen.

e) Komen ook militairen die dienen in een internationaal organisme of op een ambassade gelegen in een Duits taalgebied in aanmerking voor deze toelage?

Antwoord van de minister van Defensie van 27 november 2020, op de vraag nr. 20 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Annick Ponthier van 30 oktober 2020 (N.):

1. De gevraagde gegevens bevinden zich in de tabel hieronder. Deze gaat over het aantal militairen dat de tweetaligheidstoelage ontvangt voor kennis van het Nederlands of Frans. Voor Duitstalige militairen wordt geen onderscheid gemaakt omdat zij bij hun inlijving bij Defensie moeten kiezen voor het Franstalige of Nederlandstalige taalregime.

Personeelsleden die momenteel genieten van de tweetaligheidstoelage per taalstelsel en per categorie.

Régime linguistique/*Taalstelsel*	Catégorie du personnel/*Categorie van het personeel*			Total/*Totaal*
	Officiers/ *Officieren*	Sous-officiers/ *Onderofficieren*	Volontaires/ *Vriwilligers*	
Francophones/*Franstaligen*	233	87	14	334
Néerlandophones/*Nederlandstaligen*	519	391	39	949
Total/*Totaal*	752	478	53	1.283

2. L'allocation de bilinguisme pour la connaissance de la langue allemande:

a) Aucune allocation de bilinguisme n'est accordée pour la connaissance de la langue allemande.

b) Pas d'application.

c) Il n'existe plus d'unité de régime germanophone à la Défense.

d) L'arrêté royal du 23 décembre 1998 "accordant une allocation de bilinguisme à certains militaires en service actif" prévoit en son article 1, § 2 que le militaire qui a la connaissance de la langue allemande, doit être en service dans une unité germanophone pour prétendre à l'allocation de bilinguisme.

Étant donné qu'actuellement, il n'y a plus d'unité germanophone au sein de la Défense, cette allocation de bilinguisme ne peut plus être octroyée pour la connaissance de la langue allemande.

Une modification des conditions d'octoi de la prime de bilinguisme pour la connaissance de la langue allemande nécessiterait une adaptation de la loi.

e) Une unité internationale ou une ambassade ne peuvent pas être considérées comme une unité germanophone et par conséquent, le droit à l'allocation de bilinguisme ne peut pas être accordé aux militaires qui y sont affectés et qui ont la connaisance de la langue allemande.

2. Tweetaligheidstoelage voor kennis van de Duitse taal:

a) Er wordt geen toelage voor tweetaligheid toegekend voor kennis van de Duitse taal.

b) Niet van toepassing.

c) Er bestaat bij Defensie geen eenheid meer met een Duitstalig regime.

d) Het koninklijk besluit van 23 december 1998 "tot toekenning van een toelage voor tweetaligheid aan sommige militairen in actieve dienst" bepaalt in artikel 1, § 2 dat de militair die de Duitse taal beheerst, in dienst moet zijn in een Duitstalige eenheid om in aanmerking te komen voor de tweetaligheidstoelage.

Aangezien er momenteel geen Duitstalige eenheid meer is binnen Defensie, kan deze tweetaligheidstoelage niet meer worden toegekend voor de kennis van de Duitse taal.

Een wijziging van de voorwaarden voor toekenning van de tweetaligheidstoelage voor de kennis van de Duitse taal zou een aanpassing van de wet vereisen.

e) Een internationale eenheid of een ambassade kan niet worden beschouwd als een Duitstalige eenheid en daarom kan het recht op de tweetaligheidstoelage niet worden toegekend aan militairen die daar zijn tewerkgesteld en die kennis hebben van de Duitse taal.

DO 2020202105531

Question n° 23 de madame la députée Kattrin Jadin du 30 octobre 2020 (Fr.) à la ministre de la Défense:

Défense. - La menace des drones.

Le conflit entre l'Arménie et l'Azerbaïdjan peut se révéler compliqué au vu des alliances des pays impliqués avec des grandes puissances. Mais les affrontements mettent aussi en avant l'usage de drones de manière intensive du côté de l'Azerbaïdjan. Depuis quelques années les forces armées prennent conscience des menaces que représente ce genre d'armement. Plusieurs pays ont développé des contre-mesures tel que des fusils anti-drone ou encore un système *Short Range Air Defence* (SHORAD).

1. La Défense compte elle se doter d'une défense SHORAD?

2. Quels moyens a-t-elle à disposition pour faire face à la menace des drones?

Réponse de la ministre de la Défense du 27 novembre 2020, à la question n° 23 de madame la députée Kattrin Jadin du 30 octobre 2020 (Fr.):

1. Les moyens de lutte contre les grands drones, comme ceux de type avions de combat sans pilote évoqués dans le conflit entre l'Arménie et l'Azerbaïdjan, font partie des capacités terrestres de la défense antiaérienne (GBAD - *Ground Based Air Defence*).

Dans ce cadre, la Défense disposait jusqu'en 2017 d'une capacité VSHORAD (*Very Short Range Air Defence*) mettant en oeuvre le système d'arme MISTRAL (Missile Transportable Antiaérien Léger).

La Vision Stratégique pour la Défense du 29 juin 2016 reprend en effet que cette capacité est abandonnée.

Comme mentionné dans ma note de politique générale pour la Défense, des travaux sont actuellement en cours pour actualiser la Vision Stratégique et la loi de programmation militaire.

C'est donc dans ce contexte que le redémarrage de la capacité terrestre de défense antiaérienne mentionnée ci-dessus est à présent à l'étude.

Il convient également de souligner le caractère dual de cette capacité pouvant être employée aussi bien lors d'opérations à l'étranger que sur le territoire national.

2. La menace des petits drones pose en effet un problème particulier pour la défense antiaérienne du fait de la profusion de drones en vente libre dans le commerce, ou fabriqués de façon artisanale.

DO 2020202105531

Vraag nr. 23 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 30 oktober 2020 (Fr.) aan de minister van Defensie:

Defensie. - Dreiging die van drones uitgaat.

Het conflict tussen Armenië en Azerbeidzjan lijkt ingewikkeld door de allianties van de betrokken landen met grote mogendheden. Maar uit de gevechten blijkt ook dat Azerbeidzjan intensief gebruikmaakt van drones. De strijdkrachten zijn zich de afgelopen jaren bewust geworden van de dreiging die van dit soort wapens uitgaat. Verschillende landen hebben tegenmaatregelen genomen, zoals de ontwikkeling van anti-UAV-geweren of een SHORAD-systeem (Short Range Air Defence).

1. Is Defensie van plan zich uit te rusten met een SHORAD-systeem?

2. Over welke middelen beschikt Defensie om de UAV-dreiging het hoofd te bieden?

Antwoord van de minister van Defensie van 27 november 2020, op de vraag nr. 23 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 30 oktober 2020 (Fr.):

1. De bestrijdingsmiddelen tegen grote drones, zoals die van het type onbemande gevechtsvliegtuigen die worden genoemd in het conflict tussen Armenië en Azerbeidzjan, maken deel uit van de grondgebonden luchtverdedigingscapaciteit (GBAD - *Ground Based Air Defence*).

In dit kader beschikte Defensie tot in 2017 over een VSHORAD-capaciteit (*Very Short Range Air Defence*) op basis van het wapensysteem MISTRAL (*Missile Transportable Antiaérien Léger*).

De Strategische Visie voor Defensie van 29 juni 2016 herneemt inderdaad dat deze capaciteit wordt verlaten.

Zoals vermeld in mijn algemene beleidsnota voor Defensie, wordt momenteel echter werk gemaakt van de actualisatie van de Strategische Visie en de militaire programmeringswet.

Het is dus in deze context dat de heropstart van bovenvermelde grondgebonden luchtverdedigingscapaciteit wordt onderzocht.

Het duaal karakter van deze capaciteit dient benadrukt te worden, daar zij zowel gebruikt kan worden tijdens buitenlandse opdrachten als op het nationaal grondgebied.

2. De dreiging van kleine drones vormt inderdaad een bijzonder probleem voor de luchtverdediging vanwege de wildgroei aan vrij verkrijgbare of handgemaakte drones.

Ces engins sont caractérisés principalement par leurs petites dimensions et leur vitesse lente qui compliquent leur détection, leur identification et leur interception ou neutralisation.

Cette menace est très évolutive, si bien qu'à ce jour il n'y a pas de système anti-drone qui apporte une solution universelle face à la gamme complète des différents types de drones.

Dès lors, le développement de capacités de lutte anti-drones adéquates est un sujet retenant toute l'attention de la Défense et pour lequel la possibilité de coopération interdépartementale et/ou internationale est examinée.

Actuellement, le département dispose de quelques systèmes portables de détection de drones et de quelques systèmes portables de neutralisation de drones (des *jammers*).

Ces équipements sont effectifs contre une majorité de petits drones à courte distance.

En plus de ceux-ci, il est examiné si certains systèmes d'armement ou de senseurs, déjà présents dans le patrimoine de la Défense et qui n'ont pas été acquis (dans un premier temps) comme système anti-drone, peuvent apporter une contribution dans ce cadre.

Deze tuigen worden voornamelijk gekenmerkt door hun kleine dimensies en lage snelheid, hetgeen hun detectie, identificatie en onderschepping of neutralisatie bemoeilijkt.

Deze dreiging is zeer evolutief, waardoor er momenteel geen anti-drone systeem bestaat dat een universele oplossing biedt tegen het volledig gamma aan verschillende types drones.

De ontwikkeling van adequate anti-drone capaciteiten is dan ook een onderwerp dat de volle aandacht van Defensie krijgt en waarbij de mogelijkheid tot interdepartementale en/of internationale samenwerking wordt onderzocht.

Momenteel beschikt het departement over enkele draagbare drone-detectiesystemen en enkele draagbare drone-neutralisatiesystemen (*jammers*).

Deze uitrusting is doeltreffend tegen de meeste kleine drones op korte afstand.

Daarnaast wordt onderzocht of sommige wapensystemen of sensoren, die reeds aanwezig zijn in het patrimonium van Defensie en die niet (in een eerste instantie) werden aangekocht als anti-drone systeem, een bijdrage kunnen leveren in dit kader.

DO 2020202105532

Question n° 24 de madame la députée Kattrin Jadin du 30 octobre 2020 (Fr.) à la ministre de la Défense:

Les départs à la retraite au sein de la Défense.

Dans la caserne d'Ypres, qui va fermer, 79 personnes sur les 150 personnes qui y travaillant devraient partir à la retraite vers 2023.

La Défense manque de personnel et particulièrement les postes techniques, ce manque de personnel risque d'être problématique pour la mise en oeuvre des nouveaux équipements qui vont être mis en service.

1. Qu'en est-il des départs à la retraite du personnel de la Défense? Avez-vous un nombre précis?

2. Combien de nouvelles recrues la Défense a-t-elle besoin d'engager afin de compenser les départs à la retraite?

Réponse de la ministre de la Défense du 27 novembre 2020, à la question n° 24 de madame la députée Kattrin Jadin du 30 octobre 2020 (Fr.):

1. Les données demandées se trouvent dans le tableau ci-dessous.

DO 2020202105532

Vraag nr. 24 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 30 oktober 2020 (Fr.) aan de minister van Defensie:

Uitstroom naar pensioen bij Defensie.

In de kazerne van Ieper, die zal sluiten, zouden 79 van de 150 personen die er werken tegen 2023 met pensioen gaan.

Defensie kampt met een personeelstekort, vooral in technische functies. Dit personeelstekort dreigt problematisch te worden voor het inzetten van nieuw materieel dat in dienst zal worden gesteld.

1. Hoe staat het met de uitstroom naar het pensioen bij Defensie? Hebt u enig zicht op de concrete aantallen?

2. Hoeveel nieuwe rekruten moet Defensie aanwerven om die uitstroom te compenseren?

Antwoord van de minister van Defensie van 27 november 2020, op de vraag nr. 24 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Kattrin Jadin van 30 oktober 2020 (Fr.):

1. De gevraagde gegevens bevinden zich in de tabel hieronder.

Nombre de départs à la retraite pour les quatre prochaines années.

Aantal vertrek op pensioen de vier komende jaar.

Années/ *Jaren*	Civils/*Burgers*	Militaires/ *Militairen*	Total/*Totaal*
2020	15	369	384
2021	64	1.515	1.579
2022	51	1.410	1.461
2023	64	1.217	1.281
Total - Totaal	194	4.511	4.705

2. Afin notamment de compenser ces départs en retraite, la Défense recrutera au cours de cette législature plus de 10.000 nouveaux collaborateurs. Ainsi en 2021, la Défense s'organisera pour pouvoir recruter plus que les 2.300 militaires du cadre actif prévus actuellement.

Par ailleurs, force est de constater que la proportion de civils au sein de la Défense est loin en-dessous de la moyenne des pays voisins (5 % à la Défense belge pour plus de 20 % pour les Défenses des pays voisins). Il existe au sein de la Défense un potentiel d'augmentation des fonctions auxquelles le personnel civil pourrait avoir accès. Un trajet de croissance sera entamé dès 2021 pour tendre vers les 15 % en 2024.

2. Om deze pensioneringen te compenseren zal Defensie tijdens deze legislatuur meer dan 10.000 nieuwe werknemers rekruteren. Zo zal Defensie zich in 2021 organiseren om meer dan de actueel voorziene 2.300 militairen te rekruteren.

Er moet worden vastgesteld dat de verhouding burgers bij Defensie zich ver onder het gemiddelde van onze buurlanden bevindt (5 % voor de Belgische Defensie tegenover meer dan 20 % bij onze buurlanden). Er bestaat binnen Defensie dus een verhogingspotentieel voor wat betreft de functies waartoe burgerpersoneel toegang tot zou kunnen krijgen. Een groeitraject zal vanaf 2021 opgestart worden om in 2024 naar 15 % te neigen.

DO 2020202105596

Question n° 25 de monsieur le député Vincent Scourneau du 04 novembre 2020 (Fr.) à la ministre de la Défense:

Systèmes d'armes létales autonomes.

Le Parlement européen a voté en septembre 2018 une résolution sur l'interdiction des systèmes d'armes autonomes basées sur des questions éthiques et juridiques. La course aux armements n'est évidemment souhaitée par personne, mais plusieurs pays se sont déjà lancés dans cette course sans attendre le vote du Parlement européen.

Les États-Unis, la Chine, la Russie, le Royaume-Uni et la Corée se sont dotés de moyens avec des ambitions et un programme bien défini à atteindre en matière de révolution 3.0 dans le domaine de la guerre à l'aide de l'intelligence artificielle (IA). En matière nucléaire, c'est jusqu'à présent la dissuasion qui a maintenu la paix entre les nations. La position de l'Europe de s'interdire une technologie qui est en plein développement dans toute une série d'autres pays est assez déroutante.

DO 2020202105596

Vraag nr. 25 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Scourneau van 04 november 2020 (Fr.) aan de minister van Defensie:

Autonome dodelijke wapensystemen.

Het Europees Parlement heeft in september 2018 een resolutie aangenomen over een verbod op autonome wapensystemen uit ethische en juridische overwegingen. Uiteraard wil niemand een wapenwedloop, maar meerdere landen hebben de stemming in het Europees Parlement niet afgewacht om zich toch al in deze wapenwedloop te storten.

De Verenigde Staten, China, Rusland, het Verenigd Koninkrijk en Korea hebben reeds de middelen, de ambitie en een welomlijnd programma voor een revolutie 3.0 op het vlak van oorlogvoering met behulp van artificiële intelligentie (AI). Op het gebied van kernwapens heeft nucleaire afschrikking er tot nu toe voor gezorgd dat de vrede tussen de landen gehandhaafd kon worden. Waarom Europa een verbod voorstaat op een technologie die in andere landen in volle ontwikkeling is, is mij een raadsel.

1. Ne pensez-vous pas qu'interdire l'utilisation de l'IA pour la conception d'armes létales autonomes en Europe en espérant pouvoir étendre cette interdiction à l'ensemble de la planète est une gageure hautement dangereuse pour la sécurité en Europe?

2. Comment pouvons-nous imaginer parvenir à un traité mondial alors que nous, européens, ne sommes pas parvenus à garder le Royaume-Uni dans l'UE et que les populismes ne cessent de gagner du terrain dans la plupart des pays de l'UE et du monde au sens large?

Réponse de la ministre de la Défense du 27 novembre 2020, à la question n° 25 de monsieur le député Vincent Scourneau du 04 novembre 2020 (Fr.):

1. L'accord gouvernemental du 30 septembre 2020 prévoit que: "Notre pays prendra l'initiative en vue d'arriver à un cadre réglementaire sur les systèmes d'armes entièrement autonomes, en vue d'une interdiction internationale".

La position de notre pays sur le sujet des technologies émergentes dans le domaine des systèmes d'armes létales autonomes (SALA) est une position équilibrée: elle est à la fois ambitieuse d'un point de vue humanitaire, éthique et légal, mais également pragmatique et réaliste eu égard à la nécessité de préserver le développement des technologies émergentes et en particulier de l'intelligence artificielle (IA).

En effet, notre pays plaide pour une interdiction des systèmes d'armes létales qui opéreront de manière entièrement autonomes, et qui, de ce fait, échapperont donc à tout contrôle humain, ne pourront pas être inclus dans une chaîne de commandement en opération, et ne pourront pas être utilisés dans le respect du droit international, en particulier du droit international humanitaire.

À titre d'information, les États que vous mentionnez dans votre question (États-Unis, Chine, Russie, etc.) ainsi que tous les États autour de la table de négociation au sein du groupe d'experts gouvernementaux sur les systèmes d'armes létales autonomes (GEG SALA) à Genève sont d'accord pour dire qu'ils ne développeront, déploieront, ni n'utiliseront jamais de systèmes d'armes entièrement autonomes.

2. La Belgique ne plaide pas pour l'interdiction des technologies émergentes dans les systèmes d'armes.

Ces technologies ayant par ailleurs également souvent des applications civiles, il est techniquement impossible d'en interdire l'utilisation.

1. Denkt u niet dat een Europees verbod op het gebruik van AI bij de ontwikkeling van autonome wapens, waarbij men hoopt dat dit verbod kan worden uitgebreid tot de hele wereld, een erg gevaarlijke gok is voor de veiligheid in Europa?

2. Hoe kunnen wij ons zelfs maar indenken dat wij een mondiaal verdrag kunnen bewerkstelligen, terwijl wij Europeanen er niet eens in geslaagd zijn om het Verenigd Koninkrijk in de EU te houden en het populisme opgang blijft maken in het merendeel van de EU-lidstaten en in wereld in het algemeen?

Antwoord van de minister van Defensie van 27 november 2020, op de vraag nr. 25 van de heer volksvertegenwoordiger Vincent Scourneau van 04 november 2020 (Fr.):

1. Het regeerakkoord van 30 september 2020 bepaalt: "Ons land neemt het initiatief om te komen tot een regelgevend kader inzake volledig autonome wapensystemen, en streeft daarbij naar een internationaal verbod".

Het standpunt van ons land ten aanzien van opkomende technologieën op het gebied van autonome dodelijke wapensystemen (LAWS) is evenwichtig: het is zowel ambitieus vanuit humanitair, ethisch en juridisch oogpunt, als ook pragmatisch en realistisch gelet op de noodzaak om de ontwikkeling van opkomende technologieën en met name artificiële intelligentie (AI) te behouden.

Ons land pleit namelijk voor een verbod op dodelijke wapensystemen die volledig autonoom zullen functioneren en die daardoor aan elke menselijke controle zullen ontsnappen, niet kunnen worden opgenomen in een operationele commandoketen en niet kunnen worden gebruikt met inachtneming van het internationaal recht, in het bijzonder het internationaal humanitair recht.

Ter informatie: de staten die u in uw vraag vernoemt (Verenigde Staten, China, Rusland,enz.) en alle staten rond de onderhandelingstafel in de groep van regeringsdeskundigen inzake autonome dodelijke wapensystemen (GGE LAWS) in Genève zijn het erover eens dat zij nooit volledig autonome wapensystemen zullen ontwikkelen, inzetten of gebruiken.

2. België pleit niet voor een verbod op opkomende technologieën in wapensystemen.

Aangezien deze technologieën bovendien ook vaak civiele toepassingen hebben, is het technisch onmogelijk om het gebruik ervan te verbieden.

La Belgique plaide pour l'interdiction de systèmes d'armes qui ne pourraient pas être utilisés dans le respect du droit international du fait d'un degré trop élevé d'autonomie.

La Belgique est convaincue qu'il est possible de trouver, dans ce débat épineux qu'est le développement des technologies émergentes comme l'IA et les fonctions d'auto-apprentissage dans les systèmes d'armes autonomes, un juste milieu entre la préservation des impératifs humanitaires d'une part et les nécessités militaires, technologiques, et les intérêts défensifs d'autres part.

La Belgique n'est pas isolée dans cette position.

Elle est partagée par l'Allemagne et une série d'autres partenaires.

Enfin, le rôle proactif de la Belgique dans ce dossier n'est plus à démontrer.

La Belgique joue depuis trois ans déjà un rôle de pointe dans ce dossier au sein du groupe d'experts gouvernementaux sur les systèmes d'armes létales autonomes (GEG SALA) à Genève.

Ce groupe d'experts est à l'heure actuelle l'unique forum universel où sont débattus les défis potentiels posés par les technologies émergentes dans le domaine des SALA.

La Belgique est aussi à la base de plusieurs initiatives constructives au sein du GEG en collaboration avec divers partenaires.

La Belgique est donc considérée au sein du GEG comme un partenaire proactif et fiable, un *honest-broker* qui s'investit inlassablement pour construire des ponts entre les différents États afin de parvenir à un consensus le plus large possible.

Soulignons encore que la Belgique prendra la présidence du GEG SALA en 2021.

België pleit voor een verbod op wapensystemen die niet in overeenstemming met het internationaal recht konden worden gebruikt vanwege een te grote mate van autonomie.

België is ervan overtuigd dat het mogelijk is om in dit netelige debat over de ontwikkeling van opkomende technologieën zoals AI en zelflerende functies in autonome wapensystemen een goed evenwicht te vinden tussen het behoud van humanitaire noodwendigheid enerzijds en militaire en technologische noodzakelijkheden en defensieve belangen anderzijds.

België staat niet alleen in deze positie.

Ze wordt gedeeld door Duitsland en een aantal andere partners.

Bovendien wordt de proactieve rol van België in deze zaak algemeen erkend.

België speelt al drie jaar een leidende rol in dit dossier binnen de Groep van Regeringsdeskundigen inzake Autonome Dodelijke Wapensystemen (GGE LAWS) in Genève.

Deze groep van deskundigen is momenteel het enige universele forum waar de potentiële uitdagingen van de opkomende technologieën op het gebied van LAWS worden besproken.

België staat ook aan de basis van verschillende constructieve initiatieven binnen de GGE in samenwerking met verschillende partners.

België wordt binnen de GGE dan ook beschouwd als een proactieve en betrouwbare partner, een *honest-broker* die er onvermoeibaar naar streeft om bruggen te slaan tussen de verschillende staten om een zo breed mogelijke consensus te bereiken.

Tot slot wordt erop gewezen dat België in 2021 het voorzitterschap van GGE LAWS zal opnemen.

DO 2020202105618

Question n° 26 de monsieur le député Steven Creyelman du 04 novembre 2020 (N.) à la ministre de la Défense:

Contamination à la COVID-19 au sein de la Défense.

En avril 2020, j'ai déjà interrogé l'ex-ministre de la Défense, M. Philippe Goffin au sujet du nombre de contaminations au coronavirus au sein de la Défense. En raison de l'évolution de la crise sanitaire, j'aimerais obtenir les informations suivantes tenant compte des données les plus récentes possibles.

DO 2020202105618

Vraag nr. 26 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Creyelman van 04 november 2020 (N.) aan de minister van Defensie:

COVID-19. - Besmettingen binnen Defensie.

In april 2020 ondervroeg ik voormalig minister van Defensie, de heer Phillippe Goffin, al met betrekking tot het aantal coronabesmettingen binnen Defensie. In het licht van de verdere evolutie van de coronacrisis vernam ik graag dan graag het volgende met zo recent mogelijke gegevens.

1. Combien de cas de contamination ont été détectés au sein de la Défense? Parmi le personnel civil? Parmi le personnel militaire?

2. Combien de cas de contamination ont été détectés parmi le personnel en mission à l'étranger? De quelle(s) mission(s) s'agit-il et combien de militaires sont-ils concernés par cette ou ces missions? Ces militaires sont-ils toujours rapatriés? Quand et comment le rapatriement a-t-il lieu?

3. Quelle est la procédure suivie en cas de contamination avérée? Parmi le personnel civil? Parmi le personnel militaire?

4. La procédure suivie en cas de contamination avérée parmi le personnel en mission à l'étranger a-t-elle été modifiée?

Réponse de la ministre de la Défense du 27 novembre 2020, à la question n° 26 de monsieur le député Steven Creyelman du 04 novembre 2020 (N.):

1. Tous les chiffres relatifs à la pandémie de COVID-19 sont des données évolutives. De telles données ne sont donc qu'une photo et doivent être traitées avec la plus grande prudence.

À la date du 12 novembre 2020, nous avons connaissance d'environ 1.500 infections et environ 2.500 membres du personnel qui sont ou ont été en quarantaine.

2. À ce moment, une trentaine d'infections à COVID-19 ont été dépistées pendant des missions à l'étranger. Pour des raisons de sécurité opérationnelle, aucun détail n'est repris par rapport aux missions affectées.

Il va de soi qu'ici également, les données ne sont qu'un instantané et - tout comme au point 1 - doivent être abordées avec la plus grande prudence.

3. Depuis le début de la pandémie, il est demandé au personnel de la Défense de signaler une infection à coronavirus ou une mise en quarantaine par le biais de leur cellule locale de médecine du travail. Chaque cellule de médecine du travail soutient plusieurs unités et quartiers de différentes régions.

La Défense, comme tout employeur, ne connaît pas le diagnostic exact de l'absence pour raisons de santé. Après tout, cela relève du secret médical.

4. Lorsqu'un cas positif de COVID-19 est constaté, le rapatriement est organisé sans délai, et cela indépendamment de l'état de santé.

En cas de détérioration de l'état de santé, cela permettra d'éviter une situation dans laquelle les moyens de traitement sur place ne sont pas adaptés.

1. Hoeveel besmettingen zijn er vastgesteld binnen Defensie? Bij het burgerpersoneel? Bij het militair personeel?

2. Hoeveel besmettingen werden vastgesteld bij personeel op buitenlandse missie? Over welke missie(s) en hoeveel militairen voor de desbetreffende missie(s) gaat het? Worden deze militairen altijd gerepatrieerd? Wanneer en hoe gebeurt dit?

3. Welke procedure wordt gevolgd wanneer er een besmetting wordt vastgesteld? Bij het burgerpersoneel? Bij het militair personeel?

4. Is de procedure dewelke werd gehanteerd bij de vaststelling van een besmetting bij personeel op buitenlandse missie gewijzigd?

Antwoord van de minister van Defensie van 27 november 2020, op de vraag nr. 26 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Creyelman van 04 november 2020 (N.):

1. Al de cijfers verbonden met de COVID-19 pandemie zijn een evolutief gegeven. Dergelijke data zijn dan ook slechts een momentopname en dienen met de grootste omzichtigheid benaderd te worden.

Op datum van 12 november 2020 hebben we weet van een 1.500-tal besmettingen en een 2.500-tal personeelsleden die in quarantaine zijn of geweest zijn.

2. Er zijn tot op heden een 30-tal COVID-19 besmettingen tijdens buitenlandse missies vastgesteld. Om redenen van operationele veiligheid worden geen details hernomen met betrekking tot de getroffen opdrachten.

Het spreekt voor zich dat ook hier de data slechts een momentopname zijn en deze - net zoals in punt 1 - met de nodige omzichtigheid benaderd dienen te worden.

3. Aan de personeelsleden van Defensie wordt sinds het begin van de pandemie gevraagd om een besmetting met het coronavirus of een quarantaine te melden via hun lokale arbeidsgeneeskundige cel. Elke arbeidsgeneeskundige cel ondersteunt meerdere eenheden en kwartieren uit verschillende regionale locaties.

Defensie kent, net zoals elke werkgever, de exacte diagnose van een afwezigheid om gezondheidsredenen echter niet. Dit valt immers onder het medisch geheim.

4. Wanneer een positief COVID-19 geval wordt geconstateerd, wordt onverwijld een repatriëring georganiseerd en dit onafhankelijk van de gezondheidstoestand.

In geval van verslechtering van de gezondheidstoestand wordt zo een situatie vermeden waarin de middelen voor behandeling ter plaatse niet geschikt zijn.

DO 2020202105631

Question n° 27 de madame la députée Annick Ponthier du 04 novembre 2020 (N.) à la ministre de la Défense:

L'octroi du titre honorifique de vétéran.

En 2003, l'Etat belge a instauré le titre honorifique de vétéran. Le titre honorifique de vétéran est l'expression de la reconnaissance nationale à ces hommes et femmes qui, au nom de la Nation, prennent souvent de gros risques et mettent en péril leur santé et leur vie, loin de leurs proches.

1. Quels sont les avantages (outre évidemment la reconnaissance) liés à l'obtention du titre de vétéran?

2. Combien de demandes la Défense a-t-elle pu recevoir durant les années 2015 à 2020?

3. a) Combien de demandes (ventilées par année) ont-elles dû être transmises à la commission consultative (avec indication du nombre d'avis positifs et du nombre d'avis négatifs)?

b) Y a-t-il des cas dans lesquels vous n'avez pas suivi l'avis de la commission? Veuillez donner un aperçu du nombre de cas, en mentionnant l'avis, la mission étrangère et la motivation.

4. Quel est le nombre actuel de vétérans? Quel est leur nombre par rôle linguistique?

5. Pouvez-vous indiquer combien des personnes éligibles (exprimées en pourcentage) ont effectivement introduit une demande au cours des années susmentionnées?

Réponse de la ministre de la Défense du 24 novembre 2020, à la question n° 27 de madame la députée Annick Ponthier du 04 novembre 2020 (N.):

1. Le titre de vétéran ne donne droit à aucun avantage statutaire, social, fiscal ou pécuniaire. Le militaire qui se voit reconnaître le titre de vétéran reçoit une carte format carte de crédit et peut porter un pin's sur son uniforme.

2. Entre 2015 et 2020, 2.857 demandes ont été introduites pour lesquelles le titre de vétéran a été accordé. Il n'y a pas eu de demandes pour le régime linguistique germanophone.

3. Les données demandées se trouvent dans le tableau ci-dessous. Pour obtenir le titre de vétéran, le militaire doit répondre à deux critères: avoir participé à une mission reconnue par la défense et avoir introduit la demande auprès du service Notariat de la Direction Générale Human Resources.

Nombre de demandes pour lesquelles le titre honorifique de vétéran a été accordé.

DO 2020202105631

Vraag nr. 27 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Annick Ponthier van 04 november 2020 (N.) aan de minister van Defensie:

De toekenning van de eretitel van veteraan.

In 2003 heeft de Belgische overheid de eretitel van veteraan in het leven geroepen. De eretitel van veteraan drukt de nationale erkentelijkheid uit tegenover die mannen en vrouwen die, in opdracht van de natie, vaak grote risico's nemen en hun gezondheid en leven wagen, ver van hun naasten.

1. Welke voordelen (buiten de erkenning uiteraard) brengt de titel van veteraan met zich mee?

2. Hoeveel aanvragen mocht Defensie ontvangen in de jaren 2015 tot en met 2020?

3. a) Hoeveel aanvragen (opgesplitst per jaar) moesten worden doorverwezen naar de adviescommissie (met aanduiding van het aantal gunstige en het aantal ongunstige adviezen)?

b) Komt het voor dat u het advies van de commissie niet volgt? Kunt u een overzicht geven van het aantal gevallen met vermelding van het advies, de buitenlandse opdracht en de motivering?

4. Hoeveel veteranen zijn er op dit ogenblik? Hoeveel zijn er dat per taalrol?

5. Kan u weergeven hoeveel van de gerechtigden (procentueel weergegeven) ook de effectieve aanvraag hebben gedaan tijdens de vermelde jaren?

Antwoord van de minister van Defensie van 24 november 2020, op de vraag nr. 27 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Annick Ponthier van 04 november 2020 (N.):

1. De titel van veteraan geeft geen recht op statutaire, sociale, fiscale of financiële voordelen. De militair die erkend is als veteraan krijgt een kaart ter grootte van een creditcard en mag een pin op zijn uniform dragen.

2. Tussen 2015 en 2020 zijn 2.857 aanvragen ingediend waarvoor de titel van veteraan is toegekend. Er waren geen verzoeken voor het Duitstalige taalregime.

3. De gevraagde gegevens bevinden zich in de tabel hieronder. Om de titel van veteraan te verkrijgen, moet de militair aan twee criteria voldoen: deelgenomen hebben aan een door Defensie erkende missie en de aanvraag hebben ingediend bij de dienst Notariaat van de Algemene Directie Human Resources.

Aantal aanvragen waarvoor de eretitel van veteraan werd toegekend.

Années/ *Jaren*	Nérlandophones/ *Nederlandstaligen*	Francophones/ *Franstaligen*	Total/ *Totaal*
2015	486	393	879
2016	300	249	549
2017	240	141	381
2018	272	228	500
2019	160	159	319
2020	141	88	229
Total/ *Totaal*	1.599	1.258	2.857

La commission me fournit une liste de missions qui peuvent donner droit au titre de vétéran. Il m'appartient de valider ou de modifier cette proposition de listes de missions. Jusqu'à présent, mes prédécesseurs et moi avons toujours validé la liste de missions qui nous avait été proposée par la commission. Cette dernière ne statue pas sur des demandes individuelles. Aucune demande individuelle ou collective n'a par conséquent été renvoyée vers la commission.

4. À l'heure actuelle, il y a un total de 37.320 ayant-droits potentiels. Déjà 18.946 militaires ont reçu le titre de vétéran, dont 10.811 du régime linguistique néerlandophone et 8.135 du régime linguistique francophone. Il convient néanmoins de souligner que ces chiffres ne sont pas pertinents. En effet, le titre de vétéran peut aussi être octroyé pour des missions qui se sont déroulées sur le territoire national.

Or, je n'ai pas encore décidé si l'opération Vigilant Guardian, à laquelle ont participé des milliers de militaires qui ont patrouillé dans les rues suite aux menaces terroristes de ces dernières années, pourra faire partie des missions donnant droit au statut de vétéran. Les missions extérieures récentes n'ont également pas encore été approuvées. Ces militaires n'ont donc pas encore pu demander le titre de vétéran, ce qui explique en partie la différence entre le nombre d'ayant-droits potentiels et le nombre de vétérans. Par ailleurs, bon nombre d'ayant-droits ne demandent pas le titre tout simplement parce qu'il n'y a pas d'avantage particulier lié à ce titre.

5. Tant que la mission n'a pas été approuvée, le militaire ne peut introduire de demandes pour obtenir le statut de vétéran pour ladite mission. Vu le point 4 ci-dessus et étant donné qu'un militaire, même s'il a participé à plusieurs missions donnant droit au statut de vétéran, ne se voit octroyer qu'une seule fois le titre de vétéran, le pourcentage du nombre de demandes par rapport au nombre d'ayant-droits, est une statistique difficilement chiffrable actuellement et qui ne reflèterait pas la réalité.

De commissie bezorgt mij een lijst van missies die recht kunnen geven op de titel van veteraan. Het is aan mij om deze lijst met voorgestelde missies te valideren of te wijzigen. Tot nu toe hebben mijn voorgangers en ik de lijst met missies die de commissie ons heeft voorgesteld telkens gevalideerd. Deze laatste doet geen uitspraak over individuele verzoeken. Er zijn dus geen individuele of collectieve verzoeken terugverwezen naar de commissie.

4. Op dit moment zijn er in totaal 37.320 potentiële rechthebbenden. Reeds 18.946 militairen, waarvan 10.811 van het Nederlandstalig en 8.135 van het Franstalig regime, hebben de titel van veteraan gekregen. Toch moet worden benadrukt dat deze cijfers niet relevant zijn. De titel van veteraan kan namelijk ook worden toegekend aan missies die op het nationale grondgebied hebben plaatsgevonden.

Ik heb echter nog niet besloten of Operatie Vigilant Guardian, waaraan duizenden militairen deelnamen die de afgelopen jaren op straat patrouilleerden na terroristische dreigingen in de afgelopen jaren, deel kunnen uitmaken van de missies die recht geven op het statuut van veteraan. Ook recente buitenlandse missies zijn nog niet goedgekeurd. Deze militairen hebben de titel van veteraan dus nog niet kunnen aanvragen, wat deels het verschil verklaart tussen het aantal potentiële begunstigden en het aantal veteranen. Bovendien vragen veel begunstigden de titel niet aan, simpelweg omdat er geen bijzondere voordelen aan deze titel zijn verbonden.

5. Zolang de missie niet is goedgekeurd, kan de militair geen statuut van veteraan aanvragen voor die missie. Gezien punt 4 hierboven en het feit dat een miltair, ook al heeft deze deelgenomen aan verschillende missies die recht geven op het stauut van veteraan, slechts één keer de titel van veteraan verkrijgt, is het percentage van het aantal aanvragen in verhouding tot het aantal rechthebbenden een statistiek die op dit moment moeilijk te becijferen is en die de werkelijkheid niet weerspiegelt.

DO 2020202105643

Question n° 28 de madame la députée Melissa Depraetere du 04 novembre 2020 (N.) à la ministre de la Défense:

Achat d'avions de chasse F-35.

Voilà deux ans, notre pays a acheté 34 avions de chasse F-35. Les Pays-Bas ont eux aussi acheté - il y a plus longtemps - des avions de chasse F-35. On a appris récemment que deux entreprises de l'industrie aéronautique néerlandaise avaient réussi à décrocher des contrats supplémentaires pour la fourniture de pièces de F-35. Il s'agit de contrats conclus précédemment avec des entreprises turques. La participation de la Turquie au programme de développement des F-35 a toutefois été suspendue l'année dernière. Depuis, la société Lockheed Martin aurait recherché des producteurs extérieurs à la la Turquie pour assurer la production de pièces détachées. Les contrats néerlandais portent sur un montant total de 19 millions d'euros.

1. Notre pays soutient-il les entreprises belges dans la reprise des contrats turcs de F-35? Dans l'affirmative, comment?

2. Selon d'autres sources néerlandaises, les F-35A ne peuvent actuellement pas voler par temps d'orage. Des conduites de carburant défectueuses ont en effet été observées sur des avions de chasse de ce type. Les F-16 volent-ils par temps d'orage ou connaissent-ils des difficultés du même ordre? Ce problème a-t-il une incidence sur l'achat effectué par la Belgique?

Réponse de la ministre de la Défense du 23 novembre 2020, à la question n° 28 de madame la députée Melissa Depraetere du 04 novembre 2020 (N.):

1. La reprise des contrats turques existants concernant le F-35 par des entreprises de pays partenaires cadre dans l'accord multinational de 2006 auquel la Belgique n'a pas participé et, par conséquent, n'est liée ni financièrement ni juridiquement.

Je me réfère à ce sujet à la réponse à votre question parlementaire orale n° 94C du 18 juillet 2019 (*Compte Rendu Intégral*, Chambre, 2020-2021, CRIV 55 COM 4).

Les entreprises belges sont bien entendu soutenues par notre pays en ce qui concerne les contrats de production et de soutien du F-35 qui doivent encore être attribués par le *Joint Program Office*: je vous renvoie à ce sujet vers la réponse à la question parlementaire orale n° 9086C du 25 septembre 2020 (*Compte Rendu Intégral*, Chambre, 2020-2021, CRIV 55 COM 278).

DO 2020202105643

Vraag nr. 28 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Melissa Depraetere van 04 november 2020 (N.) aan de minister van Defensie:

Aankoop F-35 gevechtsvliegtuigen.

Ons land kocht twee jaar geleden 34 F-35 gevechtsvliegtuigen. Ook Nederland kocht - een stuk eerder - F-35 gevechtsvliegtuigen. Recentelijk werd bekend dat twee bedrijven uit de Nederlandse luchtvaartindustrie extra contracten kunnen afsluiten voor de toelevering van F-35 onderdelen. Het gaat over contracten die voorheen met Turkse bedrijven waren afgesloten, Turkije werd namelijk vorig jaar geschorst uit het F-35 programma. Lockheed Martin zou sindsdien op zoek geweest zijn naar producenten buiten Turkije om de productie van onderdelen over te nemen. De Nederlandse contracten hebben een totale waarde van 19 miljoen euro.

1. Steunt ons land Belgische bedrijven bij het overnemen van Turkse F-35 contracten? Zo ja, op welke manier?

2. Uit ander Nederlands nieuws blijkt dat F-35A's voorlopig niet kunnen vliegen bij onweer. Er zijn in gevechtsvliegtuigen van dit type beschadigde leidingen in een brandstoftank aangetroffen. Vliegen F-16's wel bij onweer of treden dan gelijkaardige problemen op? Heeft dit probleem enige impact op de Belgische aankoop?

Antwoord van de minister van Defensie van 23 november 2020, op de vraag nr. 28 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Melissa Depraetere van 04 november 2020 (N.):

1. Het overnemen van bestaande Turkse F-35 contracten door bedrijven van andere partnernaties kadert in het multinationaal akkoord van 2006 waaraan België niet heeft deelgenomen en bijgevolg noch financieel noch juridisch verbonden is.

Ik refereer hiervoor naar het antwoord op uw mondelinge parlementaire vraag nr. 94C van 18 juli 2019 (*Integraal Verslag*, Kamer, 2020-2021, CRIV 55 COM 4).

Belgische bedrijven worden wel door ons land gesteund voor de door het *Joint Program Office* nog toe te kennen F-35 productie en ondersteuningscontracten: ik refereer hiervoor naar het antwoord op de mondelinge parlementaire vraag nr. 9086C van 25 september 2020 (*Integraal Verslag*, Kamer, 2020-2021, CRIV 55 COM 278).

2. Le principe général qui prévaut en aéronautique est que les aéronefs doivent à tout prix éviter de voler en conditions d'orage suite aux risques de dommages dus à la foudre, à la grêle ou aux fortes turbulences.

Certaines opérations et mouvements au sol à risque (tels que ravitailler, charger et décharger, rouler sur les pistes taxi et autres) sont interrompues ou postposées de manière préventive dès qu'un orage imminent s'approchant de l'aéroport est signalé. Suite à un problème détecté au niveau d'une conduite de carburant sur quelques F-35, il a été décidé d'interdire temporairement le stationnement des F-35 à l'extérieur sans protection contre la foudre.

Ce problème est entre-temps corrigé et il devrait être résolu sur les F-35 qui seront livrés à la Belgique à partir de 2023.

2. Als algemeen principe in de luchtvaart geldt dat vliegtuigen te allen tijde moeten vermijden om door onweer te vliegen wegens risico op beschadiging door blikseminslag, hagelimpact of hevige turbulentie.

Bepaalde risicovolle operaties en bewegingen op de grond (zoals bijtanken, laden en lossen, taxiën en dergelijke) worden preventief onderbroken of uitgesteld van zodra een nakend onweer in de buurt van de luchthaven wordt gemeld. Naar aanleiding van een probleem dat werd ontdekt in een brandstofleiding van enkele F-35 toestellen werd er beslist om tijdelijk geen F-35 toestellen buiten te parkeren zonder bescherming tegen blikseminslag.

Dit probleem wordt ondertussen gecorrigeerd en zou opgelost moeten zijn op de F-35 toestellen die vanaf 2023 aan België zullen geleverd worden.

DO 2020202106422

Question n° 44 de madame la députée Caroline Taquin du 19 novembre 2020 (Fr.) à la ministre de la Défense:

COVID-19. - Soutien de la Défense dans la gestion de la seconde vague.

Durant la première vague du coronavirus, la Défense a été sur de nombreux fronts. Tantôt appelée pour la désinfection des maisons de repos, tantôt réquisitionnée en vue de rapatrier des civils bloqués à l'étranger.

Actuellement, la seconde vague frappe notre pays de plein fouet. À cet égard, il semble que l'état-major de la Défense ait effectué une analyse des moyens disponibles pour contribuer à la gestion de la crise sanitaire.

1. Quelles sont les conclusions de l'analyse menée par l'état-major de la Défense?

2. Par quel biais l'armée belge peut-elle soutenir les professionnels de première ligne?

3. Comment les composantes médicales de l'armée belge peuvent-elles aider au mieux les hôpitaux et les maisons de repos?

4. Quels sont les moyens humains et logistiques disponibles immédiatement pour soutenir ces structures?

DO 2020202106422

Vraag nr. 44 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Taquin van 19 november 2020 (Fr.) aan de minister van Defensie:

COVID-19. - Ondersteuning door Defensie om de tweede golf te beheersen.

Tijdens de eerste golf van de coronapandemie was Defensie op vele fronten actief. Het leger sprong nu eens bij om woonzorgcentra te desinfecteren en werd dan weer ingezet om in het buitenland gestrande burgers te repatriëren.

Momenteel treft de tweede golf ons land met volle kracht. Naar verluidt heeft de staf van het leger in dit verband een analyse gemaakt van de beschikbare middelen om bij te dragen aan de beheersing van de gezondheidscrisis.

1. Wat zijn de conclusies van de analyse die de legerleiding heeft uitgevoerd?

2. Hoe kan het Belgische leger de eerste lijn in de gezondheidszorg ondersteunen?

3. Hoe kan de Medische Component van het Belgische leger de ziekenhuizen en woonzorgcentra het best helpen?

4. Welke personele en logistieke middelen zijn er onmiddellijk beschikbaar om deze voorzieningen te ondersteunen?

Réponse de la ministre de la Défense du 01 décembre 2020, à la question n° 44 de madame la députée Caroline Taquin du 19 novembre 2020 (Fr.):

1. Un mémorandum a été soumis au Conseil des ministres du 23 octobre 2020 avec un aperçu des options de soutien que la Défense peut offrir dans la lutte actuelle contre la pandémie COVID-19. Ces informations sont reprises et précisées dans les notes du Comité de Défense sur l'appui à la nation dans le cadre du COVID-19. Le soutien disponible dépend des missions en cours et donc des capacités déjà engagées dans le cadre d'exercices ou de formation. Par conséquent, les ressources disponibles ont été divisées en trois catégories:

- ressources immédiatement disponibles (sans impact sur la formation);
- ressources immédiatement disponibles sous réserve de la suspension des exercices de préparation et ayant un impact potentiel sur les opérations;
- ressources disponibles à condition que les activités de formation liées à la formation des nouvelles recrues soient interrompues.

2. Le ministère de la Défense compte relativement peu de médecins ou d'infirmières, mais il dispose d'un groupe considérable d'ambulanciers bien formés et gérés de manière centralisée. Avec le personnel à sa disposition, la Composante Médicale peut fournir des soins primaires avec le soutien suivant:

- assistance à la collecte et au transport des tests dans les maisons de repos et de soins;
- formation d'équipes civiles en technique de prélèvement (*testin*g);
- entrainement relatif à l'usage des moyens de protection (*train the trainer concept*);
- la mise en service d'une ligne de désinfection (avec la coopération du Genie et de la Composante Médicale) si trop d'ambulances doivent être désinfectées par les services de secours, afin de réduire le temps d'indisponibilité;
- quatre équipes de désinfection médicale peuvent être déployées pour la désinfection des locaux des maisons de repos et de soins (p. ex. dans le cadre du regroupement des résidents) ou des installations médicales;
- les centres de soins et les maisons de repos peuvent être appuyés par des infirmièr(e)s ou des ambulanciers selon leur disponibilité;
- une équipe "Rôle 1" composée d'un médecin, d'un(e) infirmièr(e) et de dix ambulanciers peut soutenir les points de pré-triage;

Antwoord van de minister van Defensie van 01 december 2020, op de vraag nr. 44 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Caroline Taquin van 19 november 2020 (Fr.):

1. Er is een nota voorgelegd aan de Ministerraad van 23 oktober 2020 met een overzicht van de steunmogelijkheden die Defensie kan aanbieden in de huidige bestrijding van de COVID-19-pandemie. Deze informatie wordt telkens hernomen en gespecifieerd in nota's commissie defensie aangaande steun aan de natie in het kader van COVID-19. De beschikbare steun hangt af van de huidige opdrachten en dus van de capaciteiten die reeds geëngageerd werden in het kader van oefeningen of vormingen. Daarom werden de beschikbare middelen opgedeeld in drie categorieën:

- onmiddellijk beschikbare middelen (zonder impact op de training);
- onmiddellijk beschikbare middelen mits stilleggen van de oefeningen in het kader van de paraatstelling en met een mogelijke impact op de operaties;
- beschikbare middelen mits stilleggen van trainingsactiviteiten in het kader van de vorming van nieuwe rekruten.

2. Het Ministerie van Defensie beschikt over relatief weinig artsen of verpleegkundigen, maar beschikt wel over een aanzienlijke pool van goed opgeleide en centraal aangestuurde ambulanciers. Met het personeel waarover ze beschikt, kan de Medische Component aan de eerste lijn de volgende steun leveren:

- hulp aan de afname en transport van testen in de woonzorgcentra en rusthuizen;
- vorming van burgerteams in testtechnieken (testing);
- training met betrekking tot het gebruik van beschermingsmiddelen (*train the trainer*-concept);
- het opstarten van een desinfectielijn (met medewerking van de Genie en de Medische Component) als er te veel ambulances ontsmet moeten worden door de hulpdiensten, om zo de tijd van onbeschikbaarheid te reduceren;
- er kunnen vier medische ontsmettings-ploegen ingezet worden voor de ontsmetting van lokalen van woonzorgcentra (bijv. in het kader van het groeperen van bewoners) of van medische installaties;
- de woonzorgcentra en rusthuizen kunnen ondersteund worden door verpleegkundigen of ambulanciers in functie van hun beschikbaarheid;
- een team "Rol 1" bestaande uit een arts, een verpleegkundige en tien ambulanciers kan de pré-triagepunten ondersteunen;

- les ambulances militaires de type "commercial" peuvent être mises à disposition pour le transport des patients.

3. La Composante Médicale peut, pour une durée limitée (maximum quatre semaines) et dans un cadre hospitalier existant, fournir en même temps trois capacités hospitalières intermédiaires de 25 lits. En plus, pendant une durée limitée, une trentaine de maisons de repos et de soins peuvent bénéficier du soutien d'un certain nombre de prestataires de soins pour soulager le besoin aigu de leurs propres prestataires de soins jusqu'à ce qu'une solution soit trouvée.

- de militaire ambulances van het "commerciële" type kunnen ter beschikking gesteld worden voor het transport van patiënten.

3. De Medische Component kan voor een beperkte tijd (maximaal vier weken) en binnen een bestaande hospitaal setting, op hetzelfde ogenblik, drie intermediaire hospitaalcapaciteiten met 25 bedden bestaffen. Tevens kunnen voor beperkte tijd, tegelijk, een dertigtal woonzorgcentra steun krijgen van een aantal zorgverleners om de acute nood aan eigen zorgverstrekkers te lenigen tot een oplossing te gronde voorzien is.

Ministre du Climat, de l'Environnement, du Développement durable et du Green Deal

DO 2020202105619

Question n° 5 de madame la députée Mélissa Hanus du 04 novembre 2020 (Fr.) à la ministre du Climat, de l'Environnement, du Développement durable et du Green Deal:

La pollution des armes chimiques (QO 7528C).

Pendant les deux guerres mondiales, les Alliés ont volontairement coulé de très nombreux navires transportant près de trois milliards de tonnes d'armes chimiques (gaz moutarde, munitions au chlore ou au sarin) et conventionnelles.

Par exemple, il est estimé que 35.000 tonnes de munitions de la Première Guerre mondiale se trouveraient dans une zone d'environ 3 km² située devant la côte de Heist dans la partie belge de la Mer du Nord.

À l'époque, il s'agissait de la pratique la moins coûteuse, la plus rapide et la plus sûre. Or, aujourd'hui, nous constatons qu'il existe des risques bien réels pour l'environnement. Pour certains scientifiques, il s'agit même d'urgence.

En effet, sans action de dépollution, nous risquons un désastre environnemental. Au fond de la mer, les contenants métalliques qui confinent les substances chimiques se corrodent. La plupart de de ces substances restent toxiques en se décomposant dans l'eau. Il est estimé que les barils qui les contiennent mettent 80 à 100 ans à rouiller.

1. Avez-vous pris connaissance des risques liées à l'immersion des armes chimiques? Si oui, avez-vous une estimation des risques que nous encourons? Pensez-vous qu'il y a urgence?

Minister van Klimaat, Leefmilieu, Duurzame Ontwikkeling en Green Deal

DO 2020202105619

Vraag nr. 5 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Mélissa Hanus van 04 november 2020 (Fr.) aan de minister van Klimaat, Leefmilieu, Duurzame Ontwikkeling en Green Deal:

Vervuiling door chemische wapens. (MV 7528C)

Tijdens de twee wereldoorlogen hebben de Geallieerden doelbewust een zeer groot aantal schepen, die samen bijna drie miljard ton aan conventionele en chemische wapens (met name mosterdgas en munitie met chloor- en zenuwgas) vervoerden, tot zinken gebracht.

Zo wordt er bijvoorbeeld geraamd dat er zich in een gebied van ongeveer 3 km² voor de kust van Heist in het Belgische deel van de Noordzee 35.000 ton aan munitie uit de Eerste Wereldoorlog zou bevinden.

In die tijd was dat de goedkoopste, de snelste en de veiligste werkwijze. Tegenwoordig stellen we echter vast dat die munitie een reëel risico voor het leefmilieu vormt. Voor sommige wetenschappers gaat het zelfs over een urgent probleem.

Als die bron van vervuiling niet opgeruimd wordt, dreigt er immers een milieuramp. Op de zeebodem zijn de metalen vaten waarin de chemische stoffen zitten aan het verroesten. De meeste van die stoffen blijven giftig wanneer ze in het water oplossen. Men schat dat de vaten waarin ze zitten na 80 tot 100 jaar doorgeroest zijn.

1. Hebt u kennisgenomen van de risico's in verband met de chemische wapens op de zeebodem? Zo ja, kunt u dan inschatten welk risico we lopen? Bent u van mening dat het een urgent probleem betreft?

2. Quelles mesures comptez-vous mettre en place pour lutter contre ces risques?

3. Quid des armes chimiques qui ne sont pas en immersion mais enfouies dans le sol? Risquons-nous également un risque environnemental? Si oui, quelles mesures comptez-vous prendre?

Réponse de la ministre du Climat, de l'Environnement, du Développement durable et du Green Deal du 02 décembre 2020, à la question n° 5 de madame la députée Mélissa Hanus du 04 novembre 2020 (Fr.):

Cette question relève de la compétence de mon collègue, monsieur Vincent Van Quickenborne, vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord. Je vous invite à envoyer ces questions à mon collègue (Question n° 202 du 16 décembre 2020).

2. Welke maatregelen zult u tegen die risico's nemen?

3. Vormen de chemische wapens die niet op de zeebodem liggen, maar die in de grond begraven zijn ook een risico voor het milieu? Zo ja, welke maatregelen zult u dan nemen?

Antwoord van de minister van Klimaat, Leefmilieu, Duurzame Ontwikkeling en Green Deal van 02 december 2020, op de vraag nr. 5 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Mélissa Hanus van 04 november 2020 (Fr.):

Deze vraag valt binnen het bevoegdheidsdomein van mijn collega, de heer Vincent Van Quickenborne, vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met Noordzee. Ik nodig u uit om deze vragen naar mijn collega te sturen (Vraag nr. 202 van 16 december 2020).

Ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique

DO 2020202106292

Question n° 80 de monsieur le député Koen Metsu du 18 novembre 2020 (N.) à la ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique:

La sécurité civile (QO 9792C).

Votre accord de gouvernement contient fort peu de choses voire rien du tout au sujet de la "sécurité civile". Un financement plus équilibré des services d'incendie, une politique du personnel moderne et le maintien de ce qui était déjà en place sont évoqués en quelques lignes à peine.

Le peu d'attention accordé à la sécurité civile dans votre accord de gouvernement m'amène à conclure que ce dernier approuve et entend maintenir la trajectoire définie par la Suédoise. Les quelques vagues lignes consacrées à la protection civile suscitent tout de même certaines questions.

1. Que faut-il entendre selon vous par "financement à l'équilibre" pour les services d'incendie?

2. Concernant le temps de travail des pompiers, comment sera appliqué l'arrêt Matzak de la Cour de justice de l'Union européenne?

Minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing

DO 2020202106292

Vraag nr. 80 van de heer volksvertegenwoordiger Koen Metsu van 18 november 2020 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing:

Civiele veiligheid (MV 9792C).

In uw regeerakkoord lees ik weinig of niets over "civiele veiligheid". In amper een paar zinnen wordt gesproken over een meer evenwichtige financiering voor de brandweer, een modern personeelsbeleid en het in stand houden van wat reeds bestond.

Door de geringe aandacht die in uw regeerakkoord wordt gegeven aan civiele veiligheid, kan ik hieruit concluderen dat deze regering de lijn die de Zweedse regering heeft uitgezet, goedkeurt en verder wil aanhouden. De enkele vage zinnen die besteed werden aan civiele veiligheid roepen toch nog enkele vragen op.

1. Wat houdt volgens u een meer "evenwichtige financiering" voor de brandweer in?

2. In verband met arbeidstijd voor brandweerlieden, hoe zal het Matzak-arrest van het Europees Hof van Justitie worden aangewend?

Réponse de la ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique du 20 novembre 2020, à la question n° 80 de monsieur le député Koen Metsu du 18 novembre 2020 (N.):

Sans anticiper le débat que nous aurons en commission de l'Intérieur, je peux déjà vous communiquer que ce sujet sera abordé dans ma note et mon exposé d'orientation politique.

L'article 67 de la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile réglemente le financement des zones de secours et stipule que les coûts supplémentaires résultant de l'application de la loi sont supportés par l'État fédéral, tant que ce dernier ne contribue pas autant que les communes.

Dès lors, sont fixés les postes de revenus et de dépenses qui sont pris en compte pour calculer le ratio entre les contributions des communes et celle de l'État fédéral.

Le "Groupe de travail surcoût" de la Commission d'accompagnement de la réforme de la sécurité civile suit cette question de près et m'informera de l'avancement de leurs travaux.

Vous comprenez bien que je ne peux pas préjuger des résultats de cette étude, d'autant plus que mes services sont tenus de lancer un nouveau marché public relatif à la constatation des surcoûts financiers de la réforme. Lors de la première procédure, aucune attribution n'a pu être effectuée en raison du nombre insuffisant d'offres introduites.

Le montant total des dotations fédérales aux zones de secours et au service d'incendie de Bruxelles augmentera chaque année pour atteindre les 195 millions d'euros en 2024.

Les faits qui servent de fondement à l'arrêt Matzak de la Cour de Justice européenne, se déroulent à Nivelles avant la formation des zones. Depuis le 1er janvier 2015, les corps de pompiers communaux sont intégrés dans les zones de secours.

À cette occasion, les différents statuts communaux ont été remplacés par un statut fédéral uniforme, en laissant une marge d'autonomie zonale sur quelques points.

Après l'arrêt de la cour du Travail du 20 janvier 2020 dans la même affaire, une première analyse a révélé que les circonstances factuelles et juridiques sont désormais tellement différentes qu'il semble y avoir suffisamment de garanties pour éviter qu'une telle affaire ne se reproduise.

Antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing van 20 november 2020, op de vraag nr. 80 van de heer volksvertegenwoordiger Koen Metsu van 18 november 2020 (N.):

Zonder vooruit te lopen op het debat dat we in de commissie Binnenlandse Zaken zullen voeren, kan ik u al meegeven dat deze aangelegenheid ook aan bod zal komen in mijn beleidsverklaring en -nota.

Artikel 67 van de wet van 15 mei 2017 betreffende de civiele veiligheid regelt de financiering van de hulpverleningszones en stelt dat de meerkosten die voortvloeien uit de tenuitvoerlegging van de wet, ten laste komen van de federale staat, zolang deze niet evenveel als de gemeenten bijdraagt.

Derhalve moeten de inkomsten- en uitgavenposten die in aanmerking genomen worden om de verhouding tussen de bijdragen van de gemeenten en die van de Federale Staat te berekenen, worden vastgesteld.

De zogenaamde 'Werkgroep meerkost' van de Begeleidingscommissie voor de Hervorming van de Civiele Veiligheid volgt deze aangelegenheid van dichtbij op en zal mij ook op de hoogte houden van de voortgang van hun werkzaamheden.

U begrijpt dat ik niet kan vooruitlopen op het resultaat van dit onderzoek, temeer daar mijn diensten genoodzaakt zijn om een nieuwe overheidsopdracht uit te schrijven met betrekking tot de vaststelling van de financiële meerkost van de hervorming.

Bij de eerste procedure kon niet worden overgegaan tot een gunning bij gebrek aan ingediende offertes. Het totaalbedrag aan federale dotaties aan de hulpverleningszones en de Brusselse brandweer zal elk jaar stijgen tot bijna 195 miljoen euro in 2024.

Het feitenrelaas dat aan de grond van het arrest Matzak van het Europees Hof van Justitie ligt, situeert zich in de stad Nijvel in de periode, voorafgaand aan de zonevorming. Sinds 1 januari 2015 zijn de gemeentelijke brandweerkorpsen geïntegreerd in de hulpverleningszones.

Daarbij werden de verschillende gemeentelijke statuten vervangen door één uniform federaal staat, met daarin ruimte voor zonale autonomie op enkele punten.

Na het arrest van het Arbeidshof van 20 januari 2020 in dezelfde zaak heeft een eerste analyse aangetoond dat de feitelijke en juridische omstandigheden nu dermate anders zijn dat er voldoende garanties lijken te zijn om een nieuwe rechtszaak te vermijden.

Compte tenu des éventuelles évolutions de la jurisprudence et par précaution, mes services continuent à chercher toutes les pistes possibles pour améliorer la réglementation.

DO 2020202106295

Question n° 82 de monsieur le député Koen Metsu du 18 novembre 2020 (N.) à la ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique:

La poursuite judicieuse de projets de la Suédoise en matière de sécurité (QO 9785C).

Je lis dans votre accord de gouvernement que de nombreux projets de la Suédoise concernant la "sécurité" seront poursuivis, ce qui est positif, mais votre propre vision de la politique de sécurité m'échappe. Nous disposions à l'époque du gouvernement Michel Ier d'une vision claire pour la sécurité: une concentration accrue des services de sécurité et de renseignements sur les tâches essentielles, l'encouragement de collaborations entre le public et le privé, l'exécution d'une politique de sécurité préventive où les autorités locales jouent un rôle important, etc.

1. Quelle est votre projet pour la politique de sécurité?

2. Quelles sont vos réformes fondamentales?

3. Comment envisagez-vous la concentration des efforts des services de sécurité et de renseignements sur les tâches essentielles?

4. Comment encouragerez-vous plus encore les collaborations entre le public et le privé?

5. Comment envisagez-vous la poursuite de la politique de sécurité préventive par les autorités locales?

Réponse de la ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique du 20 novembre 2020, à la question n° 82 de monsieur le député Koen Metsu du 18 novembre 2020 (N.):

Ma vision de la politique de sécurité dans notre pays sera abordée en grande partie lors des discussions concernant ma déclaration de politique et ma note de politique. En prélude des discussions de la commission, je peux d'ores et déjà vous faire part de la direction que j'entends prendre.

1. Les services de sécurité et de renseignement continuent de se concentrer sur leurs tâches principales et méritent à cet égard tout le soutien nécessaire.

Rekening houdend met mogelijke evoluties in de rechtspraak en uit voorzorg, blijven mijn diensten alle mogelijke pistes om de reglementering te verbeteren verder onderzoeken.

DO 2020202106295

Vraag nr. 82 van de heer volksvertegenwoordiger Koen Metsu van 18 november 2020 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing:

Positieve verderzetting Zweedse projecten veiligheid (MV 9785C).

Ik lees in uw regeerakkoord dat er een positieve verderzetting zal zijn van vele Zweedse projecten omtrent "veiligheid", maar ik mis uw eigen visie op het veiligheidsbeleid. Tijdens de regering-Michel I hadden wij een duidelijke visie voor veiligheid: veiligheids- en inlichtingendiensten meer laten focussen op kerntaken, private-publieke samenwerkingen stimuleren, ook een preventief veiligheidsbeleid voeren waar lokale besturen een belangrijke rol in spelen, enz.

1. Wat is uw visie op het veiligheidsbeleid?

2. Wat zijn uw fundamentele hervormingen?

3. Hoe ziet u de focus op de kerntaken van de veiligheids- en inlichtingendiensten?

4. Hoe zal u de private-publieke samenwerkingen verder stimuleren?

5. Hoe ziet u de verderzetting van het preventief veiligheidsbeleid voor lokale besturen?

Antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing van 20 november 2020, op de vraag nr. 82 van de heer volksvertegenwoordiger Koen Metsu van 18 november 2020 (N.):

Mijn visie over het veiligheidsbeleid in ons land zal in ruime mate aan bod komen tijdens de bespreking van mijn beleidsverklaring en beleidsnota. Als voorafname op de besprekingen in de commissie, kan ik u nu al zeggen welke weg ik wil inslaan.

1. De veiligheids- en inlichtingendiensten blijven focussen op hun kerntaken, en verdienen daarvoor alle ondersteuning.

2. Une culture de la sécurité largement soutenue est essentielle. Nous tendons toujours plus vers une approche multi-institutionnelle. En ce sens, l'échange d'informations et la gestion commune des données constituent une priorité. Nous devons dès lors les pérenniser et les développer davantage. La coordination entre tous les niveaux de pouvoir, avec la société civile, l'enseignement, les villes et communes sera indispensable à cet effet.

3. La coopération est le fil conducteur de ma politique. Je reconnais l'importance des accords de coopération stratégiques dans nos efforts pour parvenir à une société plus sûre, plus résiliente et plus inclusive. Des accords de coopération entre les autorités et les services, mais aussi entre les acteurs de la sécurité publique et la sécurité privée, l'industrie, le monde académique et les citoyens. La sécurité est une responsabilité partagée.

4. Je souhaite soutenir le principe de subsidiarité des autorités locales lors du développement d'une politique de sécurité intégrale locale efficace. Sur le plan de la prévention, je soutiendrai les autorités locales par le biais d'une politique d'impulsion financière ciblée, dans la mise en place d'actions, d'initiatives et de projets locaux, et je leur fournirai les outils et les moyens nécessaires afin de mener leur politique de sécurité intégrale locale du mieux possible. J'entends évaluer et renforcer la panoplie d'instruments de contrôle dont disposent les autorités locales aujourd'hui.

Je suis convaincue d'avoir éveillé votre curiosité en répondant de manière concise à vos questions très générales et je vous renvoie donc aux discussions dans le cadre de la déclaration de politique et des notes de politique pour de plus amples informations

2. Een breed gedragen veiligheidscultuur is belangrijk. We evolueren steeds meer naar een multi-agency aanpak. Hierbij staan informatiedeling en het gemeenschappelijk beheer van gegevens centraal. Dit moeten we bestendigen en verder uitbouwen. Coördinatie tussen alle bestuursniveaus, met het maatschappelijk middenveld, met het onderwijs, met de steden en gemeenten zal daarbij onmisbaar zijn.

3. Samenwerking is een rode draad doorheen mijn beleid. Ik erken het belang van strategische samenwerkingsverbanden in ons streven naar een meer veilige, weerbare een inclusieve samenleving. Samenwerkingsverbanden tussen overheden en diensten, maar ook tussen publieke en private veiligheidsactoren, de industrie, de academische wereld en de burger. Veiligheid is een gedeelde verantwoordelijkheid.

4. Ik wens het subsidiariteitsbeginsel van de lokale besturen ondersteunen bij de ontwikkeling van een daadkrachtig lokaal integraal veiligheidsbeleid. Op vlak van preventie zal ik via een gericht financieel impulsbeleid lokale projecten, acties en initiatieven de lokale overheden ondersteunen en hen tools en middelen aanreiken om hun lokaal integraal veiligheidsbeleid zo goed mogelijk te realiseren. Het handhavingsinstrumentarium waarover de lokale overheden vandaag beschikken; wil ik evalueren en versterken.

Ik ben ervan overtuigd dat ik uw nieuwsgierigheid heb geprikkeld met dit beknopte antwoord op uw zeer algemene vragen, en verwijs graag naar de besprekingen in het kader van de beleidsverklaring en de beleidsnota's voor meer en uitgebreidere toelichting.

DO 2020202106297

Question n° 83 de monsieur le député Koen Metsu du 18 novembre 2020 (N.) à la ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique:

L'importance vitale de la gestion des crises (QO 9786C).

S'il est fait état, dans votre accord de gouvernement, d'ambitions aux contours assez vagues, rien n'est prévu, en revanche, sur le plan de la gestion des crises. Cet aspect semble avoir été complètement oublié, à tel point que l'existence même d'un Centre de crise est passée sous silence. Il est vital que les services d'incendie, l'aide médicale, la police et d'autres partenaires collaborent dans le domaine de la gestion des catastrophes et des crises.

1. Quel rôle allez-vous confier à ces services?

DO 2020202106297

Vraag nr. 83 van de heer volksvertegenwoordiger Koen Metsu van 18 november 2020 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing:

Het cruciale belang van crisisbeheersing (MV 9786C).

Naast ambities die vermeld staan in uw regeerakkoord maar niet nader zijn uitgewerkt, lees ik echter niets over het luik crisisbeheersing, dit blijkt totaal vergeten te zijn en zelfs het feit dat wij überhaupt een crisiscentrum hebben. Het is van vitaal belang dat brandweer, medische hulpverlening, politie en andere partners samenwerken aan rampenbestrijding en crisisbeheersing.

1. Welke rol voorziet u voor hen?

2. Pourquoi ne trouvons-nous aucune mention de la centrale 112 et du passage d'ASTRID aux réseaux classiques dans votre accord de gouvernement? Quelles sont vos ambitions?

3. Quelle est votre vision dans ce domaine?

Réponse de la ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique du 20 novembre 2020, à la question n° 83 de monsieur le député Koen Metsu du 18 novembre 2020 (N.):

Je comprends que vous soyez impatient de prendre connaissance de mon exposé d'orientation politique, sur lequel je suggère de lever ici un coin du voile.

La gestion de crise fédérale est régie par les arrêtés royaux relatifs à la planification d'urgence. Toutes les disciplines sont impliquées. La collaboration multidisciplinaire est d'une importance capitale et constitue un facteur de réussite. La gestion de crise nécessite donc la coopération des divers partenaires et entités impliqués.

C'est ainsi que toutes les disciplines de la planification d'urgence sont associées à la gestion fédérale de la crise sanitaire actuelle. Le Centre de crise fédéral (NCCN) coordonne la gestion de la crise, avec le concours des principaux départements concernés, en collaboration avec les différents partenaires et les entités compétentes.

Le NCCN détermine et coordonne les actions que doivent entreprendre les différentes disciplines. C'est dans ce cadre que les deux disciplines de la sécurité civile s'inscrivent pour gérer la crise et sont présentes au niveau fédéral, provincial et communal.

L'accord de gouvernement précise que "le droit pour chaque citoyen de bénéficier de secours rapides et adéquats est une priorité pour le gouvernement". Cela s'applique bien entendu aussi aux centrales d'urgence 112.

Les centrales d'urgence jouent un rôle prépondérant en permettant à la police, aux pompiers ou aux services médicaux de fournir une assistance adéquate et sur mesure.

Pour remplir ce rôle, les centrales d'urgence doivent pouvoir continuer à compter sur une technologie fiable et également investir dans de nouvelles technologies qui soutiennent adéquatement ces activités et apportent une réponse appropriée aux nouvelles évolutions de notre société:

- compléter les effectifs et mener une politique de recrutement proactive;

- poursuivre le développement d'une architecture supraprovinciale permettant aux centrales d'urgence 112 de traiter les appels provenant d'une autre province;

2. Waarom wordt er in uw regeerakkoord niets vermeld over de noodcentrale 112, de overgang van ASTRID naar de gewone netwerken? Wat zijn uw ambities?

3. Wat is uw visie hierover?

Antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing van 20 november 2020, op de vraag nr. 83 van de heer volksvertegenwoordiger Koen Metsu van 18 november 2020 (N.):

Ik begrijp dat u vol ongeduld uitkijkt naar mijn beleidsverklaring. Ik stel voor alvast een tipje van de sluier lichten.

Het federaal crisisbeheer wordt geregeld door de koninklijke besluiten betreffende de noodplanning. Alle disciplines zijn betrokken. De multidisciplinaire samenwerking is van primordiaal belang en een succesfactor. Het crisisbeheer vereist dus een samenwerking van diverse betrokken partners en entiteiten.

Zo worden alle disciplines van de noodplanning betrokken bij het federaal beheer van de actuele gezondheidscrisis. Het federaal Crisiscentrum (NCCN) coördineert het crisisbeheer, met de voornaamste betrokken departementen, in samenwerking met de verschillende partners en de betrokken entiteiten.

Het NCCN bepaalt en coördineert de acties die door de verschillende disciplines ondernomen moeten worden. Het is in dit kader dat de twee disciplines van de civiele veiligheid in het crisisbeheer passen en aanwezig zijn op federaal, provinciaal en gemeentelijk niveau.

In het regeerakkoord is het volgende opgenomen: "het recht van iedere burger op snelle en adequate hulp is een prioriteit voor de regering". Dit is uiteraard ook van toepassing op de 112 noodcentrales.

De noodcentrales spelen een cruciale rol in het kunnen verlenen van een adequate dienstverlening op maat door politie, brandweer of de medische diensten.

Om die rol te kunnen vervullen, moeten de noodcentrales kunnen blijven rekenen op betrouwbare technologie en ook investeren in nieuwe technologie, die deze werking adequaat ondersteunt en een passend antwoord geeft op nieuwe evoluties in onze maatschappij. Andere aandachtspunten zijn onder andere:

- het opvullen van de personeelskaders en het voeren van een proactief aanwervingsbeleid;

- het verderzetten van de uitbouw van een boven-provinciale architectuur voor de noodcentrales 112 die het mogelijk maakt dat deze centrales oproepen van elkaar kunnen overnemen;

- mettre en place un guichet numérique pour les demandes d'interventions moins urgentes des services incendie.

En ce qui concerne votre question sur le basculement vers les réseaux habituels, ASTRID doit, à terme, être en mesure de proposer une solution pour la communication critique à large bande avec de hauts débits permettant l'utilisation d'applications modernes, sur la base d'un modèle MVNO (*Mobile Virtual Network Operator*). À terme, cela devrait renforcer et même remplacer à un stade ultérieur notre propre réseau actuel (TETRA).

Concernant plus particulièrement la police, un texte de vision a été élaboré et va être examiné en détail avec les autres partenaires. Contrairement aux autres partenaires au sein des centres, la police a pour mission particulière d'obtenir des informations policières importantes.

Poser des questions pertinentes lors d'un appel à la police peut en effet permettre à celle-ci d'intervenir de manière proactive et préventive, évitant ainsi les "interventions d'urgence réactives". Un citoyen vigilant, signalant des agissements suspects, peut empêcher que le pire ne se produise.

- het ontwikkelen van een digitaal loket voor aanvragen voor minder dringende brandweertussenkomsten;

Wat uw vraag inzake de overgang naar de gewone netwerken betreft, moet ASTRID op termijn een oplossing voor mission critical breedbandcommunicatie kunnen aanbieden met hoge snelheden die het gebruik mogelijk maken van moderne toepassingen, en dit op basis van een MVNO-model (*Mobile Virtual Network Operator*). Dit moet op termijn het huidige eigen (TETRA)netwerk aanvullen en in een later stadium zelfs vervangen.

Specifiek wat politie betreft, werd een visietekst uitgewerkt die nu verder met de andere partners zal worden bekeken. De politie heeft in tegenstelling tot de andere partners binnen de centra immers een bijzondere opdracht tot het inwinnen van belangrijke politionele informatie.

Een adequate bevraging bij een oproep tot de politie, kan de politie immers in staat stellen om proactief en preventief in te grijpen, waardoor 'reactieve noodinterventies' kunnen worden vermeden. Een alerte burger, die verdachte handelingen meldt, kan erger voorkomen.

Secrétaire d'État au Budget et à la Protection des consommateurs, adjointe au ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord

DO 2020202105413

Question n° 2 de monsieur le député Michel De Maegd du 29 octobre 2020 (Fr.) à la secrétaire d'État au Budget et à la Protection des consommateurs, adjointe au ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

La liste "Ne m'appelez plus" (QO 9140C).

Il y a un an, j'interrogeais votre prédécesseur au sujet des nombreuses plaintes pour démarchage téléphonique intempestif malgré la mise en place, en 2015 de la liste "Ne m'appelez plus".

Elle m'apprenait notamment que 1.406.606 numéros étaient alors inscrits sur la liste et que, entre 2015 et 2018, l'on était passé de 2.649 à 6.866 plaintes pour non-respect de cette liste.

Staatssecretaris voor Begroting en Consumentenbescherming, toegevoegd aan de minister van Justitie, belast met de Noordzee

DO 2020202105413

Vraag nr. 2 van de heer volksvertegenwoordiger Michel De Maegd van 29 oktober 2020 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Begroting en Consumentenbescherming, toegevoegd aan de minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Bel-me-niet-meer-lijst (MV 9140C).

Een jaar geleden stelde ik uw voorgangster een aantal vragen over het hoge aantal klachten over ongepaste telemarketingpraktijken, in weerwil van de invoering, in 2015, van de Bel-me-niet-meer-lijst.

Ze deelde mij onder meer mee dat er op dat moment 1.406.606 nummers op de lijst geregistreerd waren en dat het aantal klachten wegens niet-naleving van de regels met betrekking tot die lijst tussen 2015 en 2018 van 2.649 tot 6.866 opgelopen was.

Après m'avoir fait part de plusieurs éléments expliquant les difficultés à surveiller efficacement le respect de cette liste, elle m'avait informé qu'une concertation régulière avait lieu entre le SPF Économie et l'ASBL DNCM pour un suivi ultérieur de cette problématique.

1. Un an plus tard, pouvez-vous refaire un point sur ce phénomène?

2. Concernant les chiffres, pouvez-vous nous transmettre le nombre de numéros inscrits actuellement ainsi que le nombre de plaintes enregistrées en 2019?

3. Pour ce qui est du fond, la concertation entre le SPF Économie et l'ASBL DNCM a-t-elle permis d'avancer de nouvelles pistes pour lutter contre ce phénomène? Dans l'affirmative, quelles sont-elles et, dans la négative, le recours à un acteur externe pourrait-il aider à trouver des solutions?

Réponse de la secrétaire d'État au Budget et à la Protection des consommateurs, adjointe au ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 03 novembre 2020, à la question n° 2 de monsieur le député Michel De Maegd du 29 octobre 2020 (Fr.):

Le nombre de numéros inscrits sur la liste "Ne m'appelez plus" s'élève à 1.467.975 au 22 septembre 2020.

Le nombre de signalements concernant les appels non sollicités (articles 110 à 115 du Livre VI du Code de droit économique) s'élève, quant à lui, à 9.191 pour l'année 2019.

Le caractère international des centres d'appels, ainsi que la multiplication des intervenants dans la chaîne d'identification rendent le travail plus long et mènent parfois à des impasses. L'Inspection économique a déjà fait remonter ces problèmes lors de réunions avec l'Institut belge des services postaux et des télécommunication notamment.

Des contrôles sont cependant prévus sur base notamment d'informations transmises par l'ASBL "Ne m'appelez plus". Ces contrôles viendront en renfort des contrôles effectués sur base des signalements reçus par les services de l'Inspection économique et permettront d'avoir une vision plus large des entreprises éventuellement en infraction.

DO 2020202105450

Question n° 3 de monsieur le député Steven Matheï du 30 octobre 2020 (N.) à la secrétaire d'État au Budget et à la Protection des consommateurs, adjointe au ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

Ze wees op verschillende factoren die verklaren waarom het zo moeilijk is om efficiënt op de naleving van die lijst toe te zien en meldde me vervolgens dat er op regelmatige basis overleg plaatsvindt tussen de FOD Economie en de vzw DNCM, met het oog gericht op een verdere follow-up van die problematiek.

1. Kunt u, nu we een jaar verder zijn, een nieuwe stand van zaken opmaken met betrekking tot dit fenomeen?

2. Kunt u ons de cijfers bezorgen inzake het aantal nummers die momenteel in de lijst opgenomen zijn en het aantal in 2019 geregistreerde klachten?

3. Is het overleg tussen de FOD Economie en de vzw DNCM, wat de grond van de zaak betreft, uitgemond in nieuwe pistes om de strijd met dit fenomeen aan te binden? Zo ja, waarin bestaan die en zo niet, zou de samenwerking met een externe partner kunnen bijdragen tot oplossingen?

Antwoord van de staatssecretaris voor Begroting en Consumentenbescherming, toegevoegd aan de minister van Justitie, belast met de Noordzee van 03 november 2020, op de vraag nr. 2 van de heer volksvertegenwoordiger Michel De Maegd van 29 oktober 2020 (Fr.):

Op 22 september 2020 zijn er 1.467.975 nummers ingeschreven op de "Bel-me-niet-meer"-lijst.

Het aantal meldingen met betrekking tot ongewenste oproepen (artikelen 110 tot 115 van Boek VI van het Wetboek van economisch recht) bedraagt 9.191 voor het jaar 2019.

Het internationale karakter van de callcenters en de toename van het aantal betrokkenen in de identificatieketen maken dat het werk langer duurt en leiden soms tot een impasse. De Economische Inspectie heeft deze problemen al aangekaart tijdens vergaderingen met het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunciatie.

Er worden evenwel controles gepland op basis van onder meer informatie die door de vzw Do Not Call Me wordt verstrekt. Die controles vormen een aanvulling op de controles die worden uitgevoerd naar aanleiding van de meldingen die de diensten van de Economische Inspectie ontvangen en geven een ruimer beeld van de ondernemingen die mogelijk in overtreding zijn.

DO 2020202105450

Vraag nr. 3 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 30 oktober 2020 (N.) aan de staatssecretaris voor Begroting en Consumentenbescherming, toegevoegd aan de minister van Justitie, belast met de Noordzee:

L'incidence budgétaire de la crise du coronavirus sur les pouvoirs locaux.

Le 9 juin 2020, en commission des Finances et du Budget, votre prédécesseur a présenté un récapitulatif structuré de la situation budgétaire découlant de la pandémie de COVID-19. Il a notamment brossé un tableau très clair des effets de la crise sur les transferts aux entités fédérées. Selon les calculs établis à cette date, le Trésor transférerait cette année trois milliards d'euros de moins aux Communautés et aux Régions et, pour éviter toute surprise aux entités fédérées, il a été convenu de déjà lisser le financement.

J'avais demandé à votre prédécesseur de dresser un état des lieux précis des répercussions sur les finances des pouvoirs locaux. Jusqu'alors, l'impact budgétaire de la crise sur ceux-ci n'avait, en effet, pas été analysé, alors que les pouvoirs locaux s'efforcent également de soutenir l'économie locale. Pour 2020, il est évident que les recettes de l'impôt des personnes physiques et, par conséquent, des additionnels à l'impôt des personnes physiques diminueront significativement.

Lors de la réunion précitée du 9 juin, votre prédécesseur avait indiqué qu'il n'avait pas encore analysé l'incidence budgétaire de la crise sanitaire sur les pouvoirs locaux, mais qu'il retenait certainement la suggestion.

1. Quelles seront les conséquences pour les pouvoirs locaux de la diminution des recettes à l'échelon fédéral?

2. Comment la communication à ce propos sera-t-elle organisée avec les pouvoirs locaux?

Réponse de la secrétaire d'État au Budget et à la Protection des consommateurs, adjointe au ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 19 novembre 2020, à la question n° 3 de monsieur le député Steven Matheï du 30 octobre 2020 (N.):

En ce qui concerne l'effet de la diminution des recettes au niveau fédéral pour les pouvoirs locaux, je dois vous renvoyer vers mon collègue en charge des Finances (Question n° 125 du 3 décembre 2020).

Concrètement, il s'agit en effet de la taxe additionnelle à l'impôt des personnes physiques. Il appartient également au ministre des Finances de se prononcer sur la manière de communiquer avec les pouvoirs locaux.

De budgettaire impact van de coronacrisis op de lokale besturen.

Op 9 juni 2020 gaf uw voorganger in de commissie Financiën en Begroting een gestructureerd overzicht van de budgettaire toestand ten gevolge van de COVID-19-pandemie. Hij gaf onder andere een duidelijk overzicht van de effecten op de afdrachten aan de deelstaten. Zo zou er volgens de berekeningen van toen dit jaar 3 miljard euro minder van de federale schatkist naar de gemeenschappen en gewesten vloeien en werd er met de deelstaten afgesproken dat de financiering reeds werd afgevlakt zodat zij niet voor verrassingen kwamen te staan.

Ik riep uw voorganger toen op om ook de effecten op de inkomsten van de lokale besturen duidelijk in kaart te brengen. Want tot dan toe werd er weinig aandacht besteed aan de budgettaire impact voor lokale besturen, terwijl ook zij zich inspannen om de lokale economie zo goed mogelijk te ondersteunen. Er bestaat geen twijfel over het feit dat de inkomsten uit de personenbelasting en bijgevolg ook de aanvullende personenbelasting van 2020 een pak lager zullen liggen.

Uw voorganger gaf in de commissie van 9 juni aan dat budgettaire impact voor lokale besturen nog niet onderzocht werd, maar hij dit zeker zou meenemen.

1. Wat zal het effect zijn van de minderinkomsten op federaal vlak voor de lokale besturen?

2. Op welke manier zal hierover gecommuniceerd worden met de lokale besturen?

Antwoord van de staatssecretaris voor Begroting en Consumentenbescherming, toegevoegd aan de minister van Justitie, belast met de Noordzee van 19 november 2020, op de vraag nr. 3 van de heer volksvertegenwoordiger Steven Matheï van 30 oktober 2020 (N.):

Voor het effect van de minderinkomsten op federaal vlak voor de lokale besturen dien ik u door te verwijzen naar mijn collega bevoegd voor Financiën (Vraag nr. 125 van 3 december 2020).

In concreto gaat het immers om de aanvullende belasting op de personenbelasting. Het is ook aan de minister van Financiën om zich uit te spreken over de manier van communiceren naar de lokale besturen.

DO 2020202105539

Question n° 4 de monsieur le député Michael Freilich du 30 octobre 2020 (N.) à la secrétaire d'État au Budget et à la Protection des consommateurs, adjointe au ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

Usage de la première tranche de la provision 'corona'- Inspection des Finances.

Une provision interdépartementale 'corona' d'un milliard d'euros a été constituée dans le cadre des douzièmes provisoires pour la période avril-juin 2020. Le rapport de la Cellule stratégique transmis à la Chambre mentionne que jusqu'au 12 juin 2020, 903.562.838 euros de cette provision avaient été liquidés et utilisés pour couvrir les dépenses des SPF/SPP et des ministères fédéraux, en particulier les dépenses des services administratifs à comptabilité autonome (SACA).

1. L'Inspection des finances relève-t-elle de vos compétences? Dans la négative, de quel ministre relève-t-elle?

2. Toutes les adjudications reprises dans le rapport susmentionné ont-elles été visées par l'Inspection des finances?

3. Lesquelles de ces adjudications ont reçu un avis négatif de l'Inspection des Finances?

4. Des recours ont-ils été introduits contre les attributions de marchés publics publiées dans le rapport susmentionnée?

Réponse de la secrétaire d'État au Budget et à la Protection des consommateurs, adjointe au ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 24 novembre 2020, à la question n° 4 de monsieur le député Michael Freilich du 30 octobre 2020 (N.):

En ce qui concerne votre première question, je peux vous confirmer que le corps interfédéral de l'Inspection des finances ressort de mes compétences conformément à l'arrêté royal du 28 avril 1998 portant organisation du Corps interfédéral de l'Inspection des finances en exécution de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'État fédéral.

Toutes les dépenses à charge de la provision corona ont bien été soumises à l'avis de l'Inspecteur des finances conformément à la circulaire du 25 mars 2020 réglant les modalité pratique au recours de cette provision.

DO 2020202105539

Vraag nr. 4 van de heer volksvertegenwoordiger Michael Freilich van 30 oktober 2020 (N.) aan de staatssecretaris voor Begroting en Consumentenbescherming, toegevoegd aan de minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Eerste schrijf van de coronaprovisie. - Inspectie van Financiën.

In de voorlopige twaalfden voor de maanden april tot juni 2020 werd een interdepartementale coronaprovisie van een miljard euro voorzien. Tot 12 juni 2020 werd volgens het verslag van de Beleidscel aan de Kamer ten belope van 903.562.838 euro hiervan vereffend en gebruikt voor de uitgaven van de FOD's/POD's en de federale ministeries; de uitgaven van de Administratieve Openbare diensten met Boekhoudkundige Autonomie (ADBA).

1. Ressorteert de Inspectie van Financiën onder uw bevoegdheid? Zo niet, onder welke minister ressort de Inspectie van Financiën dan wel?

2. Werden alle gunningen opgenomen in voormeld verslag geviseerd door de Inspectie van financiën?

3. Voor welke gunningen opgenomen in voormeld verslag werd een negatief advies gegeven door de Inspectie van financiën?

4. Werden er beroepen aangetekend tegen de toekenning van de overheidsopdrachten opgenomen in voormeld verslag?

Antwoord van de staatssecretaris voor Begroting en Consumentenbescherming, toegevoegd aan de minister van Justitie, belast met de Noordzee van 24 november 2020, op de vraag nr. 4 van de heer volksvertegenwoordiger Michael Freilich van 30 oktober 2020 (N.):

Wat uw eerste vraag betreft, kan ik u bevestigen dat ik inderdaad bevoegd ben voor het Interfederaal Korps van de Inspectie van Financiën, overeenkomstig het koninklijk besluit van 28 april 1998 houdende organisatie van het Interfederaal Korps van de Inspectie van financiën, in uitvoering van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat.

Alle uitgaven ten laste van de coronaprovisie werden wel degelijk ter advies voorgelegd aan de Inspecteur van Financiën, overeenkomstig de omzendbrief van 25 maart 2020 die de praktische modaliteiten regelt voor de aanwending van deze provisie.

Toujours en exécution de la circulaire du 25 mars, seulement les dépenses ayant reçu un avis favorable et inconditionnel de l'Inspecteur des finances sur un lien avec la crise corona qui nous connaissons peut bénéficier de la provision corona.

Et à l'heure actuelle, aucun recours n'a encore été introduit par une administration lorsqu'un inspecteur des Finances a remis un avis défavorable sur une dépense à charge de cette provision.

DO 2020202105568

Question n° 5 de monsieur le député Wim Van der Donckt du 04 novembre 2020 (N.) à la secrétaire d'État au Budget et à la Protection des consommateurs, adjointe au ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

Aperçu des propositions de loi adoptées en séance plénière (QO 7090C).

Je souhaiterais avoir une idée plus précise du coût des propositions de loi adoptées en séance plénière depuis les élections du 26 mai 2019.

Pourriez-vous fournir un tableau récapitulatif (avec incidence budgétaire) de toutes les propositions de loi adoptées en séance plénière depuis les élections du 26 mai 2019? Veuillez fournir un aperçu par parti, par commission et par ministre responsable.

Réponse de la secrétaire d'État au Budget et à la Protection des consommateurs, adjointe au ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 02 décembre 2020, à la question n° 5 de monsieur le député Wim Van der Donckt du 04 novembre 2020 (N.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au *Bulletin des Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

Nog steeds in uitvoering van de omzendbrief van 25 maart, kunnen enkel de uitgaven waarover de Inspecteur van Financiën een gunstig en onvoorwaardelijk advies gegeven heeft dat ze verband houden met de coronacrisis, gefinancierd worden met de coronaprovisie.

En tot nog toe heeft geen enkele administratie een beroep ingediend toen een Inspecteur van Financiën een ongunstig advies uitbracht over een uitgave ten laste van deze provisie.

DO 2020202105568

Vraag nr. 5 van de heer volksvertegenwoordiger Wim Van der Donckt van 04 november 2020 (N.) aan de staatssecretaris voor Begroting en Consumentenbescherming, toegevoegd aan de minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Overzicht van de in plenum goedgekeurde wetsvoorstellen (MV 7090C).

Graag kreeg ik een beter zicht op het prijskaartje van de sinds de verkiezingen van 26 mei 2019 in plenum goedgekeurde wetsvoorstellen.

Zou u een overzichtstabel (met budgettaire impact) kunnen geven van alle - sinds de verkiezingen van 26 mei 2019 - in plenum goedgekeurde wetsvoorstellen? Graag een overzicht per partij, per commissie en per verantwoordelijke minister.

Antwoord van de staatssecretaris voor Begroting en Consumentenbescherming, toegevoegd aan de minister van Justitie, belast met de Noordzee van 02 december 2020, op de vraag nr. 5 van de heer volksvertegenwoordiger Wim Van der Donckt van 04 november 2020 (N.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het *Bulletin van Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt het ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2020202105598

Question n° 6 de monsieur le député Michael Freilich du 04 novembre 2020 (N.) à la secrétaire d'État au Budget et à la Protection des consommateurs, adjointe au ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

Liquidation de la provision "coronavirus" du 12 juin à fin septembre 2020.

Une provision interdépartementale "coronavirus" d'un milliard d'euros a été constituée dans le cadre des douzièmes provisoires pour la période avril-juin 2020, majorée d'un milliard supplémentaire par décision du Conseil des ministres du 2 mai 2020, votée par la Chambre le 11 juin 2020, et d'un troisième milliard par la loi du 20 juillet 2020.

1. Pouvez-vous donner un aperçu des crédits liquidés de la provision "coronavirus" du 12 juin à la fin septembre 2020, utilisés pour les dépenses des SPF/SPP et des ministères fédéraux, les dépenses des services administratifs à comptabilité autonome (SACA) pour lutter contre la pandémie de coronavirus ainsi que des institutions publiques de sécurité sociale?

2. Pour les crédits liquidés cités dans votre réponse, pourriez-vous fournir pour chacune de ces entités et répartis par marché public, un récapitulatif détaillé des:

- nom, forme juridique et adresse du fournisseur;
- numéro d'entreprise;
- montant total de l'adjudication;
- description circonstanciée des marchandises ou des services fournis, quantités et prix unitaire;
- mode d'adjudication utilisé par le service pour l'attribution du marché public, c'est-à-dire la procédure d'adjudication (publique, non publique, autres);
- approbation ou non de l'adjudication par le Conseil des ministres?

3. Pour les crédits liquidés cités dans votre réponse, toutes les adjudications ont-elles été visées par l'Inspection des finances? Quelles sont les adjudications qui ont reçu un avis négatif de l'Inspection des finances?

4. Des recours ont-ils été introduits contre l'attribution de ces marchés publics?

DO 2020202105598

Vraag nr. 6 van de heer volksvertegenwoordiger Michael Freilich van 04 november 2020 (N.) aan de staatssecretaris voor Begroting en Consumentenbescherming, toegevoegd aan de minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Vereffening van de coronaprovisie sinds 12 juni tot einde september 2020.

In de voorlopige twaalfden voor de maanden april tot juni 2020 werd een interdepartementale coronaprovisie van een miljard euro voorzien, verhoogd met nog eens een miljard bij besluit van de Ministerraad van 2 mei 2020, goedgekeurd door de Kamer op 11 juni 2020 en met een derde miljard bij wet van 20 juli 2020.

1. Kan u een overzicht geven van de vereffende kredieten van de coronaprovisie sinds 12 juni tot einde september 2020 die werden aangewend voor de uitgaven van de FOD's/POD's, de federale ministeries, de uitgaven van de Administratieve Openbare diensten met Boekhoudkundige Autonomie (ADBA) ter bestrijding van de corona pandemie en de openbare instellingen van sociale zekerheid?

2. Kan u voor de vereffende kredietbedragen in uw antwoord afzonderlijk voor elk van de entiteiten een gedetailleerd overzicht geven opgesplitst per overheidsopdracht:

- naam, rechtsvorm en adres van de leverancier;
- het ondernemingsnummer;
- het totaal bedrag van de gunning;
- gedetailleerde omschrijving van de geleverde goederen of diensten, de aantallen, en de kostprijs per eenheid;
- de door die dienst gebruikte gunningswijze bij de toekenning van de overheidsopdracht, namelijk de procedure waarop deze werd gegund (openbaar, niet openbaar, andere);
- of de gunning al dan niet werd goedgekeurd door de Ministerraad?

3. Werden voor de vereffende kredietbedragen in uw antwoord alle gunningen geviseerd door de Inspectie van financiën? Voor welke gunningen werd een negatief advies gegeven door de Inspectie van financiën?

4. Werden er beroepen aangetekend tegen de toekenning van deze overheidsopdrachten?

Réponse de la secrétaire d'État au Budget et à la Protection des consommateurs, adjointe au ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 24 novembre 2020, à la question n° 6 de monsieur le député Michael Freilich du 04 novembre 2020 (N.):

Comme mon prédécesseur, j'ai décidé de communiquer aux membres de la commission Budget et Finances de manière régulière l'utilisation des crédits de la provision "corona".

Un état des lieux au 11 octobre 2020 fut communiqué lors de la commission du 14 octobre 2020.

Voici la synthèse des chiffres communiqués:

Antwoord van de staatssecretaris voor Begroting en Consumentenbescherming, toegevoegd aan de minister van Justitie, belast met de Noordzee van 24 november 2020, op de vraag nr. 6 van de heer volksvertegenwoordiger Michael Freilich van 04 november 2020 (N.):

Net als mijn voorganger heb ik beslist om de leden van de commissie Begroting en Financiën regelmatig op de hoogte te brengen over de aanwending van de kredieten uit de coronaprovisie.

Op de commissie van 14 oktober 2020 werd de stand van zaken op 11 oktober 2020 meegedeeld.

Ziehier een synthese van de meegedeelde cijfers.

Département/*Departement*	Accordé par AR/ *Bij KB toegekend*		Consommation/ *Verbruik*	
	Engagement/ *Vastlegging*	liquidation/ *vereffening*	Engagement/ *Vastlegging*	liquidation/ *vereffening*
02 - SPF Chancellerie/ *02 - FOD Kanselarij*	8 580 000	8 580 000	5 247 109	4 057 361
06 - SPF BOSA/ *06 - FOD BOSA*	0	0	0	0
12 - SPF Justice/ *12 - FOD Justitie*	13 880 306	10 388 246	2 464 947	1 229 817
13 - SPF Intérieur/ *13 - FOD Binnenlandse Zaken*	4 555 254	4 555 254	4 119 295	3 788 901
14 - SPF Affaires étrangères/ *14 - FOD Buitenlandse zaken*	3 233 218	3 233 218	3 102 938	3 102 938
16 - Défense/ *16 - Defensie*	49 064 997	49 064 997	48 894 046	48 766 126
17 - Police fédérale/ *17 - Federale Politie*	1 518 500	1 518 500	724 250	724 250
18 - SPF Finance/ *18 - FOD Financiën*	316 476 196	316 476 196	316 339 943	316 278 183
19 - Régie des Bâtiments/ *19 - Regie der Gebouwen*	0	0	0	0
23 - SPF Emploi/ *23 - FOD werkgelegenheid*	0	0	0	0
24 - SPF Sécurité sociale/ *24 - FOD Sociale Zekerheid*	274 423 334	272 789 957	76 651 694	46 546 890
25 - SPF Santé publique/ *25 - FOD Volksgezonheid*	1 047 982 416	1 047 982 416	856 803 465	750 617 171
32 - SPF Economie/ *32 - FOD Economie*	7 157 045	7 157 045	7 159 045	7 158 792
33 - SPF Mobilité/ *33 - FOD Mobiliteit*	155 000 000	155 000 000	155 000 000	105 000 000
44 - SPP Intégration sociale/ *44 - POD Maatschappelijke integratie*	172 171 499	172 171 499	172 171 499	105 346 124
46 - SPP Politique scientifique/ *46 - POD Wetenschapsbeleid*	240 190	240 190	240 190	240 190
IPSS (Gestion)/ *IPSS (Gestion)*	240 190	240 190	321 694	321 694
TOTA(A)L	2 054 282 955	2 049 157 518	1 648 918 421	1 392 856 743

En ce qui concerne votre seconde demande, à savoir, un détail des différents marchés passés à charge de la provision ventilé par fournisseurs, type de marché, nature juridique du soumissionnaire, procédure, etc., cet exercice n'a pu être effectué dans le détail sollicité compte tenu que ces dépenses sont constituées de plus d'un millier de dépense/marché.

Je peux néanmoins vous communiquer que les premiers marchés passé à charge de la provision "corona" ont généralement été passé par procédure négocié sans publication préalable compte tenu de l'urgence.

Notons que le recours à cette procédure a été autorisé par la Commission européenne.

Je tiens aussi à relever que ces dépenses ont été clairement identifié par les différentes administrations et que l'ensemble des pièces sont disponible au contrôle de la Cour des comptes.

En ce qui concerne votre troisième question, les marchés ou dépenses qui ont été prises en charge par la provision "corona" ont bien été visés favorablement par l'Inspection des Finances conformément à la circulaire du 25 mars 2020 relative aux modalités pratiques de l'utilisation de cette provision. En ce qui concerne les liquidations, celles-ci ne dépendent pas l'inspection des Finances mais celles-ci font l'objet d'une attention particulière par le contrôle des engagements.

Pour votre quatrième question, aucun recours au Conseil d'État n'a jusqu'à présent été introduit pour les différents marchés qui ont été attribués à ma connaissance.

Wat uw tweede vraag betreft naar een gedetailleerd overzicht van de verschillende geplaatste opdrachten ten laste van de provisie, uitgesplitst per leverancier, type opdracht, rechtsvorm van de inschrijver, procedure, enz., was het onmogelijk om deze oefening tot in het gevraagde detail uit te voeren, aangezien deze uitgaven bestaan uit een duizendtal uitgaven per opdracht.

Ik kan echter meedelen dat de eerste geplaatste opdrachten ten laste van de coronaprovisie doorgaans geplaatst werden met een onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking, gelet op de hoogdringendheid.

Merk op dat het gebruik van deze procedure werd toegestaan door de Europese Commissie.

Ik wil ook meegeven dat deze uitgaven duidelijk geïdentificeerd werden door de verschillende administraties en dat alle bewijsstukken beschikbaar zijn voor controle door het Rekenhof.

Wat uw derde vraag betreft, werden de opdrachten en uitgaven ten laste van de coronaprovisie wel degelijk gunstig geviseerd door de Inspectie van Financiën, overeenkomstig de omzendbrief van 25 maart 2020 betreffende de praktische modaliteiten tot aanwending van deze provisie. Wat de vereffeningen betreft: deze hangen niet af van de Inspectie van Financiën, maar zullen onder de loep genomen worden door de controle van de vastleggingen.

Wat uw vierde vraag betreft, werd er bij mijn weten nog geen enkel beroep aangetekend tegen de diverse overheidsopdrachten.

DO 2020202106111

Question n° 7 de madame la députée Sophie Rohonyi du 13 novembre 2020 (Fr.) à la secrétaire d'État au Budget et à la Protection des consommateurs, adjointe au ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

Les surprimes réclamées à des personnes diabétiques contractant une assurance solde restant dû (QO 9841C).

Les assureurs doivent appliquer ce qu'on appelle un droit à l'oubli, à savoir l'absence de surprime ou de plafond de surprime, pour certains cancers et des maladies chroniques.

Si c'est le cas pour le diabète de type 2 qui concerne principalement les plus de 40-50 ans, il n'en est pas de même pour les personnes qui souffrent du diabète de type 1, plus particulièrement les enfants et adolescents.

DO 2020202106111

Vraag nr. 7 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sophie Rohonyi van 13 november 2020 (Fr.) aan de staatssecretaris voor Begroting en Consumentenbescherming, toegevoegd aan de minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Aanvullende premies die diabetici moeten betalen bij het afsluiten van een schuldsaldoverzekering. (MV 9841C)

Verzekeraars moeten zich houden aan het 'recht om vergeten te worden'. Ze mogen dus geen of slechts een beperkte aanvullende premie vragen voor een aantal kankers en chronische ziekten.

Dat is het geval voor diabetes type 2, die vooral 40- en 50-plussers treft, maar niet voor diabetes type 1, waar vooral kinderen en adolescenten aan lijden.

Le diabète de type 1 se soigne pourtant mieux qu'auparavant. Les études récentes, sur lesquelles s'appuient les compagnies d'assurances pour fixer leurs surprimes, notamment celle du Centre fédéral d'expertise des soins de santé (KCE) qui a évoqué une augmentation de l'espérance de vie dans le chef de ces patients, montrent par ailleurs que les traitements contre le diabète de type 1 sont en progrès constants depuis plusieurs années.

En effet, certains lecteurs de glucose permettent actuellement au patient de vérifier sa glycémie en toutes circonstances grâce à un petit capteur placé sur la peau et une pompe à insuline injecte directement le produit dans le corps. En dépit de cela, les assureurs n'ont pas intégré cet élément quant à un meilleur traitement de ce type de diabète.

Les associations de défense des consommateurs militent pour que le diabète de type 1 soit inclus en 2022 dans la grille de référence des maladies ouvrant un droit à l'oubli, afin que les patients respectant leurs prescriptions médicales puissent contracter une assurance solde restant dû sans devoir payer de surprimes, en établissant de la sorte des droits égaux pour les diabétiques.

Ceci me paraît être une mesure équitable et juste.

Vos services ont-ils déjà pris connaissance de ce dossier? Dans l'affirmative, comptez-vous saisir la Commission des Assurances instituée par l'article 301 de la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances?

Réponse de la secrétaire d'État au Budget et à la Protection des consommateurs, adjointe au ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 16 novembre 2020, à la question n° 7 de madame la députée Sophie Rohonyi du 13 novembre 2020 (Fr.):

1. Je suis au courant de cette situation.

2. La règlementation prévoit une procédure stricte pour la modification de la grille de référence en ce qui concerne les affections chroniques.

Ainsi, l'adaptation de la grille de référence se fait sur proposition du Centre Fédéral d'Expertise des Soins de Santé et après avis du Bureau du suivi de la tarification. Je n'ai pas connaissance d'un dossier.

En outre, tous les deux ans, le Centre Fédéral d'Expertise des Soins de Santé doit évaluer la grille de référence en fonction du progrès médical et des données scientifiques disponibles relatives aux pathologies et communiquer sa proposition d'adaptation de la grille de référence au Bureau du suivi de la tarification.

Diabetes type 1 is nochtans beter te behandelen dan vroeger. Uit recente studies, waarop de verzekeringsmaatschappijen zich baseren bij de vaststelling van hun aanvullende premies, met name van het Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg (KCE), dat wees op een verhoogde levensverwachting bij die patiënten, blijkt overigens dat de behandelingen voor diabetes type 1 er al sinds meerdere jaren voortdurend op vooruitgaan.

Bepaalde glucosemeters maken het mogelijk om de bloedsuikerspiegel in alle omstandigheden te meten via een kleine sensor onder de huid. Met een pomp wordt de insuline dan rechtstreeks in het lichaam gespoten. De verzekeraars hielden echter geen rekening met die verbeterde behandeling van dit type diabetes.

Consumentenorganisaties pleiten ervoor om diabetes type 1 in 2022 op te nemen in het referentierooster met ziekten die 'vergeten' moeten worden zodat patiënten die zich aan hun medische richtlijnen houden, een schuldsaldoverzekering kunnen afsluiten zonder dat ze aanvullende premies moeten betalen. Zo wordt er werk gemaakt van gelijke rechten voor diabetici.

Dit lijkt me een evenwichtige en rechtvaardige maatregel.

Hebben uw diensten al kennisgenomen van dit dossier? Zo ja, zult u de kwestie voorleggen aan de Commissie Verzekeringen, die opgericht werd bij artikel 301 van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen?

Antwoord van de staatssecretaris voor Begroting en Consumentenbescherming, toegevoegd aan de minister van Justitie, belast met de Noordzee van 16 november 2020, op de vraag nr. 7 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Sophie Rohonyi van 13 november 2020 (Fr.):

1. Ik ben op de hoogte van deze situatie.

2. De reglementering voorziet een strikte procedure voor de wijziging van het referentierooster in verband met de chronische aandoeningen.

Zo gebeurt de aanpassing van het referentierooster op voorstel van het Federaal Kenniscentrum voor Gezondheidszorg en na advies van het Opvolgingsbureau voor de tarifering. Ik ben niet op de hoogte van een dossier.

Verder moet het Federaal Kenniscentrum voor Gezondheidszorg om de twee jaar het referentierooster evalueren in functie van de medische vooruitgang en van de beschikbare wetenschappelijke gegevens in verband met de aandoeningen en diens voorstel tot aanpassing van het referentierooster meedelen aan het Opvolgingsbureau voor de tarifering.

Ce dernier me transmettra la proposition accompagnée de son avis en vue d'une éventuelle adaptation de la grille de référence. La grille de référence datant de 2019, l'évaluation n'est attendue que dans la deuxième partie de 2021.

Je ne vois pas l'intérêt de saisir la Commission des assurances de cette question. Aux termes de la loi, la Commission des assurances n'est pas impliquée dans la procédure.

Het Opvolgingsbureau maakt dat voorstel dan over, samen met haar advies, met het oog op een eventuele aanpassing van het referentierooster. De evaluatie van het referentierooster van 2019 wordt pas verwacht voor het tweede deel van 2021.

Ik zie het nut er niet van in om de Commissie voor Verzekeringen hierover aan te spreken. Volgens de wet is de Commissie voor Verzekeringen niet betrokken in de procedure.

DO 2020202106370

Question n° 10 de madame la députée Nathalie Muylle du 19 novembre 2020 (N.) à la secrétaire d'État au Budget et à la Protection des consommateurs, adjointe au ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

Poursuite du déploiement du Car Pass (QO 10691C).

Le système Car Pass a été inventé pour lutter contre la fraude kilométrique: depuis 2004, tout particulier qui souhaite vendre un véhicule d'occasion est tenu de fournir un Car Pass au particulier qui l'achète. La modification de la loi intervenue le 28 novembre 2018 impose de nouvelles obligations en la matière. La première phase est d'application depuis le 1er mars 2019: des informations supplémentaires concernant les émissions de CO2, l'Euronorme et le contrôle après un accident doivent être rassemblées et indiquées sur le Car Pass. Car Pass reçoit les données relatives à l'Euronorme et aux émissions de CO2 du SPF Mobilité et Transports, ce qui offre au vendeur et l'acheteur la garantie de s'appuyer sur des valeurs officielles. En ce qui concerne la mention "contrôle après accident", Car Pass est en relation avec la base de données d'Informex, qui centralise ces informations recueillies auprès de experts automobiles. Lorsque le contrôle après accident du véhicule est positif, le contrôle technique communique cette information à Car Pass.

Le 1er janvier 2020, la deuxième phase de la modification de la loi est entrée en vigueur et le Car Pass a encore été élargi: il y a désormais lieu d'indiquer si des *recalls*, c.-à-d. des actions de rappel, sont en cours sur le véhicule. Les fabricants et les importateurs sont également tenus de communiquer les kilométrages introduits dans leur banque de données à Car Pass lors de toute importation d'un véhicule de leur marque.

Toutefois, Car Pass a indiqué qu'en pratique, la communication des actions de rappel en cours et des kilométrages a pris du retard, mais qu'elle devrait être opérationnelle pour toutes les marques dans le courant de 2020.

DO 2020202106370

Vraag nr. 10 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nathalie Muylle van 19 november 2020 (N.) aan de staatssecretaris voor Begroting en Consumentenbescherming, toegevoegd aan de minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Verdere uitrol van de Car Pass (MV 10691C).

In de strijd tegen de kilometerfraude is het systeem Car Pass uitgewerkt: sinds 2004 is iedere particulier die een tweedehandsvoertuig verkoopt, verplicht om een Car Pass te bezorgen aan de particuliere koper. De wetswijziging van 28 november 2018 legt hierbij nieuwe verplichtingen op. De eerste fase is sinds 1 maart 2019 van kracht: er dient extra informatie over de CO2-emissies, de Euronorm en de keuring na ongeval verzameld en op het Car Pass document vermeld te worden. Car Pass ontvangt de gegevens betreffende de Euronorm en de CO2-emissies van de FOD Mobiliteit en Vervoer. Op die manier kunnen koper en verkoper er zeker van zijn dat het om officiële waarden gaat. Car Pass staat voor de melding keuring na ongeval in verbinding met de databank van Informex die deze informatie, afkomstig van de auto experten, centraliseert. Wanneer het voertuig een geslaagde keuring na ongeval heeft ondergaan, dan wordt dit door de autokeuring aan Car Pass gecommuniceerd.

Vanaf 1 januari 2020 trad een tweede fase van de wetswijziging in werking en werd de Car Pass nog verder uitgebreid: er moet aangeven worden of er nog terugroepacties of zogenaamde *recalls* op het voertuig moeten gebeuren. Ook zijn fabrikanten en invoerders verplicht om de kilometerstanden uit hun databank aan Car Pass mee te delen, wanneer een voertuig van hun merk wordt geïmporteerd.

Car Pass meldde dat in de praktijk de mededeling van de openstaande terugroepacties en kilometerstanden vertraging heeft opgelopen, maar dat dit in de loop van 2020 echter voor alle merken operationeel zou moeten worden.

1. Des erreurs de conception ou de construction peuvent constituer un danger pour la sécurité et l'environnement. Il est donc capital de disposer de l'information ad hoc lorsqu'on achète une voiture qui fait l'objet d'un *recall*. De plus, la nouvelle loi prévoit que les professionnels doivent communiquer le kilométrage à Car Pass tant que le véhicule se trouve encore dans leur entreprise. De quelle façon les fabricants et vendeurs sont-ils encouragés à communiquer les actions de rappel et les kilométrages? Quelles sont les conséquences du non-respect de cette nouvelle réglementation?

2. Quel est le pourcentage d'annonces qui répondent aux exigences légales? La première phase de la nouvelle réglementation (émissions de CO2, Euronorme et contrôle) est-elle déjà complètement appliquée dans tous les cas? Dans quelle mesure les annonces répondent-elles déjà aux critères fixés pour la deuxième phase (communication des *recalls* et des kilométrages)?

Réponse de la secrétaire d'État au Budget et à la Protection des consommateurs, adjointe au ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 26 novembre 2020, à la question n° 10 de madame la députée Nathalie Muylle du 19 novembre 2020 (N.):

1. Les importateurs belges ont déjà été encouragés à plusieurs reprises à envoyer les actions de rappel et les relevés de kilométrage à l'asbl Car Pass. La Febiac et l'asbl Car Pass ont informé en détail les importateurs de voitures particulières et de véhicules utilitaires légers neufs en Belgique de la nouvelle législation. Cela s'est fait lors de réunions pour les membres de la Febiac, via des mailings ad hoc et des contacts individuels fréquents avec les responsables des importateurs et les maisons mères.

Le 5 août 2020, l'asbl Car Pass a transmis au ministre de l'Économie un rapport de la situation, notamment en ce qui concerne le flux de données provenant des importateurs.

Ensuite, le 24 août, le ministre a envoyé une lettre à tous les importateurs concernant la fourniture d'informations sur la vente de véhicules d'occasion avec la demande explicite d'informer le ministre des progrès et des mesures à suivre.

Les infractions à la loi du 11 juin 2004 relative à l'information à fournir lors de la vente de véhicules d'occasion sont punies d'une peine de prison allant d'un mois à un an et d'une amende de 80 à 24.000 euros ou de l'une de ces deux peines.

L'inspection économique est compétente pour détecter et établir les infractions à cette législation.

1. Ontwerp- of constructiefouten kunnen een gevaar betekenen voor de veiligheid en het leefmilieu. Het is dus van groot belang om, als men een auto met een openstaande *recall* koopt, hiervan op de hoogte te zijn. De nieuwe wet bepaalt hiernaast ook dat de professionelen de tellerstand aan Car Pass moeten meedelen wanneer het voertuig zich nog in de onderneming bevindt. Op welke manier worden fabrikanten en verkopers aangemoedigd om openstaande terugroepacties en tellerstanden mee te delen? Welke gevolgen zijn er wanneer men niet aan de nieuwe regelgeving voldoet?

2. Hoeveel % van advertenties voldoet aan de wettelijke vereisten? Is de eerste fase van de nieuwe wetgeving (de CO2 -emissies, de Euronorm en de keuring) reeds in alle gevallen vervolledigd? In welke mate voldoen advertenties reeds aan de tweede fase (aangeven *recalls* en kilometerstanden)?

Antwoord van de staatssecretaris voor Begroting en Consumentenbescherming, toegevoegd aan de minister van Justitie, belast met de Noordzee van 26 november 2020, op de vraag nr. 10 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nathalie Muylle van 19 november 2020 (N.):

1. De Belgische invoerders werden al een paar keer aangemoedigd om de terugroepacties en kilometerstanden door te sturen naar de VZW Car Pass. Zo hebben Febiac en Car Pass vzw de invoerders van nieuwe personenwagens en lichte bedrijfsvoertuigen in België uitvoerig ingelicht over de nieuwe wetgeving. Dit gebeurde tijdens vergaderingen voor de leden van Febiac, via ad hoc mailings en veelvuldige individuele contacten met zowel verantwoordelijken van de invoerders als met de moederhuizen.

Op 5 augustus 2020 heeft de vzw Car Pass hierover een stand van zaken naar de minister van Economie doorgestuurd, in het bijzonder voor wat de gegevensstroom afkomstig van de invoerders betreft.

Vervolgens heeft de minister op 24 augustus een brief verstuurd naar alle invoerders inzake de informatieverstrekking bij de verkoop van tweedehandsvoertuigen met de expliciete vraag de minister te informeren over de voortgang en de vervolgstappen.

Overtredingen op de wet van 11 juni 2004 betreffende de informatieverstrekking bij de verkoop van tweedehandsvoertuigen worden gestraft met een gevangenisstraf van een maand tot een jaar en met een geldboete van 80 euro tot 24.000 euro of met een van die straffen alleen.

De Economische Inspectie is bevoegd om inbreuken op deze wetgeving op te sporen en vast te stellen.

2. Lorsqu'un concessionnaire propose une voiture d'occasion à la vente, il est également tenu de faire figurer les informations relatives au Car Pass dans la publicité ou la salle d'exposition.

La première phase de la législation n'a pas été achevée dans tous les cas. À cet égard et en consultation avec le secteur, j'ai envoyé une lettre à la fédération de mobilité Traxio.

J'ai écrit à six importateurs qui sont en défaut pour la deuxième phase de la législation, leur demandant de se conformer aux exigences légales.

2. Wanneer een handelaar een occasie te koop aanbiedt, is hij ook verplicht om de informatie die op de Car Pass staat in de advertentie of showroom te tonen.

De eerste fase van de wetgeving is niet in alle gevallen vervolledigd. In dat verband heb ik in overleg met de sector een schrijven gericht aan de mobiliteitsfederatie Traxio.

Aan zes invoerders die in gebreke blijven voor de tweede fase van de wetgeving heb ik een schrijven gericht met het verzoek te voldoen aan de wettelijke vereisten.

DO 2020202106372

Question n° 11 de madame la députée Nathalie Muylle du 19 novembre 2020 (N.) à la secrétaire d'État au Budget et à la Protection des consommateurs, adjointe au ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

Concertation avec le secteur de la construction (QO 10693C).

La brochure *Les 10 commandements du candidat bâtisseur* a été lancée à l'occasion du salon Batibouw 2020. Cette brochure est le fruit d'une collaboration unique entre le SPF Économie, la Confédération Construction, la Bouwunie, le Netwerk Architecten Vlaanderen, Assuralia et Test Achats. Elle rassemble des conseils aux candidats bâtisseurs pour s'informer correctement lorsqu'ils entament un projet de construction. Les litiges en matière de construction sont néfastes tant pour les consommateurs que pour le secteur même. La campagne et la brochure visaient donc une information correcte et une sensibilisation afin de prévenir autant que possible les problèmes en matière de construction.

Cette collaboration a également permis de discuter des prochaines étapes à prévoir pour protéger le mieux possible toutes les parties. Parmi les mesures supplémentaires envisagées, il y avait la création d'un guichet unique destiné à recevoir les plaintes liées à des problèmes en matière de construction et l'élaboration de directives concernant les acomptes et les garanties.

DO 2020202106372

Vraag nr. 11 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nathalie Muylle van 19 november 2020 (N.) aan de staatssecretaris voor Begroting en Consumentenbescherming, toegevoegd aan de minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Overleg met de bouwsector (MV 10693C).

Tijdens Batibouw 2020 werd de brochure *De 10 geboden voor de kandidaat-bouwer* gelanceerd. Deze brochure kwam er door een unieke samenwerking tussen de FOD Economie, Confederatie Bouw, Bouwunie, Netwerk Architecten Vlaanderen, Assuralia en Test Aankoop. De folder geeft tips over hoe een kandidaat-bouwer goed geïnformeerd aan zijn bouwproject kan beginnen. Bouwgeschillen zijn nefast voor de consumenten en voor de sector zelf. De campagne en de brochure waren dus gericht op het correct informeren en sensibiliseren om zo bouwproblemen te helpen voorkomen.

Tijdens deze samenwerking werden ook verdere stappen besproken om alle betrokken partijen zo goed mogelijk te beschermen. Deze verdere maatregelen waren onder andere het oprichten van een uniek klachtenloket voor bouwgerelateerde problemen en richtlijnen rond een voorschotten- en waarborgenregeling.

Construire une maison ou rénover son habitation constitue un évènement important, qui s'accompagne souvent d'énormes problèmes: des acomptes sont payés sans que les prestations correspondantes soient effectuées, des travaux sont mal ou ne sont pas réalisés, des entrepreneurs malhonnêtes disparaissent mystérieusement avec de l'argent, etc. Il est donc capital de mettre au point une ligne de conduite claire, qui permette d'éviter d'éventuels problèmes avec les entrepreneurs malhonnêtes du secteur et d'encore mieux protéger les consommateurs à l'avenir.

1. Vu le grand nombre d'informations éparses, il est parfois difficile pour les candidats bâtisseurs de s'y retrouver. Cette brochure commune, élaborée avec tous les partenaires importants, constituait un bon premier pas. Suite à la parution de la brochure initiale, quelles sont les autres initiatives en cours pour informer le mieux possible les consommateurs? Envisage t-on par exemple l'élaboration d'une charte de bonnes pratiques pour les entreprises de construction?

2. L'importance d'un point d'information clair et indépendant concernant les problèmes que rencontrent les consommateurs ne fait aucun doute. Des démarches ont-elles déjà été entreprises pour mettre en place un guichet de plaintes unique ainsi qu'un service de médiation? Si oui, quelles initiatives ont-elles été prises et dans quel délai seront-elles mises en oeuvre?

3.Envisage-t-on d'élaborer des directives univoques concernant les acomptes et les garanties? Quels droits et quels devoirs pour les deux parties ces directives reprendront-elles?

4. Comment envisagez-vous l'évolution de la concertation avec le secteur?

Réponse de la secrétaire d'État au Budget et à la Protection des consommateurs, adjointe au ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 26 novembre 2020, à la question n° 11 de madame la députée Nathalie Muylle du 19 novembre 2020 (N.):

1. Je suis au courant des initiatives existantes pour améliorer la protection du candidat constructeur pour la construction ou la rénovation d'une maison. La brochure à laquelle vous faites référence se trouve toujours sur le site du SPF Économie et figurera sur la prochaine bourse Batibouw virtuelle. D'autres initiatives sont discutées en concertation avec le secteur.

Het bouwen van een huis of het renoveren van je woning is een belangrijke gebeurtenis. Daarbij zien we al te vaak enorme problemen opduiken: voorschotten worden betaald zonder tegenprestatie, werken worden niet of slecht uitgevoerd, malafide ondernemingen verdwijnen op mysterieuze wijze met geld, enz. Een duidelijk traject om mogelijke wantoestanden met malafide ondernemingen in de sector te vermijden en consumenten in de toekomst nog beter te beschermen is van groot belang.

1. Door de veelheid aan versnipperde informatie, is het soms moeilijk voor kandidaat-bouwers om door de bomen het bos te zien. De gemeenschappelijke brochure in samenwerking met alle belangrijke partners was een goede eerste stap. Welke verdere initiatieven zijn er, in navolging van de initiële brochure, om consumenten zo goed mogelijk te informeren? Zijn er bijvoorbeeld plannen voor een charter van goede praktijken voor bouwondernemingen?

2. Het belang van een duidelijk en onafhankelijk aanspreekpunt voor consumentenvraagstukken staat buiten kijf. Zijn er reeds stappen gezet om een eengemaakt klachtenloket en ombudsdienst op te zetten? Zo ja, welke initiatieven zijn er genomen en op welke termijn zullen die uitgerold worden?

3. Zijn er plannen om eenduidige richtlijnen over voorschotten- en waarborgenregeling op te stellen? Welke rechten en plichten voor beide partijen zullen hierbij inbegrepen worden?

4. Hoe ziet u het overleg met de sector verdergaan?

Antwoord van de staatssecretaris voor Begroting en Consumentenbescherming, toegevoegd aan de minister van Justitie, belast met de Noordzee van 26 november 2020, op de vraag nr. 11 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Nathalie Muylle van 19 november 2020 (N.):

1. Ik ben op de hoogte van de bestaande initiatieven voor een betere bescherming van de kandidaat-bouwer bij het bouwen of renoveren van een woning. De brochure waar u naar verwijst, bevindt zich nog altijd op de site van de FOD Economie en zal op de volgende virtuele Batibouwbeurs figureren. Andere initiatieven worden besproken in overleg met de sector.

2. Néanmoins, il existe une prolifération de sites de points de contacts, de commissions de litige et de services de médiation. Le consommateur ne s'en sort plus. C'est pour cette raison que je compte créer un point de contact unique où le consommateur pourra poser toutes ses questions et déposer ses plaintes. Nous examinons comment mieux grouper toutes les initiatives existantes. En ce qui concerne un service de médiation pour les litiges de construction, il revient en premier lieu au Service de médiation pour le Consommateur et la Commission de conciliation Construction de se concerter et le cas échéant d'élaborer des propositions.

3 et 4. En ce qui concerne le système des avances et des garanties, c'est une problématique qui fait l'objet des discussions depuis des années déjà, notamment dans la Commission consultative Spéciale Consommation, sans l'obtention d'un consensus. Une des pistes qui sera examinée est l'actualisation et la modernisation de la loi réglementant la construction d'habitations, mieux connue comme la loi Breyne.

2. Thans is er een wildgroei aan websites van meldpunten, geschillencommissies en ombudsdiensten. De consument ziet vaak de bomen door het bos niet meer. Ik plan daarom de oprichting van een uniek contactpunt waar de consument met al zijn vragen en klachten terecht kan. We bekijken hierbij hoe alle bestaande initiatieven beter gebundeld kunnen worden. Wat een ombudsdienst voor bouwgeschillen betreft komt het in de eerste plaats toe aan de Consumentenombudsdienst en de Verzoeningscommissie Bouw om overleg te plegen en desgevallend voorstellen uit te werken.

3 en 4. Wat de voorschotten- en waarborgregeling betreft is dit een problematiek die al meerdere jaren bediscussieerd werd, onder andere in de bijzondere raadgevende commissie Verbruik, zonder dat een consensus bereikt kon worden. Eén van de pistes die onderzocht zal worden, is de actualisatie en modernisering van de woningbouwwet, beter gekend als de wet Breyne.

DO 2020202106617

Question n° 15 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.) à la secrétaire d'État au Budget et à la Protection des consommateurs, adjointe au ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord:

Les nominations par le gouvernement fédéral.

Pourriez-vous me fournir un aperçu complet des nominations auxquelles le gouvernement a procédé depuis son entrée en fonctions:

- pour des mandats d'administrateur dans des entreprises et institutions publiques;
- pour des mandats d'administrateur dans des entreprises non publiques (par exemple lorsque l'État fédéral est actionnaire)?

Je voudrais en tout état de cause savoir, pour chaque nomination:

- de quel mandat il s'agit;
- la date à laquelle la nomination a eu lieu;
- le nom de l'administrateur nommé;
- quel parti politique a fourni l'administrateur concerné;
- si le mandat est rémunéré et à quel montant s'élève, le cas échéant, cette rémunération;

DO 2020202106617

Vraag nr. 15 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.) aan de staatssecretaris voor Begroting en Consumentenbescherming, toegevoegd aan de minister van Justitie, belast met de Noordzee:

Benoemingen door de federale regering.

Kunt u een volledig overzicht geven van de benoemingen die de regering sinds haar aantreden deed betreffende:

- bestuursmandaten in overheidsbedrijven en -instellingen;
- bestuursmandaten in niet-overheidsbedrijven (bijv. omdat de federale overheid aandeelhouder is)?

Gelieve per benoeming zeker te vermelden:

- over welk mandaat het gaat;
- de datum waarop deze benoeming plaatsvond;
- de naam van de benoemde bestuurder;
- welke politieke partij de betreffende bestuurder aanleverde;
- of er al dan niet een vergoeding gekoppeld is aan het mandaat en hoeveel deze vergoeding desgevallend bedraagt;

- si l'administrateur est un collaborateur de cabinet ou s'il occupe un mandat politique;

- quelles compétences l'administrateur nommé a fait valoir pour prétendre à ce mandat.

Réponse de la secrétaire d'État au Budget et à la Protection des consommateurs, adjointe au ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord du 02 décembre 2020, à la question n° 15 de madame la députée Barbara Pas du 24 novembre 2020 (N.):

Jusqu'à présent, aucune nouvelle nomination n'est encore intervenue pour les mandats d'administration vacants au SPF Stratégie et Appui. Toutes les sélections, tests de compétences y compris, ont entre-temps été achevées.

- of het bestuurslid al dan niet een kabinetsmedewerker is of een politiek mandaat bekleedt;

- welke competenties de benoemde bestuurder kon voorleggen in verband met het mandaat.

Antwoord van de staatssecretaris voor Begroting en Consumentenbescherming, toegevoegd aan de minister van Justitie, belast met de Noordzee van 02 december 2020, op de vraag nr. 15 van mevrouw de volksvertegenwoordiger Barbara Pas van 24 november 2020 (N.):

Tot op heden werden er nog geen nieuwe benoemingen uitgevoerd van vacante bestuursmandaten bij FOD Beleid en Ondersteuning. Alle selecties, competentietesten inbegrepen, werden inmiddels afgerond.

IV. Sommaire par ministre et mentionnant l'objet.

IV. Inhoudsopgave volgens minister met vermelding van het onderwerp.

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
				* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord	
				Vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail **Vice-eersteminister en minister van Economie en Werk**	
2020202105384	29-10-2020	1	**Nahima Lanjri**	Les chiffres relatifs à l'utilisation du crédit-temps avec motif de soins. Opgenomen tijdskrediet met zorgmotief.	9
2020202105514	30-10-2020	6	**Nawal Farih**	Les jours de formation. Opleidingsdagen.	11
2020202105523	30-10-2020	7	**Yoleen Van Camp**	Chômage temporaire en Campine. Tijdelijke werkloosheid in de Kempen.	14
2020202105597	04-11-2020	11	**Anja Vanrobaeys**	Congé parental corona. Het corona-ouderschapsverlof.	15
2020202105645	05-11-2020	13	**Melissa Depraetere**	COVID-19. - Soutien de l'horeca. COVID-19. - Ondersteuning horecazaken.	16
2020202105657	05-11-2020	14	**Sophie Thémont**	Jost Group. - Dumping social et conditions de travail. Jost Group. - Sociale dumping en arbeidsomstandigheden.	18
2020202105681	05-11-2020	16	**Leen Dierick**	Plaintes auprès des entreprises d'assurances. Klachten bij verzekeringsmaatschappijen.	20
2020202105686	05-11-2020	17	**Leen Dierick**	Numérisation dans le secteur bancaire. Bankensector. - Digitalisering.	25
2020202105692	05-11-2020	18	**Ellen Samyn**	Les accidents du travail survenus dans le cadre du télétravail. Thuiswerk. - Arbeidsongevallen.	26
2020202105768	06-11-2020	21	**Gaby Colebunders**	Actions positives contre les discriminations au niveau de l'entreprise ou du secteur. Positieve acties tegen discriminatie op bedrijfs- of sectoraal niveau.	28
2020202105769	06-11-2020	22	**Gaby Colebunders**	Licenciement pour raisons médicales. Ontslag om medische redenen.	28
2020202105770	06-11-2020	23	**Gaby Colebunders**	Budget mobilité. Mobiliteitsbudget.	29
2020202105773	06-11-2020	26	**Gaby Colebunders**	Situation sur le marché du travail. - Moyenne du temps de travail. Situatie op de arbeidsmarkt. - Gemiddelde arbeidsduur.	30
2020202105774	06-11-2020	27	**Gaby Colebunders**	Médecine de contrôle. Controlegeneeskunde.	32
2020202105886	09-11-2020	33	**Wouter Vermeersch**	SPF. - Intérêts de retard. FOD's. - Verwijlintresten.	33

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
			* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord		
2020202105887	09-11-2020	34	**Reccino Van Lommel**	L'acheminement des biens aux entreprises et aux consommateurs dans le cadre de la crise du coronavirus (QO 4259C). De goederentoevoer aan bedrijven en consumenten ten gevolge van de coronacrisis (MV 4259C).	35
2020202105896	09-11-2020	35	**Steven Matheï**	Le chômage temporaire. Tijdelijke werkloosheid.	36
2020202105942	09-11-2020	36	**Marie-Colline Leroy**	Le congé parental pour les familles adoptives (QO 7428C). Ouderschapsverlof voor adoptiegezinnen. (MV 7428C)	36
2020202105943	09-11-2020	37	**Gilles Vanden Burre**	Agents immobiliers. - Code de mesurage. Vastgoedmakelaars. - Meetcode.	38
2020202105998	10-11-2020	38	**Christophe Bombled**	Le bilan social lié aux procédures Renault. Sociale balans met betrekking tot de Renaultprocedures	40
2020202106529	23-11-2020	76	**Emmanuel Burton**	L'impact des licenciements chez Boeing. Impact van de ontslagen bij Boeing.	43
2020202106560	23-11-2020	80	**Roberto D'Amico**	La composition des cabinets et le risque de confusion d'intérêts. De samenstelling van de kabinetten en het risico op belangenvermenging.	44
2020202106602	24-11-2020	84	**Barbara Pas**	Composition des cellules stratégiques. De samenstelling van de beleidscellen.	46
2020202106607	24-11-2020	86	**Barbara Pas**	Parc automobile de la cellule stratégique. Het wagenpark van de beleidscel.	48
2020202106618	24-11-2020	88	**Barbara Pas**	La composition du personnel des cabinets. Personeelssamenstelling kabinetten.	49
2020202106632	24-11-2020	91	**Peter Mertens**	Délai de préavis en cas de chômage temporaire pour cause de force majeure. Opzeggingstermijn bij tijdelijke werkloosheid wegens overmacht.	50
2020202106711	26-11-2020	98	**Ellen Samyn**	Chômage temporaire dans le secteur du handicap (QO 10475C). Tijdelijke werkloosheid. - Gehandicaptensector (MV 10475C).	52
2020202106712	26-11-2020	99	**Ellen Samyn**	Marins (QO 10316C). Zeelieden (MV 10316C).	54
2020202106762	01-12-2020	104	**Ellen Samyn**	Le travail frontalier. Grensarbeid.	55

Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales
Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen

2020202105369	29-10-2020	1	**Ellen Samyn**	Couples binationaux (QO 9211C). Binationale koppels (MV 9211C).	57

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
			* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord		
2020202105386	29-10-2020	2	**Michel De Maegd**	Le dixième anniversaire du Fonds des Nations Unies pour les victimes de la traite des êtres humains (QO 9732C). Tiende verjaardag van UN Voluntary Trust Fund for Victims of Trafficking in Persons. (MV 9732C)	58
2020202105458	30-10-2020	3	**Kattrin Jadin**	L'adhésion du Monténégro à l'Union européenne. Toetreding van Montenegro tot de Europese Unie.	60
2020202105459	30-10-2020	4	**Kattrin Jadin**	Les relations avec l'Inde (QO 8588C). Betrekkingen met India. (MV 8588C)	62
2020202105461	30-10-2020	5	**Kattrin Jadin**	Le non-respect de l'embargo vis-à-vis de la Lybie (QO 8419C). Schending van het embargo tegen Libië. (MV 8419C)	64
2020202105464	30-10-2020	7	**Kattrin Jadin**	L'entrevue avec les représentants des agences de voyage. Ontmoeting met de vertegenwoordigers van de reisbureaus.	66
2020202105465	30-10-2020	8	**Kattrin Jadin**	La situation en Biélorussie. Toestand in Wit-Rusland.	67
2020202105466	30-10-2020	9	**Kattrin Jadin**	Les pêcheurs italiens arrêtés et détenus en Libye. In Libië aangehouden en gevangengenomen Italiaanse vissers.	71
2020202105533	30-10-2020	10	**Kattrin Jadin**	Le conflit armé entre l'Arménie et l'Azerbaïdjan. Gewapend conflict tussen Armenië en Azerbeidzjan.	72
2020202105550	04-11-2020	11	**François De Smet**	Le transfert de EUCOM de Stuttgart vers Mons (QO 8723C). Overbrenging van EUCOM van Stuttgart naar Bergen. (MV 8723C)	75
2020202105552	04-11-2020	12	**François De Smet**	Voyages au Sénégal des résidents en Belgique (QO 8147C). Reizen naar Senegal door personen die in België verblijven. (MV 8147C)	77
2020202105554	04-11-2020	13	**Jan Briers**	Les institutions culturelles. Culturele instellingen.	78
2020202105754	05-11-2020	17	**Barbara Pas**	Les contacts des membres de la famille royale avec les autorités d'États étrangers. De buitenlandse contacten van de leden van de koninklijke familie.	81
2020202105962	10-11-2020	19	**Samuel Cogolati**	Transition démocratique en Tunisie (QO 9364C). Democratische transitie in Tunisië (MV 9364C).	83
2020202105964	10-11-2020	20	**Samuel Cogolati**	Grand Barrage de la Renaissance sur le Nil Bleu (QO 9370C). Grote Renaissancedam in de Blauwe Nijl (MV 9370C).	84
2020202106095	12-11-2020	22	**Samuel Cogolati**	Manifestations en Thaïlande (QO 9359C). Betogingen in Thailand (MV 9359C).	87
2020202106105	13-11-2020	23	**Samuel Cogolati**	Tensions en RDC (QO 9360C). Spanningen in de DRC (MV 9360C).	89

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
			* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord		
2020202106109	13-11-2020	24	**Sophie Rohonyi**	Le trafic sexuel des femmes et des enfants aux Émirats arabes unis (QO 10404C). Vrouwen- en kinderhandel met seksuele uitbuiting als doel in de Verenigde Arabische Emiraten. (MV 10404C)	91
2020202106112	13-11-2020	26	**François De Smet**	Les violations des droits de l'homme au Bahreïn (QO 9924C). Mensenrechtenschendingen in Bahrein (MV 9924C).	93
2020202106113	13-11-2020	27	**François De Smet**	Les menaces de représailles proférées par Assadolah Assadi (QO 10418C). Dreiging met vergeldingsacties door Assadolah Assadi. (MV 10418C)	95
2020202106114	13-11-2020	28	**François De Smet**	La réponse de la Grèce aux incendies du camp de Moria (QO 9224C). Antwoord van Griekenland op de branden in het kamp Moria (MV 9224C).	97
2020202106131	13-11-2020	32	**Steven De Vuyst**	Restitution des restes de Lumumba à sa famille (QO 9292C). Teruggave stoffelijke resten Lumumba aan familie (MV 9292C).	100
2020202106133	13-11-2020	34	**Anneleen Van Bossuyt**	Codes couleur et restrictions de voyage par pays communs à toute l'Europe (QO 9257C). Europese gemeenschappelijke kleurcodes en reisbeperkingen per land (MV 9257C).	101

Vice-premier ministre et ministre de la Mobilité
Vice-eersteminister en minister van Mobiliteit

2020202105414	29-10-2020	2	**Kattrin Jadin**	Les agressions envers le personnel de bord. Agressie ten aanzien van het treinpersoneel.	104
2020202105474	30-10-2020	4	**Tomas Roggeman**	Les chantiers de gares en cours. Lopende werven stations.	105
2020202105476	30-10-2020	5	**Tomas Roggeman**	Ascenceurs et escalators dans les gares de la SNCB. Liften en roltrappen stations NMBS.	109
2020202105477	30-10-2020	6	**Tomas Roggeman**	SNCB. - Sécurisation des parkings pour vélos. NMBS. - Beveiliging fietsparkings.	110
2020202105483	30-10-2020	9	**Tomas Roggeman**	Les accidents du travail à la SNCB. NMBS. - Arbeidsongevallen personeel.	112
2020202105486	30-10-2020	11	**Tomas Roggeman**	NMBS. - Sécurisation des parkings pour voitures. NMBS. - Beveiliging autoparkings.	113
2020202105487	30-10-2020	12	**Tomas Roggeman**	SNCB. - Présences à l'assemblée générale. NMBS. - Aanwezigheid algemene vergadering.	114
2020202105491	30-10-2020	15	**Jef Van den Bergh**	Voitures partagées. Autodelen.	115
2020202105492	30-10-2020	16	**Jef Van den Bergh**	Sécurité des cyclistes. Fietsveiligheid.	118

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
			* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord		
2020202105593	04-11-2020	34	**Vincent Scourneau**	Les infractions commises par des cyclistes. Verkeersovertredingen door fietsers.	121
2020202105603	04-11-2020	36	**Wouter Raskin**	Rapport annuel du Médiateur fédéral. - Plaintes relatives au format de la plaque d'immatriculation des speed pedelecs. Jaarverslag federale Ombudsman. - Klachten formaat kentekenplaat speed pedelecs.	122
2020202105616	04-11-2020	40	**Mélissa Hanus**	L'avancement des travaux de la ligne Bruxelles-Luxembourg (QO 8781C). Voortgang van de werken op de lijn Brussel-Luxemburg. (MV 8781C)	124
2020202105627	04-11-2020	43	**Mélissa Hanus**	La renaissance du réseau Trans Europ Express. Comeback van het Trans Europ Express-netwerk.	125
			Vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude Vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding		
2020202105344	29-10-2020	2	**Steven Matheï**	Déductibilité des pertes étrangères. Aftrekbaarheid van buitenlandse verliezen.	128
2020202105346	29-10-2020	3	**Steven Matheï**	Les faux hybrides (QO 4937C). Valse hybrides (MV 4937C).	130
2020202105351	29-10-2020	4	**Steven Matheï**	Dispense de versement du précompte professionnel pour les chercheurs. De vrijstelling van doorstorting bedrijfsvoorheffing voor onderzoekers.	133
2020202105352	29-10-2020	5	**Steven Matheï**	Les plans d'apurement. De afbetalingsplannen.	135
2020202105354	29-10-2020	7	**Steven Matheï**	Activités complémentaires exonérées. Onbelast bijverdienen.	137
2020202105355	29-10-2020	8	**Steven Matheï**	La taxe patrimoniale pour les établissements scolaires. Patrimoniumtaks schoolbesturen.	138
2020202105356	29-10-2020	9	**Steven Matheï**	Réduction d'impôt pour les libéralités aux hôpitaux. Belastingvermindering bij giften aan ziekenhuizen.	140
2020202105358	29-10-2020	10	**Steven Matheï**	La taxe sur les opérations de bourse. De taks op beursverrichtingen.	141
2020202105360	29-10-2020	11	**Steven Matheï**	Taxe patrimoniale sur les unions professionnelles. Patrimoniumtaks beroepsverenigingen.	143
2020202105362	29-10-2020	13	**Steven Matheï**	Retenue du précompte mobilier sur les redevances provenant des Pays-Bas. Inhouding van roerende voorheffing op royalty's uit Nederland.	145
2020202105363	29-10-2020	14	**Steven Matheï**	Le précompte mobilier en cas de fractionnement d'actions. Roerende voorheffing bij de stock split van aandelen.	147
2020202105365	29-10-2020	16	**Steven Matheï**	L'écart de TVA. De btw-kloof.	148

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
			* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord		
2020202105460	30-10-2020	23	**Steven Matheï**	Chèques consommation. Consumptiecheques.	152
2020202105480	30-10-2020	26	**Steven Matheï**	L'exonération de précompte mobilier sur les intérêts de livrets d'épargne étrangers. Vrijstelling roerende voorheffing buitenlandse spaarboekjes.	154
2020202105485	30-10-2020	28	**Steven Matheï**	Un impôt numérique européen. Een Europese digitale belasting.	155
2020202105489	30-10-2020	29	**Barbara Pas**	La déduction de la pension alimentaire pour des membres de la famille à l'étranger. De aftrek van onderhoudsgeld voor familie in het buitenland.	157
2020202105500	30-10-2020	31	**Jef Van den Bergh**	L'indemnité de télétravail et les indemnités pour frais de bureau. Thuiswerkvergoeding en vergoedingen voor bureaukosten.	158
2020202105536	30-10-2020	32	**Kathleen Depoorter**	OMS. - Rapport sur la consommation de boissons alcoolisées. WHO. - Rapportage consumptie alcoholische dranken.	159
2020202105581	04-11-2020	35	**Steven Matheï**	La restitution de la TVA aux assujettis qui ne sont pas établis sur le territoire de l'UE. Btw-teruggaaf aan niet-EU'ers.	161
2020202105588	04-11-2020	39	**Vincent Scourneau**	Régionalisation des additionnels au précompte immobilier. Regionalisering van de opcentiemen op de onroerende voorheffing.	162
2020202105683	05-11-2020	51	**Leen Dierick**	SPF Finances. - Centres de contact. FOD Financiën. - Contactcentra.	162
2020202105742	05-11-2020	56	**Thierry Warmoes**	Convention énergétique. Energiebeleidsovereenkomst.	164
2020202106073	12-11-2020	76	**Dieter Vanbesien**	La déclaration fiscale des veuves et veufs. Weduwen en weduwnaars. - Belastingaangifte.	166
2020202106079	12-11-2020	79	**Nahima Lanjri**	La réduction temporaire du précompte professionnel sur les allocations de chômage temporaire (QO 9322C). De tijdelijke verlaging van de bedrijfsvoorheffing op uitkeringen van tijdelijke werkloosheid (MV 9322C).	168

Vice-Première ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques, des Télécommunications et de la Poste
Vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven, Telecommunicatie en Post

2020202105518	30-10-2020	1	**Nathalie Dewulf**	Harcèlement chez bpost. Pesten bij bpost.	171
2020202105519	30-10-2020	2	**Nathalie Dewulf**	Franchissements de signaux fermés Seinvoorbijrijdingen.	173
2020202105521	30-10-2020	3	**Nathalie Dewulf**	L'absentéisme chez bpost. Bpost. - Ziekteverzuim.	174

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
			* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord		
2020202105557	04-11-2020	4	**Sophie Rohonyi**	L'arrêté royal portant exécution de l'article 43ter des lois sur l'emploi des langues (QO 8739C). Koninklijk besluit houdende de uitvoering van artikel 43ter van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken. (MV 8739C)	176
2020202105560	04-11-2020	5	**Sophie Rohonyi**	SPF BOSA. - Déséquilibres linguistiques (QO 8079C). FOD BOSA. - Taalonevenwicht. (MV 8079C)	177
2020202105562	04-11-2020	6	**Michael Freilich**	Les entreprises publiques. Overheidsbedrijven.	179
2020202105709	05-11-2020	11	**Frank Troosters**	SNCB.- Les actes de vandalisme visant les rames et les gares. NMBS. - Vandalisme op treinstellen en in stations.	180
2020202106617	24-11-2020	32	**Barbara Pas**	Les nominations par le gouvernement fédéral. Benoemingen door de federale regering.	181
			Vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord **Vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Noordzee**		
2020202105335	28-10-2020	4	**Wouter Raskin**	Le coût des peines alternatives. De kost van alternatieve straffen.	182
2020202105336	28-10-2020	5	**Steven Matheï**	La diffusion d'images privées. De verspreiding van privébeelden.	183
2020202105337	28-10-2020	6	**Koen Metsu**	La récidive chez les terroristes condamnés (QO 8023C). Recidive bij terreurveroordeelden (MV 8023C).	184
2020202105338	28-10-2020	7	**Steven Matheï**	Suspension de décisions. Schorsing van besluiten.	186
2020202105349	29-10-2020	11	**Jessika Soors**	La liste nationale des terroristes (QO 9459C). De nationale terroristenlijst (MV 9459C).	188
2020202105359	29-10-2020	13	**Jessika Soors**	Les enquêtes sur les sociétés de gardiennage privées (QO 9461C). De onderzoeken naar private beveiligingsfirma's (MV 9461C).	190
2020202105371	29-10-2020	14	**Steven Matheï**	Contrôle des actes par les greffes des tribunaux de l'entreprise. Nazicht aktes door de griffies van ondernemingsrechtbanken.	191
2020202105396	29-10-2020	15	**Khalil Aouasti**	Arriérés d'honoraires. - Aide juridique (QO 8449C). Achterstallige erelonen. - Juridische bijstand. (MV 8449C)	192
2020202105416	29-10-2020	17	**Stefaan Van Hecke**	Le rapport annuel de la Commission des jeux de hasard (QO 9180C). Het jaarverslag van de Kansspelcommissie (MV 9180C).	193
2020202105418	29-10-2020	18	**Stefaan Van Hecke**	Les quotas pour les excès de vitesse (QO 9183C). De quota voor snelheidsovertredingen (MV 9183C).	196
2020202105423	29-10-2020	19	**Jessika Soors**	L'enquête relative à Encrochat (QO 9453C). Het onderzoek met betrekking tot Encrochat (MV 9453C).	197

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
			* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord		
2020202105435	30-10-2020	20	**Kattrin Jadin**	Les armes à feu en propriété privé. Vuurwapens in privébezit.	199
2020202105436	30-10-2020	21	**Kattrin Jadin**	Les caméras de surveillance défaillantes dans certaines prisons. Defecte bewakingscamera's in bepaalde gevangenissen.	200
2020202105437	30-10-2020	22	**Kattrin Jadin**	Prison de Marche-en-Famenne. - Projet de call-center. Gevangenis te Marche-en-Famenne. - Plannen voor een callcenter.	201
2020202105467	30-10-2020	24	**Kristien Van Vaerenbergh**	Maltraitance infantile. Kindermishandeling.	203
2020202105470	30-10-2020	25	**Kristien Van Vaerenbergh**	Les délais de traitement des dossiers pénaux. De doorlooptijd in strafzaken.	208
2020202105503	30-10-2020	27	**Stefaan Van Hecke**	Audit de la Commission des jeux de hasard: suivi. Opvolging audit Kansspelcommissie.	209
2020202105504	30-10-2020	28	**Mélissa Hanus**	La pollution des armes chimiques (QO 7528C). Vervuiling door chemische wapens. (MV 7528C)	212
2020202105542	30-10-2020	32	**Katleen Bury**	Application du Conseil d'Etat. De Raad van State-app.	215
2020202105561	04-11-2020	34	**Sophie Rohonyi**	Statistiques incitation ou provocation de circuler à une vitesse excessive (QO 7904C). Statistieken in verband met het aansporen of het uitdagen tot een overdreven snelheid. (MV 7904C)	215
2020202105564	04-11-2020	35	**Sophie Rohonyi**	COVID-19. - Répartition du personnel d'accueil dans les cours et tribunaux (QO 7423C). Coronavirus. - Verdeling van het onthaalpersoneel over de hoven en rechtbanken. (MV 7423C)	216
2020202105586	04-11-2020	38	**Emmanuel Burton**	Le lockdown de la prison de Nivelles. Lockdown in de gevangenis van Nijvel.	217
2020202105625	04-11-2020	40	**Kurt Ravyts**	Délivrance de copies et d'extraits d'actes non publics. - Recherches généalogiques. Aflevering van afschriften en uittreksels voor de niet-openbare akten. - Genealogische opzoekingen.	219
2020202105763	05-11-2020	54	**Annick Ponthier**	Internements dans les annexes psychiatriques des prisons. Interneringen in de psychiatrische annexen van de gevangenissen.	221
2020202105958	10-11-2020	95	**Marijke Dillen**	Libération de terroristes condamnés. Vrijlating veroordeelde terroristen.	222
2020202105976	10-11-2020	98	**Marijke Dillen**	Contrôles dans les prisons. Controle in de gevangenissen.	225
2020202106233	17-11-2020	123	**Nabil Boukili**	Les facteurs structurels du système pénitentiaire (QO 10490C). Structurele factoren met betrekking tot het gevangeniswezen (MV 10490C).	226

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.

* Question sans réponse
* Vraag zonder antwoord

Ministre de la Défense
Minister van Defensie

2020202105375	29-10-2020	2	**Christophe Bombled**	Base aérienne de Florennes. - Drones MQ-9B (QO 9567C). MQ-9B SkyGuardian-drones voor de luchtmachtbasis te Florennes. (MV 9567C)	227
2020202105399	29-10-2020	3	**Kattrin Jadin**	Le de la formation en alternance (QO 9442C). Proefproject inzake duaal leren. (MV 9442C)	228
2020202105403	29-10-2020	4	**Kattrin Jadin**	Le redéploiement de troupes américaines depuis l'Allemagne (QO 9444C). Relocatie van in Duitsland gestationeerde Amerikaanse troepen. (MV 9444C)	229
2020202105404	29-10-2020	5	**Kattrin Jadin**	F-35. - Retombées économiques pour le secteur aéronautique belge (QO 9446C). F-35. - Economische return voor de Belgische luchtvaartsector. (MV 9446C)	230
2020202105415	29-10-2020	6	**Kattrin Jadin**	Dépenses en matière de promotion pour le recrutement. Uitgaven voor rekruteringscampagnes.	231
2020202105417	29-10-2020	7	**Kattrin Jadin**	Défense. - Raisons d'échec des postulants. Defensie. - Redenen waarom de kandidaten niet slagen.	233
2020202105419	29-10-2020	8	**Kattrin Jadin**	Défense. - La mobilisation face au COVID-19. Inzet van Defensiepersoneel in de strijd tegen COVID-19.	235
2020202105421	29-10-2020	9	**Christophe Bombled**	La gestion du patrimoine funéraire des soldats des deux guerres (QO 9337C). Beheer van de graven van soldaten uit de twee wereldoorlogen (MV 9337C).	236
2020202105433	30-10-2020	10	**Kattrin Jadin**	Défense. - Impact COVID-19. Impact van COVID-19 bij Defensie.	237
2020202105434	30-10-2020	11	**Kattrin Jadin**	Le traité Open Skies. Open Skies-verdrag.	238
2020202105498	30-10-2020	17	**Annick Ponthier**	L'impact de l'achat de F-35 sur l'unité OCU de Kleine Brogel. Impact van de aankoop van de F35 op de OCU in Kleine Brogel.	239
2020202105501	30-10-2020	18	**Annick Ponthier**	L'avenir des cadets de l'air à la Défense Defensie. - De toekomst van de luchtcadetten.	240
2020202105507	30-10-2020	19	**Annick Ponthier**	Nombre de candidats militaires par régime linguistique. Aantal kandidaat-militairen per taalstelsel.	241
2020202105508	30-10-2020	20	**Annick Ponthier**	Défense. - Allocation de bilinguisme. Defensie. - Toelage tweetaligheid.	243
2020202105531	30-10-2020	23	**Kattrin Jadin**	Défense. - La menace des drones. Defensie. - Dreiging die van drones uitgaat.	246
2020202105532	30-10-2020	24	**Kattrin Jadin**	Les départs à la retraite au sein de la Défense. Uitstroom naar pensioen bij Defensie.	247

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
			* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord		
2020202105596	04-11-2020	25	**Vincent Scourneau**	Systèmes d'armes létales autonomes. Autonome dodelijke wapensystemen.	248
2020202105618	04-11-2020	26	**Steven Creyelman**	Contamination à la COVID-19 au sein de la Défense. COVID-19. - Besmettingen binnen Defensie.	250
2020202105631	04-11-2020	27	**Annick Ponthier**	L'octroi du titre honorifique de vétéran. De toekenning van de eretitel van veteraan.	252
2020202105643	04-11-2020	28	**Melissa Depraetere**	Achat d'avions de chasse F-35. Aankoop F-35 gevechtsvliegtuigen.	254
2020202106422	19-11-2020	44	**Caroline Taquin**	COVID-19. - Soutien de la Défense dans la gestion de la seconde vague. COVID-19. - Ondersteuning door Defensie om de tweede golf te beheersen.	255

Ministre du Climat, de l'Environnement, du Développement durable et du Green Deal
Minister van Klimaat, Leefmilieu, Duurzame Ontwikkeling en Green Deal

2020202105619	04-11-2020	5	**Mélissa Hanus**	La pollution des armes chimiques (QO 7528C). Vervuiling door chemische wapens. (MV 7528C)	257

Ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique
Minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing

2020202106292	18-11-2020	80	**Koen Metsu**	La sécurité civile (QO 9792C). Civiele veiligheid (MV 9792C).	258
2020202106295	18-11-2020	82	**Koen Metsu**	La poursuite judicieuse de projets de la Suédoise en matière de sécurité (QO 9785C). Positieve verderzetting Zweedse projecten veiligheid (MV 9785C).	260
2020202106297	18-11-2020	83	**Koen Metsu**	L'importance vitale de la gestion des crises (QO 9786C). Het cruciale belang van crisisbeheersing (MV 9786C).	261

Secrétaire d'État au Budget et à la Protection des consommateurs, adjointe au ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord
Staatssecretaris voor Begroting en Consumentenbescherming, toegevoegd aan de minister van Justitie, belast met de Noordzee

2020202105413	29-10-2020	2	**Michel De Maegd**	La liste "Ne m'appelez plus" (QO 9140C). Bel-me-niet-meer-lijst (MV 9140C).	263
2020202105450	30-10-2020	3	**Steven Matheï**	L'incidence budgétaire de la crise du coronavirus sur les pouvoirs locaux. De budgettaire impact van de coronacrisis op de lokale besturen.	264
2020202105539	30-10-2020	4	**Michael Freilich**	Usage de la première tranche de la provision 'corona'- Inspection des Finances. Eerste schrijf van de coronaprovisie. - Inspectie van Financiën.	266

DO DO	Date Datum	Question n° Vraag nr.	Auteur Auteur	Objet Voorwerp	Page Blz.
			* Question sans réponse * Vraag zonder antwoord		
2020202105568	04-11-2020	5	**Wim Van der Donckt**	Aperçu des propositions de loi adoptées en séance plénière (QO 7090C). Overzicht van de in plenum goedgekeurde wetsvoorstellen (MV 7090C).	267
2020202105598	04-11-2020	6	**Michael Freilich**	Liquidation de la provision "coronavirus" du 12 juin à fin septembre 2020. Vereffening van de coronaprovisie sinds 12 juni tot einde september 2020.	268
2020202106111	13-11-2020	7	**Sophie Rohonyi**	Les surprimes réclamées à des personnes diabétiques contractant une assurance solde restant dû (QO 9841C). Aanvullende premies die diabetici moeten betalen bij het afsluiten van een schuldsaldoverzekering. (MV 9841C)	270
2020202106370	19-11-2020	10	**Nathalie Muylle**	Poursuite du déploiement du Car Pass (QO 10691C). Verdere uitrol van de Car Pass (MV 10691C).	272
2020202106372	19-11-2020	11	**Nathalie Muylle**	Concertation avec le secteur de la construction (QO 10693C). Overleg met de bouwsector (MV 10693C).	274
2020202106617	24-11-2020	15	**Barbara Pas**	Les nominations par le gouvernement fédéral. Benoemingen door de federale regering.	276